GRIGORE BRÂNCUŞ • ADRIANA IONESCU • MANUELA SARAMANDU

LIMBA ROMÂNĂ

MANUAL PENTRU STUDENŢII STRĂINI

EDITURA UNIVERSITĂŢII BUCUREŞTI
– 1996 –

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
Bucureşti
Cota I 295421
Inventar 802865

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRIGORE BRÂNCUŞ • ADRIANA IONESCU • MANUELA SARAMANDU

LIMBA ROMÂNĂ

MANUAL PENTRU STUDENŢII STRĂINI

ANUL PREGĂTITOR – SEMESTRUL I

Ediţia a IV-a

EDITURA UNIVERSITĂŢII BUCUREŞTI
1996

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Coordonator: **GRIGORE BRÂNCUŞ**

Biblioteca Centrală Universitară
B U [illegible]
Cota II 295421
Inventar 802865

396/96

Toate drepturile sunt rezervate Editurii Universităţii Bucureşti.
Orice reproducere sau traducere, fie şi parţială, precum şi contrafacerile de orice tip intră sub incidenţa legii penale.

ISBN – 973 – 575 – 051–1

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

CUVÂNT ÎNAINTE

Acest volum a fost constituit pe baza celor două manuale de limba română destinate studenților străini, pe care le-am publicat la Tipografia Universității din București: Limba română contemporană, *I–III, 1978–1981, și* Limba română, *1981.*

Conceput după principii metodologice largi, în care orientarea modernă se îmbină armonios cu cea tradițională, manualul nostru are în vedere însușirea concomitentă a compartimentelor limbii: fonetică (pronunțare și scriere), vocabular (lexic de bază, câmpuri semantice, derivare), gramatică (structuri morfematice, combinări sintactice, topică)), frazeologie. Întregul material este organizat în unități structurale elementare proprii comunicării colocviale. Cu fiecare lecție se asigură, în acest fel, un progres real în practicarea activă a limbii.

Textele sunt construite pe teme, cu un vocabular fundamental aparținând unui câmp semantic deschis, pe care profesorul îl poate extinde prin asocierile posibile. Dat fiind faptul că studenții cărora le este adresat acest manual trăiesc în mediu lingvistic românesc și, prin urmare, trebuie să-și însușească în timp scurt elementele lingvistice esențiale, pentru diferite situații ale comunicării imediate, am considerat necesar ca primul grup de texte să reflecte limba de conversație, cu numeroasele particularități ale dialogului.

În partea a doua a cărții, textele au caracter preponderent expozitiv, multe dintre ele cu teme de istorie, geografie, cultură, artă și știință românească. Studenții se deprind, în mod treptat, cu diversele variante funcționale ale limbii române. Totodată, prin varietatea tematică a textelor, se urmărește familiarizarea lor cu unele aspecte fundamentale ale realităților românești.

Manualul conține, atât în texte cât și în exerciții, lexicul de bază al limbii actuale. Pentru lărgirea ariei lexicale, se recurge deseori la precizarea relațiilor de sinonimie, polisemie și antonimie, la întocmirea listelor de cuvinte care compun diverse câmpuri semantice. Din terminologia științifică, beletristică și publicistică este reținut, prin natura textelor, un volum restrâns de cuvinte, în special cele cu întrebuințare generală.

Având în vedere că în manual nu se utilizează nici o limbă intermediară, numeroase cuvinte (mai ales adverbe, prepoziții, conjuncții) sunt explicate, în secțiunea Reținți, *prin contexte specifice. Intenția autorilor este de a evita, prin acest procedeu, eventualele erori de învățare a limbii române determinate de influența limbii-bază.*

În ultima parte a cărții sunt introduse câteva dintre prefixele și sufixele frecvente în derivarea lexicală actuală. Considerăm că deprinderea de către studenți a procedeelor de derivare și a elementelor prin care se concretizează acestea în limba română este, metodologic, mai utilă decât învățarea unor liste izolate de cuvinte.

Stocul de cuvinte prin care sunt exemplificate, în primul capitol al lucrării noastre, diferite caracteristici fonetice și opozițiile fonologice trebuie folosit numai pentru însușirea (eventual în laborator) a particularităților de pronunție (diftongi, triftongi, consoane moi, grupuri de consoane, consoane intervocalice, hiat etc.).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Gramatica, ordonată şi dozată potrivit frecvenţei în structurile elementare, este explicată, aproape întotdeauna, prin contexte minimale ale vorbirii. Redactarea acestora laolaltă cu corespondentele opozabile nemarcate este impusă de însuşi sistemul limbii, înţeles ca o succesiune de structuri interdependente. În felul acesta, o structură gramaticală se învaţă prin raportare la alta, adică o achiziţie nouă se realizează pe baza celei vechi, totul considerat în continuitatea lanţului vorbirii.

Ierarhizarea faptelor de morfologie este justificată de frecvenţa lor în vorbire şi de posibilităţile metodologice de explicare. De aceea, formele de perfect simplu, de mai mult ca perfect, de conjunctiv perfect etc. sunt date spre sfârşitul manualului. Trebuie arătat, de asemenea, că felul în care recomandăm predarea unora dintre faptele de gramatică este în dezacord cu explicarea lor ştiinţifică. Acesta este cazul, între altele, al formelor de genitiv-dativ singular, al substantivelor feminine articulate, pe care le-am explicat prin plural, dând astfel întâietate criteriului predării practice.

În spiritul concepţiei că orice fapt de gramatică trebuie însuşit în cadrul propoziţiei, deci funcţional, a fost aprofundată cercetarea posibilităţilor de combinare a elementelor descrise şi de derivare a unei structuri sintactice în alta, s-au urmărit particularităţile de topică, întrebuinţările contextuale, construcţiile specifice limbii române (de exemplu, construcţiile impersonale, cele cu reflexivul etc.), valorile conjuncţiilor şi ale prepoziţiilor etc., toate acestea însoţite de soluţii practice în vederea predării. Schemele reprezintă modele structurale ale exemplificărilor concrete, ele concretizează, de fapt, definiţii, reguli, explicaţii. Acestea compun partea cea mai importantă a lucrării noastre, fiind, în totalitatea lor, o descriere a gramaticii româneşti actuale făcută din punctul de vedere al unei limbi-ţintă. În note sunt cuprinse chestiuni care scapă generalizărilor din scheme. Metoda adoptată în descrierea faptelor de morfo-sintaxă asigură manualului calitatea de a putea fi predat fără recurgere la traducere în altă limbă.

E necesar să precizăm că termenii de metalimbaj gramatical utilizaţi în manual privesc în exclusivitate orientarea generală a profesorului în cursul predării. Paranteze din scheme şi din note închid fapte de limbă cu întrebuinţare facultativă sau cu o frecvenţă foarte scăzută. În sfârşit, am considerat necesar ca unele fapte de gramatică (pronumele celălalt, care *etc.) să fie date mai întâi ca elemente lexicale în secţiunea* reţineţi, *urmând ca descrierea lor să se facă mai târziu.*

În exerciţii se epuizează varietatea de procedee aplicate în manualele moderne de predare a limbilor străine. Exemplele sunt alcătuite cu grijă, încât ambiguităţile sunt excluse. Ele reflectă, în general, realităţi din mediul de cultură modernă şi de civilizaţie urbană. Pe baza modelelor propuse, profesorul poate construi noi exemple, folosind şi cuvinte din vocabularul altor medii socio-culturale. Aceasta cu atât mai mult cu cât noi înşine, ţinând seama de mediul românesc, în care urmează să fie predat acest manual, am înlăturat cu totul restricţiile privind vocabularul de uz general.

Întreaga materie cuprinsă în acest manual este considerată din perspectiva subiectului străin care aparţine unei limbi flexionare, perspectivă intuită de autori printr-o practică didactică îndelungată.

GR. BRÂNCUŞ

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ABREVIERI

ac.	= acuzativ	*m. m. ca perf.*	= mai mult ca perfect
accent.	= accentuat	*n.*	= neutru
adj.	= adjectiv	*neg.*	= negativ
adv.	= adverb	*nom.*	= nominativ
art.	= articol, articulat	*num.*	= numeral
card.	= cardinal	*ob.*	= obiect
cond.	= condiţional	*opt.*	= optativ
conj.	= conjunctiv	*p. (pers.)*	= persoană, personal
cons.	= consoană	*part.*	= participiu, participial
d.	= dativ	*perf.*	= perfect
dem.	= demonstrativ	*pl.*	= plural
deriv.	= derivat	*pos.*	= posesiv
f.	= feminin	*pref.*	= prefix
g.	= genitiv	*prep.*	= prepoziţie
genit.	= genitival	*prez.*	= prezent
hot.	= hotărît	*pron.*	= pronume
indic.	= indicativ	*refl.*	= reflexiv
inf.	= infinitiv	*sg. (sing.)*	= singular
imper.	= imperativ	*subst.*	= substantiv
imperf.	= imperfect	*tranz.*	= tranzitiv
loc.	= locuţiune	*voc.*	= vocativ
m.	= masculin		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ALFABETUL

A – a (a)
Ă – ă (ă)
Â – (â)
B – b (be)
C – c (ce)
D – d (de)
E – e (e)
F – f (fe)
G – g (ghe)
H – h (ha)
I – i (i)
Î – î (î)
J – j (je)
L – l (le)
M – m (me)
N – n (ne)
O – o (o)
P – p (pe)
R – r (re)
S – s (se)
Ş – ş (şe)
T – t (te)
Ţ – ţ (ţe)
U – u (u)
V – v (ve)
X – x (ics)
Z – z (ze)

Notă

a. K – k (ca): kilogram, kilometru, Kant
Q – q (chiu): Quinet
W – w (dublu ve): watt, Washington
Y – y (igrec): yoga, New York

b. *x* [cs]: axă, pix, taxi
[gz]: examen, exemplu, exerciţiu

c. *â* = *î*
â: cântec, tânăr, român
î: în, învăţ, hotărî

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

FONETICĂ

I. VOCALE

a	an, carne, acesta
ă	bărbat, umăr, faţă
î, â	înot, cuvânt, coborî
e	egal, metru, nume
i	inimă, ministru, citi
o	oraş, popor, acolo
u	unt, lume, timbru

II. CONSOANE

p, b	pat; apă, cap; ban, sobă, arab
t, d	temă, vizită, bilet; dinte, clădire, brad
c, g	cămaşă, acasă, papuc; gară, magazin, coleg
[k´], [ǵ] che, ghe chi, ghi	chema, ochelari, ureche; ghem, îngheţată, Gheorghe chip, lichid, ochi; ghid, înghiţi, unghi
[č], [ǧ] ce, ge ci, gi	cer, încerca, pace; ger, deget, minge cine, vecin, cinci; ginere, inginer, pungi
ţ	ţară, cuţit, braţ
f, v	familie, afară, pantof; valiză, covor, elev
s, z	sat, casă, pas; zero, varză, orez
ş, j	şarpe, uşă, coş; joc, prăjitură, curaj
h	hotărî, pahar, hrană, ah
m	maşină, număr, pom
n	nas, pagină, ecran
l	lucru, spăla, copil
r	rămâne, pară, măr

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. -p/-p^{i} : lup/lupi
-b/-b^{i} : alb/albi
-ţ/-ţ^{i} : colţ/colţi
-f/-f^{i} : pantof/pantofi
-v/-v^{i} : elev/elevi
-z/-z^{i} : englez/englezi
-ş/-ş^{i} : uşă/uşi
-j/-j^{i} : coajă/coji
-m/-m^{i} : pom/pomi
-n/-n^{i} : an/ani
-l/-l^{i} : general/generali
-r/-r^{i} : nor/nori

b. *cons.* + l, r + i
-tr/-tri: metru/metri
-dr/-dri: codru/codri
-fl/-fli: aflu/afli
-pl/-pli: umplu/umpli
-bl/-bli: umblu/umbli
-rl/-rli: urlu/urli

III. DIFTONGI

ea [e̯a]	dimineaţă, şosea, vedea	ii [i i̯]	fotolii, apropii
eo [e̯o]	vreo, vreodată	ăi [ă i̯]	tăi, răi
oa [o̯a]	oală, şcoală, noapte	âi [â i̯]	pâine, călcâi, întâi
ia [i̯a]	iarbă, băiat, tăia	ua [u̯a]	ziua, cafeaua, steaua
ie [i̯e]	ieşi, caiet, femeie	uă [u̯ă]	nouă, ouă, plouă
io [i̯o]	iod, crcion	ău [ă u̯]	rău, său
iu [i̯u]	iute, ştiucă, studiu	au [a u̯]	august, sau, cântau
ai [a i̯]	haină, tramvai, mai	eu [e u̯]	leu, muzeu, greu
ei [e i̯]	ulei, chei, trei	iu [i u̯]	fiu, viu, ştiu
oi [o i̯]	doină, poimâine, noi	ou [o u̯]	birou, cadou, nou
ui [u i̯]	uită, cuib, pui	âu [â u̯]	râu

IV. TRIFTONGI

eai [e̯a i̯]	căpeai, vedeai, citeai
eau [e̯a u̯]	puneau, dădeau, tăceau
iai [i̯a i̯]	suiai, tăiai, construiai
iei [i̯e i̯]	iei, piei
oai [o̯a i̯]	leoaică, franţuzoaică, englezoaică
ioa [i̯o̯a]	inimioară, aripioară

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. **Model:** an/în || [*an*/*în*]

a/ă	a/â, î	ă/â
par/păr	an/în	rău/râu
var/văr	pană/până	văr/vâr
da/dă	vară/vâră	
	roman/român	

i/â, î	â/u
fin/fân	lână/lună
in/în	lângă/lungă
mină/mână	până/(să) pună
vină/vână	sân/sun

2. **Model:** dată/data || [dat*ă* /dat*a*]

ă/a		
	casă/casa	mamă/mama
	fată/fata	masă/masa
	hartă/harta	bancă/banca
ă/e		
	albă/albe	studentă/studente
	casă/case	caută/(să) caute
	cameră/camere	intră/(să) intre
	frumoasă/frumoase	lasă/(să) lase
	galbenă/galbene	sună/(să) sune

3. a. **Model:** pas/bas || [*p*as/*b*as]

p/b	*t/d*	*f/v*
pară/bară	cânt/când	far/var
pat/bat	pot/pod	fin/vin
pere/bere	rută/rudă	finăl/vină
pot/bot	tată/dată	fiu/viu
pun/bun		

s/z	*ş/j*
sac/zac	şale/jale
sar/zar	şuncă/juncă
sare/zare	şir/jir
si/zi	şoc/joc

c/g	[č]/[ǧ]	[ḱ], [ǵ]
cară/gară	cer/ger	chem/ghem
coală/goală	faci/fagi	unchi/unghi
cură/gură	rece/rege	
creier/greier	roci/rogi	
când/gând		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** peste/peşte || [peste/peşte]

l/n	*l/r*	*m/n*
las/nas	cal/car	am/an
milă/mină	lac/rac	mai/nai
multe/munte	lup/rup	mor/nor
mulţi/munţi	milă/miră	
bal/ban		

c/[k']	*g/[g']*
car/chiar	gară/ghiară
cor/chior	gata/gheata

b/v	*j/z*	*h/ø*
bilă/vilă	jar/zar	ham/am
bine/vine	jale/zale	horă/oră
boi/voi		hrană/rană
bar/var		
băi/văi		

s/ş	*t/ţ*	*ţ/s*
cos/coş	fată/faţă	ţară/(să) sară
peste/peşte	tine/ţine	ţine/sine
si/şi		ţap/sap

ş/[č]	*ţ/[č]*
coşi/coci	porţi/porci
şină/cină	roţi/roci
urşi/urci	torţi/torci
	ţine/cine

4. **Model:** ban/bani || [ban/ban']

amabil/amabili	francez/francezi
bolnav/bolnavi	galben/galbeni
brav/bravi	încep/începi
cerb/cerbi	muncitor/muncitori
cartof/cartofi	ordon/ordoni
congolez/congolezi	plop/plopi
ciorap/ciorapi	păstrăv/păstrăvi
cireş/cireşi	rezonabil/rezonabili
chem/chemi	soţ/soţi
cobor/cobori	vizitez/vizitezi

5. **Model:** sac/saci || [sac/sač]

c/[č]	*rac/raci*	*arunc/arunci*
	mic/mici	încerc/încerci
	adânc/adânci	plec/pleci
		urc/urci

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

g/[ǧ]	drag/dragi lung/lungi fragă/fragi	adaug/adaugi ajung/ajungi fug/fugi rog/rogi

6. a. **Model:** ax || [acs]

ax axă axiomă	box boxă	oxid oxigen	pix taxi

excepţie excelent exclamaţie	expedia experienţă explica exporta expoziţie	extrage extraordinar

b. **Model:** exemplu || [egzemplu]

exact examen	executa exerciţiu	exista

7. **Model:** fereastră || [fereástră]
calea || [cáſe̯a]

[e̯a]	cerneală seară dimineaţă rea grea	cafea şosea măsea stea perdea chiftea curea	cartea lumea curtea mâncarea pâinea carnea marea	vedea cerea spunea mergea credea punea

[o̯a]	floare noapte soare	culoare scrisoare profesoară	[i̯e]	baie cheie femeie	taie suie

[u̯a]	cafeaua şoseaua măseaua	steaua perdeaua chifteaua	cureaua vopseaua ziua pijamaua

8. **Model:** iată || [iată]
dai || [dai̯]

[i̯a; ai̯]	iată iarnă piatră iarbă băiat.	ceai stai dai haină
[i̯a; e̯a]	tăia locuia suia contribuia	avea citea spunea mergea

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

[âi̯; ii̯]	pâine	studii
	mâine	exerciţii
	câine	fotolii
	întâi	întârzii
	rămâi	ştii
[iu̯; ui̯]	iute	uite
	iubi	uita
	studiu	gălbui
	fotoliu	pui

9. **Model:** închideai/închideau || [închideai̯/închideau̯]
tăiai/tăiau || [tăiai̯/tăiau̯]

[eai̯/eau̯]	umpleai/umpleau	deschideai/deschideau
	începeai/începeau	vorbeai/vorbeau
	rămâneai/rămâneau	răspundeai/răspundeau
[iai̯/iau̯]	tăiai/tăiau	
	suiai/suiau	
	locuiai/locuiau	

10. **Dictare:**

an/în/un/in	par/bar/far/var
lină/lână/lună	pară/bară/vară
mană/mână/mină	cânt/când/gând
vană/vână/vină	pod/pot/bot/vot
lângă/lingă/lungă	pun/bun
pană/până/pună	cară/gară/ghiară
pară/pâră/pură	pilă/bilă/vilă/filă
var/văr/vâr	bine/vine/fine
par/păr/pir	boi/voi/foi

paste/peste	ax
paşte/peşte	examen
fată/faţă/faşă	pix
reci/regi	taxi
vaci/vagi	exerciţiu
trac/trag/drag/drac	extraordinar

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 1

CINE SUNTEŢI DUMNEAVOASTRĂ?

John şi Ali: – Bună dimineaţa!

Mircea Marinescu: – Bună dimineaţa! Eu sunt Mircea Marinescu. Sunt profesor de limba română. Cine sunteţi dumneavoastră?

J. – Eu sînt John Smith. El este Ali Kassir.

M. – Sînteţi doctoranzi sau studenţi?

J. – Suntem specialişti în istorie.

M. – De unde sunteţi dumneavoastră?

A. – Eu sunt din Siria, John este din Anglia.

M. – Dar ei cine sunt?

J. – El e un coleg din Italia. Ei sunt doi studenţi din Bulgaria. Ele sînt din Spania. Acum suntem colegi şi prieteni.

M. – Domnişoara Maria e româncă?

A. – Nu, nu e româncă, e din Brazilia.

M. – Din ce oraş sunteţi?

A. – Eu sunt din Damasc, iar John e din Londra.

M. – De când sînteţi în România?

J. – De două zile.

A. – Unde e Facultatea de Istorie?

M. – Aici, lângă Facultatea de Litere.

J. – Dar acolo ce este?

M. – Acolo e Teatrul Naţional, iar lângă Teatrul Naţional e un hotel.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. Bună dimineaţa!
Bună ziua!
Bună seara!
La revedere!

– De unde sunteţi? < – Din ce ţară sunteţi? / – Din ce oraş sunteţi?
– Sunt din Franţa, din Paris.

b. aici ≠ acolo

c.

iar	Noi suntem studenţi, **iar** ei sunt doctoranzi.
sau	El e student **sau** profesor?
în	Voi sunteţi **în** România.
	El este specialist **în** istorie.
din	Ei sunt **din** Spania.
unde	– **Unde** e John?
	– E **în** Anglia.
de unde	– **De unde** sunteţi dumneavoastră?
	– Suntem **din** Anglia.
de când	– **De când** eşti aici?
	– **De** două zile.
da	– Eşti din Bucureşti?
	– **Da,** sunt din Bucureşti.
ba da	– **Nu** eşti din Bucureşti?
	– **Ba da,** sunt din Bucureşti.

d.

român, română	limba **română**
român, româncă	o studentă **românca**

e. România, Anglia, Bulgaria
Brazilia, Siria, Spania
Franţa, Italia, Grecia...

GRAMATICĂ

I. PRONUME PERSONAL

1	*eu [ieu]*	4	*noi [noi]*
2	tu	5	voi [voi]
3 m.	el [iel]	6 m.	ei [iei]
f.	ea [ia]	f.	ele [iele]

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. VERB: *A FI*

MODUL INDICATIV, TIMPUL PREZENT

Afirmativ

1 (Eu) **sunt/sînt** din Braşov.
2 (Tu) **eşti** din Piteşti.
3 (El) **este** în Bucureşti. **E** în Bucureşti.
(Ea) **este** studentă. **E** studentă.
4 (Noi) **suntem/sîntem** în oraş.
5 (Voi) **sunteţi/sînteţi** lângă facultate.
6 (Ei) **sînt** din Anglia.
(Ele) **sînt** aici.

1	SUNT, SÎNT
2	EŞTI
3	ESTE, E
4	SUNTEM, SÎNTEM
5	SUNTEŢI, SÎNTEŢI
6	SUNT, SÎNT

Notă

a. eşti [i̯eşt^{i}]
este [i̯este]
b. este = e [i̯e]
c. Sînt profesor. Eşti elev.
Eu sînt profesor, **tu** eşti elev.

Negativ

1 (Eu) NU **sunt** din România.
2 (Tu) NU **eşti** din Piteşti.

NU + afirmativ

Notă Nu **e** aici. = Nu-**i** aici.
nu + **e** → nu-**i**

III. SUBSTANTIV

GEN ŞI NUMĂR

El e **profesor.**
Ea e **româncă.**

Ei sunt **profesori.**
Ele sînt **românce.**

masculin		feminin	
sg.	*pl.*	*sg.*	*pl.*
prieten	– prieteni	prietenă	– prietene
coleg	– colegi	colegă	– colege
student	– studenţi	studentă	– studente

	cons.	→		cons.	I		ă		E

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

-t + i = -ţi	[-ţ^{i}]:	student – studenţi
-d + i = -zi	[z^{i}]:	doctorand – doctoranzi
-s + i = -şi	[ş^{i}]:	pas – paşi
-st + i = -şti	[şt^{i}]:	specialist – specialişti

- c + i, e = [č] < ci : medic–medici / ce : ac–ace
- g + i, e = [ğ] < gi : coleg–colegi / ge : colegă–colege

IV. PRONUME

1. DE POLITEŢE

Pronume personal		Pronume de politeţe
Tu eşti inginer.	||	**Dumneavoastră** sînteţi inginer.
Voi sunteţi ingineri.	||	**Dumneavoastră** sunteţi ingineri.

DUMNEAVOASTRĂ + verb, pers. 5

2. INTEROGATIV

CINE	*CE*
– CINE este el?	– CE este aici?
– (El este) Dan Ionescu.	– Aici este Universitatea.
– CINE e ea?	– CE este el?
– O colegă din Liban.	– E profesor.

Notă CE facultate este aici?

CE + *subst.*

V. NUMERAL CARDINAL

1 m. UN student: UNU
f. O studentă: UNA

2 m. DOI studenţi
f. DOUĂ studente

UN / O > +subst. < m. / f.

DOI / DOUĂ > + subst. < m. / f.

3 trei studenţi, studente
4 patru studenţi, studente
5 cinci studenţi, studente
6 şase studenţi, studente
7 şapte studenţi, studente
8 opt studenţi, studente
9 nouă studenţi, studente
10 zece studenţi, studente

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

11 UNsprezece

UNSPREZECE + subst. m., f.

12 DOIsprezece studenţi
DOUĂsprezece studente

DOISPREZECE / DOUĂSPREZECE > + subst. < m. / f.

13 treisprezece studenţi, studente
14 PAIsprezece studenţi, studente
15 cincisprezece studenţi, studente
[cinsprezece] studenţi, studente
16 ŞAIsprezece studenţi, studente
17 şaptesprezece studenţi, studente
18 optsprezece studenţi, studente
19 nouăsprezece studenţi, studente

num. card. + SPRE + ZECE

VI. PRONUME ŞI ADJECTIV INTEROGATIV

CÂŢI

– CÂŢI (doctoranzi) sunt din Egipt?
– Zece (doctoranzi) sînt din Egipt.
– Zece.

CÂŢI + subst. m., pl.

CÂTE

– CÂTE profesoare sînt aici?
– Aici e o profesoară.
– (Aici e) una.

CÂTE + subst. f., pl.

VII. INTONAŢIE

a. Dumneavoastră sunteţi din România.

Dumneavoastră sunteţi din România.

b. Dumneavoastră sînteţi din România?

Dumneavoastră / sunteţi / din România?

c. Cine sunteţi dumneavoastră?

Cine / sunteţi / dumneavoastră?

Ce este aici?

Ce / este / aici?

Unde este Facultatea de Matematică?

Unde / este / Facultatea de Matematică?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. **Model:** ziua || [zi-u̯a]

dimineaţa	sunteţi	cu
dumneavoastră	eşti	el
.	aici	ca
	câţi	ei
	Bucureşti	ele

cu/ca	ca/el	el/cu	ele/cu
eu/el	ca/ei	el/ca	ele/el
cu/ci	ca/ele	el/ci	ele/ca
eu/cle	ca/cu	el/cle	ele/ci

eşti/este/e
suntem/sunteţi/sunt sîntem/sînteţi/sînt
nu este/nu e/nu-i

profesor/profesori
străin/străini
prieten/prieteni
român/români
coleg/colegi
student/studenţi
doctorand/doctoranzi
specialist/specialişti

studentă/studente
colegă/colege
româncă/românce

română/România

doi/două/nouă
doisprezece/douăsprezece/nouăsprezece
paisprezece
şaisprezece

2. a. **Model:** Eu (a fi) din România. || Eu **sunt/sînt** din România.
|| Tu **eşti** din România...

Eu (a fi) în Bucureşti. Eu (a fi) aici. Eu (a fi) în oraş. Eu (a fi) lângă facultate. Eu (a fi) din Anglia. Eu (a fi) în România.

b. **Model:** Eu **sunt/sînt** din România. || Eu **nu sunt/nu sînt** din România.
|| Tu **nu eşti** din România ...

3. a. **Model:** Eu... din Iaşi. || Eu **sunt/sînt** din Iaşi.
|| **Sunt/sînt** din Iaşi.

Eu... aici. Tu... acolo. El... din România. Ea... din Bucureşti. Noi... lângă facultate. Voi... din Irak. Ei... în oraş. Ele... în Bulgaria.

b. **Model:** Eu... din Iaşi. || Eu **nu sunt/nu sînt** din Iaşi.
|| **Nu sunt/nu sînt** din Iaşi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. a. **Model:** student || studenți
studentă || studente

profesoară, domn, străină, colegă, doamnă, român, prietenă, specialistă, doctorand, coleg, domnișoară, prieten, româncă, străin, doctorandă, specialist, profesor.

b. **Model:** student || **un** student, **doi** studenți
studentă || o studentă, **două** studente

5. **Model:** Eu sunt student. (el) || Eu sunt student. **El este (e) student.**
El este român. (eu)
Noi sîntem în România. (ea)
Ele sunt din Londra. (voi)
Eu sînt din Bulgaria. (el)
Ea este aici. (tu)
Tu ești din Spania. (noi)
Ei sunt din Iași. (ele)
Voi sunteți specialiști. (ci)

6. **Model:**

Tu / Dumnea-voastră	a fi	din Cuba / studenți	Tu **ești** din Cuba. / Dumneavoastră **sunteți** studenți.

Tu / Dumneavoastră	a fi	din Anglia, în oraș, în România, aici, lângă hotel, din Pitești, doctorand, profesori, studentă, românce, străine, român, străini.

7. **Model:** Cine | a fi | aici || Cine **este** aici?

Cine / Ce	a fi	aici
		acolo
		lângă facultate
		lângă Radu
		în oraș
		în București

8. **Model:** –Cine sunteți dumnea-voastră? || –Sînt **Mircea Marinescu.**
|| –Sunt **un student** din Ungaria.

Cine ești tu? Cine este el? Cine sunt ei? Cine e ea? Cine sînteți voi? Cine sunteți dumneavoastră?

9. **Model:** – Ce sunteți dumneavoastră? || –**Sînt student.**
|| –**Sunt român.**

Ce ești tu? Ce e ea? Ce sunt ei? Ce sînt ele? Ce sînteți voi? Ce e el?

10. **Model:** Aici sunt (10) studenți). || Aici sunt zece studenți.

(1) student e din Franța, (1) studentă este din China, (3) sunt din Italia, (5) din Bulgaria. Acolo sînt (14) străini: (2) doctoranzi, (9) specialiști,

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(2) doctorande şi (1) specialistă. Ei sunt români: (1) e din Piteşti, (16) sînt din Bucureşti. Ele sunt colege: (1) e străină şi (15) sunt române. (2) domni şi (2) doamne sînt prieteni. La Facultatea de Matematică sunt (12) studenţi şi (12) studente din Asia. Suntem (19); (16) nu sînt aici. (11) doctoranzi sunt specialişti în istorie.

11. **Model: – Câţi** profesori sunt aici? || – Aici sunt **doi** profesori.

Câţi profesori şi **câţi** studenţi sînt aici? **Câte** profesoare şi **câte** studente sunt aici? **Câţi** doctoranzi şi **câţi** specialişti sunt din Asia? **Câţi** români şi **câţi** străini sînt aici? **Câţi** domni şi **câte** doamne sînt acolo? **Câte** române sunt aici? **Câte** străine sînt?

12. **Model:** **–Unde** e domnul Smith? || – Dl. Smith e **în** România.
–De unde e ea? || – Ea e **din** China.

De unde sunteţi voi? Unde este Radu? Unde sunt ei? De unde sînteţi dumneavoastră? Unde sunt ei? De unde eşti tu?

13. **Model:** Eşti român? || **–Da,** sunt român.
|| **–Nu,** nu sînt român.

E doctorandă? El este profesor? Voi sunteţi din Franţa? Ele sunt studente? Tu eşti student? Noi sîntem în Bucureşti?

14. **Model: –Nu** este aici? || – **Ba da,** este aici.

Nu e student? Nu sunt române? Ei nu sunt colegi? Voi nu sunteţi specialişti în matematică? Ea nu e din Cuba? Tu nu eşti profesor?

15. **Model:** Ei sunt... facultate. || Ei sunt **în** facultate.

Eu nu sînt... România. Acum ei sunt... Bucureşti. Ea este... Facultatea de Litere. Noi suntem... Grecia. Ele nu sînt... oraş. Facultatea de Matematică este... Facultatea de Litere.

16. **Model:** Domnul Smith e din Anglia. || Domnul Smith e din Anglia?

Domnul Robert e din Franţa. Ei sunt aici. Voi sînteţi din România. Aici e Facultatea de Litere. Dumneavoastră sunteţi din Bucureşti. Tu eşti din Constanţa.

17. **Model. Cine** e el? || Cine — e — el?

Cine e ea? **Ce** este acolo? Unde e Facultatea de Matematică? **De unde** este ea? **Unde** sunt ele? **De când** sînteţi în Bucureşti?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

18. **Model:** Radu e în oraş. || – Unde e Radu?
|| – Cine e în oraş?

Maria e din Italia. Noi sîntem studenţi. Voi sunteţi doctoranzi. Acolo e un hotel. Ei sunt în Bucureşti de cincisprezece zile. Ion e în cameră. Ali e din Damasc. Suntem aici de trei zile. El este acolo. Aici sînt paisprezece studenţi. Acolo sunt douăsprezece colege.

19. **Model:** –**Cine** sunteţi dumneavoastră? || – Sînt **Şerban Georgescu.**
||

De unde sînteţi voi? Ea este din România? Ei sunt din India? Ce este aici? Ce este acolo? Unde este Universitatea? Cine este el? Cine este ea? Ea este studentă? Ce e el? Câţi studenţi sînt aici? Voi sunteţi colegi? Unde sunteţi acum? De când sunteţi în România? Voi sunteţi români? Sînteţi studentă la Facultatea de Litere?

20. **Dictare:**

Cine sunteţi dumneavoastră? Ele sînt românce. Ea nu e aici. El este în România de zece zile. Acolo sunt paisprezece colegi. Câţi studenţi sunt aici? Ei nu sunt din Grecia. De unde e Maria? Ce sînt ei? Tu eşti la facultate.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 2

ÎNTR-O SALĂ DE CURS

P – Ce zi e astăzi, Ioana?

S_1 – Astăzi e luni, întâi octombrie 1994.

P – Unde suntem noi acum?

S_2 – La facultate, într-o sală de curs.

P – Ce lucruri sunt în sală?

S_3 – În sală sînt bănci, scaune, o catedră şi o tablă.

S_2 – Lângă uşă e un cuier, iar lângă fereastră este o bibliotecă.

P – Ce este pe perete?

S_1 – Pe perete sunt trei tablouri şi o hartă.

P – Dar pe bănci?

S_2 – Pe bănci sînt manuale de limba română, creioane, hârtie, caiete, pixuri, stilouri şi dicţionare.

P – Câţi studenţi sînt aici?

S_3 – Sunt paisprezece studenţi. Ei sînt în România pentru studii, pentru doctorat sau la specializare. Cinci sunt medici, doi sînt ingineri, patru sunt agronomi, iar trei sunt geologi.

P – De când sînteţi în România?

S_2 – De la 15 septembrie. Acum sîntem la o lecţie de limba română.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

universitate	curs	carte
facultate	lecţie	dicţionar
şcoală	seminar	manual
profesor	oră (de curs)	caiet
student	temă	stilou
elev	exerciţiu	creion
grupă		pix
sală (de curs)		cerneală
clasă		hârtie
		linie
		gumă
		cretă
		burete

b.

la	Suntem **la** facultate.
	El este în România **la** specializare.
	Sînt student **la** Institutul de Arhitectură.
pe	Ce este **pe** perete?
pentru	În bibliotecă sunt dicţionare **pentru** studenţi.
de	

profesor, carte, lecţie, facultate, institut, caiet de exerciţii, sală de curs } **de** { limba română, matematică, istorie, fizică . . .

{ **în** + subst. sg., pl. — Sîntem **în** oraş. / **În** săli sînt bănci.

întru + { **un** / **o** } + subst. sg. — Suntem **într-***un* oraş din România. / Ei sunt **într-***o* sală de curs.

c.

zi	luni	ianuarie	iulie	primăvară
săptămână	marţi	februarie	august	vară
lună	miercuri	martie	septembrie	toamnă
an	joi	aprilie	octombrie	iarnă
anotimp	vineri	mai	noiembrie	
	sîmbătă	iunie	decembrie	
	duminică			

– Ce (zi) e astăzi?
– Vineri.

– Ce dată e?
– 24 septembrie.

||

– În cât(e) suntem?
– În 24 (septembrie).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Sîntem în 20 octombrie 1995

Suntem aici
- **din** { 1995 / (luna) septembrie
- **de la** 18 septembrie
- **de** { marţi / ieri / zece zile, o săptămână, trei luni / doi ani

întâi octombrie || **două** octombrie
douăzeci şi **unu** octombrie || **douăsprezece** octombrie
|| douăzeci şi **două** octombrie

GRAMATICĂ

I. SUBSTANTIV

1. GEN

MASCULIN	NEUTRU	FEMININ
[ ] cons. băiat, student, an, ban, pantof	[ ] cons. creion, dicţionar, scaun, dulap	[ ] ă elevă, casă, maşină, stradă
[ ] u metru, membru, fiu, leu	[ ] u exemplu, teatru, timbru, exerciţiu, muzeu	
[ ] e frate, munte, câine, perete	[ ] e nume, prenume	carte, lume, mâncare, pâine
[ ] i ochi, unchi, pui	[ ] i tramvai, ceai, ulei, taxi	[ ] ie femeie, cheie, baie, familie, hârtie
		[ ] că şoseaua, cafea, măsea
		[ ] á pijama

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Singular

masculin	UN student	neutru	UN **manual**
feminin	O studentă		

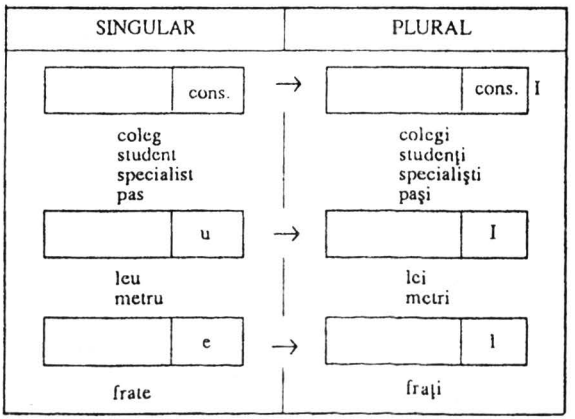
Plural

masculin	DOI studenţi		
feminin	DOUĂ studente	neutru	DOUĂ **manuale**

2. NUMĂR

Masculin

Singular	*Plural*
El este **inginer.**	Ei sunt **ingineri.**
Pe bancă **e un leu.**	Pe bancă sînt **zece lei.**
Ce este pe **perete?**	Ce este pe **pereţi?**



Notă

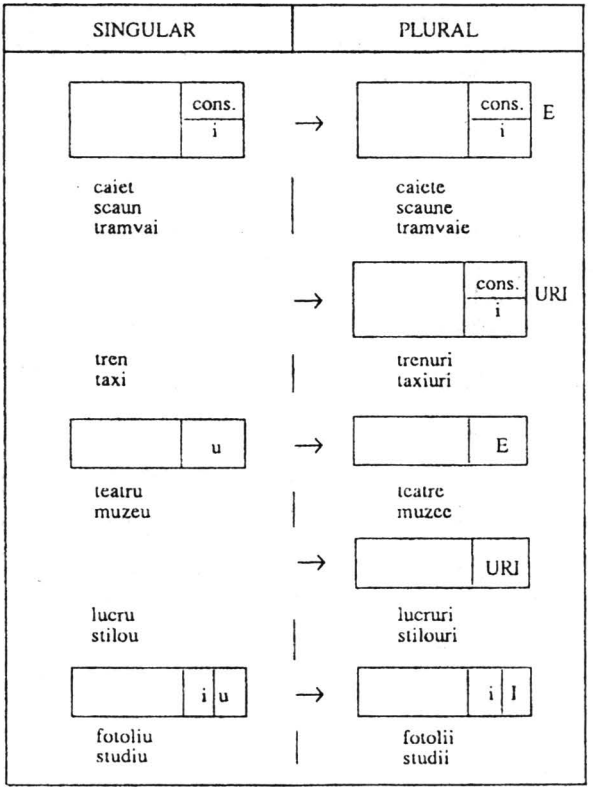
a. sg., pl. { unchi / ochi / pui }

b. { *copil – copii* / cal – cai }

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Neutru

Singular	*Plural*
În bibliotecă este un **dicţionar.**	În bibliotecă sunt **dicţionare.**
Pe stradă e un **tramvai.**	Pe stradă sînt **tramvaie.**
Lângă dicţionar e un **pix.**	Lângă dicţionar sînt două **pixuri.**
Ce **tablou** e acolo?	Ce **tablouri** sunt acolo?
Pe tablă este un **exerciţiu.**	Pe tablă sunt **exerciţii.**



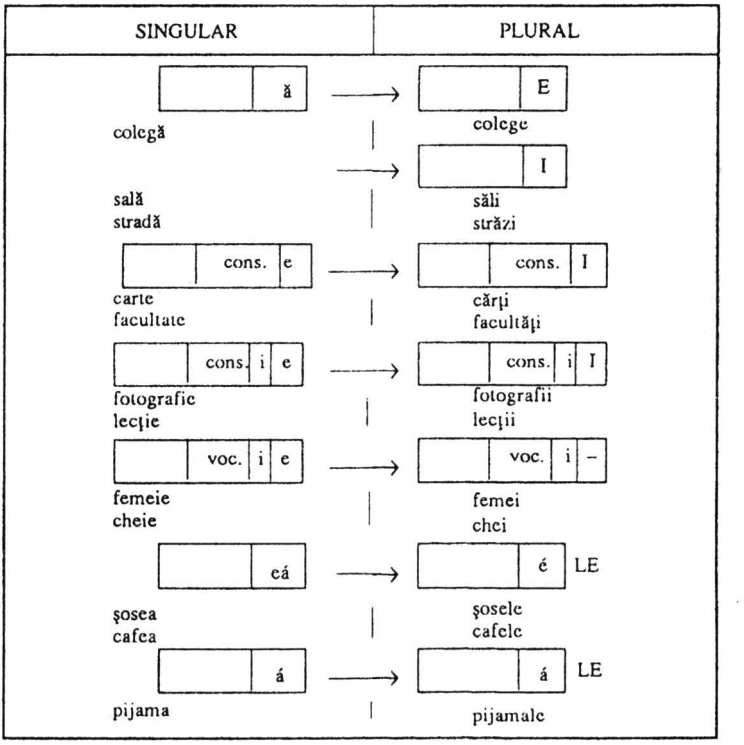
Notă

sg., pl. { **prenume** / **nume**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Feminin

Singular	*Plural*
Ea este **studentă.**	Ele sunt **studente.**
Lângă tablă e o **bancă.**	Lângă tablă sînt două **bănci.**
Pe bancă este o **carte.**	Pe bancă sunt **cărţi.**
E o **fotografie** pe perete?	Sînt **fotografii** pe perete?
În taxi e o **femeie.**	În taxi sunt două **femei.**
Acolo e o **şosea.**	Acolo sînt două **şosele.**



Notă

a. **zi-zile**

b. sg., pl. { **muncitoare** / **învăţătoare** . . .

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

MASCULIN	NEUTRU	FEMININ
-I	-URI -E -I	-E -I -LE

ALTERNANŢE VOCALICE

a/ă	carte/cărţi ţară/ţări cămaşă/cămăşi	a/e	faţă/feţe masă/mese pară/pere
ea/e	dimineaţă/dimineţi seară/seri	ea/e	cafea/cafele şosea/şosele
oa/o	şcoală/şcoli noapte/nopţi	o/oa	paşaport/paşapoarte popor/popoare
â/i	cuvânt/cuvinte	ă/e	măr/mere număr/numere

ALTERNANŢE CONSONANTICE

c / č	medic/medici bibliotecă/biblioteci româncă/românce	g/ğ	coleg/colegi colegă/colege
t/ţ	bărbat/bărbaţi carte/cărţi	d/z	doctorand/doctoranzi stradă/străzi
s/ş	pas/paşi urs/urşi	st/şt	artist/artişti specialist/specialişti

II. NUMERAL CARDINAL

20 douăzeci	60 şaizeci
30 treizeci	70 şaptezeci
40 patruzeci	80 optzeci
50 cincizeci [činzeč]	90 nouăzeci

două trei patru . . .	} + zeci

100 o sută	1000 o mie	1000000 un milion
200 două sute	2000 două mii	2000000 două milioane
300 trei sute . . .	3000 trei mii . . .	3000000 trei milioane . . .

23 douăzeci şi trei
35 treizeci şi cinci
99 nouăzeci şi nouă

156 o sută cincizeci şi şase
1274 o mie două sute şaptezeci şi patru . . .

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. In clasă sunt **19** bănci.
In bibliotecă sînt **214** cărţi.

b. In clasă sînt **20** *de* bănci.
In bibliotecă sunt **246** *de* cărţi.

1 –	19	+ subst.
101 –	119	
201 –	219	
.....	.....	
1 001 –	1 019	
10 001 –	10 019	

20 –	100	+ DE + subst.
120 –	200	
220 –	300	
.....	.....	
1 020 –	1 100	
10 020 –	10 100	

Într-o cantină sunt **zeci** *de* scaune.
În facultate sînt **sute** *de* studenţi

zeci
sute
mii
milioane } + DE + subst.

În bibliotecă sunt **zeci** *de* **mii** de cărţi.
În ţară sînt o **sută** *de* **mii** de studenţi.

b. 21 douăzeci şi < UNU (de studenţi)
UNA (de studente)
UNU (de creioane)

101 o sută < UNU (studenţi, creioane)
UNA (studente)

1 001 o mie < UNU (studenţi, creioane)
UNA (studente)

22 douăzeci şi < DOI (de studenţi)
DOUĂ (de studente)
DOUĂ (de creioane)

102 o sută < DOI (studenţi)
DOUĂ (studente, creioane)

1 002 o mie < DOI (studenţi)
DOUĂ (studente, creioane)

Exerciţii

1. a. **Model:** român/români || [ro-mân/ro-mân^{i}]

agronom/agronomi	medic/medici	sală/săli
profesor/profesori	coleg/colegi	ţară/ţări
inginer/ingineri	student/studenţi	bancă/bănci
prieten/prieteni	doctorand/doctoranzi	stradă/străzi
străin/străini	pas/paşi	carte/cărţi
geolog/geologi	specialist/specialişti	facultate/facultăţi
munte/munţi		universitate/universităţi

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** doi –doisprezece –douăzeci || [doi –dóisprezece –douăzéċ]

unu–una–unsprezece	cinci–cincisprezece–cincizeci
doi–doisprezece–douăzeci	şase–şaisprezece–şaizeci
două–douăsprezece–douăzeci	şapte–şaptesprezece–şaptezeci
trei–treisprezece–treizeci	opt–optsprezece–optzeci
patru–paisprezece–patruzeci	nouă–nouăsprezece–nouăzeci

2. **Model:** La tablă e **un student.** || La tablă e **o studentă.**

Acolo este **un profesor** de limba română. Ion este în sală cu **un coleg.** În sală sunt **doi studenţi** din Asia. Aici sînt **doi specialişti** în limba română. Ei sunt **români.** Sîntem **colegi.**

3. **Model:** Cine e acolo? Un | profesor || **Un profesor.**
O | studentă || **O studentă.**

Cine e acolo? Un / O | băiat, femeie, coleg, fată, bărbat, româncă

4. **Model:** Aici | sunt | doi | studenţi || Aici sunt doi **studenţi.**
În bancă | sînt | două | studente || În bancă sînt două **studente.**

Acolo	sunt	doi	colegi
Pe stradă	sînt	două	creioane
Pe bancă			cărţi
În bibliotecă			stilouri
Lângă manual			lei
În sală			tramvaie

5. **Model:** Câte cărţi sunt pe catedră? || **O carte.**
|| **Una.**

Câte tablouri sînt pe perete? **Câţi specialişti** sunt în sală? **Câte table** sunt într-o sală de curs? **Câţi profesori** sînt în facultate? **Câte scaune** sunt lângă catedră? **Câte creioane** sînt acolo?

6. **Model:** Pe bancă e **o carte.** || Pe bancă sunt **două cărţi.**

Acolo este **o bibliotecă.** În bancă este **un student.** La catedră e **o profesoară.** **O studentă** e din America. În bibliotecă e **un dicţionar.** Pe carte este **un pix.**

7. **Model:** În bibliotecă sunt **dicţionare.** || În bibliotecă e **un dicţionar.**

Acolo sînt bănci şi scaune. Pe tablă sunt **exerciţii.** Pe pereţi sunt **tablouri şi hărţi.** Aici sînt **caiete, creioane** şi **stilouri.** Pe catedră sînt **manuale** de limba română. Pe stradă sunt **tramvaie** şi taxiuri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

8. **Model:** Aici este un student. || Acolo nu sînt studenţi.

Aici e o carte. Aici e un dicţionar. Aici e o tablă. Aici e o catedră. Aici e o fotografie. Aici e un tablou. Aici e un manual. Aici e o bancă.

9. a. **Model:** Lângă tablă sunt (scaun). || Lângă tablă sunt scaune.

În sală sînt (student) şi (studentă). Pe catedră sunt (caiet de exerciţii) şi (manual de limba română). Pe stradă sînt (tramvai) şi (taxi). Pe perete sunt (fotografie) şi (tablou). Pe bancă sunt (carte) şi (pix). În bibliotecă sunt (dicţionar) pentru (străin). Acolo sînt (cheie) pentru (bibliotecă). În facultate sînt (sală de curs).

b. **Model:** Lângă institut sînt două (farmacie). || Lângă institut sînt || două farmacii.

Pe tablă sunt nouă (cuvânt). În dulap sunt zece (cămaşă), doi (pantof) şi trei (pijama). Lângă facultate sînt trei (muzeu). Pe masă sunt şapte (floare), trei (cafea) şi cinci (timbru). Acolo sînt doi (munte). În maşină sunt două (familie). Aici sunt trei (masă) şi două (dulap). Pe stradă sînt patru (maşină).

10. **Model:** Suntem... facultate. || Suntem la facultate.

Pe bancă e o carte... limba română. Sînteţi... România... şapte zile. Cine e... tablă? Ea este profesoară... istorie. Doi tineri sunt studenţi... chimie. Ce este... bancă?

11. **Model:** Ei sunt... tramvai. || Ei sunt în tramvai.
Ele sînt... un institut. || Ele sînt într-un institut.

Suntem . . . o sală de curs. Cine e . . . facultate? Ele sînt . . . un oraş din România. Dumneavoastră sunteţi . . . o ţară din Europa. . . . carte sunt exerciţii. Sînt manuale . . . bibliotecă?

12. **Model:** 1–11 || unu–unsprezece

12–20, 13–30, 14–40, 15–50, 16–60, 17–70, 18–80, 19–90.

13. **Model:** 24 || douăzeci şi patru

23, 37, 44, 48, 55, 56, 66, 67, 76, 77, 85, 88, 89, 98, 99.

14. **Model:** 10, 20 || zece, douăzeci

6, 16, 36, 60 ; 5, 15, 25, 50 ; 4, 14, 34, 40

15. a. **Model:** 103 || o sută trei

117, 130, 147, 199, 200, 349, 451, 538, 627, 710, 783, 805, 917

b. **Model:** 4358 || patru mii trei sute cincizeci şi opt

1007, 2000, 3019, 4020, 5100, 6324, 7893, 8129, 9537

c. **Model:** 30149 || treizeci de mii o sută patruzeci şi nouă

10000, 12000, 20000, 22000, 40000, 50000, 60000, 50007, 30010, 70012, 80053, 40 953.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. **Model:** 300015 || trei sute de mii cincisprezece
100000, 200000, 400000, 500000, 600000, 100009, 700038, 900100, 500239, 400999

16. **Model:** 10 pixuri || zece pixuri
24 creioane || douăzeci şi patru **de** creioane
17 elevi, 19 caiete, 25 zile, 100 tablouri, 205 lei, 319 lei, 420 lei, 735 lei, 1000 lei, 1003 lei, 3010 lei, 5019 lei, 6020 lei, 7343 lei.

17. a. **Model:** 1 profesor || **un** profesor
1 elevă || **o** elevă
1 perete, 1 creion, 1 carte, 21 studenţi, 21 studente, 21 stilouri, 41 lei, 61 tablouri, 71 zile, 91 pixuri

b. **Model:** 2 elevi || **doi** elevi
2 studente || **două** studente
2 profesori, 2 fete, 2 tablouri, 12 bani, 12 cărţi, 12 pixuri, 20 de ani, 20 de zile, 20 de stilouri, 32 de ani, 32 de cărţi, 32 de manuale, 52 de zile, 72 de creioane, 82 de lei.

18. **Model: Câţi studenţi** sunt în institut? || – În institut sunt **700 de studenţi.**

Câte studente sunt aici? Câţi colegi sînt în sală? Câte pixuri sunt pe bancă? Câte săli de curs sunt în institut? Câte bănci sînt lângă perete? Câte **table** sunt în săli? Câţi profesori sunt acum aici? Câţi sînteţi? Câte tablouri sunt **pe** perete?

19. **Model:** – Ce dată e azi? || – Azi e 30 septembrie.

În cât e luni? Ce dată e duminică? Când e întîi noiembrie? Ce zi este mâine? Câte zile sînt în ianuarie? Câte zile sunt într-o lună? Câte zile sunt într-un **an**? Câte luni sunt într-un an? Câte săptămâni sînt într-un **an?**

20. **Model:** – Ce zi e astăzi? || – Astăzi e joi.

În cât(e) suntem? În ce lună suntem? În ce an sîntem? Unde sunteţi? Câte **săli** sînt în facultate? Câte bănci sunt în sală? Câte scaune sunt aici? Sînt **hărţi pe** perete? Unde sunt tablouri? Câte table sunt acolo? Sunt dulapuri în sală? Unde sînt caiete? Dar manuale de limba română? Câte creioane, pixuri şi stilouri sînt pe bancă? Ce este lângă uşă? Dar lângă fereastră? Câte uşi şi ferestre sînt aici? Sunt medici în sală? Dar ingineri?

21. **Dictare:**

Astăzi e 28 septembrie 1995. Ei sînt într-o sală de curs. Aici sunt **două** biblioteci. Pe pereţi sunt hărţi. Pe bancă sunt creioane şi pixuri. În bibliotecă **sînt** 124 de cărţi. În facultate sunt 1457 de studenţi. Sînt aici de la 27 august. **Acolo** sunt 11 pixuri. În sală sunt 32 de specialişti.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 3

INTR–UN CĂMIN DE STUDENŢI

S_1 – Ce clădire e acolo, Dan?

S_2 – Este un cămin de studenţi.

S_1 – Sunt mulţi studenţi acum în cămin?

S_2 – Da, sînt foarte mulţi.

S_1 – Câte camere sunt în cămin?

S_2 – La fiecare etaj sunt douăzeci şi două de camere, două băi şi o sală de lectură. În fiecare baie sînt câteva duşuri şi multe chiuvete.

S_1 – Ce lucruri aveţi voi în cameră?

S_2 – Fiecare student are un pat, o noptieră şi un dulap. Pe pat sunt: o pernă, două cearşafuri, două pleduri şi o cuvertură.

S_3 – Mai avem o masă, patru scaune şi un cuier. Pe pereţi avem câteva tablouri. La ferestre sînt perdele, iar pe jos e un covor. Lângă uşă este o oglindă.

S_2 – Pe fiecare noptieră este o veioză.

S_3 – Pe noptieră eu am şi un aparat de radio.

S_1 – Ai şi televizor?

S_3 – Nu, în cămin nimeni n-are televizor în cameră. Avem un televizor în hol.

S_2 – Mai avem şi câteva rafturi pentru cărţi.

S_3 – Câţiva colegi au multe cărţi pe rafturi, dar eu nu am nimic.

S_2 – Eu am puţine lucruri pe raft: un dicţionar, un manual, câteva caiete şi creioane...

S_3 – Acum sunt puţini studenţi la cămin, pentru că mulţi au cursuri şi seminarii. Câţiva sunt la cinema sau la bibliotecă. Noi sîntem dintr-o grupă de dimineaţă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

bibliotecă	oglindă	pătură
dulap	tablou	pled
pat	lampă	cuvertură
noptieră	veioză	saltea
fotoliu	bec	plapumă
masă	perdea	cearşaf
scaun	covor	pernă
cuier	faţă de masă	faţă de pernă
		aşternut

b.

din + subst. sg., pl.

dintru + < **un** / **o** > + subst. sg.

În caiet sunt două exerciţii **din** manual.
În caiet sunt două exerciţii **dintr-***un* manual de limba română.
Pe tablă sunt exemple **dintr-***o* carte de limba română.

pentru că Ei nu sînt la cămin, **pentru că** au cursuri.
mai Am multe cărţi în bibliotecă. **Mai** am câteva şi pe noptieră.

c. La fiecare etaj **sunt** multe camere = Fiecare etaj **are** multe camere.

GRAMATICĂ

I. VERB: *A AVEA*

MODUL INDICATIV, TIMPUL PREZENT

A f i r m a t i v

1 (Eu) **am** o carte.
2 (Tu) **ai** stilou.
3 (El) **are** manual.
(Ea) **are** creion.
4 (Noi) **avem** bibliotecă la cămin.
5 (Voi) **aveţi** curs acolo.
6 (Ei) **au** manuale.
(Ele) **au** dicţionare.

1	AM
2	AI
3	ARE
4	AVEM
5	AVEŢI
6	AU

N e g a t i v

1 (Eu) NU am dicţionar
2 (Tu) NU ai pix.

(Eu) N-am dicţionar.
(Tu) N-ai pix.

NU + afirmativ

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă nu + { am / ai ... } = **n-am** / **n-ai ...**

II. PRONUME ŞI ADJECTIV NEHOTĂRÎT

a. FIECARE

Adjectiv	Pronume
– **Fiecare** student are manual?	– Da, **fiecare** are manual.
– În **fiecare** sală sunt cincisprezece bănci?	– Da, în **fiecare.**

FIECARE (+ subst. sing.)

Notă În fiecare zi (săptămână, lună, an, după-amiază).

b. MULŢI, PUŢINI, CÂŢIVA

– Câţi studenţi sunt aici?

Adjectiv	Pronume
– Sunt 150. Sînt **mulţi** studenţi.	– Sunt **mulţi.**
– Sunt 3. Sunt **puţini** studenţi.	– Sînt **puţini.**
– Sunt 10–12. Sînt **câţiva** studenţi.	– Sunt **câţiva.**

MULŢI, PUŢINI, CÂŢIVA } (+ subst. m., pl.)

– Câte cărţi ai în bibliotecă?

– Am 700. Am **multe** cărţi.	– Am **multe.**
– Am 9. Am **puţine** cărţi.	– Am **puţine.**
– Am 3–4. Am **câteva** cărţi.	– Am **câteva.**

MULTE, PUŢINE, CÂTEVA } (+ subst. f., n., pl.)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

III. PRONUME NEGATIV

a. *NIMENI*

– **Cine** are curs duminică? | – **Nimeni** (nu are curs duminică).

b. *NIMIC*

– **Ce** este pe bancă? | – (Pe bancă nu e) **nimic.**

NIMENI NIMIC	+ NU + verb, sp. 3

IV. ADVERB

a. *FOARTE*

Eu am multe cărţi | – Eu am *foarte* multe cărţi.

FOARTE + adj.

b. *Ş I*

Avem manuale, avem **şi** dicţionare.
Ei au cursuri astăzi. Au **şi** mîine cursuri?

Exerciţii

1. **Model:** nimic || [ni-mic]

bibliotecă	cearşaf	nimeni	băi
noptieră	chiuvetă	fiecare	lucruri
câţi/câţiva	mulţi/multe	ai/au	
câţiva/câteva	puţini/puţine		

clădire/clădiri	perdea/perdele	masă/mese
baie/băi	creion/creioane	perete/pereţi
lampă/lămpi	covor/covoare	fotoliu/fotolii
oglindă/oglinzi	televizor/televizoare	tablou/tablouri
bibliotecă/biblioteci		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. **Model:** **Am** un caiet. || **Am un** caiet.
|| **Ai un** caiet...

Am doi colegi. **Am** un dicţionar. **Am** un pix. **Am** curs aici. **Am** manual. **Am** două cărţi.

3. **Model:** El **are** stilou. || El **nu are** stilou.
|| El n-**are** stilou.

Am cărţi în limba română. Dan **are** cursuri astăzi. Tu **ai** colegi din Iordania? Dumneavoastră aveţi dicţionar? Ana şi Ion **au** pricteni aici. Noi **avem** lecţie aici.

4. **Model:** Voi . . . mulţi prieteni în România. || Voi **aveţi** mulţi prieteni || în România.

Ea . . . 21 de ani. Joi ci . . . ore. Eu . . . pix, tu . . . stilou. Noi . . . treisprezece colegi de grupă. Cine nu . . . dicţionar? Dumneavoastră . . . curs aici?

5. **Model:** Ea nu are pix, are . . . || Ea nu are pix, are **stilou.**

Nu avem curs duminică, avem curs . . . El nu are 32 de ani, are . . . Am o carte, nu am . . . Avem cărţi în bancă, nu avem . . . Nu are mulţi prieteni aici, are . . . Noi nu avem curs aici, avem curs . . . Nu are azi lecţie, are . . . Nu am 100 de lei, am . . .

6. **Model:** Ce ai pe bancă? || Pe bancă am cărţi şi caiete.

Câţi ani aveţi? Unde are Maria curs de limba română? Aveţi mulţi colegi de grupă? Când aveţi cursuri? În ce zile aveţi cursuri? Câte ore de curs aveţi în fiecare săptămână?

7. **Model:** Ana are **zece** colegi. || **Câţi** colegi are Ana? **Zece.**

Am 30 de cărţi. Eu am un prieten. Ana are 26 de ani. Avem doi profesori de limba română. Ei au cinci ore de limba română în fiecare zi. Am o carte şi un caiet. Am opt colegi şi şapte colege. Are un pix şi un stilou.

8. a. **Model:** Acolo sunt **40** de cărţi. || Acolo sunt **multe** cărţi.

În sală sînt **16** bănci şi **33** de scaune. În institut sunt **50** de săli. Pentru luni avem **6** exerciţii. Ea are 300 de fotografii. În cămin sînt **1000** de studenţi. În bibliotecă sunt **sute** de dicţionare.

b. **Model:** Acolo sunt **multe** cărţi. || Acolo sunt **puţine** cărţi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

9. **Model:** Am **zece** cărți. || Am **câteva** cărți.

Sunt în București de **cincisprezece** zile. Avem **trei** colegi din Asia. Pe tablă sînt **cinci** exemple. El este de **doi** ani în țară. În sală sunt **șase** studenți și **șapte** studente. Eu am **douăzeci** de fotografii.

10. **Model:** Pe **perete** sunt tablouri. || Pe **fiecare** perete sunt tablouri.

După **oră** avem pauză. În **facultate** sînt multe săli de curs. Pe **bancă** sunt cărți și caiete. În **grupă** sunt cincisprezece studenți. În **sală** sunt bănci, scaune, o tablă și o catedră. În **cămin** sînt mulți studenți.

11. **Model:** În clasă | nu este | nimeni / nimic || În clasă nu este **nimeni.**

Pe masă	nu este	nimeni
Pe stradă		nimic
În mașină		
În bibliotecă		
Lângă teatru		
În sală		
Pe perete		
La cămin		

12. **Model:** –Ce ai acolo? || –(*N*-am) **nimic.**
–Cine e în cameră? || –(*Nu* e) **nimeni.**

Ce aveți în mașină? Ce este lângă ușă? Cine are dicționar? Ce au în bibliotecă? Cine e la cămin? Ce este pe scaun?

13. **Model:** Pe masă **nu este nimic.** || Pe masă **este un caiet.**
În sală **nu e nimeni.** || În sală **sunt câțiva studenți.**

Nu am nimic în bibliotecă. **Nimeni nu are** curs acum. Lângă hotel **nu e nimic.** Aici **nu e nimeni. Nimeni nu are** dicționar. Pe bancă **nu avem nimic.**

14. **Model:** Suntem . . . București. || Suntem **din** București.
El este . . . o țară din Asia. || El este **dintr-o** țară din Asia.

Ea este . . . un oraș din România. El e . . . Franța. Voi sunteți . . . Spania? Avem un exercițiu . . . o carte de limba română. Ei nu sunt . . . Suedia. Ele sînt . . . o grupă de după-amiază.

15. **Model:** **Ele** sunt studente. || **Și noi** sîntem studente.
Ei au **caiete.** || Au **și cărți.**

Ea are curs acum. **Ei** sunt străini. Maria are **dicționar. Noi** avem mulți colegi din Africa. Eu am **manual de limba română.** Tu ai mulți **prieteni.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

16. **Model:** Aveţi mulţi prieteni în România. || Aveţi mulţi prieteni în România?

Ai cursuri în fiecare zi. El nu are fraţi. Aveţi ore luni. Mâine nu aveţi curs de limba română. Marţi avem ore. El are cursuri după-amiază. Are 20 de ani. Nimeni nu are televizor.

17. **Model:** – Ce este acolo? || – Acolo este un cămin.

Câte camere sînt în cămin? Unde sunt băi? Ce este în fiecare baie? Ce lucruri sunt într-o cameră? Ce este pe pat? Unde sînt multe cărţi? Unde este o oglindă? Ce aveţi pe pereţi? Unde este un televizor? Dar un aparat de radio? Câte scaune aveţi? Fotolii aveţi? Când aveţi cursuri şi seminarii? Câţi studenţi sunt într-o grupă? Câte ore aveţi în fiecare zi?

18. **Dictare:**

În Bucureşti sunt mulţi studenţi. Ei au cursuri în fiecare dimineaţă sau după-amiază. Fiecare grupă are 15 studenţi. Aici e o sală de curs. În sală este o grupă de studenţi din Asia. Acum ei sunt colegi la Facultatea de Litere. Ei au astăzi şase ore de limba română. În sală sînt multe bănci, o catedră, o tablă, câteva tablouri. Pe bănci sînt caiete, cărţi, stilouri, pixuri, creioane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 4
SUNTEM ÎN BUCUREŞTI

In staţia de troleibuz sunt câţiva studenţi străini şi un student român. Studentul român e coleg de facultate cu studenţii străini.

S_1 – Acum nu aveţi cursuri?

S_2 – Nu. Toţi sîntem liberi. Avem câteva după-amieze libere pe săptămână. Acum avem bilete la Teatrul Naţional.

S_1 – La ce piesă?

S_3 – La „O noapte furtunoasă" de I. L. Caragiale. E o piesă bună?

S_1 – Da, piesa e foarte frumoasă. Aveţi bilete scumpe? Cât costă un bilet?

S_2 – 300 de lei; biletele sunt ieftine, dar toate locurile sînt bune.

S_3 – Această clădire e Teatrul Naţional?

S_1 – Nu, e hotelul „Intercontinental". Este o clădire modernă şi elegantă, cu multe etaje, cu camere luminoase şi confortabile. Teatrul Naţional este în dreapta.

S_3 – Unde este librăria „Eminescu"?

S_1 – E la stânga, lângă Universitate. La dreapta e un muzeu.

S_3 – Parcul „Cişmigiu" e departe?

S_1 – Nu, e aproape de centru. În acest oraş sînt străzi şi bulevarde curate, parcuri frumoase, clădiri înalte, magazine moderne, restaurante şi cofetării, numeroase teatre şi cinematografe. Sunt multe autobuze, troleibuze, tramvaie şi maşini. Pe străzi este întotdeauna multă lume.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

ţară	centru	magazin	teatru
oraş	cartier	hotel	cinematograf
capitală	clădire	restaurant	muzeu
stradă	casă	cofetărie	poştă
bulevard	bloc	librărie	piaţă
şosea	parc	farmacie	
drum			

b. **Cât costă . . . ?** — Cât costă o carte? Cât costă trei caiete?

c.

bun ≠ rău	înalt ≠ scund
frumos ≠ urît	liber ≠ ocupat
scump ≠ ieftin	aproape ≠ departe
curat ≠ murdar	la (în) stânga ≠ la (în) dreapta

d.

aproape (departe)	Căminul este **aproape.**
aproape de (departe de)	Căminul este **aproape de** facultate.
la stânga = în stânga	**La (în) stânga** este un muzeu.
la dreapta = în dreapta	La (în) **dreapta** este o librărie.
pe zi (săptămână, lună, an)	Avem patru ore **pe zi** (= Avem patru ore **în fiecare zi**).

e.

lume	*multă* **lume**
oameni	*mulţi* **oameni**
numeroşi, numeroase + subst. pl. **fără art. hot.**	**numeroase** biblioteci

GRAMATICĂ

I. SUBSTANTIV

ARTICOL HOTĂRÎT

Singular

Masculin

În sală e un student.	Studentul are curs aici.
Câţi metri are un kilometru?	Kilometrul are o mie de metri.
În fotografie e un munte.	Muntele are 2000 de metri.

Neutru

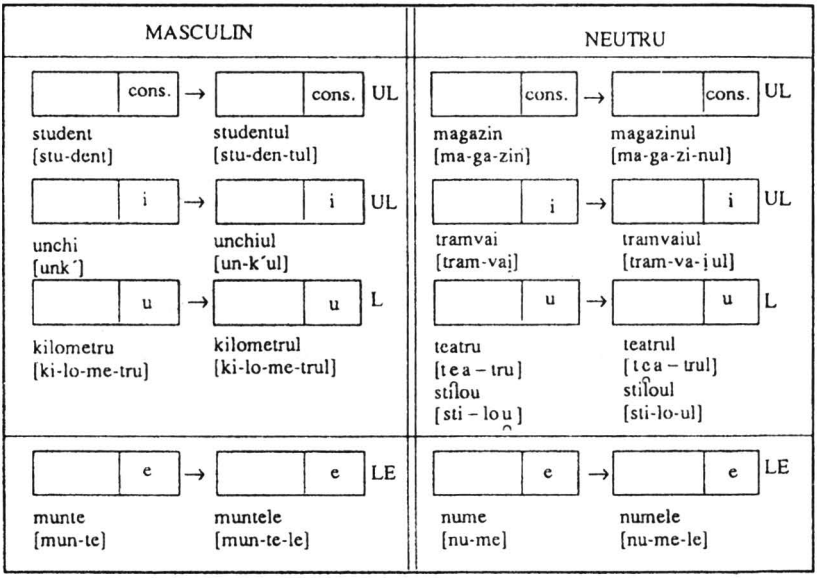
Aici e un magazin.	Magazinul e aproape de cămin.
În staţie e un tramvai.	Tramvaiul are treizeci de scaune.
Pe tablă e un exerciţiu.	Exerciţiul are multe cuvinte.

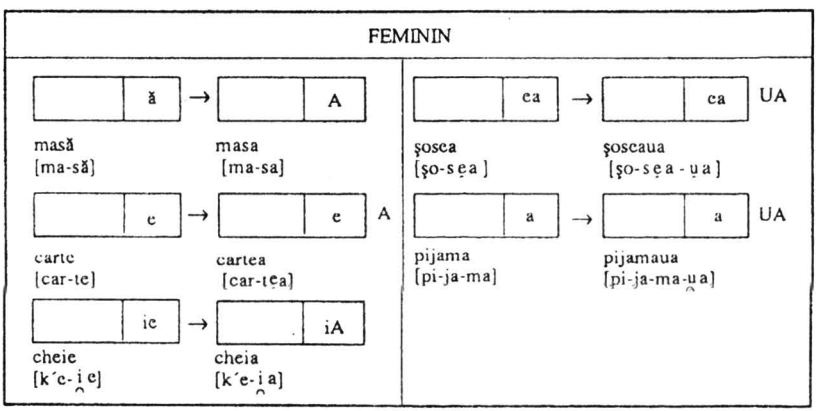
https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Feminin

În cameră e o masă.
Am o carte de limba română.
Ea are o cheie.
În dulap este o pijama.

Masa e lângă fereastră.
Cartea e în bibliotecă.
Cheia e în geantă.
Pijamaua costă 1219 lei.





https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. carte + – a > cartea [car-t e̯a]
casă + – a > casa
femeie + – a > femeia [fe-me-i̯a]

b. zi – ziua [zi-u̯a]

c. Suntem de o săptămână la Cluj. Clujul e departe de Bucureşti.
Bucureştiul are foarte multe cinematografe.

Plural

Masculin

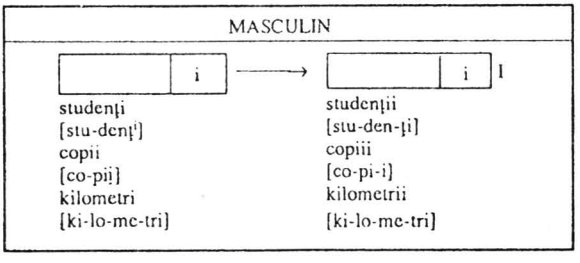
Acolo sunt câţiva studenţi.	Studenţii sunt din Africa.
Pe bancă sînt doi copii.	Copiii sînt fraţi.

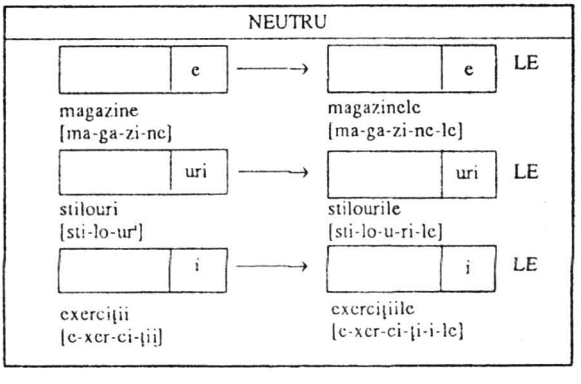
Neutru

Aici sunt multe magazine.	Magazinele nu sunt aproape de cămin.
El are două stilouri.	Stilourile sînt pe bancă.
Pe tablă sunt trei exerciţii.	Exerciţiile au multe cuvinte.

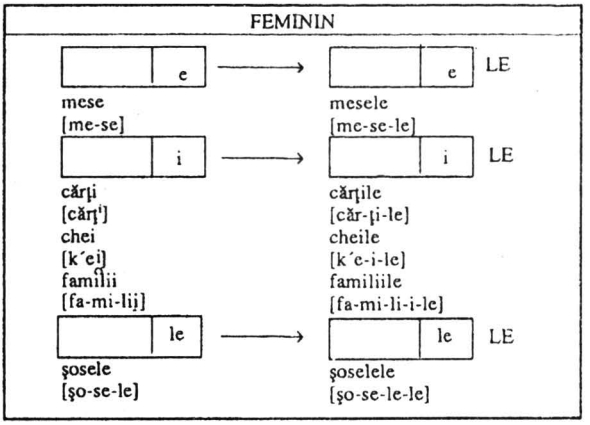
Feminin

Acolo sunt câteva mese.	Mesele sunt lângă fereastră.
Am puţine cărţi.	Cărţile sunt în bibliotecă.
Aproape de oraş sînt două şosele.	Şoselele nu sînt departe de oraş.





https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro



	m.	n.	f.
sg.	-(U)L -LE		-(U)A
pl.	-I	-LE	

Not ă

a. cinci lei — mulţi pomi
câţiva studenţi — puţini pomi

doi, trei, patru . . .
mulţi, multe
puţini, puţine
câţi, câte
câţiva, câteva
} + subst. pl. **fără art. hot.**

b. fiecare student
fiecare carte

fiecare + subst. sg. **fără art. hot.**

c. Creioanele sunt PE masă.

prep. + subst. **fără art. hot.**

Creioanele sunt PE masa *albă*.

prep. + subst. **cu art. hot.** + determinant

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. PRONUME ŞI ADJECTIV NEHOTĂRÎT: *TOŢI*

Masculin	Feminin
– În sală sunt **toţi** studenţii?	– Sînt **toate** cărţile aici?
– Da, sînt **toţi**.	– Da, sunt **toate**.
TOŢI (+ subst. m. pl.)	TOATE (+ subst. f., n., pl.)

Notă Toate manualele sunt în bibliotecă

TOŢI, TOATE + subst. pl. **cu art. hot.**

III. ADJECTIV

ADJECTIV CU PATRU FORME

	Singular	*Plural*
Masculin		
	Am un prieten **bun.**	Am trei prieteni **buni.**
	Peretele nu e **albastru.**	Pereţii nu sunt **albaştri.**
Neutru		
	Ai un stilou **bun?**	Ai două stilouri **bune?**
	Creionul **albastru** e pe masă.	Creioanele **albastre** sunt pe masă.
Feminin		
	Am o prietenă **bună.**	Am două prietene **bune.**
	Unde e cămaşa **albastră?**	Unde sunt cămăşile **albastre?**

	m.	n.	f.
sg.	-Ø, -U		-Ă
pl.	-I	-E	

Notă a. *Topică*

(un) student **român**	studentul **român**
librării **moderne**	librăriile **moderne**

subst. + adj.

b. *Acord*

El nu e **înalt.**
Bibliotecile sunt **luminoase.**

subst. + **a fi** + adj. (pron.)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

e/ea	negru/neagră	t/ţ	înalt/înalţi
o/oa	frumos/frumoasă		curat/curaţi
	sănătos/sănătoasă	str/ştr	albastru/albaştri

IV. ADJECTIV DEMONSTRATIV DE APROPIERE

	Singular	*Plural*
Masculin	**Acest** munte e înalt.	**Aceşti** munţi sunt înalţi.
Feminin	**Această** maşină este din Craiova.	**Aceste** maşini sînt din Craiova.
Neutru	**Acest** tablou este frumos.	**Aceste** tablouri sunt frumoase.

	m.	n.	f.
sg.	ACEST		ACEASTĂ
pl.	ACEŞTI	ACESTE	

Notă **acest** copil **aceşti** copii

adj. dem. + subst. **fără art. hot.**

Exerciţii

1. a. **Model:** staţie || [sta-ţi-e]

piesă
troleibuz
tramvaie
ieftin

chei
unchi
răi
mâine
muzeu

aceşti
înalţi
curaţi
albaştri

noapte
oameni
aproape
frumoasă
luminoasă
numeroase

seară
dimineaţă
teatru
dreapta
această
neagră

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** colegi/colegii || [co-leg^{i}]/[co-le-gi]

masă/masa	lume/lumea	statie/statia
casă/casa	noapte/noaptea	femeie/femeia
fată/fata	clădire/clădirea	librărie/librăria
piesă/piesa	facultate/facultatea	cofetărie/cofetăria

zi/ziua	zile/zilele
şosea/şoseaua	şosele/şoselele
pijama/pijamaua	pijamale/pijamalele
cafea/cafeaua	cafele/cafelele

studenţi/studenţii	cursuri/cursurile	cofetării/cofetăriile
profesori/profesorii	locuri/locurile	librării/librăriile
pomi/pomii	parcuri/parcurile	familii/familiile
munţi/munţii	hoteluri/hotelurile	fotolii/fotoliile
fraţi/fraţii	clădiri/clădirile	femei/femeile
băieţi/băieţii	străzi/străzile	chei/cheile
oameni/oamenii	maşini/maşinile	
bani/banii	cărţi/cărţile	

c. **Model:** numeros/numeroase || [nu-me-ros]/[nu-me-roa-se]

acest/aceşti	acest/această
înalt/înalţi	negru/neagră
curat/curaţi	frumos/frumoasă
urât/urâţi	luminos/luminoasă
albastru/albaştri	

2. a. **Model:** student || studentul
sală || sala

specialist, bărbat, ministru, frate, munte, perete; magazin, cinematograf, troleibuz, tramvai, exerciţiu, teatru; maşină, stradă, carte, cheie, femeie, cofetărie, şosea, cafea, pijama, zi

b. **Model:** studenţi || studenţii
săli || **sălile**

specialişti, bărbaţi, miniştri, fraţi, munţi, pereţi; magazine, cinematografe, troleibuze, tramvaie, exerciţii, teatre; maşini, străzi, cărţi, chei, femei, cofetării, şoselc, cafele, pijamale, zile

3. a. **Model:** Un creion este pe masă. || **Creionul** este pe masă.

Un doctorand are un dicţionar. Cât costă o cafea? Un stilou e pe bancă. O carte de limba română e pe catedră. O studentă este la tablă. O cofetărie e aproape de cămin.

b. **Model:** Patru creioane sunt pe masă. || **Creioanele** sunt pe masă.

4. a. **Model:** Casa | este | frumos || Casa este frumoasă.

Hotelul, clădirea, sala	este	modern, înalt, luminos
Biletul, pijamaua, dulapul, cartea		scump, ieftin, bun
Pixul, stiloul, cămaşa, pantoful, ciorapul		alb, negru, albastru, frumos

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** Casa este frumoasă. || Casele sunt frumoase.

5. **Model:** Aici este o bancă (liber). || Aici este o bancă **liberă.**
Are un frate (înalt). La stânga e o stradă (frumos). Avem doi colegi (străin). În dreapta sunt câteva magazine (modern). Biletele nu sunt (scump). Hotelul e (elegant) şi (confortabil).

6. a. **Model:** Acolo este o **clădire.** || **Clădirea** are cincisprezece etaje.
... are cincisprezece etaje.

Lângă teatru este **un parc** . . . este frumos.
Am **o carte**. . . . este ieftină.
În clasă este **un elev**. . . . are un stilou negru.
În geantă am **o fotografie**. . . . este într-un caiet.
Avem **o cameră** la cămin. . . . este luminoasă.
Lângă oraş e **o şosea**. . . . are 60 de km.

b. **Model:** Acolo sunt **două clădiri.** || **Clădirile** au cincisprezece etaje.
. . . au cincisprezece etaje.

7. a. **Model:** . . . inginer este din Braşov. || **Acest** inginer este din Braşov.
. . . colegă are multe cărţi. În . . . parc este multă lume. . . . librărie e modernă. Aproape de . . . muzeu este un parc. . . . troleibuz este albastru. . . . munte nu este înalt.

b. **Model:** . . . ingineri sunt din Braşov. || **Aceşti** ingineri sunt din Braşov.
. . . colege au multe cărţi. În . . . parcuri este multă lume. . . . librării sunt moderne. Aproape de . . . muzee este un parc. . . . troleibuze sunt albastre. . . . munţi nu sunt înalţi.

8. a. **Model:** Această clădire este (înalt). || Această clădire este **înaltă.**
Acest muzeu este (interesant). Această floare e (alb). Acest stilou e (negru). Această fată este (înalt). Această masă nu este (liber). Acest film nu este (frumos).

b. **Model:** Această clădire este **înaltă.** || Aceste clădiri sunt **înalte.**

9. **Model:** Aici | sunt | mulţi / multe | medici. || Aici sunt mulţi medici.

Aici / Acolo	sunt	mulţi multe puţini puţine câţiva câteva	muzee şi biblioteci librării profesori cinematografe restaurante hărţi
Aici	avem		artişti buni lucruri frumoase şcoli bune timbre scumpe camere luminoase institute moderne

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

10. **Model:** Aici | sunt | toți / toate | tablouri || Aici sunt toate tablourile.

Pe masă	sunt	toți	studenți, bani
În sală	sînt	toate	cărți, colege
În bancă			manuale, creioane

11. a. **Model:** La etaj sunt câteva camere; ... are ferestre luminoase. || **Fiecare cameră** are ferestre luminoase.

În sală sunt **câteva mese.** Pe . . . sînt **flori.**
În această grupă sunt **mulți studenți.** . . . are manual.
Ei au **patru cărți** de matematică. În . . . sînt multe exerciții.
În clasă sunt **treizeci de copii;** . . . are cărți și caiete.
În București sunt **numeroase parcuri.** În . . . sunt multe bănci.
Această clădire are **multe uși.** Aveți cheie pentru . . . ?

b. **Model:** **Fiecare cameră** *are* ferestre luminoase. || **Toate camerele** *au* ferestre luminoase.

12. **Model:** Acolo e un loc liber; acest loc e... || Acolo e un loc liber; acest loc e **ocupat.**

Eu am un bilet ieftin, el are un bilet . . .
La dreapta e o clădire frumoasă, la stânga e o clădire . . .
Aici e un scaun curat, acolo e un scaun . . .
El are un stilou bun, tu ai un stilou . . .
Cantina e aproape, biblioteca e . . .
Ea are un frate înalt, eu am un frate . . .
Camera 10 e la dreapta, camera 11 e . . .

13. **Model:** Unde sunt studenții străini și studentul român? || Studenții străini și studentul român sunt în stația de troleibuz.

Cine e în stația de troleibuz? La ce piesă au bilete studenții? Cât costă un bilet de teatru? Dar trei bilete? Unde e hotelul „Intercontinental"? Câte etaje are acest hotel? Unde e parcul „Cișmigiu"? Unde e librăria „Eminescu"? Cum este Bucureștiul?

14. **Model:** Aici sunt câțiva studenți. || Unde sunt câțiva studenți?
Cine este aici?
Câți studenți sînt aici?

În stație este un student străin. Joi nu am cursuri. Ei au două dimineți libere pe săptămână. El are câteva bilete ieftine. Ei au multe cărți scumpe. Biletul costă 300 de lei. Hotelul „Intercontinental" e lângă Teatrul Național. La stânga e librăria „M. Eminescu". În București sunt multe parcuri. Pe stradă sînt autobuze, troleibuze și mașini.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

15. **Dictare:**

În stația de troleibuz sunt câțiva studenți. Ei sînt colegi de facultate. Azi nu au cursuri, sunt liberi. Au bilete pentru ora șase la un film în centru. Pentru mâine au bilete la teatru. Teatrul este o clădire modernă, frumoasă. Lângă teatru e un hotel elegant, cu camere luminoase și confortabile. Acest hotel are multe etaje. Lângă hotel sînt două librării și un muzeu. Aproape de centru este un parc. În București sunt străzi și bulevarde curate, clădiri înalte, magazine moderne, restaurante și cofetării, numeroase teatre și cinematografe. Pe străzi este întotdeauna multă lume.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 5

O ZI DE LUCRU

Cursurile de limba română încep în fiecare zi la ora opt. La şapte şi jumătate, câţiva studenţi ies din cameră şi merg spre staţie. Acolo ei cumpără bilete şi aşteaptă troleibuzul. Când vine troleibuzul, studenţii urcă imediat.

Andrei – Unde coborîţi?
Jean – În centru, la staţia de la Universitate.
Ahmed – Tu unde mergi?
Andrei – La bibliotecă.

După câteva minute, troleibuzul ajunge în centru. Studenţii coboară repede şi aleargă spre Universitate. Jean şi Ahmed intră la Facultatea de Litere. Andrei pleacă spre bibliotecă.

Ahmed – Unde ai cursuri?
Jean – Sus, la etaj.
Ahmed – Eu am seminar jos, la parter, în sala 4.
Jean – La ce oră termini cursul de limba română?
Ahmed – Astăzi termin foarte devreme, la ora unsprezece.
Jean – Ce faci după cursuri? Rămâi la bibliotecă sau mergi spre casă?
Ahmed – După ce termin cursurile merg pe jos, încet, până acasă. Nu vii şi tu? Facem o plimbare împreună.
Jean – Nu, mulţumesc.
Ahmed – De ce?
Jean – Pentru că n-am timp. Rămân la bibliotecă şi mai învăţ câteva ore. Deseară văd o piesă de teatru la televizor. La revedere!
Ahmed – La revedere!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. { **– Cât e ceasul?** / **– Ce oră e?**

– E (ora) nouă.
– E ora zece **şi** un **sfert.**
– E zece **şi** jumătate.
– E trei **şi** douăzeci (de minute).
– E cinci **fără** zece.

– La ce oră pleci?

– La (ora) unu.
– La (ora) două.

{ o jumătate / un sfert } de oră

ceas, oră
minut
secundă
clipă
moment

azi, astăzi, deseară
ieri
alaltăieri
mâine
poimâine

b. **– De ce . . . ?**
– Pentru că . . .

– De ce nu vii la muzeu?
– Pentru că n-am timp.

Mulţumesc!

{ zi de lucru / zi de sărbătoare / zi de odihnă

c. a alerga = a fugi
a urca = a sui

a veni ≠ a pleca
a intra ≠ a ieşi
a urca ≠ a coborî
a pleca ≠ a rămâne
a începe ≠ a termina
a cumpăra ≠ a vinde

devreme ≠ târziu
sus ≠ jos
încet ≠ repede
înainte de ≠ după

d. { **după** + subst. / **după ce** + verb

După ora patru suntem liberi.
După ce terminăm cursurile, plecăm acasă.
Ieşim în oraş **după ce** vine Victor.

{ **de** + adv. / **de la** + subst.

Nu plecăm **de** aici.
La ce oră plecaţi **de la** cămin?
Sunt în România **de la** 5 august.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

până + adv. °	Mergem **până** acolo.
	Nu terminăm **până** mâine.
până la + subst.	Mergem **până la** facultate?
	Nu terminăm **până la** ora douăsprezece.
împreună	Jean şi Ahmed pleacă **împreună.**
împreună cu . . .	Plecăm **împreună cu** câţiva colegi.
acasă	El e **acasă.**
spre casă	Mergem **acasă.** Merge **spre casă.**
pe jos	Merge **pe jos.**
Vii (şi tu)?	
Nu vii (şi tu)?	

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL INFINITIV

– Á	–EÁ	´–E	– Í	– Î́
a termina a lucra	a tăcea a vedea	a începe a merge	a fugi a citi	a coborî a hotărî

Notă Negativ: **a nu** merge
a nu coborî

2. MODUL INDICATIV, TIMPUL PREZENT

Afirmativ

–A

A TERMINÁ

1 Términ această lecţie.
2 Términi exerciţiile.
3 Término cursul.
4 Terminăm tema.
5 Termináţi cartea.
6 Término orele.

1	- ø
2	- i
3	- ă
4	- ắm
5	- áţi
6	- ă

pers. 3 = pers. 6

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– Í

A COBORÎ

1 **Cobór** din tramvai.
2 **Cobóri** la această stație.
3 **Coboáră** de la etaj.
4 **Coborîm** aici?
5 **Coborîți** în centru.
6 **Coboáră** la Universitate.

1	- ø
2	- i
3	- ă
4	- îm
5	- îți
6	- ă

pers. 3 = pers. 6

- EA

A VEDEÁ

1 **Văd** un coleg pe stradă.
2 **Vezi** un film.
3 **Véde** o piesă la televizor.
4 **Vedém** o mașină albastră.
5 **Vedéți** această clădire?
6 **Văd** tablouri frumoase.

1	- ø
2	- i
3	- e
4	- ém
5	- éți
6	- ø

pers. 1 = pers. 6

- E

A MÉRGE

1 **Merg** la teatru.
2 **Mergi** în oraș?
3 **Mérge** repede.
4 **Mérgem** la bibliotecă.
5 **Mérgeți** pe jos?
6 **Merg** acasă.

1	- ø
2	- i
3	- e
4	- em
5	- eți
6	- ø

pers. 1 = pers. 6

- I

A FUGÍ

1 **Fug** spre tramvai.
2 **Fugi** după troleibuz.
3 **Fúge** foarte repede.
4 **Fugím** spre stație.
5 **Fugíți** pe stradă?
6 **Fug** spre casă.

1	- ø
2	- i
3	- e
4	- ím
5	- íți
6	- ø

pers. 1 = pers. 6

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

	–Á	–Í	–EÁ	–E	–Í
1	-ø				
2	-i				
3	-ă				
4	-ắm	-ím	-ém	-em	-ím
5	-áţi	-íţi	-éţi	-eţi	-íţi
6	-ă		-ø		

Notă

a. *A INTRA* *A AFLA* *A UMPLE*

1 intru 1 aflu 1 umplu
2 intri 2 afli 2 umpli
[in-tri] [a-fli] [um-pli]

b. *A VREA*

Vreau o carte.
Vrei un bilet de teatru?
Vrea un pix ieftin.

1	VREAU
2	VREI
3	VREA
4	VREM
5	VREŢI
6	VOR

Negativ

1 NU **termin** această lecţie.
2 NU **cobori** aici?

NU + afirmativ

Notă

Învăţ. Vedem filmul?
Mai învăţ. **Mai** vedem acest film?
Nu **mai** învăţ. *Nu* **mai** vedem acest film?

(NU +)MAI + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ALTERNANŢE VOCALICE

1. e/ea

Verbe în -Á: *a alerga, a aştepta, a pleca, a încerca, a întreba*

1 aştept
2 aştepţi
3 aşteaptă
4 aşteptăm
5 aşteptaţi
6 aşteaptă

2. o/oa

Verbe în -Á: *a înota*

1 înot
2 înoţi
3 înoată
4 înotăm
5 înotaţi
6 înoată

Verbe în - Í: *a coborî, a omorî*

1 cobor
2 cobori
3 coboară
4 coborîm
5 coborîţi
6 coboară

3. ă/e

Verbe în Á: *a cumpăra, a număra*

1 cumpăr
2 cumperi
3 cumpără
4 cumpărăm
5 cumpăraţi
6 cumpără

4. a/ă

Verbe în -EÁ: *a tăcea, a cădea, a apărea*

1 tac
2 taci
3 tace
4 tăcem
5 tăceţi
6 tac

5. ă/e/a

Verbe în -Á: *a învăţa, a spăla*

1 învăţ
2 înveţi
3 învaţă
4 învăţăm
5 învăţaţi
6 învaţă

Notă

A VENI	*A VEDEA*	*A VINDE*
1 vin	1 văd	1 vând
2 vii	2 vezi	2 vinzi
3 vine	3 vede	3 vinde
4 venim	4 vedem	4 vindem
5 veniţi	5 vedeţi	5 vindeţi
6 vin	6 văd	6 vând

A RĂMÂNE	*A PUNE*
1 rămîn	1 pun
2 rămâi	2 pui
3 rămâne	3 pune

A SPUNE
1 spun
2 spui
3 spune

3. VERB + PREPOZIŢIE + SUBSTANTIV

VERB	PREPOZIŢIE	SUBSTANTIV
Intru	ÎN	cameră, clasă, facultate, cofetărie, bibliotecă, magazin
	LA	cinematograf, teatru
Ies	DIN	cameră, clasă, facultate, cofetărie, bibliotecă, magazin
	ÎN	oraş
	DE LA	cinematograf, teatru
Fug	PE	stradă, bulevard, şosea
	SPRE	cămin, facultate, Universitate, bibliotecă, cinema, staţie
	DUPĂ	troleibuz, autobuz, tramvai

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

VERB	PREPOZIȚIE	SUBSTANTIV
Plec	LA	cămin, facultate, Universitate, bibliotecă, cinema, Ploiești
	DE LA	
	SPRE	casă, cămin, facultate, bibliotecă, Pitești
	ÎN	oraș,.Ecuador
	DIN	
Vin	LA	facultate, cămin, Universitate, bibliotecă, cinema, Iași
	DE LA	
	ÎN	oraș, România
	DIN	
Merg	LA	cămin, facultate, Universitate, bibliotecă, cinema, teatru, Timișoara
	SPRE	
	ÎN	oraș, Franța
Rămân	ÎN	•oraș, România, cameră, stație
	LA	cămin, facultate, Universitate, bibliotecă, cinema, teatru
Cobor	DIN	tramvai, troleibuz, mașină, taxi
	LA	această stație, stația „Grozăvești'
	DE LA	etaj(ul trei)
Urc	LA	etaj(ul trei)
	ÎN	tramvai, troleibuz, mașină, taxi

II. ADVERB: *FOARTE*

Adjectiv	**Adverb**
Am o cameră FOARTE **luminoasă.**	Coboară FOARTE **repede** din tramvai.
Acest dicționar este FOARTE **bun.**	Plecăm FOARTE **devreme** la facultate.

FOARTE + < adj. / adv.

Exerciții

1. **Model:** alerg/alergi ll [a-lerg]/[a-lergi]

intrați	încep/începi	tac/taci
coborîți	cobor/cobori	fac/faci
vedeți	termin/termini	urc/urci
rămâneți		plec/pleci
fugiți		fug/fugi
așteptați		merg/mergi
învățați		ies/ieși
ieșiți		aștept/aștepți

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

termini/intri
ajungi/afli
aştepţi/umpli

rămân/rămâi
pun/pui
spun/spui
vin/vii

cumpăr/cumperi
învăţ/învecţi
spăl/speli

aştept/aşteaptă
alerg/alcargă
plec/pleacă

cobor/coboară
înot/înoată

tac/tăcem
vii/venim
vând/vinzi
ieşi/iese

învăţ/învecţi/învaţă
spăl/speli/spală
văd/vezi/vede
vreau/vrei/vrea

2. a. **Model:** Intru în cămin. || **Intru** în cămin.
Intri în cămin...

Învăţ limba română. **Văd** filmul la televizor. **Ies** din cameră. **Vin** la facultate. **Rămân** în parc. **Plec** de la cămin la ora 7.

b. **Model:** Intru în cămin. || **Nu intru** în cămin.
Nu intri în cămin...

3. **Model:** Eu... un dicţionar; el . . . două dicţionare. | a avea || Eu **am** un dicţionar; el **are** două dicţionare.

Eu . . . la facultate, tu . . . la cinema. | a merge
Noi . . . repede, voi . . . încet. | a urca
Eu . . . lecţiile astăzi, el . . . lecţiile mâine. | a face
Voi . . . devreme acasă, ei . . . târziu. | a ajunge
Eu . . . florile pe masă, tu . . . cărţile în bibliotecă. | a pune
El . . . spre staţia de tramvai, ei . . . spre staţia de autobuz. | a fugi

4. **Model:** El **vrea** bilete de teatru. Şi ei... || El **vrea** bilete de teatru. Şi ei **vor** bilete de teatru.

Tu **alergi** repede. Şi el . . .
Eu **cumpăr** multe cărţi. Şi tu . . .
Tu **taci**. Şi noi . . .
Noi **întrebăm** cât e ceasul. Şi ei . . .
Eu **cobor** patru etaje. Şi ea . . .
Tu **aştepţi** tramvaiul. Şi el . . .
Eu **număr** banii. Şi tu . . .
Tu **speli** o bluză. Şi ea . . .

5. a. **Model: Pleci** la Ploieşti? || – Da, **plec**.
– Nu, **nu plec**.

Rămâi acasă? **Urci** în troleibuz? **Intri** la cinematograf? **Aştepţi** aici? **Cobori** la această staţie? **Vii** la ora patru?

b. **Model: Pleci** la Ploieşti? || – Nu, **eu nu plec**, el (ei) pleacă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

6. **Model:** Studenta | a (nu) coborî | din | tramvai || Studenta (nu) **coboară** din tramvai.

Tu	a (nu) ajunge	în	facultate
Ei	a (nu) intra	la	Braşov
Noi	a (nu) merge	din	centru
Ea	a (nu) ieşi	spre	cameră
Voi	a (nu) pleca	pe	restaurant
Eu	a (nu) învăţa	de la	stradă

7. **Model:** Astăzi noi . . . cursurile la ora 13. | a începe / a termina || Astăzi noi **terminăm** cursurile la ora 13.

Deseară voi . . . în parc.	a rămâne
Radu nu . . . din tramvai aici.	a alerga
Cine . . . acum din cameră?	a pleca
Mâine noi . . . împreună la teatru.	a intra
De ce nu . . . cu troleibuzul?	a ajunge
Tu . . . devreme la facultate?	a veni
De ce nu . . . în sală?	a învăţa
La ce oră . . . Maria?	a merge
Andrei . . . spre facultate.	a ieşi
Ce . . . după cursuri?	a coborî
După cursuri . . . la bibliotecă?	a face o plimbare
Câte ore . . . tu?	a face

8. **Model:** Intrăm ... cameră. || Intrăm în cameră.

Fug . . . şosea. Plecaţi . . . casă? Vine . . . Ploieşti. Mergeţi . . . oraş? Rămân . . . cameră. Coborîm . . . maşină. Urci . . . etajul doi? Ieşiţi . . . oraş? Maria intră . . . teatru. Ele ies . . . bibliotecă. Fuge . . . staţie. Nu pleacă . . . cămin. Când vine . . . Olanda? Mergi . . . cinema? Ele coboară . . . această staţie? De ce nu urcaţi . . . maşină? Când ieşiţi . . . teatru? Un copil fuge . . . tramvai. Ei pleacă . . . Anglia? El nu rămâne . . . facultate. Andrei coboară . . . etaj.

9. **Model:** – **Tu urci?** || – Nu, eu **cobor**.

Maria **vine** la facultate? El **iese** de la cinematograf? Acum **începeţi** lecţia? **Cumpăraţi** cartea? Ei **coboară** la această staţie? **Terminaţi** la ora 10? **Pleci** la Piteşti? **Intri** în magazin? Radu **vinde** maşina? Ei **urcă** în tramvai?

10. **Model:** a pleca || **Plec** repede de la cămin.

a urca	a vedea	a începe	a ieşi	a coborî
a învăţa		a merge	a veni	
a termina		a ajunge	a fugi	
a intra		a face		
a aştepta		a rămâne		
a alerga		a pune		
a cumpăra		a vinde		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

11. **Model:** El intră la . . . || El intră la **cinema.**

Maria iese din . . . Ahmed fuge pe. . . . Plec la . . . Venim la . . . Mergeţi spre . . .? Rămâi în . . .? Ele coboară din . . . Urci în . . . Ei nu ies astăzi în . . . ? De ce fugi după . . .? Când plecaţi de la . . .? Vine în . . .? Mergi în . . .? Nu rămân la . . . La ce oră ieşiţi de la . . .? Ele fug spre . . . Pleacă spre . . . Jean vine de la . . . Astăzi nu mergem la . . . Cine coboară la . . .? Radu urcă la . . . Când pleacă ei în . . .? De ce nu vine în . . .? Coborîm de la . . . De ce pleci din . . .? Ea intră în . . .

12. **Model:** . . . **cursuri** mergem la cinema. || *După* **cursuri** mergem la cinema.
Nu intrăm . . . **începe** filmul. || Nu intrăm *după ce* **începe** filmul.

El vine acasă . . . termină lecţia. Plecăm . . . ora cinci. . . . învăţ lecţia, fac o plimbare. Ajungi acolo . . . o oră. Ei coboară . . . ajungem noi. Rămâi la facultate . . . seminar? Văd un film . . . ore. Terminăm exerciţiile . . . vine Andrei. Ce faci . . . ajungi acasă? Mai învăţaţi . . . pleacă profesorul?

13. **Model:** La ce oră încep cursurile de limba română? || Cursurile de limba română încep la ora opt.

Unde merg Andrei, Jean şi Ahmed? Unde coboară ei? Când ajunge trolei buzul la Universitate? Unde intră Jean şi Ahmed? Ce cursuri au Jean şi Ahmed? La ce oră termină ei cursurile? De unde pleci la ora 11? De unde veniţi?

14. **Model:** Jean urcă în tramvai. || Ce face Jean?
Cine urcă în tramvai?
Unde urcă Jean?

Cumpărăm patru bilete de aici. Ioana pleacă mâine la Ploieşti. După cursuri facem o plimbare. Coboriţi la această staţie. Cursurile încep la ora două. Mergem acasă. Mai învăţ trei ore. La şapte şi jumătate mergem la cinema. Avem seminar în sala 5. Unchiul Mihai ajunge aici la ora 10. După cursuri Andrei rămâne la bibliotecă. Diseară vedeţi o piesă la televizor. E opt şi un sfert.

15. **Dictare:**

Câţiva studenţi ies din cămin şi merg spre staţia de autobuz. După două-trei minute, vine şi autobuzul. Când ajung în centru, ei coboară la staţia de la Universitate. După câteva minute, ajung la Facultatea de Litere. Studenţii intră şi urcă la etajul trei. Aici au ore de limba română. Cursurile încep la ora opt. După ce termină cursurile, ei merg la cantină, iar după-masă vin la bibliotecă sau rămân la cămin.

16. **Compoziţie:** *O zi de lucru.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 6
CE FACEM ASTĂZI?

S_1 – Ce faci în dimineaţa asta, Mircea?

S_2 – Până la ora 10 am cursuri, apoi lucrez în laborator o oră-două. Voi ce program aveţi?

S_1 – Eu şi Dan rămânem la cămin. Dan corectează un articol, iar eu copiez notiţele şi scriu câteva scrisori. Dar tu ce faci după-amiază?

S_2 – Merg la B.C.U[1]. şi studiez acolo.

S_3 – Ce citeşti?

S_2 – Pregătesc o lucrare pentru seminarul de sâmbătă şi am nevoie de câteva reviste străine.

S_1 – Vin mulţi cititori la biblioteca aceasta?

S_2 – Da, întâlnesc mulţi colegi acolo, mai ales dimineaţa. Aceştia citesc sau traduc texte, notează titluri de cărţi.

S_1 – După-amiază vin şi eu la bibliotecă. Caut un curs de chimie. Cred că acolo găsesc toate cărţile necesare.

S_2 – Desigur. Biblioteca primeşte foarte multe cărţi şi reviste. Putem merge împreună.

S_1 – Ce facem după ce terminăm? Vedem un film sau vizităm un muzeu?

S_3 – Ştiu că Muzeul Naţional de Istorie e foarte interesant. Puteţi vizita muzeul acesta.

S_2 – De acord. Vorbesc şi cu Ion. Poate merge şi el.

S_1 – Poate că vine şi Radu. Telefonez eu acasă şi întreb dacă poate veni. Dan, ai o fisă?

S_3 – Da. Poftim!

S_1 – Mulţumesc! Eu vin la bibliotecă la ora trei. Veniţi şi voi la trei! Vă rog, fiţi punctuali!

---

[1] B.C.U. = Biblioteca Centrală Universitară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

bibliotecă	fişă	a completa
bibliotecară	cotă	a iscăli
cititor	autor	
sală de lectură	titlu	
fişier		
permis (de bibliotecă)		

b. **De acord.**
Poftim!
Poate (că) – Nu ştiu, **poate (că)** e acasă.
Vă rog.
Mai ales

c. desigur = sigur (că), da, fireşte, bineînţeles
apoi = pe urmă, după aceea
după-masă = după-amiază

d. în fiecare dimineaţă = dimineaţa
a întreba ≠ a răspunde
a greşi ≠ a corecta
a căuta ≠ a găsi
a trimite ≠ a primi

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL INDICATIV, TIMPUL PREZENT

A f i r m a t i v

– A (-ez)	– I (-esc)	– Î (-âsc)
A LUCRA	*A CITI*	*A URÎ*
1 **Lucrez** la fabrică.	1 **Citesc** această carte.	1 **Urăsc** războiul.
2 **Lucrezi** acasă.	2 **Citeşti** în bibliotecă.	2 **Urăşti** războiul.
3 **Lucrează** două ore.	3 **Citeşte** articolul.	3 **Urăşte** războiul.
4 **Lucrăm** încet.	4 **Citim** revistele.	4 **Urîm** războiul.
5 **Lucraţi** împreună.	5 **Citiţi** acasă.	5 **Urîţi** războiul.
6. **Lucrează** în cameră.	6 **Citesc** ieeţia.	6 **Urăsc** războiul.
pers. 3 = pers. 6		pers. 1 = pers. 6

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Negativ

1 **Nu** lucrez aici.
2 **Nu** citesc articolul.

NU + afirmativ

Notă

a. *A STUDIA, A COPIA*

1 studiez
2 studiezi
3 studiază

b. *A LOCUI, A CONSTRUI*

1 locuiesc
2 locuieşti
3 locuieşte

	-A	-I	-Î
1	-éz	-ésc	-ăsc
2	-ézi	-éşti	-ăşti
3	-ează	-éşte	-ăşte
4	-ăm	-ím	-îm
5	-áţi	-íţi	-îi
6	-ează	-ésc	-ăsc

ALTERNANŢE VOCALICE

a /ă

Verbe în -A: a adăuga, a căuta, a îmbrăca, a lăsa

1 caut
2 cauţi
3 caută
4 căutăm
5 căutaţi
6 caută

A SCRIE

Scriu exerciţiile în caiet.
Scrieţi o carte?
Acest elev nu **scrie** repede.

1	SCRIU
2	SCRII
3	SCRIE
4	SCRIEM
5	SCRIEŢI
6	SCRIU

A ŞTI

1 **Ştiu** lecţia nouă.
2 **Ştii** câţi studenţi sunt în grupă?
3 **Ştie** că sosim astăzi?
4 **Ştim** cine locuieşte aici.
5 **Ştiţi** când vine trenul?
6 **Ştiu** unde este laboratorul.

1	ŞTIU
2	ŞTII
3	ŞTIE
4	ŞTIM
5	ŞTIŢI
6	ŞTIU

pers. 1 = pers. 6

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A PUTEA

Pot *face* exerciţiul acesta.
Poţi *veni* la facultate astăzi?
Nu poate *răspunde* acum la telefon.
Putem *ajunge* devreme la acroport.
După-amiază **puteţi** *lucra* în laborator.
Ei **nu pot** *merge* cu noi la spectacol.

1	POT
2	POŢI
3	POATE
4	PUTEM
5	PUTEŢI
6	POT

pers. 1 = pers. 6

a (nu) putea + infinitiv

2. MODUL IMPERATIV, plural

A f i r m a t i v

Voi Dumneavoastră	**lucraţi** aici. **scrieţi** repede.	**Lucraţi** aici! **Scrieţi** repede!

N e g a t i v

Voi Dumneavoastră	**nu mergeţi** repede. **nu citiţi** lecţia.	**Nu mergeţi** repede! **Nu citiţi** lecţia acum!

imperativ plural = indicativ prezent, pers. 5

Not ă

A FI

		Indicativ prezent	**Imperativ**
plural	Voi Dv.	**sunteţi** atenţi.	FIŢI atenţi!
singular	Dv.	**sunteţi** atent.	FIŢI atent!

II. PRONUME ŞI ADJECTIV DEMONSTRATIV DE APROPIERE

A d j e c t i v	**P r o n u m e**
Singular	
Masculin	
Autorul **acesta** e străin.	**Acesta** e străin.
Neutru	
Biletul **acesta** nu este bun.	**Acesta** nu este bun.
Feminin	
Fişa **aceasta** este corectă.	**Aceasta** este corectă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Plural

Masculin

Autorii **aceştia** sunt străini. | **Aceştia** sunt străini.

Neutru

Biletele **acestea** nu sunt bune. | **Acestea** nu sunt bune.

Feminin

Fişele **acestea** sînt corecte. | **Acestea** sînt corecte.

	m.	n.	f.
sg.	ACESTA		ACEASTA
pl.	ACEŞTIA	ACESTEA	

Notă **a.** autorul acesta
biletele acestea

b. Adjectiv fişa **aceasta** | **Pronume** aceasta

subst. **cu art. hot.** + adj. dem.

adj. = pron.

c. Forme de limbă vorbită

(Ceasul) **ăsta** nu-i bun.
(Camera) **asta** nu are balcon.
(Pantofii) **ăştia** sunt ieftini.
(Hainele) **astea** sunt scumpe.

	m.	n.	f.
sg.	ăsta		asta
pl.	ăştia	astea	

subst. **cu art. hot.** + ĂSTA ...

Exerciţii

1. **Model:** primesc/primeşte || [pri-mesc]/[pri-meş-te]

lucrez/lucrează	citesc/citeşte
corectez/corectează	pregătesc/pregăteşte
vizitez/vizitează	întâlnesc/întâlneşte
telefonez/telefonează	găsesc/găseşte
copiez/copiază	vorbesc/vorbeşte
studiez/studiază	greşesc/greşeşte

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

caut/căutăm	scriu/scrii	
las/lăsăm	ştiu/ştii	
întreb/întreabă		
pot/poate	sunteţi/fiţi	
ăsta/asta	cititor/cititoare	fisă/fişă
ăştia/astea		

2. **Model:** (A găsi) stiloul în servietă. || **Găsesc** stiloul în servietă.
Găseşti stiloul în servietă...

(A mulţumi) pentru carte. (A întâlni) un coleg la teatru. (A pregăti) cafeaua. (A primi) revistele acasă. (A vorbi) despre România. Astăzi (a citi) o carte bună.

3. **Model:** (A vizita) oraşul acesta. || **Vizitez** oraşul acesta.
Vizitezi oraşul acesta...

În fiecare zi (a lucra) opt ore. (A corecta) fiecare exerciţiu. (A telefona) acasă. (A studia) două ore la bibliotecă. (A copia) exerciţiile. (A vizita) Muzeul de Istorie.

4. **Model:** Profesorul (a vorbi) despre această carte. || Profesorul **vorbeşte** despre această carte.

Ele (a scrie) clar. Voi (a căuta) revistele. Mihai (a telefona) la institut. Tu (a şti) lecţia. Noi (a nu găsi) bilete la teatru. Dan (a nu citi) acest articol.

5. **Model:** Noi **primim** reviste, el... cărţi. || Noi **primim** reviste,
el **primeşte** cărţi.

Tu cauţi caietul, Radu . . . stiloul. Medicii lucrează în spital, inginerii . . . în fabrică. Noi vorbim despre o carte, ei . . . despre o piesă de teatru. Eu scriu în caiet, tu . . . pe tablă. Voi telefonaţi acasă, ea . . . la şcoală. Noi ştim când vine, ei nu . . .

6. **Model:** Ea pregăteşte o lucrare. Dar tu? || **Şi eu pregătesc** o lucrare.

Tu lucrezi seara. Dar ei?
Noi căutăm cuvintele în dicţionar. Dar el?
Profesorul citeşte un articol. Dar Radu?
Andrei primeşte o scrisoare. Dar Maria?
Mircea scrie exerciţiile. Dar ei?
Noi mulţumim pentru cărţi. Dar dumneavoastră?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. a **Model:** Eu | a începe | lecţiile | acum | **Eu încep** lecţiile acum.

Eleva	a pregăti	temele	la cămin
Eu	a citi	exerciţiile	la bibliotecă
Tu	a scrie	lecţiile	acasă
Studentul	a corecta	o lucrare	în sala de lectură
Dv.	a face	scrisoarea	astăzi
El	a termina	un articol	mâine

b. **Model:** Noi | a începe | lecţiile | acum || **Noi începem** lecţiile acum.

Elevele	a pregăti	temele	la cămin
Noi	a citi	exerciţiile	la bibliotecă
Voi	a scrie	lecţiile	acasă
Studenţii	a corecta	o lucrare	în sala de lectură
Dv.	a face	scrisoarea	astăzi
Ei	a termina	un articol	mâine

8. **Model:** – Cauţi un manual? (un dicţionar) || – Nu, nu caut un manual, caut un dicţionar.

Lucrezi la magazin? (la hotel)
Citiţi în bibliotecă? (acasă)
Dan scrie repede? (încet)
Telefonaţi acasă? (la facultate)
Studenţii învaţă la cămin? (la bibliotecă)
Pleci astăzi? (mâine)

9. **Model:** – De ce **nu citiţi** lecţia? || – **Citiţi** lecţia!

De ce nu lucraţi dimineaţa? De ce nu căutaţi cartea? De ce nu scrieţi temele? De ce nu telefonaţi? De ce nu mergeţi împreună? De ce nu sunteţi atenţi?

10. **Model:** ... vedea filmul. || Pot vedea filmul. Poţi vedea filmul...

Nu . . . traduce cartea. . . . coborî aici. . . . intră în clasă. . . . sosi devreme. Nu . . . veni azi. . . . termina exerciţiul.

11. **Model:** Citesc cartea aceasta. || **Pot citi** cartea aceasta.

Radu **nu vine** luni. Ei **primesc** ziarul acasă. Eu **nu vorbesc** cu ei acum. **Lucraţi** în laborator? **Faci** tema pentru mâine? **Nu vizităm** oraşul.

12. **Model:** *Caut dicţionarul ... bibliotecă.* || *Caut dicţionarul în bibliotecă.*

Coboară . . . tramvai . . . Universitate. Intraţi . . . o cameră . . . cămin. Merge . . . bulevard . . . muzeu. . . . parc sunt multe bănci. Scriem . . . caiet. Termin cursurile . . . ora unsprezece. Veniţi repede . . . institut! Întâlneşti un prieten . . . stradă. Aşteptaţi . . . facultate!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

13. **Model: În fiecare seară** ieşim în oraş || Seara ieşim în oraş.

În fiecare după-amiază lucrez la bibliotecă. **În fiecare iarnă** mergeţi la munte? **În fiecare dimineaţă** iese în oraş. **În fiecare vară** pleacă la Constanţa. **În fiecare seară** citeşti câteva ore? **În fiecare toamnă** vine la Bucureşti.

14.a. **Model:** Revistele sunt pe raftul . . . || Revistele sunt pe raftul **acesta.**

Spitalul . . . e modern. Lucrarea . . . nu este completă. Căutaţi revista . . .? Elevul . . . nu este atent. Cumperi televizorul . . .? Muntele . . . este înalt.

b. **Model:** Revistele sunt pe rafturile ... || Revistele sunt pe rafturile **acestea.**

Spitalele . . . sunt moderne. Lucrările . . . nu sunt complete. Căutaţi revistele . . .? Elevii . . . nu sunt atenţi. Cumpăraţi televizoarele . . .? Munţii . . . sunt înalţi.

15. **Model:** Cine e domnul . . .? || Cine e domnul **acesta?**
Cine e **acesta?**

De unde vin copiii . . .? Despre ce vorbeşte băiatul . . .? Când pleacă fetele . . .? Ce scriu colegii . . .? Unde merge troleibuzul . . .? Cât costă revista . . .?

16.a. **Model: Acest televizor** nu este scump. || **Televizorul acesta** nu este scump.

Nu citesc **această piesă. Acest copil** scrie exerciţiile. **Acest teatru** are o sală modernă. Nu găseşte **acest dicţionar** la librărie. **Acest autor** scrie cărţi foarte bune. **Acest film** începe la ora şapte.

b. **Model: Aceste televizoare** nu sunt scumpe. || **Televizoarele acestea** nu sunt scumpe.

Nu citesc **aceste piese. Aceşti copii** scriu exerciţiile. **Aceste teatre** au săli moderne. Nu găseşte **aceste dicţionare** la librărie. **Aceşti autori** scriu cărţi foarte bune. **Aceste filme** încep la ora şapte.

17. **Model:** – Unde lucrează Ion? || – Ion lucrează într-un laborator.

Ce face Mircea astăzi? Dar Mihai şi Dan? Unde merge Mircea după-masă? Ce fac studenţii la bibliotecă? Ce fac ei după ce termină studiul? Ce scrieţi pe fişă?

18. **Dictare:** Trei colegi merg la bibliotecă. Ei studiază acolo în fiecare după-masă. Pregătesc teze de doctorat sau lucrări de seminar. Când ajung la bibliotecă, arată permisele, caută cotele în fişier şi completează fişele. Ei scriu pe fişă autorul, titlul şi cota. Apoi aşteaptă în sala de lectură. Bibliotecara aduce cărţi, reviste *şi dicţionare. Ei citesc şi traduc articolele.*

19. **Compoziţie:** *Ce faceţi astăzi?*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 7
RECAPITULARE

1. **Model:** În clasă | este | un | student || În clasă este un **student.**
În clasă sunt **câţiva studenţi.**

La facultate	este	un	profesoară
Pe bancă	sunt	o	dicţionar
Pe perete		câţiva	pâine
În staţia de troleibuz		câteva	tablou
Pe masă			bărbat
În dulap			grupă
Pe stradă			pijama
În sala de curs			maşină
La bibliotecă			librărie
La dreapta			doctorand

2. a. **Model:** Acolo e **o clădire.** || **Clădirea** e înaltă.
În staţie **e un tramvai.** În dreapta e **un perete.** Pe bancă este **o fată.** Lângă poştă **e un hotel.** Am **o carte.** Scriu pe tablă **un exerciţiu.** Eu cumpăr **o pijama.**

b. **Model:** Acolo sunt **câteva clădiri.** || **Clădirile** sunt înalte.

3. **Model:** Mâine avem zi (liber). || Mâine avem zi **liberă.**
Această carte este (ieftin), acest dicţionar este (scump). Astăzi este o zi (frumos). În Bucureşti sunt multe magazine (modern). Această cameră este (bun). Are o cămaşă (albastru). La cinematograful „Patria" este un film (interesant). În cameră am un dulap (înalt), o masă (negru) şi două scaune (confortabil). Lângă Mihai este un student (străin).

4. **Model:** oraş | frumos || oraş frumos

cameră	luminos	ţară	frumos
clădire	modern	oraş	modern
magazin	elegant	stradă	curat
hotel	curat	bulevard	
cofetărie	frumos	şosea	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

prieten	înalt	curs	interesant
femeie	tânăr	lecție	bun
bărbat		carte	
frate		film	
artist	străin	creion	negru
film	bun	pix	scump
timbru		geantă	ieftin
stilou		pijama	albastru
		ciorap	

b. **Model:** oraş frumos || oraşe frumoase

c. **Model:** oraş frumos || oraşul frumos

d. **Model:** oraşe frumoase || oraşele frumoase

e. **Model:** oraş frumos || În România sunt multe oraşe frumoase.

5. **Model:** Cine are cursuri acum? || **Eu (tu, el, ea...)** am (ai, are) cursuri acum.

Cine este doctorand? Cine are manual de limba română? Cine este profesor? Cine nu are dicţionar? Cine are prieteni în Bucureşti? Cine are un dicţionar bun?

6. **Model:** **Elena** este la facultate. || **Cine** este la facultate?
Ei este **inginer.** || Ce este el?

Victor şi Andrei sunt la librărie. Pe perete este **un tablou. Dan** este la cămin. Lângă fereastră este **o bibliotecă.** La dreapta este **un magazin.** Ei sînt **specialişti în fizică.** La stânga este un **restaurant.** Acest băiat este **student la matematică.**

7. a. **Model:** ... oraş are multe parcuri. || Acest oraş are multe parcuri.

În . . . grupă sunt mulţi studenţi? . . . clădiri sunt moderne şi elegante. În . . . oraş sunt multe teatre . . . colegi sînt specialişti în istorie. . . . copil are pantofi negri. . . . cameră este luminoasă. . . . librărie nu e departe de cămin. . . . pom este înalt.

b. **Model:** Acest oraş are multe parcuri. || **Oraşul acesta** are multe parcuri.

8. **Model:** Inginerul lucrează în fabrică. || Inginerul **acesta** lucrează în fabrică.
Acest inginer lucrează în fabrică.

Adresa nu e corectă. Cumpărăm magnetofonul. Ascultaţi discul acum? Cât durează spectacolul? Trimiteţi, vă rog, telegrama! Când împachetezi tablourile? Cât costă papucii? Restaurantul e curat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

9. **Model:** Citesc **revista aceasta.** || Citesc **revistele acestea.**

Locuieşti în camera aceasta? Ea cumpără geanta aceasta. Cunoşti magazinul acesta? El are nevoie de ziarul acesta? Conspectez articolul acesta. Studiezi tema aceasta? Mircea vrea discul acesta?

10. **Model: Creionul acesta** e albastru. || **Creioanele acestea** sunt albastre.

Profesorul acesta e român? Maşina aceasta este albă. Televizorul acesta e scump. Dulapul acesta e înalt. Mărul acesta e gustos. Ceasul acesta e ieftin. Lucrarea aceasta nu este completă. Haina aceasta e curată.

11. **Model: Acest** elev învaţă bine. || **Acesta** învaţă bine.

Această cămaşă costă opt mii de lei. Aceşti colegi joacă bine şah. Acest geolog are multe lucrări. Aceşti prieteni fac cumpărături la magazinul „Unirea". Aceste fete intră în cofetărie. Acest coleg pleacă la Ploieşti. Această fotografie e clară. Acest manual are 450 de pagini.

12. **Model:** Pe masă sunt **trei** timbre străine. || **Câte** timbre străine sunt pe masă?

Avem **16** ore de curs pe săptămână. În această grupă sînt **14** studenţi. Maria are **21** de ani şi Alexandru **22** de ani. Un bilet de teatru costă **1000** lei. În această bibliotecă sunt **mii** de cărţi. Am **2** prietene din Egipt. Elena are **12** fotografii. Această lună are **31** de zile. În acest muzeu sînt **sute** de tablouri. Eu am **2** fraţi.

13. **Model:** În clasă sunt . . . studenţi. || În clasă sunt **câţiva (mulţi, puţini)** studenţi.

În dreapta sînt . . . magazine. La facultate sunt . . . biblioteci. În cameră sunt . . . copii. În geantă are . . . chei. La hotel sunt . . . familii din Anglia. În bibliotecă sunt . . . doctoranzi. Avem . . . prieteni buni. În staţie sunt . . . taxiuri.

14. **Model:** Fiecare / Toate | creioanele | sunt negre || **Toate** creioanele sunt **negre.**

Fiecare	elev	fac sport
Mulţi	studenţii	are lift
Multe	cameră	locuiesc la cămin
Toţi	fete	are un manual
Toate	ziarele	sunt luminoase
	bloc	au rochii frumoase
	băieţi	are două paturi
	sălile	sunt pe birou

15. **Model:** Sîntem . . . Bucureşti de şase luni. || Sîntem *în* Bucureşti de şase luni.

Suntem . . . un hotel elegant. || Suntem **într**-un hotel elegant.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Studenţii sunt . . . o sală de curs. Cărţile sînt . . . bibliotecă. . . . oraş sunt mulţi turişti. Pixul este . . . geantă. . . . un an sunt 365 sau 366 de zile. . . . o săptămână sînt şapte zile. Dicţionarele sunt . . . un dulap înalt. Sînt . . . un oraş din România.

16. **Model:** Voi sunteţi . . . o ţară . . . Africa. || Voi sunteţi **dintr**-o ţară **din** Africa.

Eu nu sunt . . . Bucureşti, sunt . . . Piteşti. Ei sunt . . . o grupă de după-amiază. La tablă este o studentă . . . Italia. Cărţile . . . bibliotecă sînt interesante. Paul este . . . Franţa, John este . . . Anglia. Maria este . . . un oraş de munte.

17. **Model:** Cartea este ... masă. | pe / în / lângă || Cartea este **pe** masă.

Tabloul este . . . perete.	în
Scaunul este . . . fereastră.	pe
Studenţii sînt . . . bibliotecă.	la
Cheile sunt . . . geantă.	lângă
Acest manual este . . . studenţii străini.	de
Copiii sunt . . . parc.	din
Ei sunt . . . Rusia.	cu
Sînteţi colegi . . . Ana?	pentru
Aveţi cărţi ... istorie?	de la
Sunteţi în România . . . 15 august.	
Ei sunt în Bucureşti . . . specializare.	

18. **Model:** Rămânem aici . . . ora patru. || Rămânem aici **până** la ora patru.
Nu mergem ... acolo. || Nu mergem **până** acolo.

Merge pe jos . . . facultate. Veniţi . . . aici? Fac o plimbare . . . acasă. Urcă . . . etajul doi. Nu ajungi . . . acolo? Aşteaptă . . . mâine. Nu începem . . . ora şase. Termin . . . deseară.

19. **Model:** Plec | de la / din | Europa | în / la | America. || Plec **din** Europa **în** America.

Plec Pleacă Plecăm	de de la din	Egipt Bucureşti facultate oraş acasă	la în spre	Italia Braşov bibliotecă oraş casă
Vin Vii Veniţi	de de la din	Anglia Paris teatru oraş acasă	la în	Bulgaria Londra cămin facultate

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

20. **Model:** Astăzi mergem . . . || Astăzi mergem **în oraş (la cinema, cu tramvaiul, în parc, pe munte).**

Ion rămâne după cursuri . . . Nu intraţi . . .! Totdeauna când ieşim . . . închidem fereastra. Nu venim la masă, rămânem . . . În vacanţă mergeţi . . .? Nu putem intra . . . la ora aceasta! Dacă nu merg repede . . . nu ajung la timp la gară. Duminica nu rămânem acasă, ieşim . . . Un copil fuge . . .

21. **Model:** Medicii (a lucra) în spital. || Medicii **lucrează** în spital.

Cât (a dura) filmul? Ei (a nota) această adresă. Portarul (a nu găsi) cheile. Câţi studenţi (a lipsi) astăzi? Când (a telefona) mama din provincie? Maria (a primi) flori de la colegi.

22. **Model:** (A vorbi) încet. || **Vorbiţi** încet!
Nu vorbiţi încet!

(A urca) în autobuzul acesta. (A intra) în sală. (A merge) cu el la gară. (A deschide) fereastra aceasta. (A aduce) maşina lângă pom. (A lăsa) paşaportul aici. (A completa) fişa cu creionul. (A coborî) la Institutul Politehnic.

23. **Model:** Cine sunteţi dumneavoastră? || Sunt Paul Robert.

Ce sînteţi dvs.? Din ce ţară sunteţi? Din ce oraş sunteţi? De când sunteţi în România? Când aveţi cursuri de limba română? Câte ore de limba română aveţi pe săptămână? Dar în fiecare zi? Unde aveţi cursuri de limba română? Câţi profesori de limba română aveţi? Aveţi manuale de limba română? Dar caiete şi dicţionare? Câţi sînteţi în grupă? Ce aveţi în cameră, la cămin? Aveţi mulţi prieteni? De unde sunt ei? Aveţi fraţi? Ce sînt ei? Ce lucruri sunt în acest dulap? Astăzi aveţi cursuri? Sunteţi liberi? Nu aveţi ore? Aveţi bilete la teatru? Aveţi bilete la cinema? Ce zi e astăzi? Ce dată a mâine? În câte sîntem? În ce lună şi în ce an suntem? Ce zi e mâine?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 8

LA CANTINĂ

Mihai – Unde mergi, Ioana?

Ioana – La cantină. Iau masa şi apoi plec la cursuri. Dar voi ce faceţi acum?

Radu – Şi noi mergem la cantină. Mergem împreună?

Ioana – De ce nu?

Mihai – Dimineaţă ai fost la masă?

Ioana – Nu, am mâncat acasă. Am băut un ceai şi am mâncat pâine cu unt şi salam.

Radu – Dacă mai staţi de vorbă, întârziem. E 12 şi jumătate.

Mihai – Nu întârziem. Ajungem în zece minute dacă luăm tramvaiul.

Ioana – Într-adevăr, cu tramvaiul ajungem foarte repede.

Peste o jumătate de oră studenţii au ajuns la cantină.

Mihai – Unde stăm, Ioana?

Ioana – Putem sta la masa aceasta. E liberă. Voi mergeţi şi luaţi mâncarea! Eu pun masa: aduc pahare, farfurii, tacâmuri, un coş de pâine...

Radu – Am adus mâncarea! Am mai adus şi o cană de apă.

Ioana – Daţi cana înapoi! Am adus şi eu una. Am pregătit masa, am tăiat pâinea, am turnat apă în pahare. Ce mâncare avem astăzi?

Mihai – La început avem ciorbă. Felul doi e la alegere: friptură de porc cu cartofi prăjiţi şi salată verde sau sarmale cu mămăliguţă. Am luat pentru toţi friptură.

Ioana – Şi ca desert ce avem?

Radu – Prăjituri sau fructe. Noi preferăm fructele pentru că au vitamine, nu-i aşa?

Ioana – *Lăsaţi glumele şi poftiţi la masă! Poftă bună! Cum e ciorba, Radu?*

Radu – Excelentă! Mai vreau o porţie!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

salam	supă	salată verde	prăjitură
caşcaval	ciorbă	salată de roşii	îngheţată
brânză	friptură	salată de vinete	fructe
unt	sarmale		compot
gem	chiftele	sare	
pâine	şniţel	oţet	
		piper	
		muştar	

Băuturi

vin	apă minerală	ceai
ţuică, rachiu	sifon	lapte
bere	sirop	cafea
coniac	suc (de fructe)	

Fructe

măr	vişină	căpşună
pară	caisă	strugure
prună	piersică	pepene
nucă	cireaşă	

Legume

cartof	vânătă	fasole
ceapă	ardei	mazăre
roşie	castravete	varză
morcov	ridiche	spanac

Obiecte de bucătărie şi de masă

farfurie	cuţit	solniţă	oală
pahar	furculiţă	sticlă	cratiţă
cană	lingură	borcan	ibric
ceaşcă	linguriţă	scobitori	strecurătoare

b. **De ce ...?** / **De ce nu?**

– De ce n-ai venit la facultate?
– Pentru că am fost bolnav.
– *Mergem după-masă la un film?*
– De ce nu? Eu merg cu plăcere.

la alegere

Poftă bună!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **ca** — El lucrează ca profesor.

cum — – Ce luăm ca aperitiv?

– **Cum** e afară? E frumos?

– Da, e cald şi frumos.

într-adevăr — – E târziu, e ora unsprezece.

– **Într-adevăr**, e târziu.

peste — Plecăm **peste** o jumătate de oră.

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL INDICATIV, TIMPUL PREZENT

-A		-I
A TĂIA	*A ÎNTÂRZIA*	*A SUI*
1 Tai pâine.	1 întârzii	1 sui
2 Tai pomul?	2 întârzii	2 sui
3 Taie prăjitura.	3 întârzie	3 suie
4 Tăiem carnea.	4 întârziem	4 suim
5 Tăiaţi mărul?	5 întârziaţi	5 suiţi
6 Taie hârtia.	6 întârzie	6 suie
pers. 1 = pers. 2 pers. 3 = pers. 6		pers. 1 = pers. 2 pers. 3 = pers. 6

2. VERBE NEREGULATE

A STA

1 Stau pe scaun.
2 Stai pe bancă în parc.
3 Stă în fotoliu.
4 Stăm în bancă.
5 Staţi pe pat.
6 Stau pe iarbă.

1	STAU
2	STAI
3	STĂ
4	STĂM
5	STAŢI
6	STAU

pers. 1 = pers. 6

Notă

a. Stau în Bucureşti, pe str. M. Eminescu, (la) nr. 314.
b. Stă acasă, nu pleacă în oraş.
c. În tramvai eu **nu stau jos, stau în picioare.**
d. Stă de vorbă cu un coleg.
e. Staţi puţin, profesorul vine imediat!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A DA

1 **Dau** un stilou.
2 **Dai** revistele.
3 **Dă** cărţile.
4 **Dăm** bani pentru bilete.
5 **Daţi** caietele.
6 **Dau** flori.

1	DAU
2	DAI
3	DĂ
4	DĂM
5	DAŢI
6	DAU

pers. 1 = pers. 6

Notă

a. Profesorul **dă explicaţii** complete.
Studenţii **dau exemple** corecte.
b. **Dăm** examen la limba română.
c. Ion dă **telefon** acasă.
După-masă **dau o telegramă** la Iaşi.
d. Mâine dai **înapoi** cărţile la bibliotecă?
e. Profesorul **dă mâna** cu studenţii.

A LUA

1 **Iau** o carte din servietă.
2 **Iei** dicţionarul din raft.
3 **Ia** fişele de pe masă.
4 **Luăm** valiza din cameră.
5 **Luaţi** revistele acestea?
6 **Iau** hainele din dulap.

1	IAU
2	IEI
3	IA
4	LUĂM
5	LUAŢI
6	IAU

pers. 1 = pers. 6

Notă

a. **Luăm** o cămaşă de la acest magazin.
b. **Luaţi** autobuzul până la facultate!
c. Studenţii **iau loc** pe scaune.
d. Unde **luaţi masa**?
e. Mâine **luăm** vacanţă.

A MÂNCA

1 **Mănânc** la restaurant.
2 **Mănânci** cu noi?
3 **Mănâncă** repede.
4 **Mâncăm** acasă.
5 **Mâncaţi** în oraş?
6 **Mănâncă** mere.

1	MĂNÂNC
2	MĂNÂNCI
3	MĂNÂNCĂ
4	MÂNCĂM
5	MÂNCAŢI
6	MĂNÂNCĂ

pers. 1 = pers. 6

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A BEA

1 **Beau** apă.
2 **Bei** lapte.
3 Nu **bea** nimic.
4 **Bem** ceai.
5 **Beţi** o cafea?
6 **Beau** apă rece.

1	BEAU
2	BEI
3	BEA
4	BEM
5	BEŢI
6	BEAU

pers. 1 = pers. 6

3. MODUL INDICATIV, TIMPUL PERFECT COMPUS

A f i r m a t i v

1 **Am cumpărat** cărţi.
2 **Ai cumpărat** cărţi.
3 **A cumpărat** cărţi.
4 **Am cumpărat** cărţi.
5 **Aţi cumpărat** cărţi.
6 **Au cumpărat** cărţi.

1 AM
2 AI
3 A
4 AM
5 AŢI
6 AU
} + participiu

N e g a t i v

1 Nu **am mâncat** nimic. = N-**am mâncat** nimic.
2 Nu **ai trimis** scrisoarea? = N-**ai trimis** scrisoarea?

NU + afirmativ

Notă Nu + { am = n-am / ai... = n-ai... }

4. P a r t i c i p i u

Am **cumpărat** cărţi.
Ai **citit** ziarul?
A **văzut** filmul?
Am **cerut** bilete.
Aţi **ajuns** devreme?
Au **rupt** hârtia.

Am **coborît** din tramvai.
Ai **deschis** fereastra?
A **spart** paharul.
Am **trimis** scrisoarea.
Aţi **pus** florile în vază?
Au adus un pachet.

Infinitiv	-A	-Î	-I	-EA	-E	
Participiu	-AT	-ÎT	-IT	-UT	-UT	-S

Notă

a. a coace – COPT
a frige – FRIPT
a rupe – RUPT
a fierbe – FIERT
a sparge – SPART

b. a fi – FOST
a şti – ŞTIUT

c. a bea – BĂUT

d. *Am* citit şi *am* tradus textul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ALTERNANŢE VOCALICE

1. **a/ă**
   a bate/bătut
   a face/făcut

2. **i/â**
   a vinde/vândut

3. **â/a**
   a rămâne-rămas

4. **oa/o**
   a întoarce/întors
   a scoate/scos

ALTERNANŢE CONSONANTICE

1. **d/z**
   a cădea/căzut
   a crede/crezut

2. **şt/sc**
   a creşte/crescut

ALTERNANŢE VOCALICE ŞI CONSONANTICE

1. **a/ă; şt/sc**
   a naşte/născut

2. **e/ă; d/z**
   a vedea/văzut

3. **oa/o; şt/sc**
   a cunoaşte/cunoscut

DISOCIEREA PERFECTULUI COMPUS

Am fost la Sibiu.	Am **mai** fost la Sibiu.
N-a ştiut lecţia.	N-a **prea** ştiut lecţia.

am, ai. . . + { MAI / PREA } + participiu

II. PREPOZIŢIE + SUBSTANTIV (DETERMINAT)

Merg SPRE **facultate**.	Merge SPRE **Facultatea de Istorie**.
Vine DE LA **bibliotecă**.	Vine DE LA **Biblioteca Universitară**.
Stă LÂNGĂ **cofetărie**.	Stă LÂNGĂ **cofetăria aceasta**.
prep. + subst. **fără art. hot.**	prep. + subst. **cu art. hot.** + determinant

Notă **Prep. *CU***

a. Asociere

Mergem CU profesorul (de istorie).
Lucrăm CU colegii (aceştia).

CU + subst. cu art. hot. (+ determinant)

b. *Instrument*

Scriu CU **stiloul** (negru).
Taie pâinea CU **cuţitul** (acesta).

CU + subst. cu art. hot. (+ determinant)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **Materie**
Scriu CU **cerneală** (roşie).
Spală CU **săpun** (de rufe).

CU + subst. **fără art. hot.** (+ determinant)

Exerciţii

1. a. **Model:** dau/dai/dă || [dau̯]/[dai̯]/[dă]
sui/suie — tai/taie/tăiem
iau/iei — stau/stai/stă
întârzii/întârzie — beau/bei/bea

b. **Model:** facc/făcut || [face]/[făcut]
bate/bătut — coace/copt
vinde/vândut — întoarce/întors
rămâne/rămas — scoate/scos
cădea/căzut — naşte/născut
crede/crezut — vedea/văzut
creşte/crescut — cunoaşte/cunoscut

2. **Model:** Mâine dimineaţă **stau** la cămin. || Mâine dimineaţă **stau** la cămin.
Mâine dimineaţă **stai** la cămin...

Stau pe scaun. **Stau** de vorbă cu profesorul peste o săptămână. **Stau** în picioare, lângă fereastră. **Nu stau** jos în autobuz. **Stau** pe Splaiul Independenţei, la nr. 15. **Stau** la bibliotecă o oră.

3. **Model: Dau** o telegramă. || **Dau** o telegramă.
Dai o telegramă...

Dau cartea înapoi. **Dau** explicaţii. Astăzi **dau** un telefon la facultate. **Dau** mâna cu profesorul. Peste o lună **dau** examen. **Dau** un exemplu bun.

4. **Model: Iau** creionul din servietă. || **Iau** creionul din servietă.
Iei creionul din servietă...

Iau loc în bancă. Nu **iau** tramvaiul 14. După-masă **iau** cartea de la bibliotecă. **Iau** notiţe. **Iau** cămaşa din dulap. **Iau** câteva cărţi de la librărie.

5. **Model: Mănânc** un măr. || **Mănânc** un măr.
Mănânci un măr...

Mănânc acasă. **Nu mănânc** pâine. **Mănânc** o friptură. Nu **mănânc** salată. **Mănânc** la restaurant. Nu **mănânc** prăjituri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

6. **Beau** ceaiul acum. || **Beau** ceaiul acum...
Bei ceaiul acum...

Beau cafea. Nu **beau** vin. **Beau** apă minerală. **Beau** bere. Nu **beau** țuică. **Beau** suc de roșii.

7. **Model:** Eu | a da | o telegramă. || **Eu dau** o telegramă.

Eu	a da	în parc
Tu	a lua	o telegramă
El (ea)	a sta	acasă
Noi		departe de centru
Voi		jos
Ei (ele)		pe scaun
Dumneavoastră		bilete la teatru
		explicații

8. **Model:** ... pe scaunul acesta! | a sta / a da mâna || **Stați** pe scaunul acesta!

După-amiază ... cu profesorul.	a da
... creionul din servietă!	a da înapoi
Când ... examen?	a da mâna
Unde ... Mircea?	a da telefon
Radu ... o telegramă la Brașov.	a sta
Profesorul ... acasă.	a sta de vorbă
De ce nu ... cărțile?	a lua
Ea ... cu colegii.	a lua masa
Până la cantină ... autobuzul.	a lua loc
... la masa aceasta, vă rog!	a bea
La ce oră ...?	a mânca
Ce ... dimineața?	
... jos, vă rog!	
Ce ... ieri la prânz?	
Seara nu ... acasă.	
Pe ce stradă ...?	

9. **Model:** a sta jos || În tramvai **stăm jos.**

a lua autobuzul		a sta jos
a lua loc		a sta în picioare
a lua masa		a sta de vorbă
a da explicații	a da mâna	a da telefon
a da exemple	a da înapoi	a da o telegramă
a da examen		

10. **Model:** Unde stați dumneavoastră? || Stau **la căminul „Grozăveşti"**, blocul B, camera 212.

Cât timp stați în București? Cine dă explicații? Luați autobuzul sau tramvaiul? Stați jos în autobuz? Cu cine stai de vorbă? De unde luați flori? Cu cine dă mâna studenta aceasta? Cine stă în picioare? Când dai telefon acasă? De unde luați cărți? Ce ici din dulap? Ce luați de la magazin? Cine dă înapoi dicționarul? Cine ia notițe?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

11. **Model:** Merg la institut. || Merg la institutul **acesta.**

Ajunge devreme la **facultate**. Aştepţi tramvaiul în **staţie.** Intraţi în **institut?** Pleacă din **oraş.** Rămânem la **bibliotecă.** Vorbeşte despre **spectacole.**

12. **Model:** Scriu cu ... || Scriu **cu creionul.**

Tăiem florile cu ... Mergi cu ... la muzeu? Stă de vorbă cu ... Dăm mâna cu ... Veniţi cu ... ! Stă cu ...

13. **Model:** Citesc... cameră. || Citesc **în cameră.**

Cursurile încep ... ora 8. Pune pâinea ... coş. Găseşti cuţite ... masă. Vorbiţi ... Dinu! Stai ... cămin? Luaţi dicţionarul ... biblioteca aceasta! Tabloul e ... perete. Pleacă ... o jumătate ... oră.

14. **Model:** a mânca || mâncat

a alerga	a urca	a fugi	a mulţumi	a coborî
a aştepta	a pleca	a găsi	a citi	a hotărî
a cumpăra	a învăţa	a întâlni	a pregăti	a urî
a lucra	a intra	a ieşi	a vorbi	
a termina	a căuta	a veni	a primi	
a vedea	a face	a merge	a pune	
a cădea	a începe	a ajunge	a aduce	
a vrea	a cere	a rămâne	a spune	
a mânca	a fi	a da		
a bea	a avea	a sta		
a şti		a lua		

b. **Model:** mâncat || **Am mâncat** o prăjitură.
Ai mâncat o prăjitură...

15. **Model:** El **a întârziat** astăzi. || El **nu a întârziat** astăzi.
El **n-a întârziat** astăzi.

Maria **a pregătit** masa. **Au dat** telefon acasă. Ionel **a mers** cu tramvaiul. **Am văzut** un film frumos. **Ai scris** adresa? Noi **am fost** la mare.

16. **Model: Ai fost** ieri la institut? || – Da, **am fost.**

Ai făcut tema? **Au luat** masa la restaurant? **Aţi telefonat** la gară? **A spus** el că vine? **Aţi cerut** o friptură? **Ai alergat** prin parc?

17. **Model:** Radu a citit două ore. || Radu **a mai citit** două ore.

Aţi fost la Sinaia? A scris un exerciţiu. Am stat două săptămâni la mare. Au sosit câţiva specialişti străini. Ai văzut filmul acesta? Aţi cumpărat o carte?

18. ***Dictare:***

Dimineaţa mâncăm: ouă fierte, salam, ceai şi pâine cu unt. La prânz mergem la cantină, unde luăm o supă sau o ciorbă, o friptură cu salată, chiftele sau mâncare cu sos. Ca desert avem prăjituri, fructe sau îngheţată. Seara bem un pahar de lapte şi mâncăm câteva felii de pâine cu brânză sau cu şuncă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

19. **Model:** Cu cine vorbeşte Ioana? || Ioana vorbeşte cu doi colegi de facultate.

Unde merge Ioana? Ce a mâncat Ioana dimineaţă? Ce pune Ioana pe masă? Cine aduce mâncarea? Ce mâncare au ei la prânz? Ce pot mânca seara? Unde luaţi dumneavoastră masa? Ce mâncaţi dimineaţa? Dar la prânz? Seara ce mâncaţi?

20. **Lectură**

LA RESTAURANT

Maria şi Paul au intrat în restaurant şi au luat loc la o masă. Chelnerul a pus pe masă farfurii, tacâmuri, pahare, o solniţă şi şerveţele, apoi a adus lista de mâncăruri.

Paul – Ce aperitiv luăm, Maria?

Maria – Pateuri, şuncă, peşte, brânză cu roşii sau caşcaval.

Paul – Apoi luăm mititei şi o friptură de vacă la grătar cu garnitură de legume. Ca băutură – un vin alb şi apă minerală.

Maria – Văd că tu cunoşti bine bucătăria românească.

Paul – Când am stat la cămin, am mâncat cu colegii români şi am vorbit mereu cu ei despre mâncărurile româneşti. La prânz, românii mănâncă de obicei supă sau ciorbă, apoi friptură sau sarmale, chiftele, mâncare de carne cu legume. La micul dejun, ei mănâncă ouă fierte sau ochiuri, salam, unt, gem, miere, ceai, lapte sau cafea.

21. **Compoziţie:** *Ieri am avut musafiri la masă.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 9

O EXCURSIE LA SINAIA

Bogdan – Duminică facem o excursie. Vii şi tu cu noi?
Mihai – Cine mai marge?
Bogdan – Alexandru; e coleg de grupă cu mine.
Mihai – E o excursie lungă? Cât durează?
Bogdan – O zi. Plecăm dimineaţă, cu trenul de cinci. Sosim la Sinaia la opt şi jumătate. Venim înapoi spre seară. După o săptămână de lucru, avem şi noi nevoie de aer curat şi de odihnă.
Mihai – Bine, merg cu plăcere.

Sinaia e un oraş mic, dar foarte frumos. În jur sunt munţi înalţi, cu păduri verzi. Dimineaţa şi seara aerul e rece, dar la prânz e cald.

Băieţii au mers pe o stradă nu prea largă. Pe strada aceea ei au văzut case vechi şi noi, cu pereţi albi şi acoperişuri roşii, cu porţi gri, verzi sau maro. După ce au ieşit din oraş, au urcat aproape două ore şi au ajuns la hotelul „Cota 1400". Ei au luat masa la restaurantul din hotel, apoi au făcut o plimbare prin pădure.

La ora şase seara, au mers la gară şi au luat trenul spre Bucureşti. În compartiment au stat de vorbă, au glumit şi au râs.

– Ajungem devreme – zice Alexandru – veniţi la mine! Sunt singur, Mircea lipseşte din oraş. Putem face o partidă de şah.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. { **a mânca** / **a lua masa** / **a sta la masă** — Mănânc un măr. / Iau masa la ora două. **Iau masa** la restaurant. / Acum **stăm la masă.**

{ **a face o excursie** / **a face o plimbare** / **a lua trenul** (tramvaiul, autobuzul, troleibuzul)

b.

mare≠mic	tare≠moale
lung≠scurt	cald≠rece
larg≠îngust ≠strâmt	dulce≠amar; acru
gros≠subţire	nou≠vechi
	tânăr≠bătrân

c. **aproape** + num. card. = aproximativ, cam — Până la Sinaia facem **aproape** două ore cu trenul.

prea	cameră **prea** mare
nu prea	cameră **nu prea** mare

d. **coleg de** { bancă / şcoală, liceu, facultate, an, grupă / birou, serviciu

a lipsi { de la (şcoală, cursuri) / din (oraş, Bucureşti, ţară)

{ **înainte de prânz** = **înainte de masă** / **la prânz** = **la amiază** / **după-masă** = **după-amiază**

a sosi la (în) = **a ajunge la (în)**

e. { **bun** (adj.) — Văd un film **bun.** / Cumperi o carte **bună.** — subst. + { bun, -i / bună, -e

bine (adv.) — Mihai învaţă **bine.** — verb + BINE

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME PERSONAL

CAZUL ACUZATIV, FORMA ACCENTUATĂ

Eu merg la plimbare.
Tu stai la fereastră.
El mănâncă acasă.
Noi am cumpărat acest manual.
Voi sunteţi ocupaţi astăzi.
Ei au lucrat la birou.

Vii *cu* **mine** la plimbare?
Cine stă *lângă* **tine**?
Astăzi noi luăm masa *la* **el**.
Manualul acesta este *pentru* **noi**.
Nu plecăm *fără* **voi** în excursie.
Venim *de la* **ei**.

pers. / caz	1	2	3	4	5	6
Nom.	eu	tu	el; ea	noi	voi	ei; ele
Ac.	MINE	TINE				

prepoziţie + MINE, TINE, el . . .

II. ADJECTIV

a. CU TREI FORME

Am văzut în parc un copil **mic**.
Au o cameră **mică**.

Am văzut în parc câţiva copii **mici**.
Au două camere **mici**.

	sg.	pl.
m.	mic lung larg	mici lungi largi
f.	mică lungă largă	

Not ă

a. pantof **nou** — pantofi **noi**
casă **nouă** — case **noi**

	sg.	pl.
m.	nou	noi
f.	nouă	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

b. Peretele e roşu. Pereţii sunt **roşii.**
Clădirea e roşie. Clădirile sunt **roşii.**

	sg.	pl.
m.	roşu	roşii
f.	roşie	

b. CU DOUĂ FORME

Pantoful acesta e **mare.** Pantofii aceştia sînt **mari.**
Pe bulevard e o librărie mare. Pe bulevard sunt librării **mari.**

	sg.	pl.
m., f.	dulce	dulci
	fierbinte	fierbinţi
	mare	mari
	rece	reci
	subţire	subţiri
	tare	tari
	verde	verzi

Notă

pantof **vechi** pantofi **vechi**
casă **veche** case **vechi**

	sg.	pl.
m.	vechi	vechi
f.	veche	

c. CU O FORMĂ

Pantoful este **maro.** Pantofii sunt **maro.**
Am cumpărat o cămaşă **maro.** Am cumpărat două cămăşi **maro.**

FORME	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
4	-Ø, -U		-Ă	- I	- E	
3	– Ø		-Ă	- I		
2	- E			- I		

1	bej, bleu, bleumarin, gri, maro, roz

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

III. PRONUME ŞI ADJECTIV DEMONSTRATIV DE DEPĂRTARE

Adjectiv	Pronume
Singular	
Masculin	
Inginerul **acela** este tânăr.	**Acela** este un inginer tânăr.
Feminin	
Lucrarea **aceea** este bună.	**Aceea** este o lucrare bună.
Neutru	
Textul **acela** este nou.	**Acela** este textul nou.
Plural	
Masculin	
Inginerii **aceia** sunt tineri.	**Aceia** sunt ingineri tineri.
Feminin	
Lucrările **acelea** sunt bune.	**Acelea** sunt lucrări bune.
Neutru	
Textele **acelea** sunt noi.	**Acelea** sunt texte noi.

	m.	n.	f.
sg.	ACELA		ACEEA
pl.	ACEIA	ACELEA	

Notă

a. autorul **acela** — cărţile **acelea**

subst. cu art. hot. + adj. dem.

b.

Adjectiv		Pronume
teatrul **acela**		**acela**

adj. = pron.

c. casa **aceea** [a-cé-ja]
pomii **aceia** [a-céi̯a]

d.

Subst. + adj.	Adj. + subst.
profesorul **acelA**	**acel** profesor
lucrarea **aceeA**	**acea** lucrare [a-ĉeá]
profesorii **aceiA**	**acei** profesori [a-ĉéi̯]
lucrările **aceleA**	**acele** lucrări

	m.	n.	f.
sg.	ACEL		ACEA
pl.	ACEI	ACELE	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. a. **Model:** încântat || [în-cân-tat]

excursie — compartiment
aer — minunat
odihnă — lipseşte

b. **Model:** mari || [mar^{i}]
larg/largi || [larg/lar$\check{g}^{i}$]

dulci	reci	roşii
tari	subţiri	nou/noi
mic/mici	verde/verzi	nou/nouă
lung/lungi	fierbinte/fierbinţi	vechi/veche

2. **Model:** Profesorul merge cu (noi) la teatru. || Profesorul merge cu **noi** la teatru.

Eu plec fără (tu) la facultate. După-masă vii la (eu)? Am o carte pentru (ea). A plecat devreme de la (tu)? Lângă (eu) este un loc liber. Ei au fost cu (tu) la Sinaia?

3. **Model:** – Cu cine a stat de vorbă? || – A stat de vorbă **cu mine.**

Pentru cine ai cumpărat florile? **La cine** ai luat masa? **Despre cine** vorbeşte? **Lângă cine** ai stat? **Cu cine** înveţi? **De la cine** ai primit scrisoarea aceea?

4. **Model:** – Ai adus cartea **pentru mine**? || – Nu, nu **pentru tine, pentru el.**

A fost la cinema **cu tine**? Au vorbit **despre ea**? Ai stat **lângă ele**? Aţi fost **la ei**? Rochia aceea e **pentru ea**? Primeşte scrisori **de la voi**?

5. a. **Model:** Pe masă e o floare (albastru, alb, roşu). || Pe masă e o floare **albastră (albă, roşie).**

Pixul este (verde, roşu, maro). La dreapta e o stradă (lung, larg, mare, mic). A văzut o cabană (înalt, nou, vechi). Am băut o cafea (negru, dulce, mic). Pomul e (înalt, verde, subţire). Prăjitura nu a fost (scump, dulce, bun). Băiatul e (înalt, atent, sănătos). Acoperişul e (maro, gri, verde).

b. **Model:** Pe masă sunt flori (albastru, alb, roşu). || Pe masă sunt flori **albastre (albe, roşii).**

6. **Model:** Acolo e o casă ... | tânăr || Acolo e o casă **nouă.**
Maria e ... | nou || Maria e **tânără.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Radu e ...	tânăr
Au citit o carte ...	bătrân
Stiloul acela e ...	nou
Au cumpărat o mașină ...	vechi
Medicul acela este ...	
Am văzut câteva filme ...	
Stă de vorbă cu o femeie ...	
Doctoranzii aceia sunt ...	

7. **Model:** – Rochia aceea e **lungă**? || – Nu, (rochia aceea) e **scurtă**.

Mașina aceasta e **nouă**? Supa a fost **caldă**? Camerele acelea sunt **mici**? Inginerul e **bătrân**? Ai adus reviste **vechi**? Ați vizitați un oraș **mare**? A băut cafea **rece**? Casele acelea sînt **vechi**?

8. a. **Model:** Luați dicționarul ...! || Luați dicționarul **acela**!

Doctorul ... nu a venit. Când cumperi cartea...? Scrieți textul ...! De ce vinde tabloul ...? Librăria ... este nouă. Unde a plecat studentul...?

b. **Model:** Luați dicționarele...! || Luați dicționarele **acelea**!

9. a. **Model:** Cartea **aceasta** costă 500 de lei, ... costă 700 de lei. || Cartea aceasta costă 500 de lei, **aceea** costă 700 de lei.

Muntele **acesta** are 2150 de metri, ... are numai 1650. Camera **aceasta** este mare, ... e mică. Textul **acesta** e nou, ... e vechi. Supa **aceasta** e fierbinte, ... e rece. Copilul **acesta** are patru ani, ... are șapte. Manualul **acesta** este din 1982, ... este din 1973.

b. **Model:** Cărțile **acestea** costă 1000 de lei, ... costă 1400 de lei. || Cărțile acestea costă 1000 de lei, **acelea** costă 1400 de lei.

10. **Model:** Ce ați făcut dv. duminică? || Duminică am făcut o excursie.

Unde ați fost? Când ați plecat? Cât a durat excursia? Cu ce ați mers până la Sinaia? Ce ați văzut acolo? Când ați venit acasă?

11. **Dictare:** Câțiva prieteni au făcut o excursie la Sinaia. Excursia a durat o zi și a fost foarte plăcută. Sinaia e un oraș de munte, mic și frumos. Prietenii au urcat pe munte și au luat masa la o cabană, în pădure. La sfârșit, au mâncat prăjituri și au băut cafele fierbinți. După-masă, au mers la gară și au luat trenul spre București. La cămin au jucat șah și au stat de vorbă.

12. **Compoziție:** *Cum ați petrecut duminică?*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 10

DUPĂ CUMPĂRĂTURI

– Astăzi vin în vizită la noi câteva colege de la Institutul Politehnic. Trebuie să facem cumpărături. Vrei să vii şi tu cu mine în oraş?

– Da. Să mergem împreună!

Maria şi Elena merg pe jos până în centru. Acolo intră într-un magazin cu autoservire. Ele cumpără un kilogram de carne, o cutie de sardele şi o sticlă de ulei. Plătesc la casă, iau bonul şi restul, apoi merg la raionul de mezeluri şi brânzeturi. De aici cumpără o jumătate de kilogram de brânză, un pachet de unt şi trei sute de grame de salam.

– Mai doriţi ceva? întreabă vânzătorul.

– Da, nişte ouă.

Maria plăteşte şi ia pachetele.

– Trebuie să mai luăm pâine, fructe, vin şi apă minerală. Să mai cumpărăm şi prăjituri? Tu ce spui?

– Putem să luăm.

– Bine, hai repede, să nu întârziem! Trebuie să preparăm gustările.

*

Ileana traversează strada şi intră într-un magazin de unde vrea să cumpere câteva lucruri mici, dar foarte importante: un săpun de toaletă, o periuţă nouă de dinţi, pastă de dinţi, un pieptene, nasturi, câteva ace şi aţă neagră şi albă. Acolo întâlneşte un coleg. El a cumpărat câteva lame, cremă de ghete, ţigări şi chibrituri.

– E un magazin foarte bun, spune Ileana. Găseşti aici tot ce vrei!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. *Alimente*

orez	ulei	macaroane	conserve
făină	zahăr	pastă de roşii	brânzeturi
mălai	griş	bulion	mezeluri

b. un kilogram de ... — un kilogram de carne
o sută de grame de ... — o sută de grame de salam

c. a cumpăra — Cumpărăm fructe.
a face cumpărături — Trebuie să facem cumpărături.

a veni în vizită — Dan vine în vizită la noi.
a vizita — Dan vizitează oraşul.

ceva — Mai doriţi ceva?
cineva — Lipseşte cineva?

nişte + subst. pl.
– Ce vrei să cumperi de la librărie?
– Vreau să cumpăr un creion şi **nişte caiete.**
– Cine sunt ei?
– **Nişte** studenţi din Rusia.

hai + adv. — **Hai** acasă! **Hai** repede!
hai + să ... — **Hai** să mergem la cinema!

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL CONJUNCTIV, TIMPUL PREZENT. FORME

Afirmativ

Indicativ prezent	Conjunctiv prezent
1 Cumpăr o carte.	1 Vreau SĂ cumpăr o carte.
2 Cumperi o carte.	2 Vrei SĂ cumperi o carte.
3 CumpărĂ o carte.	3 Vrea SĂ cumperE o carte.
4 Cumpărăm o carte.	4 Vrem SĂ cumpărăm o carte.
5 Cumpăraţi o carte.	5 Vreţi SĂ cumpăraţi o carte.
6 CumpărĂ o carte.	6 Vor SĂ cumperE o carte.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

1 **Vin** la facultate.
2 **Vii** la facultate.
3 **VinE** la facultate.
4 **Venim** la facultate.
5 **Veniţi** la facultate.
6 **Vin** la facultate.

1 Pot SĂ **vin** la facultate.
2 Poţi SĂ **vii** la facultate.
3 Poate SĂ **vinĂ** la facultate.
4 Putem SĂ **venim** la facultate.
5 Puteţi SĂ **veniţi** la facultate.
6 Pot SĂ **vinĂ** la facultate.

pers. 3 = pers. 6

	-A	- Î	- EA	- E	- I
	Indic.	Conj.	Indic.	Conj.	
	∅ + ~	SĂ + ~	∅ + ~	SĂ + ~	
1					
2					
3	-Ă	- E	- E	-Ă	
4					
5					
6	-Ă	- E	− ∅	-Ă	

Notă

a. Indicativ — Conjunctiv

A ÎNTÂRZIA

3 **întârzie** | 3 Poate **să** .**întârzie**.
6 **întârzie** | 6 Pot **să întârzie**.

A TĂIA

3 **taie** | 3 Începe **să taie**.
6 **taie** | 6 Încep **să taie**.

A SUI

3 **suie** | 3 Poate **să suie**.
6 **suie** | 6 Pot **să suie**.

b. *A TREBUI*

Eu **trebuie** să plec.
Tu **trebuie** să cumperi lapte.
El **trebuie** să înveţe.

(cu, tu ...+) TREBUIE + conj. prez.

Negativ

Puteţi să NU veniţi. — să + NU + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ALTERNANŢE FONETICE

1. e/ea	2. ă/e	3. ea/e
merge/să meargă	cumpără/să cumpere	aşteaptă/să aştepte
cere/să ceară	numără/să numere	pleacă/să plece
începe/să înceapă		încearcă/să încerce
4. a/e	5. e/a	6. ie/ia
învaţă/să înveţe	vede/să vadă	iese/să iasă
e spală/să spele		pierde/să piardă

2. DISOCIEREA CONJUNCTIVULUI

Vrea să vadă filmul acesta. | Vrea să MAI vadă filmul acesta.

să + MAI + verb

3. CONJUNCTIVUL CU VALOARE DE IMPERATIV

	Imperativ		Conjunctiv
a.	**Veniţi** imediat!	=	**Să veniţi** imediat!
	Nu plecaţi!	=	**Să nu plecaţi!**
b.	——		**Să citim** acum lecţia!
			Să nu intre nimeni!

conjunctiv prezent = imperativ

4. DISTRIBUŢIA CONJUNCTIVULUI

a. **Vrem** *să terminăm* articolul.
Merge în oraş *să facă cumpărături.*
Veniţi *să învăţăm* împreună!
Vreau **să merg** *să cumpăr* fructe.

verb	{ indicativ imperativ + verb la conjunctiv conjunctiv

b. – Radu vrea să plece.
– De ce (vrea) **să plece?**
– *Unde (vrea) să plece?*
– Când (vrea) **să plece?**

– Trebuie să faceţi exerciţiile pentru mâine!
– Câte exerciţii (trebuie) să facem?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– El poate să aştepte.
– Unde (poate) să aştepte?

cuvânt interogativ	(+ a putea / a trebui / a vrea...)	+ verb la conjunctiv

c. Pot **merge** cu tramvaiul. = Pot **să merg** cu tramvaiul
Poate **învăţa** aici? = Poate **să înveţe** aici?

A PUTEA + < infinitiv / conjunctiv

Exerciţii

1. **Model:** merge – să meargă || [mer-ge]/[să mę ar-gă]

cere – să ceară
începe – să înceapă
iese – să iasă
cumpără – să cumpere
numără – să numere
aşteaptă – să aştepte
pleacă – să plece
încearcă – să încerce
întreabă – să întrebe

2. **Model:** **Coboară** la staţia aceea. || *Trebuie* **să coboare** la staţia aceea.
Intră repede în casă. **Termină** azi cartea. **Urcă** trei etaje. **Caută** un cuvânt în dicţionar. **Mănâncă** pâine cu unt. **Cumpără** o cămaşă nouă.

3. **Model:** **Ajunge** devreme la facultate. || *Vrea* **să ajungă** devreme la facultate.
Poate **să ajungă devreme la facultate.**

Dimineaţa **face** gimnastică. **Rămâne** în oraş. **Deschide** ferestrele. **Răspunde** imediat la telefon. **Vine** pe jos la facultate. **Merge** cu tine.

4. **Model:** A vrea | a cumpăra | ouă || **Vreau să cumpăr** ouă.
Vrei să cumperi ouă...

A vrea	a intra	la cinema, în magazin
A putea	a merge	cu maşina, pe jos, la munte
A trebui	a ajunge	devreme, repede, la ora opt
	a termina	exerciţiile, articolul
	a veni	în România, la spectacol, cu ei
	a asculta	lecţia, muzică
	a mânca	salam, brânză, salată verde

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

5. **Model:** – Poţi să rămâi la cabană? || – Eu nu pot, ci **poate** *să rămână* la cabană.
– Eu nu **pot**, ei **pot** *să rămână* la cabană.

Vrei *să mergi* la teatru? **Poţi** *să aştepţi?* **Ştii** *să faci* tema? **Începi** *să înveţi* acum? **Trebuie** *să răspunzi* acum? **Poţi** *să vii* la noi?

6. **Model:** El **merge** în oraş. || El **vrea (trebuie) să meargă** în oraş.

Ea **cere** un pahar de apă. Ei **încep** lecţiile. Ele **pleacă** acasă. El **rămâne** la bibliotecă. Ea **vede** filmul la televizor. Ele **vin** în vizită la tine.

7. **Model:** El **învaţă** limba română. || El vrea (poate) **să înveţe** limba română.

Ei **pleacă** la Ploieşti cu trenul. El **aşteaptă** tramvaiul. Ea **vede** expoziţia. El **spală** maşina. El **încearcă** haina. Ele **merg** azi la muzeu. Ea **iese** din sală. El **învaţă** acasă.

8. **Model:** Pot (a veni) la gară. || Pot **veni** la gară.
Pot **să vin** la gară.

Poţi (a aştepta) câteva minute? Putem (a mânca) la restaurantul acela. Puteţi (a rămâne) la facultate? Nu poate (a răspunde). Ele pot (a ieşi) astăzi în oraş? Nu pot (a ajunge) pe jos la cabană.

9. **Model:** (Nu) **veniţi** la ora patru! || **Să (nu) veniţi** la ora patru!
Să (nu) vii la ora patru!
Să (nu) vină la ora patru!

(Nu) căutaţi cărţile în bibliotecă! **(Nu) coborîţi** repede din tren! **(Nu) închideţi** imediat cărţile! **(Nu) explicaţi** acum cuvintele! **(Nu) lăsaţi** caietele pe birou! **(Nu) răspundeţi** imediat!

10. **Model:** Poţi să rămâi? || Poţi să **mai** rămâi?

Trebuie să repete exerciţiile. Vreţi să faceţi o vizită la muzeu? Trebuie să urce două etaje. Vrei să asculţi muzică? Puteţi să veniţi în Bucureşti? Nu vrea să mănânce acasă.

11. **Model:** *Vrea să rămână* **aici**. || **Unde** *să rămână?*

Trebuie să plece **la munte**. *Vrea să vină* **la mine**. *Poate să mănânce* **cu noi**. *Vrem să plecăm* **mâine**. *Vrei să ajungi* **repede**. *Vor să ceară* **o revistă**.

12. **Model:** – **Trebuie să scriu** un articol. || – Ce (articol) **să scrii?**

Trebuie să scrieţi un exerciţiu. **Vrea să ceară** o revistă. **Trebuie să aduci** un dicţionar. **Vrem să vedem** un film. **Vreau să cumpăr** nişte pahare. **Vrei să asculţi** un disc? **Poate să explice** regula? **Trebuie să numere** grupele.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

13. **Model:** Unde vrei să mergi? || Vreau să merg la magazin.

Ce trebuie să cumperi de la magazin? Ce poţi să mai cumperi de acolo? Unde putem lăsa cumpărăturile? Când vor să prepare gustările? Puteţi să mai rămâneţi la noi? Ce să facem după-amiază?

14. **Dictare:** El cumpără flori. Poate să cumpere flori de aici. De obicei Maria întârzie. Să nu întârzie la masă! El nu vine devreme. Astăzi să vină devreme! Ana vede multe filme. Ce film vrea să vadă astăzi? Mama spală rufe. Trebuie să spele şi nişte batiste. Ei merg cu tramvaiul. Să nu meargă cu tramvaiul! Profesorul cere o carte. Profesorul vrea să ceară o carte. Cursul începe la ora opt. Cursul trebuie să înceapă la ora opt. Ei numără cărţile. Nu pot să numere toate cărţile. Ana şi Maria învaţă aici. Ele nu vor să înveţe la cămin. Ei aşteaptă tramvaiul. Trebuie să mai aştepte câteva minute. Trenul pleacă la ora zece. El nu poate să plece cu trenul acesta. Ei ies în oraş. Şi ele vor să iasă în oraş. El pierde trenul? Să nu piardă trenul!

15. **Compoziţie:** *Ieri am făcut cumpărături*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 11

LA TELEFON

Mihai – Alo! Bună ziua! Casa Vasilescu? La telefon, Mihai Miron. Vă rog, pot să vorbesc cu Mircea?

Tudor Vasilescu – Desigur. Aşteptaţi un moment!

Mircea – Bună ziua, Mihai! Ce mai faci?

Mihai – Mulţumesc, bine! Ce program ai mâine? Vrei să vii la mine?

Mircea – Mâine? Să vedem! Da, cred că o să fiu liber după cinci. La ce oră să fiu la tine?

Mihai – Pe la 6, dar poţi să dai un telefon când pleci de acasă. Mai vin câţiva invitaţi, colegi de grupă. Sper ca şi Dan să aibă timp să vină. O să stăm de vorbă, o să ascultăm muzică, o să dansăm.

– Dar Dinu şi Radu o să vină?

Mircea – Nu cred. Ştiu că Dinu trebuie să pregătească o lucrare pentru

Mihai seminarul de poimâine, iar Radu vrea să lucreze în laborator cu un specialist de la Iaşi.

Mircea – Bine, vin cu plăcere, dar o să stau numai o oră-două. Trebuie să scriu un articol pentru o revistă studenţească.

Mihai – Bine, pe mâine! Ştii unde locuiesc acum?

Mircea – Nu, dar pot să iau adresa din cartea de telefon. Mulţumesc pentru invitaţie, Mihai!

Mihai – Sper să petrecem bine. La revedere!

Mircea – La revedere!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **casa** Vasilescu = **familia** Vasilescu
La telefon, Mihai = **La telefon este (vorbeşte)** Mihai.
carte / număr } **de telefon**
Pe mâine!

b.
La ce oră...?	–**La** ce oră pleacă trenul?
	–**La** cinci şi douăzeci şi cinci de minute.
Pe la ce oră...?	–**Pe la** ce oră poţi veni la noi?
	–**Pe la** cinci-şase.

numai / nu... decât
Am **numai** un creion = **N**-am **decât** un creion.
Mâncăm **numai** fructe = **Nu** mâncăm **decât** fructe.
Vin **numai** ei = **Nu** vin **decât** ei.

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL CONJUNCTIV, TIMPUL PREZENT

-A (-ez)

Indicativ prezent	Conjunctiv prezent
1 **Lucrez** la institut.	1 Vreau **să lucrez** la institut.
2 **Lucrezi** cu noi?	2 Vrei **să lucrezi** cu noi?
3 **LucrEAZĂ** aici.	3 Vrea **să lucrEZE** aici.
4 **Lucrăm** două ore.	4 Vrem **să lucrăm** două ore.
5 **Lucraţi** repede.	5 Vreţi **să lucraţi** repede.
6 **LucrEAZĂ** în laborator.	6 Vor **să lucrEZE** în laborator.

-I (esc)

1 **Citesc** o carte.	1 Trebuie **să citesc** o carte.
2 **Citeşti** acasă.	2 Trebuie **să citeşti** acasă.
3 **CitEŞTE** la bibliotecă.	3 Trebuie **să citEASCĂ** la bibliotecă.
4 **Citim** ziarul.	4 Trebuie **să citim** ziarul.
5 **Citiţi** lecţia.	5 Trebuie **să citiţi** lecţia.
6 **CitESC** bine.	6 Trebuie **să citEASCĂ** bine.

-Î (-ăsc)

1 **hotărăsc**	1 Trebuie **să hotărăsc**
2 **hotărăşti**	2 Trebuie **să hotărăşti**
3 **hotărĂŞTE**	3 Trebuie **să hotărASCĂ**
4 **hotărîm**	4 Trebuie **să hotărîm**
5 **hotăriţi**	5 Trebuie **să hotăriţi**
6 **hotărĂSC**	6 Trebuie **să hotărASCĂ**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

	-A		- I		- Î	
	Ind. prez.	Conj. prez.	Ind. prez.	Conj. prez.	Ind. prez..	Conj. prez.
	∅ + ~	SĂ + ~	∅ + ~	SĂ + ~	∅ + ~	SĂ + ~
1						
2						
3	-EAZĂ	-EZE	- EŞTE	- EASCĂ	-ĂŞTE	-ASCĂ
4						
5						
6	- EAZĂ	- EZE	- ESC	- EASCĂ	-ĂSC	-ASCĂ

VERBE NEREGULATE

Indicativ prezent	Conjunctiv prezent
A FI	
1 **Sunt/sînt** inginer.	1 Vreau să **FIU** inginer.
2 **Eşti** inginer.	2 Vrei să **FII** inginer.
3 **Este** inginer.	3 Vrea să **FIE** inginer.
4 **Suntem/sîntem** ingineri.	4 Vrem să **FIM** ingineri.
5 **Sunteţi/sînteţi** ingineri.	5 Vreţi să **FIŢI** ingineri.
6 **Sunt/sînt** ingineri.	6 Vor să **FIE** ingineri.
A AVEA	
3 El **are** o cameră luminoasă.	3 El vrea să **AIBĂ** o cameră luminoasă.
6 Ei **au** camere luminoase.	6 Ei vor să **AIBĂ** camere luminoase.
A DA	
3 **Dă** cartea înapoi.	3 Trebuie să **DEA** cartea înapoi.
6 **Dau** cartea înapoi.	6 Trebuie să **DEA** cartea înapoi.
A STA	
3 Azi **stă** acasă.	3 Azi trebuie să **STEA** acasă.
6 Azi **stau** acasă.	6 Azi trebuie să **STEA** acasă.
A LUA	
3 **Ia** florile de pe masă.	3 Poate să **IA** florile de pe masă.
6 **Iau** florile de pe masă.	6 Pot să **IA** florile de pe masă.
A BEA	
3 **Bea** apă minerală.	3 Vrea să **BEA** apă minerală.
6 **Beau** apă minerală.	6 Vor să **BEA** apă minerală.
A SCRIE	
3 **Scrie** bine.	3 Poate să SCRIE bine.
6 **Scriu** bine.	6 Pot să SCRIE bine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A ŞTI

3 **Ştie** adresa.	3 Vrea să ŞTIE adresa.
6 **Ştiu** adresa.	6 Vor să ŞTIE adresa.

Notă

A VREA

Ind. prez.	Conj. prez.
3 vrea	3 să **VREA**
6 vor	6 să **VREA**

2. FOLOSIREA CONJUNCTIVULUI PREZENT

a. Eu **vreau să plec** [eu] acum. | Eu **vreau** { *să pleci* [tu] acum. / *să plece* [el, ea, ei, ele] acum. / *să plecăm* [noi] acum. / *să plecaţi* [voi] acum.

Tu **vrei să lucrezi** [tu] bine. | Tu **vrei** { *să lucrez* [eu] bine. / *să lucreze* [el, ea, ei, ele] bine. / *să lucrăm* [noi] bine. / *să lucraţi* [voi] bine.

Ioana **doreşte să vină** [Ioana] mâine. | Ioana **doreşte** { *să vin* [eu] mâine. / *să vii* [tu] mâine. / *să veniţi* [voi] mâine. / *să vină* [el, ea, ei, ele] mâine. / *să venim* [noi] mâine.

b. Eu **vreau să plec** azi. | Eu vreau **ca** azi **să** plec.
Vreau să vină Radu. | Vreau **ca** Radu **să** vină.

verb + **să** + verb | verb + **ca** ... + **să** + verb

3. MODUL INDICATIV, TIMPUL VIITOR

1 Mâine **o să plec** la Craiova.
2 Mâine **o să pleci** la Craiova.
3 Mâine **o să plece** la Craiova.
4 Mâine **o să plecăm** la Craiova.
5 Mâine **o să plecaţi** la Craiova.
6 Mâine **o să plece** la Craiova.

O + conj. prezent

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. PRONUME ŞI ADJECTIV RELATIV

Interogativ		Relativ
	CINE	
– **Cine** vine?	|	Întreb **cine** vine
	CE	
– **Ce** carte citeşti?	|	Am întrebat **ce** carte citeşti.
– **Ce** scrie?	|	Nu ştiu **ce** scrie.
	CÂŢI, CÂTE	
– **Câţi** (studenţi) sunt aici?	|	Spuneţi **câţi** (studenţi) sunt aici!
– **Câte** (cărţi) aveţi?	|	Vreau să ştiu **câte** (cărţi) aveţi.

interogativ → relativ

III. ADVERBE RELATIVE

Interogativ		Relativ
	UNDE, DE UNDE	
– **Unde** locuieşte?	|	Întreb **unde** locuieşte.
– **De unde** sunteţi?	|	Vreau să ştiu **de unde** sunteţi.
	CÂND, DE CÂND	
– **Când** vine profesorul?	|	Spuneţi **când** vine profesorul!
– **De când** sunteţi în România?	|	Nu ştiu **de când** sunteţi în România.
	CUM	
– **Cum** scrie?	|	Nu ştiu **cum** scrie.

IV. VORBIRE DIRECTĂ ŞI VORBIRE INDIRECTĂ

a. *Radu*	– Ce program ai astăzi?	Radu **întreabă** ce program are Ion astăzi
Ion	– Merg la bibliotecă.	Ion **răspunde că** merge la bibliotecă.
Radu	– Eşti ocupat şi mâine? Eu şi Silvia vrem să venim la tine în vizită.	Radu **întreabă dacă** şi mâine Ion este ocupat **şi spune că** el şi Silvia vor să vină la Ion în vizită.
Ion	– Mâine plec la Sinaia; veniţi duminică!	Ion **răspunde că** mâine pleacă la Sinaia **şi spune** ca ei să vină dumin[illegible]

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. – Unde mergeţi acum?
– La cinematograf.

– Aveţi două bilete în plus?

– N-avem; puteţi să cumpăraţi de la casa de bilete.

Am întrebat unde mergeţi acum.
Aţi răspuns că (mergeţi) la cinematograf.
Am întrebat dacă aveţi două bilete în plus.
Aţi răspuns că n-aveţi, că putem să cumpărăm de la casa de bilete.

A ÎNTREBA < **cine, ce, câţi, câte, (de) unde, (de) când, cum, de ce** DACĂ > + verb

A RĂSPUNDE
A SPUNE
A ZICE
> + CĂ + verb

c. – **Veniţi** după examen!
– **Daţi** exemple clare!

Spune **să vină** după examen.
Spune **să dea** exemple clare.

imperativ → conjunctiv

Exerciţii

1. **Model:** găseşte – să găsească || [găseşte] – [să gă-sc̦as-că]

vizitează – să viziteze
telefonează – să telefoneze
notează – să noteze
lucrează – să lucreze
corectează – să corecteze
copiază – să copieze
studiază – să studieze

citeşte – să citească
pregăteşte – să pregătească
întâlneşte – să întâlnească
primeşte – să primească
vorbeşte – să vorbească
hotărăşte – să hotărască

are – să aibă

2. a. **Model:** Vrea / Vor | a găsi | adresa, discurile || Vrea **să găsească** adresa. Vor **să găsească** discurile.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Trebuie	a corecta	tema, exercițiile
Poate	a vizita	orașul, muzeele
Pot	a telefona	acum, la gară
Vrea	a copia	poezia, articolul
Vor	a nota	titlul, autorul
	a lucra	în laborator, în bibliotecă
	a sosi	cu trenul, mâine
	a vorbi	cu mine, acum
	a pregăti	gustările, masa
	a lipsi	de la cursuri, de la institut
	a primi	banii, permisele
	a întâlni	un coleg, câțiva prieteni

b. **Model:** **Vrea să găsească** adresa. || **Vreau să găsesc** adresa.
Vrei să găsești adresa ...

3. a. **Model:** El **stă** acasă. || **El vrea să stea** acasă.
Ei vor să stea acasă.

Este un inginer bun. **Dă un telefon** la teatru. **Bea** ceaiul la ora zece. **Scrie** numărul de telefon. **Știe** cât costă pantofii. **Taie** pâinea. **Ia** magnetofonul de la un prieten. **Are** o servietă nouă.

b. **Model:** El **vrea să stea** acasă. || Eu **vreau să stau** acasă.
Tu **vrei să stai** acasă ...

4. **Model:** Vreau **să ajung** devreme la institut. || Vreau să **ajungi** devreme la institut.
Vreau să **ajungă** devreme la institut.
Vreau să **ajungem** devreme la institut.
Vreau să **ajungeți** devreme la institut.

Nu vrei **să întârzii** la spectacol. Aștept **să iau** bilete. Doresc **să vorbească** cu profesorul. Vreau **să stau** lângă fereastră. Vreți **să beți** vin? Nu vrei **să mănânci** sardele?

5. **Model:** Dau un telefon din oraș. || **Pot să dau** un telefon din oraș.
Pot da un telefon din oraș.

Mănânc la restaurantul acesta. **Bei** țuică? **Scrie** cu pixul. **Stăm** în picioare. **Luați** tramvaiul acesta! Ei **sunt** la mare acum. Câți ani **are** Ioana?

6. **Model:** Mâine **iau** bilete la un film. || Mâine **o să iau** bilete la un film.
Mâine **o să iei** bilete la un film ...

Săptămâna viitoare **plec** la Timișoara. **Citesc** cartea aceasta. La vară **fac** o excursie în Moldova. Peste doi ani **termin** facultatea. Notez regula aceasta. Mâine dimineață **spăl** mașina.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. a. **Model:** Rămân | când vreau || Plec **când pot.**
Plec | când pot ||

Stăm	cine e, unde plecaţi, cât costă
Răspunde	când vine, cum să începem teza, ce să facă
Întrebăm	unde avem loc, unde trebuie, cum vrem
Face	ce vrea, ce trebuie, ce poate
Ştie	cine vrea, când are timp, când poate, unde vrea
Spune	cine ştie, ce vrea, când are timp, că nu bea ţuică
Pleacă	că e liber, ce ştie
	când poţi, unde vrei

b. **Model:** Pleacă ... || Pleacă **unde vrea.**
Întreb ... || Întreb **cine vorbeşte.**

Staţi ...
Iau ...
Învăţi ...
Vine ...
Vorbim ...
Găseşte ...
Spui ...

8. **Model:** – **Cine e** la telefon? || **Întreabă cine** e la telefon.
– Plec la facultate. || **Spune că** pleacă la facultate.

– Unde stai acum? – Ce scrii în caiet? – După cursuri rămânem în oraş. – Locuiţi la prieteni sau la hotel? – Câte kilograme (kg) de fructe trebuie să cumpere? – De ce lipseşte Mihai? – Mâine începem cursul de limba română. – Ştiţi despre cine vorbeşte? – Luaţi un kilogram de brânză!

9. **Model:** Spune **că pleacă** la Sinaia. || – **Plec** la Sinaia.

Întreabă **dacă ştie să danseze.** Răspunde **că vrea să dea un telefon.** Spune **că nu poate mânca** la restaurant. Zice **că trebuie să mai aştepte.** Întreabă **când vine** trenul. Spune **să nu fugă** după tramvai. Zice **că nu ştie** unde e strada „M. Eminescu". Întreabă **dacă** discurile acestea sunt noi.

10. **Model:** *Sunt* **numai** zece studenţi în sală. || *Nu sunt* **decât** zece studenţi în sală.

Lucrează numai şase ore. Cumpărăm numai mere. Lipseşte de la facultate numai o zi. Petrecem numai o săptămână la munte. Filmul acesta durează numai o oră. Luaţi numai două bilete?

11. **Model:** – Cine dă telefon? || – Mihai dă telefon.
Cu cine vrea să vorbească Mihai? Ce întreabă Mihai? Ce răspunde Mircea? Cum petrec invitaţii? Câte ore poate să stea Mircea la Mihai? Dv. ce faceţi după-masă? Cine ştie să danseze? Voi ascultaţi muzică?

12. **Compoziţie:** *În vizită la prieteni.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 12

LA DOCTOR

De ieri Andrei e cam bolnav, de aceea a hotărît să consulte astăzi un medic. Ştefan l-a însoţit la policlinică. Acolo, o soră i-a întrebat ce doresc şi cum îi cheamă şi l-a rugat pe Andrei să completeze o fişă. După ce a completat fişa, Andrei a dat-o înapoi, iar sora l-a invitat în cabinet. Ştefan a intrat cu el.

Andrei şi *Ştefan* – Bună ziua, domnule doctor!

Doctorul – Bună ziua! Văd că sînteţi doi. Pe cine trebuie să examinez?

Andrei – Pe mine.

Doctorul – Ce vă supără?

Andrei – De ieri am febră, tuşesc şi mă doare în gât.

Doctorul – Scoateţi, vă rog, cămaşa! Vreau să vă ascult. Respiraţi adânc! Aşa, ... încă o dată ... Acum deschideţi gura şi spuneţi: aaa ... Aveţi şi guturai?

Andrei – Da, am guturai şi strănut mereu.

Doctorul o cheamă pe soră şi o roagă să aducă un termometru.

Doctorul – Vă rog să puneţi termometrul ... N-aveţi febră prea mare, 37 cu 9 ... E vorba de o gripă. Nu e prea grav, dar trebuie să urmaţi exact tratamentul. Să faceţi şi o radioscopie! Mă interesează cum sunt plămânii. Nu ieşiţi din casă trei-patru zile! Beţi multe ceaiuri şi luaţi 3 aspirine pe zi. Iată şi o reţetă pentru sirop de tuse. În câteva zile o să fiţi din nou sănătos. Să luaţi toate doctoriile aşa cum am indicat!

Andrei – O să le iau. Sper să fiu bine cât mai curând. Vă mulţumesc, domnule doctor!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. *Corpul omenesc*

1.

cap	mână	picior	frunte	obraz
gât	braţ	coapsă	ochi	gură
ceafă	umăr	genunchi	sprânceană	buză
piept	cot	şold	pleoapă	dinte
spate	deget	călcâi	geană	măsca
burtă	unghie	gleznă	nas	limbă
	palmă	talpă	nară	bărbie
	pumn		ureche	faţă

păr	creier	os	nerv	
barbă	inimă	coastă	venă	
mustaţă	plămân	schelet	arteră	
	ficat	muşchi	sânge	
	stomac			
	rinichi			
	intestin			

2.

spital	boală	medicament, doctorie
policlinică	gripă	pastilă, tabletă
consultaţie	răceală	injecţie, seringă
pacient	indigestie	fiolă
diagnostic	a strănuta	alifie, unguent
radioscopie	a tuşi	
radiografie	a transpira	
	guturai	
	rană	

vată	piramidon	dentist
spirt	aspirină	dinte
pansament	antinevralgic	măsea
termometru	vitamine	plombă
	antibiotice	extracţie

b.

cam + adv., adj.	Sunt bolnav. Sunt **cam** bolnav.
	E târziu. E **cam** târziu.
prea + adv., adj.	– Cumperi ceasul ăsta?
	– Nu pot. E **prea** scump.
	– Mai rămâi?
	– Nu, e **prea** târziu.
nu ... prea = nu ... foarte	Nu e **prea** tânăr = **Nu** e **foarte** tânăr.
	Nu e **prea** devreme = **Nu** e **foarte** devreme.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

aşa cum	A scris **aşa cum** a învăţat.
de aceea	Sunt obosit. **De aceea** beau o cafea. (= Beau o cafea **pentru că** sunt obosit.)
după ce	**După ce** termin exerciţiile, plec la cantină (= Termin exerciţiile şi **apoi** plec la cantină).

c.

mă, te ... < **doare** + subst. sg **dor** + subst. pl.	Mă **doare** capul. Mă **dor** picioarele.
mă, te ... **interesează** + subst. sg., pl.	Mă **interesează** muzica. Mă **interesează** cântecele acestea.
mă, te ... **cheamă** + nume de pers.	Mă **cheamă** Radu Georgescu. Te **cheamă** Alexandru Petrescu?

GRAMATICĂ

I. PRONUME PERSONAL

1. CAZUL ACUZATIV, FORME NEACCENTUATE

a. SUBSTITUŢIA SUBSTANTIVULUI

Singular	*Plural*
Masculin	
– Pui **pantoful** în dulap?	– Pui **pantofii** în dulap?
– Da, îl pun (în dulap).	– Da, **îi** pun (în dulap).
Neutru	
– Pui **dicţionarul** pe masă?	– Pui **dicţionarele** pe masă?
– Da, îl pun (pe masă).	– Da, **le** pun (pe masă).
Feminin	
– Pui **cartea** în raft?	– Pui **cărţile** în raft?
– Da, o pun (în raft).	– Da, **le** pun (în raft).

Notă Pun **dicţionarul.** | **Îl** pun.

verb + subst. | pron. + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. PERSOANELE 1–6

Eu fac exerciţiile.	Profesorul **mă** ajută să fac exerciţiile.
Tu faci exerciţiile.	Profesorul **te** ajută să faci exerciţiile.
El face exerciţiile.	Profesorul **îl** ajută să facă exerciţiile.
Ea face exerciţiile.	Profesorul **o** ajută să facă exerciţiile.
Noi facem exerciţiile.	Profesorul **ne** ajută să facem exerciţiile.
Voi faceţi exerciţiile.	Profesorul **vă** ajută să faceţi exerciţiile.
Ei fac exerciţiile.	Profesorul **îi** ajută să facă exerciţiile.
Ele fac exerciţiile.	Profesorul **le** ajută să facă exerciţiile.

Pers. / Gen	1	2	3	4	5	6
m.	MĂ	TE	ÎL	NE	VĂ	ÎI
f.			O			LE

2. POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAŢĂ DE VERB

Indicativ prezent

(Nu) **mă** invită.
(Nu) **te** invită.

(NU +) pron. + verb

Notă

– **Îl** aştepţi? | – Nu-l aştept.
– **Îi** aştepţi? | – Nu-i aştept.

NU + < îl / îi = { nu-l / nu-i

– **O** aştepţi? | – N-o aştept.

NU + o = n-o

Conjunctiv prezent

Să (nu) **mă** aşteptaţi aici!
Să (nu) **vă** cheme acum!

SĂ (+ NU) + pron. + verb

Indicativ viitor

(N-)o să **mă** caute.
(N-)o să **te** caute.

(NU +) o + SĂ + pron. + verb

Notă

– **Îl** cauţi acum? | – O să-l caut mâine.
– **Îi** întrebi acum? | – Să-i întrebi acum!

SĂ + < îl / îi = { să-l / să-i

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– O vezi astăzi? | – O s-o văd mâine.

SĂ + o = s-o

Indicativ, perfect compus

(Nu) **m**-a căutat Ion. [ma]
(Nu) **te**-a căutat Ion. [tea]
(Nu) **l**-a căutat Ion. [la]

(Nu) **ne**-a căutat Ion. [nea]
(Nu) **v**-a căutat Ion. [va]
(Nu) **i**-a căutat Ion. [ia]
(Nu) **le**-a căutat Ion. [lea]

(NU +) pron. + verb

Notă

a. O caut. | Am căutat-o.

verb + -o

b.

m-, te-, l-,	ne-, v-, i-, le-	+ auxiliar

Imperativ plural

Afirmativ

Aşteptaţi-**mă** aici!
[aştepta-ţi-mă]
Căutaţi-**ne** mâine!
[căuta-ţi-ne]

Negativ

Nu **mă** aşteptaţi aici!
[aştep-taţ']
Nu **ne** căutaţi mâine!
[cău-taţ']

verb + **pron.**

NU + **pron.** + verb

Notă

– Îl căutaţi la cămin?
– Îi chemaţi acum?

– Căutaţi-**l** la cămin!
– Chemaţi-**i** acum!

verb + < îl / îi = verb + < -l / -i

– O invitaţi?

– Invitaţi-**o**!
[invita-ţ io]

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. PE + ACUZATIV

1. NUME DE PERSOANĂ

- Aştepţi tramvaiul?	- Îl aştepţi PE **Ion**?	- Îl aştepţi PE **profesor**?
- Îl aştept.	- Îl aştept (PE **Ion**).	- Îl aştept (PE **profesor**).
- Aşteptaţi maşina?	- O aştepţi PE **Elena**?	- O aştepţi PE **profesoară**?
- O aştept.	- O aştept (PE **Elena**).	- O aştept (PE **profesoară**).
- Vezi **pomii**?	- Îi vezi PE **Ion** şi PE **Radu**?	- Îi vezi PE **profesori**?
- Îi văd.	- Îi văd (PE **Ion** şi PE **Radu**).	- Îi văd (PE **profesori**).
- Vezi **clădirile**?	- Le vezi PE **Elena** şi PE **Ana**?	- Le vezi PE **profesoare**?
- Le văd.	- Le văd (PE **Elena** şi PE **Ana**).	- Le văd (PE **profesoare**).

ÎL, O / ÎI, LE + verb + PE + nume de pers.

Notă

a. Îi invit pe Radu şi pe Mircea la cofetărie.
b. Rezolv exerciţiul acum. ‖ Exerciţiul îl rezolv acum.

verb + subst. Ac. | subst. Ac + pron. Ac. + verb

2. PRONUME INTEROGATIV

CE	*CINE*
– Radu aşteaptă **maşina**.	– Radu îl aşteaptă pe **Mircea**.
– **Ce** aşteaptă Radu?	– PE **cine** aşteaptă Radu?
CE + verb	PE + cine + verb

3. PRONUME PERSONAL, FORME ACCENTUATE

– **Pe cine** ajută profesorul?

– PE **mine** *(mă* ajută).
– PE **tine** *(te* ajută).
– PE **el** *(îl* ajută).
– PE **ea** *(o* ajută).
– PE **noi** *(ne* ajută).
– PE **voi** *(vă* ajută).
– PE **ei** *(îi* ajută).
– PE **ele** *(le* ajută).

Pers. / Forme	1	2	3		4	5	6	
			m.	f.			m.	f.
Neaccentuate	MĂ	TE	ÎL	O	NE	VĂ	ÎI	LE
Accentuate	MINE	TINE	EL	EA	NOI	VOI	EI	ELE

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. Radu **mă** aşteaptă **pe mine.**

pron. neaccent. + verb + **PE** + pron. accent.

b. Pe mine mă aşteaptă Radu.

PE + pron. accent. + pron. neaccent. + verb

Folosire

– Cum te cheamă?
– **Pe mine** mă cheamă Andrei, dar **pe tine**?
– **Pe tine** te caut, nu **pe el.**
– Pe cine cauţi?
– **Pe tine.**

III. A PUTEA + PRONUME ÎN ACUZATIV
(forme neaccentuate)

– Poţi să **mă** aştepţi?
– Poate s-o cheme?

a putea + SĂ + **pron.** + conj.

– Mă poţi aştepta?
– O poate chema?

pron. + a putea + inf.

Exerciţii

1. a. **Model:** nu-l văd || [nul văd]

nu-l ştiu	să-l căutăm	te-a căutat
n-o aşteptăm	s-o invitaţi	ne-a întrebat
nu-i invităm	să-i întrebăm	le-a găsit

b. **Model:** Mă aşteptaţi? || [mă aş-tep-taţ']?
Aşteptaţi-mă! || [aş-tep-ta-ţi-mă]!

Îi căutaţi?	Căutaţi-i!
Ne ajutaţi?	Ajutaţi-ne!
O întrebaţi?	Întrebaţi-o!
Îi rugaţi?	Rugaţi-i!
Le tăiaţi?	Tăiaţi-le!
Mă credeţi?	*Credeţi-mă!*

2. **Model:** – Citeşte lecţia? || – O citeşte.

Caută **dicţionarul**? Aşteaptă **maşina**? Scrie **exerciţiile**? Pune **banii** pe birou? **Taie mărul**? Învaţă **cuvintele**? Cumpără **papucii**? Aduce **pâinea**?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

3. **Model:** Cauţi **creionul**? || – Da, **îl** caut.
– Nu, nu-**l** caut.

Repeţi **lecţia** acum? Tăiaţi **pomul**? Primeşte mâine **banii**? Ia **cărţile** cu el? Aşteptaţi **trenul**? Aduce **creioanele**?

4. **Model:** Am întârziat; ... scuzaţi? || Am întârziat; *mă* scuzaţi?

Astăzi vii la facultate; ... întâlnesc acolo. El e liber astăzi; Maria ... roagă s-o ajute la lecţii. Ei trec pe stradă; eu ... văd de la fereastră. Ele iau loc la o masă; vânzătoarea ... serveşte repede. Noi am ieşit în curte; profesorul ... cheamă în sală. Voi aveţi un ceas bun; noi ... întrebăm ce oră e. Ana pleacă în oraş; mama ... roagă să cumpere flori. Mâine eu plec la Sinaia; tata ... aşteaptă acolo.

5. **Model:**

Mă / Te...	întreabă	când venim.	**Mă** întreabă când venim. / **Te** întreabă când venim...

Mă	aşteaptă	acasă
Te	vede	în oraş
Îl	invită	la teatru
O	cheamă	la bibliotecă
Ne	întâlneşte	acum
Vă	caută	diseară
Îi	găseşte	în fiecare săptămână
Le	ajută	la lecţie

6. **Model: Vă** invită? || – Da, **ne** invită.

Mă vede? **Îi** însoţeşte? **Vă** serveşte cu îngheţată? **Te** ajută? **O** conduce? **Le** caută? **Îl** aduce? **Ne** întâlneşte?

7. **Model:** Încearcă să schimbe **biletele**. || Încearcă să **le** schimbe.

Vrei să bei **laptele**? Vor să cumpere **ochelarii**. Pot să scriu **tema**. Trebuie să citim **poeziile**. Vrea să repare **ceasul**. Aşteaptă să primească **banii**. Vreau să cos **nasturele**. Ştie să traducă **cuvintele**. Vrei să trimiţi acum **scrisoarea**?

8. **Model:** – Citeşti **cartea**? || – Da, vreau s-**o** citesc.

Vezi **spectacolul** deseară? Schimbi **pantofii**? Repară **televizorul**? Cumperi **florile**? Faceţi **tema** acum? Cunoşti **profesorii**? Vizitează **muzeul**?

9. a. **Model:** – *Îl* aştepţi aici? || – Nu-**l** aştept aici.
– Vreau să-**l** aştept aici.

O cumpără chiar acum? **Le** comanzi mâine ? **Îl** iei cu tine? **O** vede pe stradă? **Îi** lăsăm pe masă? **Îi** căutaţi acasă? **Le** vezi astăzi? **Îl** ajuţi?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** – **Mă** invi**ţ**i la plimbare? || – Nu **te** invit.
– Vreau să **te** invit.

Te serve**ş**te cu cafea? **Mă** a**ş**tepta**ţ**i? **Ne** însoi**ţ**i la gară? **Vă** ajută? **Mă** cunoa**ş**te**ţ**i? **Te** găsesc la cămin? **Ne** chema**ţ**i la facultate? **Vă** caută acasă?

10. **Model:** – Ai băut **ceaiul**? || – Da, l-am băut.
– Nu, nu l-am băut.

Ai a**ş**teptat **tramvaiul**? A văzut **filmul**? A**ţ**i vizitat **muzeul**? Au primit **banii**? Ai luat **dicţionarul**? A adus **fructele**? Au pus **pantofii** în valiză? A**ţ**i ales **costumul**?

11. **Model:** – Ai citit **cartea**? || – Da, am citit-**o**.
– Nu, n-am citit-**o**.

A învă**ţ**at **lecţia**? Ai scris **scrisoarea**? Au vizitat **ţara**? A**ţ**i dat înapoi **revista**? A închis **uşa**? Ai pierdut **cheia**? A**ţ**i comandat **masa**? Au plătit **pâinea**?

12. a. **Model:** Radu **mă** a**ş**teaptă. || Radu **m-a** a**ş**teptat.

Te invit la restaurant. **Ne** caută colegii. **Îi** găsim acasă. **Vă** vizitează prietenii. **Îl vedem** la bibliotecă. **Mă opreşte** la intrare. **O** cunoşti bine. **Le** întâlni**ţ**i la teatru.

b. **Model:** Radu **mă** a**ş**teaptă. || Radu **o să mă** a**ş**tepte.

13. a. **Model:** Cumpăra**ţ**i **cartea**! || Cumpăra**ţ**i-**o**!

Chema**ţ**i **vânzătorul**! Alege**ţ**i **florile**! Aduce**ţ**i **dicţionarul**! Da**ţ**i **banii** la casă! Prepara**ţ**i **gustarea**! Invita**ţ**i **colegii**! Lua**ţ**i **ţigările**! Pune**ţ**i **prăjitura** aici!

b. **Model:** Nu cumpăra**ţ**i **cartea**! || N-**o** cumpăra**ţ**i!

14. a. **Model:** De ce **nu-l invitaţi**? || **Invitaţi-l**, vă rog!

De ce **n-o** plăti**ţ**i? De ce **nu-i aduceţi**? De ce **nu mă** a**ş**tepta**ţ**i? De ce **nu le mâncaţi**? De ce **nu-i** cere**ţ**i? De ce **nu ne ajutaţi**? De ce **n-o** cumpăra**ţ**i? De ce **nu-l vizitaţi**?

b. **Model:** **Îl invitaţi**? || **Nu-l invitaţi**!

O plăti**ţ**i? **Îi** aduce**ţ**i? **Mă** a**ş**tepta**ţ**i? **Le** mâncaţi? **Îi** cere**ţ**i? **Ne** ajuta**ţ**i? **O** cumpăra**ţ**i? **Îl** vizita**ţ**i?

15. **Model:** – **Îl** cau**ţ**i **pe Ştefan**? || – Da, **îl** caut **(pe el)**.
– Nu, **nu-l** caut **(pe el)**.

Îi invi**ţ**i **pe colegi** la teatru? **Îl** întâlne**ş**ti **pe Şerban** la seminar? O cunoşti **pe Ana**? **Le** a**ş**teaptă **pe profesoare**? **Îi** ajuta**ţ**i **pe prieteni**? O cau**ţ**i **pe Maria**? **Îl** vede**ţ**i **pe doctor** mâine? **Le** întreabă **pe Ioana** şi **pe Silvia**?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

16. **Model:** Aştept | tramvai / doctor || Aştept **tramvaiul.** / Îl aştept **pe doctor.**

Vedem | film / Radu la ora cinci

Cauţi | cartea de limba română? / colegi la cămin?

N-au găsit | pixuri / Maria la bibliotecă

Ai adus | magnetofon? / Ionel şi Radu de la grădiniţă?

O să viziteze | oraş / Costel la spital

Cunoaşteţi | ţară? / profesorii aceia?

17. **Model:** – **Pe cine** aştepţi? || – **Pe tine** (**te** aştept).

Pe cine vrei să vezi? Pe cine au întâlnit la teatru? **Pe cine** poţi să ajuţi? **Pe cine** cauţi? **Pe cine** au văzut în parc? **Pe cine** aţi invitat la cinema? **Pe cine** ai întrebat? **Pe cine** vrei să serveşti?

18. **Model:** –**Pe cine** căutaţi? || – **Pe dumneavoastră** (*vă* căutăm). / – **Pe Maria** (*o* căutăm).

Pe cine aţi văzut la teatru? Pe cine o să întâlnească la cantină? **Pe cine** ai ajutat? **Pe cine** aşteaptă? Pe cine aţi rugat să vă ajute? **Pe cine** vrei să întrebi? **Pe cine** să invităm? **Pe cine** a chemat profesorul?

19. **Model:** –**Pe tine te** aşteaptă? || – Da, **pe mine** (**mă** aşteaptă).

Pe voi v-a invitat la cinema? **Pe el îl** cheamă la facultate? **Pe ei o** să-i laşi acasă? **Pe ea o** serveşte întâi? **Pe tine te**-a lăudat profesorul? **Pe mine mă** cunoaşteţi? **Pe ele o** să **le** întâlniţi la muzeu? **Pe noi ne**-aţi întrebat?

20. **Model:** Îl întâlnesc **pe el.** || Îl întâlnesc **pe Ion.** / Îl întâlnesc **pe profesor.**

O caut **pe ea.** Îi văd mereu **pe ei.** **Pe ea** o chem astăzi. Îi servesc **pe ei** acum. Îl văd **pe el.** Le cunosc **pe ele.** Îl găsesc numai **pe el.** Nu le invit decât **pe ele.**

21. **Model:** – Îl caută **pe doctor.** || – **Pe cine** caută?

I-a văzut **pe colegi.** N-o cunoaştem **pe Elena.** N-am găsit-o **pe mama.** Le invităm **pe vecine.** M-a lăudat **pe mine.** O să te întrebe **pe tine.**

22. **Model:** **Mă** *aşteaptă* câteva minute. || **Mă** *poate aştepta* câteva minute.

Te *ajut* la lecţii. Îl *iau* acum. **Mă** *caută* în fiecare zi. **Le** *cumpăr* mâine. **O** *întâlnesc* în oraş. **Vă** *primesc* după-masă. **Îl** *invit* pe Radu. **Ne** *serveşte* imediat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model: Mă** *aşteaptă* câteva *minute.* || *Poate să* **mă** *aştepte* câteva minute.

23. **Model:** Sunt obosit, *de aceea* nu merg la cinema. || Nu merg la cinema, *pentru că (fiindcă, deoarece, din cauză că)* sunt obosit.

E bolnav, *de aceea* lipseşte. Am pierdut caietul de notiţe, *de aceea* sunt supărat. Au întârziat cinci minute, *de aceea* au pierdut trenul. Plouă; *de aceea* nu mai facem excursia aceasta. Mă doare capul; *de aceea* nu vorbesc. Îl interesează pictura; *de aceea* vizitează expoziţia aceasta.

24. **Dictare:** Îl caut pe Ion. Şi tu l-ai căutat?
O aşteaptă pe Maria. Şi noi o s-o aşteptăm.
Mă aşteptaţi? Vă rog, aşteptaţi-mă!
Te aşteaptă un coleg. Şi ieri te-a aşteptat.
Ne ajută? Trebuie să ne ajute.
Îi vezi la bibliotecă? O să-i văd mâine.
Vă vizitează nişte colegi. Noi nu v-am vizitat.
Le inviţi la teatru? Le-am invitat ieri.
O întrebi pe Maria? Am întrebat-o ieri.
Te caută la cămin? O să mă caute la bibliotecă.
Îl serveşte acum? Nu, l-a servit înainte.

25. **Compoziţie:** *Am fost la medic*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 13

RECAPITULARE

1. a. **Model:** El | a alege | o | cămaşă | albastru || El alege o cămaşă albastră.

Tu	a cumpăra	un	geantă	maro
Mircea	a avea	o	caiet	mic
Noi	a căuta	doi	servietă	negru
Eu	a dori	două	valiză	verde
Dumneavoastră	a vedea		creion	roşu
Rodica	a aduce		scaun	mare
Fetele	a găsi		stilou	gri
Ei	a lua		bibliotecă	nou

b. **Model:** El alege o cămaşă albastră. || El a ales o cămaşă albastră.

2. **Model:** Laptele e...; cafeaua e ... | (rece) || Laptele e rece; cafeaua e foarte rece.

Biletul de teatru este...; biletele de cinematograf sunt... (ieftin)
Hotelul acesta este...; clădirea aceea este... (înalt)
Clădirea din dreapta e...; clădirile din stânga sunt... (vechi)
Bulevardul Dacia e ...; Calea Victoriei este ... (lung)
Cafeaua este ...; ceaiul este ... (dulce)
Salamul e ...; sardelele sunt ... (bun)
Magazinul acesta e ...; librăria aceea e ... (luminos).

3. a. **Model:** – Valiza aceasta este **scumpă**? || – Nu, valiza aceasta nu este scumpă, este **ieftină**.

Locul acesta e **liber**? Rochia aceasta e **scurtă**? Căminul acesta e **mare**? Paltonul acela e **larg**? Mâncarea aceasta e **caldă**? Cafeaua aceasta este **dulce**? Filmul acesta e **nou**? Aveţi un profesor **tânăr**? A cumpărat o bluză **subţire**?

b. **Model:** Valizele acestea sînt **scumpe**? || Nu, valizele acestea nu sînt scumpe, sunt **ieftine**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. **Model:** Unchiul Mihai vine în vizită la (eu). || Unchiul Mihai vine în vizită **la mine.**

Mama are nevoie de (eu). Profesorul ia masa cu (voi). Discutăm despre (ei). Lucrați împreună cu (ele)? George dansează cu (eu). Să completez o fișă și pentru (tu)? Copilul aleargă spre (ea). Colegii pleacă fără (eu).

5. **Model:** Eu **nu stau** jos în tramvai. || – Tu **stai jos** în tramvai?
– Dv. **stați jos** în tramvai?

Eu nu joc șah. Eu nu beau cafea. Eu nu citesc cărți de fizică. Eu nu studiez la Facultatea de Matematică. Eu nu pregătesc mâncarea acasă. Eu nu sunt student. Eu nu înot bine. Eu nu locuiesc la etaj.

6. **Model: Nu mai bem** apă rece. || **De ce nu mai beți** apă rece?

Nu mai citesc articolul acesta. Nu mai notăm titlurile acestea. Nu mai las permisul aici. Nu mai rămân la cabană. Nu mai mergem cu ei la doctor. Nu mai dăm telefon acum. Nu mai iau copiii la cinema. Nu mai am nevoie de cartea de telefon.

7. **Model:** Elena | a vrea | a scrie | scrisoarea | astăzi || Elena **vrea să scrie** scrisoarea astăzi.

Elena	a vrea	a citi	lucrarea	acum
Elevii	a dori	a scrie	referatele	astăzi
El	a putea	a corecta	temele	mâine
Colegii	a trebui	a completa	notițele	repede
Autorul		a căuta	exercițiile	imediat
Ele		a pregăti	teza	dimineața
Studenții		a termina	scrisoarea	seara
Fetele		a aduce	articolul	după-masă

8. **Model:** Studenții **iau** notițe la curs. || Studenții **trebuie să ia** notițe la curs.

Ei pleacă diseară. Vânzătoarea împachetează cărțile. Profesorii corectează lucrările. Ei plătesc la casă cumpărăturile. Specialiștii studiază și lucrările noi. Rămânem aici până mâine. Radu notează numărul acesta de telefon. Luăm masa la ora două.

9. **Model:** Elevul scrie și citește I (a învăța) || Elevul **învață să scrie și să citească.**

Studenții străini știu multe lucruri despre România.	(a dori)
Ana bea o cafea.	(a vrea)
Elevii scriu temele.	(a trebui)
Copiii aleargă în parc.	(a putea)
Profesorii dau consultații pentru examen.	(a trebui)
Cititorii iau dicționarele din raft.	*(a putea)*
Alexandru este agronom.	(a vrea)
Ei mănâncă multe fructe.	(a trebui)
El are o mașină nouă.	(a vrea)
Ionel înoată.	(a ști)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

10. **Model:** Ascultați discul acesta? || – **Vrei să mai asculți** discul acesta?
– Da, **vreau să mai ascult** discul acesta.

Mănânci o prăjitură? Cumperi un tablou? Dumneavoastră beți un pahar de vin? Iei un dicționar? Trimiți o scrisoare la Brașov? Voi dați un telefon acasă?

11. **Model:** – Unde **vreți să coborîți**: la Universitate sau la Piața Rosetti? || – **Vrem să coborîm** la Piața Rosetti.

Unde doriți să plecați: la munte sau la mare? Unde trebuie să plătesc: la casă sau la vânzător? Când putem să vizităm muzeul: dimineața sau după-masă? Ce vrei să bei: ceai sau lapte? Cu ce trebuie să scrie: cu creionul sau cu stiloul? Când vrei să joci cu mine o partidă de șah: astăzi sau mâine? Unde vrei să citești: acasă sau la bibliotecă?

12. **Model: Poți pleca** diseară. || **Poți să pleci** diseară.

Nu puteți aștepta aici. Eu pot fi acolo la ora 8. Cititorii pot lua revistele din raft. Studenții pot veni la consultații în fiecare săptămână. Nu putem discuta în sala de lectură. Elevul poate începe lucrarea. Poți merge cu noi la cinema? Putem sta de vorbă acum?

13. **Model:** Aștept | (a termina) jocul || Aștept **să termini** jocul.

Aștept	(a veni) la facultate
Aștepți	(a pleca) la ora 8 fix
Așteaptă	(a coborî) repede
Așteptăm	(a sosi) la timp
Așteptați	(a merge) acasă
Așteaptă	(a învăța) lecția
Sper	(a fi) liber după-amiază
Speri	(a mânca) prăjitura
Speră	(a face) exercițiile
Sperăm	(a termina) tema
Sperați	
Speră	

14. **Model:** Profesorul vrea (*a pregăti*, pers. 4) bine examenul. || Profesorul vrea **să pregătim** bine examenul.

Doriți (**a sta la masă**, pers. 3) în grădină? Ei vor (**a ajunge**, pers. 5) acasă devreme. Mama dorește (**a veni**, pers. 2) imediat. Trebuie (**a spăla**, pers. 4) mașina. Așteptăm (**a sosi**, pers. 3) cu trenul de seară. Ei propun (**a petrece**, pers. 4) duminica la munte. Autorul vrea (**a citi**, pers. 5) această carte. Dorește (**a lua masa**, pers. 5) împreună.

15. **Model:** El **coboară** repede. || **Să coboare** repede!

Studenții lucrează în laborator patru ore. Tu lași valiza în compartiment. Noi mergem la institut pe jos. Ei citesc bibliografia pentru examen. Voi telefonați acasă în fiecare zi. Ea vine în vizită la noi săptămâna viitoare. Radu aduce pachetele din mașină. El termină referatul până mâine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

16. **Model:** a scrie || Eu **scriu** exerciţiul.
Trebuie să scrie o scrisoare.
A scris o scrisoare lungă.
O să scriem repede.

a fi	a sta	a bea	a scrie
a da	a lua	a mânca	a tăia

17. **Model:** a veni în vizită || **Veniţi** în vizită la noi!
Ei **vor să vină** în vizită la noi.

a da explicaţii	a lua loc	a sta jos
a da înapoi	a lua notiţe	a sta în picioare
a da mâna	a lua masa	a sta de vorbă
a da telefon		

18. **Model:** Ion locuieşte **aproape**? || Nu, Ion locuieşte **departe**.
Tramvaiul merge repede? Colegii străini locuiesc sus? Spectacolul începe târziu? Spitalul e departe? Intrăm aici? Profesoara vorbeşte încet? Laboratorul e la dreapta? Vii acasă devreme?

19. **Model:** Mergi... facultate? | la / spre || Mergi **spre** facultate? / Mergi **la** facultate?

Rămâne aici... mâine.	printre
Vine la noi ... cursuri.	peste
Vorbesc ... România.	după
Trece ... brazi.	pe la
Pleacă ... două săptămâni.	până
Când vii ... mine?	de la
Învaţă aici ... 15 septembrie.	despre
	la

20. **Model:** Doctorul dă mâna ... ei. || Doctorul dă mâna **cu** ei.
Aţi stat mult ... Craiova? Ajungem ... cabană târziu? O să luăm tramvaiul ... piaţă. Aveţi un manual ... fizică? Mama stă ... bancă. Copiii aleargă ... pomi. Luaţi loc ... ei! Facem o plimbare ... examen?

21. **Model:** Am ore la ... || Am ore la *Facultatea de Matematică*.
Ei locuiesc pe .... O să urcăm la .... Cumpăr haine de la .... Am avut seminar în .... Aţi luat bilete la .... O să vedem meciul pe .... Coborâţi la .... Au discutat despre ....

22. **Model:** – Când plecaţi? || **Întreabă** când pleacă.
– Am examen mâine. || **Spune** că are examen mâine.

Cine e la uşă? Unde locuieşte acum? Câţi ani ai? Face o cafea. Când începe programul la televizor? Are nevoie de pantofi noi. Ce faceţi mâine? Cum căutaţi o carte în bibliotecă? Vine mâine la noi.

23. a. **Model:** – Cunoşti **oraşul**? || – Da, îl cunosc.

Cumperi **pantofii**? Citeşti **revista**? Iei **taxiul**? Speli **maşina**? Mănânci **prăjiturile**? Cheltuieşti **banii**? Scrii **exerciţiul**? Ştii **lecţiile**?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** – Cunoşti **oraşul**? || – Nu-l cunosc.

24. **Model:** – **Îl** *cumperi*? || – Da, **îl** *cumpăr*.
Ne ajuţi? Mă chemaţi? Îi căutaţi? Ne invitaţi? Mă aşteptaţi? O întâlneşti? Te aşteptăm? Vă servim acum?

25. **Model:** El vrea să cumpere **cartea**. || El vrea **s-o** cumpere.
Pot să aduc **banii**. Vrem să facem **lecţiile** acum. Trebuie să scriu **regula**. Vreţi să luaţi **autobuzul** de aici? Poţi să aduci **dicţionarele**? Trebuie să notez **adresa**. Vor să schimbe **ochelarii**. Pot să vizitez **muzeul**?

26. **Model:** El e ocupat acum. Ea poate să ... aştepte. || Ea poate să-**l** aştepte.
Noi nu ştim drumul. El vrea să ... conducă.
Tu eşti obosit. El poate să ... ajute.
Ea e în cameră. Eu pot să ... chem la poartă.
Ei vin la noi în vizită. Noi vrem să ... servim cu cafea.
El e bolnav. Noi trebuie să ... vizităm la spital.
Ele sunt din provincie. Eu vreau să ... cunosc.

27. **Model:** Te văd deseori. || **Te-am văzut** deseori.
O să te văd deseori.
Îl scriu imediat. **Mă întâlniţi** la facultate. **Vă vizităm** în vacanţă. **O traduce** în limba română. **Le însoţim** până la staţie. **Te conducem** la gară. **Ne aşteaptă** la masă. **Îi schimbăm** la bancă.

28. **Model:** – **Pe cine** aşteaptă Ion? || – **Pe ea** *o* aşteaptă Ion.
– Ion *o* aşteaptă **pe ea**.
Pe cine invitaţi la teatru? **Pe cine** caută poştaşul? **Pe cine** cunoaşteţi? **Pe cine** trimiţi la farmacie? **Pe cine** întâlniţi la cantină? **Pe cine** găseşti la ora asta?

29.a. **Model:** **Te** aştept. || Pot să **te** aştept.
O ajut. **Ne** conduci. **Le** recunosc. **Mă** aşteaptă. **Vă** chemăm. **Îl** vizitaţi. **Te** întâlneşte. **Îi** găsim.

b. **Model:** **Te** aştept. || **Te** pot aştepta.

30. a. **Model:** ... învăţ, ... scriu exerciţiile. || **Acum** (*întâi*) învăţ, **apoi** (*pe urmă, după aceea*) scriu exerciţiile.
... mergem la mare, ... mergem la munte.
... o să învăţ limba română, ... o să învăţ engleza.
... a cumpărat pâine, ... a cumpărat şi fructe.
... merg la bibliotecă, ... o să vină la noi.
... repetaţi teoria, ... faceţi problemele!
... trebuie să citeşti textul, ... să-l traduci.

b. **Model:** **Acum** (*întâi*) învăţ, **apoi** (*pe urmă, după aceea*) scriu exerciţiile) || **După ce** învăţ, scriem exerciţiile

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 14

O SCRISOARE DE LA MUNTE

Braşov, 26 august, 1995

Dragă Radu,

Am sosit de două săptămâni la Poiana Braşov cu soţia şi copiii. Ne simţim minunat şi ne odihnim bine în liniştea şi aerul curat şi rece de aici. Copiii sînt veseli şi au poftă de mâncare. Dimineaţa se scoală târziu, la ora 8, când îi trezeşte Irina. Ei sunt mici şi ea îi ajută să se spele şi să se îmbrace. Când suntem gata, coborîm la restaurant ca să luăm micul dejun.

Apoi mergem în pădure, dacă este vreme frumoasă. Ne oprim într-o poiană şi ne aşezăm pe iarbă. Copiii se joacă cu mingea, aleargă printre brazi sau culeg flori. Mă uit la ei şi mă bucur că râd şi sunt veseli.

La amiază ne întoarcem la hotel şi luăm masa. Apoi copiii se culcă. Eu citesc sau joc şah cu nişte prieteni.

Seara, de obicei, ne plimbăm prin staţiune sau, dacă plouă, ne uităm la televizor. Săptămâna trecută ne-am dus la castelul Bran. Ne-am întors obosiţi, dar bucuroşi că am văzut locuri noi şi frumoase. Mâine o să ne ducem la Braşov, într-o plimbare, iar săptămâna viitoare ne înapoiem la Bucureşti. Ne gândim mereu la tine şi aşteptăm să te revedem.

Cu drag,
Andrei

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.
- Cum e afară? – E frumos.
- Cum e timpul? – E timp frumos.
- Cum e vremea? – E vreme frumoasă.

a avea poftă de mâncare

- micul dejun, gustarea de dimineaţă
- masa de prânz
- masa de seară

b. a se duce = a merge, a pleca – Unde **vă duceţi?**
– **Ne ducem** la facultate.

a se întoarce = a se înapoia
a revedea = a vedea din nou, a vedea iar(ăşi)
a se distra = a petrece

a se culca ≠ a se scula
a adormi ≠ a se trezi
a se îmbrăca ≠ a se dezbrăca
a se încălţa ≠ a se descălţa

- miercurea trecută; miercurea viitoare
- săptămâna trecută; săptămâna viitoare
- luna trecută; luna viitoare
- anul trecut; la anul
- astă-vară; la vară

c. (în)totdeauna – de obicei – uneori – rareori

Totdeauna mănânc dimineaţa.
De obicei beau lapte cu pâine şi gem.
Uneori beau o cafea.
Rareori mănânc numai un măr.

- **a fi bucuros** El e **bucuros** că a primit o scrisoare de acasă.
- **a se bucura** Când primeşte o scrisoare de acasă **se bucură**.

d. a fi gata – Aşteptaţi puţin! Vă chem când e **gata** masa.
Fotografiile **sunt gata**.
*Noi **suntem gata** imediat. Tu **eşti gata**?*

- Am sosit **de** două săptămâni.
- Am sosit **acum** două săptămâni.
- Sînt aici **de** două săptămâni.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. VERB

INDICATIV PREZENT

e/a — **Verbe în -A:** *A AŞEZA*

Aşez cărţile în bibliotecă.	1 aşez
Aşezi lucrurile în dulap.	2 aşezi
Aşază farfuriile pe masă.	3 aşază
Aşezăm hârtiile pe birou.	4 aşezăm
Aşezaţi caietele pe catedră.	5 aşezaţi
Aşază tablourile pe pereţi.	6 aşază

o/oa — **Verbe în -E:** *A CUNOAŞTE, A ÎNTOARCE, A SCOATE*

Nu **cunosc** oraşul acesta.	1 cunosc
O **cunoşti** pe Ana?	2 cunoşti
El ne **cunoaşte.**	3 cunoaşte
Îi **cunoaştem** din facultate.	4 cunoaştem
Îl **cunoaşteţi** pe bibliotecar?	5 cunoaşteţi
Ei **cunosc** Bucureştiul.	6 cunosc

o/oa/u — **Verbe în -A:** *A JUCA, A PURTA, A SCULA, A TURNA*

Joc şah.	1 joc
Joci volei?	2 joci
Joacă tenis cu Ion.	3 joacă
Jucăm într-o piesă de teatru.	4 jucăm
Jucaţi într-un film?	5 jucaţi
De obicei ei **joacă** bine.	6 joacă

II. PRONUME REFLEXIV ÎN ACUZATIV

1. PRONUME PERSONAL, FORME NEACCENTUATE		PRONUME REFLEXIV	
1	*Portarul* **mă** *trezeşte* la ora 6.	1	Eu MĂ trezesc la ora 6.
2	*Portarul* **te** *trezeşte* la ora 6.	2	Tu TE trezeşti la ora 6.
3 (m.)	*Portarul* **îl** *trezeşte* la ora 6.	3 (m.)	El SE trezeşte la ora 6.
(f.)	*Portarul* **o** *trezeşte* la ora 6.	(f.)	Ea SE trezeşte la ora 6.
4	*Portarul* **ne** *trezeşte* la ora 6.	4	Noi NE trezim la ora 6.
5	*Portarul* **vă** *trezeşte* la ora 6.	5	Voi VĂ treziţi la ora 6.
6 (m.)	*Portarul* **îi** *trezeşte* la ora 6.	6 (m.)	Ei SE trezesc la ora 6.
(f.)	*Portarul* **le** *trezeşte* la ora 6.	(f.)	Ele SE trezesc la ora 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pers.	Pron. pers.	Pron. refl.
1	MĂ	
2	TE	
3	ÎL, O	SE
4	NE	
5	VĂ	
6	ÎI, LE	SE

2. VERBE CU PRONUME REFLEXIV ÎN ACUZATIV

a. VERBE PRONOMINALE

A SE AŞEZA:	Eu aşez rufele în dulap.	Eu **mă aşez** *pe* iarbă.
A SE ÎNTOARCE:	Radu întoarce maşina.	Radu **se întoarce** acasă.
A SE OPRI:	Oprim un taxi.	Ceasul **s-a oprit.** **Ne oprim** *la* magazinul acesta.
A SE ÎMBRĂCA:	Ea îmbracă copilul.	Ea **se îmbracă** *cu* paltonul.
A SE SPĂLA:	El spală paharul.	Ei **se spală** *cu* săpun. **Ne spălăm** *pe* mâini.
A SE CULCA.	Mama îi culcă pe copii.	El **se culcă** în camera aceea.
A SE SCULA.	La ce oră o scoli pe Maria?	În vacanţă **ne culcăm** devreme şi **ne sculăm** târziu.

b. VERBE REFLEXIVE

A SE ODIHNI:	În vacanţă **se odihnesc** la munte.
A SE GÂNDI:	**Se gândeşte** *la* voi. **Ne gândim** *să* plecăm la mare.
A SE BUCURA:	Mă **bucur** *că* petrec vacanţa la Sinaia.
A SE DISTRA:	De revelion **ne-am distrat** foarte bine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A SE UITA:
Mă uit *la* televizor.
El **se uită** *la* fotografii.
De ce **te uiţi** *pe* fereastră?
Ea **se uită** *în* oglindă.

Notă
Am uitat cheile pe masă.
N-o să uite *să* scrie tema.
A uitat *că* are seminar.

A SE DUCE:
Se duce *la* Braşov.
Vă duceţi *să* faceţi piaţa?
După ore **te duci** acasă?

Notă
Nu pot **să duc** valiza.

A SE SIMŢI:
Mă simt bine la voi.
– Cum **se simte** Ştefan?
– Azi **nu se simte** bine; e cam bolnav.

Notă
Pisica **a simţit** miros de peşte.

A SE JUCA:
Copiii **se joacă** *în* parc.
Tata **se joacă** *cu* copiii.

Notă
– **Joci** o partidă de şah cu mine?
Mircea **joacă** *într*-un film.

3. POZIŢIA PRONUMELUI REFLEXIV FAŢĂ DE VERB

Indicativ prezent

Eu (nu) **mă** scol devreme în fiecare zi.
El (nu) **se** spală cu apă rece.

(NU +) pron. refl. + verb

Conjunctiv prezent

Încerc să (nu) **mă** culc devreme.
Să (nu) **se** aşeze pe bancă!

SĂ + (NU +) **pron. refl.** + verb

Indicativ viitor

(N-)o să **mă** întorc diseară.
(N-)o **să** se joace pe stradă.

(NU +)O + SĂ + **pron. refl.** + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Indicativ, perfect compus

(Nu) m-am gândit la problema aceasta.
(Nu) s-a dus la Craiova.

(NU +) pron. refl. + verb

se duce	s-a dus
se duc	s-au dus

SE + a(u) → s-a(u)

Imperativ plural

Afirmativ	Negativ
Întoarceți-**vă** cu autobuzul!	Nu **vă** întoarceți cu autobuzul!
verb + pron. refl.	NU + pron. refl. + verb

4. A PUTEA + PRONUME REFLEXIV ÎN ACUZATIV

Pot să **mă** plimb până diseară.	**Mă** pot plimba până diseară.
Poate să **se** plimbe până diseară.	**Se** poate plimba până diseară.
A PUTEA + SĂ + pron. refl. + conj.	pron. refl. + A PUTEA + inf.

Exerciții

1. **Model:** Eu / Tu | a se plimba | prin parc. || Eu **mă plimb** prin parc. / Tu **te plimbi** prin parc...

Eu	a se așeza	pe bancă, pe scaun
Tu	a se distra	bine, cu prietenii, în excursie
El	a se întoarce	acasă, la ora 11, de la gară
Ea	a se opri	pe stradă, la librărie
Noi	a se îmbrăca	bine, repede, cu o cămașă nouă
Voi	a se spăla	cu apă rece, pe față
Ei	a se culca	târziu, la ora douăsprezece
Ele	a se scula	devreme, la ora 6

2. **Model:** Copiii (a se juca) cu mingea în parc. || Copiii **se joacă** cu mingea în parc.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ei (a se spăla) cu apă rece. Andrei (a se gândi) la Irina. Noi (a se odihni) la munte. Maria (a nu se îmbrăca) repede. Voi (a se uita) la televizor. Dumneavoastră (a nu se simți) bine?

3. **Model:** – Te duci azi la stadion? || – Nu, **nu mă duc; el se duce.**

Te gândești la examen? Te oprești în centru? Te bucuri că ești liber după-amiază? Te joci cu copiii? Te întâlnești cu Șerban? Te trezești devreme? Te întorci cu taxiul? Te plimbi cu colegii de grupă?

4. **Model:** El se scoală la ora 7, eu ... la ora 6. | El se scoală la ora 7, eu **mă** scol la ora 6.

Eu mă duc la expoziție, tu ... la bibliotecă. Copiii aceștia se joacă în parc, Ionel ... în curte. Irina se întoarce astăzi de la munte, ei ... mâine. Noi ne odihnim în cameră, voi ... pe terasă. Dumneavoastră vă întâlniți la cofetărie, noi ... la magazin. Ei se uită la fotografii, Radu ... la un tablou.

5. **Model:** – Tu... astăzi la expoziție? – Nu, eu nu..., dar Radu... | a se duce || – Tu **te duci** astăzi la expoziție? – Nu, **eu nu mă duc**, dar Radu **se duce.**

Tu...seara la televizor? Nu, eu nu..., dar ei...	a se uita
Voi...la cofetărie? Nu, noi nu..., dar ei...	a se opri
Dv...bine aici? Nu, noi nu..., dar copiii...	a se distra
Tu... cu copiii? Nu, eu nu..., dar Irina...	a se plimba
Tu... după-amiază? Nu, eu nu..., dar Mioara...	a se culca
Voi...diseară cu colegii? Nu, noi nu..., dar ele...	a se întâlni

6. **Model:** Vreau (a se plimba) prin stațiune. || Vreau **să mă plimb** prin stațiune.

Ea vrea (a se juca) cu copiii. George vrea (a se distra) în vacanță. Mihai și Elena vor (a se opri) la un magazin. Tu trebuie (a se întoarce) la bibliotecă. Mioara poate (a se duce) la plimbare? Eu trebuie (a se odihni) o oră.

7. **Model:** Când vor să se înapoieze? || Vor să se înapoieze la ora 6.

Unde vrei să te duci diseară? Când vrei să se întoarcă? Cu cine trebuie să se întâlnească la teatru? De ce vrea să se oprească la magazin? Unde vreți să vă odihniți? Când trebuie să se scoale? Unde puteți să vă așezați? Cu cine vor să se plimbe?

8. **Model:** – Poți să te duci astăzi la doctor? || – Da, **pot să mă duc** astăzi la doctor. – Da, **mă pot duce** astăzi la doctor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Putem să ne odihnim aici? Poate să se întoarcă mâine? Puteți să vă întâlniți la institut? Poți să te scoli la ora 5? Pot să mă așez aici? Pot să se ducă la munte?

9. **Model:** Vreau să... duci acasă. || Vreau să **te** duci acasă.

Vrei să... întoarcă acum? Vrem să... așezi lângă noi. Vrea să... duc la Ploiești. Vreți să... plimbăm împreună? Vrei să ... scoale devreme? Vor să... trezesc la ora 7.

10. **Model:** Mâine (a se scula) la ora 5. || Mâine **o să mă scol** la ora 5.
Mâine **o să te scoli** la ora 5...

Săptămâna viitoare (a se muta) într-un bloc nou. Mâine (a se încălța) cu cizmele. La anul (a se duce) în Franța. În amfiteatru (a se așeza) mai în față. (a se întoarce) de la Iași peste câteva zile. În drum spre casă (a se opri) la o farmacie. (a se distra) bine la mare.

11. a. **Model: Mă uit** la televizor. || **M-am uitat** la televizor.
Te-ai uitat la televizor...

Mă duc la institut în fiecare dimineață. **Mă scol** devreme. **Mă întorc** cu mașina. **Mă așez** lângă fereastră. **Mă odihnesc** bine la munte. **Mă opresc** la librăria „Eminescu". **Mă plimb** cu copiii. **Mă simt** bine la Pitești.

b. **Model: Nu mă uit** la televizor. || Nu **m-am uitat** la televizor.
Nu **te-ai uitat** la televizor...

12. **Model:** Maria (a se duce) la munte. || Maria **s-a dus** la munte.

Voi (a se gândi) deseori la colegii de liceu. Copiii (a se juca) pe terasă. Părinții (a se muta) din cartierul acesta. Tu (a se distra) bine în vacanță? Noi (a se plimba) duminică în parcul „Herăstrău". La ce oră (a se culca) Radu? Când (a se întoarce) dv. din vacanță? Copiii (a se simți) bine la munte.

13. **Model: Nu vă jucați** în parc? || **Jucați-vă** în parc!

Nu vă odihniți după-amiază? Nu vă duceți la facultate? Nu vă spălați acum? Nu vă întâlniți la institut? Nu vă uitați la fotografii? Nu vă așezați pe bancă?

14. **Model:** (a se așeza) aici! || **Așezați-vă** aici!
Nu vă așezați aici!

(a se juca) acolo! (a se uita) la mine! (a se întoarce) la hotel! (a se duce) la ei! (a se opri) în stație! (a se plimba) cu bicicleta! (a se spăla) repede! (a se scula) la ora 7!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

15. a. **Model:** a (se) pregăti || Eu **pregătesc** masa.
Mă **pregătesc** să plec.

a (se) muta	a (se) naşte	a (se) încălţa
a (se) plictisi	a (se) tunde	a (se) descălţa
a (se) plimba	a (se) rade	a (se) îmbrăca
	a (se) pieptăna	a (se) dezbrăca

b. **Model:** a se numi || Cum se **numeşte** colegul acela?

a se grăbi	a se căsători	a se îmbolnăvi
a se speria	a se mărita	a se însănătoşi
a se supăra	a se însura	a se face bine

16. **Compoziţie:** *O scrisoare*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 15

ÎN CASĂ NOUĂ

Ieri după-amiază Maria şi Alexandru au făcut o vizită unor prieteni, Ioana şi Şerban. Aceştia s-au mutat de curând în alt cartier, într-un apartament nou. Musafirii au adus Ioanei un buchet de flori, lui Şerban un album de pictură, iar copiilor – nişte jucării.

Ioana a oferit musafirilor prăjituri şi cafea, apoi i-a invitat să vadă apartamentul. Din camera de zi au intrat în sufragerie. Ioana i-a condus apoi printr-un hol în dormitor şi în birou. Dincolo de birou e altă cameră, pentru copii. Alături se află baia, bucătăria şi cămara. Garajul e la subsol.

– Aveţi un apartament mare şi elegant, spune Maria gazdelor. Şi mobila e foarte frumoasă. Dulapul acesta l-aţi cumpărat acum?

– Da, pe acesta l-am cumpărat acum; pe acela din dormitor îl avem de mult.

– De la ce magazin aţi cumpărat lampa aceea mică din birou? Avem nevoie şi noi de una la fel.

– Pe aceea am primit-o cadou de la mama când ne-am mutat. O s-o întreb de unde a cumpărat-o.

– În curând o să ne mutăm şi noi. Vă invităm să ne vizitaţi!

– O să venim cu plăcere.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. Locuinţă

a locui	apartament		curte
locuinţă	garsonieră		grădină
domiciliu	cartier		poartă
	sector		gard
parter	hol	perete	sobă
etaj	cameră	tavan	calorifer
subsol	dormitor	duşumea	radiator
scară	sufragerie		aragaz
treaptă	bucătărie		reşou
uşă	baie		instalaţie (de apă, de curent electric, de gaze)
fereastră	terasă		
geam	balcon		
	cămară		

b. a se afla = a se găsi — La raionul acesta **se află** (= se găsesc) diferite obiecte de menaj.

musafir = oaspete
cadou = dar
a primi cadou = a primi în dar
musafir ≠ gazdă

c.

curând / **în curând** + vb. la viitor	(În) **curând** o să ne mutăm în cartierul acesta.
de curând + vb. la perf. comp.	Mobila aceasta am cumpărat-o **de curând.**
alături + verb	Aici e un teatru. **Alături** e un muzeu.
alături de + subst., pron.	Radu s-a aşezat **alături de** tine.
dincolo + verb	Acolo este o cofetărie, **dincolo** e un restaurant.
dincolo de + subst., pron.	Locuim **dincolo de** Cişmigiu.
la fel cu + subst., pron.	Mobila aceasta e **la fel cu** aceea.

d. un(ul) / alt(ul)

un apartament – **unul**	**alt** apartament – **altul**
o cameră – **una**	**altă** cameră – **alta**
unii studenţi – **unii**	**alţi** studenţi – **alţii**
unele studente – **unele**	**alte** studente – **altele**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. SUBSTANTIV

CAZUL DATIV

a. CU ARTICOL NEHOTĂRÎT

Singular

Masculin	**Feminin**
Profesorul dă UNUI **student** o carte. Scrie o scrisoare UNUI **prieten**.	Profesorul dă UNEI **studente** o carte. Oferim flori UNEI **colege**.
UNUI + subst. sg.	UNEI + subst. pl.

Plural

Profesorul dă UNOR **studenţi** o carte. Telefonăm UNOR **medici**.	Profesorul dă UNOR **studente** o carte. Profesoara explică UNOR **eleve** lecţia nouă.
UNOR + subst. pl.	

	m.	n.	f.
sg.	UNUI		UNEI
pl.	UNOR		

b. CU ARTICOL HOTĂRÎT

Singular

Masculin	**Feminin**
Profesorul dă **student**ULUI o carte. Scrie o scrisoare **frate**LUI din Norvegia.	Profesorul dă **studente**I o carte. Oferim flori **colege**I.
subst. sg. + -(U)LUI	subst. pl. + -I

Not ă Familie, florărie, staţie...
Scriu **familiei** Petrescu o scrisoare.

subst. sg. + -I

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Plural

Profesorul dă **studenţiLOR** o carte. | Profesorul dă **studenteLOR** o carte.
Telefonăm **mediciLOR**. | Profesoara explică **eleveLOR** lecţia nouă.

subst. pl. + -LOR

	m.	n.	f.
sg.	-(U)LUI		-I
pl.	-LOR		

c. NUME PROPRII

Masculin

Dau LUI **Mircea** un dicţionar.

LUI + subst.

Feminin

Subst. în -a:
Dau **Anei** un dicţionar.

subst. + -EI

Subst. în cons., -i:
Dau LUI **Carmen (Lili)** un dicţionar.

LUI + subst.

d. FOLOSIREA DATIVULUI

Scriem **unor prieteni.**
Cumpăr **Mariei** nişte jucării.

verb + subst. în DATIV

II. PRONUME ŞI ADJECTIV DEMONSTRATIV: *ACESTA, ACELA*

CAZUL ACUZATIV obiect direct

a. NUME DE PERSOANE

Adjectiv

Îl cunosc PE **inginerul acesta (acela).**
Îi cunosc PE **inginerii aceştia (aceia).**
O cunosc PE **inginera aceasta (aceea).**
Le cunosc PE **inginerele acestea (acelea).**

Pronume

Îl cunosc PE **acesta (acela).**
Îi cunosc PE **aceştia (aceia).**
O cunosc PE **aceasta (aceea).**
Le cunosc PE **acestea (acelea).**

pron. pers. Ac. + verb + PE (+ subst.) + < ACESTA... / ACELA...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. NUME DE OBIECTE

Adjectiv	Pronume
Vizitez **oraşul acesta (acela).**	**Îl** vizitez PE **acesta (acela).**
Vizitez **oraşele acestea (acelea).**	**Le** vizitez PE **acestea (acelea).**

verb + subst. + < ACESTA... / ACELA...	pron. pers. Ac. + verb + PE + < ACESTA... / ACELA...

Notă **Topică**

Îl cunosc **pe acesta.**	**Pe acesta îl** cunosc.
O aleg **pe aceea.**	**Pe aceea o** aleg.

pron. pers. + verb + PE + < ACESTA... / ACELA...	PE + < ACESTA... / ACELA... + pron. pers. + verb

III. VERB

INDICATIV PREZENT

VERBE ÎN -I: a oferi, a acoperi, a suferi

Ofer unei prietene flori.	ofer
Oferi locul unei bătrâne.	oferi
Oferă prietenilor stiloul.	oferĂ
Oferim musafirilor cafele.	oferim
Oferiţi jucării copiilor.	oferiţi
Oferă oaspeţilor ţigări.	oferĂ

pers. 3 = pers. 6

Notă

a. acop*ă*r suf*ă*r
acoperi... suferi...

b. ofer*ă* – să ofer*e*
acoper*ă* – să acoper*e*
sufer*ă* – să sufer*e*

Exerciţii

a. **Model:** Ceri (o bibliotecară) revistele noi. || Ceri **unei bibliotecare** revistele noi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Împrumuţi (un prieten) discurile. Explică (o femeie) unde e Piaţa Romană. Am scris (un unchi) o scrisoare. Spuneţi (o vânzătoare) să aducă pachetul. Cumpăr (un băiat) un album. După-masă telefonez (o colegă) de grupă. Mulţumeşte (un coleg) pentru felicitare. O să oferiţi (o fată) un buchet de flori.

b. **Model:** Ceri **unei bibliotecare** revistele noi. || Ceri **unor bibliotecare** revistele noi.

c. **Model:** Ceri **unei bibliotecare** revistele noi. || Ceri **bibliotecarei** revistele noi.

d. **Model:** Ceri **bibliotecarei** revistele noi. || Ceri **bibliotecarelor** revistele noi.

2. **Model:** Scriu **unor prieteni** o scrisoare. || Scriu **prietenilor** o scrisoare.

Profesorul dă explicaţii **unor studenţi.** Irina cumpără jucării **unui copil.** Vânzătorul cere **unor cumpărătoare** bonul. Ana oferă **unei vecine** o carte. Alexandru dă telefon **unor colege.** Ioana oferă **unor musafiri** prăjituri.

3. a. **Model:** Dau | o fetiţă | o prăjitură. || Dau **unei fetiţe** o prăjitură.

Iei	o colegă	flori
Oferiţi	nişte ingineri	ţigări
Împrumutăm	un profesor	ziarele
Aduc	nişte prieteni	o sticlă de vin
Ceri	un oaspete	
Cumpăr	nişte fete	adresa aceasta
	o doamnă	cuvintele
Scrieţi	nişte copii	lecţia
Explică		

b. **Model:** Dau | fetiţa | o prăjitură || Dau **fetiţei** o prăjitură.

4. a. **Model:** un copil || Ioana a dat **unui copil** o minge.

un doctor	o muncitoare
un elev	o profesoară
un student	o fată
un vecin	o femeie
un prieten	o ziaristă
un vânzător	o colegă

b. **Model:** Ioana a dat **unui copil** o minge. || Ioana a dat **unor copii** o minge.

c. **Model:** Ioana a dat **unui copil** o minge. || Ioana a dat **copilului** o minge.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. **Model:** Ioana a dat **copilului** o minge. || Ioana a dat **copiilor** o minge.

5. **Model:** Dau (Maria) un bilet de teatru. || Dau Mariei un bilet de teatru.

Împrumuți (Ion) niște bani. A lăsat (Ana) mâncarea pe masă. O să răspunzi (Mircea) la scrisoare? Cereți (Carmen) mingea! După ore telefonăm (Mihai). Cumpără (Irina) jucării frumoase.

6. a. **Model:** – Oferi flori **unui artist**? || – Nu, ofer flori **unei artiste.**

Scrie **unui prieten**? Telefonați **unui profesor**? Dai **unui student** bilete? Dă explicații **unui doctorand**? Aduceți un scaun **unui bătrân**? Cumpără **unui elev** caiete? Ai cerut **unui specialist** bibliografia? Iei discuri **unui coleg**?

b. **Model:** – Oferi flori **unor artiști**? || – Nu, ofer flori **unor artiste**.

7. **Model:** a cumpăra || Cumpăr flori **unei colege.**
Am cumpărat **mamei** un album.

a spune	a telefona	a arăta	a povesti
a aduce	a da	a împrumuta	a scrie
a trimite	a explica	a oferi	a cere
a lăsa	a mulțumi	a citi	a răspunde

8. a. **Model:** O cunoști pe **inginera aceasta**? || Da, o cunosc **pe aceasta.**
Da, **pe aceasta** o cunosc.

L-ai ajutat **pe elevul acesta**? O să-i felicitați **pe băieții aceștia**? Le invițI pe **studentele acestea**? Vrei s-o conduci **pe colega aceasta**? I-ai servit pe **musafirii aceștia**? Îl cunoști pe **inginerul acesta**?

b. **Model:** O cunoști pe **inginera aceea**? || Da, o cunosc **pe aceea.**
Da, **pe aceea** o cunosc.

9. a. **Model:** Citesc **cartea** aceea. || O citesc **pe aceea.**
Aduceți **discul** acela! Ai găsit **strada** aceea? Fotografiați **bradul** acesta! Au primit **pachetul** acela? Ați văzut **mașina** aceasta? Admirăm **trandafirul** acesta. Deschideți, vă rog, **manualul** acela! Vor să cumpere **bluza** aceasta.

b. **Model:** Citesc **cărțile** acelea. || **Le** citesc **pe acelea.**

10. **Model:** Ceri **cursul acesta**? || Nu, **îl** cer **pe acela.**

Iei **autobuzul acesta**? Vrei să citești **cartea aceasta**? Ai ales **pantofii aceștia**? Cumperi **nasturii aceștia**? Ai tradus **textele acestea**? Vrei să vinzi **ceasul acesta**?

11. **Model:** – Unde locuiți? || – Locuiesc în centru, pe bulevardul Dacia, la numărul 18.

La ce etaj locuiți? Câte camere aveți? Cum este dormitorul? Dar sufrageria? Ce mobilă aveți în fiecare cameră? Descrieți bucătăria! Câte încăperi sînt în apartament? Cum sunt acestea?

12. **Compoziție:** *Locuința dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 16

ÎN CARTIERUL BALTA-ALBĂ

Petre şi Radu se plimbă deseori prin parcurile şi pe bulevardele Bucureştiului. Petre cunoaşte bine Bucureştiul şi-l conduce pe Radu prin cartierele oraşului. Astăzi ei merg în Balta-Albă, un cartier nou, cu sute de blocuri înalte, frumoase şi confortabile. Sunt şi magazine, şcoli, cinematografe, policlinici etc. Cartierul acesta are o arhitectură modernă şi elegantă.

De pe terasa unui bloc-turn ei admiră panorama cartierului. În centrul ansamblului de blocuri se află un parc cu un lac minunat, cu alei curate şi multe bănci. Pe marginea bulevardelor sînt copaci şi multe flori. Departe, spre dreapta, ei văd clădirile unor uzine unde lucrează zeci de mii de muncitori. La marginea cartierului este o fermă cu sere moderne de legume pentru populaţia capitalei. Spre răsărit, dincolo de lacul „Pantelimon", se află o pădure. De pe terasă prietenii văd şi stadionul unde au loc întâlnirile internaţionale de fotbal

Reţineţi

a. **ansamblu** { de blocuri / de cântece şi dansuri

{ **est** = răsărit
vest = apus
nord = (miazănoapte)
sud = (miazăzi)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **a conduce** = a însoți — Gazdele îi **conduc** pe musafiri **până la** poartă.
Radu îl **conduce** pe Ion **prin** oraș.
Vreți să vă **conducem la** gară?

des / **deseori** — Mă duc **des(eori)** la teatru.
Deseori mă duc la teatru cu mașina.

GRAMATICĂ

I. SUBSTANTIV

CAZUL GENITIV

a. CU ARTICOL NEHOTĂRÎT

Singular

Masculin

Studenții aceștia au cărți de limba română.
Cartea UNUI **student** e nouă.
Trei colegi locuiesc în centru.
Am văzut apartamentul UNUI **coleg**.

UNUI + subst. sg.

Feminin

Studentele acestea au cărți de limba română.
Cartea UNEI **studente** e nouă.
Aceste școli au laboratoare de chimie.
Am vizitat laboratoarele UNEI **școli**.

UNEI + subst. pl.

Plural

Masculin

Câțiva studenți au cărți noi.
Cărțile UNOR ***studenți*** sunt noi.
Mulți ingineri au prezentat proiecte noi.
Directorul a lăudat proiectele UNOR **ingineri**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Feminin

Câteva studente au cărți noi.

Cărțile UNOR **studente** sunt noi.

Multe prietene au mașini.

Ne-am plimbat cu mașina UNOR **prietene**.

UNOR + subst. pl.

	m.	n.	f.
sg.	UNUI		UNEI
pl.	UNOR		

b. CU ARTICOL HOTĂRÎT

Singular

Masculin

Acest student are o carte nouă.

Cartea **student**ULUI e nouă.

Muntele acesta este înalt.

Am urcat în vârful **munte**LUI.

subst. sg. + -(U)LUI

Feminin

O studentă are o carte nouă.

Cartea **studente**I e nouă.

Vreau să împrumut o carte de la bibliotecă.

Scriu titlul **cărți**I pe o fișă.

subst. pl. + -I

Notă a. **femeie, baie, cheie...**

[femeje] [baje] [cheje]

Fereastra **băii** nu e prea mare.

subst. pl. + -I

b. **familie, cofetărie, librărie...**

[famili-e] [cofetări-e] [librări-e]

Apartamentul **familiei** Petrescu e la parter.

subst. sg. + -I

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Plural

Masculin

Aceşti studenţi au cărţi noi.

Cărţile **studenţiLOR** sunt noi.

Scriitorii au ţinut conferinţe.

Am ascultat conferinţele **scriitoriLOR**.

Feminin

Trei studente au stilori albastre.

Stilourile **studenteLOR** sunt albastre.

Colegele acestea s-au mutat.

Nu ştiu adresele **colegeLOR**.

subst. pl. + -LOR

c. NUME PROPRII

Masculin | **Feminin**

Nume de persoană

Cartea LUI **Ionel** e nouă.

LUI + subst.

Cartea **Mariei** e nouă.

subst. în -a + -EI

Cartea LUI **Zizi** (Irinel) e nouă.

LUI + subst. în cons., -i

Nume geografice

Străzile **BucureştiULUI** sunt curate.

subst. + (-U)LUI

Străzile **Brăilei** sunt curate.

subst. + -EI

d. FOLOSIREA GENITIVULUI

CamereLE **apartamentului** sunt mari şi luminoase.

Prietenii **lui Mihai** sosesc astăzi în Bucureşti.

subst. **cu art. hot.** + subst. în GENITIV

Notă

Genitiv

Caietele **unui** elev sunt curate.

Rochia **fetei** este albă.

Dativ

Cer **unui elev** caietele.

Trimite **fetei** flori.

genitiv = dativ

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1.a. **Model:** Lucrarea (un student) nu e completă || Lucrarea **unui student** nu e completă.

Caut în fişier titlul (o carte). A desenat harta (o ţară) din Asia. Mă uit la fotografia (o fată). Copilul (un coleg) învaţă la şcoala aceasta. A aranjat vitrina (o florărie). Preţul (o pijama) e de 15129 de lei. A reparat uşa (o baie).

b. **Model:** Lucrările (nişte studenţi) nu sunt complete || Lucrările **unor studenţi** nu sunt complete.

Caut în fişier titlurile (nişte cărţi). A desenat hărţile (nişte ţări) din Africa. Mă uit la fotografiile (nişte fete). Copiii (nişte colegi) învaţă la şcoala aceasta. A aranjat vitrinele (nişte florării). Preţul (nişte pijamale) e de cincisprezece mii o sută douăzeci şi nouă de lei. A reparat uşile (nişte băi).

2. a. **Model:** Notez adresa (colegul). || Notez adresa **colegului**.

Nu-i cunosc pe membrii (familia) de la parter. Scrieţi corect numele (strada)! Culoarea (pijamaua) e frumoasă. Aţi urcat până în vârful (muntele)? Ştii numărul (cheia) de la dulap? Aici e locul (biroul).

b. **Model:** Notez adresa (colegii). || Notez adresa colegilor.

3. **Model:** A pus tablourile pe pereţii (o cameră) de la parter. || A pus tablourile pe pereţii **unei camere** de la parter.

Cheile (apartamentul) sunt la portar. || Cheile **apartamentului** sunt la portar.

S-au întâlnit cu rudele (un prieten). Fotografia (fetiţa) este pe birou. Au discutat cu părinţii (nişte elevi). Au reparat acoperişurile (casele). Casa se află în colţul (o stradă). Copiii (vecinii) au plecat în excursie. Laboratoarele (institutul) sunt la etajul acesta. Garajele (nişte blocuri) sînt la subsol.

4. **Model:** Fratele | doctor | învaţă la | Fratele **lui Alexandru** învaţă la Iaşi.
Alexandru | Iaşi.

Colegele	fată	vin în vizită
Mama	Andrei	se întorc la ora 7
Surorile	studenţi	se duce după cumpărături
Băiatul	Ioana	se opresc la o cofetărie
Prietenii	*Maria*	*se plimbă pe jos*
Oaspeţii	inginere	se odihnesc după-amiază
Fratele	Mircea	lucrează în bibliotecă
Părinţii	geolog	telefonează acasă

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

5. a. **Model:** Etajele (un bloc) sunt înalte. || Etajele **unui bloc** sunt înalte.

Uşa (o cameră) e înaltă. Jucăriile (nişte copii) sunt frumoase. Fereastra (un apartament) e mare. Balconul (o casă) e mic. Ferestrele (o bibliotecă) sunt mari. Holul (un hotel) e curat. Apartamentul (nişte prietene) e nou. Acoperişul (o clădire) e vechi.

b. **Model:** Etajele (blocul) sunt înalte. || Etajele **blocului** sunt înalte.

6. **Model:** Camerele **unui apartament** sunt luminoase. || Camerele **apartamentului** sunt luminoase.

Cursul **unui profesor** începe la ora 8. Străzile **unor oraşe** sunt curate. Fotografiile **unei fetiţe** sunt frumoase. Fratele **unui coleg** soseşte la ora douăsprezece. Ferestrele **unei case** dau spre parc. Răspunsurile **unor studente** sînt corecte. Pe pereţii **unei camere** sunt multe tablouri. Ştii numele **unei străzi** de lângă cămin?

7. **Model:** Un copil are **o minge**. || **Mingea copilului** e nouă.

Inginerul are **o maşină**. Elevii au **biciclete**. Casa are multe **ferestre**. Scaunul are patru **picioare**. Trenurile au multe **compartimente**. Colegele din grupa aceasta au **camere** la etaj.

8. a. **Model:** Ne-am plimbat pe aleile (un parc). || Ne-am plimbat pe aleile **unui parc.**

Dau o carte (o fată) || Dau o carte **unei fete.**

Scrieţi în caiet titlul (o carte) de literatură! Notez adresa (o fabrică). Oferim (o bătrână) locul în tamvai. Telefonează (o bibliotecară). Aceasta este fotografia (un prieten) din copilărie. Am admirat vitrinele (o librărie). Ne-am oprit pe marginea (o şosea). Au ţinut cursul în sălile (o bibliotecă).

b. **Model:** Ne-am plimbat pe aleile (nişte parcuri). || Ne-am plimbat pe aleile **unor parcuri.**

Dau o carte (nişte fete). || Dau o carte **unor fete.**

c. **Model:** Ne-am plimbat pe aleile (parcul). || Ne-am plimbat pe aleile **parcului.**

Dau o carte (fata). || Dau o carte **fetei.**

d. **Model:** Ne-am plimbat pe aleile (parcurile). || Ne-am plimbat pe aleile **parcurilor.**

Dau o carte (fetele) || Dau o carte **fetelor.**

9. **Compoziţie:** *Prin cartierele oraşului*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

10. Lectură

PRIN BUCUREŞTI

– Mâine vine o prietenă din Grecia. O să rămână aici doar câteva zile, apoi o să plece la Sinaia şi pe litoral. Vreau s-o conduc prin Bucureşti, ca să cunoască şi ea capitala ţării. Ce crezi că trebuie să vedem mai întâi?

– Dacă plecaţi de la căminul „Grozăveşti', ajungeţi la Facultatea de Drept. Trebuie neapărat să vedeţi şi Teatrul de Operă şi Balet, care se află în apropiere. Nici Universitatea de Medicină şi Grădina Botanică nu sunt prea departe. Luaţi apoi un troleibuz şi mergeţi până în centru.

– Care troleibuze trec prin centrul oraşului?

– Sunt multe: 85, 69, 90, 92. Vă opriţi la Universitate, apoi admiraţi clădirea Teatrului Naţional, care e foarte modernă. Dacă aţi obosit, intraţi la hotelul „Intercontinental" şi mâncaţi prăjituri şi îngheţată. Faceţi apoi o plimbare pe bulevardul „Nicolae Bălcescu" sau pe Calea Victoriei până la Ateneul Român. Muzeul de Artă e chiar vizavi de Ateneu. Aveţi nevoie de o zi întreagă ca să puteţi vedea toate operele de artă care se află acolo. Tot pe Calea Victoriei, dar în direcţie opusă, se află Muzeul Naţional de Istorie. Dacă vreţi să vă odihniţi, mergeţi în unul dintre parcurile Bucureştiului: Cişmigiu, Herăstrău sau Parcul Libertăţii. În parcul „Herăstrău" se află şi Muzeul Satului.

Nu uitaţi cartierele noi, care sunt adevărate oraşe: Balta-Albă, Drumul Taberei, Berceni, Colentina, Titan şi altele.

Reţineţi

a. **neapărat**
mai întâi

Vreau **neapărat** să vizitez muzeul acesta.
Mai întâi învăţ teoria, apoi fac problemele.

b. **doar** = numai

E mică. Are **doar** (= **numai**) patru ani.

vizavi (= peste drum)
vizavi de (= peste drum de) + subst.,pron. Ac.

El o să stea aici. Voi staţi **vizavi**!
Radu stă **vizavi de** mine.

c. **care** (+ subst. sg., pl.)

– **Care** cartier e nou?
– Nu ştiu **care** (cartier) e nou.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. (un) **adevărat** + subst. = **ca un** + subst.

Viaţa e **o adevărată şcoală** (= ca o şcoală)

e. subst. cu art. hot. + **întreg** = **întregul** + subst. neart.

oraşul **întreg** = **întregul** oraş

f. tot { acolo, acum / el

Ai sosit acum? **Tot acum** am venit şi eu.

– Te-a sunat Alexandru la telefon? **Tot el** m-a sunat şi pe mine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 17

FAMILIA MEA

–De unde ai fotografia asta, Dan?

–Am primit-o azi de la părinţii mei.

– În fotografie sunt rudele voastre?

– Suntem noi şi o parte dintre rudele noastre. Uite, aici în mijloc e mama, iar lângă ea, bunica.

–Tu semeni bine cu mama ta. Ai ochii ei. Aici e tatăl tău, nu-i aşa?

– Da, e tata. Are cincizeci şi cinci de ani şi e mecanic la Uzinele „Electroputere". Lângă el sunt fratele meu, Matei, soţia lui, Magda, şi fiul lor, Gelu. Matei e tehnician, iar cumnata mea e asistentă medicală; nepotul meu are cinci ani şi merge la grădiniţă.

– Fetele acestea din dreapta sunt surorile tale?

– Da, sunt surorile mele, Ioana şi Iulia. Amândouă sunt studente. Iulia s-a căsătorit acum un an cu Vlad, un inginer tânăr şi foarte serios. Aici sînt eu; alături sunt mătuşa Ana şi unchiul Ion. Bărbatul acesta în vârstă e fratele bunicului meu.

– Sînteţi într-o grădină? Văd pomi şi flori în jur.

– Sîntem în grădina noastră, de ziua mamei.

– Dar verii tăi nu sunt în fotografie?

– Nu, ei n-au putut veni atunci. Băiatul acesta înalt e Ştefan, fiul vecinei noastre. E prietenul nostru din copilărie.

– Ai o familie mare, Dan!

– Într-adevăr, e mare! Eu ţin foarte mult la familia mea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. Nume de rudenie

neam	părinţi	bunic, bunică
familie	tată, mamă	nepot, nepoată
rudă	tată vitreg	frate, soră
generaţie	mamă vitregă	unchi, mătuşă
	fiu, fiică	văr, vară
	băiat, fată	verişoară
	copil	
logodnic, logodnică	a se însura	socru, soacră
a se logodi	a se mărita	ginere, noră
mire, mireasă	a se căsători	cumnat, cumnată
soţ, soţie, nevastă	a divorţa	

b. nu-i aşa?
în vârstă

{ **tata**
tatăl meu

Ai luat nota zece la examen, **nu-i aşa?**
Tata nu mai e tânăr, e **în vârstă.**

c. a semăna cu . . .
a ţine la . . .

{ **alături**
alături de + subst., pron. (Ac.)

Eu **semăn cu** mama.
Ţin mult **la** sora mea.
Noi locuim aici, iar părinţii mei locuiesc **alături.**
El locuieşte **alături de** farmacie.

d. amândoi, amândouă
(+ subst. cu art. hot.)

amândoi (fraţii)
amândouă (surorile)

GRAMATICĂ

I. ADJECTIV POSESIV

Pers. 1

Eu am un frate.
Fratele **meu** e tehnician.
Eu am doi fraţi.
Fraţii **mei** sunt tehnicieni

Eu am o soră.
Sora **mea** e tehniciană.
Eu am două surori.
Surorile **mele** sunt tehniciene.

Pers. 2

Tu ai un frate.
Fratele **tău** e tehnician.
Tu ai doi fraţi.
Fraţii **tăi** sînt tehnicieni

Tu ai o soră.
Sora **ta** e tehniciană.
Tu ai două surori.
Surorile **tale** sînt tehniciene.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pers. 4

Noi avem un frate.
Fratele **nostru** e tehnician.
Noi avem doi fraţi.
Fraţii **noştri** sunt tehnicieni.

Noi avem o soră.
Sora **noastră** e tehniciană.
Noi avem două surori.
Surorile **noastre** sunt tehniciene.

Pers. 5

Voi aveţi un frate.
Fratele **vostru** e tehnician.
Voi aveţi doi fraţi.
Fraţii **voştri** sînt tehnicieni.

Voia aveţi o soră.
Sora **voastră** e tehniciană.
Voi aveţi două surori.
Surorile **voastre** sînt tehniciene.

	Singular			Plural		
Pers.	m.	n.	f.	m.	n.	f.
1	MEU		MEA	MEI	MELE	
2	TĂU		TA	TĂI	TALE	
4	NOSTRU		NOASTRĂ	NOŞTRI	NOASTRE	
5	VOSTRU		VOASTRĂ	VOŞTRI	VOASTRE	

Notă

a. Dumneavoastră aveţi un frate.
Fratele **dumneavoastră** e inginer.
Dumneavoastră aveţi doi fraţi.
Fraţii **dumneavoastră** sunt ingineri.
Dumneavoastră aveţi o soră.
Sora **dumneavoastră** e ingineră.
Dumneavoastră aveţi două surori.
Surorile **dumneavoastră** sunt inginere.

b. Prietenii mei locuiesc la Timişoara.
Colega **mea** are o familie numeroasă.

subst. **cu art. hot.** + ADJECTIV POSESIV

II. PRONUME PERSONAL

CAZUL GENITIV, pers. 3, 6
Pers. 3

Casa **vecinului** este mare.
Casa **lui** este mare.

Casa **vecinei** este mare.
Casa **ei** este mare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pers. 6

Casa **vecinilor** este mare. Casa **lor** este mare.	Casa **vecinelor** este mare. Casa **lor** este mare.

Pers.	m.	f.
3	LUI	EI
6	LOR	

Notă Fratele **lui** nu e aici.
Sora **lor** a plecat la munte.

subst. **cu art. hot.** + pron. în GENITIV

III. SUBSTANTIV + ADJECTIV

CAZURILE GENITIV ŞI DATIV

ADJECTIV CALIFICATIV

Masculin

Sg.	
Corectez tema unui student **străin.**	Corectez tema studentului **străin.**
Pl.	
Aduce unor studenţi **străini** manuale noi.	Aduce studenţilor **străini** manuale noi.

Feminin

Sg.	
Corectez tema unei studente **străine.**	Corectez tema studentei **străine.**
Pl.	
Aduce unor studente **străine** manuale noi.	Aduce studentelor **străine** manuale noi.

ADJECTIV POSESIV

Masculin

Sg.
Corectez tema studentului **meu (tău, nostru, vostru).**
Pl.
Aduce studenţilor **mei (tăi, noştri, voştri)** manuale noi.

Feminin

Sg.
Corectez tema studentei **mele (tale, noastre, voastre).**
Pl.
Aduce studentelor **mele** (tale, noastre, voastre) manuale noi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Adjectiv	Adverb
Acolo este un parc **frumos.**	El scrie **frumos.**
S-a mutat într-o casă **frumoasă.**	
Titlul acesta nu e **complet.**	Ea n-a răspuns **complet.**
Bibliografia e **completă?**	
Am ascultat un disc **minunat.**	Am petrecut **minunat.**
A fost o vreme **minunată.**	

adj. masc. sg. → adverb

Exerciţii

1. a. **Model:** Sora . . . lucrează aici || Sora **mea** lucrează aici.

   Fratele . . . nu s-a întors de la Sinaia. Părinţii . . . s-au mutat în provincie. Verişoara . . . a învăţat limba română. Nepoatele . . . vor să plece la munte. Copilul . . . are şase ani. Verii . . . au venit în vizită. Mătuşa . . . nu e căsătorită. Cumnatul . . . a plecat în oraş.

   b. **Model:** Sora . . . lucrează aici || Sora **ta** lucrează aici.
   c. **Model:** Sora . . . lucrează aici || Sora **noastră** lucrează aici.
   d. **Model:** Sora . . . lucrează aici || Sora **voastră** lucrează aici.
   e. **Model:** Sora . . . lucrează aici || Sora **dumneavoastră** lucrează aici.

2. **Model:** **Eu** am o fetiţă. || Fetiţa **mea** are cinci ani.

   Tu ai un frate. **Noi** avem mulţi prieteni. **Eu** am un radio nou. **Voi** aveţi un câine. **Eu** am două surori. **Tu** ai o casă mare. **Voi** aveţi multe nepoate. **Noi** avem o cameră confortabilă.

3. **Model:** Scrisoarea (meu) e pe masă. || Scrisoarea **mea** e pe masă.

   Familia (vostru) se întoarce mâine de la munte. Plicul (tău) e pe birou. Fotografiile (meu) sunt în sertar. Când vin bunicii (tău)? Părinţii (nostru) nu locuiesc în Bucureşti. Vreau să-l cunosc pe fratele (vostru). Pot să iau cărţile (dumneavoastră)? Când te întâlneşti cu verişoara (tău)?

4. **Model:** Casa **vecinului** e nouă || Casa **lui** e nouă.

   Cumnaţii **lui Radu** lucrează la spital. Băiatul **vecinei** a plecat la munte. Camera **Mariei** e la etajul acesta. Cărţile **profesorilor** sunt pe raftul acela. Nu i-am văzut pe copiii **colegelor.** Mâine e ziua **mamei.** Unde se află casa **bunicilor?**

5. **Model:** **El** are o bicicletă nouă. || Bicicleta **lui** e nouă.
   Bicicleta . . . e nouă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ele au multe jucării. Jucăriile . . . sunt frumoase.
Astăzi **ea** are musafiri. Musafirii . . . sînt din provincie.
El are un vecin tânăr. Vecinul . . . e medic.
Ea are o familie numeroasă. Familia . . . locuieşte la Ploieşti.
El are două surori. Surorile . . . au lucrat la policlinică.
Ei au multe timbre. Timbrele . . . sînt scumpe.
Ele au o grădină mare. Grădina . . . este frumoasă.

6. **Model: Eu** am un garaj mare. || Garajul **meu** e mare.

Ea are pantofi noi. **Noi** avem un institut modern. **Eu** am o cumnată harnică. **Ei** au o soră tânără. **Voi** aveţi haine elegante. **El** are copii mici.

7. **Model:** – Aceasta este camera **ta**? || – Da, e camera **mea.**
– Nu, e camera **ei.**

Aceştia sunt colegii **voştri**? Acesta este unchiul **lui**? Acestea sînt caietele **mele**? Aceasta este mama **ei**? Acesta este cartierul **dumneavoastră**? Acestea sunt verişoarele **tale**? Aceasta e mătuşa **lor**? Acesta este tatăl **tău**?

8. **Model:** Colegul **acesta** e din Cluj-Napoca. || Colegul **meu (tău, nostru, vostru, lui, ei, lor, dumneavoastră)** e din Cluj-Napoca.

Oraşul **acesta** este vechi. Discurile **acestea** sunt noi. Maşina **aceasta** e cam veche. Invitaţii **aceştia** vor să plece. Balconul **acesta** nu e prea mare. Rochia **aceasta** e nouă.

9. a. **Model:** Uşa camerei (meu) e gri. || Uşa camerei **mele** e gri.

Fratele soţiei (tău) s-a mutat la Iaşi. De ce vrei să telefonezi mătuşii (tău)? A sunat la uşa vecinilor (nostru). Când o să aduci surorii (meu) fotografiile? Vrei să oferi prietenei (vostru) biletele acestea? Străzile oraşului (meu) sînt curate. Ştii că vărul colegei (meu) a plecat în Africa? Când o să scrieţi prietenilor (vostru)?

b. **Model:** Uşa camerei . . . e gri. | lui / ei / lor || Uşa camerei **lui (ei, lor)** e gri.

c. **Model:** Uşa camerei . . . e gri. || Uşa camerei **dumneavoastră** e gri.

10. a. **Model:** Scrie o scrisoare unei mătuşi (bătrână). || Scrie o scrisoare unei mătuşi **bătrâne.**

A reparat liftul unui bloc (vechi). Trebuie să telefonăm unei colege (bolnavă). Camerele unei cabane (nouă) trebuie să fie confortabile. Copiii unor familii (tânără) învaţă la şcoala noastră. Am dat unor specialişti (român) numărul meu de telefon. Ne-am întâlnit lângă intrarea unei clădiri (înaltă). S-a uitat pe fereastra unei camere (mare).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** Scrie o scrisoare mătuşii (bătrână). || Scrie o scrisoare mătuşii **bătrâne.**

11. **Model:** Aceasta e cartea **ta**? || – Nu, e cartea prietenului meu (**prietenei mele, tale...**)

Acestea sunt scrisorile **lui**? Aceasta este sora **dumneavoastră**? Aceasta este grădina **voastră**? Acesta este copilul **tău**? Aceştia sunt profesorii **lor**? Acesta este medicul **nostru**? Aceasta este familia **dumneavoastră**? Aceştia sînt verii **ei**?

12. **Model:** Studenţii sunt **atenţi**. Ei ascultă. . . lecţia. || Ei ascultă **atent** lecţia.

Chelnerul e **politicos**. El vorbeşte. . .
A plătit **mulţi** bani. A plătit. . .
Pantofii aceştia sînt **scumpi**. Pantofii aceştia au costat. . .
A scris o scrisoare **frumoasă**. A scris. . .
Au stat **puţin** timp la mare. Au stat. . . la mare.
Are haine **elegante**. Se îmbracă. . .
Răspunsurile au fost **corecte**. Au răspuns. . .
A fost o excursie **minunată**. Ne-am simţit. . .

13. **Compoziţie:** *Familia dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 18

LA POŞTĂ

Andrei a scris câteva scrisori, apoi s-a dus la oficiul poştal. Acolo s-a întâlnit cu Peter, un coleg de grupă.

– Ai scris acasă, Peter?

– Nu, am expediat un colet soţici mele. I-am cumpărat o ie frumoasă, iar copiilor le-am luat nişte jucării. Scrisoarea le-am trimis-o ieri. Tu ce faci aici?

– Vreau să trimit câteva scrisori recomandate şi o telegramă. Nu ştii, formulare pentru telegrame găsesc la ghişeul acela?

– Nu, la celălat. De acolo am luat şi eu madatul poştal pentru colet.

La ghişeu, funcţionara îi întrebă:

– Cu ce vă putem servi?

– Daţi-mi, vă rog, un formular de telegramă şi câteva vederi, îi răspunde Andrei.

– Vă plac vederile acestea?

– Da, dar şi celelalte sunt frumoase. Mai daţi-mi două!

– Poftiţi! Costă 189 lei şi 50 de bani.

Andrei nu are însă bani potriviţi.

– Dacă n-ai mărunt, îţi împrumut eu, îi spune Peter.

– Mulţumesc. Îmi trebuie doi lei. Poţi să-mi dai?

– Bineînţeles. Îţi ajung?

– Da, e suficient.

Andrei completează formularul, apoi dă funcţionarei scrisorile recomandate şi telegrama şi primeşte o recipisă.

– I-am scris mamei, îi spune el lui Peter. Mi-e dor de ea. Telegrama am trimis-o Marianci, sora mea. I-am urat de ziua ei sănătate, fericire şi succes la învăţătură. Îmi pare bine că am reuşit să le trimit la timp.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

Poştă

a. poştă, oficiu poştal, cutie poştală, ghişeu — scrisoare — simplă, recomandată, expres, par avion — mandat poştal, formular, recipisă, adresă

plic, timbru — destinatar, expeditor

colet, pachet — ilustrată, vedere, telegramă — a expedia, a trimite

b. bani { **potriviţi** / **mărunţi** } — N-am **bani mărunţi** = N-am *mărunt*.

a schimba (bani) — N-am mărunt, trebuie să schimb o mie de lei.

c. **îmi, îţi . . . a ajunge** = a fi suficient

d. **celălalt, cealaltă, ceilalţi, celelate** (+ subst. *fără art. hot.*) — **celălalt** (băiat), **ceilalţi** (băieţi) **cealaltă** (fată), **celelalte** (fete)

GRAMATICĂ

I. PRONUME PERSONAL

a. CAZUL DATIV, FORME NEACCENTUATE

Eu nu am creion. — Radu **ÎMI** dă un creion.
Tu nu ai creion. — Radu **ÎŢI** dă un creion.
El nu are creion. — Radu **ÎI** dă un creion.
Ea nu are creion. — Radu **ÎI** dă un creion.
Noi nu avem creioane. — Radu **NE** dă creioane.
Voi nu aveţi creioane. — Radu **VĂ** dă creioane.
Ei nu au creioane. — Radu **LE** dă creioane.
Ele nu au creioane. — Radu **LE** dă creioane.

Pers. / Gen	1	2	3	4	5	6
m.	ÎMI	ÎŢI	ÎI	NE	VĂ	LE
f.						

pronume + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă { îmi [îm'] / îţi [îţ'] / îi [îi̯] }

b. POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAŢĂ DE VERB

Indicativ prezent, negativ

Nu-**mi** cere nimic. — Nu **ne** cere nimic.
Nu-**ţi** aduce scrisoarea. — Nu **vă** aduce scrisoarea.
Nu-**i** oferă flori. — Nu **le** oferă flori.

Imperativ plural, negativ

Nu-**mi** aduceţi plicurile! — Nu **ne** spuneţi adresa! O ştim.
Nu-**i** daţi scrisoarea astăzi! — Nu **le** expediaţi coletul!

NU + pron. pers. D. + verb

Conjunctiv prezent, afirmativ

Ce vrei să-**mi** spui? — Puteţi să **ne** răspundeţi acum?
Ce să-**ţi** aduc? — Vreţi să **vă** scriem pe adresa lui?
Vrea să-**i** scrie imediat. — Putem să **le** aducem scrisorile aici?

SĂ + pron. pers. D. + verb

Conjunctiv prezent, negativ

Să nu-**mi** cumperi discul acesta! — Să nu **ne** telefonaţi mâine!
Să nu-**ţi** trimitem pachetul? — Să nu **vă** scriem pe adresa lui?
Să nu-**i** răspundem acum! — Să nu **le** aducă scrisorile aici!

SĂ + NU + pron. pers. D. + verb

Notă

a. nu-**mi** [num'] / nu-**ţi** [nuţ'] / nu-**i** [nui̯]

b. să-**mi** [săm'] / să-**ţi** [săţ'] / să-**i** [săi̯]

Indicativ, perfect compus

(Nu) **mi**-a trimis felicitări. [mi̯a] — (Nu) **ne**-a răspuns. [ne̯a]
(Nu) **ţi**-a adus cursul. [ţi̯a] — (Nu) **v**-a cerut cartea. [va]
(Nu) **i**-a telefonat. [i̯a] — (Nu) **le**-a dat cheia. [le̯a]

NU + pron. pers. D. + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

mi-,	ne-	+ auxiliar
ţi-,	v-	
i-,	le-	

Imperativ plural, afirmativ

Aduceţi-**mi** plicurile! [adúce-ţim^{i}]
Daţi-**i** scrisoarea! [dá-ţii]
Spuneţi-**ne** adresa! [spúne-ţi-ne]
Expediaţi-**le** coletul! [expediá-ţi-le]

verb + pron. pers. D

Notă

imperativ + { -mi / -i / -ne / -le }

Pronume personal neaccentuat în dativ: ortografie

îmi	-mi	mi-
îţi	-ţi	ţi-
îi	-i	i-
ne	-ne	ne-
vă	-vă	v-
le	-le	le-

II. CONSTRUCŢII VERBALE CU DATIVUL

A FI

a. **Mi-e foame.**
I-a fost rău.
O să vă fie cald.

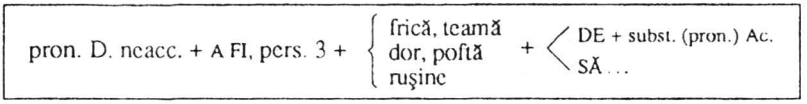
pron. D. neacc. + A FI, pers. 3 + { foame, sete, somn / frig, cald / bine, rău }

b. **Mi-e greu** să fac traducerea.
Nu i-a fost uşor să răspundă.

pron. D. neacc. + A FI, pers. 3 + { greu, uşor / lene } + SĂ...

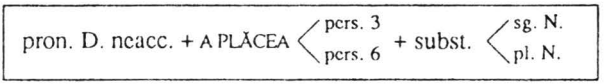
https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **Ne e dor** de țară.
Le e frică să plece noaptea de la cabană.

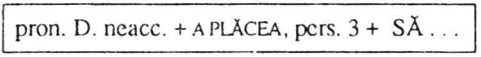


A PLĂCEA

a. **Îmi place** muzica.
Ți-au plăcut cântecele românești?

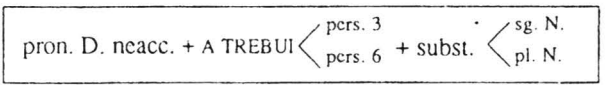


b. **Vă place** să jucați șah?
Îmi place să ascult muzică.



A TREBUI

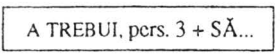
Îmi trebuie un caiet.
I-au trebuit bani.



Notă

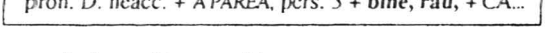
a. **Îți trebuie** un palton. = **Ai nevoie** de un palton.

b. **Trebuie** *să plec.*
A trebuit *să citim* toate cărțile.



A PĂREA

Îmi pare bine că ninge.
I-a părut rău că n-a venit.



Notă

îmi pare bine = mă bucur
îmi pare rău = regret

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A VENI

Îţi vin bine pantofii?
Nu-i vine bine costumul.

pron. D. neacc. + A VENI $\left\langle \begin{matrix} \text{pers. 3} \\ \text{pers. 6} \end{matrix} \right.$ + **bine** + subst. $\left\langle \begin{matrix} \text{sg. N.} \\ \text{pl. N.} \end{matrix} \right.$

A STA

a. **Îţi stă bine** paltonul acesta.
Le stau bine cizmele noi.

pron. D. neacc. + A STA $\left\langle \begin{matrix} \text{pers. 3} \\ \text{pers. 6} \end{matrix} \right.$ + **bine** + subst. $\left\langle \begin{matrix} \text{sg. N.} \\ \text{pl. N.} \end{matrix} \right.$

b. **Îi stă bine** cu rochia aceasta.
Vă stă bine cu ochelari.

pron. D. neacc. + A STA, p. 3 + **bine** + CU + subst. sg., pl.

III. PRONUME INTEROGATIV-RELATIV: CINE

CAZUL DATIV

Interogativ

Ion (îi) trimite **lui Radu** un pachet. | – CUI (îi) trimite un pachet?
(I)-a adus **mamei** flori. | – CUI (i-)a adus flori?

CUI + (îi) + verb

Relativ

– **Cui** (îi) dai schiurile? || Vreau să ştiu | **cui** (îi) dai schiurile.
– **Cui** (i-)aţi trimis pachetele? || Spuneţi-mi | **cui** (i-)aţi trimis pachetele!

interogativ → relativ

Exerciţii

1. **Model: Eu** nu am bilet. Tu . . . dai un **bilet**. || Tu îmi dai un bilet.

El nu are timbre pentru scrisoare. Eu . . . cumpăr un timbru.
Tu ai nevoie de valiză. Ea . . . împrumută o valiză.
Ele cer câteva vederi. Vânzătorul . . . arată câteva.
Noi comandăm două fripturi. Ea . . . aduce fripturile.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Eu scriu părinților mei. Ei . . . răspund repede.
Voi desenați cu creioane colorate. Noi . . . oferim câteva.
Ea nu are loc. El . . . oferă un loc.
Ei caută un taxi. Radu . . . arată stația de taximetre.

2. a. **Model:** Ioana | îmi / îți | a aduce / a cere | scrisorile / revista || Ioana îmi aduce revista. / Ioana îți aduce revista. . .

El	îmi	a da	timbre
Mama	îți	a aduce	lista de cărți
Ion	îi	a trimite	valiza
Maria	ne	a împrumuta	magnetofonul
Fratele meu	vă	a cere	vederile
Ea	le	a oferi	umbrela
Prietenul acela		a explica	lecția
Această colegă		a aminti	exemplele
		a dicta	adresa

b. **Model:** Ioana **îmi aduce** revista... || Ioana **nu-mi aduce** revista...

c. **Model:** Ioana **îmi aduce** revista... || Ioana **mi-a adus** revista...

d. **Model:** Ioana **îmi aduce** revista... || Ioana **o să-mi aducă revista**...

3. **Model:** **Îmi aduce** flori. || Vrea (trebuie, poate) **să-mi aducă** flori.

Îmi împrumută niște discuri românești. **Îți povestește** subiectul filmului. **Îi trimite** lui Ion o scrisoare recomandată. **Îi arată** Mariei Grădina Botanică. **Ne telefonează** la ora 5. **Vă recomandă** câteva spectacole bune. **Le expediază** colegilor pachetele astăzi. **Le cere** elevelor lucrările.

4. **Model:** El **îmi mulțumește** pentru scrisoare. || El **nu-mi mulțumește** pentru scrisoare. / El vrea **să-mi mulțumească** pentru scrisoare. / El **mi-a mulțumit** pentru scrisoare.

Noi **îți scriem** o scrisoare. Eu **îi ofer** flori colegei mele. El **îi trimite** cadouri. Ileana **ne răspunde** la felicitări. **Vă împrumut** o umbrelă. Noi **le propunem** să învățăm împreună. **Îmi dă telefon** la ora zece. **Îi dictez** telegrama.

5. a. **Model:** **Îmi aduceți** valizele? || **Aduceți-mi** valizele!

Îi cereți bani mamei? **Ne povestiți** întâmplarea? **Le plătiți** și colegelor biletele? **Îi spuneți** lui Gheorghe să vină? **Le trimiteți** vederi colegilor? **Îi permiteți** să plece? **Îi cumpărați** Elvirei mănuși?

b. ***Model:*** ***Aduceți-mi*** *valizele!* || ***Nu-mi aduceți*** *valizele!*

6. **Model:** Vrei **să-i dictezi** textul? || **Să nu-i dictezi** textul!

Vrei **să-mi povestești** întâmplarea? Vrea **să-ți trimită** pachetul? Vor **să-i dăruiască** florile? Vrei **să ne aduci** radioul? Vrea **să vă ceară** părerea?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Vreţi **să le cumpăraţi** cravatele acestea? Vor **să-mi** ţină loc la masă? Vrei **să-i laşi** banii pe birou?

7. **Model: Mi-aţi adus** cartea? || **Aduceţi-mi** cartea!

Le-aţi propus să facem o excursie împreună? **I-aţi mulţumit** pentru daruri? **Mi-aţi tradus** articolul acela? **Ne-aţi lăsat** cheile? **Mi-aţi cumpărat** timbre? **I-aţi găsit** cameră la hotel? **Le-aţi făcut** o vizită? **Ne-aţi scris** adresa facultăţii?

8. a. **Model:** – Cine-**ţi** telefonează? || – Sora mea **îmi** telefonează.

Cine-**i** scrie? Cine-**mi** aduce mandatul poştal? Cine **vă** împrumută magnetofonul? Cine **le** dă numărul tău de telefon? Cine-**ţi** recomandă lucrarea aceasta? Cine-**i** plăteşte taxa? Cine **le** face o vizită? Cine-**ţi** deschide uşa?

b. **Model:** – Cine **ţi-a telefonat**? || – Sora mea **mi-a telefonat.**

c. **Model:** – Cine trebuie **să-ţi telefoneze**? || Sora mea trebuie **să-mi telefoneze.**

9. **Model:** – **Voi ne-aţi scris?** || – Da, **noi v-am scris.**
– Nu, **nu v-am scris noi.**

Tu mi-ai telefonat? **Ea ţi-a spus** să vii la noi? **Ei v-au arătat** expoziţia? **Mama ţi-a pregătit** haine pentru excursie? **Tu i-ai transmis** propunerea noastră? **El mi-a turnat** ceai în pahar? **Voi ne-aţi păstrat** prăjiturile aceastea? **Ele v-au împrumutat** valiza?

10. a. **Model:** Dai **vărului tău** cartea? || **Îi** dai **vărului tău** cartea?
Îi dai cartea?

Arăţi **prietenilor tăi** biblioteca? Cumpără **fetiţei** jucării? Traduci **colegului tău** textul? Trimitem **fratelui nostru** o telegramă. Urează **surorilor lor** succes la examen. Faci o vizită **vecinilor**? Cerem **funcţionarei** un mandat poştal.

b. **Model: Îi dai** cartea? || **I-ai dat** cartea?

c. **Model: Îi dai** cartea? || **Vrei să-i dai** cartea?

11. **Model:** – **Deschideţi-mi** poarta! || – **Ţi-am deschis** poarta.
Aduceţi-mi cartea de telefon! **Pregătiţi-i** hainele! **Trimiteţi-ne** bagajele! **Scrieţi-le** adresa voastră! **Explicaţi-mi** regula aceasta! **Telefonaţi-ne** la serviciu! **Dictaţi-i** titlul cărţii! **Luaţi-le** bilete la operă!

12. **Model:** a aduce || I-am adus nişte fotografii.

a. arăta, a explica, a împrumuta, a recomanda, a telefona, a dicta, a ura, a da, a da explicaţii, a da telefon

a spune, a scrie, a răspunde, a trimite, a transmite, a propune, a permite, a vinde, a cere

a oferi, a povesti, a aminti, a dori, a plăti, a mulţumi

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. a cumpăra, a lăsa, a păstra, a turna
a face, a traduce, a citi, a pregăti

13. a. **Model:** mi-e | foame || mi-e foame, ţi-e foame...

mi-e	foame sete frig cald	mi-e	somn bine rău

b. **Model:** **mi-e** foame... || **mi-a fost** foame...

c. **Model:** **mi-e** foame... || **o să-mi fie** foame

d. **Model:** **mi-e** foame. || Dacă **o să-mi fie** foame o să mănânc în oraş.

14. a. **Model:** Iau o gustare pentru că... || Iau o gustare pentru că **mi-e foame.**

Îmbrac paltonul pentru că. . . Mănâncă o friptură pentru că . . . Stau lângă calorifer pentru că . . . Deschidem geamul pentru că . . . Vreau să stau jos pentru că . . . Beţi bere pentru că . . . Ei se culcă pentru că . . . El nu mai ia medicamente pentru că . . .

b. **Model:** Am luat o gustare pentru că . . . || Am luat o gustare pentru că **mi-a fost foame.**

c. **Model:** O să iau o gustare | când
dacă... || O să iau o gustare când o **să-mi fie foame.**

15. **Model:** Nu staţi lângă geam, o să . . . || Nu staţi lângă geam, o să vă fie frig.

Când . . ., mănânc o prăjitură. . . ., pentru că aseară te-ai culcat foarte târziu. El stă culcat, pentru că nu ... ... şi am băut un pahar cu apă. Iarna, când . . ., bem ceaiuri fierbinţi. Dacă mănânci multe prăjituri, o să . . . Când îmi spun că . . ., le dau să mănânce. Afară ninge, dar nu . . .

16. **Model:** Mi-e / Ţi-e | dor / poftă | de | fraţii mei || Mi-e dor de fraţii mei!

Mi-e Ţi-e ...	dor ruşine poftă	de	ţara mea, munţi, mare colegii mei, familia mea, mama mea o friptură, struguri fapta aceasta, tine, el
	uşor frică lene greu	să	le telefonez aşa de târziu rezolv această problemă urc zece etaje mă plimb noaptea prin pădure spăl maşina acum

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

17. a. **Model:**

Îmi / Îţi	place / plac	muzica / vederile		Îmi place muzica.

Îmi	place	munţii din România
Îţi	plac	tablourile de la Muzeul de Artă
Îi		şahul
Ne		florile
Vă		apartamentul acesta
Le		prietenii tăi
		oraşul acesta
		pantofii din vitrină

b. **Model: Îmi place** muzica. || **Mi-a plăcut** muzica.

18. **Model:**

Trebuie		să	(a se scula)		Trebuie să mă scol devreme.
Îmi...	place		devreme		Îmi place să mă scol devreme.

Trebuie		să	
Îmi	place		(a cumpăra) discurile apărute
Îţi			(a lucra) dimineaţa
Îi			(a urca) cu telefericul
Ne			(a discuta) cu dv.
Vă			(a se plimba) în fiecare zi
Le			(a face) gimnastică
			(a învăţa) limbi străine
			(a sta) cu copiii

19. a. **Model: Am nevoie** de o bicicletă. || **Îmi trebuie** o bicicletă.

Avem nevoie de câteva perechi de pantofi. **Ai nevoie de** cartea aceasta? **Am nevoie de** cerneală roşie. **Au nevoie** de mănuşi noi. **Aveţi nevoie de** foile acestea? **Are nevoie de** „Mersul trenurilor".

b. **Model: Am avut nevoie de** o bicicletă. || **Mi-a trebuit** o bicicletă.

20. a. **Model:**

Cămaşa albă	(nu)	îmi / îţi	vine	bine		Cămaşa albă (nu) îţi vine bine.

Rochia aceasta	(nu)	îmi	vine	bine
Pantofii noi		îţi	vin	
Fusta largă		îi	stă	
Hainele acestea		ne	stau	
Pălăria veche		vă		
Paltonul gri		le		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** Cămaşa **albă** îţi stă bine. || Îşi stă bine **cu cămaşa albă.**

21. **Model:** **Mă bucur** că ai luat note mari. || **Îmi pare bine** că ai luat note mari.

Regret că n-am vizitat litoralul. **Te bucuri** că acum este sănătos. **Regretă** că a venit prea târziu. **Vă bucuraţi** că plecaţi în excursie. **Regretăm** că v-am supărat. **Ne bucurăm** că ne-aţi vizitat.

22. **Model:** – De ce ai lipsit? || – Pentru că **mi-a fost rău.**

De ce a cumpărat rochia aceea? De ce nu te-ai îmbrăcat cu bluza albă? De ce s-au dus la medic? De ce ai băut cafeaua fierbinte? De ce i-ai scris mamei? De ce n-aţi făcut traducerea? De ce vrei să pleci acasă? De ce nu a pus paltonul? De ce stai lângă calorifer? De ce te duci la cinema? De ce îi ceri dicţionarul?

23. **Model:** Silviei îi plac filmele. || **Cui** îi plac filmele?

Lui Mircea îi trebuie un aparat de fotografiat. **Le** dau **copiilor** jocurile acestea. **Anei** nu i-ai dat adresa nouă. Îi trimit **surorii mele** cadouri. Le-a urat **colegilor tăi** succes la examen. **Angelei** nu-i plac romanele poliţiste. **Lor** le-am oferit bilete la meciul acesta.

24. **Dictare:**

Îmi cere un plic. I-aţi dat telefon ieri? Nu ne-au adus banii. V-au împrumutat bicicleta? O să-ţi placă la munte. Daţi-le cartea aceea! Mi-a părut rău că a plecat. Îi mai trebuie dicţionarul? N-o să ne facă rău îngheţata. Vă e foame? Ţi-a fost prea cald? Le-am adus flori.

25. **Compoziţie:** *La poştă*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 19

PLANURI DE VACANŢĂ

Mai sunt câteva zile până la vacanţa de iarnă. După un semestru de muncă, studenţii se vor odihni două săptămâni.

Juan şi Rosa au de gând să facă o excursie la munte. Peter, vecinul lor de cameră, i-a întâlnit la cantină:

– Unde vă duceţi în vacanţa asta?

– O să mergem la munte. Probabil la Braşov. Am mai fost acolo anul trecut şi ştim că e frumos iarna. E chiar mai plăcut decât vara.

– Cu ce tren o să plecaţi?

– Nu ne-am hotărât încă. Am văzut în „Mersul trenurilor" că avem un accelerat la ora 7 şi un rapid la 9.

– Mai bun e rapidul, dar grăbiţi-vă să luaţi bilete, îi sfătuieşte Peter. Trenurile au să fie mai aglomerate acum decât în zilele obişnuite.

– Mâine dimineaţă am să merg la Agenţia de Voiaj să rezerv locuri, răspunde Juan.

– Ce cumpărături aţi făcut pentru excursie?

– Am cumpărat schiuri noi şi îmbrăcăminte pentru munte: pantaloni de schi, pulovere groase de lână, mănuşi, bocanci. La Braşov am să cumpăr şi un rucsac mai mare. Sperăm că vremea are să fie tot aşa de frumoasă ca acum, ca să putem schia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **Călătorie**

gară
peron
cale ferată
linie (ferată)
casă de bilete
sală de aşteptare
birou de informaţii
birou de bagaje
geamantan
valiză

tren { personal, de persoane / accelerat / rapid / expres
locomotivă
vagon { restaurant / de dormit / de clasa întâi / de clasa a doua
compartiment
semnal de alarmă

bilet
tichet
a schimba trenul
tren direct
orar { de iarnă / de vară
avion
aeroport
a decola
a ateriza
vapor
port

b. trimestru
semestru
a avea de gând = a intenţiona — Anul viitor **am de gând să** vin din nou în România.

c. **încă** — Trenul n-a venit **încă**.
Fac **încă** două exerciţii (= **în plus**).

d. **probabil (că)** + vb. — **Probabil (că)** găsesc bilete la Agenţia de Voiaj.

e. { a întârzia / a avea întârziere — Trenul **întârzie** (**are întârziere**).
Dacă nu te grăbeşti **întârzii** la spectacol.

GRAMATICĂ

I. VERB

1. MODUL INDICATIV, TIMPUL VIITOR

A f i r m a t i v

a. 1 AM **să cumpăr** schiurile mâine. (= O **să cumpăr** schiurile mâine).
2 AI **să vii** la noi în vacanţă?
3 ARE **să lase** valiza la biroul de bagaje.
4 AVEM **să luăm** trenul spre Timişoara.
5 AVEŢI **să găsiţi** bilete la avion?
6 AU **să ajungă** la Predeal în două ore.

A avea, ind. prez. + conj. prez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. 1 VOI **studia** mâine articolul dumneavoastră.
2 VEI **da examenul** în luna iulie.
3 Mâine VA **sosi** un profesor din Iugoslavia.
4 VOM **pregăti** referatul pentru seminarul viitor.
5 VEŢI **traduce** lucrarea în româneşte.
6 VOR **consulta** bibliografia aceasta.

VOI VEI VA VOM VEŢI VOR	+ Infinitiv

N e g a t i v

N-**am să plec** la munte.
NU **voi citi** la bibliotecă.

NU + afirmativ

Not ă **Cumpăr** bilete *mâine*. = **Am să cumpăr** (o să cumpăr; voi cumpăra) bilete mâine.
Săptămâna viitoare **plec** în provincie. = Săptămâna viitoare **am să plec** (o să plec; voi pleca) în provincie.
Nu vine *la ora 5*. = **N-are să vină** (n-o să vină; nu va veni) la ora 5.

2. POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAŢĂ DE VERB

MĂ va aştepta la librărie.
ÎMI va aduce cărţile acasă.
SE va duce la patinaj.

pron. + verb

Are să MĂ aştepte la gară. (= o să MĂ aştepte la gară).
Are să-MI trimită un pachet. (= o să-MI trimită un pachet).
Are să SE simtă bine la Predeal. (= o să SE simtă bine la Predeal).

o Am, ai...	+ să + PRONUME + verb

Not ă
a. Am să **mai** aştept. (= O să **mai** aştept).
Am să-*i* **mai** aştept. (= O să-*i* **mai** aştept).
b. Voi **mai** scrie.
Le voi **mai** scrie

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. PRONUME ŞI ADJECTIV INTEROGATIV-RELATIV: *CE*

PRONUME INTEROGATIV

a. El este **sportiv.**
– **Ce** este el?
b. Maria cumpără **un fular.**
– **Ce** cumpără Maria?
c. Ei **se plimbă** acum prin parc.
– **Ce** fac ei acum?
d. Ei au vorbit **despre munţii** României.
– **Despre ce** au vorbit ei?
Au plecat **cu avionul.**
– **Cu ce** au plecat?
Se gândeşte **la ţara** lui.
– **La ce** se gândeşte?

PRONUME RELATIV

a. – **Ce** este sora lui? || M-a întrebat | **ce** este sora lui.
b. – **Ce** scrie Maria? || Nu ştiu | **ce** scrie Maria.
c. – **Ce** aţi făcut ieri? || Spuneţi-mi | **ce** aţi făcut ieri.
d. – **Cu ce** au mers? || Vreau să ştiu | **cu ce** au mers.

ADJECTIV INTEROGATIV

a. – Ieri am văzut **o piesă** la Teatrul Naţional.
– **Ce** *piesă* ai văzut?
b. – Mi-au telefonat **nişte prieteni.**
– **Ce** *prieteni* ţi-au telefonat?

ADJECTIV RELATIV

a. – **Ce** *lucrări* au apărut săptămâna trecută? || Am aflat | **ce** *lucrări* au apărut săptămâna trecută.
b. – În **ce** *an* aţi fost la Moscova? || Spuneţi-mi | în **ce** *an* aţi fost la Moscova.

N., Ac.	CE

Notă a. Ce e pe masă? || Ce *carte* e pe masă?

pron. = adj.

b. CE { autor, autori / ediţie, ediţii

CE + subst. **neart.**, sg., pl.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRADUL COMPARATIV

DE SUPERIORITATE

a. Ion e înalt. Mircea e MAI înalt (**decât** Ion).
Eu sunt atent. Maria este MAI atentă (**ca** mine).
b. Maria învaţă bine. Ana învaţă MAI bine (**decât** Maria).
Eu scriu frumos. Tu scrii MAI frumos (**ca** mine).
Ieri a fost MAI cald (**decât** astăzi).

MAI + adj., adv.

Not ă Am un frate mai tânăr **decât** mine.
El a alergat mai repede **ca** Ion.

comparativ + { DECÂT / (CA) } + subst., pron., Ac., adv.

DE EGALITATE

a. Ion e înalt. Mircea e LA FEL DE înalt (**ca** Ion).
Eu sunt atent. Maria este TOT ATÂT DE atentă (**ca** mine).
b. Maria învaţă bine. Ana învaţă LA FEL DE bine (**ca** Maria).
Eu scriu frumos. Tu scrii TOT ATÂT DE frumos (**ca** mine).
Ieri a fost TOT AŞA DE cald (**ca** astăzi).

LA FEL / TOT ATÂT / TOT AŞA } DE + adj., adv

Not ă Cartea aceasta e tot aşa de interesantă **ca** aceea.
Am rezolvat problema tot atât de uşor **ca** voi.

comparativ + CA + subst., pron., Ac., adv.

DE INFERIORITATE

a. Ion e înalt. Mircea e MAI PUŢIN înalt (**decât** Ion).
Eu sunt atent. Maria este MAI PUŢIN atentă (**ca** mine).
b. Maria învaţă bine. Ana învaţă MAI PUŢIN bine (**decât** Maria).
Eu scriu frumos. Tu scrii MAI PUŢIN frumos (**ca** mine).
Ieri a fost MAI PUŢIN cald **decât** astăzi.

MAI PUŢIN + adj., adv.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă Am un frate mai puțin harnic **decât** mine.
Am rezolvat problema mai puțin repede **ca** voi.

comparativ + { DECÂT / (CA) } + subst., pron., Ac., adv.

Exerciții

1. a. **Model: Plec** în excursie. || (N-)am să **plec** în excursie.
(N-)ai să **pleci** în excursie...

Cumpăr „Mersul trenurilor". **Merg** cu acceleratul. **Iau** avionul până la Cluj-Napoca. **Schimb** trenul la Bacău. **Plătesc** diferența pentru rapid. **Călătoresc** noaptea.

b. **Model: Plec** în excursie. || (N-)o să **plec** în excursie.
(N-)o să **pleci** în excursie...

2. **Model: Studiez** la Iași. || (Nu) voi **studia** la Iași.
(Nu) vei **studia** la Iași...

Completez mandatul. **Merg** la un spectacol folcloric. **Restitui** astăzi cărțile la bibliotecă. **Explic** traseul excursiei. **Indic** bibliografia pentru referat. **Recomand** lucrările acestea.

3. **Model: Aduci** mâine patinele? || O să **aduci** mâine patinele?
Ai să **aduci** mâine patinele?

Vii după-amiază la patinaj? Trenul **nu pleacă** la ora 7. Soțul meu **sosește** peste două zile. Săptămâna viitoare **fac** o excursie prin țară. Mâine dimineață **dăm telefon** la Agenția de Voiaj. Peste o lună **începe** sesiunea de examene.

4. a. **Model: Îl caut** la cămin. || Am să-l **caut** la cămin.

Mă aștepți la Biroul de informații. **Îl aduce** mâine. **Nu vă întâlnesc** în fiecare săptămână. **O citești** în tren? **Le trimite** peste o oră. **Te invit** la un concurs de săniuțe. **Îi fotografiez** în excursie. **Nu ne cheamă** la masă.

b. **Model: Îl caut** la cămin. || **Îl voi căuta** la cămin.

5. a. **Model: Le scrie** o vedere. || O să **le scrie** o vedere.

Vă împrumut mingea. **Îți explică** regulile de circulație. **Le arată** drumul spre cabană. **Îmi aduci** un sandviș de la vagonul restaurant? **Îi oprește** un loc în compartimentul acesta. **Ne trimiteți** pachetul prin poștă?

b. **Model: Le scrie** o vedere || Are să **le scrie** o vedere.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **Model: Le scrie** o vedere || **Le va scrie** o vedere.

6. a. **Model: Mă întorc** peste o săptămână. || (N-)o să mă întorc peste o săptămână.
(N-)o să **te întorci** peste o săptămână...

Mă aşez lângă fereastră. **Mă** gândesc la teza de doctorat. **Mă** îmbrac cu costumul de schi. **Mă trezesc** la ora 6. **Mă adresez** profesorului nostru. **Mă** întâlnesc la cabană cu un prieten.

b. **Model: Mă întorc** peste o săptămână. || (N-)am să mă întorc peste o săptămână.
(N-)ai să te întorci peste o săptămână...

c. **Model: Mă întorc** peste o săptămână. || (Nu) **mă voi întoarce** peste o săptămână.
(Nu) **te vei întoarce** peste o săptămână...

7. **Model: – O să te duci** la munte? || – (Da), **o să mă duc.**
– (Da), **am să mă duc.**
– (Da), **mă voi duce.**

Ai să cumperi bilet dus-întors? **O să luaţi** avionul până la Baia Mare? **Îi vom aştepta** la Biroul de Informaţii? **O să ne înapoiem** peste două săptămâni? **O să schimbaţi** trenul la Bacău? **Îl veţi cunoaşte** pe vecinul lor?

8. **Model: – Ce-o să faci** mâine? || (Mâine) **o să plec** în excursie.

Când o să vină părinţii tăi? De ce n-o să-i aştepţi la gară? Unde ai să pleci în vacanţă? Cu ce o să te întorci? Veţi pleca prin O.N.T.? O să călătoreşti cu vagonul de dormit? Cât o să lipseşti din Bucureşti? De ce crezi că o să aibă întârziere trenul?

9. **Model:** Scrie o **scrisoare**. || Ce scrie?

El este **aviator**. Fratele meu îmi aduce **o pereche de patine**. Ieri **au urcat** până la „Cota 1400". Excursioniştii au vizitat **Biserica Neagră**. Au călătorit **cu vaporul** până la Galaţi. O să aibă nevoie **de abonament**. Ana **împachetează** treningul. Victor desface **rucsacul**.

10. **Model:** Întrebaţi-o. . . vilă au locuit! || Întrebaţi-o **la ce** vilă au locuit!

Ştii. . . magazin au luat schiurile? Nu ştiu. . . stilou au scris. Spuneţi-ne. . . sport preferaţi? Vreau să ştiu. . . roman aţi discutat. M-a întrebat . . . sat s-au oprit. Ai hotărât. . . perete ai să pui tabloul? Ştiţi . . . trenuri au avut întârziere?

11.a. **Model:** Eu am un palton **nou**. || El are un palton **mai nou**.

Ea a făcut o lucrare **bună**. Aici e un magazin **mare**. Camerele acestea sunt *luminoase*. *Noi am locuit într-un bloc vechi*. *Garoafele* sunt **scumpe**. Cafeaua aceasta a fost **dulce**.

b. **Model:** Eu am un palton **nou**. || El are un palton **la fel de** (tot atât de, tot aşa de) **nou**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **Model:** Eu am un palton **nou**. || El are un palton **mai puţin nou.**

12.a. **Model:** El vorbeşte **bine** româneşte. || Eu vorbesc **mai bine** româneşte.

Ea a înţeles **uşor** problema. Maşina aceea merge **repede**. Elena a cântat **frumos**. Trenul personal merge **încet**. S-au întors **târziu** de la cabană. O să mă scol **devreme**.

b. **Model:** El vorbeşte **bine** româneşte. || Eu vorbesc **la fel de (tot aşa de, tot atât de) bine** româneşte.

13. **Model:** El e mai înalt... || El e mai înalt **decât (ca) tine.**

Ea e la fel de tânără... Iarna trecută a fost mai puţin frig... La Braşov o să petrecem mai bine... Rochiile sunt mai ieftine... Mâncarea aceasta este mai puţin sărată... Camera aceasta este tot atât de luminoasă... Tu te culci mai târziu...

14. **Model:** Florica **e mai veselă** *decât* Iulia? || Nu, Florica **e la fel de veselă** *ca* Iulia.

La Timişoara v-aţi odihnit **mai bine** *decât* la Sinaia? Tu eşti **mai înaltă** *decât* fratele tău? La concert biletele sunt **mai ieftine** *decât* la operă? Ai răspuns **mai repede** *decât* el la întrebări? S-au întors **mai devreme** *decât* voi? Birourile acestea sunt **mai mari** *decât* acelea? Covrigii sunt **mai proaspeţi** *decât* chiflele? Andrei schiază **mai bine** *decât* George?

15. **Compoziţie:** *O zi de vacanţă*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 20

RECAPITULARE

1. **Model:** Am luat sania (Radu). || Am luat sania **lui Radu.**
Fratele meu s-a căsătorit cu sora (Maria). De aici nu putem vedea clădirea (aeroportul). Cămaşa (Mihai) este albastră. Au ascultat conferinţa (un ziarist) din Italia. Ionel s-a certat cu fratele (o colegă). În vacanţă mergem în satul (prieteni). Acest actor n-a apărut niciodată pe scena (un teatru) din capitală.

2. **Model:** Aseară m-am plimbat pe Calea (Victoria). || Aseară m-am plimbat pe **Calea Victoriei.**

Toţi străinii admiră Muzeul (Satul). Vara trecută am fost în Delta (Dunărea). Muzeul de Istorie Naturală se află în Piaţa (Victoria). Găseşti cărţile acestea numai la Biblioteca (Academia). Ministerul (Învăţământul) este pe strada (Nuferi). Când vrei să vizitezi Vatra (Dorna) şi Cheile (Bicazul)? Am fost la un concert la Sala (Palatul).

3. **Model:** Copilul zâmbeşte (mama). Profesoara a dat (un elev) nota opt. || Copilul zâmbeşte **mamei.** Profesoara a dat **unui elev** nota opt.

Consumatorii plătesc (ospătarul). Mama aduce (Irina) nişte sandvişuri. Turnăm (oaspeţii) vin în pahare. Fac (un coleg) un ceai. Telefonaţi mâine (profesoara)! Tata a adus (fetiţele) păpuşi şi bomboane. Vlad a trimis felicitări (vecini). Trebuie să telegrafiem (verişoare).

4. **Model:** Ai rupt caietul... | un profesor || Ai rupt caietul **fetiţei.**
Au telefonat... | fetiţa || Au telefonat **unui profesor.**

A corectat lucrările...	profesorul
Cerem explicaţii...	copiii
Nu poate scrie acum...	Victor
Ai trimis bani...?	mătuşa
Mama spală lucrurile...	familia Florescu
Vreau să citesc poeziile...	prieteni
Ieri au adus... flori.	studentele
Aţi vizitat apartamentul...?	mama

5. **Model:** Profesoara | meu... / lui | este tânără || Profesoara **mea** este tânără.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Colegul	meu...	s-au mutat în provincie
Biletele	tău...	este foarte frumoasă
Părinţii	nostru...	o să studieze medicina
Casa	vostru...	sunt pensionari
Umbrela	lui	este foarte numeroasă
Rudele	ei	e în cuier
Vărul	lor	sunt pe masă
Socrii	dumneavoastră	a plecat într-o excursie
Familia		sosesc cu trenul acesta

6. **Model:** Directorul înmânează premii (elevii harnici). || Directorul înmânează premii **elevilor harnici.**

Gustul (fructele proaspete) e foarte plăcut. Uşa (dulapul maro) e defectă. Rama (ochelarii fumurii) e de metal. Am dat (profesorul francez) cartea mea de vizită. A oferit flori (studenta frumoasă). În raioanele (magazinele universale) găseşti mărfuri bune. Nu ştiu preţul (maşina albă). Cumpăraţi jucării (copiii cuminţi)!

7. **Model:** **Sora mea** are o rochie nouă. Am admirat rochia... || Am admirat rochia **surorii mele.**

Fratele tău e aviator. E frumoasă profesia...
Unchiul nostru s-a mutat la bloc. Am vizitat locuinţa...
Băiatul vostru s-a îmbolnăvit. Boala... nu e prea gravă.
Tatăl ei soseşte din provincie. Ea pregăteşte camera...
Părinţii mei au o grădină de legume. Mergem să vedem grădina...
Mama ta are o soră mai bătrână. O cunosc pe sora...

8. **Model:** O anunţ | cu / pe / – | sora | tău... || O anunţ **pe** sora **ta.**

Nu-l cunosc	la	fratele	meu...
Am vorbit	despre	profesorul	tău...
O să vin	cu	poezia	nostru...
Mergem în vizită	pe	vecinii	vostru..
O admir		verişoara	lui
S-au uitat		fotografiile	ei
I-am întâlnit		prietenii	lor
Ţi-am povestit		familia	dumneavoastră

9. **Model:** Am trimis (unchiul meu) vederi din străinătate. || Am trimis **unchiului meu** vederi din străinătate.

Au citit (bunicii tăi) scrisoarea. A oferit (mama lui) un tablou. Am povestit (sora mea) întâmplarea. Nu spuneţi (tatăl ei) că e bolnavă! Aţi dat (nepoţii voştri) cadouri de Crăciun. Ai oferit (soacra ta) un şal.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

10. **Model:** Îl cunoşti pe soţul (sora mea)? || Îl cunoşti pe soţul **surorii** mele?
Ai răspuns (vărul tău)? || Ai răspuns **vărului** tău?

L-aţi văzut pe fratele (colega mea)? N-au anunţat-o pe verişoara (prietenul lor). Ştiţi unde e casa (rudele noastre)? Cum se numeşte logodnica (fratele vostru)? Liliana vrea să scrie (soţul ei). N-am putut răspunde (cumnaţii noştri) la scrisoare. Ce daruri aţi adus (părinţii dumneavoastră)? Ai urat (mătuşa ta) sănătate şi fericire?

11.a. **Model:** El (a se odihni) după-masă. || El **se odihneşte** după-masă.
Eu (a se întoarce) pe jos. Ea (a se căsători) cu un coleg. Noi (a se exprima) corect în româneşte. Tu (a se face bine). Voi (a se urca) în teleferic. Ei (a se plimba) în parc în fiecare seară. Ea (a se coafa) frumos. Ei (a se muta) într-un oraş de munte.

b. **Model:** El **se odihneşte** după-masă. || El **s-a odihnit** după-masă.

c. **Model:** El **se odihneşte** după-masă. || El vrea **să se odihnească** după-masă.

d. **Model:** El **se odihneşte** după-masă. || El o **să se odihnească** după-masă.

12.a. **Model:** (a se culca) devreme! || **Culcaţi-vă** devreme!
(a se plimba) în fiecare zi! (a se înveli) cu pătura! (a se grăbi) să ieşiţi din sală! (a se hotărî) acum! (a se urca) în tramvaiul acesta! (a se întoarce) spre mine!

b. **Model:** **Culcaţi-vă** devreme! || **Nu vă culcaţi** devreme!

13. **Model:** a uita; a se uita || **Am uitat** paşaportul acasă.
|| **M-am uitat** la vitrina magazinului.

a juca; a se juca	a pregăti; a se pregăti
a duce; a se duce	a naşte; a se naşte
a simţi; a se simţi	a rade; a se rade
a muta; a se muta	a face bine; a se face bine
a schimba; a se schimba	a pricepe; a se pricepe

14. **Model:** **Spăl** o bluză. || Mă **spăl** pe mâini.

Daniela **piaptănă** fetiţa. Plimbăm copilul în fiecare zi. O **înveleşti** pe Mioara cu plapuma. Îl **încalţ** pe frăţiorul meu. Frizerul te **tunde** repede. **Opriţi** un taxi? **Aşez** hainele în dulap. Te **trezeşte** mama.

15.a. **Model:** Cumperi | cravată | acesta || – Cumperi cravata aceasta?
| acela || – Da, o cumpăr.

Vrei	conserve	acesta
Doreşti	calendar	acela
Preferi	copertă	
Alegi	nasturi	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ceri	haine	acesta
Cumperi	becuri	acela
Iei	etichetă	
Comanzi	ghiocei	

b. **Model:** Ştii | şi | limba | acesta / acela || – Ştii şi **limba aceasta?** – Da, **o** ştiu şi **pe aceasta.**

Vrei	şi	biscuiţi	acesta
Doreşti		fular	acela
Mănânci		brăţară	
Dai		cremă	
Ceri		covrigi	
Cumperi		chiflă	
Iei		fripturi	
Aduci		ceas	

c. **Model:** Cunoşti – profesorul | acesta / acela || – **Îl** cunoşti *pe* profesorul acesta? – Da, **îl** cunosc.

Recunoşti	– băieţi	acesta
Chemi	– chelner	acela
Lauzi	– studente	
Cauţi	– profesoară	
Aştepţi	– inginer	
Întrebi	– vânzătoare	
Preferi	– doctori	
Întâlneşti	– fată	

16. **Model:** Cumpăr **plapuma aceea.** || **O** cumpăr **pe aceea.**
Vreau să văd **cojocul acela.** O să luăm **compasul acela.** Ai pus **covrigii aceia** în sacoşă? Aţi reparat **priza aceea**? A adus **sifonul acela**? Au spălat **cânile acelea**? Nu vreau **şapca aceea.** O să calc **pantalonii aceia.**

17. a. **Model:** Am văzut **serialul acesta**, dar... nu. || Am văzut **serialul acesta**, dar **pe acela** nu.
Au să mănânce **bananele acestea** acum, iar... mâine. Ieri a curăţat **covorul acesta,** iar mâine o să-l cureţe... Ştiu **cântecul acesta**, dar... încă nu l-am învăţat. I-a întâlnit **pe colegii aceştia**, dar... nu. Au terminat **blocurile acestea**, dar... nu. A luat **examenul acesta**, dar... nu l-a dat încă. I-am recomandat **piesa aceasta**, nu... Daţi-le **cornurile acestea**, nu...

b. **Model:** Am văzut **serialul acesta,** dar pe acela nu. || *L–am* văzut **pe acesta**, dar pe acela nu.

18. **Model:** O ajuţi **pe aceasta.** || O ajuţi **pe fata aceasta.**
Îl vreau **pe acesta.** || Vreau **puloverul acesta.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Îi laud **pe aceştia**. Îl cumpăr **pe acesta**. O întreb **pe aceasta**. Le comand **pe acestea**. Îl recomand **pe acesta**. O ofer **pe aceasta**. Le chem **pe acestea**. Îi aleg **pe aceştia**.

19. **Model**: **Ei** stau de vorbă. || **Cine** stă de vorbă?
El (i)-a telefonat **medicului**. **Cui** (i)-a telefonat?

Camera aceasta îi trebuie **mamei mele**. **Pe cântăreţul acesta** l-am mai ascultat. Am oferit **actriţei** un buchet de flori. **Arhitectul Ionescu** a făcut planul casei noastre. Nu vrea să-i supere **pe prietenii mei**. Jucăriile acestea îi plac **lui Ionel**. **Şoferul** a parcat maşina într-un loc interzis. **Copiilor** le place zăpada.

20.a. **Model**: portmoneu | nou || El are un portmoneu **mai vechi decât acesta**.
şapcă | vechi

grădină	mare	costum	nou
hol	mic	pălărie	frumos
pat	confortabil	pardesiu	urât
cameră	spaţios	cravată	scump

b. **Model**: portmoneu | nou || Are un portmoneu *mai puţin vechi* **decât acesta**.
şapcă | vechi

c. **Model**: portmoneu | nou || Are un portmoneu **la fel de vechi ca acesta**.
şapcă | vechi

21. **Model**: a cânta | bine || Tu cânţi *mai bine* **decât el**.
a scrie | urât

a scrie	repede	a cânta	bine
a înţelege	încet	a vorbi	prost
a merge	uşor	a răspunde	rău
a lucra	greu	a citi	

22. a. **Model**: Ieri a văzut o piesă de teatru, mâine... un film. || Ieri a văzut o piesă de teatru, mâine **o să vadă** un film.

Săptămâna trecută ai mers la Iaşi, săptămâna viitoare... la Cluj. Aseară am mâncat cu mama, deseară... în oraş. Vara trecută aţi vizitat litoralul, la vară... nordul Moldovei. Anul trecut au învăţat engleza, la anul... franceza. Marţi a văzut un meci de fotbal, vineri... un meci de tenis. Acum o săptămână noi am făcut o excursie în ţară, iar peste o lună... o excursie în străinătate. Acum doi ani ai terminat liceul, peste doi ani... facultatea. În urmă cu câteva zile a publicat un volum de poezii, anul viitor... un volum de proză.

b. **Model**: Mâine **o să vadă** un film. || **Mâine nu va vedea** un film, va vedea un meci.

23. **Model**: **Mă trezesc** zilnic la ora 7. || **O să mă trezesc** zilnic la ora 7.
Mă voi trezi zilnic la ora 7.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ne întâlnim la intrarea din dreapta. Duminica **se joacă** cu copiii. **Te speli** dimineaţa cu apă rece? **Vă întoarceţi** devreme acasă? **Se gândesc** la această problemă. **Mă pregătesc** pentru sesiunea de examene. **Se plimbă** numai prin parcul acesta. De ziua lui **ne distrăm bine.**

24. **Model**: **Îi aduce** o scrisoare. || **O să-i aducă** o scrisoare.
Îi va aduce o scrisoare.

Ne scriu la facultate. **Îi ofer** biletul meu. **Nu-i cer** nimic. **Îţi spun** un secret. **Vă trimitem** mâine televizorul. **Nu-mi arată** notele. **Nu le telefonez** înainte de prânz. **Îmi permiteţi** să plec?

25. **Model: Mă aşteaptă** lângă cofetărie. || **O să mă aştepte** lângă cofetărie.
Mă va aştepta lângă cofetărie.

Vă văd mâine la televizor? **Nu-l** întâlneşte la cantină. **Te primeşte** la ora 5. **Ne invită** la petrecerea de mâine. **O completează** imediat. **Nu mă ceartă** pentru greşeala asta. **Îi servesc** cu dulceaţă şi cafea. **Le felicită** de Anul Nou.

26. **Model**: Are să-l aştepte o oră. || Are să-l **mai** aştepte o oră.

Vei veni în Bucureşti? O să-i trimită pachete. Am să scriu o poezie. N-o să întârziem la serviciu. Are să telefoneze după-masă. O să vă înapoiaţi aici? Ai să-i dai bani? O să-l vedeţi săptămâna asta.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 21

MERGEM LA SPECTACOL

E o după-amiază plăcută de decembrie. Mihai şi fratele lui, Andrei, stau de vorbă.

– Ei, aţi hotărât unde mergem duminică? îi întreabă Gabriela, soţia lui Mihai. V-am adus o revistă în care putem găsi programul spectacolelor : teatru, film, concerte...

– Ce cuprinde repertoriul Teatrului Naţional în stagiunea asta?

– Aici programul e numai pentru o săptămână, dar repertoriul, ca de obicei, e variat: piese clasice şi moderne, româneşti şi străine.

– Am auzit că actorii de la „Naţional" joacă „O scrisoare pierdută" de I. L. Caragiale. E un spectacol nou.

– Ştiu. Premiera a avut loc luna trecută. Un critic cunoscut a lăudat spectacolul într-o cronică publicată în „România literară" din săptămâna aceasta. Şi Ioana, pe care o interesează mult teatrul, mi-a spus că e un spectacol reuşit.

– La „Operă" ce este, Gabriela?

– „Oedip" de George Enescu. Noi am văzut acest spectacol duminica trecută.

– Atunci să mergem împreună la teatru. Am să iau eu bilete. Unde vreţi, în stal sau în lojă?

– Dacă nu mai sunt locuri în stal, să iei bilete la balconul întâi.

– Mă bucur, spune Gabriela, că am să văd din nou piesa lui Caragiale, la care am râs întotdeauna, ori de câte ori am văzut-o. Poate că o să mergem tot împreună şi la „O noapte furtunoasă" şi „D-ale carnavalului", pe care, aşa cum am auzit, Naţionalul are de gând să le pună din nou în scenă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. Teatru – muzică

scenă	regizor	piesă	spectator
decor	actor	act	public
	actriţă	dramă	
		tragedie	
		comedie	
muzică uşoară	pian	compozitor	
muzică clasică	acordeon	dirijor	
muzică simfonică	vioară	orchestră	
operă	fluier	solist	
operetă	nai	cântăreţ	
concert		cântăreaţă	

b. **a avea loc**
Conferinţa **are loc** în amfiteatrul acesta.

a pune în scenă
Care teatru **pune în scenă** piesa aceasta?

c. atunci = în cazul acesta
Dacă nu vii, **atunci** să-mi telefonezi!
Ion s-a îmbolnăvit? **Atunci** nu mai pleacă în excursie.

tot
Ieri am văzut o comedie, astăzi vom vedea **tot** o comedie.
Vom merge **tot** acolo unde am fost anul trecut.

(ori) de câte ori
(Ori) de câte ori m-a căutat, nu m-a găsit.

aşa cum... / după cum...
Ne întâlnim la teatru, **aşa cum** (= **după cum**) am vorbit.

de obicei / ca de obicei
Vara, **de obicei,** plec la mare.
Vara aceasta plec la mare, **ca de obicei.**

d. **a interesa**
Mă interesează repertoriul teatrului.

a se interesa de
Mă interesez de sora mea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME ŞI ADJECTIV INTEROGATIV–RELATIV: CARE

1. PRONUME ŞI ADJECTIV INTEROGATIV

a. NOMINATIV

Studenţii trebuie să facă o lucrare.	CARE (student) a terminat-o?
Pe birou sunt nişte reviste.	CARE (revistă) e românească?
Au sosit câţiva profesori.	CARE (profesori) sînt din Olanda?
Ai cumpărat vederi?	CARE (vederi) sunt pentru mine?

CARE (+ subst. **fără art.**)

b. ACUZATIV, OBIECT DIRECT

Nume de persoane

Ai doi prieteni.	PE CARE (prieten) **îl** inviţi?
Ai multe prietene.	PE CARE (prietene) **le** inviţi?

PE + CARE (+ subst. **fără art.**) + { îl, îi, o, le }

Nume de obiecte

Pronume	**Adjectiv**
În grădină sunt câţiva pomi bătrâni.	
PE CARE (dintre ei) vrei să-**l** tai?	———
PE CARE (dintre ei) vrei să-**i** tai?	———
Am cumpărat câteva discuri noi.	
PE CARE (dintre ele) **îl** vrei?	———
PE CARE (dintre ele) **le** vrei?	———
PE CARE + { îl, îi, o, le }	———

Not ă

Care – ce

Nume de persoană	**Nume de obiecte**
Pe care îl cauţi?	**Pe care** îl cauţi ?
Pe care student îl cauţi?	—
Ce student cauţi?	**Ce** album cauţi?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. ACUZATIV CU PREPOZIȚII

Ai doi prieteni.	CU CARE (prieten) mergi la Operă?
Sunt două cantine.	LA CARE (cantină) mâncați?
Ați văzut multe filme românești.	DESPRE CARE (filme) vorbiți acum?

PREP. + CARE (+ subst. **fără art.**)

2. PRONUME ȘI ADJECTIV RELATIV

a. COMPLETIVĂ DIRECTĂ

–**Care** (student) a plecat?	||	*Nu știu* | **care** (student) **a plecat.**
–**Pe care** (coleg) îl invită?	||	Vreau *să știu* | **pe care** (coleg) îl invită.
–**Despre care** (film) vorbiți?	||	*Vă întreb* | **despre care** (film) vorbiți.

verb. tranz... \| + CARE...

b. ATRIBUTIVĂ

a. M-am întâlnit cu un prieten. **Prietenul** a venit de la Iași.	||	M-am întâlnit cu **un prieten** | **care a** venit de la Iași.
Am un vecin. **Pe vecin** îl văd în fiecare zi.	||	Am **un vecin** | **pe care** îl văd în fiecare zi.
Locuiește la niște prieteni. **Cu prietenii** face multe excursii.	||	Locuiește la **niște prieteni** | **cu care** face multe excursii.

verb... + subst. + CARE...

b. Prietenul meu a pierdut examenul. **Prietenul meu** a fost bolnav.	||	**Prietenul** meu, | **care** a fost bolnav, | **a pierdut** examenul.
Vecinul meu e medic. **Pe vecinul meu** îl văd în fiecare zi.	||	**Vecinul** meu, | **pe care** îl văd în fiecare zi, | **e medic.**
Lucrarea aceasta e nouă. **Despre lucrare** am discutat ieri.	||	**Lucrarea** aceasta, | **despre care** am discutat ieri, | **e nouă.**

subst... + CARE... + verb...

II. CONSTRUCȚII DETERMINATIVE

1. a. Raftul **care este sus** e liber.	|	Raftul **de sus** e liber.
Dulapul **care se află acolo** e vechi.	|	Dulapul **de acolo** e vechi.

CARE + a fi (a se afla, a se găsi) + adv. → DE + adv.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. Cartea **care este pe masă** a apărut de curând. || Cartea **de pe masă** a apărut de curând.

Apartamentele **care se găsesc** la parter sunt libere. || Apartamentele **de la parter** sunt libere.

Cămăşile **care sunt în dulap** sunt noi. || Cămăşile **din dulap** sunt noi.

Spectatorul **care se află lângă mine** aplaudă foarte tare. || Spectatorul **de lângă mine** aplaudă foarte tare.

CARE + { a fi / a se afla / a se găsi } + prep. + subst., pron. → DE + prep. + subst., pron.

Notă de + în = din
de + în + spre = dinspre
de + între = dintre

2. a. Filmul **care rulează azi** e o producţie românească. | Filmul **de azi** e o producţie românească.

Vecinul **care locuieşte aici** a plecat în concediu. | Vecinul **de aici** a plecat în concediu.

CARE + verb + adv. → DE + adv.

b. Am văzut spectacolul **care începe la ora** zece. | Am văzut spectacolul **de la ora** zece.

Îl caută pe inginerul **care lucrează la Întreprinderea „Faur"**. | Îl caută pe inginerul **de la Întreprinderea „Faur"**.

Mă întâlnesc cu prietenul **care locuieşte în Cluj-Napoca.** | Mă întâlnesc cu prietenul **din Cluj-Napoca.**

CARE + verb + prep. + subst. → DE + prep. + subst.

III. ADJECTIV PARTICIPIAL

Afirmativ

a. *A înlocuit geamul pe care* **l-a spart.** | A înlocuit geamul **spart**.

Cărţile **pe care le-ai citit** sunt în raftul de sus. | Cărţile **citite** sînt în raftul de sus.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. A scris prietenilor **care au plecat** la mare | A scris prietenilor **plecaţi** la mare.
Am pus în frigider supa **care a rămas.** | Am pus în frigider supa **rămasă.**

(PE) CARE + verb la perfect → adj. participial

Notă strugure **copt**, struguri **copţi**
pară **coaptă**, pere **coapte**

part. → adj. cu patru forme

Negativ

Să nu culegeţi strugurii **care nu s-au copt!** | Să nu culegeţi strugurii **necopţi!**
O să facă mâine problema **pe care n-a rezolvat-o** astăzi. | O să facă mâine problema **nerezolvată** astăzi.

part. neg. ← ne- + part. tranz.

nebătut	necrezut	nefăcut	nescris
necitit	necules	nehotărît	neştiut

Notă nemaiauzit nemaivăzut
nemaipomenit nemaiîntâlnit

ne- + MAI + part.

Exerciţii

1. **Model: Autobuzul** 131 merge la parcul „Herăstrău". || **Care autobuz** merge la parcul „Herăstrău"?

Filmele de desene animate îi atrag pe copii. **Actul trei** durează o jumătate de oră. **Revista „Magazin istoric"** apare lunar. **Mănuşile de piele** sunt călduroase. **Expoziţia de fotografii** e în sala Dalles. **Actorii aceştia** joacă şi în filme.

2. **Model**: Am doi fraţi. ... (frate) ... cunoşti? || **Pe care** (frate) **îl** cunoşti?

În piesa aceasta joacă mulţi actori. ... (actori) ... preferi?
Ai patru fraţi. ... (frate) ... iubeşti mai mult?
Colaborează la proiectul acesta cu mulţi colegi. ... (colegi)... invită la ei?
Aveţi două prietene. ... (prietenă) ... ştiţi din copilărie?
Am invitat doi dramaturgi. ... (dramaturg) ... însoţeşti tu?
Astăzi sosesc nişte ziarişte. ... (ziariste) ... aşteptăm azi la gară?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

3. **Model**: Vrei o **prăjitură**? || **Pe care** o vrei?
Ce prăjitură vrei?

Ai citit **revistele**? A cumpărat **pantofii**? Ați ales un **casetofon**? Vrea să probeze **haina**? Au cunoscut **poeți** români? Ai ascultat **concertele** acestea?

4. a. **Model**: Merg **cu un coleg** la teatru. || **Cu care** (coleg) mergi?

Am vorbit **despre o piesă de teatru.** Mergem **la un spectacol.** Reporterul o să vorbească **cu niște spectatori.** Mihai va face experiențele **în laborator.** M-am așezat **pe un scaun.** Spectatorii au ieșit **din sală.** Publicul se îndreaptă **spre ieșire.**

b. **Model**: **Cu care** (coleg) mergi? || Nu știu **cu care** (coleg) merg.

5. **Model**: Am o soră. **Ea** e doctoriță. || Am o soră **care** e doctoriță.
Am pictat niște flori. || Am pictat niște flori **pe care**
Le-am cumpărat ieri. || le-am cumpărat ieri.

Mă duc la o expoziție. **Expoziția** este la sala Dalles.
Am pierdut ochelarii. **I**-am cumpărat luna trecută.
Văd diseară o piesă. Am citit-o de mult.
A discutat cu doi profesori. **Aceștia** sunt academicieni.
A cheltuit banii. **I**-a primit de acasă.
Am cumpărat un aparat de fotografiat. **Acesta** nu e prea scump.
Vom merge cu rapidul. **Acesta** trece prin Craiova.
Invităm la noi o familie. Am cunoscut-o în excursie.

6. **Model**: Am întâlnit o colegă. || Am întâlnit o colegă **cu care** am
Cu ea am locuit la cămin. || locuit la cămin.

Am văzut niște picturi vechi. **Despre ele** a scris un critic cunoscut.
Maria i-a scris verișoarei ei. **La ea** a locuit o lună.
Studenții i-au invitat pe profesorii lor. **Pentru ei** au dat reprezentația.
A venit cu trenul acesta. **Cu el** ai venit și tu.
Am pus batistele în dulapul acesta. **În el** am pus și cravatele.
Aveți nevoie de o lucrare. **De ea** avem nevoie și noi.

7. **Model**: Domnul acesta e compozitor. || Domnul acesta, **care** locuiește pe
El locuiește pe strada mea. || strada mea, e compozitor.

Filmul de ieri a fost bun. || Filmul de ieri, **despre care** au
***Despre el** au scris mulți critici.* || *scris mulți critici, a fost bun.*

Prietenii tăi s-au întors ieri. **Ei** au fost la munte.
Fratele meu a plecat în Irak. **El** este inginer.
Mariana m-a felicitat de ziua mea. **La ea** am petrecut revelionul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Trenul are astăzi întârziere. **El** soseşte de obicei la ora cinci.
Doctorul Marinescu mi-a dat reţeta. **Despre el** am vorbit cu tine.
Banca e murdară. **Pe ea** s-a aşezat Mihaela.
Cântăreţii aceştia sunt talentaţi. **Ei** au venit în turneu.
Servieta e la birou. **În ea** am pus actele.

8. **Model:** Vecinul **care locuieşte sus** a plecat la munte. || Vecinul **de sus** a plecat la munte.

Cartea **care este pe scaun** nu este românească. || Cartea **de pe scaun** nu este românească.

Camerele **care se află în dreapta** sunt confortabile. Clădirea **care se află acolo** este un teatru vechi. Maşinile **care sunt în garajul acesta** sunt româneşti. Filmul **care a rulat ieri** e mai bun decât filmul **care rulează azi**. S-au aşezat pe scaunul **care se află sub balconul** tău. Mobila **care se găseşte în camera** voastră e nouă? Invitaţii **care stau lângă tine** au venit de la Arad. Conferinţa **care va avea loc mâine** mă interesează foarte mult.

9. **Model:** Am pus **un album** pe masă. || **Albumul de pe masă** este foarte frumos.

În dulap sunt două **rochii**. Pe masă am găsit **nişte ilustrate**. Maria a lăsat **stiloul** lângă caiet. **Masa** au pus-o sub cireş. **Camera** noastră este sus. Ieri am avut două **seminarii**.

10. **Model:** camera I de aici II Camera de aici este goală deocamdată.

cuierul	de pe masă	trenul	de la ora patru
cutia	din cameră	spectacolul	de azi
fotoliul	de lângă uşă	clădirea	de lângă fereastră
florile	din provincie	staţia	de peste drum
vecinul	de vizavi	biblioteca	din spate
persoana	din dreapta	magazinele	de acolo
mătuşa	de la etaj		

11. **Model:** Se îndreaptă spre trenul **care a sosit** la linia zece. || Se îndreaptă spre trenul **sosit** la linia zece.

Inginerul discută cu muncitorii **care au venit** din provincie. Referatul **pe care l-ai prezentat** m-a interesat foarte mult. Aţi citit ziarele **care au apărut** de dimineaţă? Am pus în dulap medicamentele **care au rămas**. Am citit interviurile **pe care le-ţi acordat** revistei studenţeşti. Actorii **pe care i-am invitat** n-au putut veni astăzi? Persoanelor **care au plecat** din localitate o să le trimită cărţile prin poştă. Am pus într-o vază florile **pe care le-aţi oferit** mamei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

12. **Model**: Cartea **citită** a fost interesantă. || Cartea **pe care am** (*ai, a...*) **citit-o** a fost interesantă.

Au multiplicat textul **tradus**. Piesa **văzută** aseară este românească. Ai gustat strugurii **cumpăraţi** azi-dimineaţă? Batistele **alese** sunt foarte fine. Pomii **plantaţi** astă-primăvară nu s-au uscat. Trebuie să calce cămăşile **spălate**. Trebuie să avem grijă de cerealele **recoltate**. Merele **culese** le-au pus în lăzi.

13. **Model: Am văzut** un spectacol muzical. || În spectacolul **văzut** a jucat şi actorul meu preferat.

I-ai **împrumutat** o brichetă. **Au învăţat** multe cuvinte. Florica **a cumpărat** nişte papuci. Prietenul meu **a sosit** de la Sighişoara. Fructele **s-au copt** repede. **A reparat** scaunul.

14. **Model**: **N-a învăţat** lecţia la timp. || Lecţia **neînvăţată** este grea.

N-am scris temele. **N-a rezolvat** exerciţiul. **N-au cheltuit** banii. **N-aţi** culeş merele? **N-am desfăcut** pachetul. **N-am terminat** cartea. **N-a fiert** carnea. **N-am tăiat** pâinea.

15. **Model**: a scrie
a cumpăra . . . || Am trimis jucăriile **cumpărate** astăzi.

a cheltui	a începe	a invita
a copia	a termina	a rămâne
a deschide	a aduce	a pleca
a face	a asculta	a corecta
a folosi	a ocupa	a împrumuta
a găsi	a rezolva	a sosi

16. **Compoziţie**: *La spectacol*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 22

LA MAGAZINUL „UNIREA"

Lucia şi Rodica s-au întâlnit în faţa magazinului „Unirea".

– Îţi place magazinul acesta, Lucia?

– Cui nu-i place? E un magazin foarte bun, în care poţi găsi tot ce doreşti. Ce vrei să cumperi de aici?

– Îmi place o rochie groasă de iarnă. Să mă ajuţi tu s-o aleg; ştiu că tu ai mult gust.

– Bine, s-o alegem împreună! Apoi să trecem pe la raionul de încălţăminte. Mie îmi trebuie alte ghete. Astea s-au cam stricat.

Prietenele au urcat la etajul patru. Acolo Rodica a probat câteva rochii. Unele i-au plăcut mai mult, altele mai puţin.

– Pe care dintre ele s-o iau, Lucia?

– Ţie îţi stă bine cu rochia asta gri. E destul de lungă şi cred că e şi călduroasă.

– O iau; e frumoasă şi îmi convine şi preţul. Nu e deloc scumpă.

După aceea, fetele s-au oprit în dreptul raionului de încălţăminte pentru femei şi au admirat câteva modele expuse. Apoi Lucia a cumpărat de acolo o pereche de ghete îmblănite.

– Au să-ţi ţină tare cald, Lucia!

– Da, sunt moi, uşoare şi călduroase. Sunt chiar numărul meu. Nu mă strâng deloc. Îmi vin bine?

– Sunt frumoase şi moderne. O să le poţi purta şi cu şosete.

La cămin au probat din nou lucrurile pe care le-au cumpărat şi s-au bucurat că le vin bine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

Îmbrăcăminte, încălţăminte, lenjerie

a.

palton	taior	costum	căciulă
pardesiu	rochie	haină	pălărie
balon(zaid)	bluză	pantalon	şapcă
jachetă	fustă	cămaşă	bască
	pulover	cravată	fular
			batic, basma
			mănuşi
mânecă	cizme	halat	
guler	bocanci	pijama	
rever	ghete	maiou	
buzunar	pantofi	ciorapi	
manşetă	sandale	şosete	
cordon	papuci		
curea			

b. **a avea gust** — Maria se îmbracă foarte frumos; **are mult gust.**

a ţine cald — Hainele groase ne **ţin cald**, hainele subţiri – nu.

o pereche de { pantaloni, ciorapi / pantofi, mănuşi / ochelari

c. { a proba / a încerca — –Vrei **să probezi** pantofii ăştia? / – Îi **încerc** imediat.

deloc + verb negativ — N-a luat examenul pentru că n-a învăţat **deloc.** / Filmul n-a fost **deloc** interesant

d. { **destul** / **destul de** + adj., adv. — S-au odihnit **destul.** / Rochia este **destul de** frumoasă. / S-au întors **destul de** repede.

îmi, îţi... + a conveni — Programul acesta **îmi convine.** / Nu–**ţi convin** biletele astea?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME PERSONAL

1. CAZUL DATIV, FORME ACCENTUATE

-**Cui** (i-)a dat telefon Maria?	1 MIE (**mi**-a dat telefon). 2 ŢIE (**ţi**-a dat telefon). 3 LUI (**i**-a dat telefon). EI (**i**-a dat telefon). 4 NOUĂ (**ne**-a dat telefon). 5 VOUĂ (**v**-a dat telefon). 6 LOR (**le**-a dat telefon).

1	2	3		4	5	6	
		m.	f.			m.	f.
MIE	ŢIE	LUI	EI	NOUĂ	VOUĂ	LOR	

FOLOSIREA FORMELOR ACCENTUATE

1. a. – **Cui** i-a adus paharul acesta?
–**Mie** (mi-a adus paharul).

b. **Ţie** nu ţi-a răspuns la scrisoare, dar **ei** (i-a răspuns)?
Astăzi ţi-a telefonat **ţie**, mâine o să-i telefonezi **lui**.

c. – Luciei i-a cumpărat nişte ghete îmblănite.
–Şi **mie** (mi-a cumpărat).
– Lui nu i-a spus nimic.
–*Nici* **mie** (nu mi-a spus).

– O să le scrieţi numai părinţilor?
– Da, *numai* **lor** (o să le scriu).
– Au trimis vederi colegilor?
– Nu, doar **nouă** (ne-au trimis).

– Cui au cerut adresa?
–*Chiar* **vouă** (v-au cerut-o).
– Ţie ţi-a citit şi poezia?
– Da, *tot* **mie** (mi-a citit-o).

ŞI, NICI NUMAI, DOAR CHIAR, TOT	+ pron. D. accent.(+pron. D. neaccent.+ verb)

2. *Datorită* **nouă** au ajuns la timp.
Au avut rezultate bune *mulţumită* **nouă**.

DATORITĂ MULŢUMITĂ	+ pron. D. accent.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. RELUAREA ŞI ANTICIPAREA OBIECTULUI INDIRECT

1. **Îi** dau cartea.
   Ne-a oferit biletele.

pron. D. neacc.+ verb

Îi dau LUI cartea.
Ne-a oferit NOUĂ biletele.

pron. D. neacc.+ verb + pron. D. acc.

LUI **îi** dau cartea.
NOUĂ **ne**-a oferit biletele.

pron. D. acc. + pron. D. neacc. + verb

2. **(Îi)** scriem **unui coleg.**
   (I-)am trimis **mamei** o scrisoare.

(pron. D. neacc. +) verb + subst. D.

Notă

familiar	**oficial**
(Îi) răspund **mamei** la scrisoare	Răspund **profesorului** la întrebări.

Lui Radu nu i-am răspuns la scrisoare.
Profesorului i-am restituit cartea.

subst. D. + pron. D. neacc. + verb

II. PRONUME NEHOTĂRÎT

UNUL

Nominativ – acuzativ

Radu s-a împrietenit cu câţiva sportivi. PE UNUL (dintre ei) l-a cunoscut într-o excursie.
M-am întâlnit cu nişte colegi de liceu. UNII (dintre ei) sunt ingineri.
Ion are două surori. UNA (dintre ele) este chimistă.
Maria a fost prietenă cu multe colege de facultate. Despre UNELE (dintre ele) a aflat că s-au mutat în provincie.

Singular			*Plural*		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
UNUL		UNA	UNII	UNELE	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ALTUL

Nominativ – acuzativ

– Aseară a jucat actorul acela? | – Nu, a jucat ALTUL.
Nu i-am găsit pe specialiştii aceia, aşa că i-am consultat pe ALŢII.
– Locuieşti tot în casa aceea? | – Nu, în ALTA.
Nu mi-a adus cărţile acelea, mi-a adus ALTELE.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
ALTUL		ALTA	ALŢII		ALTELE

III. ADJECTIV NEHOTĂRÎT

UN

Nominativ – acuzativ

Pe UN coleg l-am anunţat eu, iar pe altul l-a anunţat Mircea.
UNII cercetători se ocupă de poezia modernă, alţii de poezia clasică.
Radu a făcut O experienţă, iar Alexandru a făcut alta.
UNELE reviste apar săptămânal, altele apar lunar.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
UN		O	UNII		UNELE

Notă

a. **unii** (studenţi), **unele** (studente)

pron. = adj.

b. o colegă, **unii** colegi

adj. nehot.+ subst. **neart.**

c. – Trebuie să consult **un** doctor.
– Şi eu trebuie să consult **unul**.

– Trebuie să consult **un** doctor de la Policlinica Studenţească.
– Şi eu trebuie să-l consult **pe unul** (dintre ei).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Nominativ – acuzativ

– Medicul acesta te-a examinat?	– Nu, m-a examinat ALT medic.
– Jucăriile le-ai cumpărat pentru copiii aceştia?	– Nu, le-am luat pentru ALŢI copii.
– Şi ei o să locuiască în această cabană?	– Nu, ei o să locuiască în ALTĂ cabană.
– Tot medicamentele acestea le luaţi?	– Nu, luăm ALTE medicamente.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
ALT		ALTĂ	ALŢI	ALTE	

Notă

a. alt film, **altă** casă

adj. nehot. + subst. **neart.**

b. Ieri am consultat un doctor, azi (l-)am consultat (pe) **altul.**
Pe unul îl cunoaşte Ion, **pe altul îl** cunoaşte Maria.

IV. PREPOZIŢII ŞI LOCUŢIUNI PREPOZIŢIONALE CU GENITIVUL

Vom reveni ASUPRA acestei probleme.
Avionul zboară DEASUPRA munţilor.
Trebuie să luptăm ÎMPOTRIVA (CONTRA) războiului.
Am pierdut meciul DIN CAUZA voastră.
I-au oferit flori DIN PARTEA publicului.
ÎN NUMELE studenţilor a vorbit Adrian.
În filmul acesta voi juca eu ÎN LOCUL lui.

prep., loc. prep. + < subst.,(pron.) G. / adj. pos.

Locuţiune adverbială	**Locuţiune prepoziţională**
Mai mergem puţin ÎNAINTE şi apoi traversăm bulevardul.	ÎNAINTEA noastră merge un biciclist.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

S-a aşezat ÎN FAŢĂ. | Au plantat pomii ÎN FAŢA şcolii.
Priveşte uimit ÎN JUR. | ÎN JURUL satului sunt lanuri de grâu.

ÎN MIJLOC e o statuie. | ÎN MIJLOCUL pieţei e o statuie.
ÎN SPATE e o curte mare. | ÎN SPATELE şcolii e o curte mare.

loc. adv. + art. hot. → loc. prep.

Notă a. ÎN STÂNGA e o librărie. | Lacul e ÎN STÂNGA pădurii.
ÎN DREAPTA este o farmacie. | ÎN DREAPTA râului sunt lanuri de grâu.

b. Maşina a oprit ÎN DREPTUL staţiei.

Exerciţii

1. **Model**: ... mi-ai trimis vederea? || **Mie** mi-ai trimis vederea?
...ţi-a dat pachetul? ... ne dăruieşte radioul? ... îmi cereţi bonul? ... v-a explicat Radu problema? ... îi cumperi cravata asta? ... le-ai spus gluma aceea?

2. **Model**: Nici ... nu-mi dai fructe? || Nici **mie** nu-mi dai fructe?
Şi ... ne-a arătat grădina aceea. Chiar ... i-a dat ruesacul. Nu v-am povestit decât ... întâmplarea aceea. Le-a dat voie numai ... să intre. Numai ... îi voi împrumuta servieta. Doar ... trebuie să-ţi mulţumesc pentru ajutor.

3. **Model**: – **Ţie** ţi-a dat cartea aceea? || – Da, **mie**.
Lui i-aţi împrumutat termosul vostru? **Mie** mi-ai adus florile? **Vouă** v-a rezervat Florin locurile? **Lor** le lăsăm cheile? **Ţie** să-ţi dau adresa? **Nouă** ne-aţi vizat biletele? **Ei** îi telefonezi acum?

4. **Model**: ... mi-a promis revista, nu ... || **Mie** mi-a promis revista, nu **ţie**.
... le-a oferit Elvira florile, nu...
... mi-a vizat biletul, nu ...
... v-am telefonat, nu...
... i-am oprit locul, nu ...
... ne-a promis fotografiile, nu ...
... ţi-am cerut sfatul, nu ...

5. a. Arătaţi *doctorului* radiografia? || *Îi* arătaţi **doctorului** radiografia?
Îi arătaţi **lui** radiografia?
Îi arătaţi radiografia?

Ai ajutat **mamei** să facă cumpărături? O să arătăm **fratelui tău** planul casei. N-aţi scris **cumnatelor voastre**. Am cerut ajutor **vecinilor**. N-ai răspuns

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

mătușii tale la scrisoare. O să citească **nepoților** un basm. Cumpăr **fiului meu** o minge de fotbal. A dăruit **nepoatelor lui** un picup.

b. **Model**: Arătați **doctorului** radiografia? || **Doctorului** *îi* arătați radiografia? **Lui** *îi* arătați radiografia?

6. **Model**: – Cui îi trebuie mapa aceasta? || – Mie. – Mariei.

Cui i-a fost frică în pădure? Cui i-e greu să vorbească românește? Cui i-e somn? Cui îi pare rău că pleacă? Cui i-e frig ? Cui i-a trebuit o mașină de scris?

7. a. **Model**: Cinci cercetători vor pleca la specializare ... dintre ei pleacă mâine. || **Unul** dintre ei pleacă mâine.

Am cumpărat câteva discuri ... dintre ele este defect. Am vizitat niște muzee din Moscova ; ... dintre cle mi-au plăcut foarte mult. M-am întâlnit de curând cu mulți prieteni din copilărie; ... dintre ei nu i-am recunoscut. Am văzut anul acesta multe spectacole; despre ... dintre ele am citit cronici în ziare. Sanda are două surori; ... dintre ele ai cunoscut-o la o petrecere. Vrei să mi-i prezinți pe colegii tăi? ... dintre ei nu-i cunosc. Am văzut proiectele acestea; la ... dintre ele am făcut câteva observații. Ai vizitat casele acestea? În ... dintre ele a locuit George Enescu.

b. **Model**: **Unul** dintre ei pleacă mâine. || **Un cercetător** pleacă mâine.

8. a. **Model**: – Și tu ai văzut tot filmul acesta? || – Nu, eu am văzut **alt** film.

S-a înscris la această facultate? Trandafirii din vază vrei să-i pictezi? Vrea să lucreze tot în fabrica aceea? Și voi o să traduceți textele acestea? V-a vorbit despre acești scriitori? Tot pe acest cântăreț l-ați ascultat aseară?Cu mașina aceasta o să vă întoarceți? De la magazinul ăsta ați luat și voi mobila?

b. **Model**: – Și tu ai văzut tot filmul acesta? || – Nu, eu am văzut **altul**.

9. **Model**: A primit musafirii ... tău. | împotriva / în numele || A primit musafirii **în numele** tău.

În conferința lui a insistat ... realizărilor din întreprindere.	în locul
N-a putut pleca ... ploii.	asupra
A primit felicitări ... colegilor.	din cauza
Oamenii au fost întotdeauna ... războiului.	împotriva
Norii s-au abătut ... satului.	din partea
... *profesorului a venit un asistent.*	*contra*
Soarele se ridică ... munților.	deasupra
Numai unii au fost ... propunerii.	în numele
Magdalena a luat cuvântul ... femeilor din întreprindere.	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

10. **Model**: El a plecat **înainte**. || El a plecat **înaintea noastră.**

Toţi s-au adunat **în jur**. S-a uitat **îndărăt**, dar n-a văzut nimic. **În stânga** s-a aşezat o fată. Copiii au mers **în faţă**, iar noi – **în urmă**. **În spate** a claxonat o maşină. Bunicii s-au aşezat pe canapea, iar nepoţii – **împrejur**. N-ai văzut pe nimeni **în dreapta**? Doi ciclişti au rămas **în urmă**. A pus florile în mijloc.

11. **Model**: în faţa || La spectacol, Radu a stat **în faţa mea.**

asupra	din partea	în privinţa	în timpul
contra	în numele	în vederea	în cursul
împotriva	în locul	în scopul	în decursul
înaintea	în spatele	în josul	în dreptul
în faţa	înapoia	în susul	în jurul
în fruntea	îndărătul	deasupra	împrejurul
	în urma	dedesubtul	în dreapta
			în stânga
			în mijlocul

12. **Compoziţie**: *După cumpărături*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 23

O ANIVERSARE

Lucia împlineşte astăzi douăzeci de ani şi vrea să-şi serbeze ziua de naştere cu câţiva dintre prietenii şi colegii ei. Pregătirile pentru primirea oaspeţilor le-a terminat de la amiază. În casă totul e în ordine, e curat şi cald. Lucia şi-a îmbrăcat rochia nouă, cumpărată special pentru această zi şi aşteaptă sosirea invitaţilor.

Către seară i-au sosit prietenii, care-i urează sănătate şi multă fericire în viaţă. Ei i-au adus Luciei flori şi cadouri. Ea le mulţumeşte din toată inima şi-i invită să mănânce prăjituri, să bea vin şi sucuri de fructe.

Unul dintre musafiri pune o bandă de magnetofon şi o invită pe Lucia la dans. În cameră e multă veselie. Fetele şi băieţii dansează, râd, discută, mai în serios, mai în glumă, despre proiecte de vacanţă, spectacole ... Dan le spune anecdote şi toţi fac haz. Lucia se străduieşte ca oaspeţii ei să se simtă bine. La un moment dat, ea îşi aminteşte că Andrei şi-a adus chitara.

– Trebuie să ne cânţi ceva, Andrei! Tu cânţi atât de frumos!

– Cu plăcere, dar vă rog să mă acompaniaţi cu toţii la primul cântec, pe care-l dedicăm Luciei.

Au petrecut toată seara cu cântece şi dansuri, cu multă veselie. Târziu, după ora unsprezece, invitaţii îşi iau rămas bun de la Lucia şi-i mulţumesc pentru această seară plăcută, de care îşi vor aduce aminte mult timp.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **ziua mea, ta** ... = ziua de naştere, ziua numelui
(ziua) onomastică = ziua numelui.
a deschide radioul, televizorul

cu toţii = toţi	Au plecat **cu toţii** (= au plecat toţi)
la un moment dat	Ieri a fost cald şi soare, dar **la un moment dat** a început să plouă.
mai în serios, mai în glumă	Rudele l-au numit pe Alexandru, **mai în serios, mai în glumă**, „doctorul".

b. **a (se) împlini** — Mâine e ziua mea. **Împlinesc** 20 de ani. Luna viitoare **se împlineşte** un an de când sunt în România.

c. anecdotă = glumă, banc
a serba = a sărbători, a aniversa
a face haz = a se amuza
către = spre — Avionul se îndreaptă **spre** (= **către**) Constanţa.

d. **primul ≠ întâiul, ultimul** — Ion a intrat **primul** (= **întâiul**), iar Mihai **ultimul**.

e. **a dedica** + dativ — Scriitorul **a dedicat** acest volum **soţiei** lui.

f. **atât de / aşa de** + adj., adv. — Munţii Făgăraş sunt **atât de** frumoşi! Victor vorbeşte **aşa de** bine engleza!

GRAMATICĂ

I. PRONUME REFLEXIV ÎN DATIV

1. PRONUME PERSONAL	PRONUME REFLEXIV
1 Victor **îmi** cumpără o agendă.	1 Eu **îmi** cumpăr o agendă.
2 Victor **îţi** cumpără o agendă.	2 Tu **îţi** cumperi o agendă.
3 Victor **îi** cumpără o agendă.	3 El **îşi** cumpără o agendă.
Victor **îi** cumpără o agendă.	Ea **îşi** cumpără o agendă.
4 Victor **ne** cumpără o agendă.	4 Noi **ne** cumpărăm o agendă.
5 Victor **vă** cumpără o agendă.	5 Voi **vă** cumpăraţi o agendă.
6 Victor **le** cumpără o agendă.	6 Ei **îşi** cumpără o agendă.
Victor **le** cumpără o agendă.	Ele **îşi** cumpără o agendă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pers.	Pronume personal	Pronume reflexiv
1	ÎMI	
2	ÎŢI	
3	ÎI	ÎŞI
4	NE	
5	VĂ	
6	LE	ÎŞI

2. VERBE CU PRONUME RELATIV ÎN DATIV

a. VERBE PRONOMINALE

A-ŞI AMINTI	Eu îi amintesc lui Ion adresa.	Eu **îmi amintesc** adresa.
	Tu îi aminteşti verişoarei tale *de* prietenii voştri.	Tu **îţi aminteşti** *de* prietenii voştri.
	El îi aminteşte Anei *că* are bilet la Operă.	El **îşi aminteşte** *că* are bilet la Operă.
A-ŞI ADUCE AMINTE	Eu îi aduc aminte mamei numărul de telefon.	Eu **îmi aduc aminte** numărul de telefon.
	Tu ne aduci aminte *de* aniversarea Irinei.	Tu **îţi aduci aminte** *de* aniversarea Irinei.
	Mircea vă aduce aminte *că* mâine vine Victor.	Mircea **îşi aduce aminte** *că* mâine vine Victor.

b. VERBE REFLEXIVE

A-ŞI ÎNCHIPUI

Încerc **să-mi închipui** casa ta din Braşov.
Nu-şi închipuie *cum* este planeta Marte.
Îţi închipui *că* ai făcut o descoperire?

A-ŞI IMAGINA

Îmi imaginez o scenă de luptă.
Îşi imaginează *cum* va fi în anul 2000.
Ne imaginăm *că* suntem la Polul Nord.
Îşi imaginează (= crede) *că* poate repeta toate lecţiile într-o zi?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A–ŞI DA SEAMA	**Îmi dau seama** *de* urmări. **V-aţi dat seama** *că* e ocupat. **Nu-mi dau seama** *dacă* e acasă sau nu. Abia acum **ne dăm seama** *de ce* a plecat. **Îţi dai seama** *cum (unde, când)* a plecat?
A–ŞI LUA RĂMAS BUN	Când plec, **îmi iau rămas bun** *de la* toţi colegii.

3. POZIŢIA PRONUMELUI REFLEXIV FAŢĂ DE VERB

Indicativ prezent, afirmativ

ÎMI cumpăr o umbrelă.
ÎŞI cumpără o umbrelă.

Indicativ viitor, afirmativ

ÎMI voi cumpăra o umbrelă.
ÎŞI va cumpăra o umbrelă.

pron. refl. D. + verb.

Indicativ prezent, negativ

Nu-MI cumpăr pantofi.
Nu-ŢI cumperi pantofi.
(El) nu-ŞI cumpără pantofi.
(Ei) nu–ŞI cumpără pantofi.
Nu NE cumpărăm pantofi.
Nu VĂ cumpăraţi pantofi.

Indicativ viitor, negativ

Nu-MI voi cumpăra palton.
Nu-ŢI vei cumpăra palton.
(El) nu–ŞI va cumpăra palton.
(Ei) nu-ŞI vor cumpăra palton.
Nu NE vom cumpăra palton.
Nu VĂ veţi cumpăra palton.

Imperativ plural, negativ

Nu VĂ cumpăraţi ghete acum!

NU + **pron. refl. D.** + verb.

Conjunctiv prezent, afirmativ

Ce să-MI cumpăr de aici?
Ce să-ŢI cumperi de aici?
Ce să-ŞI cumpere de aici?
Ce să NE cumpărăm de aici?
Ce să VĂ cumpăraţi de aici?

Conjunctiv prezent, negativ

Să nu-MI cumpăr bluza aceea?
Să nu-ŢI cumperi bluza aceea!
Să nu-ŞI cumpere bluza aceea!
Să nu NE cumpărăm bluza aceea?
Să nu VĂ cumpăraţi bluza aceea!

SĂ (+NU) + **pron. refl. D.** + verb

Indicativ viitor

(N-)o să-MI cumpăr umbrelă.
(N-)o să-ŢI cumperi umbrelă.
(N-)am să-MI cumpăr umbrelă.
(N-)ai să-ŢI cumperi umbrelă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(N-)o să -ŞI cumpere umbrelă.
(N-)o să NE cumpărăm umbrelă.
(N-)o să VĂ cumpăraţi umbrelă.

(N-)are să-ŞI cumpere umbrelă.
(N-)avem să NE cumpărăm umrelă.
(N-)aveţi să VĂ cumpăraţi umbrelă.
(N-)au să-ŞI cumpere umbrelă.

(N-) < O / AM + SĂ + pron. refl. D. + verb

Notă

a. nu-**mi**[num^{i}]
nu-**ţi** [nuţ^{i}]
nu-**şi** [nuş^{i}]

b. să-**mi**[săm^{i}]
să-**ţi**[să-ţ^{i}]
să-**şi**[săş^{i}]

Indicativ, perfect compus

(Nu) MI-am cumpărat nasturi.
(Nu) ŢI-ai cumpărat nasturi.
(Nu) ŞI-a cumpărat nasturi.

(Nu) NE-am cumpărat nasturi.
(Nu) V-aţi cumpărat nasturi.
(Nu) ŞI-au cumpărat nasturi.

(Nu +) pron. refl. D. + verb

Notă

mi-, ne-
ţi-, v-
şi-, şi-
} + auxiliar

Imperativ plural, afirmativ

Cumpăraţi-VĂ cizme acum!

verb + pron. refl. D.

II. DATIVUL POSESIV

1. PRONUME PERSONAL NEACCENTUAT

a. Îi cunosc pe părinţii **tăi**.
N-aţi ascultat sfatul **lui**?
O să luăm bagajele **voastre** de la gară.

Îţi cunosc părinţii.
Nu **i**-aţi ascultat sfatul?
O să **vă** luăm bagajele de la gară.

vb. tranz. + subst. Ac. + adj. pos. → pron. pers. D. + vb. tranz. + subst. Ac. cu art. hot

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. Prietenii **mei** au plecat.
A venit fratele **lui**.
Au sosit copiii **lor** din tabără?

Mi-au plecat prietenii.
I-a venit fratele.
Le-au sosit copiii din tabără?

subst. N. + adj. pos. + vb. → pron. pers. D + verb + subst. N. cu art. hot.

c. Ceasul **meu** s-a stricat.
Concediul **tău** se termină mâine?
Adresa **voastră** s-a schimbat?

Mi s-a stricat ceasul,
Ţi se termină concediul mâine?
Vi s-a schimbat adresa?

subst. N. + adj. pos. + vb. refl. → pron. pers. D. + vb. refl. + subst. N. cu art. hot

a. mi, ţi, i } + se

b. ne, vă, le } + se = NI, VI, LI } + se

2. PRONUME REFLEXIV

Bicicleta **ta** e la poartă.
Hainele **voastre** sunt în valiză.
Mătuşa **lor** locuieşte la Sibiu.

Ţi-ai lăsat bicicleta la poartă.
Puneţi-**vă** hainele în dulap!
Şi-au vizitat mătuşa de curând.

pron. refl. D. + vb. tranz. + subst. Ac. cu art.hot.

Exerciţii

1. a. **Model**: **Îmi cumpăr** rochii noi. || **Îmi cumpăr** rochii noi.
Îţi cumperi rochii noi...

Îmi spăl nişte batiste. **Îmi rezerv** un loc la vagonul de dormit. **Îmi pregătesc** câteva sandvişuri. **Îmi aduc** câteva lucruri aici. **Îmi cumpăr** câteva farfurii. **Îmi caut** un loc liber.

b. **Model**: **Îmi cumpăr** rochii noi. || **Îmi voi cumpăra** rochii noi.
Îţi vei cumpăra rochii noi...

c. **Model**: **Îmi cumpăr** rochii noi. || Vreau **să-mi cumpăr** rochii noi.
Vrei **să-ţi cumperi** rochii noi...

d. **Model**: **Îmi cumpăr** rochii noi. || **O să-mi cumpăr** rochii noi.
O să-ţi cumperi rochii noi...

e. **Model**: **Îmi cumpăr** rochii noi. || **Mi-am cumpărat** rochii noi.
Ţi-ai cumpărat rochii noi...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. Model: Acum **nu-mi cumpăr** căciulă. || Acum **nu-mi cumpăr** căciulă.
Acum **nu-ţi cumperi** căciulă...

N-o să-mi iau cizme îmblănite. **Să nu-mi opresc** bani de drum? **Nu-mi aleg** nimic de aici. **Nu mi-am preparat** gustarea. **Nu-mi doresc** un apartament mai mare. **Nu-mi voi nota** toate detaliile.

3. a. Model: **Îmi face** un ceai. || **Îmi fac** un ceai.

O să-ţi aduc nişte reviste. **Îi pregătesc** un sandviş. **V-am pus** câteva tablouri în cameră. **Ne ia** un ceas deşteptător. **Îmi vei rezerva** o cameră la hotel. **Le-am oprit** fructe pentru masa de seară. **Îi cumpăr** dulciuri. **Ne spală** câteva bluze.

b. Model: **Îmi face** un ceai. || **Îşi face** un ceai.

4. Model: (Nu) | Îmi / Îşi | a aminti | numele tău / adresa... || Îmi amintesc adresa.

(Nu)	Îmi Îţi Îşi Ne Vă Îşi	a aminti a aduce aminte	numărul de telefon, preţul, poezia, titlul, întâmplarea aceea, formula		
			de	sora ta, ţara lui, satul acela, bunicul lui, eroul romanului, prietenii noştri	
			că	am curs mâine, l-am invitat pe Victor la noi, au cumpărat bilete la spectacol, soseşte cu trenul de zece, a plecat imediat	

5. Model: (Nu) | Îmi / Îţi | a închipui | scena aceea || Îmi închipui scena aceea.

(Nu)	Îmi Îţi Îşi Ne Vă Îşi	a închipui a imagina	sfârşitul romanului, întâlnirea voastră, faptele petrecute, succesul avut	
			că	este liber mâine, este din nou copil, locuieşte la Constanţa
			cum	s-a stricat maşina, s-a petrecut accidentul
			de ce	n-a venit, vrea să plece, nu ştie lecţia

6. Model: (Nu) | Îmi / Îţi... | a da seama | de urmări || Îmi dau seama de urmări.

(Nu)	Îmi Îţi Îşi Ne Vă Îşi	a da seama	de	consecinţe, greşeală, rezultat
			că	a uitat, trebuie să plece, nu prea ştie românește
			de ce	vrea să vină, a răspuns aşa, nu ştie nimic
			când	greşeşte, obosești, nu ştiţi
			unde	vrea să ajungă, a plecat, a ascuns jucăriile
			cum	munceşte, au pierdut meciul, au învins

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. **Model**: ...vom aminti cu plăcere de acest concert. || **Ne** vom aminti cu plăcere de acest concert

Trebuie să ... aduci aminte itinerarul excursiei. N-au să ... dea seama că lipseşti. ... ai închipuit că i-am uitat? Luaţi ... rămas bun de la prietenii care pleacă! Nu pot să ... imaginez de ce a plecat aşa de repede. Nu ... ai amintit ce v-am spus ieri?

8. a. **Model**: Mihai o să repare bicicleta **lui Ionel.** || Mihai o să-**i** repare bicicleta.

Radu a spart din greşeală ochelarii **Mariei**. Inginerul verifică lucrarea **tehnicianului**. Băieţii au adus bagajele **colegelor** de la gară. Croitorul acesta a cusut paltonul **bunicului**. Radu şi Dinu au developat fotografiile **prietenilor**. Ştefan vrea să facă portretul **mamei**.

b. **Model**: Mihai o să-**i** repare bicicleta. || Mihai o să-**şi** repare (singur) bicicleta

9. **Model**: I-a întâlnit pe verii **lui** la schi. || **Şi**-a întâlnit verii la schi.

Le-am invitat pe mătuşile **mele** la masă. Îl ajută pe nepotul **ei** la lecţii. I-au trimis pe copiii **lor** în tabără. N-aţi văzut-o de mult pe bunica **voastră**? Adrian le întâmpină pe verişoarele **lui** la aeroport. Deseară trebuie să-i conducem pe bunicii **noştri** la gară.

10. **Model**: Ieri au venit fraţii **mei** de la Giurgiu. || Ieri **mi**-au venit fraţii de la Giurgiu.

Banii **mei** n-au sosit. Elevii **ei** au reuşit la examen? Fata **noastră** s-a căsătorit. Televizorul **tău** s-a stricat. A venit tatăl **lui**. A sosit pachetul **vostru**.

11. **Model**: A citit referatul **meu**? || **Mi**-a citit referatul?

Ai prezentat cartea **lui** la radio? Maria o să spele cămaşa **ta** mâine. A citit interviul **nostru** din „Contemporanul"? Puteţi să-l însoţiţi pe fratele **meu** până la gară? Puneţi prăjiturile **ei** în frigider! Când ai să repari ceasul **lor**?

12. **Model**: Stiloul **meu** s-a stricat. || **Mi** s-a stricat stiloul.

Ceasul **lui** s-a oprit. Căţelul **tău** s-a pierdut. Bicicleta **ei** s-a învechit. Frigiderul **meu** s-a defectat. Bunicii **noştri** s-au îmbolnăvit. Puloverul **tău** s-a rupt.

13. **Model**: – Cine îşi face temele acum? || Eu îmi fac temele acum.

Cine nu şi-a repetat lecţia? Cine îşi repară aici maşina? Cine **şi**-a pregătit sandvişurile acestea? Cine şi-a curăţat hainele cu peria aceasta? Cine nu şi-a terminat încă studiile? Cine îşi va pune lucrurile aici?

14. **Compoziţie:** *Cum mi-am sărbătorit ziua de naştere*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 24

CE PROFESIE SĂ ALEG?

George va termina în curând liceul. Părinţii lui sunt mulţumiţi că a învăţat bine şi se gândesc de pe acum la profesia pe care şi-o va alege, de aceea îl întreabă adesea ce facultate are de gând să urmeze. Deşi doresc mult ca fiul lor să devină inginer, în aceeaşi fabrică în care lucrează şi ei, totuşi aşteaptă ca răspunsul să li-l dea chiar George. Lui îi plac la fel de mult matematica şi fizica.

– Nu ştiu încă la ce facultate e mai bine să mă înscriu. Nu mi-e uşor să iau o hotărîre definitivă.

– E timpul să te hotărăşti, George. Trebuie să completezi şi fişa de opţiune pe care v-a dat-o domnul diriginte săptămâna trecută. Ştii că după examenul de bacalaureat nu mai e mult şi începe examenul de admitere. Bineînţeles, ai să urmezi facultatea care-ţi place ţie. Nimic nu poate fi mai frumos în viaţă decât să te ocupi cu ceea ce te pasionează. Uite, mie mi-a plăcut de mic să fiu electrician. Astăzi însă sunt mai multe posibilităţi de învăţătură decât înainte.

– Ai dreptate, tată, zice George. Şi dirigintele nostru e de aceeaşi părere. Eu cred că spre fizică o să mă îndrept. Ce părere ai? Fizica are un viitor pe care cu greu ni-l putem închipui acum. Există laboratoare mari, cu aparatură foarte modernă, există nenumărate mijloace de informaţie în acest domeniu. Dorinţa mea este să pot învăţa cât mai mult şi să lucrez apoi într-un astfel de laborator.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. a avea dreptate
a fi de părere
cât mai mult
de pe acum = încă de acum, chiar de acum
de mic = de copil, din copilărie

a urma { o facultate / o şcoală / un curs

b. adesea, adeseori, deseori

c. (deşi)... totuşi

Am febră, **totuşi** voi merge la cursuri.
Deşi am febră, **totuşi** voi merge la cursuri.

d. astfel de + subst.

Nu-mi plac **astfel de** oameni.

a deveni, a ajunge, a se face, a ieşi } + subst., adj.

El vrea **să devină (să ajungă, să se facă, să iasă)** profesor.
Hârtia **s-a făcut** albastră.

a fi mulţumit de...

Nu sînt mulţumit de răspunsul tău.
Nu este mulţumit de tine.

GRAMATICĂ

I. FORMELE PRONOMINALE NEACCENTUATE: DATIV + ACUZATIV

1. PRONUME PERSONAL

ÎMI dă **termosul.**	MI-l dă.	[mil]
ÎŢI dă **termosul.**	Ţi-l dă.	[ţil]
Îl dă **termosul.**	I-l dă.	[il]
NE dă **termosul.**	NI-l dă.	[nil]
VĂ dă **termosul.**	VI-l dă.	[vil]
LE dă **termosul.**	LI-l dă.	[lil]
ÎMI aduce **ochelarii.**	MI-i aduce.	[miʲ]
ÎŢI aduce **ochelarii.**	Ţi-i aduce.	[ţiʲ]
Îi aduce **ochelarii.**	*I-i* aduce.	[iʲ]
NE aduce **ochelarii.**	NI-i aduce.	[niʲ]
VĂ aduce **ochelarii.**	VI-i aduce.	[viʲ]
LE aduce **ochelarii.**	LI-i aduce.	[liʲ]

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ÎMI trimite **revista**.	MI-o trimite.	[mʲo]
ÎŢI trimite **revista**.	ŢI-o trimite.	[tʲo]
ÎI trimite **revista**.	I-o trimite.	[jo]
NE trimite **revista**.	NE-o trimite.	[nʲo]
VĂ trimite **revista**.	V-o trimite.	[vo]
LE trimite **revista**.	LE-o trimite.	[lʲo]
ÎMI cere **tichetele**.	MI le cere.	
ÎŢI cere **tichetele**.	ŢI le cere.	
ÎI cere **tichetele**.	I le cere.	
NE cere **tichetele**.	Ni le cere.	
VĂ cere **tichetele**.	Vi le cere.	
LE cere **tichetele**.	(LI le cere)	

pron. D + pron. Ac.

Pronume personal neaccentuat în dativ

	Dativ	Dativ (+ Acuzativ)
1	ÎMI	MI
2	ÎŢI	ŢI
3	ÎI	I
4	NE	NI, NE-
5	VĂ	VI, V-
6	LE	LI, LE-

2. PRONUME REFLEXIV + PRONUME PERSONAL

ÎŞI aminteşte **titlul**.	ŞI-l aminteşte.	[şil]
ÎŞI aminteşte **munţii**.	ŞI-i aminteşte.	[şiʲ]
ÎŞI aminteşte **adresa**.	ŞI-o aminteşte.	[şʲo]
ÎŞI aminteşte **oraşele**.	ŞI le aminteşte.	

pron. refl. D. + pron. pers. Ac.

Pronume reflexiv neaccentuat în dativ

	Dativ	Dativ (+ Acuzativ)
1	ÎMI	MI
2	ÎŢI	ŢI
3	ÎŞI	ŞI
4	NE	NI, NE-
5	VĂ	VI, V-
6	ÎŞI	ŞI

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

3. POZIȚIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAȚĂ DE VERB

PRONUME + VERB

Indicativ prezent

(Nu) I-l trimite.
(Nu) ŞI-l aminteşte.

Indicativ viitor

(Nu) I-l va trimite.
(Nu) ŞI-l va aminti.

Imperativ plural, negativ

Nu MI-l trimiteți!
Nu VI-l amintiți!

(Nu +) < pron. pers. D. / pron. refl. D. + pron. pers. Ac. + verb

Indicativ, perfect compus

(Nu) I l-a trimis.
(Nu) Şi l-a amintit.

(Nu) I-a trimis-o.
(Nu) ŞI-a amintit-o.

(Nu +) < pron. pers. D. / pron. refl. D. { l- / + i- / le- } + verb

(Nu +) < pron. pers. D. / pron. refl. D. + verb + -o

Conjunctiv prezent

Vrea să (nu) I-l aducă.
Vrea să (nu) ŞI-l amintească.

SĂ (NU) + < pron. pers. D. / pron. refl. D. + pron. pers. Ac. + verb

Indicativ viitor

(N-)o să I-l trimită.
(N-)o să ŞI-l amintească.

(N-)are să I-l trimită.
(N-)are să ŞI-l amintească.

(N-) < O / AM... + SĂ + < pron. pers. D. / pron. refl. D. + pron. pers. Ac. + verb

VERB + PRONUME

Imperativ plural, afirmativ

Trimiteți-MI-l! [trimiteți-i-mil]
Amintiți-V-o! [amintiți-i-vo]

verb + < pron. pers. D. / pron. refl. D. + pron. pers. Ac.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă a. El îmi dă **un termos.**
b. El ÎMI dă **termosul.** → El MI-l dă.

pron. D. + verb + subst. **cu art. hot.** → pron. D. + + pron. Ac. + verb

c. Termosul MI-l dă Ionel.

subst. **cu art. hot.** + pron. D. + pron. Ac. + verb

d.

ni-l	**ni le**	**ne-o**
vi-l	**vi le**	**v-o**
li-l	**li le**	**le-o**
ni-i		
vi-i		
li-i		
şi-l	**şi le**	
şi-i		
şi-o		

II. PRONUME ŞI ADJECTIV DEMONSTRATIV

1. DE IDENTITATE, *ACELAŞI*

Nominativ – acuzativ

– Acum lucraţi cu alt profesor?
– Nu, lucrăm cu **acelaşi** (profesor) de anul trecut.
Stau în **aceeaşi** casă în care am stat şi până acum.
Luna trecută i-am văzut pe **aceiaşi** actori în două piese.
Aceleaşi poezii au fost traduse şi în rusă şi în franceză.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
ACELAŞI		ACEEAŞI	ACEIAŞI	ACELEAŞI	

Notă a. acelaşi... = accla... + şi
b. aceeaşi (maşină)

pron. = adj.

c. acclaşi **costum**

adj. + subst. neart.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. A recitat **aceeaşi** poezie? | A recitat-o *pe* **aceeaşi**?

adj. + subst. | PE + pronume

e. **aceeaşi** [ačéʲaşʲ]
aceiaşi [ačéʲaşʲ]

2. CELĂLALT

Nominativ – acuzativ

Am doi fraţi. Unul locuieşte la Braşov, **celălalt** (frate) – la Hunedoara.
Nu-mi place rochia asta; o s-o cumpăr pe **cealaltă.**
Au rămas numai copacii aceia; **ceilalţi** s-au uscat.
Am scris câteva vederi: pe **celelalte** o să le scriu mâine.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
CELĂLALT		CEALALTĂ	CEILALŢI	CELELALTE	

Not ă

a. celălalt (spectacol)

pron. = adj.

b. clădire*a* **cealaltă** = **cealaltă** clădire

subst. **cu art. hot.** + adj. | adj..+ subst. **neart.**

c. Am văzut **cealaltă** piesă. | Am văzut-o *pe* **cealaltă.**

adj. + subst. | PE + pronume

III. NUMERAL COLECTIV

AMÂNDOI

Nominativ – acuzativ

Maria are doi fraţi. **Amândoi** (fraţii) sunt tractorişti.
Am cumpărat două cărţi. **Amândouă** (cărţile) sînt traduceri.

m.	n.	f.
AMÂNDOI	AMÂNDOUĂ	

Not ă

a. amândoi **copiii**

numeral + subst. **cu art. hot.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

b. Nume de persoane

Le-a invitat *pe* **amândouă** (prietenele).

PE + num. (+ subst.)

c. Nume de obiecte

A ocupat **amândouă** camerele. || *Le*-a ocupat *pe* **amândouă**.

num. + subst.		PE + num.

d. toţi trei (fraţii)
toate trei (surorile)

Exerciţii

1. a. **Model:** **Îmi** povesteşte filmul. || **Mi-l** povesteşte.
Îmi repară **frigiderul**? Îmi trimite **banii**. **Îmi** aduce **haina**. Îmi citeşte **orarul**. **Îmi** cere **casetofonul**. **Îmi** închide **valiza**.

b. **Model:** **Îţi** povesteşte filmul. || **Ţi-l** povesteşte.

c. **Model:** **Îi** povesteşte filmul. || **I-l** povesteşte.

2. **Model:** **Îi** dau ziarele. || **I le** dau.
Îţi trimitem **cărţile** prin poştă. **Îi** scriu **formulele** pe tablă. **Îmi** notez **ideile principale**. **Îi** dictează **cifrele** repede. **Îmi** admiraţi **tablourile**? **Îi** prescrie **medicamentele**.

3. **Model:** **Îi** trimite florile. || **I le** trimite.
Îi cos **cămaşa** imediat. **Îţi** oferim **trandafirii**. **Îi** curăţă **hainele**. **Îmi** aduce **planşele**. **Îţi** împrumutăm **maşina de scris**. **Îmi** repară **ceasul**.

4. **Model:** – **I-l** aduci? || – (Da), i-l aduc.
I-o citeşti? **I-l** recomandaţi? **I-o** explică? **I le** trimiţi? **I-l** arată? **I le** păstrează?

5. **Model:** – **Mi-l** aduci? || – (Da), **ţi-l** aduc.
Mi-o citeşti? **Mi-i** cereţi acum? **Mi-l** recomandaţi? **Ţi-o** dăruieşte? **Ţi-l** arată? **Ţi** le împrumută?

6. **Model:** **Ne** traduce **textul**. || Ni-l traduce.
Vă păstrează **ziarul**. **Ne** schimbă **ochelarii**. **Vă** recomandă **medicamentul acesta**. **Ne** arată **munţii**. **Vă** dă **restul**. **Ne** restituie **banii**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. Model: Le dă fotografia. || **Le-o dă.**

Vă aprobă **cererea**. Ne aduce **telegrama**. **Le** oferiţi **maşina**. **Vă** împrumută **servieta**. **Vă** cerem **nota de plată**. **Le** trimite **diploma**.

8. Model: Ne vinde **biletele**. || **Ni le vinde.**

Vă las **cheile** la portar. Ne eliberează **adeverinţele**. **Vă** aduc **cumpărăturile**. Ne rezervaţi **locurile**. Ne dă **caietele**. **Vă** împrumut **farfuriile**.

9. Model: Ne cere **permisul**. || **Ni-l** cere.

Vă repară **pantofii** în trei zile. **Le** scrie imediat **reţeta**. Ne cere **lucrările**. **Vă** înlocuieşte **reşoul**. Ne coase **nasturii**. **Vă** arată **parcurile**.

10.a. Model: I-l dai. || O să i-l dai.
Ai să i-l dai.

b. Model: I-*l* dai. || **I-l** vei da.

Mi-i păstrezi? **Mi le** dictează. **Le-o** cerem. **I le** expediaţi. **Ţi-o** traduce. **Vi-l** restituie.

11.a. Model: O să-**ţi** trimit **cămăşile**. || O să **ţi le** trimit.

O să-**i** repari **bicicleta**? O să-**mi** spună **numărul de telefon**. O să-**ţi** arăt **pomii**. O să-**i** cerem **peria de haine**. O să-**i** dăm **biscuiţii**. O să-**mi** trimiţi **fotografiile**.

b. Model: O să ne cumperi **ziarul**? || O să **ni-l** cumperi?

O să **vă** lucreze **pantofii** mâine. O să ne arătaţi **locuinţa**? O să ne facă **reţetele**? O să **le** dăm **oglinda aceea**. O să vă termine **costumul**. O să **vă** spargă **veioza**.

12. Model: Când vrei să-**ţi** dau **magnetofonul**? || Când vrei să **ţi-l** dau?

Când vreţi să **vă** repar **televizorul**? De unde poate să ne cumpere **culegerea de exerciţii**? Când poţi să-**mi** plantezi **pomii**? Unde pot să **vă** las **cererea**? Când trebuie să-**i** înapoiez **datoria**? Unde vrea să **vă** aşeze **lucrurile**?

13.a. Model: **Ţi-o trimit**. || **Ţi-o voi trimite.**

Mi-l dictează. I-o traduci? **Ţi-i** schimbă. Le-o explicaţi. Mi le expediază. Vi-l repară.

b. Model: **Ţi-o** voi trimite. || **Iţi** voi trimite **cartea**.

14.a. Model: Mi-ai adus **radioul**? || **Mi l-ai adus?**

Mi-aţi arătat **desenele**. **Ţi-a** oferit **locul**. Ne-aţi reparat **ghetele**? V-a pătat **costumul**? **Ţi-a** dat înapoi **banii**? I-au trimis **hainele de vară**.

b. Model: **Ţi-am** scris **adresa** pe plic. || **Ţi-am** scris-**o** pe plic.

Le-aţi dat înapoi **servieta**? Ne-a adus **mobila**. V-a trimis **mapa**? **Ţi-a** luat **sacoşa**. Mi-au oferit **geanta**. V-am pierdut **scrisoarea**.

15.a. Model: Regizorul **îşi** imaginează **spectacolul**. || Regizorul o să **şi-l** imagineze.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Îmi amintesc **filmul**. Îşi închipuie **munţii** acoperiţi de zăpadă. Îţi aduci **lucrurile** aici? Ne facem **bagajele**. Işi împodobeşte **locuinţa**. Vă parcaţi **maşina** aici.

b. **Model**: Regizorul o să-**şi** imagineze **spectacolul**. || Regizorul o să **şi-l** imagineze.

c. **Model**: Regizorul **şi**-a imaginat **spectacolul**. || Regizorul **şi l**-a imaginat.

16. **Model**: Împrumutaţi-mi **compasul**! || Împrumutaţi-mi-l!

Faceţi-mi **nota de plată**! Trimiteţi-mi **trandafirii** acasă! Împrumutaţi-i **scaunele**! Prezentaţi-ne **părinţii**! Cumpăraţi-mi **ziarul de azi**! Aduceţi-ne **gustarea** aici!

17. **Model**: Nu-mi puneţi **pardesiul** acolo! || Nu mi-l puneţi acolo!

Nu-i desfaceţi **pachetul**! Nu-i luaţi **patinele**! Nu-mi trimiteţi **ceasul** prin poştă! Nu le daţi **cartea** astăzi! Nu ne aduceţi **dosarele** aici! Nu-mi schimbaţi **ochelarii**!

18. **Model**: Amintiţi-vă **adresa**! || Amintiţi-v-o!

Aranjaţi-vă **paturile**! Luaţi-vă **aparatul**! Faceţi-vă **tema**! Schimbaţi-vă **orarul**! Nu vă vindeţi **mobila**! Nu vă aduceţi **colegii** aici! Nu vă pregătiţi **prânzul** acum! Nu vă despachetaţi **lucrurile**!

19. **Model**: Mi l-a rupt. || Mi-a rupt **caietul**.

Ţi-o va aduce mâine. Încă nu ni l-au trimis. De ce nu v-o restituie mai repede? Când le-ai dat-o înapoi? Cum o să vi-i expedieze? Nu pot să ţi **le** dau acum.

20. **Model**: Am văzut... film şi la cinema şi la televizor. || Am văzut **aceleaşi** film şi la cinema şi la televizor.

Ai locuit la ... rude şi vara asta? A căzut la ... examen în două sesiuni. Nu **m-am mutat**, am ... adresă. Şi noi mergem în ... direcţie ca şi voi. Poartă ... ochelari şi pe stradă şi la citit. Am ascultat ... discuri şi ieri şi alaltăieri.

21. **Model**: – Acum a luat **alt medicament**? || – Nu, a luat **acelaşi medicament.** – Nu, **l**-a luat **pe acelaşi.**

După operaţie i-au dat **alt antibiotic**? La masă a spus **alte anecdote**? La cabană aţi întâlnit **alţi alpinişti**? Pentru paşaport a dat **altă fotografie**? În excursie aţi vizitat **alte mânăstiri**? Acum au folosit **alt aparat**?

22. **Model**: O să merg ... staţiune **în care** ai fost şi tu. || O să merg **în aceeaşi** staţiune în care ai fost şi tu.

Au văzut piesa ... actori **cu care** am văzut-o şi noi. Am citit ... carte **pe care** ai citit-o şi tu. El a stat ... hotel **în care** am stat şi eu. A luat ... tren **pe care** l-au luat şi ei. I-a invitat ... colegi **pe care** i-am invitat şi eu. Ai ales ... model **pe care** l-a ales şi ea?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

23. **Model**: Albumul acesta costă 4000 de lei, ... e mai scump. || Albumul acesta costă 4000 de lei, **celălalt** e mai scump.

Iau cu mine valiza aceasta, pe ... o las acasă. Băieţii aceştia sînt studenţi, ... lucrează în fabrică. Tânărul acela va cânta la pian, ... va recita o poezie. Rochiile acelea sunt de mătase, ... sunt de stofă. Autobuzul acesta merge până la gară, ... opreşte aici. Biletele acelea sunt pentru diseară, ... sunt pentru săptămâna viitoare.

24. a. **Model**: **Colegul acela** te-a căutat? || – Nu, **colegul celălalt.**

Manualul acela vă trebuie? **Despre cartea aceea** discutaţi? **Cu vecinul acela** te-ai întâlnit? **Pe munţii aceia** aţi urcat? **Aceste vederi** îţi plac? **Pe această** funcţionară o aşteptaţi?

b. **Model**: – Nu, **colegul celălalt.** || – Nu, **celălalt coleg.**

25. **Model**: – **Rochia aceea** vrei s-o probezi? || – Nu, **cealaltă rochie.**
– Nu, **pe cealaltă.**

Radioul acela vrei să-l cumperi? **Cartea aceea** ai citit-o? **Filmul acela** l-ai văzut? **Articolele acelea** le-ai tradus? **Trandafirii aceia** i-ai pictat? **Muzeul acela** l-ai vizitat?

26. **Model**: **Liliana şi Mihaela** sunt studente. || **Amândouă** sunt studente.

Dinu şi Florin s-au mutat în centru. Trebuie să vorbesc la telefon cu **Mariana şi cu Magda.** Le ştiu pe **Melania şi pe Florica** din copilărie. O să mă interesez la facultate de **Andrei şi de Valentin.** Plecăm în excursie cu **Ana şi cu Vasile.** I-ai invitat la masă pe **Olga şi pe Eugen**?

27. **Model**: Am doi prieteni. ... sunt bruneţi. || Am doi prieteni. **Amândoi prietenii** sunt bruneţi.

Are două biciclete. ... sînt defecte.
S-au mutat aici doi vecini. ... sunt tineri.
Aveţi doi câini. ... sunt negri.
Am cumpărat două umbrele. ... sînt în cuier.
Mi-a dat două stilouri. ... sunt scumpe.
Am pus în curte doi pomi. ... sînt meri.

28. **Model**: Am citit **amândouă cărţile.** || *Le*-am citit *pe* **amândouă.**

Ai vizitat **amândouă muzeele**? A terminat **amândouă tablourile**. Ai pierdut **amândoi câinii**? Încearcă să traducă **amândouă textele**. Furtuna a rupt **amândoi pomii**. O să prezinte **amândouă piesele**.

29. **Compoziţie**: *Profesia mea*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 25

LA UN MECI DE FOTBAL

Radu şi Ionel se duc astăzi la un meci de fotbal. Nu le place să vadă meciurile la televizor, de aceea, când e vreme frumoasă, merg la stadion. Astăzi are loc meciul pentru Cupa României. Au ajuns în finală o echipă din divizia A şi una din divizia B. Meciurile de campionat s-au terminat încă de acum două săptămâni.

– Radule, ocupă tu locuri la mijlocul tribunei! Eu o aştept pe Maria. Mi-a spus că vine neapărat. Ţine şi pentru ea un loc!

– Nu mai aştepta, Ionel! Uite că vine pe alee. E cu Sanda. Cheamă-le încoace! Fă-le semn cu mâna!

– Lasă, că ne-au văzut. Biletele sunt la tine, Radule?

– N-avea grijă! Le am în buzunar. Dar trebuie să cumpărăm şi pentru fete.

– Nu te grăbi! Maria are bilet. Poate pentru Sanda trebuie să cumpărăm.

În timpul meciului, ei au fost suporterii echipei din oraşul lor. Aceasta a şi învins cu 2 la zero (2 : 0). Amândouă golurile le-a marcat, după pauză, în repriza meciului, centrul înaintaş. Un coechipier de pe extrema stângă i-a dat o pasă excelentă şi el a înscris în poartă. La fel a fost şi golul următor. Dar acelaşi centru atacant a ratat un gol la o lovitură de unsprezece metri (penalty), căci portarul a apărat splendid. Jocul a fost un adevărat spectacol. La sfârşit, preşedintele Federaţiei de Fotbal a înmânat Cupa României căpitanului echipei câştigătoare. Spectatorii din tribune şi de la peluze au aplaudat îndelung.

– Fetelor, duminica viitoare mergem la tenis; sunt meciuri mari, de calificare în semifinalele pentru Cupa Davis.

– Bine, Radule! Ne face plăcere să mergem cu voi, fiindcă ştiţi regulile jocurilor şi puteţi să ni le explicaţi şi nouă. Noi mergem foarte rar la stadion şi n-avem de unde să le ştim.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **Sport**

meci	fotbal	gimnastică	scor
partidă	volei	înot	gol
repriză	handbal	cantotaj	a marca
echipă	baschet	hipism	fault
jucător	tenis	rugbi	
arbitru	atletism	scrimă	
	box		
campion			
campionat			
olimpiadă			

GRAMATICĂ

I. VERB

MODUL IMPERATIV, pers. 2

Afirmativ

1. AJUTĂ-mă să urc valiza!
   COBOARĂ la prima staţie şi IA metroul!
   RĂSPUNDE, te rog!
   VIZITEAZĂ muzeul „Brukenthal" din Sibiu!
   CITEŞTE mai clar, te rog!
   PLEACĂ cu rapidul!

2. FUGI repede şi VEZI ce s-a întâmplat!
   IEŞI pe terească, dacă ţi-e cald!
   TACI, să aud ce spune Radu!
   AI răbdare, vin imediat!

-Á	-E	-Í (-esc)	-Î	-Í(-Ø)	-EÁ
pers. 2 imper. = pers. 3 ind. prez.				pers. 2 imper. = pers. 2 ind. prez.	

3. a. MERGI mai repede, dacă vrei să nu întârzii!
   Mai RĂMÂI câteva minute, te rog!
   Dacă ai timp, TRECI pe la mine!

A MERGE A RĂMÂNE A TRECE	pers. 2 imper. = pers. 2 ind. prez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă TRECI pe la mine! | TRECE exerciţiul în caiet!
TRECE-l în caiet

TRECE + ob. direct

b. OFERĂ-i locul tău !
ACOPERĂ-te cu plapuma!

A OFERI
A ACOPERI } pers. 2 imper. = pers. 3 ind. prez.
A SUFERI

4. *VERBE NEREGULATE*

STAI acolo!
STAI jos!

pers. 2 imper. = pers. 2 ind. prez.

BEA ceaiul!
BEA mai încet!

pers. 2 imper. = pers. 3 ind. prez.

5. *FORME SPECIALE DE IMPERATIV*

FII liniştit!
VINO aici!
ADU-i un pahar cu apă!
CONDU cu atenţie!
DU maşina în garaj!
FĂ gimnastică zilnic!
ZI ce vrei!

6. *POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE*

DĂ–MI pixul de pe birou!
Citeşte-O mai repede!
Explică-MI-LE!
Aminteşte-Ţi versurile!
Gândeşte-TE mai bine!

verb + pron. neacc.

Notă Dă-Mi-L acum!
verb + pron. D. + pron. Ac.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Negativ

NU DESCHIDE fereastra!
NU ARUNCA hârtiile acelea!

NU + infinitiv

Notă

a. Nu TE întoarce!
Nu-I trimite cartea!
N-O aştepta aici!

NU + pron. neacc + inf.

b. NU MI LE strica!

NU + pron. D. + pron. Ac. + inf.

c. Nu MAI plânge!
Nu te MAI ascunde!
Nu te TOT lăuda!

NU (+ pron. neacc.) + MAI, TOT + inf.

II. SUBSTANTIV

CAZUL VOCATIV

a. NUME PROPRII

Ştefan, adu-mi scaunul!
Nu te deranja, **Andrei**!
Maria, de ce ai lipsit ieri de la curs?

Voc. = Nom.

Notă **familiar**

masc.	fem.
Ştefane!	Florico!
Sandule!	Rodico!
Radule!	Mario!

-e
-ule

-o

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. NUME COMUNE

Singular

Masculin

Doctore, pot să te întreb ceva?

Îţi mulţumesc, **prietenE**!

Voc. = Nom. + **-e**

DomnULE, ştiţi care-i Strada Academiei?

BunicULE, spune-ne o poveste!

Voc. = Nom. + **-ule**

Feminin

Domnişoară, unde se depun bagajele?

Doamnă, vă rog să reveniţi peste o oră!

Voc. = Nom.

În ce clasă eşti, **fetiţO**?

Ce bine-mi pare că ai venit, **bunicO**!

Voc. = Nom. + **-o**

Plural

Masculin

Staţi jos, **băieţi**!

Copii, nu rupeţi florile!

Voc.= Nom.

DomnILOR, prezentaţi paşapoartele!

Bine-aţi venit, **fraţILOR**!

Voc.= Nom. + **-lor**

Feminin

Vă felicităm, dragi **colege**!

Voc. = Nom.

DoamneLOR şi domnişoareLOR, locurile dumneavoastră sunt acolo!

Voc. = Nom. + **-lor**

Singular		Plural	
m.	f.	m.	f.
-E -ULE	-O	-LOR	

Notă a. **doamnă** / **domnule** { doctor, profesor, profesoară, inginer, Mihai, Popescu

b. **dragă** { mamă, tată, verişoară, bunicule, prietene, Ioane

c. scumpe frate / iubite prietene | stimate domn(ule) / stimate domnule profesor

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. **Model**: (A afla), te rog, la ce oră începe conferinţa! || **Află**, te rog, la ce oră începe conferinţa!

   (A amâna) excursia pentru săptămâna viitoare! (A arunca) florile uscate! (A mânca) mai repede, că întârziem! (A suna) la uşa cealaltă! (A aştepta) puţin, până vine doctorul! (A căuta) cartea la anticariat!

2. **Model**: Te rog, (a aprinde) lumina! || Te rog, **aprinde** lumina!

   (A deschide) uşa! (A alege) una dintre fotografii! (A pune) servieta alături! (A scrie) tu adresa! (A stinge) ţigara! (A umple) sticla cu apă!

3. **Model**: El **aranjează** cărţile. || **Aranjează şi tu** cărţile!

   Ea **urmează** prescripţiile medicului. El **plăteşte** la casă. El **completează** toate formularele. El **fumează** pe coridor. Ea **încălzeşte** mâncarea. El **lipeşte** timbrele. Ea **lucrează** în fiecare după-amiază. Ea **serveşte** musafirii cu dulciuri.

4. **Model**: De ce **nu dormi** după-masă? || **Dormi** după-masă!

   De ce **nu treci** în camera cealaltă? De ce **nu ieşi** puţin la balcon? De ce **nu ai grijă** de copii? De ce **nu mergi** cu ea la doctor? De ce **nu rămâi** la noi la masă? De ce **nu stai** jos?

5. **Model**: **Ai luat** o cutie de bomboane? || **Ia** o cutie de bomboane!

   Ai băut suc de roşii? **Ai mâncat** fructe? **Ai tăiat** pomii uscaţi? **Ai coborît** cu liftul? **Ai oferit** ţigări musafirilor? **Ai suit** lucrurile vechi în pod?

6. **Model**: (A aduce) prăjiturile aici! || **Adu** prăjiturile aici!

   (A fi) cuminte, te rog! (A veni) acasă imediat! (A duce) scaunele astea dincolo! (A face) patul pentru copil! (A conduce) musafirii la gară! (A desface) pachetele!

7. **Model** : (A cere) ... verişoarei tale rucsacul! || **Cere-*i*** verişoarei tale rucsacul!

   (A anunţa) ... pe Mircea că venim joi! (A trimite)... fratelui tău cărţile prin poştă! (A spune) ... colegilor mei că-i aştept aici! (A da) ...şi mie un creion! (A trezi) ... pe Ioana la ora şapte! (A ajuta) ... întâi pe ele!

8. **Model** : **Te culci** mai devreme? || **Culcă-te** mai devreme!

   Te duci la munte? **Te uiţi** la televizor? **Îţi aminteşti** ce ţi-a spus? **Te grăbeşti**? Mâine **te scoli** la ora şase? **Îţi iei** rămas bun de la colegi?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

9. Model: **De ce pleci** aşa de repede? || **Nu pleca** aşa de repede!

De ce închizi radioul? **De ce cheltuieşti** toţi banii? **De ce traversezi** pe roşu? **De ce calci** pe iarbă? **De ce rupi** florile? **De ce scrii** cu creionul?

10. Model: **Îl vinzi?** || **Nu-l vinde!**

Îi dai voie să fumeze? **Te temi** de câinele meu? **Îţi iei** rămas bun acum? **Îi** răspunzi imediat? **O aduci** astăzi? **Te întorci** cu maşina?

11. Model: **Radu** a întârziat. || – **Radu (Radule)**, de ce ai întârziat?

Domnul profesor a schimbat programul cursului. **Andrei** nu vrea să conducă maşina. **Mihai** o caută pe Ana. **Doamna Georgescu** n-a restituit revistele. **Doamna directoare** nu ne-a telefonat. **Maria** a renunţat la biletul de avion.

12. **Compoziţie**: *Sportul preferat*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 26

ORIGINEA LIMBII ROMÂNE

Româna este o limbă de origine latină, ca şi franceza, italiana, spaniola, portugheza. Latina s-a impus aici, în Dacia, în această zonă a Carpaţilor şi a Dunării, încă de la începutul mileniului întâi al erei noastre. După războaiele de cucerire a Daciei, romanii care s-au stabilit aici, s-au asimilat cu populaţia autohtonă, adică cu geto–dacii, care şi-au însuşit limba latină. Din acest amestec etnic, al romanilor cu geto–dacii, a rezultat poporul român. Componentele esenţiale ale limbii noastre, adică structura gramaticală şi vocabularul fundamental, sunt latine. De la geto–daci am moştenit numeroase cuvinte care exprimă aspecte ale civilizaţiei şi culturii populare străvechi din această regiune a Europei.

Poporul român a trăit fără întrerupere pe acelaşi teritoriu pe care trăieşte şi astăzi. In cursul istoriei, românii au venit în contact cu diferite popoare: slavi, maghiari, turci, greci. De la aceste popoare au intrat în română multe cuvinte, care nu au modificat însă deloc caracterul latin al limbii noastre. În ultimele două secole, româna s-a îmbogăţit cu numeroase cuvinte din limbile europene de largă circulaţie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **latino–romanic** — popoarele *latino–romanice*
geto–dac(ic)
româno–francez
anglo–rus

b. **străvechi**
fără întrerupere = continuu, neîncetat

încă	George Enescu a început să compună **încă** de tânăr. **Încă** n-ai terminat problema? Aici am două tablouri şi acolo am **încă** trei.
adică	Cuceritorii Daciei, **adică** romanii, s-au stabilit pe acest teritoriu.
ca şi	Sântem studenţi, **ca şi** voi. O să te ajut **ca şi** până acum.

c. **în cursul** / **în decursul** + genitiv — Am făcut multe experienţe **în cursul** anului. / **În decursul** timpului, oraşele s-au schimbat.

GRAMATICĂ

I. ADJECTIV POSESIV, pers. 3

El are un frate. / Ea are un frate — **Fratele SĂU** e marinar. / **Fratele SĂU** e marinar.

El are doi fraţi. / Ea are doi fraţi — **Fraţii SĂI** sunt marinari / **Fraţii SĂI** sunt marinari.

El are o soră. / Ea are o soră. — **Sora SA** este croitoreasă. / **Sora SA** este croitoreasă.

El are două surori. / Ea are două surori. — **Surorile SALE** sunt croitorese. / **Surorile SALE** sunt croitorese.

	m.	n.	f.
sg.	SĂU		SA
pl.	SĂI	SALE	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă a. El are un văr. < *Vărul* **lui** e aviator. / *Vărul* **său** e aviator.

b. Ei(ele) au un coleg. – Colegul **lor** e aviator.

II. ARTICOL GENITIVAL (POSESIV)

	Singular	*Plural*
Masculin		
	În curte e un copil	În curte sunt doi copii.
	Copilul e AL vecinilor.	**Copiii** sunt AI vecinilor.
Neutru		
	Pe masă este un stilou.	Pe masă sunt nişte stilouri.
	Stiloul este AL studentei.	**Stilourile** sunt ALE studentei.
Feminin		
	Pe birou se află o carte.	Pe birou se află nişte cărţi.
	Cartea este A profesorului.	**Cărţile** sunt ALE profesorului.

	m.	n.	f.
sg.	AL		A
pl.	AI	ALE	

Notă Acord:

copil AL { vecinului / vecinilor / vecinei / vecinelor

copii Ai { vecinului / vecinilor / vecinei / vecinelor

soră A { vecinului / vecinilor / vecinei / vecinelor

surori ALE { vecinului / vecinilor / vecinei / vecinelor

		Articol hotărât enclitic	Articol genitival (posesiv)
m.	sg.	-L	AL
	pl.	-I	AI
f.	sg.	-A	A
	pl.	-LE	ALE

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

III. PRONUME POSESIV

Singular

Masculin

Fratele tău este elev; | Fraţii tăi sunt elevi;
AL MEU este student. | AI MEI sunt studenţi.

Neutru

Covorul tău e vechi; | Covoarele tale sunt vechi;
AL MEU e nou. | ALE MELE sunt noi.

Feminin

Rochia ta e de mătase. | Rochiile tale sînt de mătase.
A MEA e de stofă. | ALE MELE sînt de stofă.

Pers. / Art. pos.	1	2	3	4	5	6
AL	MEU	TĂU	SĂU	NOSTRU	VOSTRU	–
AI	MEI	TĂI	SĂI	NOŞTRI	VOŞTRI	–
A	MEA	TA	SA	NOASTRĂ	VOASTRĂ	–
ALE	MELE	TALE	SALE	NOASTRE	VOASTRE	–

AL, AI, A, ALE } + adj. posesiv → pron. posesiv

IV. FOLOSIREA ARTICOLULUI GENITIVAL

a. M-am întânit cu *colega* **Irinei** (ei). | M-am întânit cu o *colegă* A *Irinei* (A *ei*).
Repertoriul **teatrelor** e vechi. | Acest *repertoriu* AL **teatrelor** e vechi.
A citit *versurile* **tale**. | A citit câteva *versuri* ALE **tale**.

subst. cu art. hot. + < subst.(pron.) G. / adj. posesiv

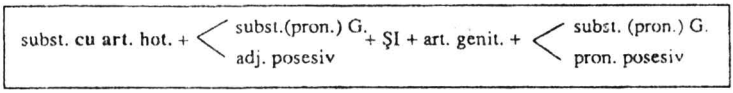
subst. **fără art. hot.** + art. genit. < subst. (pron.) G. / pron.posesiv.

b. Laboratorul *acesta* AL **institutului** e bine dotat.
Am vizitat laboratorul *nou* AL **institutului**.
S-a întâlnit cu un văr *mai tânăr* AL **său**.

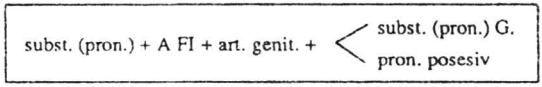
subst. < **cu art. hot.** / **fără art. hot.** + determinant + art. gen. + < subst. (pron.) G / pron. posesiv.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

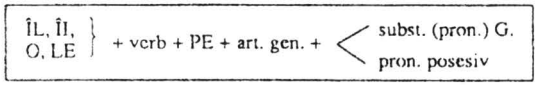
c. Mâine începe vacanţa *elevilor şi* A **studenţilor.**
Am văzut biroul *Mariei şi* AL **colegei ei.**
S-a întâlnit cu *nepotul său* şi cu AL **meu.**



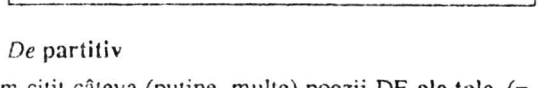
d. Maşina *este* A **lui Adrian** (A **lui**).
Aceste lucrări *sunt* ALE **studenţilor dumneavoastră** (ALE **lor**).
Apartamentul *nu este* AL **meu.**



Notă a. Eu iau valiza Ioanei, tu o iei *pe* a **Mariei (a ei).**
N-a luat geamantanul tău, l-a luat *pe* **al meu.**

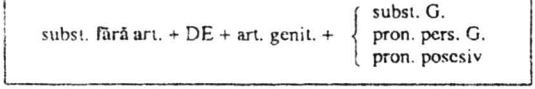


Pe vărul lui Mircea îl cunosc, *pe* **al lui Victor (al lui)** nu-l cunosc.
Au luat numai cărţile lor, iar *pe* **ale noastre** le-au lăsat aici.



b. *De* **partitiv**

Am citit câteva (puţine, multe) poezii DE-**ale tale.** (= Am citit câteva **dintre** poeziile tale).
O să colaborez cu trei colegi DE-**ai săi.** (= O să colaborez cu trei **dintre** colegii săi).



https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

V. PRONUME INTEROGATIV – RELATIV: *CINE*

CAZUL GENITIV

În curte a intrat un câine. **AL** CUI este câinele?
Nu ştiu A CUI este cartea de pe birou.

al, ai, a, ale } + CUI

Notă

Dativ	**Genitiv**
Cui vrei să trimiţi vederi?	**A cui** este pălăria aceea?

Exerciţii

1. **Model**: Victor o aşteaptă pe sora ... || Victor o aşteaptă pe sora **sa**.

   Virgil se plimbă cu prietenul ... Doina nu le-a scris încă părinţilor ... Rodica a primit un cadou de la verişoara ... Maria nu mi-a vorbit despre planurile ... Aurel ţi-a împrumutat patinele ...? Valentina a vizitat-o pe mătuşa ...

2. **Model**: Au ascultat **conferinţa** ziaristului. || Au ascultat **o conferinţă** *a* ziaristului.

   O să vedem *desenele* Marianei. Vor să asiste la *lecţia* profesorului Dumitrescu. A sosit *fratele* lui Ion. Am luat *creionul* lui Radu. Astăzi apare *cartea* unui scriitor tânăr. Am citit *studiile* unor savanţi români.

3. **Model**: Ai citit **cartea** Mariei? || Ai citit cartea **aceasta (aceea)** *a* Mariei?
   Ai citit **această (acea)** carte *a* Mariei?

   A apărut **articolul** lui Tudor Popescu? Au vrut să vadă **piesa** lui I. L. Caragiale. Aţi vizitat **laboratorul** institutului? Ai văzut **sala** Teatrului Naţional? Unde ai pus **medicamentul** bunicului? Unde s-au mutat **prietenii** fratelui tău?

4. **Model**: Muncitorii au halate albastre. || Halatele albastre sunt **ale muncitorilor**.

   Ionel are un album. Inginerul are o servietă maro. Nicuşor are o minge de fotbal. Ştefan are nişte pantofi noi. Vlad are un câine de rasă. Colegul meu are un tablou de Luchian.

5. **Model**: Pe masă se află un dicţionar. || Dicţionarul este al unui profesor.
   Dicţionarul este al profesorului nostru.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lângă intrare este o maşină. Pe perete se află un tablou. În album sunt fotografii. Lângă fabrică se află o grădină mare. În grădină sunt câţiva copii. În curte este o bicicletă.

6. **Model**: Cartea | este / sunt | al / ai... | meu / tău... || Cartea este **a mea.**

Biletele	este	al	meu
Radioul	sunt	ai	tău
Ochelarii	sînt	a	său
Mănuşile		ale	nostru
Papucii			vostru
Harta			

7. **Model**: Unchiul meu e agronom, ... tău e constructor. || Unchiul meu e agronom, al tău e constructor.

Maşina ta e albă, ... lor e galbenă. Copiii tăi sunt elevi, ... ei sunt studenţi. Apartamentul nostru e mare, ... vostru e mai mic. Fraţii noştri sînt agricultori, ... lor sînt tehnicieni. Părinţii ei au plecat la munte, ... tăi au plecat la mare. Paltonul lui e negru, ... ei e gri.

8. **Model**: – Acesta este **copilul tău**? || – Da, e **al meu.**

Acestea sunt **valizele voastre**? Aceştia sunt **banii dumneavoastră**? Acela e **ceasul lui**? Acestea sunt **lucrurile ei**? Acesta este **fiul lor**? Aceea este **casa ta**?

9. **Model**: Nu citesc lucrarea ta, ... citesc... || Nu citesc lucrarea ta, **o citesc pe a mea.**

Nu-i caută pe prietenii lui, ... caută... Nu despachetaţi coletele noastre, despachetaţi ... ! Să nu ia valiza dumneavoastră, s-... ia ...! N-am folosit cuţitul tău, ... am folosit ... N-am corectat tezele lor, ... am corectat ... N-a cusut pardesiul ei, ... cusut ...

10. **Model**: Pe masă este **o cheie**. || **A cui** este (cheia)?

În dulap sunt **câteva batiste**. După uşă este **o valiză**. În cuier sînt **două paltoane**. Ionel a găsit **nişte bani** în casă. Pe birou e **un magnetofon**. La intrare este **o maşină gri.**

11. **Model**: Trebuie să-i scriu **mamei** || – **Cui** trebuie să scrii?
Apartamentul este **al lui Vlad**. || – **Al cui** este apartamentul?

Anişoara le-a trimis **fraţilor săi** o telegramă. Oglinda aceasta este a **surorii mele**. Costumul este **al unui coleg**. I-am împrumutat **vărului tău** un geamantan. O să-i aducă **Luciei** notiţele. Le-am vorbit **Dorinei şi fraţilor ei** despre originea limbii române. Ziarele sunt **ale lui**. Pantofii sînt **ai lui Viorel.**

12. **Compoziţie**: *Limba mea maternă*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 27

ÎN VACANŢĂ LA BUNICI

Pe când eram elev de liceu, aşteptam cu nerăbdare vacanţa să plec, ca de obicei, la bunicii mei la ţară. Când ziua mult aşteptată sosea, mă sculam devreme, îmi făceam bagajele şi mă duceam la gară, de unde trebuia să iau trenul. Pe vremea aceea nu erau trenuri electrificate ca acum, dar, oricum, se călătorea bine. La plecare, mama îmi spunea să fiu cuminte şi să nu-i supăr pe bunici. Ei erau învăţători şi locuiau într-un sat de munte, de pe lângă Sibiu, unde aveau o casă veche, dar curată şi îngrijită. Când ajungeam, bunicii mă îmbrăţişau şi mă mângâiau. Se bucurau de venirea mea, căci mă iubeau tare mult. Odaia în care stăteam eu de obicei mă aştepta la fel de frumoasă ca în toate vacanţele. Pe masă era o vază de lut cu flori de munte. Bunicii mei îi plăceau mult florile.

Cum soseam, îi căutam pe prietenii mei din sat. Ne întâlneam apoi aproape zilnic şi făceam plimbări prin pădure, pe munţi sau pe malul Oltului. Mă simţeam bine. Zilele treceau repede, vacanţa se apropia de sfârşit şi-mi părea rău că trebuia să plec, să mă despart de bunici, de prieteni şi de locurile aşa de frumoase ale satului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **zilnic** = în fiecare zi
oricum — Maşina mea e veche, dar, **oricum**, pot merge cu ea.
cum = îndată ce — **Cum** stă ploaia, plecăm.
pe vremea aceea = pe atunci

b. **cu atenţie** = atent
cu nerăbdare = nerăbdător
cu bucurie = bucuros

mult { aşteptat... / dorit... / iubit... } — vacanţa **mult aşteptată**

c. ... **unde** / ... **de unde** — Ei locuiau într-un sat, **unde aveau** o casă frumoasă (= **şi acolo aveau**).
Mă duceam la gară, **de unde luam** trenul (= **şi de acolo luam**).

GRAMATICĂ

I. VERB

A. MODUL INDICATIV, TIMPUL IMPERFECT

Când ai intrat în cameră, cu **citeam**.
Înainte **mergeam** mai des la „Operă"; acum preferăm teatrul.
Ori de câte ori se **duceau** în satul natal, părinţii lor se **bucurau** foarte mult.
Când **eram** copil, îmi **plăcea** să ascult poveştile bunicului.

SUFIXE ŞI DESINENŢE

Verbe în -A, -Î

A LUCRA	*A COBORÎ*
1 lucrÁM	1 coborÁM
2 lucrÁI	2 coborÁI
3 lucrÁ	3 coborÁ
4 lucrÁM	4 coborÁM
5 lucrÁŢI	5 coborÁŢI
6 lucrÁU	6 coborÁU

1	-Á	M
2		I
3		Ø
4		M
5		ŢI
6		U

pers. 1 = pers. 4

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A VEDEA	*A MERGE*	*A CITI*
1 vedEÁM	1 mergEÁM	1 citEÁM
2 vedEÁI	2 mergEÁI	2 citEÁI
3 vedEÁ	3 mergEÁ	3 citEÁ
4 vedEÁM	4 mergEÁM	4 citEÁM
5 vedEÁŢI	5 mergEÁŢI	5 citEÁŢI
6 vedEÁU	6 mergEÁU	6 citEÁU

1	-EÁ	M
2		I
3		Ø
4		M
5		ŢI
6		U

pers. 1 = pers. 4

Infinitiv	Sufix de imperfect	Desinenţă	Pers.
-Á -Î	-Á	M	1
		I	2
-EÁ -E -I	-EÁ	Ø	3
		M	4
		ŢI	5
		U	6

Notă

a. a sui – **suiam** [su-i̯am]
a locui – **locuiam** [locu-i̯am]
a construi – **construiam** [constru-i̯am]
a voi – **voiam** [vo-i̯am]

imperf. = infin. (voc. + i) + am, ai...

b. a şti – **ştiam** [şti-i̯am]
a scrie – **scriam** [scri-i̯am]

RADICAL

a **intra** – **intram**
a **tăia** – **tăiam**
a **coborî** – **coboram**

a **avea** – **aveam**
a **cere** – **ceream**
a **fugi** – **fugeam**

radical imperf. = radical infin.

ALTERNANŢE VOCALICE

Verbe în -E

á/ă	**oá/o**
bate/băteam	coace/coceam
face/făceam	coase/coseam
naşte/năşteam	cunoaşte/cunoşteam
rade/rădeam	întoarce/întorceam
sparge/spărgeam	scoate/scoteam
trage/trăgeam	stoarce/storceam

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

VERBE NEREGULATE

A FI	*A DA*	*A STA*
1 eram [ɟerám]	1 dădeam	1 stăteam
2 erai [ɟeráɨ̯]	2 dădeai	2 stăteai
3 era [ɟerá]	3 dădea	3 stătea
4 eram [ɟerám]	4 dădeam	4 stăteam
5 eraţi [ɟerát^{i}]	5 dădeaţi	5 stăteaţi
6 erau [ɟeráu̯]	6 dădeau	6 stăteau

Notă

a vrea = a voi

vreau...
am vrut...
o să vreau...
| **voiam...**

pentru imperfect: a voi

VALORILE IMPERFECTULUI

a. **Durativ**

În 1960 **locuiam** în provincie.
Unde **erai** anul trecut de revelion?

Am observat că **nu ştia** să scrie prea bine.
Când l-am căutat, am aflat că **era** bolnav.

b. **Iterativ**

Spunea *mereu* că vrea să se mute.
Întotdeauna **beam** apă minerală.
De obicei **se plimba** la Şosea.
De multe ori (adeseori, adesea; uneori) ne **citea** din poeziile lui Eminescu.
Mama citea scrisoarea şi *din când în când* **se oprea** şi **ofta**.
Nu-i prea plăcea sportul; **mergea** *rareori (rar)* la meciuri.
Era foarte punctual; **nu întârzia** *niciodată*.
Când era tânăr, era foarte harnic; *dimineaţa* **lucra** în fabrică, iar *seara* **urma** cursurile liceale.
Vara **mergea** la mare şi *iarna* la munte.

c. **Condiţional**

Dacă **avea** timp, venea şi el la teatru.
Cu siguranţă că reuşea *dacă* **învăţa** mai bine.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Acțiuni repetate

(Ori) de câte ori (întotdeauna când) **mă duceam** la țară, **îl întâlneam** pe vărul meu.

Adverb	Indicativ	
CÂND (ORI) DE CÂTE ORI ÎNTOTDEAUNA CÂND	imperfect	imperfect

Acțiuni simultane

a. *Când* **a venit** la noi, **nu știa** deloc românește.
Când **ai telefonat**, el **dormea**.
b. Când **era** mic, el **cânta** frumos.

Adverb	Indicativ	
CÂND	perf. compus imperfect	imperfect

Acțiuni succesive

(Pe) atunci **știa** poezia pe de rost, *apoi (pe urmă, după aceea, mai târziu)* **a uitat**-o.
Înainte **făcea** sport (dar *acum* **nu** mai **face**).

Adverb	Indicativ	Adverb corelativ	Indicativ
(PE) ATUNCI ÎNAINTE	imperfect	APOI PE URMĂ DUPĂ ACEEA MAI TÂRZIU	perf. compus
		ACUM	prezent

B. DIATEZĂ

REFLEXIV RECIPROC

Pronume în acuzativ

Ei **nu se ceartă** niciodată.
Când **ne întâlnesc** pe stradă, **ne salutăm** prietenește.
Victor și Radu **se ajută** (între ei).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pronume în dativ

Ele **îşi trimit** felicitări de Anul Nou.
Înainte **ne telefonam** aproape zilnic.
Maria şi Ana se văd rar, dar **îşi scriu** des.

pron. refl. pl. < Ac. / D. + verb pl.

REFLEXIV IMPERSONAL

a. Iarna **se înserează** devreme.
A sosit la noi când **se înnopta**.
Văd că **se înnorează**.
S-a făcut prea **cald** în casă.

b. Ne-a spus că **se pleacă** din Gara de Nord.
În institutul nostru **s-a muncit** cu rezultate foarte bune.
La cantina aceasta **se mănâncă** bine.

c. **Se zice** CĂ va fi o primăvară timpurie.
S-a anunţat CĂ temperatura este în creştere uşoară.
Se vede CĂ au muncit bine.
Se pare CĂ va veni un medic nou.

d. **Se poate** SĂ plouă după-amiază.
Se întâmplă SĂ mai întârzie uneori.

e. **Mi se spune** CĂ nu mai sunt bilete.
Ţi s-a spus SĂ revii?
I se pare CĂ a slăbit.
Nu vi s-a permis SĂ intraţi acum?
Mi s-a recomandat SĂ iau medicamentul acesta.
Ţi s-a aprobat cererea.

SE + verb pers. 3

Not ă (Nu) **se ştie** CĂ (DACĂ) a plecat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

-AR

bucătar
ceasornicar
cizmar
fierar
gazetar
grădinar
oţelar
portar

-AŞ

meseriaş
ostaş
poştaş

subst. + *-ar* → subst.

subst. + *-aş* → subst.

-IST

Derivate în română		Neologisme	
farmacist	şahist	chimist	metalurgist
fotbalist	tractorist	dentist	oculist
petrolist	ziarist	economist	pianist

subst. + *-ist* → subst.

-TOR

Derivate în română		Neologisme	
cercetător	trecător	agricultor	educator
învăţător	cumpărător	aviator	expeditor
muncitor	jucător	colaborator	instalator
lucrător	judecător	creator	inventator
luptător	locuitor	dansator	spectator
scriitor	vânzător		

verb + *-tor* → subst.

Exerciţii

1. a. **Model:** De obicei (a merge) la patinaj. || De obicei **mergeam** la patinaj. De obicei **mergeai** la patinaj...

În fiecare iarnă (a pleca) la munte. După cursuri (a citi) câteva ore în bibliotecă. De obicei (a lua) maşina 137. (A nu întârzia) niciodată la şcoală. (A şti) întotdeauna lecţiile. În anul acela (a nu locui) în capitală.

b. **Model:** (A da) telefon în fiecare zi. || **Dădeam** telefon în fiecare zi. **Dădeai** telefon în fiecare zi...

(A sta) întotdeauna pe aceeaşi bancă. La şcoală (a fi) atent la întrebările profesorului. Seara (a face) o plimbare pe jos. După fiecare semestru (a da) câteva examene. (A nu părea) obosit deloc. Pe atunci (a cunoaşte) oraşul foarte puţin.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. **Model:** de obicei / întotdeauna | a se plimba || De obicei se plimba prin Cişmigiu.

de obicei	deseori	a cumpăra	a se întoarce
întotdeauna	uneori	a avea	a veni
mereu	din când în când	a bea	a învăţa
adesea	rareori	a se duce	a cânta
de multe ori	niciodată	a face	a vorbi

3. **Model:** Când **termin** ora de curs, **mă duc** la bibliotecă. || Când **terminam** ora de curs, **mă duceam** la bibliotecă.

Când **mi-e dor** de satul meu, **mă duc** acolo pentru câteva zile. Ori de câte ori o **căutăm, n**-o **găsim** acasă. Când **se întoarce** acasă, îşi **ajută** părinţii la treburi. Ori de câte ori le **scrieţi,** ei vă **răspund** imediat. Când **vine** la noi, ne **povesteşte** întâmplări din viaţa lui. Întotdeauna când **ne întâlnim, ne bucurăm** tare mult.

4. **Model:** Dacă **ştie, răspunde.** || Dacă **ştia, răspundea.**

Ne bucurăm dacă **reuşiţi** la concurs. Dacă îi **telefonez, aflu** toate noutăţile. Dacă **putem,** vă **ajutăm.** Dacă **nu eşti** atent, **spargi** geamul. Dacă **se grăbesc, nu pierd** trenul. Dacă **aveţi timp,** mai **stăm** puţin **de vorbă.**

5. **Model:** De câte ori (a ieşi) în oraş, îl (a întâlni). || De câte ori **ieşeam** în oraş, îl **întâlneam.**

Întotdeauna când îl (a vedea), îmi (a vorbi) despre ţara lui. Dacă n-o (a întreba), nu (a spune) niciodată nimic. De câte ori (a fi) în provincie, (a da telefon) acasă zilnic. Întotdeauna când (a juca) şah cu tine, (a pierde). Dacă (a şti) că vii, (a lăsa) cheia la portar. Când (a ninge), îi (a plăcea) să se plimbe prin parc.

6. **Model:** Când l-(a întreba) eu, el încă (a nu şti) rezultatul. || Când l-**am întrebat** eu, el încă **nu ştia** rezultatul.

Când i-(a cunoaşte), ei (a fi) studenţi. Când (a se căsători), Victor (a avea) 26 de ani. Când te-(a întâlni), tu tocmai (a veni) de la Timişoara. Când i-(a telefona), ea (a face) curăţenie prin casă. Când (a intra) în cameră, Maria (a scrie) o scrisoare. Când (a pleca) de la Suceava, (a fi) bolnav.

7. **Model:** Atunci (a locui) aici, *apoi* (a se muta). || Atunci **locuia** aici, apoi **s-a mutat.**

Înainte (a bea) ceai, *acum* (a prefera) cafeaua. || Înainte **bea** ceai, acum **preferă** cafeaua.

Odinioară (a fi) prieteni buni, apoi (a se certa). Demult (a avea) o casă mică şi veche; mai târziu (a-şi construi) o casă nouă. Pe atunci (a pregăti) examenele, acum (a lucra) la teza de doctorat. În trecut (a şti) multă matematică, dar acum

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(a nu mai şti). La început (a voi) să devină geolog; mai târziu (a renunţa). În trecut (a se întâlni) foarte des, în prezent (a se vedea) mult mai rar. Ca student (a sta) cu părinţii, pe urmă (a-şi cumpăra) un apartament.Pe atunci (a ara)cu plugul, astăzi (a folosi) tractorul.

8. a. **Model**: Ei (a învăţa) într-o şcoală nouă şi frumoasă. || Ei **învăţau** într-o şcoală nouă şi frumoasă.

Învăţătorul le (a povesti) elevilor fapte din istoria ţării. Uneori, le (a pune) întrebări, la care ei (a răspunde) corect, deşi (a fi) emoţionaţi. Vizitatorii (a părea) mulţumiţi. Ei (a scrie) într-un caiet mare. Copiii (a fi) curioşi să ştie ce (a nota) ei în caiet. (A bănui) că pe inspectori îi (a interesa) felul cum (a răspunde) ei la întrebările pe care li le (a pune) învăţătorul. De aceea (a se strădui) să vorbească frumos, tare şi corect. Învăţătorul îi (a încuraja) cu un zâmbet cald şi prietenesc.

b. **Model**: (A povesti) cu plăcere despre copilăria lui. || **Povestea** cu plăcere despre copilăria lui.

Sandu (a fi) un copil cuminte şi ascultător. (A se întoarce) vesel de la şcoală, (a-şi face) mai întâi lecţiile, apoi, dacă mai (a avea) timp, (a ieşi) la joacă, de obicei pe un teren de lângă şcoală, unde (a juca) fotbal cu copiii de vârsta lui. În serile calde (a sta) pe o bancă în grădiniţă şi (a încerca) să imite cântecul privighetorilor.

9. **Model**: Când (a ajunge) la mare, (a fi) timp frumos. || Când **am ajuns** la mare, **era** timp frumos.

(A fi) la Mamaia, unde (a petrece) ultimele zile de vacanţă. (A-mi plăcea) să înot şi, de aceea, în fiecare zi, după ce (a face) plajă, (a intra) în mare şi (a înota) până departe. Într-o zi (a vedea) un copil care (a fi) gata să se înece. (A se grăbi) spre locul acela şi, imediat ce (a ajunge), (a-l apuca) cu putere şi (a începe) să înot cu el spre mal. Copilul (a nu se mai mişca), dar eu (a observa) că el (a respira) încă. Imediat ce (a ajunge) pe plajă, (a începe) să-i fac respiraţie artificială. Lumea (a începe) să se adune în jur. Printre oamenii de pe plajă (a fi) şi un doctor, care (a veni) imediat şi (a-i da) toate îngrijirile necesare. După o jumătate de oră, copilul – un băieţel de opt ani – (a alerga) din nou pe plajă, dar parcă (a se mişca) cu mai multă prudenţă.

10. **Model**: Ion îl **ajută** pe Mircea. Ei ... întotdeauna || Ei **se ajută** întotdeauna.

Mariana n-a văzut-o azi pe sora mea. De obicei ele ... zilnic.
Azi eu îl întâlnesc pe Mihai la ora 4. De obicei ... dimineaţa.
Florin nu i-a scris de mult lui Eugen. Înainte ei ... regulat.
Mihai îi povesteşte fratelui său o întâmplare. Ei ... multe noutăţi.
Raluca nu mai vorbeşte cu Ileana. Ele nu ... de mult timp.
Tu îi telefonezi Suzanei. Voi ... mereu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

11. **Model:** **Plecăm** în excursie cu microbuzul. || **Se pleacă** în excursie cu microbuzul.

În vârful muntelui **ajungeţi** cu telefericul. În tabără **dormim** vara în corturi. **Mâncaţi** bine la restaurantul acela, dar costă mult. **Călătoresc** mai comod cu avionul decât cu trenul. În uzină **ei lucrează** în trei ture. La plimbare **mergeţi** pe jos, nu cu maşina!

12. **Model:** a se face noapte || A ajuns acasă când **s-a făcut** noapte.

a se face	noapte, seară, întuneric, lumină, cald, frig, frumos, urît	a se înnopta a se însera a se întuneca	a se lumina a se încălzi a se înnora

13. **Model:** se ştie / se întâmplă | că .. / să ... || Se ştie că a plecat la mare.

se zice s-a anunţat se aude se poate se cunoaşte se va vedea se pare s-a întâmplat	că ... să ...

14. **Model:** Mi / Ţi | a se recomanda | că .. / să ... || Mi s-a recomandat să plec la munte.

Mi Ţi I Ni Vi Li	a se spune a se permite a se atrage atenţia a se interzice a se părea a se comunica	că .. să ...

15. a. **Model:** a munci || Este un **muncitor** foarte serios.

a cerceta	a cumpăra
a învăţa	a vinde
a desena	a trece
a scrie	a locui
a călători	a juca

b. **Model:** dansator || Fratele ei e **dansator** într-un ansamblu folcloric.

admirator	instalator	creator
vizitator	educator	colaborator
prezentator	expeditor	inventator

16. **Model:** horticultor || *În timpul liber este horticultor.*

aviator	agricultor	oculist
spectator	dentist	internist

17. **Compoziţie:** *O întâmplare din copilărie*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 28

RECAPITULARE

1. **Model**: ... ne-a trimis o telegramă, iar ... (v-a trimis) felicitări. || Nouă ne-a trimis o telegramă, iar vouă (v-a trimis) felicitări.

... le aduceţi comuri, iar ... (ne aduceţi) plăcintă.
... îi vorbeşti englezeşte şi ... (îmi vorbeşti) româneşte.
... îţi oferim un album şi ... (îi oferim) un disc.
... v-am arătat fotografiile, iar ... (le-am arătat) şi timbrele.
... o să-mi aducă prăjituri şi ... (o să-ţi aducă) alune.
... le-a făcut cafea şi ... (mi-a făcut) ceai.

2. **Model**: ... ţi-a arătat apartamentul? || – Ţie ţi-a arătat apartamentul?
– Da, **mie** (Nu, nu **mie**).

... o să ne corectezc după–amiază proiectele? ... mi-ai telefonat? ... v-a adresat cererea? ... le-aţi cerut părerea? ... vor să-ţi vândă tabloul? ... i-ai pregătit sandvişurile acestea?

3. **Model**:

Nouă Pe voi	ne v-	a lăudat profesorul a răspuns la întrebare	Nouă ne-a răspuns la întrebare. Pe voi v-a lăudat profesorul.

Nouă	ne	aşteaptă la aeroport
Vouă	vă	cunosc de mult
Pe noi	v-	au adus flori
Pe voi	le	telefonează mâine
Lor	îi	dă mâine răspunsul
Pe ele	i-	cunoaştem mai bine
Lui		am însoţit până la metrou
Ei		au împrumutat radioul azi-dimineaţă
Pe ei		am spus să mai aştepte puţin

4. a. **Model**: ... cumpăr bilete de tren. || Îmi cumpăr bilete de tren.

... iau un batic de la „Romarta". ... aminteşti filmul „Dacii"? ... dă seama că a greşit. ... facem bagajele după–masă. ... lăsaţi hainele la garderobă. ... pregătesc un ceai fierbinte.

b. **Model**: **Îmi cumpăr** bilete de tren. || **Nu-mi cumpăr** bilete de tren.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. **Model**: Îmi cumpăr bilete de tren. || **O să-mi cumpăr** bilete de tren.

d. **Model**: Îmi cumpăr bilete de tren. || **Îmi voi cumpăra** bilete de tren.

e. **Model**: Îmi cumpăr bilete de tren. || **Mi-am cumpărat** bilete de tren.

5. **Model**: – *Îmi* arăţi **desenele** tale? || – *Ţi* **le** arăt.
– *Ţi* **le** voi arăta.

Îmi împrumuţi **casetele**? *Îţi* repară **ceasul**? *Îi* admite **cererea**? *Îmi* trimite **ochelarii**? *Îi* ceri **maşina**? *Îţi* acriseşte **camera**? *Îmi* coşi **nasturele**? *Îţi* face **fotografiile** până mâine?

6. **Model**: – **Ne** daţi **cheile**? || – *Vi* **le** dăm.
– *Vi* **le** vom da.

Ne pregăteşti **cartofii**? *Vă* vinde **casetofonul**? *Le* cere **bonul de masă**? *Vă* arată **grădina lor**? *Ne* dai **ceştile**? *Le* aduc **friptura**? *Ne* cântaţi **melodiile acelea**? *Vă* face **pantofii** la timp?

7. a. **Model**: – O să **mi-l** dai? || – O să **ţi-l** dau.
O să **mi-o** împrumuţi? O să **ţi-i** dea? O să **i-l** arătaţi? O să **ni le** trimiteţi? O să **vi-l** ceară? O să **mi-i** schimbaţi? O să **ţi le** deseneze? O să **le-o** citeşti?

b. **Model**: O să ţi-l dau. || O să-ţi dau **casetofonul**.

8. **Model**:– **Mi**-a trimis **revista**? || – **Ţi**-a trimis-o.

Ţi-a pregătit **mâncarea**? **Mi**-au instalat **televizorul**? **Ţ**i-au adus **strugurii**? **I**-ai luat **ţigările**? Ne-a cerut **aspiratorul**? **V**-au lăsat **hărţile**? **Ne**-a adus **banii**? **V**-a spart **oglinda**?

9. **Model**: Daţi-mi-l! || Nu mi-l daţi!

Cereţi-i-l! Spuneţi-ne-o! Aduceţi-ni-**le**! Vindeţi-ni-l! Schimbaţi-mi-i! Povestiţi-mi-le! Oferiţi-i-o! Explicaţi-ne-**o**!

10. **Model**: *Copiii* **mei** au plecat înainte de masă. || **Mi**-au plecat *copiii* înainte de masă.

Prietenii **voştri** au venit. *Părinţii* **tăi** trăiesc? *Fiul* **lui** se căsătoreşte. *Bunicul* **vostru** a murit? *Copiii* **lor** au intrat la facultate. *Câinele* **nostru** a fugit din curte.

11. **Model**: Pe scaun e **o servietă**. || – **A cui** e servieta?
– Nu ştiu **a cui** e.

În parc se joacă nişte **copii**. Am luat un **pix** din sertar. Profesorul a analizat câteva **compoziţii**. *Îmi place mult* **casa** aceasta. Ionel a văzut pe masă un **portmoneu**. La portar sunt două **pachete**.

12. **Model**: Corina are două **surori**. ... este dentistă? || – **Care** (dintre ele) este dentistă?
– Nu ştiu **care** (dintre ele) este dentistă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

În sala de lectură sunt câţiva **cititori**. ... cunoşti?
Ieri am cunoscut nişte **ingineri**. ... lucrează la Uzinele „Republica"?
Le cunoşti pe **verişoarele** Irinei. ... ai fost colegă?
Ţi-au venit nişte **prietene** din provincie. ... ai aşteptat la gară?
Radu are doi **vecini**. ... a invitat la el?
Avem două **policlinici** în apropiere. ... vrei să te duci?
La hotel au sosit mulţi **turişti**. ... sunt italieni?
Victor are două **fiice**. ... este pictoriţă?

13. **Model**: Am cumpărat mai multe **feţe de masă**. ... punem? || –**Pe care** (dintre ele) o punem?
–**Ce faţă de masă** punem?

A trebuit să facă două **lucrări**. ...a terminat?
Şi-a făcut două **costume** noi. ... îmbracă diseară?
Ştiu că a avut două perechi de **ochelari**. ... a pierdut?
Am câteva **timbre** din Angola. ... vrei tu?
Ana are mai multe perechi de **pantofi**. ... preferă?
Au apărut ieri două **romane** noi. ... aţi cumpărat?

14. **Model**: Vine un tramvai. **Tramvaiul acesta** merge în Colentina. || Vine un tramvai **care** merge în Colentina.

Ieri am văzut un spectacol de balet. **Acesta** mi-a plăcut mult.
Am călătorit în tren cu un profesor universitar. **Pe acesta** l-am cunoscut la Cluj.
A discutat cu muncitorii de la uzină. **Despre ei** o să scrie un reportaj.
L-am întâlnit pe profesorul Dumitrescu. **Cu el** aţi dat examenul de diplomă.
Am văzut fotografiile unor cosmonauţi. **Despre ei** am citit un articol într-o revistă.
A venit mecanicul. El o să-ţi repare caloriferul.

15. **Model**: Tânărul acesta este inginer. **Cu el** ai dansat ieri. || Tânărul acesta, **cu care** ai dansat ieri, este inginer.

Sertarul e încuiat. **În el** am pus actele.
Alexandru are şi el gripă. **De la el** am aflat că eşti bolnav.
Dirijorul a făcut un turneu în străinătate. El dă acum un concert la Sala Palatului.
Dulceaţa am mâncat-o săptămâna asta. **Pe aceasta** ai făcut-o astă-toamnă.
Fratele lui a plecat la Cluj. **Prin el** ne-aţi trimis cărţile.
Sora mea s-a mutat într-o locuinţă nouă. **La ea** am petrecut revelionul anul trecut.

16. **Model**: *Pe pereţi* am pus **tablouri**. || **Tablourile** *de pe pereţi* sunt originale.

În camera aceasta am pus **mobila** nouă. *Pe noptieră* Radu are o **veioză**. *În port* au intrat câteva **vapoare**. *La uzină* lucrează mii de **muncitori**. *Lângă uşă* o să punem **un cuier**. *Dincolo de parc* s-a construit **un magazin** universal. *Pe câmp* ară multe **tractoare**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

17. **Model**: Cartea cumpărată ieri am dăruit-o surorii mele. || Cartea **pe care am cumpărat-o** ieri am dăruit-o surorii mele.

Filmele **văzute** săptămâna trecută mi-au plăcut mult. Au dat profesorului lucrările **terminate** ieri. Experiența **făcută** astăzi n-a reușit. Am fost și noi în excursia **organizată** duminică. Unde ați pus rufele **călcate** ieri? Strugurii **culeși** nu sunt prea copți. Biscuiții **aduși** n-au fost proaspeți. Peștele **prăjit** a fost foarte gustos.

18. a. **Model**: **Poezia** Iuliei e minunată. || **O (această) poezie** *a* Iuliei e minunată.

Au refăcut **atelierul** sculptorului la muzeu. Ne plimbăm pe **culoarele** teatrului. Îmi plac **rapsodiile** lui Enescu. Merg deseori să văd **tablourile** lui Tonitza. Ai stricat **schița** colegului tău. Au acceptat **proiectul** arhitectului Dobrescu. Vor deschide în luna martie **expoziția** pictorilor amatori.

b. **Model**: **Poezia** Iuliei e minunată. || **Poezia aceasta** *a* Iuliei e minunată.

19. **Model**: Haina din cuier este ... || Haina din cuier este **a profesorului (a mea...)**.

Diploma aceasta este ... Câinii sunt ... Ceasul deșteptător este ... Cutia aceea nu este ... Baticurile din dulap nu sunt ... Puii sunt...

20. **Model**: Vărul meu e elev, ... e student. || Vărul meu e elev, **al tău (al lui ...)** e student.

Unchiul vostru lucrează la „Electronica", ... lucrează la „Semănătoarea". Camera ta dă spre lac, ... dă spre grădină. Părinții lui sunt plecați, ... sunt în localitate. Cortul nostru e pentru patru persoane, ... este pentru două persoane. Hainele mele sunt maro, ... sunt bej. Nu stați pe locurile lor, stați ...!

21. **Model**: Ieri, Maria (a fi) foarte tristă. || Ieri, Maria **era** foarte tristă.

Anul trecut, Ion (a nu lucra) în institutul nostru. Pe atunci, eu (a nu ști) încă ce facultate o să urmez. Cândva (a avea) mulți prieteni în orașul natal. În copilărie, Iuliei (a nu-i plăcea) să picteze. Când (a fi) copil, (a dori) să ajungă aviator. Înainte, toți (a crede) că George o să devină actor.

22. **Model**: Când (a se întâlni) cu prietenii mei, (a discuta) despre pictură. || Când **mă întâlneam** cu prietenii mei, **discutam** despre pictură.

Dacă mă (a ajuta), (a termina) reparațiile la timp. Întotdeauna când (a lua vacanță), Radu și frații lui (a se duce) la bunici. De câte ori o (a întâlni) pe Ileana, Ionel (a se bucura) tare mult. Dacă (a avea) permisul la mine, (a conduce) eu mașina. Dacă filmul (a nu fi) bun, (a nu-l programa) și la televizor. Când (a nu ploua), (a-i plăcea) să se plimbe pe malul lacului. Ori de câte ori (a merge) la țară, (a lucra) cu tatăl meu în livadă. Dacă (a insista), îmi (a spune) tot ce s-a întâmplat.

23. **Model**: ... l-(a întâlni) la voi, (a nu ști) unde lucrează. || **Când** l-*am întâlnit* la voi, *nu știam* unde lucrează

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

...i-(a spune) că plouă, tocmai (a voi) să plec. ... ne-(a telefona), noi (a se pregăti) de culcare. ... l-(a cunoaşte) voi, Radu (a fi) student. ... Ana (a ajunge) la gară, trenul tocmai (a sosi). ... (a pleca) de acasă, Matei (a avea) optsprezece ani. ... l-(a întâlni) noi la Predeal. Ionuţ (a se afla) acolo de două zile.

24. **Model**: – De ce nu-l **certi** pe fratele tău? – Noi nu ... niciodată. || – Noi **nu ne certăm** niciodată.

– De ce îi **trimiţi** vederi colegului tău?
– Întotdeauna noi ... vederi când suntem în vacanţă.
– De ce **n-a vorbit** Cristina cu Ioana?
– Ele nu ... de mult timp.
– De ce îi **scrii** lui Victor?
– Pentru că noi ... totdeauna.
– De ce **n-o salutaţi** pe Lia?
– Noi ... pentru că nu ne cunoaştem.
– De ce o **aşteaptă** după cursuri?
– Ele ... totdeauna una pe alta.

25. **Model**: – Cu ce **plecaţi** în excursie? || – Nu ştiu; de obicei se **pleacă** cu autocarul.

Cu ce trebuie **să scriu** cererea? Cât o să **plătiţi** camera la hotel? Cu ce o să **urcaţi** pe muntele Postăvarul? Cu ce **traversăm** Dunărea la Călăraşi? Cât zahăr **punem** în cafea? Când **vor strânge** recolta? În cât timp **ajungem** la Predeal?

26. **Model**: Punem cărţile ... bancă. || Punem cărţile *pe* bancă.
Dulapul e ... uşii. || Dulapul e **în stânga** uşii.

... casei e o grădină de legume.	deasupra
S-a aşezat ... tine.	din cauza
... pomilor zburau câţiva porumbei.	în spatele
... frigului n-au putut schia.	lângă
Copiii se jucau ... casei.	în jurul
A pus tablourile cele noi ... dormitor.	în
Pisica stătea ... scaun.	în faţa
... şcolii e un parc mare.	sub

27. a. **Model**: **– Aşteptaţi** în sala aceea! || – **Aşteaptă** în sala aceea!
Încercaţi pantofii aceştia! **Plecaţi** mai devreme! **Chemaţi** un taxi! **Întrebaţi** unde este farmacia! **Aşezaţi** lucrurile în dulap! **Turnaţi** vinul în pahare! **Jucaţi** şah cu noi! **Sculaţi** copiii la ora şapte!

b. **Model**: **Aşteaptă** în sala aceea! || **Nu aştepta** în sala aceea!

28. **Model**: – De ce *nu termini* acum lucrarea? || – *Termin*-o acum!
De ce *n-ai scris* **mamei**? Mi-*ai făcut* **cafeaua**? De ce nu mi-*ai adus* **cărţile**? I-*ai împachetat* **lucrurile**? *Ai căutat*-o pe **Ileana** la telefon? *N-ai făcut* toate **exerciţiile**? De ce *nu i-ai oferit* florile? *Ai mulţumit* **colegilor**?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 29

ROMÂNIA

România se află în Europa de sud-est, învecinându-se cu Ucraina, Ungaria, Iugoslavia şi Bulgaria. Spre sud-est, apele Mării Negre scaldă teritoriul României, punându-ne în legătură cu toate ţările lumii.

România are o suprafaţă de 237500 km², iar populaţia sa se ridică la peste 23 de milioane de locuitori.

Fiind situată la jumătatea distanţei dintre Polul Nord şi Ecuator, România beneficiază de o climă temperat-continentală, cu variaţii de temperatură destul de însemnate de la vară la iarnă şi cu un regim de precipitaţii favorabil agriculturii.

Relieful României este variat. Munţii Carpaţi, aşezaţi în centrul ţării ca un arc, nu sunt prea înalţi. Înălţimea celui mai însemnat vârf, Moldoveanul, este de 2543 de metri. Carpaţii sunt bogaţi în păduri şi păşuni, favorizând, astfel, creşterea oilor şi a vitelor. Ei conţin importante zăcăminte metalifere, cărbuni şi ape minerale.

În centrul lor, aceşti munţi închid Podişul Transilvaniei, bogat în gaze naturale şi sare. În exterior, se află dealurile subcarpatice, care se continuă cu Podişul Moldovei şi Podişul Getic. Pe dealuri se află întinse livezi şi vii.

Cele două mari câmpii ale ţării, Câmpia Dunării şi Câmpia Tisei, sunt adevărate „grânare" ale ţării, recoltele de cereale obţinute aici fiind foarte bogate.

Pe pământul României curg numeroase râuri, mai importante fiind Mureşul, Oltul, Someşul, Siretul ... Pe cursul celor mai multe dintre ele s-au construit hidrocentrale, care contribuie la dezvoltarea bazei energetice a ţării. Dunărea, important fluviu european, trece prin sudul României şi se varsă în Marea Neagră, alcătuind o deltă nespus de frumoasă, cu animale şi plante rare, care constituie un punct de mare atracţie pentru turişti.

Nenumărate oraşe, mari şi mici, vechi şi noi, sunt presărate pe întreg cuprinsul ţării. În afară de Bucureşti, capitala ţării, cele mai însemnate oraşe sunt: Iaşi, Craiova, Timişoara, Cluj-Napoca, Galaţi, Constanţa, Braşov, Ploieşti. Multe dintre oraşele României sunt puternice centre economice, fiind, în acelaşi timp, şi importante centre culturale.

Teritoriul României dispune de resurse naturale bogate, ceea ce permite realizarea unei economii echilibrate, capabilă să asigure o continuă dezvoltare a ţării şi bunul trai al locuitorilor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **a beneficia de**
a dispune de

Studenţii **beneficiază de** multe avantaje.
România **dispune de** resurse bogate de energie.

a se ridica la + num. card.

Numărul cărţilor din această bibliotecă **se ridică la** o sută de mii.

favorabil ...
caracteristic...
specific...
potrivit...
conform...
corespunzător...
asemănător...
} + dativ

Clima României este **favorabilă** agriculturii.
Ospitalitatea este **specifică** românilor.
Potrivit părerii specialiştilor, terenul acesta nu e bun pentru construcţii.
Au procedat **conform** hotărârii colectivului.

b. *adj.* + *subst.*

o **bună** impresie
o **importantă** contribuţie
variate resurse

întreg + subst. cu art. hot.
întregul + subst. neart.

întreg cuprinsul ţării
întregul cuprins al ţării

GRAMATICĂ

I. VERB

MODUL GERUNZIU

Mergând spre facultate, m-am întâlnit cu sora ta.
Ştiindu-l bolnav, ne-am dus să-l vizităm.
Aflând vestea, o să se bucure.
O vede **stând** de vorbă cu profesoara ei.

SUFIXE

a. **Verbe în** *-a*
a lucra – lucrÂND

Verbe în *-ea*
a avea – avÂND

Verbe în *-î*
a coborî – coborÎND

Verbe în *-e*
a cere – cerÂND

b. **Verbe în** *-i*
a citi – citIND

Á	Î	-EÁ	E	I
-ÎND				-IND

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Not ă

a. a încuia – încuind
a tăia – tăind
a scrie – scriind

a întârzia – întârziind
a studia – studiind
a copia – copiind

verbe în -ia, -ie → gerunziu -IND

b. a fi – fiind

a şti – ştiind

RADICAL

a **cânta** – **cântând**
a **putea** – **putând**

a **coborî** – **coborînd**
a **spune** – **spunând**

a **veni** – venind

radical gerunziu = radical infinitiv

ALTERNANŢE VOCALICE

a/ă
Verbe în *-e*
bate – bătând

oa/o
Verbe în *-e*
coase – cosând

ALTERNANŢE CONSONANTICE

d/z

Verbe în *-ea, -e*

cădea – căzând
crede – crezând
deschide – deschizând
pătrunde – pătrunzând
râde – râzând

ğ/g

Verbe în *-e*

curge – curgând
merğe – mergând

č/c

Verbe în *-ea, -e*

plăcea – plăcând
tăcea – tăcând
duce – ducând
trece – trecând

t/ţ

Verbe în *-e*

admite – admiţând
permite – permiţând
trimite – trimiţând

şt/sc

Verbe în *-e*

creşte – crescând

ALTERNANŢE VOCALICE ŞI CONSONANTICE

Verbe în *-e*

á/ă – č/c
face – făcând

á/ă – g/ğ
sparge – spărgând
trage – trăgând

á/ă – d/z
rade – răzând

á/ă – şt/sc
naşte – născând

oa/o – č/c
coace – cocând
întoarce – întorcând

oa/o – t/ţ
scoate – scoţând

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

oa/o – şt/sc	i/î – d/z
cunoaşte – cunoscând	vinde – vânzând

Verbe în *-ea*

e/ă – d/z

vedea – văzând

NEGATIV

Neavând timp liber, au amânat invitaţia.
Nefiind ocupat, s-a dus la Iaşi.

negativ = NE- + afirmativ

Notă **Nemaiştiind** nimic de el, am telefonat la părinţii lui.

ne- + MAI + afirmativ

POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE

Văzându-L supărat, l-au invitat la ei.
Ştiind-O plecată, nu i-am mai trimis flori.
Întorcându-SE obosiţi, s-au culcat devreme.
Nemaiamintindu-ŞI că programul s-a schimbat, a întârziat o oră.
Aducându-MI-LE la timp, le-am putut folosi.

întâlnind*u*-mă (-te, -l, -i, -le; -se)
întâlnind-o
aducând*u*-mi (-ţi, -i, -ne, -vă, -le; -şi)

gerunziu + pron. < D. / Ac.

aducând*u*

-mi-l,	-mi-o,	-mi-i,	-mi-le,
-ţi-l,	-ţi-o,	-ţi-i,	-ţi-le,
-i-l,	-i-o,	-i-i,	-i-le,
-şi-l,	-şi-o,	-şi-i,	-şi-le,
-ni-l,	-ne-o,	-ni-i,	-ni-le,
-vi-l,	-v-o,	-vi-i,	-vi-le,
-li-l,	-le-o,	-li-i,	-li-le

gerunziu + pron. D. + pron. Ac.

VALORILE GERUNZIULUI

1. a. **Predicativ suplimentar**

Se spală **cântând** (= Se spală şi cântă).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Mod**
A explicat teorema **făcând** desenul pe tablă.
(**Cum** a explicat teorema?)

verb regent + gerunziu

2. a. **Cauză**
Întârziind, a pierdut trenul.
(= **Pentru că a întârziat**, a pierdut trenul).

b. **Condiţie**
Învăţând zi de zi, o să ai rezultate mai bune.
(= **Dacă o să înveţi** zi de zi, o să ai rezultate mai bune).

c. **Timp – momentan**
Plecând, şi-au luat cu ei toate lucrurile.
(= **Când au plecat**, şi-au luat cu ei toate lucrurile).

gerunziu + verb regent

3. **Timp – durativ**
Citind scrisoarea, mama zâmbea.
(= **În timp ce citea** scrisoarea, mama zâmbea).
Mama zâmbea **citind** scrisoarea.
(= Mama zâmbea **în timp ce citea** scrisoarea).

gerunziu + verb regent	||	verb regent + gerunziu

SUBIECTUL GERUNZIULUI

a. Ştiind lecţia, **Radu** a răspuns foarte bine = Pentru că [**Radu**] a ştiut lecţia, **Radu** a răspuns foarte bine.

b. **Eu** l-am auzit cântând. = **Eu** l-am auzit în timp ce [**el**] cânta.
Te-am văzut ieşind de la cinema. = [**Eu**] te-am văzut când [**tu**] ai ieşit de la cinema.

II. ARTICOL DEMONSTRATIV (ADJECTIVAL)

a. FORME

Nominativ-acuzativ

Vecinul meu are mulţi copii.	Băiatul CEL mare e inginer. Pe fata CEA mare n-o cunosc. Cu băieţii CEI mici am fost coleg. Pentru fetele CELE mici a adus jucării.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Am ascultat muzică împreună cu colegii vechi şi noi.

Mi-au plăcut compoziţiile colegului CELUI nou.
Colegei CELEI noi îi place muzica clasică.
Colegilor (colegelor) CELOR vechi le place muzica populară.

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N. Ac.	CEL		CEA	CEI	CELE	
G.D.	CELUI		CELEI	CELOR		

Notă Pe (colegul) cel nou nu-l cunosc.

PE + (subst.) + art. adj. + adj. + pron. Ac. neacc. + verb

Nu-l cunosc pe (colegul) cel nou.

pron. Ac. neacc. + verb + PE (+ subst.) + art. adj. + adj.

b. FOLOSIRE

a. **(Camera) cea mare** e la răsărit, (camera) **cea mică** e la apus.

(subst. **cu art. hot.** +) art. dem. + adj.

b. Sora mea are doi copii. **Cei doi (copii)** sunt încă elevi.

art. dem. + num. card. (+ subst. **neart.**)

c. Spectacolul de astăzi începe la ora 19, **cel de mâine** va începe la ora 18.
Cel de astăzi începe la ora 19, **cel de mâine** va începe la ora 18.

art. dem. + DE + adv.

Sălile de la parter sunt mari, **cele de la etaj** sunt mai mici.
Locul de lângă mine e liber, **cel de lângă tine** e ocupat.

art. dem. + DE + prep. + < subst. / pron.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

SUPERLATIV RELATIV

Adjectiv

Are multe timbre **vechi**. | **Cel mai vechi** (timbru) e din 1859.
Vărul meu are trei copii **mici**. | **Celui mai mic** (copil) i-am dat o minge de volei.

CEL, CEA ... + MAI + adj. (+ subst. **neart.**)

Are multe timbre **vechi**. | (Timbrul) **cel mai vechi** e din 1859.
Am rezolvat multe exerciţii **grele**. | Rezolvarea (exerciţiului) **celui mai greu** mi-a luat o jumătate de oră.

(subst. **cu art. hot.** +) CEL, CEA ... + MAI + adj.

Notă Radu e **cel mai bun** (elev) DIN clasă.
Radu e **cel mai bun** DINTRE elevi (ei, toţi, aceştia, aceia).

adj. superlativ + < DIN + subst. sg. / DINTRE + subst., pron. pl.

Adverb

Colegii mei cântă **frumos**. | **Cel mai frumos** cântă Radu.

CEL + MAI + adv.

Toţi studenţii din grupa noastră dansează **bine**. | Tudor dansează **cel mai bine** (din grupă).

verb + CEL + MAI + adv.

Notă Ion învaţă cel mai bine DIN clasă.
Ion învaţă cel mai bine DINTRE { ei, noi / toţi (studenţii) / (studenţii) aceştia / (studenţii) aceia }

adv. superlativ relativ + < DIN + subst. sg. / DINTRE + pron., subst. pl.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A fost o excursie **foarte** frumoasă.
A răspuns **foarte** bine la examen.

FOARTE + < adj. / adv.

Notă

a. În ianuarie a fost **tare** frig.
Rochia aceea era **prea** scumpă.

b. A fost o excursie **grozav** DE frumoasă.
Prietenul meu e **extraordinar** DE inteligent.
Avea un câine **nemaipomenit** DE rău.
E un actor **deosebit** DE talentat.

DEOSEBIT
EXTRAORDINAR
EXTREM
GROZAV
NEMAIPOMENIT
} + DE + < adj. / adv.

c. Ne-a dat un exercițiu greu **de tot.**
A muncit mult **de tot.**

adj. / adv. > + DE TOT

IV. FORMAREA CUVINTELOR

ADJECTIVE		ADVERBE DE MOD	
-ESC		*-EȘTE*	
prietenesc	românesc	bărbățește	latinește
tineresc	englezesc	frățește	românește
frățesc	rusesc	muncitorește	englezește
muncitoresc	grecesc	omenește	rusește
		prietenește	grecește

Notă

prieten – prietenesc – prietenește
român – românesc – românește

subst. → adj. → adv.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

a. *-ESCU*

Alexandrescu	Grigorescu
Constantinescu	Petrescu
Dumitrescu	Georgescu

prenume → nume de familie

b. *-EANU*

Ardeleanu	Moldoveanu
Bolintineanu	Munteanu

nume de loc → nume de familie

c. -ÍU

Antoniu	Dumitriu
Constantiniu	Grigoriu

prenume → nume de familie

Exerciţii

1. **Model**: ... de la teatru, ne-am oprit la cofetărie. | a veni || **Venind** de la teatru, ne-am oprit la o cofetărie.

... cartea, a dus-o înapoi la bibliotecă. | a termina
... de vorbă cu ea, am aflat că o să plece în curând la specializare. | a sta
... după tramvai, a căzut. | a fugi
... în grabă, ţi-ai uitat umbrela. | a pleca
... nevoie de un compas, l-a luat pe al meu. | a avea
... să-l ajute, a învăţat cu el toată după-masa. | a vrea
... la noi toată seara, a văzut şi serialul la televizor. | a rămâne
... metroul, a ajuns foarte repede în Piaţa Unirii. | a lua

2. **Model**: (A întârzia) la masă, a supărat-o pe mama. | **Întârziind** la masă, a supărat-o pe mama.

(A încuia) uşa, a *pus cheile în geantă*. N-a *trecut pe la magazin (a crede)* că e închis. (A vedea) că nu-i ajung banii, n-a mai cumpărat fructe. Duminica trecută l-am văzut (a merge) spre stadion. S-a însănătoşit (a face) gimnastică medicală. (A cunoaşte) oraşul, s-a oferit să ne însoţească.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

3. **Model**: Am văzut-o (a se duce) la piață. || Am văzut-o **ducându-se** la piață.
(A se întoarce) de la meci, mi-am pierdut legitimația. (A se gândi) la prietenii săi, a hotărât să le scrie. Ne-a dat nouă biletele (a-și aminti) că e ocupat. (A-și lua rămas bun), le-a promis că se va întoarce curând. I-am vorbit românește (a-și închipui) că e român. Au întâlnit-o (a se plimba) în parc cu soțul ei.

4. **Model**: **Când m-a văzut**, s-a bucurat foarte mult. || **Văzându-mă**, s-a bucurat foarte mult.

Când ți-am scris, mi-am amintit de copilăria noastră. **Pentru că te-au întâlnit**, nu ți-au mai telefonat. **Pentru că nu le-a răspuns** la scrisori, au crezut că e supărat. **În timp ce vă asculta**, mi-a făcut semn să mă așez. **Pentru că nu mi-a spus** nimeni, n-am știut la ce oră să vin. Numai **dacă o să vă ajute** laborantul, o să puteți face experiența.

5. **Model**: **Când mi l-a adus**, i-am mulțumit. || **Aducându-mi-l**, i-am mulțumit.

Pentru că i l-a cumpărat la timp, a putut merge la schi. **În timp ce le-o povesteam**, erau foarte emoționați. **Pentru că ți i-am spart**, trebuie să ți-i plătesc. **Când mi le-au arătat**, mi-am dat seama că nu-mi aparțin. **Pentru că ne-au împrumutat-o**, am reușit să terminăm lucrarea. **Când mi le-a dat** înapoi, am observat că erau rupte.

6. **Model**: – Cum ai tradus textul?
– L-am tradus (a întrebuința) dicționarul. || L-am tradus **întrebuințând** dicționarul.

– Cum l-a ajutat?
– L-a ajutat (a-i împrumuta) notițele.

– Cum ai ajuns așa de repede la gară?
– Am ajuns repede (a lua) un taxi.

– Cum au urcat până la cabană?
– Au urcat până la cabană (a folosi) telefericul.

– Cum s-a vindecat?
– S-a vindecat (a ține) regim alimentar.

– Cum a reparat televizorul?
– L-a reparat (a înlocui) o lampă.

– Cum l-ați încurajat?
– I-am încurajat (a-i lăuda) pentru progresele făcute.

7. **Model**: (A pleca), a uitat să închidă ușa. || ***Plecând (când a plecat)***, a uitat să închidă ușa.

(A povesti), se uita uneori la ceas. || **Povestind (în timp ce povestea)**, se uita uneori la ceas.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(A se întoarce) de la serviciu, am găsit-o acasă pe mama. (A călători) prin Deltă, admira frumusețile naturii. (A citi) romanul, își nota într-un caiet cuvintele necunoscute. (A deschide) ușa, au văzut că sala era ocupată. S-a supărat (a observa) că nu suntem atenți. (A explica) lecția nouă, scria formulele pe tablă. (A așeza) cărțile în bibliotecă, a observat că lipsesc câteva. (A vrea) să coboare din autobuz, a alunecat pe scară.

8. **Model**: (A lipsi) prea mult de la școală, nu s-a putut prezenta la examen. || **Lipsind (pentru că a lipsit)** prea mult de la școală, nu s-a putut prezenta la examen.

(A fi) bolnav, n-am venit la cursuri. (A fi vreme rea), oamenii n-au putut lucra astăzi la câmp. (A-i plăcea) pictura, și-a cumpărat multe albume de artă. (A trebui) să ajungă repede la aeroport, am dus o cu mașina mea. (A nu putea) veni la nuntă, i-a trimis o felicitare. (A greși) exercițiul, a trebuit să-l copiem din nou.

9. **Model**: **Rugându-l** să vină la noi, ne-a spus că e ocupat. || **Când l-am rugat** să vină la noi, ne-a spus că e ocupat.

Gândindu-mă la această problemă, mi-a venit o idee nouă. Un vecin i-a văzut pe copii **rupând** florile. **Începând** să plouă, mama a strâns rufele. **Revăzându-l** pe Andrei după mulți ani, mi s-a părut foarte schimbat. **Întrebându-o** de unde vine, ne-a răspuns că a fost la piață. **Anunțându-le** schimbarea programului, s-au bucurat.

10. **Model**: Mâine o să mă îmbrac cu costumul... nou. || Mâine o să mă îmbrac cu costumul **cel** nou.

Au demolat blocurile... vechi din capătul străzii. A ales rochia... lungă. Numai munții... înalți erau acoperiți cu zăpadă. Ați aflat vestea... mare? L-au ascultat cu plăcere pe pianistul... tânăr. La lecția de istorie ni s-a vorbit despre Alexandru... Bun și despre Ștefan... Mare.

11. **Model**: Copiii sănătoși s-au dus la patinaj, ... răciți au rămas acasă. || Copiii sănătoși s-au dus la patinaj, **cei** răciți au rămas acasă.

Acum purtăm rochii largi, ... strâmte sunt demodate. Carnea slabă e mai sănătoasă decât... grasă. Îi plac mai mult cânteccle vesele decât... triste. Servieta neagră costă 12.500 de lei, ... maro, 15.000. Camera mică e a copilului, ... mare e a părinților. Paltonul negru e al meu, ... gri e al fratelui meu.

12. **Model**: Ei au doi băieți: ... mare e inginer, ... mic va ieși medic. || Ei au doi băieți. **cel** mare e inginer, **cel** mic va ieși medic.

A cumpărat două vaze; ... albă a pus-o în birou, ... roșie, în hol. || A cumpărat două vaze; **pe cea albă** a pus-o în birou, **pe cea roșie**, în hol.

Am cumpărat două geamantane: ... roșu e pentru mine, ... bej e pentru mama. În vitrină sunt multe ceasuri: ... străine sunt mai scumpe decât... românești. Am pus pantofii în debara: ... noi i-am pus în raft, ... vechi i-am pus într-o

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

cutie. În staţie am văzut două fete: ... înaltă o cunosc, ... mică nu. Şi-a cumpărat două bluze: ... în dungi e mai frumoasă decât... în carouri. Tata a invitat doi prieteni: ... bătrân îl cunosc demult, ... tânăr nu l-am văzut până acum. În farfurie sunt struguri: ... negri sunt mai dulci decât... albi. Şi-a pus hainele în ordine: ... curate le-a aranjat pe umeraşe, ... murdare le-a dus la o curăţătorie chimică.

13. **Model:** Aici e *un chioşc* de ziare, acolo e *un chioşc* de dulciuri. || *Cel* de aici e deschis, *cel* de acolo e închis.

Vila aceasta are trei *camere* **sus** şi patru *camere* **jos**. **În dreapta** şi **în stânga** sunt câteva *blocuri*. Au urmărit *programul* de la televizor şi **aseară** şi **alaltăseară**. Se duc la *spectacol* şi **mâine** şi **poimâine**. **Aici** am pus *trandafirii* roşii, iar **acolo** trandafirii roz. Atunci locuia într-o *casă* veche, **acum** locuieşte într-o *casă* nouă.

14. **Model:** Cărţile din depozit sunt mai vechi decât **cărţile** din sală. || Cărţile din depozit sunt mai vechi decât **cele** din sală.

Mobila din sufragerie e mai nouă decât **mobila** din dormitor. Fotoliul de lângă tine e liber, **fotoliul** de lângă mine e ocupat. Ei au coborât pe cărarea dinspre cabană, iar noi am coborât pe **cărarea** dinspre izvor. Spectacolul de la ora 5 va fi mai scurt decât **spectacolul** de la ora 8. Camera de lângă bibliotecă este mai mare decât **camerele** de la intrare. Merii de aici sunt mai bătrâni decât **merii** din fundul grădinii.

15. **Model:** El are **doi fraţi**. || Cei **doi fraţi** lucrează într-o tipografie.

Avem **trei prieteni**. Am citit **patru cărţi**. Mariana are **doi unchi**. Am **trei surori**. Am văzut **două maşini**. A scris **cinci articole**.

16. **Model:** Verişoarei din Bucureşti i-am telefonat, ... din provincie i-am scris. || Verişoarei din Bucureşti i-am telefonat, **celei** din provincie i-am scris.

Coperţile manualului de fizică sunt albastre, ... de chimie sunt galbene. || Coperţile manualului de fizică sunt albastre, **ale celui** de chimie sunt galbene.

Sportivei germane i s-a dat medalia de aur, ... spaniole – medalia de argint. Camerele apartamentelor de la etaj sunt mici, ... de la parter sunt mari. Actorii Teatrului de Comedie pleacă în turneu, ... de Operetă rămân în Bucureşti. Elevilor mari li s-au dat ca premiu cărţi, ... mici – jocuri distractive. Vecinului de la etaj i s-a defectat radioul, ... de la parter i s-a stricat televizorul. Picioarele mesei de lemn sunt lungi, ... de metal sunt scurte.

17.a. **Model:** Am citit multe poezii de L. Blaga. (frumos) poezie este aceasta. || **Cea mai frumoasă** poezie este aceasta.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

În magazin sunt multe covoare. (scump) covor costă peste o sută de mii de lei. La muzeu sunt foarte multe tablouri. (vechi) tablouri datează de cinci secole. A cumpărat un coş de fructe. (copt) fructe le-a dat copiilor. În parcul oraşului sunt mulţi copaci. Mie îmi place (înalt) copac. Sora mea are trei fetiţe. (mică) fetiţă este elevă. În Biblioteca Academiei sunt multe manuscrise. (important) manuscrise sunt într-un depozit special.

b. **Model**: **Cea mai frumoasă poezie** este aceasta. || **Poezia cea mai frumoasă** este aceasta.

18. **Model**: I-am dăruit **fotbalistului tânăr** o minge nouă. || I-am dăruit **celui mai tânăr fotbalist** o minge nouă.

Am citit biografia **unui scriitor cunoscut.** Au trimis **unui prieten bun** fotografiile de la revelion. Le-aţi dat flori **fetelor frumoase.** Suprafaţa **terenului** nou de sport este de 10.000 m². I-au adus **unei doamne bătrâne** un fotoliu. Copiii **muncitoarelor tinere** sunt la creşă.

19. **Model**: Am văzut **cel mai nou film.** || **L-am văzut pe cel mai nou.**
(L)-au ales **pe cel mai talentat actor.** || **L-au ales pe cel mai talentat.**

A cumpărat **cel mai scump ceas.** A ales **cei mai moderni pantofi.** (I)-au invitat **pe cei mai buni prieteni.** A mâncat **cele mai proaspete fructe.** (L)-a întrebat **pe cel mai tânăr student.** Au adus **cele mai frumoase flori.**

20. **Model**: vorbeşte | tare || Mircea vorbeşte **cel mai tare.**

învaţă	bine
vorbeşte	repede
scrie	frumos
cântă	urît
lucrează	rău
răspunde	atent
ascultă	iute
desenează	prost
aleargă	tare
citeşte	încet

21. **Model**: S-a îmbolnăvit pentru că era... slab. || S-a îmbolnăvit pentru că era **extrem de** slab.

Am avut un examen... greu.	grozav
Problema aceasta este... simplă.	deosebit
Ai făcut o prăjitură... bună.	extrem
Ana mi-a spus că afară e... cald.	nemaipomenit
Am citit o carte... interesantă.	extraordinar
Mama ta e... harnică.	nespus

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

22. a. **Model:** prieten || Aseară a fost o reuniune **prietenească** la club.
Am discutat cu ei **prieteneşte.**

băiat	om
muncitor	ţăran
bărbat	ostaş
copil	părinte
femeie	student
frate	şcolar
militar	tânăr

b. **Model:** englez || Ea vorbeşte bine **englezeşte.**
Am ascultat la radio un cântec **englezesc.**

bulgar	neamţ
ceh	român
chinez	rus
francez	sârb
grec	turc
italian	ungur
latin	

23. **Dictare:**

Pregătindu-şi micul dejun, a observat că i s-a terminat gemul.
Neajungându-le banii, n-au mai cumpărat bere.
Cunoscându-ţi mama, am observat că semeni cu ea.
Întâlnind-o pe sora ta, am rugat-o să-ţi dea cartea asta.
Dându-ne seama că vom întârzia, am luat un taxi.
Mi-a dat înapoi dicţionarul, mulţumindu-mi pentru ajutor.
Se plimba prin faţa casei, aşteptându-l pe Ştefan.
Întorcându-se acasă târziu, n-a mai putut să-ţi telefoneze.
I-am scris Anei, mulţumindu-i pentru cadoul trimis.
Ştiindu-te bolnav, Maria ţi-a trimis nişte medicamente.
Părându-li-se că o să plouă, şi-au luat umbrelele.
Aducându-mi-l la timp, pot să-l folosesc şi eu.
Trimiţându-ne-o prin poştă, poţi fi sigur că revista o să ajungă în câteva zile.

24. **Compoziţie:** *Ţara mea*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 30

DIN ISTORIA ROMÂNIEI

Pământul României a fost locuit din cele mai vechi timpuri. Primii locuitori ai acestui teritoriu sunt geto-dacii. Civilizaţia lor a cunoscut o puternică înflorire timp de sute de ani. Ei au întreţinut relaţii cu alte popoare şi civilizaţii din vecinătate, în special cu civilizaţiile greacă şi romană. În secolul I, î.e.n., geto-dacii s-au organizat într-un stat unitar sub conducerea regelui Burebista. Dezmembrat după moartea acestuia, statul dac centralizat este reînfiinţat în secolul I e.n. de către Decebal.

În anul 106 e.n., după lungi războaie, statul lui Decebal, cu toată rezistenţa eroică a dacilor, este cucerit de armatele romane şi transformat în provincie romană. A urmat o lungă perioadă de convieţuire, în care s-a accentuat împletirea civilizaţiei dace cu cea romană. Poporul român este rezultatul simbiozei daco-romane.

În anul 275 e.n., Dacia este părăsită de armatele romane din cauza năvălirii popoarelor migratoare, dar noul popor în formare a continuat să locuiască pe aceste teritorii, ocupându-se cu agricultura, creşterea vitelor şi meşteşugurile. Treptat, el a trecut la organizarea de noi formaţiuni politice, de voievodate, care au dus lupte grele împotriva năvălirilor.

Au trecut sute de ani, în care s-a cimentat comunitatea de interese economice, de teritoriu, de cultură şi limbă a poporului român. În lupta împotriva dominaţiei străine s-au format şi s-au dezvoltat trei principate româneşti: Ţara Românească, Moldova şi Transilvania, care au menţinut legături puternice între ele, poporul având permanent conştiinţa unităţii sale de origine şi de limbă.

În decursul istoriei sale, poporul român a luptat fără încetare pentru eliberarea de sub dominaţia străină, pentru unirea într-un stat puternic şi independent. Domnitorii Mircea cel Bătrân şi Ştefan cel Mare au înscris pagini de glorie, luptând pentru apărarea şi independenţa pământului strămoşesc.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

La 1600, Mihai Viteazul reuşeşte să realizeze, dar numai pentru scurtă vreme, unirea celor trei principate româneşti. Ideea unirii n-a dispărut însă din conştiinţa românilor. La 24 ianuarie 1859, Moldova şi Ţara Românească s-au unit sub domnia lui Alexandru Ioan Cuza, punându-se astfel bazele statului român modern.

În urma războiului din 1877–1878 purtat împotriva otomanilor, România îşi cucereşte independenţa de stat, iar la 1 decembrie 1918, prin unirea Transilvaniei cu România, se creează statul naţional unitar român, realizându-se astfel dorinţa de veacuri a poporului român.

România a participat activ la al doilea război mondial împotriva fascismului. După război s-a instaurat în ţară orânduirea socialistă care a degenerat treptat într-un crâncen regim dictatorial. Acesta a fost răsturnat prin lupta eroică a întregului popor, în special a tineretului, la 22 decembrie 1989. De la această dată, România a pornit pe calea democraţiei, a libertăţii şi demnităţii.

Reţineţi

a. *a lua naştere* = a se forma

de veacuri = străvechi
fără încetare = neîncetat, încontinuu

b. *oarecare* + subst.
subst. + *oarecare*

Trenul a sosit cu *oarecare* întârziere (= anumită).
Alegeţi o temă *oarecare*! (= indiferent care).

prima dată (= prima oară)
ultima dată (= ultima oară)

c. *în urma* + subst. în genitiv
după + subst. în acuzativ

în urma maşinii = *după* maşină

cu tot... + subst. cu art. hot.

Cu tot efortul (= deşi a făcut un efort mare), n-a reuşit să termine lucrarea la timp.

d. *sub* conducerea
sub domnia
} + subst. în genitiv

a se elibera *de sub* ...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME ŞI ADJECTIV DEMONSTRATIV

GENITIV–DATIV

a. DE APROPIERE

Adjectiv	Pronume
Singular	
Am cunoscut familia ACESTUI **coleg**. Am cunoscut familia **colegului** ACESTUIA.	Am cunoscut familia ACESTUIA.
I-am povestit ACESTEI **fetiţe** un basm. I-am povestit **fetiţei** ACESTEIA un basm.	I-am povestit ACESTEIA un basm.
Plural	
Am cunoscut familiile ACESTOR **colegi**. Am cunoscut familiile **colegilor** ACESTORA.	Am cunoscut familiile ACESTORA.
Le-am povestit ACESTOR *fetiţe* un basm. Le-am povestit *fetiţelor* ACESTORA un basm.	Le-am povestit ACESTORA un basm.

	m.	n.	f.
sg.	ACESTUI(A)		ACESTEI(A)
pl.	ACESTOR(A)		

	m.	n.	f.
sg.	ACESTUIA		ACESTEIA
pl.	ACESTORA		

Not ă

a. **acestui** coleg = colegului **acestuia**

b. **acestui** prieten
acestor vecini (vecine)

acestui, acestei, acestor } + subst. G., D. **neart.**

prietenului **acestuia**
vecinilor (vecinelor) **acestora**

subst. G., D. **cu art. hot** + { acestuia, acesteia, acestora }

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. DE DEPĂRTARE

Adjectiv	Pronume
Singular	
I-a trimis ACELUI **prieten** o scrisoare. I-a trimis **prietenului** ACELUIA o scrisoare.	I-a trimis ACELUIA o scrisoare.
Sora ACELEI **fete** era profesoară. Sora **fetei** ACELEIA era profesoară.	Sora ACELEIA era profesoară.
Plural	
ACELOR **studenţi** le trebuie manuale. **Studenţilor** ACESTORA le trebuie manuale.	ACELORA le trebuie manuale.
Lucrările ACELOR **studenţe** erau bine documentate. Lucrările **studentelor** ACELORA erau bine documentate.	Lucrările ACELORA erau bine documentate.

	m.	n.	f.
sg.	ACELUI(A)		ACELEI(A)
pl.	ACELOR(A)		

	m.	n.	f.
sg.	ACELUIA		ACELEIA
pl.	ACELORA		

Notă

a. **acelui** prieten = prietenului aceluia

b. **acelei** fete
acelor vecini (vecine)

acelui acelei acelor	+ subst. G., D. **neart.**

fetei **aceleia**
vecinilor (vecinelor) **acelora**

subst. G., D. **cu art. hot** +	aceluia aceleia acelora

c. Geamantanul este AL (studentului) **acestuia**.
Geamantanul este AL **acestui** student.
Fratele mai mic AL (studentei) **aceleia** este elev.
Fratele mai mic Al **acelei** studente este elev.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. L-am cunoascut pe fratele acestuia; PE AL **aceluia** nu l-am cunoscut.
Am luat stiloul acestui coleg, nu l-am luat PE AL **aceluia**.

PE + art. genit. + { acestui(a)... / acelui(a)... }

II. VERB

I. DIATEZA PASIVĂ

A. FORME (MODURI ŞI TIMPURI)

a. (Eu) **sunt aşteptat**(ă) de prieteni (= Prietenii mă aşteaptă).
(Tu) **eşti aşteptat**(ă) de prieteni (= Prietenii te aşteaptă).
(El) **este aşteptat** de prieteni (= Prietenii îl aşteaptă).
(Ea) **este aşteptată** de prieteni (= Prietenii o aşteaptă).
(Noi) **suntem aşteptaţi (aşteptate)** de prieteni (= Prietenii ne aşteaptă).
(Voi) **sunteţi aşteptaţi (aşteptate)** de prieteni (= Prietenii vă aşteaptă).
(Ei) **sunt aşteptaţi** de prieteni (= Prietenii îi aşteaptă).
(Ele) **sunt aşteptate** de prieteni (= Prietenii le aşteaptă).

b. Lecţia **este explicată** de către profesor (= Profesorul explică lecţia).
Eram lăudat de toţi profesorii (= Toţi profesorii mă lăudau).
Romanul acesta mi-**a fost adus** chiar de ea (= Chiar ea mi-a adus romanul acesta).
Voi fi chemat de medic în cabinet (= Medicul mă va chema în cabinet).
Referatul final **o să fie prezentat** de preşedintele comisiei (= Preşedintele comisiei o să prezinte referatul final).
Am să fiu căutat la telefon de către Mircea (= Mircea are să mă caute la telefon).
Această temă trebuie **să fie tratată** de studentul Petrescu (= Studentul Petrescu trebuie să trateze această temă).
Aprobarea poate **fi dată** numai de către director (= Numai directorul poate da aprobarea).
Fiind ajutat de Ioana, am reuşit să traduc textul (= Ajutându-mă Ioana, am reuşit să traduc textul).

A FI + adj. participial

B. TRANSFORMAREA ACTIVULUI ÎN PASIV

Activ	Pasiv
Mircea A ADUS *cartea* aceasta.	*Cartea* aceasta A FOST ADUSĂ **de Mircea**.
Tu AI SCRIS *poezia* aceasta?	*Poezia* aceasta A FOST SCRISĂ **de tine**?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Pe mine O SĂ mă AJUTE **Maria** la lecţii.

Eu O SĂ FIU AJUTATĂ la lecţii **de Maria.**

Activ		Pasiv
verb. tranz.	⟶	A FI + part. adj.
subst., pron. N.	⟶	DE + subst., pron. Ac.
subst. pron. Ac.	⟶	subst., pron. N.

C. EXPRIMAREA AGENTULUI

a. **Profesorii** l-au lăudat pe Ionel.
b. În curând vor renova magazinul.

Ionel a fost lăudat **de profesori.**
În curând magazinul va fi renovat.

Activ	Pasiv
Subiect exprimat	Agent exprimat
Subiect neexprimat	Agent neexprimat

Notă **de (către)**

Cererea trebuie să fie aprobată **de (către)** Ministerul Sănătăţii.

de către

Permisele **de** bibliotecă au fost vizate **de către** conducerea bibliotecii.

2. REFLEXIV PASIV

Conferinţa **se va ţine** vinerea viitoare (= **va fi ţinută**).
Magazinele **s-au deschis** la ora 8 (= **au fost deschise**).
În ultimii ani **s-au construit** multe şcoli (= **au fost construite**).
Aici **se repară** numai ceasuri de mână (= **sunt reparate**).
S-a găsit maşina aceea? (= **a fost găsită**).

Notă **stil oficial**

Directorul **a anunţat** programul nou.
Decanatul **a propus** amânarea examenului.

S-a anunţat programul nou *de către director.*
S-a propus *de către decanat* amânarea examenului.

3. PARTICIPIUL PASIV

Ştefan cel Mare **a construit** mullte mănăstiri.

Aţi vizitat mănăstirile **construite** de Ştefan cel Mare?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Nicolae Grigorescu a **pictat** tablouri minunate.	Îmi plac tablourile **pictate** de Nicolae Grigorescu.

adj. participial (+ DE + subst., pron. Ac.)

III. FORMAREA CUVINTELOR

NUME DE INSTRUMENTE

-TOR, -TOARE

Derivate în română		**Neologisme**	
fierbător	ascuţitoare	acumulator	receptor
schimbător	scobitoare	aspirator	reflector
ştergător	strecurătoare	comutator	tractor
		radiator	transformator

verb + -tor, -toare → subst.

Exerciţii

1. a. **Model**: Vorbiţi-mi despre monumentele ... oraş! || Vorbiţi-mi despre monumentele **acestui** oraş!

   Nu ştiu nimic despre biografia ... scriitoare. De ce nu luaţi bagajele ... bătrâne? Scrieţi despre viaţa ... savant! Când ne arătaţi tabloul... pictoriţe? Care e numele ... compozitor? Încercaţi să traduceţi piesele ... dramaturg!

   b. **Model**. Vorbiţi-mi despre monumentele **acestui oraş!** | Vorbiţi-mi despre monumentele **oraşului acestuia!**

2. a. **Model**: Îi dau (acest şofer) adresa lor. || Îi dau **acestui şofer** adresa lor.

   Le oferim (aceste studente)manualul cel nou. Medicul prescrie (această femeie) un tratament cu vitamine. Părinţii o să le cumpere (aceşti copii) biciclete. Le traduceţi (aceste persoane) titlurile cărţilor? Îi împrumutaţi (acest bătrân) ochelarii dumneavoastră? Directorul le-a înmânat (aceşti ingineri) diploma de inventator.

   b. **Model**: Îi dau **acestui şofer** adresa lor. || Îi dau **şoferului acestuia** adresa lor.

3. **Model**: Familia **acestui băiat** a plecat la ţară. || Familia **acestuia** a plecat la ţară.

   Am fotografiat casa **acestui vecin**. S-a jucat cu copiii **acestei femei**. Ai reţinut răspunsul **acestui candidat**? Uşile **acestor clădiri** sunt sculptate. S-a interesat de originea **acestor cuvinte**. Lucrările **acestor savanţi** sunt cunoscute peste hotare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. **Model**: Nu le spun | acesta / aceştia | nimic. || Nu le spun **acestora** nimic.

Le-am adus	acesta	planul lucrării
O să-i cer	aceasta	o scrisoare lungă
Le scrii	aceştia	să-l ajute
Îi trimit	acestea	să schimbe tacâmurile
Spuneţi-i		un cadou frumos
O să-i fac		jucării

5. **Model**: **Acela** are discuri noi. || Discurile **aceluia** sunt noi.

Aceia au părinţi tineri. **Acela** are o grădină mare. **Aceea** avea un pian vechi. **Aceia** au haine moderne. **Acelea** aveau genţi de piele. **Aceea** are ochelari frumoşi.

6. **Model**: **Acestuia** îi place pictura, ... nu-i place. || Acestuia îi place pictura, **aceluia** nu-i place.

Acestuia îi împrumută stiloul meu; ... îi dau pixul.
Acesteia îi dictez versurile; ... i-am dat cartea.
Acestora le citeşte poeziile sale; ... le-a oferit volumul.
Acestuia îi aduce o friptură, iar ... îi aduce sărmăluţe.
Acesteia îi trebuie un manual de istorie, iar, ... manualul de geografie.
Acestora le-a recomandat să meargă la munte, iar ... la mare.

7. **Model**: Umbrela **acestuia** e nouă, ... veche. || Umbrela acestuia e nouă, **a aceluia** e veche.

Casa **acesteia** e frumoasă, ... e prea veche.
Exemplele **acestora** sunt corecte, ... sunt greşite.
Aparatul **acestuia** e bun, ... s-a defectat.
Maşina **acestora** e confortabilă, ... e cam incomodă.
Locuinţa **acesteia** este în centrul oraşului, ... e aproape de Gara de Nord.
Radioul **acestuia** are picup, ... nu are.

8. **Model**: Ceasul | este | al / a | acest / acel | băiat || Ceasul este al **acelui băiat.**
Ceasul este al **băiatului aceluia.**
Ceasul este al **aceluia.**

Haina	este	al	acest	doctor
Ochelarii	sunt	a	acel	tineri
Cărţile		ai		fete
Stiloul		ale		vecin
Bicicleta				eleve
Fotografiile				domnişoară

9. a. **Model**: De ziua mea, *Ionel* **mă felicită** întotdeauna. || De ziua mea, **sunt felicitat(ă)** întotdeauna *de Ionel.*
De ziua ta **eşti felicitat(ă)** întotdeauna *de Ionel* ...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Mama **mă aşteaptă** acasă. *Prietenul* **mă caută** în fiecare zi. *Tata* **mă roagă** să-l ajut. *Rodica* **mă ajută** să termin lucrarea. *Ei* **mă invită** într-o excursie. Totdeauna *Vlad* **mă întrece** la şah.

b. **Model**: De ziua mea, *Ionel* **m-a felicitat.** || De ziua mea, **am fost felicitat(ă)** *de Ionel*...

c. **Model**: De ziua mea, *Ionel* **mă va felicita.** || De ziua mea, **voi fi felicitat(ă)** *de Ionel*...

d. **Model**: De ziua mea, *Ionel* **o să mă felicite.** || De ziua mea, **o să fiu felicitat(ă)** *de Ionel* ...

e. **Model**: De ziua mea, *Ionel* **mă felicita.** || De ziua mea, **eram felicitat(ă)** *de Ionel* ...

10. **Model**: Trebuie **să mă aştepte** *Radu.* || Trebuie **să fiu aşteptat(ă)** *de Radu.*
Trebuie **să fii aşteptat(ă)** *de Radu*...

Trebuie **să mă** primească *directorul* în audienţă. Vreau **să mă prezinte** *fratele tău.* Nu vreau să mă **deranjeze** *nimeni* la telefon. Trebuie **să mă ajute** *un specialist* bun. Trebuie să mă **examineze** *medicul de gardă.* Nu vreau **să mă certe** *părinţii.*

11. **Model**: Am fost căutat *de vărul meu* . || *Vărul meu* **m-a căutat.**
Ai fost **vizitată** *de mătuşa ta*? Prăjiturile astea **au fost aduse** *de Maria*? Valizele **au fost duse** la gară *de fratele ei.* Florile îi **vor fi trimise** *de Silvia.* Geamul **a fost spart** *de copilul vecinilor.* Mâncarea **este pregătită** întotdeauna *de Mioara.*

12. **Model**: Lucrarea (a termina) până mâine. || Lucrarea **va fi terminată** până mâine.

Tratatul nostru (a tipări) anul viitor. Lecţia aceasta (a nu preda) încă. Astăzi experienţele (a face) în laboratorul cel nou. Toate scrisorile (a expedia) mâine dimineaţă. Bunicul (a felicita) de ziua lui. Teatrul cel nou (a construi) acum cinci ani.

13. **Model**: Eu **am compus** un cântec. Ai ascultat cântecul ...? || Ai ascultat cântecul **compus** *de mine*?

Radu **a desenat** harta României. Îţi place harta...?
Sora ta **a cumpărat** o maşină. Cât a costat maşina...?
George Enescu **a compus** două rapsodii. Ştii cum se numesc rapsodiile...?
Mama ta **ţi-a dăruit** o bluză. De ce nu îmbraci bluza...?
Tu **ai oferit** acestei actriţe flori. I-au plăcut florile...?
Maria **a citit** o carte nouă. Cum se numeşte cartea...?

14. **Model**: Masa (a se servi) în grădină. || Masa **se serveşte (s-a servit, se va servi)** în grădină.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Festivalul de muzică uşoară (a se deschide) săptămâna aceasta. Rochiile de vară (a se ieftini) în septembrie. Pateurile cu carne (a se pregăti) uşor. Sâmbătă (a se vinde) biletele pentru acest spectacol. Experienţele de chimie (a se face) în laboratoare speciale. Formularul acesta (a se completa) de mână.

15. **Model**: Hainele (a se curăţa) la „Nufărul". || Hainele **se curăţă** la „Nufărul".

Mărfurile vândute (a nu se schimba). Aici (a se repara) numai ceasuri de mână. Fotografiile (a se executa) în 24 de ore. Cererile (a se aproba) de către decan. Toate conferinţele (a se ţine) în amfiteatrul cel mare. Antibioticele (a se lua) la recomandarea medicului.

16. a. **Model**: a fierbe || Am cumpărat pentru excursie un *fierbător* electric.

a bate	a schimba	a ascuţi	a strecura
a deschide	a şterge	a scobi	a stropi

b. **Model**: aspirator || Mi s-a stricat **aspiratorul**.

acumulator	detector	radiator	reflector
comutator	excavator	receptor	transformator

17. **Compoziţie**: *Un episod din istoria poporului dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 31

LITERATURA ROMÂNĂ

Primele creaţii literare româneşti au fost cele folclorice. Doinele, baladele, basmele, legendele, povestirile istorice, proverbele, cântecele de muncă şi de petrecere există din timpuri străvechi. Dintre acestea, balada „Miorița" este recunoscută ca o culme a creaţiei artistice populare româneşti. Folclorul literar a constituit un izvor permanent de inspiraţie pentru toţi marii noştri scriitori.

Cele mai vechi scrieri literare româneşti sunt textele religioase din secolul al XVI-lea, care au avut un rol important în crearea limbii române literare. În următoarele două secole se dezvoltă o literatură istorică originală: cronicile lui Grigore Ureche, Miron Costin, Ion Neculce şi scrierile erudite ale lui Dimitrie Cantemir. Un moment important în cultura noastră îl reprezintă Şcoala ardeleană, din secolul al XVIII-lea, care a argumentat ştiinţific originea latină a poporului român şi unitatea sa etnică şi de limbă.

În prima jumătate a secolului al XIX-lea, scriitori ca poeţii Văcăreşti, Heliade Rădulescu, Vasile Alecsandri etc. pun bazele literaturii române moderne. Înfiinţarea revistelor „Dacia literară" (1840) şi „Convorbiri literare" (1867) a avut un rol hotărâtor în stimularea creaţiei literare originale. Urmează epoca marilor clasici ai literaturii române: Mihai Eminescu, „luceafărul poeziei româneşti", marele dramaturg Ion Luca Caragiale, neîntrecutul povestitor Ion Creangă. Operele acestora au intrat în circuitul universal.

Caracteristic pentru literatura din secolul nostru este dezvoltarea romanului realist ca specie literară. Acum apar opere de excepţie ale unor mari personalităţi literare, cum sunt: Mihail Sadoveanu, Liviu Rebreanu, Camil Petrescu, George Călinescu. Romanele acestora redau momente din trecutul istoric, precum şi aspecte esenţiale ale realităţii sociale româneşti: problema ţărănească, situaţia intelectualului, războiul şi gravele lui consecinţe. Tot acum se impun poeţi ca Tudor Arghezi, Lucian Blaga şi Ion Barbu; poezia acestora se remarcă prin interpretarea filozofică a marilor probleme ale existenţei.

După al doilea război mondial se remarcă prozatorii Zaharia Stancu, Marin Preda, Eugen Barbu, Augustin Buzura, Fănuş Neagu, dramaturgii Horia Lovinescu, Paul Everac, poeţii Nichita Stănescu, Ştefan Augustin Doinaş, Marin Sorescu, Ana Blandiana, Adrian Păunescu.

Literatura română se distinge, în ansamblu, prin caracterul ei naţional, profund patriotic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. secolul al XVI-lea = secolul al şaisprezecelea
secolul al XVIII-lea = secolul al optsprezecelea
secolul al XIX-lea = secolul al nouăsprezecelea

b. **ca** Fratele meu lucrează **ca** profesor de liceu.

GRAMATICĂ

I. PRONUME NEHOTĂRÂT: CAZURILE GENITIV–DATIV

UNUL

Petrică are mulţi (câţiva) fraţi.

Am cunoscut familia UNUIA (dintre ei). | Copiii UNORA (dintre ei) sunt studenţi.

Silvia are cinci surori.

UNEIA (dintre ele) îi place mult pictura. | UNORA (dintre ele) le place patinajul.

	m.	n.	f.
sg.	UNUIA		UNEIA
pl.	UNORA		

Notă **Lucrarea unuia** am citit-o astăzi. →
Pe a unuia am citit-o astăzi.

ALTUL

– Servieta gri e a acestui student?
– Nu, e a ALTUIA.

– Camera de aici a fost repartizată acestei colege?
– Nu, a fost repartizată ALTEIA.

– Servietele gri sunt ale acestor studenţi?
– Nu, sunt ale ALTORA.

– Camerele de aici au fost repartizate acestor colege?
– Nu, au fost repartizate ALTORA.

	m.	n.	f.
sg.	ALTUIA		ALTEIA
pl.	ALTORA		

Notă Tu ai tradus **nuvelele altora.** →
Tu le-ai tradus **pe ale altora.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. ADJECTIV NEHOTĂRÎT: CAZURILE GENITIV–DATIV

UN

El a cerut adresa UNEI colege, iar tu, pe a alteia.
UNUI văr i-am telefonat astăzi, altuia am să-i telefonez mâine.

El a cerut adresa UNOR colege, iar tu, pe a altora.
UNOR veri le-am telefonat astăzi, altora am să le telefonez mâine.

	m.	n.	f.
sg.	UNUI		UNEI
pl.	UNOR		

– Numele acestei străzi va fi schimbat?
– Nu, al ALTEI străzi.

– Numele acestor străzi vor fi schimbate?
– Nu, ale ALTOR străzi.

– Acestui prieten i-ai oferit biletul?
– Nu, l-am oferit ALTUI prieten.

– Acestor prieteni le-ai oferit biletele?
– Nu, le-am oferit ALTOR prieteni.

	m.	n.	f.
sg.	ALTUI		ALTEI
pl.	ALTOR		

III. PRONUME ŞI ADJECTIV NEHOTĂRÎT: *VREUN(UL)*

a. FORME

Pronume

Ştiu că ai invitat şi câţiva colegi. A venit VREUNUL (dintre ei)?
Ai cunoscut-o pe VREUNA dintre surorile lui?
Ai trimis felicitări colegilor? Dar VREUNEIA dintre colege i-ai trimis?

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	VREUNUL		VREUNA	VREUNII	VREUNELE	
G., D.	VREUNUIA		VREUNEIA	VREUNORA		

Adjectiv

Locuieşte singur sau cu VREUN coleg?
Aţi citit VREO carte în ultima vreme?
Ai împrumutat discul acela VREUNUI prieten?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	VREUN		VREO	(VREUNII)	(VREUNELE)	
G., D.	VREUNUI		VREUNEI	VREUNORA		

Notă **a.** Ai văzut **vreun** film săptămâna asta?

adj. nehot. + subst. neart.

b. **adjectiv** **pronume**

Ai întâlnit **vreo** colegă? | Ai întâlnit **pe vreuna** (dintre colege)?

PE + pron.

c. Exprimarea aproximației numerice cu VREO

O să stea la mare **vreo** zece zile.

VREO + num. card.

b. FOLOSIRE

Propoziții interogative

– Știe **vreo** limbă străină?
– Ai scris **vreuneia** dintre surorile tale?

Propoziții dubitative

Poate o să te ajute **vreunul** dintre colaboratori.
Cred că locuiește în **vreunul** dintre blocurile acestea.
Probabil că a aflat programul de la **vreun** coleg.

IV. FOLOSIREA NEDEFINITELOR *NIȘTE, CÂȚIVA, UNII*

a. – **Cine** ți-a trimis fotografiile? | – Ce este pe raftul acela?
– NIȘTE *prietene* din provincie. | – Sunt NIȘTE *reviste* de modă.

– De la **cine** ați primit felicitarea? | – Ce ai cumpărat?
– De la NIȘTE *colegi* de liceu. | – NIȘTE *tratate* de medicină.

b. – **Câți** (studenți) și-au petrecut vacanța la munte?
– CÂȚIVA.
– Au venit **toate** (elevele)?
– N-au venit toate, numai CÂTEVA.
– Pentru mâine aveți **multe** exerciții?
– Nu, avem doar CÂTEVA.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. – Au venit toţi (prietenii)?
– Nu, numai UNII (dintre ei) (= o parte dintre ei).

În grupa aceasta sunt zece studenţi. UNII (dintre ei) sunt din India.
Tudor are mulţi prieteni. UNII (dintre prietenii lui) sunt din provincie.
A cumpărat CÂTEVA tablouri. Pe UNELE le-a pus în birou.
Am citit NIŞTE lucrări mai noi. UNELE mi s-au părut foarte interesante.

V. FORMAREA CUVINTELOR

SUFIXE DIMINUTIVALE

1. *-AŞ*

băieţaş	Grigoraş
copilaş	Ionaş
covoraş	Victoraş

subst. + -aş → subst.

2. *-EL*

băieţel	nepoţel	Georgel
carneţel	orăşel	Ionel
copăcel	păhărel	Ştefănel
dovlecel	şerveţel	Tudorel

subst. + -el → subst.

3. a. *ICĂ (pl. -ELE): -ICICĂ* (pl. *-ICELE)*

bucăţică	cărticică
nepoţică	floricică

subst. + -ică (-icică) → subst.

b. *-ICĂ, -ICA*

m.	f.
Florică	Florica
Ionică	Ionica
Petrică	Petrica
Vasilică	Vasilica

n. pers. + -ică, -ica → n. pers.

4. a. *-IOR, -ŞOR* (**-işor, -uşor**)

cămăcior	lucruşor	Nicuşor	acrişor	
frăţior	râuşor	Petrişor	binişor	
lănţişor	verişor		încetişor	
subst. + -ior (-şor) → subst.			**adj., adv. + -ior (-şor) → adj., adv.**	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. *-IOARĂ, -ŞOARĂ (-işoară)*

aripioară	surioară	Marioara
căprioară	domnişoară	Anişoara
farfurioară	verişoară	

subst. f. + -ioară, -şoară → subst. f.

5. *-IŢĂ (-ULIŢĂ)*

fetiţă	linguriţă	Gheorghiţă
furculiţă	peniţă	Ioniţă
grădiniţă	portiţă	Mihăiţă
lădiţă	rotiţă	

subst. + -iţă (-uliţă) → subst.

6. *-UŢ, -UŢĂ, (-UŢA)*

căluţ	căsuţă	Dănuţ	Petruţa
pătuţ	măsuţă	Ionuţ	Steluţa

subst. + -uţ(ă) → subst.

călduţ(ă)
drăguţ(ă)
slăbuţ(ă)

adj. + -uţ(ă) → adj.

Exerciţii

1. a. **Model**: Colegii mei au făcut multe propuneri. Nu sunt de acord cu propunerea... dintre ei. || Nu sunt de acord cu propunerea **unuia** dintre ei.

Am cunoscut câteva turiste... dintre ele le-am dat un ghid.
La congresul medicilor au participat şi străini; comunicările... au avut succes.
Am doi fraţi; ... dintre ei îi place matematica.
Vecina mea are două pisici. Blana... e complet albă.
Maria a adus cadouri prietenelor sale; ... i-a dăruit o agendă.
Am ascultat doi cântăreţi. Vocea... dintre ei mi-a plăcut.

b. **Model**: Nu sunt de acord cu propunerea **unuia** dintre ei. || Nu sunt de acord cu propunerea **unui coleg.**

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. a. **Model**: – A câştigat echipa **acestui** club? || – Nu, *a* **altui** club.
– **Acelui** sportiv îi lipseşte echipamentul? || – Nu, **altui** sportiv.

Ai măsurat lungimea **acelor** încăperi? Bulevardele **acestui** cartier vor fi modernizate? **Acestor** muncitori li s-au acordat diplome de inovatori? Părinţii **acestui** copil te-au căutat? **Acelor** actriţe li s-au dat rolurile principale? **Acestei** vânzătoare i-ai dat bonul?

b. **Model**: – A câştigat echipa **acestui** club? || – Nu, *a* **altuia**.
– **Acelui** sportiv îi lipseşte echipamentul? || – Nu, **altuia**.

3. **Model**: În gară sosesc multe trenuri. || **Unele** pleacă dimineaţa,
... pleacă dimineaţa, ... pleacă seara. || **altele** pleacă seara.

... au băut vin, ... au băut bere.
Au recitat câţiva actori. Pe... îi cunoaştem, pe... nu.
Am două prietene. Părinţii... sunt tineri, ai... sunt în vârstă.
Le-am adus cadouri nepoţilor mei; ... i-am dat o minge, ... un stilou.
În vitrină sunt multe cărţi noi; despre... am citit cronici, despre... n-am auzit nimic.
I-a anunţat pe toţi să vină la nuntă; ... le-a telefonat, ... le-a scris.

4. **Model**: Eu citesc referatul unui student, tu... citeşti... || Eu citesc referatul unui student, tu îl citeşti **pe al altuia**.

Radu cere valiza unei colege, eu... cer... Noi aducem bagajele unei prietene, voi... aduceţi... El va traduce nuvelele unui scriitor, eu... voi traduce... Noi admirăm tablourile unei pictoriţe, ele... admiră... Ei au vizitat apartamentul unor vecini, voi... aţi vizitat... Asistentul a corectat lucrările unor studenţi, profesorul... a corectat...

5. **Model**: Ai invitat pe... dintre colegii tăi? || Ai invitat pe **vreunul** dintre colegii tăi?

Ştie... dintre voi când va fi premiera? Ai mai povestit... dintre ei întâmplarea asta? Aţi condus pe... dintre ele la gară? Ai fotografia... dintre ele? Te-ai mai întâlnit cu... dintre colegele de şcoală? Ai anunţat pe... dintre ei?

6. **Model**: Este... hotel prin apropiere? || Este **vreun** hotel prin apropiere?

Poate că a pierdut-o... om care a trecut pe aici. Ai primit... veste de acasă? Copilul din curte e al... vecine? Ai discutat cu... doctor despre asta? Bănuiesc că sunt bagajele... cunoscuţi de-ai lui. Ai arătat... pictor desenele tale?

7. **Model**: Poate că le-a pus în... dintre sertarele acestea. || *Poate că le-a pus în* **vreunul** dintre sertarele acestea.

Cred că a scris-o... dintre profesori. Probabil (că) este făcută de... dintre colege. Pesemne că o să câştige... dintre ei. Presupun că sunt ajutaţi de... dintre prie-

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

teni. Bănuiesc că le-a adus... dintre ingineri. Trebuie să vină... dintre medici. E posibil să plece... dintre tehnicieni.

8. **Model**: Aceasta e servieta | vreunui | sutdent. || Aceasta e servieta vreunui student?

Ai adresa	vreunui	mătuşă
I-ai trimis felicitări	vreunei	doctor
I-aţi telefonat	vreunor	colegă
Este maşina		şofer
Le-aţi scris		prieteni
Sunt echipamentele		sportive

9. **Model**: Ai cunoscut **vreun poet**? || Ai cunoscut **pe vreunul dintre poeţi**?

Aşteptaţi **vreun profesor**? Ai căutat **vreo colegă** la cămin? Ai consultat **vreun medic**? Ai însoţit **vreun cunoscut** la aeroport? Aţi rugat **vreo sculptoriţă** să participe la expoziţie? O să ascultăm **vreun cântăreţ** celebru?

10. **Model**: – **Cu cine** învaţă? || – (Învaţă) **cu nişte** colegi.

La cine au locuit în vacanţă? Ce vrei să iei din piaţă? **Despre cine** aţi vorbit cu el? Ce trebuie să pregătim pentru drum? **Cine** lucrează la strungurile acestea? **Pe cine** aţi întâmpinat la gară?

11. **Model**: – Au plecat **toţi**? || – Nu, numai **câţiva**.

Ai vorbit cu **toţi**? Aţi rezolvat **multe** exerciţii? Ai răspuns la **toate** scrisorile? Au participat **mulţi** elevi la concurs? **Toate** tablourile acestea sunt pictate de el? **Toate** gimnastele noastre au câştigat?

12. **Model**: A cumpărat **multe cărţi**. ... nu le-a citit încă. || **Pe unele** nu le-a citit încă.

Am **văzut multe** filme în ultimul timp ... nu mi-au plăcut.
Au cumpărat **multe** flori ... le-au dăruit colegelor.
În nordul Moldovei sunt **multe** mânăstiri vechi. Am vizitat şi noi ... dintre ele.
Radu are **mulţi** prieteni ... îi cunoşti şi tu.
Mulţi studenţi învaţă bine ... au numai note de zece.
În Bucureşti sunt **multe** biblioteci ... sunt deschise şi duminica.

13. **Model**: A probat **câteva** rochii. || **Unele** (dintre ele) nu i-au venit bine.

I-am invitat **pe toţi** vecinii. În cartierul nostru s-au construit **câteva** blocuri noi. **Toţi** turiştii aşteaptă în hol. În staţie sunt **nişte** tineri. Am văzut **câţiva** copii jucându-se în parc. În grădina mea sunt **câţiva** pomi bătrâni.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

14. **Model**: Am văzut... cărți noi în vitrină. || Am văzut **câteva** cărți noi în vitrină.

Are... fotografii foarte bune. || Are **niște** fotografii foarte bune.

Cu... dintre ei am vorbit la telefon. || Cu **unii** dintre ei am vorbit la telefon.

Radu s-a dus în parc împreună cu... colegi. Acolo erau mulți oameni care se plimbau pe alei. ... dintre ei purtau haine ușoare, de vară. ... stăteau pe bănci, lângă lac. ... dintre colegii lui Radu s-au oprit la restaurant... au vrut să se plimbe cu barca pe lac. Radu s-a dus la un chioșc, să cumpere... ziare. ... copii l-au întrebat cât e ceasul. După... minute, el s-a întors la colegii lui. ... dintre ei erau la restaurant, iar... se plimbau cu barca. Mai târziu toți au plecat împreună să facă o vizită... prieteni comuni.

15. **Model**: vaporaș || Am cumpărat pentru copil un **vaporaș.**

băiețaș, paltonaș; pachețel, păhărel; bucățică; lănțișor; farfurioară, surioară; fetiță, linguriță, grădiniță; măsuță, drăguț.

16. **Compoziție:** *Literatura din țara dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 32

MIHAI EMINESCU

Cel mai mare poet român şi unul dintre marii poeţi ai lumii, Mihai Eminescu, s-a născut la Botoşani, la 15 ianuarie 1850. Studiile şi le-a făcut la Cernăuţi, apoi la Viena şi Berlin, formându-şi o cultură vastă şi solidă. Întors în ţară, ocupă funcţii modeste la Iaşi, apoi la Bucureşti: bibliotecar, inspector şcolar, ziarist. În perioada ieşeană, o mare prietenie s-a legat între poet şi povestitorul Ion Creangă. În redacţia ziarului „Timpul", M. Eminescu se împrieteneşte cu alţi doi mari scriitori: I. L. Caragiale şi Ioan Slavici. Profund impresionat de întâlnirea cu marele poet, Caragiale scria: „Era o frumuseţe! O figură clasică încadrată de nişte plete mari negre, o frunte înaltă şi senină, nişte ochi mari".

Încă de tânăr, Eminescu se afirmă ca un mare creator prin poeziile publicate în revista „Convorbiri literare". Activitatea creatoare a poetului, stimulată de marele critic Titu Maiorescu, nu durează decât 13 ani, căci în 1883 Eminescu se îmbolnăveşte grav, iar la 15 iunie 1889 se stinge din viaţă, la numai 39 de ani. În timpul vieţii poetului nu au fost publicate decât 64 de poezii. Opera sa însumează, însă , mii de pagini de manuscris: poezii, proză, teatru, scrieri filozofice, publicistică, traduceri etc. Un loc de seamă în creaţia eminesciană îl ocupă poezia erotică, cu evocarea frecventă a cadrului natural: lacul, teiul, codrul, luna etc. *(Floare albastră, Lacul, Şi dacă...)*. Poezia eminesciană este puternic influenţată de folclor, prelucrat la un nivel artistic superior.

Poemul „Luceafărul" – culme a creaţiei eminesciene – înfăţişează destinul tragic al creatorului de geniu. Critici sociale vehemente sunt cuprinse în poeme ca: „Scrisorile", „Epigonii", „Împărat şi proletar".

Întreaga operă a lui M. Eminescu, este dominată de o viziune filozofică proprie, care dă o mare adâncime conţinutului acesteia.

Geniul poetic al lui Eminescu se manifestă, în egală măsură, prin bogăţia, naturaleţea şi expresivitatea limbajului artistic. Nici unul dintre scriitorii noştri n-a avut un rol atât de important în dezvoltarea limbii literare.

Deşi a murit tânăr, Eminescu a lăsat o poezie naţională de valoare unică în literatura română, comparabilă cu marile creaţii universale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ŞI DACĂ ...

Şi dacă ramuri bat în geam
Şi se cutremur plopii,
E ca în minte să te am
Şi-ncet să te aproprii.

Şi dacă stele bat în lac
Adâncu-i luminându-l,
E ca durerea mea s-o-mpac
Înseninându-mi gândul.

Şi dacă norii deşi se duc
De iese-n luciu luna,
E ca aminte să-mi aduc
De tine-ntotdeauna.

Mihai Eminescu

GRAMATICĂ

I. VERB

MODUL OPTATIV–CONDIŢIONAL

a. FORME

Prezent

A f i r m a t i v

În vacanţă *AŞ* **face** o excursie în Bucegi.
AM **vizita** muzeul acesta astăzi, dacă *AR* **fi deschis.**

1	AŞ	+ infinitiv
2	AI	
3	AR	
4	AM	
5	AŢI	
6	AR	

N e g a t i v

N-**aş putea** răspunde la întrebarea aceasta.
N-**aţi vrea** să lucrăm împreună?

N- + afirmativ

P e r f e c t

AM FI **ajuns** la timp dacă nu se strica maşina.
N-AR FI **venit** şi ei dacă i-*AI FI* **invitat**?

(N- +)AŞ ... + FI + part.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă Aş **mai** citi puţin.
Ar **mai** fi stat la mare.

b. POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAŢĂ DE VERB

Dacă L-**ai ruga**, TE-**ar ajuta**.
Dacă I-**ai fi scris**, cu siguranţă că ŢI-**ar fi răspuns**.
După masă M-**aş duce** la cinema.
Nu MI-**aş fi închipuit** să ajung aşa de repede.
Dacă LE-**ai fi cerut** dicţionarul, ŢI L-**ar fi dat**.

pron. + opt. -cond. < prezent / perfect

a. **m-, te-, l-, ne-, v-, i-, le-** } ar aştepta ... / ar fi aşteptat ...

mi-, ţi-, i-, ne-, v-, le- } ar da... / ar fi dat...

m-aş întoarce, s-ar fi întors...
mi-aş fi luat rămas bun, şi-ar lua rămas bun...

pron. (pers., refl.) < Ac. / D. + opt. -cond.

b. aş aduce / ai aduce... } - o aş fi adus / ai fi adus... } - o

opt. -cond. + -o

c.

mi l- / ţi l- / i l- / şi l- / ni l- / vi l- / (li l-) } ar aduce... / ar fi adus...	mi i- / ţi i- / (i i-) / şi i- / ni i- / vi i- / (li i-) } ar aduce... / ar fi adus...	mi le- / ţi le- / i le- / şi le- / ni le- / vi le- / (li le-) } ar aduce... / ar fi adus...

pron. (pers., refl.) D. + **pron.** pers. Ac. + opt. -cond.

d. mi-, ţi-, şi-, ne-, v-, le- { ar aduce... / ar fi adus... }

pron. (pers., refl.) D. + opt. -cond. + -o

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. VALORI

a. Optativ

Aş juca şi acum o partidă de şah (= doresc să joc).
De-**ar veni** vara mai repede!

b. **Condiţional**

M-aş duce la Sinaia, DACĂ **aş avea** timp (= cu condiţia să am timp).
DACĂ **ar fi învăţat** bine, ar fi luat examenul.

c. **Potenţial**

N-aş fi crezut că pierde trenul.
N-aş zice că te-ai schimbat prea mult.
Am auzit că examenul **s-ar amâna** (= nu e sigur că o să se amâne).
Mi-a spus că Victor **s-ar fi mutat** la Iaşi.

d. **Politeţe**

V-aş ruga să-mi împrumutaţi cartea dumneavoastră.
Aş propune să discutăm mai târziu.

d. CONCORDANŢA CU ALTE TIMPURI

a. Optativ

α. **Aş pleca** la munte, DAR doctorul **nu-mi dă voie.**
Ar fi cumpărat rochia, DAR **nu-i ajungeau** banii.
I-am fi trimis o telegramă, ÎNSĂ **nu ne-am amintit** că e ziua lui.

Optativ	Conjuncţie	Indicativ
prezent	DAR ÎNSĂ	prezent
perfect		perfect comp. imperfect

β. **Ar veni** la şcoală, CU TOATE CĂ **e bolnav.**
S-ar fi dus şi el la munte, DEŞI **nu avea** echipament.

Optativ	Conjuncţie	Indicativ
prezent	DEŞI CU TOATE CĂ	prezent
perfect		imperfect

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

CU TOATE că **n-am timp, aş merge** şi cu în excursie.
DEŞI era târziu, **ar mai fi dansat.**

Conjuncţie	Indicativ	Optativ
DEŞI CU TOATE CĂ	prezent	prezent
	imperfect	perfect

b. **Condiţional**

Ar mai sta aici, DACĂ **i-aţi permite.**
S-ar fi întors mai devreme, DACĂ **ar fi venit** maşina.
M-aş duce la Sinaia, CHIAR DACĂ **ar ploua.**

Optativ	Conjuncţie	Condiţional
prezent	DACĂ CHIAR DACĂ	prezent
perfect		perfect

DACĂ v-ar **vedea** aici, **s-ar bucura** mult.
DACĂ **aţi fi terminat** practica, **aţi fi mers** şi voi în excursie.
CHIAR DACĂ **ai fi venit,** (TOT) **nu m-ai fi găsit** acasă.

Conjuncţie	Condiţional	Optativ
DACĂ CHIAR DACĂ	prezent	prezent
	perfect	perfect

Notă Dacă **ar fi vrut, l-ar fi ajutat** =
Dacă **voia,** îl **ajuta.**

cond. perf. + opt. perf. → ind. imperf. + ind. imperf.

c. **Potenţial**

Se zice CĂ **s-ar întoarce** peste două săptămâni.
Mi **s-a spus** CĂ **s-ar schimba** orarul.
Ziceau CĂ **ar fi surori.**
Se **spunea** CĂ **ar fi avut** un accident.

Indicativ	Conjuncţie	Potenţial
prezent	CĂ	prezent perfect
imperfect		
perf. comp.		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. PRONUME ŞI ADJECTIV

I. DEMONSTRATIV

DE IDENTITATE: ACELAŞI

Genitiv – dativ

– Radu s-a adresat **aceluiaşi** arhitect? – Da, **aceluiaşi.**
Sportivii **aceleiaşi** echipe au câştigat şi meciul acesta.
Aceloraşi regizori li s-au acordat premii şi anul acesta?

	m.	n.	f.
sg.	ACELUIAŞI		ACELEIAŞI
pl.	ACELORAŞI		

CELĂLALT

Acestui băiat i-am dat o minge, **celuilalt** (băiat) i-am dat un joc.
Rochia acesteia e prea lungă, a **celeilalte** (fete) e prea scurtă.
Vouă v-am luat bilete la balcon, **celorlalţi** (pricteni) le-am luat la lojă.

	m.	n.	f.
sg.	CELUILALT		CELEILALTE
pl.	CELORLALŢI	CELORLALTE	

2. NEGATIV

NICI UNUL

P r o n u m e	**A d j e c t i v**
– Câţi elevi au rezolvat problema?	
Nici unul n-a rezolvat-o.	**Nici un** elev n-a rezolvat-o.
– Le-ai invitat **pe toate** colegele?	
– N-am invitat(o) pe **nici una** (dintre ele).	– N-am invitat **nici o** colegă.
– Ai scris **vreunui** prieten?	
– N-am scris **nici unuia.**	– N-am scris **nici unui** prieten.
– Ţi-a plăcut lucrarea **vreunei** studente?	
– Nu, nu mi-a plăcut lucrarea **nici uneia.**	– Nu, nu mi-a plăcut lucrarea **nici unei** studente.

	m.	n.	f.
N., Ac.	NICI UNUL		NICI UNA
G., D.	NICI UNUIA		NICI UNEIA

	m.	n.	f.
N., Ac.	NICI UN		NICI O
G., D.	NICI UNUI		NICI UNEI

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. nici un(ul)... = **nici** + **un**(ul)

b. Săptămâna trecută n-am văzut **nici o** piesă.

adj. negativ + subst. **neart.**

	c. **Nume de persoane**	**Nume de obiecte**
adj.	N-am consultat **nici un** specialist	N-am consultat **nici un** dicţionar.
pron.	Nu (l-)am consultat *pe* **nici unul** (dintre ei).	N-am consultat **nici unul.**

PE + pronume

d. **Nici uneia** dintre voi NU i-a plăcut spectacolul?

verb negativ + pron., adj. negativ

NIMENI

–*Cine* poate face această lucrare?
–**Nimeni** n-o poate face.
Nu a întâlnit pe **nimeni.**

–*Cui* (i-)ai povestit întâmplarea?
– N-am povestit-o **nimănui.**
Câinele nu era al **nimănui.**

N., Ac.	NIMENI
G., D.	NIMĂNUI

Notă **Nimeni** NU m-a văzut când am plecat.

NIMENI + verb negativ.

NIMIC

–*Ce* vrei să cumperi de aici? | – Nu vreau să cumpăr **nimic.**
În sertar nu era **nimic.**
Nu ştia nimic despre satul acesta.

N., Ac.	NIMIC
G., D.	–

Notă NU-MI place **nimic.**

verb negativ + NIMIC

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

PREFIXE

ITERATIVE

RE-

realege	retipări	relua
recăsători	reface	revedea

RE- + verb → verb

DELOCUTIVE

ÎN-

încercui = a strânge într-un cerc
înconjura = a face înconjurul unui lucru
îndrepta = a face drept ceea ce era strâmb
îndulci = a face o mâncare sau o băutură să fie dulce
înfăptui = a transpune în faptă, a realiza
înfiinţa = a face să ia fiinţă
îngălbeni = a deveni galben
îngropa = a pune în groapă
îngusta = a face mai îngust
înlătura = a da în lături
înnegri = a da cu negru, a deveni negru
înnoda = a face un nod
înnopta = a se face noapte
înnora = a se ivi nori pe cer
înroşi = a se face roşu
însănătoşi = a se face sănătos
înşuruba = a strânge un şurub

IN- + locuţ. verbală → verb

PRIVATIVE

DES- (DEZ-)

a. desfiinţa ← înfiinţa
despacheta ← împacheta
desperechea ← împerechea
dezgropa ← îngropa
deznoda ← înnoda

b. descălţa / încălţa
descărca / încărca
descheia / încheia
deschide / închide
descuia / încuia
dezbrăca / îmbrăca

DES- + verb deriv. cu pref. *în-* → verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. descoperi ← acoperi
descoase ← coase
desface ← face

dezlega ← lega
dezlipi ← lipi

DES- + verb → verb

NEGATIVE

NE-

a. nedreptate
nefericire
neliniște
nevinovăție

NE- + subst. → subst.

b. neclar
nedrept
nefavorabil
nefiresc
neproductiv
nesigur
nevinovat

NE- + adj. → adj.

c. necăsătorit
necopt
necunoscut
nemișcat
neplăcut
nepotrivit
neschimbat

NE- + adj. part. → adj.

Exerciții

1. a. **Model**: (A sta) câteva zile la țară. || **Aș sta** câteva zile la țară.
Ai sta câteva zile la țară...

(A cumpăra) niște flori pentru Silvia. (A face) în fiecare zi o plimbare pe jos. La întoarcere (a nu lua) vaporul. (A nu putea) merge cu ei la Suceava. (A pune) tablourile în altă cameră. (A nu ajunge) mai repede cu taxiul.

b. **Model**: **Aș sta** câteva zile la țară. || **Aș fi stat** câteva zile la țară.
Ai fi stat câteva zile la țară...

2. a. **Model**: (A se culca) mai devreme. || **M-aș culca** mai devreme.
Te-ai culca mai devreme...

(A se întoarce) cu autobuzul. (A se duce) la țară. (A se plimba) zilnic prin parcul acesta. (A se stabili) într-un oraș de munte. (A-și aminti) mereu de casa părintească. (A-și închipui) că sunt acasă.

b. **Model**: **M-aș culca** mai devreme. || **M-aș fi culcat** mai devreme.
Te-ai fi culcat mai devreme...

3. a. **Model**: Mi-ai arăta **colecția**? || Mi-ai arăta-**o**?
I-ai împrumuta **mașina**? Ne-ați da **revistele**? Și-ar construi aici **garajul**? Ți-ar trimite **banii** la timp? V-ar spune **părerea lor**? Și-ar ajuta **colegii**?

b. **Model**: Mi-ai arătat-o? || Mi-ai fi arătat-o? ...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. a. **Model**: Dacă (a vrea), (a putea) să câştige concursul. || Dacă **ar vrea, ar putea** să câştige concursul.

Ne-(a ajuta), dacă l-(a ruga). Dacă i-(a plăcea) fotbalul, (a se duce) mai des la meci. Dacă te-(a întâlni), (a se bucura) mult. (A nu se duce) la doctor, dacă (a nu fi) bolnav. (A petrece) câteva zile la munte, dacă (a avea) vacanţă. Şi-(a cumpăra) maşină, dacă i-(a trebui).

b. **Model**: Dacă **ar vrea, ar putea** să câştige concursul. || Dacă **ar fi vrut, ar fi putut** să câştige concursul.

5. **Model**: Eu | (a face) tema acum | dar... deşi... || Eu **aş face** tema acum, dar **nu am** timp.

El | (a veni) cu noi | dar... cu toate că... || El **ar fi venit** cu noi, cu toate că **era** bolnav.

Ion	(a se muta) în altă casă	dar...
Studenţii	(a organiza) o excursie	deşi...
Ea	(a pleca) la munte	însă...
Voi	(a se duce) la Timişoara	cu toate că...
Copiii	(a se juca) cu mingea	
Eu	(a răspunde) la scrisoare	
Noi	(a-şi ajuta) colegul	
El	(a lua) examenul	

6. **Model**: Dacă **ştiam** că vine, îl **aşteptam**. || Dacă **aş fi ştiut** că vine, l-**aş fi aşteptat**.

Nu pierdea trenul, dacă **se grăbea**. Îmi **telefonau**, dacă **era** nevoie. Dacă **nu-i aşteptau** la gară, **se duceau** la hotel. **Se prezenta** la examen, dacă **nu se îmbolnăvea**. Dacă îi **era** frig, îşi **lua** pardesiul. Dacă îi **dădeai** jucăriile, copilul **nu plângea**.

7. **Model**: **Se crede** că experienţa (a nu mai avea loc). || **Se crede** că experienţa *n-ar mai avea loc (n-ar mai fi avut loc)*.

Se zice că la examen (a se cere) o compoziţie liberă. **Se presupune** că arheologii (a descoperi) acolo urme ale civilizaţiei geto-dacilor. **Se crede** că l-(a putea) salva pe fratele lui. **Se bănuieşte** că acolo (a se găsi) multe manuscrise vechi. **Se spune** că (a se construi) încă o hidrocentrală. **Se vorbeşte** că (a se muta) într-un sat de munte.

8. **Model**: (a termina) lucrarea, dar (a nu avea) bibliografia || **Aş termina** lucrarea, dar *nu am* bibliografia completă.
Aş fi terminat lucrarea, dar *n-am avut (nu aveam)* bibliografia completă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(A vizita) şi Suceava, dar (a trebui) să ne întoarcem în aceeaşi zi la Bucureşti. Le-(a oferi) garoafe, însă (a nu se găsi) la florărie. (A se face bine) foarte repede, dar (a nu urma) sfaturile medicului. Ionel (a nu se îmbolnăvi), dar (a se îmbrăca) cu haine prea subţiri. (A merge) la spectacol, dar (a nu avea) bilete. Te-(a vizita), însă (a nu şti) unde stai.

9. **Model**: a se părea | că | ar vrea să lucreze cu noi || **Se pare că** *ar vrea (ar fi vrut)* să lucreze cu noi. **Se părea că** *ar vrea (ar fi vrut)* să lucreze cu noi.

a se zice	că	şi-ar da doctoratul la Bucureşti
a se crede		nu s-ar putea ajunge acolo decât cu elicopterul
a se vorbi		s-ar deschide o expoziţie cu tablourile lui Aman
a se bănui		vaporul ar sosi la 15 iunie
a se părea		ar câştiga concursul
a se şti		ar locui într-un oraş din Transilvania

10. **Model**: – Ai dat **altui** copil jucăria aceea? || – Nu, (am dat-o) **aceluiaşi**.

Acum le-a împrumutat **altor** prieteni maşina lui? Ai promis **altei** persoane biletele acestea? Pentru tratament s-au adresat **altui** dentist? Ai cerut ajutor **altui** coleg? Mingea ai dat-o **altei** fetiţe? Premiile au fost acordate **altor** sportive?

11. **Model**: – Aceasta este lucrarea **altui student**? || – Nu, este **a aceluiaşi**.

Aceasta e livada **altei cooperative**? La Academie au fost premiate cărţile **altor prozatori**? Acestea sunt pachetele **altui cumpărător**? În stânga sunt bagajele **altor călători**? Cu părinţii **altui coleg** ai vorbit azi-dimineaţă? Cursurile de perfecţionare s-au ţinut cu antrenorii **altor echipe**?

12. **Model**: – I-ai scris **acestui coleg**? || – Nu, i-am scris **celuilalt (coleg)**.

Ale acestor muncitori sunt uneltele de aici? **Acestor prieteni** trebuia să le telefonaţi? Rochiile din dulap sunt **ale acestor fetiţe**? Camera **acestui student** a fost mobilată? **Acestei laborante** i-ai cerut să facă analiza? **Acestei vecine** i-aţi cerut valiza?

13. **Model**: În sală sunt **mulţi** studenţi. Trei sunt din Egipt, ... sunt din Mexic. || Trei sunt din Egipt, **ceilalţi** sunt din Mexic.

Sora mea are **trei** fetiţe. Uneia i-am adus o rochiţă, ... le-am adus jachete. Rodica mi-a împrumutat **câteva reviste**. Am citit două, ... nu le-am citit încă. **Toţi** studenţii au dat examen. Patru au luat zece, ... au luat note mai mici. Dinu are **trei** veri. Unuia i-a scris ieri, ... o să le scrie astăzi. Petrică a desenat **câteva** hărţi. Pe una a pus-o pe perete, ... le ţine într-o mapă. Mama mi-a cumpărat **două** bluze. Culoarea uneia îmi place, ... nu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

14. **Model:** – Câţi fraţi ai? || – N-am **nici un** frate.
– N-am **nici unul.**

Câte cărţi ai citit săptămâna aceasta? **Câţi prieteni** ai invitat de ziua ta? **Pe câţi dintre colegii tăi** i-ai văzut în vacanţă? **Cu câte profesoare** ai vorbit? **La câţi cunoscuţi** ai fost în vizită? **Câte stilouri** ai cumpărat?

15. **Model:** A scris multe cărţi, dar ... nu mi-a plăcut. || A scris multe cărţi, **dar nici una** nu mi-a plăcut.

Am cumpărat trei discuri, dar... nu e bun. Trebuia să le scrie fraţilor lui, dar n-a scris... A vrut să telefoneze vecinelor, dar n-a mai telefonat... Ar fi trebuit să discute cu toţi profesorii, însă n-a putut discuta cu... I-au întrebat pe toţi, dar... n-a ştiut să răspundă. Ar fi vrut să aducă daruri celor trei surori ale sale, însă n-a putut aduce...

16. **Model:** Nu m-am întâlnit cu **nici un coleg.** || Nu m-am întâlnit cu **nici unul.**

N-a scris **nici unei prietene.** Nu mi-a plăcut răspunsul **nici unui student.** N-au discutat despre **nici un spectacol.** Nu va telefona **nici unui medic.** Nu-i plăcea **nici un sport.** Nu răspundea **nici unei cunoştinţe.**

17. **Model:** A scris **o scrisoare.** || N-a scris **nici o scrisoare.**

A adus **multe flori.** Va chema **trei zidari.** Au făcut **câteva excursii** în Făgăraş. În compartiment erau **două locuri** libere. Au citit teza **unei eleve.** A cunoscut pe fratele **unui coleg.**

18. **Model:** – Cine a rămas în sală după curs? || – N-a rămas **nimeni.**

Cui îi trebuie cleştele? **A cui** e pisica din curte? **Cine o să** ne aştepte la gară? **Al cui** e câinele din parc? **Pe cine** aşteptai aseară la cămin? **Cui** putem să ne adresăm?

19. **Model:** a repovesti || Când **a repovestit** întâmplarea, a uitat un amănunt important.

a revedea, a reconstrui, a reveni, a îndrepta, a îndulci, a înfiinţa, a se însănătoşi; necunoscut, nepregătit, neplăcut

20. **Compoziţie:** *Scriitorul dumneavoastră preferat*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 33

CÂNTECUL VÂRSTELOR

S-a întâmplat să fiu în casa părintească al nouălea copil şi cel din urmă... Mă iveam în lume după o tristă întâmplare, asupra căreia mama vărsa lacrimi... Cu câteva luni înainte, o surioară, pe nume Lelia, mai trăia încă. Într-una din zile, mica viaţă a fost curmată printr-un accident. Mi se povestea adesea că Lelia a fost o făptură dulce, vioaie şi frumuşică, a cărei bucurie era să facă „servicii" celor din casă...

La 1 septembrie 1902 eram la Sebeş, înscris în clasa întâi primară. Liciniu şi Longin, cei doi fraţi mai mari decât mine, erau şi ei elevi la gimnaziul din aceeaşi clădire, întâiul în clasa I, al doilea în clasa a II-a.

Mă văd în clasă. În jurul meu numai copii necunoscuţi. Vreo patruzeci. Liciniu m-a adus aici de mână şi mi-a descoperit un loc: ultimul în banca a patra. Întâile două bănci erau ocupate de repetenţi. Era un drept al lor acestora, şi singurul, de-a ocupa întâile locuri. Dar iată că vine Longin şi ia pe un băiat din banca a doua şi mă aşază pe mine în loc, silind pe băiat să accepte schimbul. Când a intrat bătrânul dascăl, colegul meu se ridică şi, arătând spre mine, dă cu un glas în care ghicesc cu o profundă indignare unele lămuriri, pe care nu le puteam pricepe întocmai. Profesorul vine spre mine, mă prinde de ureche şi mă duce în fundul clasei. Umilitoarea întâmplare mi-a dat de gândit. Se trezea în mine mândria. Şi am înţeles un lucru. Am înţeles că acum începe şcoala adevărată.

(După Lucian Blaga,
Hronicul şi cântecul vârstelor)

POEZIA

Un fulger nu trăieşte
singur, în lumina sa,
decât o clipă, cât îl ţine
drumul din nor până-n copacul
dorit, cu care se uneşte.

Şi poezia este-aşa.
Singură-n lumina sa
ea ţine pe cât ţine:
din nour până la copac,
de la mine pân' la tine.

Lucian Blaga

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a. **pe nume** = cu numele, numit
a da de gândit

b. a se ivi = a apărea
a sili = a forţa, a obliga
a accepta = a primi
a pricepe = a înţelege
întocmai = exact, precis
cel din urmă = ultimul
a da lămuriri = a da explicaţii

c. { **iată**
iată că

Iată noul laborator de chimie!
Iată-l şi pe Alexandru!
Iată că a sosit şi Maria!

GRAMATICĂ

I. NUMERAL ORDINAL

a. FORME

α. Am stat la Constanţa cinci zile. Am vizitat oraşul chiar în **prima** zi.
El e **primul** din clasă la învăţătură. A fost întotdeauna **întâiul**.
Avem bilete în rândul **întâi**.
Au călătorit cu un vagon de clasa **întâi**.
Se întoarce la Bucureşti la **întâi** (septembrie).
N-o să uite niciodată **întâia** zi de şcoală.

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
PRIMUL ÎNTÂIUL		PRIMA ÎNTÂIA	PRIMII ÎNTÂII	PRIMELE ÎNTÂILE	

Notă

a. primul... = întâiul...

b. primul **volum**, întâia **carte**

PRIMUL ÎNTÂIUL	+ subst. **neart.**

c. anul **întâi**, *grupa* **întâi**

subst. (m., n., f.) **cu art. hot.** + ÎNTÂI

d. cel dintâi = întâiul, primul

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

β. M. Eminescu a trăit în secolul **al nouăsprezecelea**.
La şcoală, Ionel stă în banca **a treia**.

AL / A > + numeral cardinal + < -lea / -a

Notă

a. al II-lea, a II-a
II. al doilea, a doua
III. al treilea, a treia
IV. al patrulea, a patra
V. al cincilea, a cincea
VI. al şaselea, a şasea
VII. al şaptelea, a şaptea
VIII. **al optulea**, a opta
IX. al nouălea, a noua
X. al zecelea, a zecea

b. etaj*ul* **al cincilea** = **al cincilea** etaj
uş*a* **a doua** = **a doua** uşă

subst. cu **art. hot.** + num. ord.	num. ord. + subst. **neart.**

c. Limbă scrisă
Stă la etajul **al zecelea**.
A terminat volumul **al doilea**.

Limbă vorbită
Stă la etajul **zece**.
A terminat volumul **doi**.

b. DECLINARE

α. La capătul **primei** străzi se află o farmacie.
În timpul **primelor** zile de vacanţă a plouat.
Întâiului născut i-au dat numele bunicului.

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	PRIMUL ÎNTÂIUL		PRIMA ÎNTÂIA	PRIMII ÎNTÂII	PRIMELE ÎNTÂILE	
G., D.	PRIMULUI ÎNTÂIULUI		PRIMEI ÎNTÂII	PRIMILOR	PRIMELOR	
				ÎNTÂILOR		

β. Maria a prezentat prima comunicare, **pe (cea de-)a doua** a prezentat- o Alexandru.
Fotografia este **a celui de-al doilea** copil.

	m.	n.	f.
N., Ac.	(CEL DE-)AL . . . -lea		(CEA DE-)A . . . -a
G., D.	CELUI DE-AL . . . -lea		CELEI DE-A . . . -a

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. (cel de-)al doilea student = studentul **al doilea**
celui de-al doilea student = studentului **(celui de-)al doilea**

b. Am citit numai **primul volum, pe cel de-al doilea** nu l-am citit.

Nume de persoane

L-a ajutat pe **(cel de-)al doilea** coleg. || L-a ajutat **pe (cel de-)al** doilea.

PE + (cel de-)al... -lea.

Nume de obiecte

A citit **(cel de-)al doilea** volum. || **L-a citit pe (cel de-)al doilea.**

PE + (cel de-)al... -lea.

II. PRONUME ŞI ADJECTIV INTEROGATIV–RELATIV

CÂT

Singular

Adjectiv	Valoare adverbială
Cât zahăr a cumpărat?	Nu ştiu **cât** (de mult) a lucrat la Craiova.
De **cât** vin are nevoie?	**Cât** (de mult) a ţinut ploaia?
O să ne arate **câtă** miere a recoltat.	

Plural

Adjectiv	Pronume
Câţi turişti au venit cu avionul?	**Câţi** (dintre ei) au venit cu avionul?
Cu **câte** maşini au plecat?	Cu **câte** au plecat?
Câtor concurenţi (concurente) li s-au acordat premii?	**Câtora** (dintre concurenţi, concurente) li s-au acordat premii?

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	adj.	CÂT		CÂTĂ			
	pron.	–		–	CÂŢI	CÂTE	
G., D.	adj.	–			CÂTOR		
	pron.				CÂTORA		

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

a. **cât** lapte, zahăr, ulei...
câtă cafea, carne, pâine...

cât / **câtă**	> + subst. **neart.**, fără **pl.**

câţi studenţi, **câtor** studente

câţi / **câte**	> + subst. **neart.**, **pl.**

b. **Limbă vorbită**

La câte (străzi) li s-a schimbat numele?

CÂTOR(A) = LA +	< **câţi** / **câte**

c. – **Al câtelea** copil e Ionel? | – **Al doilea.**
– **A câta** lună a anului e martie? | – **A treia.**

d. **Locuţiuni**

cât pe ce
Era **cât pe ce** să piardă trenul.

cât de cât
Are nevoie de o cameră **cât de cât** confortabilă.

CARE

INTEROGATIV

Dativ

Adjectiv	**Pronume**
CĂRUI student i-ai dat nota zece?	CĂRUIA (dintre studenţi) i-ai dat nota zece?
CĂREI studente i-ai dat nota zece?	CĂREIA (dintre studente) i-ai dat nota zece?
CĂROR studenţi (studente) le-ai dat nota zece?	CĂRORA (dintre studenţi, studente) le-ai dat nota zece?

Genitiv

A CĂRUI student e **lucrarea** aceasta?	A CĂRUIA (dintre studenţi) e **lucrarea** aceasta?
Ale CĂREI studente sunt **caietele** acestea?	Ale CĂREIA (dintre studente) sunt **caietele** acestea?
Ai CĂROR studenţi (studente) e **aparatul** acesta?	Ai CĂRORA (dintre studenţi, studente) e **aparatul** acesta?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
Adj.	CĂRUI		CĂREI	CĂROR		
Pron.	CĂRUIA		CĂREIA	CĂRORA		

Notă **Acordul cu substantivul**

Ai *CĂRUI copil* **sunt părinţii** de acolo?

A *CĂROR fete* **e camera** aceasta?

RELATIV

1. *COMPLETIVA DIRECTĂ*

Vreau să ştiu | **cărui** student i-ai dat nota zece.
N-am aflat | **ale căreia** dintre ele sunt caietele acestea.

verb tranz.... + | (AL...) CĂRUI(A)...

2. *PROPOZIŢIA ATRIBUTIVĂ*

a. **Cu pronume relativ în dativ**

α. (Am întâlnit un prieten. **Prietenului** i-am cerut o valiză.)
Am întâlnit *un prieten* | *CĂRUIA* i-am cerut o valiză.

(Am vorbit cu o prietenă. **Prietenei** i-am adus un pachet.)
Am vorbit cu o *prietenă* | *CĂREIA* i-am adus un pachet.

verb... + subst.... + | CĂRUIA...

β. (Prietenul meu mi-a răspuns azi. **Prietenului** i-am trimis o vedere.)
Prietenul meu, | *CĂRUIA* i-am trimis o vedere, | mi-a răspuns azi.
(Fiului său îi place muzica. **Fiului** său i-am oferit un bilet la concert.)
Fiului său, | *CĂRUIA* îi place muzica, | i-am oferit un bilet la concert.

subst.... + | CĂRUIA... + | verb...

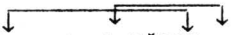
b. **Cu pronume relativ în genitiv**

α. (Am scris prietenei mele. Tatăl **prietenei** mele e medic în oraşul nostru.)

Am scris **prietenei** mele | *al CĂREI tată* e medic în oraşul nostru.

(M-am întâlnit cu un prieten. Surorile **prietenului** sunt studente.)

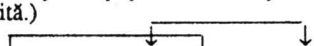
https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro



M-am întâlnit cu **un prieten** | *ale CĂRUI surori* sunt studente.

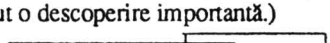
verb... + subst.... +	AL... CĂRUI...

β. (Munţii Carpaţi sunt admiraţi de excursionişti. Frumuseţea **munţilor** Carpaţi e vestită.)



Munţii Carpaţi, | *a CĂROR frumuseţe* e vestită, | sunt admiraţi de excursionişti.

(Institutului nostru i s-a acordat un premiu internaţional. Membrii **institutului** au făcut o descoperire importantă.)



Institutului nostru, | *ai CĂRUI membri* au făcut o descoperire importantă, | i s-a acordat un premiu internaţional.

(Despre dramaturgul acesta s-a vorbit mult în piesă. Piesele **dramaturgului** au fost premiate.)

Despre **dramaturgul** acesta, | *ale CĂRUI piese* au fost premiate, | s-a vorbit mult în presă.

subst.... +	AL... CĂRUI... +	verb...

Notă

Dativ		Genitiv
CĂRUIA	art. genit. +	CĂRUI
CĂREIA		CĂREI
CĂRORA		CĂROR

Exerciţii

1. **Model**: ... elev din clasă va participa la concurs. || **Primul** elev din clasă va participa la concurs.

... poezii vor fi publicate în volum. N-am citit încă sfârşitul... părţi a romanului. Acceleratul s-a oprit la... semnal. A luat nota maximă la... examen. Am discutat cu... studenţi din grupă. Nu ştiu subiectul... episoade din serialul acesta.

2. a. **Model**: (5) spectacol a fost televizat. || **Al cincilea** spectacol a fost televizat.

Aţi citit şi (2) volum? În (4) oră au dat o lucrare de control. (2) categorie de cuvinte e mai bogată decât prima. S-a deschis un restaurant la (10) etaj. (3) act a durat numai o jumătate de oră. În (7) zi a excursiei am fost la Lacul Roşu. Aţi urcat fără lift până la (6) etaj? (10) sector a fost desfiinţat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** **Al cincilea** spectacol a fost televizat. || **Spectacolul al cincilea** a fost televizat.

3. a. **Model:** Compartimentele (vagonul 2) sunt ocupate. || Compartimentele **vagonului al doilea** sunt ocupate.

Nu ştiu sfârşitul (episodul 5). În faţa (alcea 4) este o statuie veche. Primele pagini ale (capitolul 3) lipsesc. La sfârşitul (volumul 6) este o eroare. Care a fost programul (concertul 2)? Construirea (etajul 10) a durat mai mult.

b. **Model:** Compartimentele **vagonului al doilea** sunt ocupate. || Compartimentele **celui de-al doilea vagon** sunt ocupate.

4. **Model:** ... timp ţi-a luat repararea maşinii? || Cât timp ţi-a luat repararea maşinii?

Spune-mi... vopsea trebuie să cumpăr? ... metri pătraţi are covorul acesta? ... unt ai luat? ... hârtie ai folosit la împachetat? Nu mi-ai spus... zile o să stea în Bucureşti. L-a întrebat... bani a cheltuit.

5. **Model:** Aceasta este ediţia **a doua**. || **A câta** ediţie este aceasta?

Florin e **al treilea** dintre fraţi. Aceasta este **a douăzeci şi patra** reprezentaţie a piesei. Acesta e **al doilea** oraş al ţării. Plecăm în concediu în **a treia** duminică a lunii. Aici lucrează **a patra** generaţie de mineri. Am participat la **al paisprezecelea** congres de istorie.

6. a. **Model:** ... colege le-ai oferit mărţişoare? || **Căror** colege le-ai oferit mărţişoare?

... medic te-ai adresat? ... muncitoare li s-au dat premii? ... scriitor i-ai făcut portretul? ... artiste i-au luat un interviu? ... studenţi nu li s-au acordat burse? ... fetiţe îi cumperi o păpuşă?

b. **Model:** **Căror** colege le-ai oferit mărţişoare? || Cărora (dintre colege) le-ai oferit mărţişoare?

7. **Model:** (Care funcţionar) este servieta aceea? || **A cărui** funcţionar este servieta aceea?

(Care băiat) este pachetul acela de cărţi? (Care femeie) sunt copiii din grădiniţă? (Care tineri) e maşina albastră? (Care fată) e pălăria albă? (Care copil) este căciuliţa aceea? (Care mătuşi) sunt valizele de acolo?

8. **Model:** Îl cunoaşteţi pe prietenul meu? **Lui** i s-a acordat diploma de onoare. || Îl cunoaşteţi pe prietenul meu **căruia** i s-a acordat diploma de onoare?

Au discutat şi cu vecinii noştri. **Lor** le-au făcut o vizită.
Pe plajă am întâlnit un coleg. **Lui** i-am oferit umbrela mea de soare.
O să locuiesc la o rudă. **Ei** i-am scris că sosesc curând.
L-au aşteptat la intrare pe dirijor. **Lui** i-au făcut o primire călduroasă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Trebuie să stabiliţi programul cu colegii voştri. **Lor** le-aţi propus să colaboraţi.
L-am căutat pe băieţelul de la parter. **Lui** îi vor da un bilet de cinema.

9. **Model**: Mihai s-a înscris la politehnică. **Lui** îi place matematica. || Mihai, **căruia** îi place matematica, s-a înscris la politehnică.

Mătuşa mea mi-a mulţumit printr-o scrisoare. **Ei** i-am trimis o fotografie.
Cu colegii aceia n-o să mai plecăm la munte. **Lor** nu le-a plăcut excursia din iarna trecută.
Prietenului tău poţi să-i comanzi o pereche identică. **Lui** i se potrivesc ochelarii aceştia.
Sora mea mi-a scris s-o aştept la aeroport. **Ei** nu i-am spus că sunt bolnav.
Maria şi Elena s-au stabilit de curând în Bucureşti. **Lor** le trebuie o locuinţă nouă.
Danei i-am adus un volum de L. Blaga. **Ei** îi plac mult poeziile.

10. **Model**: A cumpărat casa aceea. **Încăperile casei** sunt luminoase. || A cumpărat casa aceea **ale cărei încăperi** sunt luminoase.

M-am întâlnit cu un prieten. **Părinţii prietenului** sunt farmacişti.
I-am oferit o cameră prietenei mele. **Familia prietenei** soseşte mâine din provincie.
A încercat să traducă o poezie. **Autorul poeziei** a trăit în secolul trecut.
Am trimis cadouri unei verişoare. **Copiii verişoarei** sunt încă mici.
L-am văzut pe unchiul tău. **Soţia unchiului** lucrează în întreprinderea noastră.
Au vizitat un oraş. **Clădirile oraşului** sunt noi.

11. **Model**: Magazinul s-a deschis ieri. **Localul** *magazinului* a fost renovat. || Magazinul, **al** *cărui* **local** a fost renovat, s-a deschis ieri.

Spectacolul a fost apreciat de cronicari. **Premiera** *spectacolului* a avut loc săptămâna trecută.
Studenţilor li s-au rezervat locuri la cămin. **Familiile** *studenţilor* locuiesc în provincie.
Ruxandra este colegă de grupă cu mine. Pe **sora** *Ruxandrei* ai cunoscut-o în excursie.
Satelitul s-a întors cu bine pe Pământ. **Programul** *satelitului* a fost îndeplinit cu succes.
Cu vecinul meu o să mă sfătuiesc în legătură cu plantarea pomilor.
Fiul *vecinului* e agronom.
Pe vărul meu o să-l întreb mâine despre acest volum de poezii. **Soţia** *vărului* lucrează la o editură.

12. Compoziţie: *O amintire din şcoală*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 34

ŞTIINŢA ROMÂNEASCĂ

Primele preocupări ştiinţifice româneşti sunt legate de domeniul filologic şi istoric, pentru demonstrarea ştiinţifică a originii latine a limbii şi a poporului român.

La începutul secolului al XIX-lea se pun bazele învăţământului naţional, prin înfiinţarea primelor şcoli în limba română de către Gheorghe Asachi şi Gheorghe Lazăr. În 1864 se întemeiază Universitatea din Bucureşti.

O dată cu dezvoltarea economică a ţării, se intensifică şi legăturile noastre cu ştiinţa şi cultura europeană. Se afirmă acum, prin cercetări ştiinţifice originale, mari personalităţi ca: medicul Carol Davila – fondatorul învăţământului medical superior, geologul Grigore Cobălcescu, filologul şi criticul Bogdan Petriceicu Hasdeu, filozoful Vasile Conta. În 1895, inginerul român Anghel Saligny construieşte podul de peste Dunăre de la Cernavodă, pe atunci cel mai lung pod din Europa.

La sfârşitul secolului trecut şi în prima jumătate a secolului nostru, cele mai variate domenii ale ştiinţei sunt ilustrate de savanţi renumiţi: în matematică – Spiru Haret şi N. Coculescu (întemeietorul Observatorului Astronomic din Bucureşti), în medicină – Victor Babeş (promotor al seroterapiei), Ion Cantacuzino (fondatorul şcolii române de microbiologie), Gheorghe Marinescu (cu contribuţii importante în neurologie), Constantin I. Parhon (unul dintre creatorii endocrinologiei), în biologie – Grigore Antipa, Emil Racoviţă (întemeietorul speologiei), în geografie – Simion Mehedinţi, în filologie – Alexandru Philippide, Ovid Densusianu, Sextil Puşcariu, în istorie – Nicolae Iorga, Vasile Pârvan, în ştiinţele juridice – Nicolae Titulescu.

În 1879, Societatea Literară Română (înfiinţată în 1866) devine Academia Română, înaltă instituţie de ştiinţă şi cultură, care îşi desfăşoară activitatea prin numeroase institute ştiinţifice. Între cele două războaie mondiale, cercetările se dezvoltă atât în universităţi (la Bucureşti, la Iaşi, la Cluj), cât şi în cadrul institutelor Academiei. Apar numeroase societăţi ştiinţifice cu publicaţii periodice de specialitate de înalt nivel ştiinţific. Unele şcoli ştiinţifice, ca acelea de matematică, de medicină etc., sunt vestite în întreaga lume.

Realizările oamenilor de ştiinţă români sunt cunoscute şi apreciate atât în ţară cât şi peste hotare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME NEHOTĂRÂT

1. *CINEVA*

– Cine ţi-a adus vestea asta?
– CINEVA din satul meu.

Te-ai întâlnit cu CINEVA la cabană?
Ai mai povestit CUIVA întâmplarea asta?
Cred că paltonul din cuier este al CUIVA din sală.

	Singular
N., Ac.	CINEVA
G., D.	CUIVA

Notă

a. CINEVA = **cine** + VA
b. Aţi văzut PE **cineva** în sală?

PE + cineva

2. *CEVA*

– Ce ai în pachetul acela?
– Am cumpărat CEVA pentru mama.

E CEVA în dulapul acela?

	Singular
N., Ac.	CEVA

Notă

a. CEVA = **ce** + VA
b. Ai **ceva** bani la tine? (= câţiva, puţini)
A venit **ceva** lume! (= destul de multă)

CEVA + subst. sg., pl., **neart.**

3. *CÂTVA*

Singular

Adjectiv	Pronume
A stat CÂTVA timp la noi. O să rămână acolo CÂTĂVA vreme.	–

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

N o m i n a t i v – a c u z a t i v

Au venit CÂŢIVA specialişti japonezi.
A citit CÂTEVA cărţi recente.

Au venit CÂŢIVA (dintre ei).
A citit CÂTEVA (dintre ele).

G e n i t i v – D a t i v

Am scris CÂTORVA prieteni.
Au fost alese tablourile CÂTORVA pictoriţe.

Am scris CÂTORVA dintre ei.
Au fost alese tablourile CÂTORVA (dintre ele).

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	adj.	CÎTVA		CÎTĂVA	CÎŢIVA	CÎTEVA	
	pron.	–					
G., D.	adj.	–			CÎTORVA		
	pron.						

Not ă

a. CÂTVA... = cât... + VA

b. câtva timp, **câteva** farfurii

adj. nehot. + subst. **neart.**

c. **câţiva** oameni – **câţiva**

adj. = pron

d. **Nume de perosoană**

Adj.

A întâlnit CÂŢIVA colegi.

Pron.

(I)-a întâlnit pe CÂŢIVA dintre colegi

PE + câţiva ...

4. *ALTCINEVA*

Cineva mi-a spus că examenul începe la ora opt. ALTCINEVA mi-a spus că începe la nouă.

– Ai vorbit cu administratorul?
– Nu, am vorbit cu ALTCINEVA.

Din greşeală, a dat pachetul tău ALTCUIVA.
Cămaşa în carouri nu e a mea, e a ALTCUIVA.

	Singular
N., Ac.	ALTCINEVA
G., D.	ALTCUIVA

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă a. ALTCINEVA = ALT + cineva
b. Eu l-am ajutat pe Victor, tu o să ajuți PE altcineva.

PE + altcineva

5. *ALTCEVA*

– Vrei o cafea?
– Nu, aș bea ALTCEVA.

	Singular
N., Ac.	ALTCEVA

Notă ALTCEVA = ALT + ceva

II. NUMERAL

1. CARDINAL. EXPRIMAREA CAZURILOR

Genitiv

Profesorul a citit tezele A **două** candidate.
Poeziile A **trei** dintre ei au fost premiate.

A + num. card. + < subst. pl. / **dintre** + subst., pron. pl.

Dativ

A trimis scrisori LA **trei** dintre prietenii lui.
Au cerut ajutor LA **două** vecine.

LA + num. card. + < subst. pl. / **dintre** + subst., pron. pl.

2. COLECTIV
AMÂNDOI

Genitiv – Dativ

Am doi prieteni la Iași. Locuințele **amânduror** prietenilor sunt încăpătoare.
Ion are două surori. **Amândurora** le place muzica.

G., D.	adj.	AMÂNDUROR
	pron.	AMÂNDURORA

Notă **a. amânduror** + subst. cu art. hot.

b. Dativ

Le-am oferit cărți **amândurora** =
Le-am oferit cărți LA **amândoi** (**amândouă**).
c. Are trei frați și **toți trei** sunt elevi la liceu.
toți trei, toți patru, toți cinci ...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ambele (teoreme) se pot demonstra uşor.
Ambilor candidaţi li s-a acordat acelaşi punctaj.
Hotărîrile **ambelor** comisii au fost date publicităţii.

	m.	n./f.
N., Ac.	AMBII	AMBELE
G., D.	AMBILOR	AMBELOR

Notă **Ambii** (atomi) au valenţa 4.

AMBII ... (+ subst. **neart.**)

3. DISTRIBUTIV

A dat fiecăruia CÂTE un pachet de cărţi.
S-au aşezat (doi) CÂTE **doi**.
Sportivii au trecut linia de sosire **unu** CÂTE **unu**.

(num. card. +) CÂTE + num. card.

4. ADVERBIAL

1. a. Am fost la Iaşi O DATĂ.
Trebuia să mai repeţi O DATĂ lecţia.

O + DATĂ

b. A văzut filmul acesta DE **două** ORI.
Piesa aceasta s-a jucat DE **o sută de** ORI.

DE + num. card. (+ de) + ORI

Notă **a.** de DOUĂ ori.
de DOUĂsprezece ori
de **douzeci** şi DOUĂ de ori...

b. Ca să înţeleagă mai bine, a citit lecţia **de câteva ori.**
De multe ori i-am spus să nu mai întârzie.
L-a întâlnit **de nenumărate ori** la biblioteca noastră.

DE + { câteva / multe / nenumărate } + ORI

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. Distanţa dintre ele este **de zeci de ori.**
(de sute de ori, de mii de ori) mai mare.

DE + { zeci / sute / mii ... } + de + ORI

d. **De CÂTE ori** ai vizitat muzeul acesta?

DE + câte + ORI

2. Au fost la Sinaia *de două ori.* | **Prima dată (oară)** au stat două zile, **a doua oară** au stat o săptămână.

PRIMA + oară, dată

num. ord. f. + OARĂ

Notă A CÂTA oară vedeţi filmul acesta?

A + câta + OARĂ

Exerciţii

1. **Model**: Am vorbit cu ... despre tine. || Am vorbit cu **cineva** despre tine.
E... acasă? ... mi-a spus că m-ai căutat. Lăsaţi... adresa dumneavoastră! Ai avut timp să scrii...? Ai folosit maşina... de aici? Spunea că aşteaptă...

2. **Model**: Ai cumpărat... de la acest raion? || Ai cumpărat **ceva** de la acest raion?
Au telefonat...? || Au telefonat **cuiva**?
Maria vrea să-şi spună... Aţi cerut părerea...? Ionel, ţi-am adus...! Aţi chemat...? Ai împrumutat... reşoul tău? Mai aveţi... în valiza aceea?

3. **Model**: Am telefonat... cunoscuţi. || Am telefonat **câtorva** (cunoscuţi).
Am analizat poeziile... poeţi tineri. O să discutăm cu ... specialiste. Trebuie să scriem... prieteni. A cumpărat jucării pentru... nepoţi. ... spectatori nu le-a plăcut cum ai cântat. S-a deschis expoziţia... arhitecţi renumiţi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Au ajutat **câteva colege**. A văzut **câţiva băieţi** jucându-se cu mingea. Au invitat **câţiva studenţi** de la Arhitectură. Au premiat **câteva muncitoare**. A căutat **câţiva cunoscuţi**. Au chemat **câteva persoane**.

5. **Model**: – Ai vorbit **cu Radu**? || – Nu, am vorbit **cu altcineva**.

A scris **mamei** sale? Haina de piele e **a ta**? S-au adresat **rectorului**? **Pe Rodica** ai salutat-o? **Surorii tale** i-ai trimis mia? Copilul acela e **al vecinei tale**?

6. **Model**: A dat cărţi (3) copii. || A dat cărţi **la trei** copii.
Am cunoscut familiile (2) colegi. || Am cunoscut familiile **a doi** colegi.

A scris (2) profesoare. De curând au apărut romanele (4) scriitori tineri. A spus (3) dintre colegii lui că se va prezenta la examen. Au fost premiate proiectele (6) arhitecţi. Timbrele le-a împărţit (5) copii. (3) dintre muncitori li s-au acordat premii.

7. **Model**: ... fraţii au urmat Institutul Politehnic. || **Amândoi** fraţii au urmat Institutul Politehnic.

Ai expediat... scrisorile ieri dimineaţă? O să le trimit... unchilor medicamentele cerute. Am vizitat expoziţia... pictorilor. Întreabă-i... musafirii dacă vor îngheţată. Le-a trimis... verişoarelor vederi din Braşov. V-aţi sfătuit cu... colegele în problema aceasta?

8. **Model**: În fiecare raft am pus... de cărţi. || În fiecare raft am pus **câte douăzeci** de cărţi.

Fiecare student a prezentat... articole. Am adus pentru fiecare copil... jucării. Studenţii vor fi repartizaţi... în cameră. Soldaţii s-au înşirat... La fiecare masă erau... scaune. Am aşezat florile... în fiecare vază.

9. **Model**: A repetat lecţia (2). || A repetat lecţia **de două ori**.

Am vizitat Muzeul Satului numai (1). Piesa aceasta a fost prezentată (10) în provincie. A spus că ne-a telefonat (4). Poştaşul a bătut (3) la uşă. Am ascultat acest concert (5). Meciul a fost jucat (2).

10. **Model**: – **De câte ori** ai fost la Galaţi? || – **De două ori**.
– **A câta oară** ai vizitat portul? || – **A doua oară**.

– **De câte ori** ai fost la Muzeul Naţional de Istorie?
– **A câta oară** ai vizitat şi tezaurul?

– **De câte ori** l-ai căutat la cămin?
– **A câta oară** l-ai găsit?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– **De câte ori** l-au văzut pe acest actor?
– **A câta oară** au vorbit cu el?

– **De câte ori** a dat examenul acela?
– **A câta oară** l-a luat?

– **De câte ori** a participat la acest concurs?
– **A câta oară** a luat o medalie?

– **De câte ori** ai fost la Marea Neagră?
– **A câta oară** ai vizitat acvariul din Constanţa?

11. **Compoziţie**: *Ştiinţa în ţara dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 35

BRÂNCUŞI

Muzeul de Artă Modernă din Paris adăposteşte atelierul integral al lui Constantin Brâncuşi.

O statuie de Brâncuşi întrupează o idee fundamentală. Spunea cu ironie că are, ca orice sculptor, o idee în fiecare zi... Hărnicia lui, care ajunsese legendară, a rodit în câteva teme fundamentale, pe care le-a reluat mereu. Fiecare temă avea mai multe versiuni... Unele dintre ele fuseseră concepute şi realizate în ţară.

Sculptorul era un artist dublat de un om gospodar, un om fără vicii, fără cutezanţa de a-şi întemeia o familie, aşa cum făceau mulţi filozofi şi poeţi antici, dedicaţi în exclusivitate operei.

Casa lui, o clădire veche din centrul Parisului, a fost dărâmată. Lucrările sculptorului, cu tot mobilierul intact, au fost mutate la Muzeul de Artă Modernă. Acolo era adevăratul loc al gloriei lui Brâncuşi. S-a păstrat totul, până la ultimele unelte. Brâncuşi a fost meseriaş, sculptor, pictor, gospodar, filozof, moralist, om de litere şi om de idei. Legăturile lui cu locurile natale nu se întrerupseseră niciodată.

Geo Bogza, după ce vizitase atelierul-muzeu, scria: „Acest interior dac, ale cărui ziduri n-au să fie niciodată năruite, face acum parte din tezaurul acestui oraş. Un ţăran din Gorj a făcut pentru ţara lui ceea ce pentru alte ţări n-au putut face decât regii şi împăraţii".

(După Petre Pandrea, **Brâncuşi. Amintiri şi exegeze**)

Reţineţi

locuri natale
în exclusivitate — Cabinetul acesta este destinat în **exclusivitate** studenţilor.
a face parte — Căminul studenţesc **face parte** din complexul Grozăveşti.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. VERB

MODUL INDICATIV, TIMPUL MAI MULT CA PERFECT

Întâi **au curăţat** câmpul, pe urmă au arat.	**Curăţaseră** câmpul când au arat.
După ce **am vizitat** oraşul, ne-am întâlnit cu Maria.	**Vizitaserăm** oraşul când ne-am întâlnit cu Maria.

Ajunsesem la gară înainte de sosirea trenului.
Plecaseră înainte de a se deschide muzeul.
Mă întreba mereu ce **aflasem** de la voi.

1. SUFIXE ŞI DESINENŢE

Afirmativ

Verbe în *-a*	**Verbe în** *-î*	**Verbe în** *-i*
1 cântÁSEM	1 coborÎSEM	1 venÍSEM
2 cântÁSEŞI	2 coborÎSEŞI	2 venÍSEŞI
3 cântÁSE	3 coborÎSE	3 venÍSE
4 cântÁSERĂM	4 coborÎSERĂM	4 venÍSERĂM
5 cântÁSERĂŢI	5 coborÎSERĂŢI	5 venÍSERĂŢI
6 cântÁSERĂ	6 coborÎSERĂ	6 venÍSERĂ

Verbe în *-ea*	**Verbe în** *-e*	
1văzÚSEM	1 cerÚSEM	1 merSÉSEM
2 văzÚSEŞI	2 cerÚSEŞI	2 merSÉSEŞI
3 văzÚSE	3 cerÚSE	3 merSÉSE
4 văzÚSERĂM	4 cerÚSERĂM	4 merSÉSERĂM
5 văzÚSERĂŢI	5 cerÚSERĂŢI	5 merSÉSERĂŢI
6 văzÚSERĂ	6 cerÚSERĂ	6 merSÉSERĂ

2. TEMĂ

Participiu	**Mai mult ca perfect**
cântá-t	cântá-se-
coborî-t	coborî-se-
vení-t	veni-se-
văzú-t	văzú-se-
cerú-t	cerú-se-
mer-s	mersé-se-

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Notă

merS	merSE-SE-	rupT	rupSE-SE-
scriS	scriSE-SE-	copT	copSE-SE-
spuS	spuSE-SE-	fripT	fripSE-SE-
fierT	fierSE-SE-		
sparT	spărSE-SE-		

Negativ

NU **putuse** să-i mai aştepte.

NU + afirmativ

-A	-Î	-I	-EA	-E		
SUFIXE					Desinenţe	PERS:
-ÁSE	-ÎSE	-ÚSE	-ÚSE	-ÚSE -SÉSE	-M	1
					-ŞI	2
					-∅	3
					-RÁM	4
					-RĂŢI	5
					-RĂ	6

3. VERBE NEREGULATE

A FI	*A AVEA*	*A DA*	*A STA*
1 fusésem	1 avusésem	1 dădúsem	1 stătúsem
2 fuséseşi	2 avuséseşi	2 dădúseşi	2 stătúseşi
3 fusése	3 avusése	3 dădúse	3 stătúse
4 fuséserăm	4 avuséserăm	4 dădúserăm	4 stătúserăm
5 fuséserăţi	5 avuséserăţi	5 dădúserăţi	5 stătúserăţi
6 fuséseră	6 avuséseră	6 dădúseră	6 stătúseră

4. POZIŢIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAŢĂ DE VERB

MĂ **aşteptaseră** două ore la cămin.
Îi **telefonasem** de dimineaţă.
Cartea I-O **dădusem** lui Alexandru.
În ziua aceea SE **dusese** la pădure.
NU-ŞI **văzuse** bunica de mult timp.

pron. + verb

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

5. FOLOSIRE

a. ÎN PROPOZIŢIE

Ajunsesem acolo ÎNAINTE DE *plecarea* lui.
ÎNAINTE DE *a se întoarce* la Bucureşti, Adrian **vizitase** Valea Prahovei.
ÎNAINTE (CA eu) *să ajung* la cabană, Radu **plecase**.

m. m. ca perf. + < ÎNAINTE DE + subst. Ac., verb inf.
ÎNAINTE (CA) SĂ + verb conj. prez.

b. ÎN FRAZĂ. CONCORDANŢA CU ALTE TIMPURI. TOPICĂ

a. CÂND **a m i n t r a t** în sală, filmul începuse.
N-a m ş t i u t CINE sosise înaintea lui.
A p r o c e d a t CUM îl sfătuiseră prietenii.
I-a a d u s harta DUPĂ CE **predase** lucrarea.
N u l-a a j u t a t, DEŞI îl **rugase**.
DEOARECE **întârziase, n-a văzut** primul act al piesei.

m. m. ca perf. – perf. comp.

b. **N u** ne **s p u s e s e** CINE îl **trimisese** acolo.
O î n t r e b a s e UNDE **pusese** cheile maşinii.
DEŞI **promisese** că va veni, **nu s e ţ i n u s e** de cuvânt.
S e p r e z e n t a s e bine la examen, CU TOATE CĂ **lipsise** de la cursuri.
DIN CAUZĂ CĂ **plouase** prea mult, fructele **n u s e c o p s e s e r ă** încă.

m. m. ca perf. – m. m. ca perf.

c. **N u ş t i a** UNDE **pusese** cheile.
Îl mai **d u r e a** capul, CU TOATE CĂ **luase** un antinevralgic.
PENTRU CĂ **citise** prea mult, îl **d u r e a u** ochii.
Mă **î n t r e b a** mereu DE CE **mă certasem** cu Maria.

m. m. ca perf. – imperf.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Tabel recapitulativ

Regentă	Conjuncţie	Subordonată
m. m. ca perf.	CÂND	perf. comp.
perf. comp. m.m. ca perf.	CE, CINE, CARE, CÂŢI CÂND, UNDE, CUM DUPĂ CE DEŞI, CU TOATE CĂ DEOARECE, FIINDCĂ PENTRU CĂ, DIN CAUZĂ CĂ DE CE, CĂ	m. m. ca perf.
imperfect	CE, CINE, CARE, CÂŢI CÂND, UNDE, CUM DEŞI, CU TOATE CĂ DEOARECE, FIINDCĂ PENTRU CĂ, DIN CAUZĂ CĂ DE CE, CĂ	

Conjuncţie	Subordonată	Regentă
CÂND	perf. comp.	m. m. ca perf.
CE, CINE, CARE, CÂND, UNDE, CUM DUPĂ CE DEŞI, CU TOATE CĂ DEOARECE, FIINDCĂ PENTRU CĂ, DIN CAUZĂ CĂ DE CE	m. m. ca perf.	perf. comp. m.m. ca perf.
CE, CINE, CARE CÂND, UNDE, CUM DEŞI, CU TOATE CĂ DEOARECE, FIINDCĂ PENTRU CĂ, DIN CAUZĂ CĂ DE CE		imperfect

II. PRONUME ŞI ADJECTIV NEHOTĂRÂT

FIECARE

N o m i n a t i v – A c u z a t i v

Fiecare (turist) a fost cazat îndată ce a sosit.
Am întrebat-o pe **fiecare** (muncitoare) în ce secţie lucrează.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Genitiv–Dativ

Adjectiv	Pronume
La aeroport s-a cerut paşaportul **fiecărui** călător.	La aeroport s-a cerut paşaportul **fiecăruia.**
S-a adresat **fiecărei** funcţionare.	S-a adresat **fiecăreia** (dintre ele).

		m.	n.	f.
N., Ac.	adj.	FIECARE		
	pron.			
G., D.	adj.	FIECĂRUI		FIECĂREI
	pron.	FIECĂRUIA		FIECĂREIA

Notă

a. fiecare **copil**, fiecărei **fetiţe**

adj. nehot. + subst. sg. neart.

b. Nume de persoane

Adjectiv	Pronume
A anunţat(-o) *pe* **fiecare** colegă.	A anunţat-o *pe* **fiecare**.

PE + **fiecare** (+ subst.)

c. Nume de obiecte

adjectiv	pronume
Va corecta **fiecare** lucrare.	O va corecta *pe* **fiecare**

PE + fiecare

TOT

Singular

Adjectiv	Pronume
Am citit **tot** romanul într-o zi.	A mâncat **tot** ce i-a dat.
Toată aparatura a funcţionat perfect.	A băut-o (pe) **toată**.

Plural

Adjectiv. Pronume

S-au prezentat **toţi** (candidaţii).
Au participat la **toate** (competiţiile).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Au trimis invitații **tuturor** (prietenilor).
Cunoștea adresele **tuturor** (colegelor).

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	TOT		TOATĂ	TOȚI	TOATE	
G., D.	–		–	TUTUROR		

Notă **a.** toți **prietenii, toată lumea**

adj. nehot. + subst. **cu art. hot.**

b. Adjectiv.
Au mâncat **toate** prăjiturile.

Pronume
Le-au mâncat *pe* **toate.**

PE + pron.

TOT **cu valoare adverbială**

Tot *Maria* e la telefon?
Tot *înaltă* e și sora lui.
Tot *aici* am locuit și anul trecut.
De două zile **tot** *plouă.*

TOT + { subst., pron. / adj., adv. / verb }

Locuțiuni

a. A uitat **cu totul** de spectacol. (= complet, cu desăvârșire)
A umblat **peste tot.** (= pretutindeni)
A recitat frumos **de tot.** (= foarte frumos)
Mi-e **tot una** dacă vine sau nu. (= mi-e indiferent)

b. S-a îmbrăcat cu haine groase; **cu toate acestea** a răcit. (= **Totuși** a răcit)
Cu toate că e bolnav, a venit la serviciu. (= **Deși** e bolnav...)
Înainte de toate, trebuie să ne ocupăm de copii. (= **Mai întâi, în primul rând**...)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ORICINE

Nominativ–Acuzativ

– **Cine** poate rezolva problema?	– **Oricine** o poate rezolva.
– **Pe cine** putem ruga să ne ajute?	– Puteţi ruga pe **oricine**.

Genitiv–Dativ

– **Al cui** este câinele cel negru?	– Nu ştiu; poate fi *al* **oricui**.
– **Cui** trebuie să ne adresăm?	– Adresaţi-vă **oricui**!

N., Ac.	ORICINE
G., D.	ORICUI

Notă Roagă *pe* **oricine** şi o să te ajute!

PE + pron.

ORICE

Pronume. Adjectiv

La magazinul acesta găseşti **orice** (lucru).
Putem să vorbim despre **orice** (carte).

N., Ac.	ORICE

Notă a. orice **prieten**, orice **familie**

adj. nehot. + subst. sg. **neart.**

b.

	Nume de persoane	Nume de obiecte
adj.	Poţi consulta orice medic.	Citesc **orice** carte cu plăcere.
pron.	–	Citesc **orice** cu plăcere.

ORICARE

Adjectiv **Pronume**

Nominativ–Acuzativ

– **Care** (coleg) mă poate ajuta?

– **Oricare** coleg te poate ajuta.	– **Oricare** (dintre colegi) te poate ajuta.
	– **Pe care** (funcţionară) o putem întreba?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– O puteți întreba *pe* oricare funcționară.

– O puteți întreba ***pe* oricare** (dintre ele).

G e n i t i v – D a t i v

– **Cărui** student i se poate acorda premiul?

– **Oricărui** student i se poate acorda premiul.

– **Oricăruia** (dintre studenți) i se poate acorda premiul.

– **A cărei** colege e lucrarea?

– Nu știu; poate fi a oricărei colege.

– Nu știu; poate fi a **oricăreia** (dintre ele).

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	adj. / pron.	ORICARE			–		
G., D.	adj.	ORICĂRUI		ORICĂREI	(ORICĂROR)		
	pron.	ORICĂRUIA		ORICĂREIA	(ORICĂRORA)		

Notă

a. oricare **om**, oricărei **femei**

adj. nehot. + subst. **neart.**

b. Nume de persoane

Adjectiv

(Îl) poți ruga *pe* **oricare** prieten.

Pronume

Îl poți ruga *pe* **oricare** (dintre ei).

PE + oricare (+ subst.)

c. Nume de obiecte

Poți lua **oricare** autobuz.

Îl poți lua *pe* **oricare**.

PE + oricare

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ORICÂT

Singular

Oricât zgomot ar fi în jur, nu mă deranjează.
Oricâtă gimnastică a făcut, n-a reuşit să slăbească.

Plural

A d j e c t iv	**P r o n u m e**
Poţi să tai **oricâţi** trandafiri vrei.	Cu **oricâţi** a stat de vorbă, nu s-a putut înţelege.
Oricâte discuri aş avea, tot aş mai cumpăra.	**Oricâte** ar cumpăra, n-ar fi de ajuns.

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	adj.	ORICÂT		ORICÂTĂ	ORICÂŢI	ORICÂTE	
	pron.	–					
G., D.	adj.	–			(ORICÂTOR)		
	pron.	–			(ORICÂTORA)		

Not ă **a.** oricât **timp**, oricâte **vederi**

adj. **nehot.** + subst. **neart.**

b. Limbă vorbită

Poţi spune asta *la oricâţi* (oameni) vrei.

ORICÂTOR(A) = LA + < oricâţi / oricâte

ORICÂT **cu valoare adverbială**

Oricât (de mult) pictează, nu oboseşte.
Îţi dau **oricât** îmi ceri.
Te aştept aici **oricât** vrei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. **Model**: Până atunci (a nu călători) niciodată cu avionul. || Până atunci **nu călătorisem** niciodată cu avionul.
Până atunci **nu călătoriseşi** niciodată cu avionul...

În dimineaţa aceea (a scrie) prietenilor. În ziua aceea (a aştepta) două ore sosirea trenului. În seara aceea (a se culca) târziu. Îl (a întâlni) înainte de a se muta la Constanţa. Atunci îi (a da) telefon înainte de ora unu. În anul acela (a nu fi) la mare cu ei. Înainte de a pleca în provincie (a sta) pe strada aceasta. Înainte de a lua doctoria (a avea) febră mare.

2. **Model**: (A termina) cartea . . . venirea ta. || **Terminasem** cartea *înainte* de venirea ta.
(A termina) cartea . . . a pleca la cinema. || **Terminasem** cartea *înainte* de a pleca la cinema.
(A termina) cartea . . . tu să mi-o ceri. || **Terminasem** cartea *înainte* ca tu să mi-o ceri.

(A ajunge) la aeroport puţin... decolarea avionului. Te (a căuta)... tu să ajungi acolo. (A da) examen... începutul verii. Mioara îmi (a povesti) filmul... a-l vedea şi eu. (A se simţi) foarte bine... a pleca în excursie. Îi (a da) cartea înapoi... el s-o ceară.

3. **Model**: Când i-(a cere) articolul, el încă nu-i (a termina). || Când i-**am cerut** articolul, el încă nu-l **terminase**.

Când (a veni) copilul de la grădiniţă, mama deja (a pregăti) masa. Când (a pleca) în concediu, (a nu-şi termina) încă toate lucrările. Tu încă (a nu sosi) când (a telefona) sora ta. Când (a întreba) de Radu, acesta încă (a nu ajunge) la cabană. Mioara (a se culca) deja când (a se întoarce) mama de la fabrică. Când (a ajunge) Elvira acasă, ploaia încă (a nu înceta).

4. **Model**: Pentru că le (a plăcea) opera, îl (a premia) pe autor. || Pentru că le **plăcuse** opera, îl *premiaseră* pe autor.
Pentru că le **plăcuse** opera, l-au *premiat* pe autor.

Deşi (a întârzia), mama (a nu se supăra). Din cauză că (a fi) bolnav, Ion (a lipsi) de la serviciu. Deoarece (a avea) timp, ei (a vizita) Grădina Zoologică. Deşi (a discuta) împreună, (a nu se înţelege). Deşi îl (a căuta) de multe ori, (a nu-l găsi). Fiindcă (a o durea capul), (a nu putea) să lucreze.

5.a. **Model**: Ai răspuns... coleg? || Ai răspuns **fiecărui** coleg?

O să se acorde premii . . . echipe? Ai anunţat pe . . . invitat? Aţi cerut sfaturi . . . profesor? Au telefonat . .. vecine? Ai vorbit cu . . . laborantă? . . . muncitor şi-a îndeplinit norma?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Model:** – Ai răspuns **fiecărui coleg?** || – Da, am răspuns **fiecăruia.**

6. **Model:** A încălzi | tot / mult | supă || A încălzit **toată** *supa.* / A încălzit **multă** *supă.*

Au băut	tot	vin
Mâncaseră	mult	friptură
Aţi pregătit	puţin	pâine
Am pus	destul	unt
Ai fiert		peşte
A luat		lapte

7. **Model:** – Ai scris **prietenilor?** || – Ai scris **tuturor prietenilor?**

Ai aflat părerea **colegelor?** Au venit **prietenii.** Aceasta este părerea **constructorilor?** Au discutat cu **colaboratorii.** Le-ai anunţat **pe surorile** tale? A tradus **colegilor** străini textul? Aveţi acordul **locatarilor?**

8. **Model:** A adus **toate fotografiile.** || **Le-a** adus *pe* toate.

Am citit **toate ziarele.** Ai verificat **toate butoanele?** A încercat **toţi pantofii?** O să plantaţi **toţi pomii** aici? Au ales **toate tablourile** pentru expoziţie? De ce lăsaţi **toate bagajele** la gară?

9. **Model:** . . . i-aş spune asta, nu m-ar crede. || **Oricui** i-aş spune asta, nu m-ar crede.

Nu le trebuie. . . piesă. || Nu le trebuie **orice** piesă.

... poate să trateze această temă. La cooperativa aceasta se repară... tip de frigider. Vrei să discuţi cu... din secţia asta? ... lucru e greu la început. Nu pot să dau... casetofonul meu. ... dentist poate să-ţi scoată măseaua.

10. **Model:** . . . chirurg poate să facă această operaţie. || **Oricare** chirurg poate să facă această operaţie.

Puneţi în sală portretul... scriitor! Cred că poate să-l învingă pe... concurent. Cu... profesor am stat de vorbă, mi-a sugerat să schimb tema lucrării. O să mă adresez... meseriaş. Pe... tânăr l-aş sfătui să se ocupe de matematică. Pot să telefonez... colege.

11. **Model:** **Pe care** femeie s-o ajutăm? || Ajutaţi-o **pe oricare** (dintre acelea)!
Ce prăjitură să luăm? || Luaţi **orice** prăjitură!

Pe care fetiţă o fotografiaţi? **Pe care** chelner să-l chem? **Ce** batic alegi? Ce flori pot să cumpere? **Pe care** arhitect îl consulţi? **În ce** cofetărie să intrăm?

12. **Model:** – Cât ceai să cumpăr? || – Cumpără **oricât** (vrei)!

Câţi bani pot să cheltuiesc? **Câte** cărţi să-ţi aducem? **La câţi** colegi vrei să mergi în vizită? **Câte** colege pot să invit? Cât timp să stau la mare? **Câtor** prietene să le scriu astăzi?

13. **Compoziţie:** *Descrieţi un muzeu din România*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 36

ARTA ROMÂNEASCĂ

Arta populară românească se remarcă în domeniul arhitecturii (arhitectura casei sau arhitectura religioasă în lemn), al costumelor şi al ţesăturilor (caracterizate prin preferinţa pentru motivele geometrice şi prin armonia culorilor), al ceramicii, al picturii (pe lemn sau pe sticlă) sau al crestăturilor în lemn (pentru obiectele de uz casnic sau pentru diferite elemente arhitectonice). Şi în domeniul muzicii, folclorul românesc se caracterizează printr-o mare varietate de genuri, printr-o puternică originalitate.

Arta plastică cultă a impus numele unor pictori de mare valoare ca: Nicolae Grigorescu (care a avut în centrul atenţiei figurile de ţărani români), Theodor Aman (cunoscut pentru tablourile sale istorice), Ştefan Luchian (pictorul florilor), Nicolae Tonitza (vestit prin portretele de copii şi prin scenele din viaţa celor săraci) sau Ion Ţuculescu (care face pictură modernă prin abstractizarea unor motive folclorice). Culme a sculpturii româneşti, Constantin Brâncuşi a creat o operă unică, cu adânci semnificaţii filozofice, influenţând evoluţia artei universale.

În arhitectura românească veche s-au creat opere remarcabile, vestite în toată lumea, cum sunt: bisericile-muzeu din nordul Moldovei, cu inegalabila „Voroneţ", pictată în exterior, Mânăstirea „Argeş", Biserica Neagră din Braşov, Palatul Mogoşoaia, Palatul Cotroceni şi multe altele.

Arhitectura din ultimele decenii impresionează prin numeroase construcţii moderne ca: Sala Palatului, Pavilionul Expoziţiei din Bucureşti, staţiunile de pe litoralul Mării-Negre, Casa Poporului etc.

Având tradiţii vechi, mişcarea muzicală românească este bogată şi variată. Dominată de personalitatea complexă a lui George Enescu (compozitor, violonist, pianist, dirijor, pedagog de talie mondială), muzica românească se defineşte printr-un puternic caracter naţional. Folclorul muzical a inspirat şi continuă să inspire pe creatorii culţi, dând operelor acestora o deosebită originalitate. În jurul conservatoarelor, al teatrelor de operă şi al filarmonicelor, a numeroase teatre muzicale din marile oraşe ale ţării se desfăşoară o intensă activitate muzicală. În competiţiile internaţionale, arta interpreţilor români (instrumentişti sau vocali) a fost apreciată şi, deseori, ea a fost răsplătită cu mari premii.

Creaţiile vechi şi noi, populare sau culte din diferite domenii ale artei, reflectă natura artistică, sensibilitatea sufletească a poporului român.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

GRAMATICĂ

I. PRONUME ŞI ADJECTIV NEHOTĂRÎT: ATÂTA

Singular

Nu e bună ATÂTA ploaie.

– Mai vrei o bucată de zahăr? | – Nu, ATÂT(A) îmi ajunge.

Valoare adverbială

A lucrat ATÂT, **încât** (= că) a obosit.
Am cheltuit (TOT) ATÂT **cât** ai cheltuit şi tu.

Plural

Adjectiv

Mi-a dat ATÂŢI bani câţi a avut la el.

E bucuroasă fiindcă a primit ATÂTEA flori.

Nu pot să notez acum adresele ATÂTOR colegi (colege).

Pronume

ATÂŢIA îţi ajung?
Nu pot să pun ATÂTEA în vază.

Nu mai telefona ATÂTORA!

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	adj. / pron.	ATÂT(A)		ATÂTA	ATÂŢI(A)	ATÂTEA	
G., D.	adj. / pron.	–			ATÂTOR / ATÂTORA		

Notă

a. ATÂTA **mătase**, ATÂTA **ceai**

ATÂT(A) + subst. fără pl., **neart.**

ATÂŢIA **studenţi**, ATÂTEA **cărţi**

ATÂŢIA / ATÂTEA + subst. pl., **neart.**

b. **Limbă vorbită**

Am povestit LA **atâţia** (colegi) întâmplarea aceasta.

ATÂTOR(A) = LA + atâţi(a) / atâtea

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. Exclamativ

A venit **atâta** lume! (= foarte multă)
Atâţia copii erau în parc! (= foarte mulţi)

d. Corelative

A băut **atâta** cafea, *încât* n-a mai putut să doarmă.
A cumpărat **atâtea**, *că* n-a mai avut ce să facă cu ele.

ATÂT(A) ... ÎNCÂT, CĂ

Au sosit **atâţia** *câţi* s-au anunţat.

ATÂT(A) ... CÂT ...

e. N-am **atâtea** ziare. = N-am **atât de multe** ziare.

II. VERB

1. MODUL SUPIN

a. FORME

A cumpărat o maşină DE **spălat.**
Maria m-a ajutat LA **împachetat.**

prepoziţie + participiu

b. FOLOSIRE

α. Are un **aparat de fotografiat** (= cu care se fac fotografii).
E un *exerciţiu* **uşor de făcut** (= care se face uşor).
Era o *vreme* **potrivită pentru plimbat** (= care era potrivită pentru plimbare).
A construit o *maşină* **folositoare la recoltat** (= care foloseşte la recoltare).

subst. (+ adj., adv. de mod) + PREP. + part.

β. Pentru mâine *avem* **de învăţat** foarte mult (= trebuie să învăţăm).
N-*aţi avut* nimic **de scris**? (= n-a trebuit să scrieţi?)

a avea + DE + part.

γ. Era *uşor* **de aflat** programul cursurilor (= era uşor să se afle).
E *imposibil* **de învăţat** când e zgomot (= e imposibil să se înveţe).

expresie impersonală + DE + part.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Văzând că e târziu, Radu **porni** grăbit spre şcoală.
Când **veni** de la cinema, Mariana **dădu** telefon surorii sale.

a. FORME

A f i r m a t i v

Verbe în *-a*	**Verbe în** *-î*	**Verbe în** *-i*
1 lucrÁI	1 hotărÎI	1 citÍI
2 lucrÁŞI	2 hotărÎŞI	2 citÍŞI
3 lucrĂ	3 hotărÎ	3 citÍ
4 lucrĂRĂM	4 hotărÎRĂM	4 citÍRĂM
5 lucrĂRĂŢI	5 hotărÎRĂŢI	5 citÍRĂŢI
6 lucrĂRĂ	6 hotărÎRĂ	6 citÍRĂ

Verbe în *-ea*	**Verbe în** *-e*	
1 văzÚI	1 cerÚI	1 spuSÉI
2 văzÚŞI	2 cerÚŞI	2 spuSÉŞI
3 văzÚ	3 cerÚ	3 spúSE
4 văzÚRĂM	4 cerÚRĂM	4 spuSÉRĂM
5 văzÚRĂŢI	5 cerÚRĂŢI	5 spuSÉRĂŢI
6 văzÚRĂ	6 cerÚRĂ	6 spúSERĂ

b. TEMĂ

Participiu	**Perfect simplu**
cântá-t	cântá-
hotărÎ-t	hotărÎ-
citÍ-t	citÍ-
văzú-t	văzú-
cerú-t	cerú-
spú-s	spúse-

Notă a. **Verbe în** *-a*

1 cîntA-i
2 cântA-şi
3 cântĂ-

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. **Verbe cu participiul în** *-s, -t, -pt*

merS	merSE
scriS	scriSE
trimiS	trimiSE
fierT	fierSE
sparT	sparSE
rupT	rupSE
copT	coapSE
fripT	fripSE

N e g a t i v

NU **văzură** nimic.

NU + afirmativ

-A	-Î	-I	-EA	-E		
SUFIXE DE PERFECT					DESINENŢE	PERS.
–Á	–Î	–í	–Ú	–Ú –SE	-I	1
					-ŞI	2
					–Ø	3
					-RĂM	4
					-RĂŢI	5
					-RĂ	6

Notă **Accentul verbelor cu sufixul –SE**

pers. 1, 2: - sé
pers. 3, 6: -´ se
pers. 4, 5: -´ se; - sé

c. VERBE NEREGULATE

A FI	*A AVEA*	*A DA*	*A STA*
1 fuséi	1 avuséi	1 dădúi	1 stătúi
2 fuséşi	2 avuséşi	2 dădúşi	2 stătúşi
3 fú(se)	3 avú(se)	3 dădú	3 stătú
4 fusérăm	4 avusérăm	4 dădúrăm	4 stătúrăm
5 fusérăţi	5 avusérăţi	5 dădúrăţi	5 stătúrăţi
6 fú(se)ră	6 avú(se)ră	6 dădúră	6 stătúră

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Când SE **trezi**, **nu-ȘI** mai **aminti** nimic.
ÎL căutară la cămin și la facultate.
MI LE **dădu,** mulțumindu-mi călduros.

pron. neacc. + verb

e. FOLOSIRE – *în narațiuni*

Șoimaru și Bârnovă, rămași mai în urmă, voiau să pornească și ei, când un ostaș tătar **se opri** lângă ei și le **zise:**

– Stați!

N-avură vreme să mai întrebe ce este. **Văzură** numai cum grăbește spre ei, cu figura veselă, Cantemir, beiul tătar. Ajuns în fața lor, **se opri** și îi **cercetă** din cap până în picioare... După ce **cercetă** cu de-amănuntul pe cei doi tovarăși, **le zise:**

– Voi sânteți! Mi-ați scăpat viața și vă găsesc după placul inimii mele. Să ne facem frați de război!...

Bârnovă și Șoimaru **întinseră** mâinile și tătarul, făcând un pas, **căzu** între ei, cuprinzându-i pe amândoi cu brațele. Apoi tătarul **se crestă** la brat; cu cuțitele lor **se sângerară** și moldovenii și-**și atinseră** pe rând buzele de picăturile rubinii de sânge. **Se priviră** apoi cu voie bună, ca și cum lumina lui cireșar se datora prieteniei lor legată într-o clipă; și tătarul, apucându-i de mâini, le **zise:**

– Haideți cu mine!

(După M. S a d o v e a n u, Neamul Șoimărești**lor**)

Exerciții

1. **Model**: Am vizitat ... orașe || Am vizitat **atâtea** orașe!

Nu pot lua cu mine... cămăși. Ce caută... oameni aici? Am aflat... lucruri interesante de la dumneavoastră! Ce vrei să faci cu... ceai? De ce a fost nevoie să telefonezi... prieteni? Unde o să pun... bagaje?

2. **Model**: Tai... pâine | câtă / câte | se consumă la masă || Tai **atâta** pâine **câtă** se consumă la masă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Cumpăr... zahăr	cât	erau în casă
O să rezolve... probleme	câtă	îmi trebuie
Folosește... făină	câți	o să poată
Le-au dat jucării... copii	câte	are nevoie
Au făcut... gălăgie	încât	nu l-am mai așteptat
A fumat... țigări	că	s-a îmbolnăvit
A întârziat... timp		a început să tușească
A mânca... fructe		i-au deranjat pe vecini

3. **Model**: A cumpărat o mașină (a spăla) rufe || A cumpărat o mașină de spălat rufe.

Dați-mi un cuțit (a tăia) hârtie! I s-a stricat fierul (a călca). Unde ai pus cleștele (a scoate) cuie? E un aparat electric (a rade). Ați adus pasta (a lipi)? Aceasta nu este apă (a bea).

4. **Model**: E un dans | greu | de învățat || E un dans greu de învățat.

A avut o atitudine	greu	de aplicat
E o lecție	ușor	de rezolvat
Mi-a cerut un răspuns	imposibil	de reținut
Am avut o idee	demn	de explicat
Ați făcut un exercițiu		de înțeles
E un text		de dat

5. **Model**: mașină de | scris || Cât a costat mașina de scris?

mașină de	cusut, scris, spălat, gătit, calculat
aparat de	ras, fotografiat, filmat, multiplicat, mărit
hârtie de	scris, împachetat
atelier de	reparat
birou de	copiat acte
vagon de	dormit
cameră de	închiriat

6. **Model**: **Trebuie să repet** toate lecțiile. || **Am de repetat** toate lecțiile.

Pentru mâine **trebuie să citiți** primele capitole. Nu s-a dus la cinema, pentru că **a trebuit să pregătească** un examen. Câte texte **trebuia să traduceți**? **Trebuie să scriu** câteva scrisori prietenilor mei. **Trebuie să aranjeze** cărțile în bibliotecă. **Trebuia să plantați** câțiva copaci pe alee.

7. **Model**: Prăjitura nu mai era bună (a mânca). || Prăjitura nu mai era bună **de mâncat**.

Uneltele acestea îi sunt necesare (a repara). Hârtia era bună (a împacheta). Mașina aceea era necesară (a transporta) legume. Timpul era tocmai bun (a semăna). Lacurile de acumulare sunt utile și (a iriga) ogoarele.

8. **Compoziție:** *Arta din țara dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 37

HORA

Măriuca şi Costache Enescu sărbătoresc ziua de naştere a băiatului lor, George Enescu, zis Georgel sau Jurjac, care împlineşte cinci ani...

După un timp, stăpâna casei îl trage pe soţul ei deoparte şi-i şopteşte înspăimântată:

– Nu ştiu unde-i băiatul. L-am căutat peste tot. Nu-i nicăieri...

Dar băiatul e departe, tocmai pe malul iazului cu prietenul său Tănăsică... Băieţii şed amândoi pe ţărm, pe nişte bolovani şi privesc iazul verde, care pare a se pregăti pentru dormit...

– Aoleu! dă alarma memoria lui Jurjac. Musafirii trebuie să se fi adunat. Eu fug acasă, sare el aproape strigând...

Au străbătut păduricea şi au ajuns la marginea poienii, unde se iveşte o mulţime fremătătoare de umbre. „Hora", se dumireşte Tănăsică. În lumina înserării, stă aproape încremenit un cerc mare de privitori; înăuntrul lui, un alt cerc strâmt se frământă neliniştit, când unduind uşor, când năpustindu-se vijelios, ba într-o parte, ba în cealaltă, recăzând apoi în alunecarea domoală de la început. Doi lăutari cântă „Hora lui Dobrică". E o cântare pe care Jurjac n-a mai auzit-o niciodată...

Va trece puţin peste zece ani de la aceste întâmplări şi, într-un mare oraş îndepărtat, o orchestră de seamă, condusă de un dirijor ilustru, va interpreta pentru prima oară compoziţia unui băieţandru, venit de undeva, dintr-o margine a Europei, „Poema română", care va avea o parte „Adunarea poporului la petrecere" şi încă una „Poporul strâns la horă". Nu, Jurjac nu va uita hora niciodată!

(După Pavel Cîmpeanu, **Jurjac**)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Reţineţi

a.

undeva	Am pus acul **undeva**, dar nu-mi amintesc unde.
cândva	N-am timp acum, dar am să trec **cândva** şi pe la voi.
cumva	**Cândva**, Radu şi Ionel erau buni prieteni.
	Încă nu ştiu cum o să duc pachetul ăsta acasă, dar o să-l duc eu **cumva**.
	Dacă **cumva** întârzii, dă-ne un telefon!
	Ai **cumva** vreo fisă?
nu (care) cumva	Nu (care) **cumva** să umbli la priză!
tocmai	**Tocmai** acolo aţi pus valizele? Nici nu ajung până la ele.
	Tocmai la vară vrei să termini tabloul?
	Ana **tocmai** (= chiar acum) a sosit.

b. zis = numit
deoparte = la o parte
peste tot = pretutindeni
de seamă = vestit, renumit; important

c.

verb + **pentru prima oară**	Am vizitat Parisul **pentru prima oară.**
când ... când	Îl vizitam **când** eu, **când** Maria.
ba ... ba	**Când** râdea, **când** plângea.
	Ba râdea, **ba** plângea.

GRAMATICĂ

I. VERB

MODUL CONJUNCTIV, TIMPUL PERFECT

a. FORME

A f i r m a t i v

Să fi venit şi el, ne-am fi distrat mai bine.
Nu cred **să fi rezolvat** Ionel singur o problemă atât de grea!
Să fi spus el, oare, asta?

SĂ + FI + participiu

N e g a t i v

Trebuia **să NU fi lipsit** atât de la cursuri!

SĂ + NU + FI + participiu

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. POZIȚIA FORMELOR PRONOMINALE NEACCENTUATE FAȚĂ DE VERB

Să TE **fi dus** acolo, l-ai fi cunoscut pe autor.
Era bine **să**-L **fi aşteptat** şi pe el.
Să nu MI-L **fi adus** la timp, n-aş fi terminat lucrarea.

SĂ (+ NU) + **pron. neacc.** + FI + part.

c. VALORI

α. **Potenţial. Dubitativ**

Cine **să-l fi aşteptat** la gară aşa de târziu? (= Cine ar fi putut să-l aştepte? Mă îndoiesc că putea să-l aştepte cineva).
Unde **să te fi dus** pe vremea asta? (= Unde puteai să te duci? Mă îndoiesc că puteai să te duci).

cuv. interog. + conj. perf.

Să se fi supărat vecinul? (= Oare s-a supărat? Mă tem că s-a supărat).
Să nu fi auzit el telefonul? (= Nu sunt sigur dacă l-a auzit sau nu).

Notă

a. Cu verbe impersonale: **trebuie, e posibil, poate . . .**
E posibil *să fi ajuns.*

b. Cu verbele **a şti, a crede** (negativ):
Nu cred *să fi ajuns.*
Nu ştiu *să se fi mutat.*

β. **Condiţional. Concesiv**

Să fi avut timp, i-aş fi telefonat. (= Dacă aş fi avut timp..., dacă aveam timp...)
Să fi fost viscol, şi tot m-aş fi dus (= Chiar dacă ar fi fost viscol...)

II. PRONUME

DE ÎNTĂRIRE

– Eşti sigur că a primit telegrama?
– Da, eu **însumi** i-am dat-o.

– Nu cred că Maria ştie data plecării.
– Ba da, ca **însăşi** mi-a spus că ştie.

– Crezi că Radu şi George ştiu de spectacol?
– Ei **înşişi** mi-au adus invitaţia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

m.	f.		
ÎNSU-	ÎNSĂ-	mi	1
		ţi	2
		şi	3
ÎNŞI-	ÎNSE-	ne	4
		vă	5
		şi	6

Notă

a. **Însuşi** profesorul ne-a dat voie să plecăm.

ÎNSUŞI ...+ subst. **cu art. hot.**

Profesor*ul* **însuşi** ne-a dat voie să plecăm.

subst. **cu art. hot.** + ÎNSUŞI . . .

b. L-ai văzut *tu* **însuţi**?
Pe ea **însăşi** vreau s-o văd.
Nici *vouă* **înşivă** nu v-a convenit.

pron. pers. accent. + ÎNSUMI . . .

c. Mi-a telefonat mie **însumi**. = Mi-a telefonat **chiar** mie.

PERSONAL DE POLITEŢE

1. **Pers. 2**
Dumneata eşti fratele Ioanei?
Pe **dumneata** te-am aşteptat!
Aceasta este camera **dumitale**?

	m.	f.
N., Ac.	DUMNEATA	
G., D.	DUMITALE	

Notă

Dumneata n-ai auzit telefonul?

DUMNEATA + verb, pers. 2

2. **Pers. 3**

Singular

Masculin

Dumnealui ne-a chemat aici.
Adresaţi-vă **dumnealui**!

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Feminin

Dumneaei se ocupă de repartizarea camerelor.
Aceasta e valiza **dumneaei**.

Plural

Dumnealor le plac mult florile.
Vreau să vorbesc cu **dumnealor**.

		m.	f.
sg.	N., Ac.	DUMNEALUI	DUMNEAEI
pl.	G., D.	DUMNEALOR	

Notă **Dânsul (dânsa)** s-a specializat în chimie.
Dânşii (dânsele) vor lucra în laborator.

	m.	f.
sg.	DÂNSUL	DÂNSA
pl.	DÂNŞII	DÂNSELE

III. NUMERAL

Multiplicativ

Lucrând pământul cu tractorul au câştigat **înzecit.**
Nu au reparat la timp instalaţiile şi au plătit **întreit.**

ÎN- + num. card. + -IT

Notă

a.

2 îndoit	10 înzecit
3 întreit	100 însutit
4 împătrit	1000 înmiit

b. **Valoare adjectivală**
eforturi **înzecite**, câştig îndoit

c. îndoit = dublu; de două ori mai mult
întreit = triplu; de trei ori mai mult

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exerciţii

1. **Model:** Dacă ar fi venit, l-aş fi invitat la masă. || Să fi venit, l-aş fi invitat la masă.

Dacă m-ar fi întrebat, le-aş fi spus părerea mea. **Dacă aţi fi trecut** pe la Bicaz, aţi fi urcat şi voi pe Ceahlău? **Dacă n-aş fi fost ocupată**, aş fi venit şi eu. **Dacă n-ar fi fost chemat**, s-ar fi supărat. **Dacă ai fi dat ieri** telegrama, astăzi ar fi primit-o. **Dacă n-ar fi vrut** să te vadă, nu te-ar fi căutat la birou.

2. **Model:** Trenul trebuia **să sosească** la ora două. || **Să fi sosit**, oare, la ora două?

Maria trebuia **să-şi susţină** teza săptămâna trecută. Profesorul trebuia **să** le **aducă** lucrările. Expoziţia de pictură trebuia **să se deschidă** ieri. Trebuia **să obţină** aprobarea decanului. Trebuia **să-şi verifice** maşina. Dan trebuia **să plece** în excursie.

3. **Model:** Trebuia (a pleca) cu maşina! || Trebuia **să fi plecat** cu maşina!

Era mai bine (a nu discuta) cu alţii despre asta! Trebuia (a se întoarce) până acum! Nu era rău (a-şi ajuta) colegul! Era bine (a afla) din timp programul de vară. Trebuia (a se muta) de mult din casa aceea! Trebuia (a se înţelege) cu ei asupra orarului!

4. **Model:** Unde (a învăţa) să deseneze? || Unde **să fi învăţat** să deseneze?

Cum (a şti) că o să se supere? De ce (a pleca) mai devreme? Când (a se obişnui) cu clima de aici? Care (a fi) mai bun dintre ei? Cine (a avea) dreptate? Cât (a mai aştepta) în gară?

5. **Model:** Să fi avut timp, (a repeta) rolul. || Să fi avut timp, **aş fi repetat** rolul.
Să fi avut timp, **repetam** rolul.

Să fi avut nevoie, (a cere) ajutorul lor. Să fi înţeles lecţia, Maria (a nu mai veni) la consultaţii. Să fi primit veşti la timp, Ştefan (a nu mai telefona). Să fi avut talent, (a se face) pictor. Să fi citit romanul, (a înţelege) mai bine filmul. Să fi avut loc, (a-lua) şi pe Dan în maşină.

6. **Model:** *Chiar* **eu** l-am văzut pe fratele tău coborând din avion. || **Eu** *însumi (însămi)* l-am văzut pe fratele tău coborând din avion.

Chiar **ei** ne-au anunţat că nu vor veni la teatru. *Chiar* **tu** le-ai adus invitaţiile? *Chiar* **directorul** a înmânat premiile? *Chiar* **Ana** ne-a căutat la facultate. *Chiar* **profesorul** a lăudat-o. I-am vorbit *chiar* **lui Adrian** despre ipoteza voastră. *Chiar* **voi** aţi susţinut această teorie?

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. **Model**: ... ... *ne*-a telefonat. || **Nouă înşine (însene)** *ne*-a telefonat.

M-a întrebat ... ... cum să procedeze. ... ... *te*-a remarcat de multe ori la seminar. Am rugat-*o* ... ... să reia experienţele. ... ... *v*-au demonstrat că teoria e greşită. ... ... *le*-au comunicat decizia. ... ... *îi* încredinţase conducerea atelierului.

8. **Model**: **Dumneavoastră** m-aţi căutat? || **Dumneata** m-ai căutat?

N-am cunoscut preocupările **dumneavoastră. Dumneavoastră** v-a plăcut concertul? Care e părerea **dumneavoastră**? Vă cedăm **dumneavoastră** locul acesta. Florile sunt pentru **dumneavoastră. Dumneavoastră** vă mai trebuie dicţionarul?

9. **Compoziţie**: *Folclorul din ţara dumneavoastră*

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 38

ORIGINALITATEA CULTURII ROMANEŞTI

Prima creaţie literară a românilor o alcătuieşte folclorul lor. Doinele, baladele şi basmele populare, deşi vădesc în multe cazuri teme comune tuturor popoarelor, au fost supuse unui proces de individualizare, care dă folclorului nostru o mare valoare... La români producţia literară populară este încă activă, iar marii noştri scriitori au aflat în această producţie unul dintre izvoarele lor principale...

Monumentele literare culte ale românilor apar în decurs de cinci secole, începând cu traduceri religioase şi cu scrieri istorice, pentru a ajunge la toate formele moderne ale expresiei literare... În mai puţin de 100 de ani, românii dau contribuţii de însemnătate universală în toate ramurile culturii: scriitori ca M. Eminescu, I. L. Caragiale, M. Sadoveanu, T. Arghezi, L. Blaga, pictori ca N. Grigorescu, Şt. Luchian şi G. Pătraşcu, muzicieni ca G. Enescu, filologi şi istorici ca B. P. Hasdeu, A. D. Xenopol, N. Iorga, Al. Philippide, V. Pârvan, O. Densusianu, medici şi biologi ca V. Babeş, Gh. Marinescu, E. Racoviţă, I. Cantacuzino, matematicieni ca G. Ţiţeica, ingineri şi inventatori ca A. Saligny, A. Vlaicu, Tr. Vuia, D. Leonida, pentru a nu aminti decât numele cele mai cunoscute în mişcarea culturală a întregii lumi...

Se poate spune că ceea ce caracterizează creaţia culturală a românilor este sentimentul participării la viaţa întreagă a naturii. Sentimentul naturii este mereu prezent în operele artiştilor români... Dezvoltând această tendinţă, marii pictori ai românilor, de pildă N. Grigorescu, I. Andreescu au devenit mari pictori peisagişti... Pastelul a devenit unul dintre genurile mult cultivate de către poeţii români...

Nu putem spune că exprimarea sentimentelor precumpăneşte în creaţia artistică a românilor..., dar felul sentimentelor exprimate prezintă particularităţi vrednice de a fi notate. Este vorba de acel sentiment al dorului, cuvânt aproape intraductibil în alte limbi, care exprimă în acelaşi timp regretul unei fericiri trecute

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

şi năzuinţa către o fericire viitoare..., o căutare neliniştită a sufletului, cântată deopotrivă de poetul popular şi de mulţi poeţi culţi...

Literatura şi întreaga artă românească sunt creaţii spirituale sănătoase, inspirate de încrederea în viaţă şi de simpatia umană... Veselia scriitorilor români este una dintre manifestările încrederii în viaţă... Sentimentul tinereţii a fost nedespărţit de conştiinţa scriitorilor, artiştilor şi învăţaţilor români...

Originalitatea culturii româneşti este rezultatul unei harnice munci de creaţie într-o lungă perioadă de timp.

(După T u d o r V i a n u, *Opere*, vol. IX)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

RECAPITULARE

EXERCIŢII

1. **Model**: **Întâlnindu-mă**, m-a oprit să-mi spună vestea. || **Când m-a întâlnit** m-a oprit să-mi spună vestea.

L-am auzit de multe ori **cântând** la chitară. **Neştiind** bine limba, n-a înţeles ce i-am spus. L-am văzut pe Mircea **aşteptând** pe peronul gării. **Intrând** în cameră, a observat că fereastra era deschisă. **Luând** zilnic medicamentele, te faci bine mai repede. **Plecând** în grabă, am uitat să sting lumina. **Amintindu-şi** că este aşteptat, a pornit grăbit spre casă. **Căutându-i** la telefon, mi s-a spus că au plecat în provincie.

2. a. **Model**: Oraşul nostru are... vechi monument? || Oraşul nostru are **cel mai** vechi monument?

Am trimis o felicitare... bun prieten. Premiile s-au acordat... talentate pianiste. Care e înălţimea... important vârf din Carpaţi? L-au aplaudat pe... tânăr actor. Care e... nouă rochie a ta? ... bune studente i-a dat nota zece. Au fost citite... frumoase poezii. Care sunt rezultatele... bune echipe?

b. **Model**: Oraşul nostru are **cel mai vechi** monument? || Oraşul nostru are monumentul **cel mai vechi**?

3. **Model**: – Cine trebuia să organizeze excursia noastră?
– Radu trebuia s-o organizeze, dar (a organiza) de Ion. || – Radu trebuia s-o organizeze, dar **a fost organizată (va fi organizată) de Ion.**

– Cine trebuia să plece la Iaşi?
– Maria trebuia să plece, dar (a trimite) Dan.

– Cine trebuia să definitiveze proiectul acesta?
– Eu trebuia să definitivez, dar (a definitiva) de colegul meu.

– Cine trebuia să te aştepte la gară?
– Mama, dar (a aştepta) de sora mea.

– Cine trebuia să aducă manuscrisul la redacţie?
– Secretara trebuia să-l aducă, dar (a aduce) de un redactor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

– Pe cine trebuia să invitaţi la simpozion?
– Pe un istoric, dar (a invita) şi un lingvist.

– Cine trebuia să-l însoţească pe Florin la aeroport?
– Vărul lui trebuia să-l însoţească, dar (a însoţi) de un prieten.

4. **Model**: a găsi – a se găsi || Unde **găsim** o cameră mobilată?
Unde **se găsesc** fructe?

a face – a se face	a repara – a se repara
a cumpăra – a se cumpăra	a mânca – a se mânca
a lucra – a se lucra	a ţine – a se ţine
a vinde – a se vinde	a schimba – a se schimba

5. **Model**: Am vizitat expoziţia **care s-a deschis** săptămâna trecută. || Am vizitat expoziţia **deschisă** săptămâna trecută.

Absolvenţii **care s-au stabilit** în provincie au primit locuinţă imediat. Mărfurile **care s-au prezentat** la expoziţie au fost puse în vânzare. Acesta este un cartier **care s-a construit** în ultimii ani. Confecţiile **care s-au vândut** la magazinul acesta au fost produse în fabrica noastră. Clădirile **care s-au terminat** în vara aceasta au fost date în folosinţă. Candidaţii **care s-au înscris** la cursurile fără frecvenţă vor da examene în aprilie.

6. **Model**: Ţi-a folosit cartea **pe care ţi-am adus-o eu** săptămâna trecută? || Ţi-a folosit cartea **adusă de mine** săptămâna trecută?

Unde ai pus creioanele **pe care ţi le-a dăruit bunicul**? Cât costă rochia pe **care a cumpărat-o Silvia**? Aţi văzut piesa **pe care a jucat-o Teatrul Naţional** în turneu? Care sunt fotbaliştii **pe care i-a selecţionat antrenorul** în echipa naţională? Le-a plăcut tortul **pe care l-ai făcut tu**? N-ai văzut tabloul pe **care l-a pictat Maria**?

7. **Model**: Lucrarea acestuia e **bună**. || Lucrarea acestuia e **mai bună decât a aceluia**.

Rochia acesteia e **lungă**. Desenele acestora sunt **frumoase**. Meseria acestuia nu e **uşoară**. Notele acestora sunt **bune**. Casa acestuia e **înaltă**. Mătuşa acesteia e **bătrână**.

8. **Model**: – Au venit **toate** prietenele? || – Nu, numai **unele** (dintre ele).
– Nu, numai **câteva**.

– Cine ţi-a adus vestea asta?	//	– **Nişte** cunoscuţi.
– Ce ai cumpărat?	||	– **Nişte** reviste.
– Câţi colegi ai invitat?	||	– **Câţiva**.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ce ai în servietă? Cine te-a ajutat să urci bagajele în tren? Au citit toate articolele? Cu câţi reporteri aţi vorbit? Cine o să plece cu voi în tabără? Au fost distribuite toate exemplarele? Ce trebuie să cumperi din piaţă? Au sosit mulţi specialişti?

9. **Model:** – Cu **cine** ai vorbit despre el? || – Cu **nimeni.**
– **Ce** ţi-a spus? – Nu mi-a spus **nimic.**
– **Câţi** au întârziat? – **Nici unul** n-a întârziat.

Câţi copii are Veronica? Ce vrei să-ţi aduc de la Iaşi? Cui s-a adresat Mariana? Cu câţi cunoscuţi te-ai întâlnit la Mamaia? A cui e pisica cea albă? Câte ferme aţi vizitat? Ce a scos Dan din servietă? Cui i-a plăcut vinul acesta?

10. a. **Model:** Aş colabora cu plăcere la această cercetare, dacă... || Aş colabora cu plăcere la această cercetare, dacă **aţi fi de acord.**

Ileana mi-a spus că ar merge la mare cu noi, dacă...
Tu ai juca la loterie, dacă...
Mi se pare că aş putea să ajung acolo, dacă...
Voi ziceţi că aţi şti să reparaţi televizorul, dacă...
Noi credem că dimineaţa am găsi bilete la avion, dacă...
În vacanţă eu aş face mai multă gimnastică, dacă...
Silviu ar da examen de admitere la politehnică, dacă...

b. **Model:** **Aş colabora** cu plăcere la această cercetare, dacă **aţi fi de acord.** || **Aş fi colaborat** cu plăcere la această cercetare, **dacă aţi fi fost de acord.**

11. **Model:**

Aş	cumpăra	mobila	deşi...	Aş cumpăra mobila **deşi** *e* cam scumpă.
Ar	intra	în mare	dar...	Aş intra în mare, **dar** *nu ştiu* să înot.
			dacă...	Aş intra în mare **dacă** *aş şti* să înot.

Aş	scrie	adresa	dar...
Ai	folosi	scrisorile	
Ar	mânca	săpunul	însă...
Am	plăti	şunca	
Aţi	expedia	maşina	deşi...
Ar	schimba	scaunele	
	muta	hainele	cu toate că...
	aranja	fructele	dacă...

12. **Model:** Dacă **aş fi avut** timp, **m-aş fi dus** la Cluj–Napoca. || Dacă **aveam** timp, **mă duceam** la Cluj–Napoca.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Dacă **s-ar fi sculat** mai devreme, **ar fi putut** prinde autobuzul. Dacă i-am **fi telefonat**, ne-**ar fi aşteptat** la gară. Dacă mi-**ar fi plăcut** tabloul, l-**aş fi cumpărat.** Dacă le-**ar fi fost** frig, s-**ar fi îmbrăcat** mai gros. Dacă v-**ar fi ajutat, aţi fi reuşit**. Dacă **ar fi plecat**, şi-**ar fi luat** şi bagajele.

13. **Model**: M-am întâlnit cu un prieten... îi place fotbalul. || M-am întâlnit cu un prieten **căruia** îi place fotbalul.

Ai citit cartea... ţi-a dăruit-o unchiul tău? Are un coleg... frate este medic. Vărul meu, ... i-am scris ieri, va veni la Bucureşti luna viitoare. M-am întâlnit cu un prieten... nu-l văzusem de mult timp. Sanda, ... soră e colegă cu noi, vrea să se facă profesoară. Arhitecţii aceştia, ... proiect l-am văzut şi eu, au obţinut premiul întâi. Mihaela şi Maria, ... le-a fost frig în excursie, s-au îmbolnăvit.

14. **Model**: Am văzut... film ... l-ai văzut şi tu. || Am văzut **acelaşi** film *pe care* l-ai văzut şi tu.

Nu le-am dat invitaţii... colegi ... le-aţi dat şi voi. A tradus... carte... am tradus-o şi eu în română. S-au întors cu... tren... au plecat. A lăudat lucrările... studente... le dăduse nota zece. A interpretat... cântec... l-a cântat şi data trecută. Au cumpărat... ediţie... aţi cumpărat-o şi voi.

15. **Model**: Nu **oricine** poate să facă experienţa asta. || Nu **orice laborant** poate să facă experienţa asta.
Nu se poate recomanda **oricui** medicamentul acesta. || Nu se poate recomanda **oricărui bolnav** medicamentul acesta.

Oricine m-a ascultat mi-a dat dreptate. Tabloul acesta ar plăcea **oricui**. Anunţă pe **oricine** întâlneşti! Problema aceasta o poate rezolva **oricine**. Crezi că poţi să dăruieşti **oricui** discul ăsta? Nu poate să se împrietenească cu **oricine**. Asta n-o poate spune **oricui**. Nu asculta sfaturile **oricui**!

16. **Model**: – **Maria** te-a anunţat? – Vrei să bei **ceai**? || – Nu, **altcineva**. – Nu, aş bea **altceva**.

Lui Valentin i-ai telefonat? **Pe Mioara** o aşteaptă? Vrea să cumpere **flori**? În sertar sunt **albume**? Câinele cel negru e **al Silviei**? **Cu Ştefan** te-ai plimbat? **Şerban** ne-a invitat? Tot **lui** i s-a dat premiul?

17. **Model**: – N-a venit **nimeni** până acum? || – Ba da, a venit **cineva** de la Radio.
– N-ai cumpărat **nimic**? || – Ba da, am cumpărat **ceva**.

Nu i-aţi dat nimănui adresa Ilenei? N-a venit nimeni în audienţă? N-a spus **nimic** despre asta? N-o să invite pe **nimeni** la masă? N-ai scris **nimic** până acum? N-ai citit **nimănui** poeziile dumitale?

18. **Model**: A lipsit în (1) zi de şcoală. || A lipsit în **prima** zi de şcoală.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Ionel e (2) din clasă. Încă n-am terminat volumul (3). Etajul (4) e cel mai confortabil. Avem locuri în rândul (10). Sora ta e în clasa (5)? Pune revistele pe (6) raft! Ana stătea, de obicei, în banca (1).

19. **Model**: Cei doi vecini ai mei s-au mutat din cartier. || **Amândoi vecinii** mei s-au mutat din cartier.

Au luat un interviu **celor două** sportive medaliate. Soţiile **celor doi** prieteni sunt doctoriţe. Ei pleacă la munte cu **cei doi copii**. Le-am trimis **celor două surori** ii româneşti. O să fac lucrarea împreună cu **cei doi colegi** de birou. Alexandru a adus **celor doi nepoţei** jucării mecanice. Am văzut această piesă cu cele **două distribuţii.**

20. **Model:** Am citit cartea asta (2) || Am citit cartea asta **de două ori.**

Când l-am întâlnit (1), nu l-am recunoscut. || Când l-am întâlnit **prima oară,** nu l-am recunoscut.

(1) n-a reuşit la examen. Trebuie să iei medicamentul ăsta (3) pe zi. Când l-am invitat (2) era bolnav. L-am sunat (5) la telefon şi tot nu l-am găsit. (1) n-a vrut să participe la discuţii. Nu e suficient să repeţi lecţia numai (1). Mergem la teatru (2) pe lună. Am vizitat muzeul acesta (3).

21. **Model:** (A se plimba) o oră, apoi (a pleca) la institut. || **Se plimbase** o oră, apoi *plecase* la institut.

Niciodată (a nu-i plăcea) să joace tenis. Cândva (a fi) un sportiv talentat. La restaurant (a se duce) împreună cu fratele ei. Ei (a se întoarce) mai repede decât noi. Înainte de a pleca (a da) o petrecere. Nu l-am mai găsit, pentru că între timp (a se muta) în provincie. În tinereţe (a voi) să se facă agronom. (A pleca) fără să anunţe pe cineva.

22. **Model**: (A ajunge) la timp. (a vedea) telejurnalul. || *Dacă aş fi ajuns (dacă ajungeam, să fi ajuns)* la timp, **aş fi văzut (vedeam)** telejurnalul.

(A pleca) cu avionul, (a sosi) mai repede. (A lua) medicamentele, (a se însănătoşi) în câteva zile. (A învăţa) croitoria, (a-şi face) singură rochiile. (A nu cheltui) toţi banii, (a-i ajunge) şi pentru cadouri. (A avea) voce frumoasă, (a cânta). (A fi) mai tânăr, (a se angaja) pe şantier. (A-şi sărbători) ziua de naştere, (a-şi invita) toţi prietenii. (A şti) adresa exact, (a nu se rătăci) printre blocuri.

23. **Model**: Mai ai (a scrie)? || Mai ai **de scris?**

Am avut (a termina) o lucrare. Cât mai aveţi (a culege)? Mai are ceva (a spune)? Nu mai am nimic (a adăuga). S-au apucat (a semăna). Aţi terminat (a recolta) sfecla de zahăr? Aveau (a învăţa) mult pentru examene. Ai avut (a rezolva) multe probleme.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

TABELE RECAPITULATIVE

I. SUBSTANTIVUL

1. GENUL

m.	n.	f.
cons. - u - e - i		- ă - e - ie - eá - á

Exemple:

lup, tren
codru, teatru
frate, nume
cui, taxi

casă
carte
cheie, familie,
mască, pijama

(v. p. 24)

2. NUMĂRUL *

Gen	Singular	Plural
masc.	cons.	- I
	- u	- i
	- e	- i
neutru	cons. - i	- E - URI
	- u	- e - uri
	- (i)u	- (i)i
fem.	- ă	- e - i
	- e	- i
	- eá - á	- LE

Exemple:

elev – elevi
metru – metri
perete – pereți
caiet – caiete; tren – trenuri
tramvai – tramvaie; taxi – taxiuri
teatru – teatre
tablou – tablouri
fotoliu – fotolii
fată – fete
lampă – lămpi
floare – flori
șoșea – șoșele
basma – basmale

* Desinențele scrise cu majuscule se adaugă direct la forma de singular; cele scrise cu minuscule se adaugă înlocuind terminația de singular.

Desinențe de plural

masculin	neutru	feminin
- I	- URI -E -I	- E - I - LE

(v. p. 25)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

II. ARTICOLUL

1. ARTICOLUL NEHOTĂRÎT

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	UN		O	NIŞTE		
G., D.	UNUI		UNEI	UNOR		

2. ARTICOLUL HOTĂRÎT

Singular		
Gen	Terminaţie	Art. hot
masc., neutru	cons. - i	- UL
	- u	- L
	- e	- LE
fem.	- ă - e	- A
	- eá - á	- UA

Plural		
Gen	Terminaţie	Art. hot
masc.,	- i	- I
neutru	- e -uri - i	- LE
fem.	- e - i - le	

Exemple:

om – omul
pui – puiul
stilou – stiloul
nasture – nasturele

casă – casa
pâine – pâinea
stea – steaua
pijama – pijamaua

Exemple:

oameni – oamenii
caiete – caietele
hoteluri – hotelurile
studii – studiile

case – casele
pâini – pâinile
stele – stelele

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	-(U)L,	- LE	-(U)A	-I	- LE	
G., D.	- (U)LUI		-I	- LOR		

(v. p. 41)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

3. DECLINAREA SUBSTANTIVELOR

a. CU ARTICOL NEHOTĂRÎT

Singular

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	un profesor	o profesoară	un tablou
G., D.,	unui profesor	unei profesoare	unui tablou

Plural

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	nişte profesori	nişte profesoare	nişte tablouri
G., D.	unor profesori	unor profesoare	unor tablouri

b. CU ARTICOL HOTARÎT

Singular

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	profesorul	profesoara	tabloul
G., D.	profesorului	profesoarei	tabloului

Plural

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	profesorii	profesoarele	tablourile
G., D.	profesorilor	profesoarelor	tablourilor

Cazul vocativ

	Vocativ cu desidenţe			
	Singular		Plural	
Voc. = Nom.	m.	f.	m.	f.
	- E - ULE	-O	- LOR	

Exemple:

Ion!
Radu!
doamnă!
prieteni!

Exemple:

Ioane! Radule!
Mario!
prietene!
fetiţo!
fraţilor!

(v. p. 133, 139, 218)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. ARTICOLUL GENITIVAL (POSESIV)

Singular			Plural		
m.	n.	f.	m.	n.	f.
AL		A	AI	ALE	

Exemple:

acest câine al vecinului
aceşti câini ai vecinului
această pisică a vecinului
aceste pisici ale vecinului

(v. p. 223)

5. ARTICOLUL DEMONSTRATIV (ADJECTIVAL)

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	CEL		CEA	CEI	CELE	
G., D.	CELUI		CELEI	CELOR		

Exemple:

(colegul) cel nou
(colegului) celui nou
(colegii) cei noi
(colegilor) celor noi

(v. p. 251)

III. ADJECTIVUL CALIFICATIV

Forme	Caz	Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
4	N., Ac.	-Ø, -U		-Ă	-I	-E	
	G., D.			-E			
3	N., Ac.	-Ø		-Ă	-I		
	G., D.			-I			
2	N., Ac.	-E			-I		
	G., D.						
1	N., Ac.	–					
	G., D.						

Exemple:

alb, albă, albi, albe,
negru, neagră,
negri, negre,
mic, mică, mici

dulce, dulci,
bej, bleu, bleumarin,
gri, maro, roz, mov,
vernil, kaki,
cumsecade, gata

(v. p. 45, 85)

DECLINAREA SUBSTANTIVULUI CU ADJECTIV CALIFICATIV

a. CU ARTICOL NEHOTĂRÎT

S i n g u l a r

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	un profesor tânăr	o profesoară tânără	un tablou frumos
G., D.	unui profesor tânăr	unei profesoare tinere	unui tablou frumos

P l u r a l

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	nişte profesori tineri	nişte profesoare tinere	nişte tablouri frumoase
G., D.	unor profesori tineri	unor profesoare tinere	unor tablouri frumoase

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. CU ARTICOL HOTĂRÎT

Singular

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	profesorul tânăr	profesoara tânără	tabloul frumos
G., D.	profesorului tânăr	profesoarei tinere	tabloului frumos

Plural

	masc.	*fem.*	*neutru*
N., Ac.	profesorii tineri	profesoarele tinere	tablourile frumoase
G.,D.	profesorilor tineri	profesoarelor tinere	tablourilor frumoase

(v. p. 149)

GRADELE DE COMPARAŢIE

a. GRADUL COMPARATIV

De egalitate	LA FEL TOT ATÂT TOT AŞA	DE	adj.	CA	subst., pron. Ac.
De superioritate	MAI			DECÂT CA	
De inferioritate	MAI PUŢIN				

Exemple: la fel de înalt ca tine
mai înalt decât tine
mai puţin înalt decât tine

(v. p. 168)

b. GRADUL SUPERLATIV

Superlativul absolut

FOARTE, PREA, TARE	DE	adj.
GROZAV, NEMAIPOMENIT, STRAŞNIC, ÎNGROZITOR		
DEOSEBIT, EXTREM EXTRAORDINAR, TERIBIL		

Exemple: foarte bun
prea dulce
grozav de frumoasă
extrem de scump

(v. p. 253)

Superlativ relativ

CEL	MAI	adj.	(subst. neart.)	DIN	subst. sg.
CEA				DINTRE	subst. pl. pron. pl.
CEI					
CELE					

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(subst. cu art. hot.)	CEL CEA CEI CELE	MAI	adj.	DIN DINTRE	subst. sg. subst. pl. pron. pl

Exemple: El este cel mai silitor (student) din grupă.
El este studentul cel mai silitor dintre toţi. (v. p. 252)

IV. PRONUMELE

1. PRONUMELE PERSONAL

Pers. / Caz.	1	2	3		4	5	6	
			m.	f.			m.	f.
N.	EU	TU	EL	EA	NOI	VOI	EI	ELE
G.	–	–	LUI	EI	–	–	LOR	
D.	MIE îmi, (-)mi(-)	ŢIE îţi, (-)ţi(-)	LUI îi, (-)i(-)	EI	NOUĂ (-)ne(-), (-)ni(-)	VOUĂ (-)vă, v-, (-)vi(-)	LOR (-)le(-), (-)li(-)	
Ac.	MINE (-)mă, m-	TINE (-)te(-)	EL îl, -l, l-	EA (-)o	NOI (-)ne(-)	VOI (-)vă, v-	EI îi, -i, i-	ELE (-)le(-)

Exemple:

mă aşteaptă	ţi se pare	îl vede	o întâlneşte
aşteaptă-mă!	dându-ţi	văzându-l	întâlnind-o
m-a aşteptat	ţi-a dat	l-a văzut	ar întâlni-o
			am întâlnit-o
ni se cere	trezindu-vă	strigându-i	le desenează
dându-ni-l	v-a trezit	i-a strigat	desenaţi-le!
			le-ar desena

(v. p. 14, 85, 108, 149, 154, 189)

2. PRONUMELE PERSONAL DE POLITEŢE

Pers. şi gen / Caz	2	5	3		6	
			m.	f.	m.	f.
N., Ac.	DUMNEATA	DUMNEAVOASTRĂ	DÂNSUL	DÂNSA	DÂNŞII	DÂNSELE
	DUMNEAVOASTRĂ		DUMNEALUI	DUMNEAEI	DUMNEALOR	
G., D.	DUMITALE		DÂNSULUI	DÂNSEI	DÂNŞILOR	DÂNSELOR
	DUMNEAVOASTRĂ		DUMNEALUI	DUMNEAEI	DUMNEALOR	

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Exemple: Dumneata lucrezi în fabrică?
Care e lucrarea dumitale?
Dânşii aşteaptă pe coridor.
Dumneavoastră mergeţi în excursie?
Propunerea dumnealui va fi analizată mâine.

(v. p. 335)

3. PRONUMELE REFLEXIV

Pers. / Caz	1	2	3	4	5	6
D.	îmi (-)mi(-)	îţi (-)ţi(-)	îşi (-)şi(-)	(-)ne(-) ni(-)	(-)vă vi(-)	îşi (-)şi(-)
Ac.	(-)mă m-	(-)te(-)	(-)se s-	(-)ne(-)	(-)vă v-	(-)se s-

Exemple: îşi aminteşte — se gândeşte
amintindu-şi — gândindu-se
şi-a amintit — s-a gândit

(v. p. 124,197)

4. PRONUMELE DE ÎNTĂRIRE

Pers.	masc.	fem.
1	ÎNSUMI	ÎNSĂMI
2	ÎNSUŢI	ÎNSĂŢI
3	ÎNSUŞI	ÎNSĂŞI
4	ÎNŞINE	ÎNSENE
5	ÎNŞIVĂ	ÎNSEVĂ
6	ÎNŞIŞI	ÎNSEŞI ÎNSELE

Exemple:
el însuşi;
însuşi directorul
profesoara însăşi

(v. p. 334)

5. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL DEMONSTRATIV

a. DE APROPIERE

Pronumele şi adjectivul postpus

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ACESTA		ACEASTA	ACEŞTIA	ACESTEA	
G., D.	ACESTUIA		ACESTEIA	ACESTORA		

Exemple:
(blocul) acesta
(fetei) acesteia

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Adjectivul antepus

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ACEST		ACEASTĂ	ACEŞTI	ACESTE	
G., D.	ACESTUI		ACESTEI	ACESTOR		

Exemple:
acest bloc
acestei fete

Pronumele şi adjectivul ĂSTA

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ĂSTA		ASTA	ĂŞTIA	ASTEA	
G., D.	ĂSTUIA		ĂSTEIA	ĂSTORA		

Exemple:
maşina asta
bagajele ăstora

(v. p. 46, 64, 134, 262)

b. DE DEPĂRTARE

Pronumele şi adjectivul postpus

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ACELA		ACEEA	ACEIA	ACELEA	
G., D.	ACELUIA		ACELEIA	ACELORA		

Exemple:
(maşina) aceea
(copiilor) acelora

Adjectivul antepus

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ACEL		ACEA	ACEI	ACELE	
G., D.	ACELUI		ACELEI	ACELOR		

Exemple:
acea maşină
acelor copii

(v. p. 87, 134, 263)

Pronumele şi adjectivul CELĂLALT

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.,	CELĂLALT		CEALALTĂ	CEILALŢI	CELELALTE	
G., D.	CELUILALT		CELEILALTE	CELORLALŢI	CELORLALTE	

Exemple:
biletele celelalte
celelalte (bilete)

(v. p. 209, 285)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. Pronumele şi adjectivul de identitate

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	ACELAŞI		ACEEAŞI	ACEIAŞI	ACELEAŞI	
G., D.	ACELUIAŞI		ACELEIAŞI	ACELORAŞI		

Exemple:

aceeaşi piesă
acceloraşi sportivi

(v. p. 208, 285)

6. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL POSESIV

	Singular			Plural			
	m.	n.	f.	m.	n.	f.	
Art. pos. / Pers.	AL		A	AI	ALE		Pronume posesiv / Adjectiv posesiv
1	MEU		MEA	MEI	MELE		
2	TĂU		TA	TĂI	TALE		
3	SĂU		SA	SĂI	SALE		
4	NOSTRU		NOASTRĂ	NOŞTRI	NOASTRE		
5	VOSTRU		VOASTRĂ	VOŞTRI	VOASTRE		
6	–		–	–	–		

Exemple:

colegul meu
colegului meu
colega mea
colegei mele

(v. p. 147, 223)

Pronume personal cu valoare posesivă

Pers.	Gen	Pronume
3	m.	LUI
	f.	EI
6	m.	LOR
	f.	

Exemple:

ceasul lui – al lui
cămaşa lui – a lui
banii lui – ai lui
cărţile lui – ale lui

(v. p. 149)

7. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL INTEROGATIV-RELATIV

a. PRONUMELE CINE

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	CINE		
G., D.	CUI		

Exemple:

Cine e acela?
Al cui e geamantanul?

(v. p. 101, 111, 167)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL CE

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	CE		
G., D.	–		

Exemple:
Ce ai citit?
Ce carte ai citit?

(v. p. 101, 111, 167)

c. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL CÂT

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	–			CÂŢI	CÂTE	
	Adj.	CÂT		CÂTĂ			
G., D.	Pron.	–			CÂTORA		
	Adj.				CÂTOR		

Exemple:
Cât costă biletul?
Cât stofă ai?
Câte (vederi) cumperi?

(v. p. 17, 295)

d. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL CARE

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	CARE					
	Adj.						
G., D.	Pron.	CĂRUIA		CĂREIA	CĂRORA		
	Adj.	CĂRUI		CĂREI	CĂROR		

Exemple:
care (frate)
care (copii)
căruia frate – căruia

(v. p. 180, 296)

8. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL NEHOTĂRÂT

a. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL FIECARE

		Singular		
		m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	FIECARE		
	Adj.			
G., D.	Pron.	FIECĂRUIA		FIECĂREIA
	Adj.	FIECĂRUI		FIECĂREI

Exemple:
fiecare (om)
fiecărei fete – fiecăreia

(v. p. 315)

b. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL TOT

	Singular			Plural		
	m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	TOT		TOATĂ	TOŢI	TOATE	
G., D.	–			TUTUROR		

Exemple:
Am mâncat tot.
Toţi (studenţii) sunt în amfiteatru.

(v. p. 316)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

c. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL ATÂT(A)

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron. / Adj.	ATÂT(A)			ATÂŢI(A)	ATÂTEA	
G., D.	Pron.	–			ATÂTORA		
	Adj.				ATÂTOR		

Exemple:

A lipsit atâta (vreme)!
Când ai citit atâtea (cărţi)?

(v. p. 325)

d. PRONUMELE UNUL ŞI ADJECTIVUL UN

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	UNUL		UNA	UNII	UNELE	
	Adj.	UN		O			
G., D.	Pron.	UNUIA		UNEIA	UNORA		
	Adj.	UNUI		UNEI	UNOR		

Exemple:

un frate – unul
unui frate – unuia

(v. p. 190, 271)

e. PRONUMELE ALTUL ŞI ADJECTIVUL ALT

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	ALTUL		ALTA	ALŢII	ALTELE	
	Adj.	ALT		ALTĂ	ALŢI	ALTE	
G., D.	Pron.	ALTUIA		ALTEIA	ALTORA		
	Adj.	ALTUI		ALTEI	ALTOR		

Exemple:

altă maşină – alta
altei surori – alteia

(v. p. 190, 272)

f. PRONUMELE VREUNUL ŞI ADJECTIVUL VREUN

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	VREUNUL		VREUNA	VREUNII	VREUNELE	
	Adj.	VREUN		VREO			
G., D.	Pron.	VREUNUIA		VREUNEIA	VREUNORA		
	Adj.	VREUNUI		VREUNEI	VREUNOR		

Exemple:

vreun tablou – vreunul
vreunei colege – vreuneia

(v. p. 273)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

g. PRONUMELE CINEVA

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	CINEVA		
G., D.	CUIVA		

Exemple:
Te-a căutat cineva.
I-am spus cuiva.

(v. p. 302)

h. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL CEVA

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	CEVA		
G., D.	–		

Exemple:
Vreau să te rog ceva.

(v. p. 303)

i. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL CÂTVA

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	–			CÂŢIVA	CÂTEVA	
	Adj.	CÂTVA		CÂTĂVA			
G., D.	Pron.	–			CÂTORVA		
	Adj.						

Exemple:
Am lipsit din oraş câtva timp.
Au vorbit câteva (persoane).

(v. 303)

î. PRONUMELE ALTCINEVA

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	ALTCINEVA		
G., D.	ALTCUIVA		

Exemple:
N-a venit Maria, ci altcineva.
Nu e al meu, e al altcuiva.

(v. p. 304)

j. PRONUMELE ALTCEVA

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	ALTCEVA		
G., D.	–		

Exemple:
Nu vreau ceai, vreau altceva.

(v. p. 305)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

k. PRONUMELE ORICINE

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	ORICINE		
G., D.	ORICUI		

Exemple:
Poate să vină oricine.
N-o să-(i) povestesc oricui.

(v. p. 318)

l. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL ORICE

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	ORICE		
G., D.	–		

Exemple:
Desenez orice (peisaj).

(v. p. 318)

m. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL ORICÂT

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	–			ORICÂŢI	ORICÂTE	
	Adj.	ORICÂT		ORICÂTĂ			
G., D.	Pron.	–			ORICÂTORA		
	Adj.				ORICÂTOR		

Exemple:
Să vină oricâţi (prieteni)!

n. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL ORICARE

		Singular			Plural		
		m.	n.	f.	m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	ORICARE			–		
	Adj.						
G., D.	Pron.	ORICĂRUIA		ORICĂREIA	ORICĂRORA		
	Adj.	ORICĂRUI		ORICĂREI	ORICĂROR		

Exemple:
oricare (om)
oricărui om =
oricăruia

(v. p. 318)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

9. PRONUMELE ŞI ADJECTIVUL NEGATIV

a. PRONUMELE NICI UNUL ŞI ADJECTIVUL NICI UN

		Singular		
		m.	n.	f.
N., Ac.	Pron.	NICI UNUL		NICI UNA
	Adj.	NICI UN		NICI O
G., D.	Pron.	NICI UNUIA		NICI UNEIA
	Adj.	NICI UNUI		NICI UNEI

Exemple:

nici un doctor – nici unul
nici unui copil – nici unuia

(v. p. 285)

b. PRONUMELE NIMENI

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	NIMENI		
G., D.	NIMĂNUI		

Exemple:

N-a sunat nimeni.
N-o să răspundă nimănui la telefon.

(v. p. 286)

c. PRONUMELE NIMIC

	Singular		
	m.	n.	f.
N., Ac.	NIMIC		
G., D.	–		

Exemple:

N-am cumpărat nimic.

(v. p. 286)

10. TOPICA ŞI ARTICULAREA SUBSTANTIVELOR ÎNSOŢITE DE ADJECTIVE DETERMINATIVE

	Adjectiv	
Subt. cu art. hot.	ACESTA, ACELA, CELĂLALT	
	MEU, TĂU, SĂU NOSTRU, VOSTRU	
	ACEST, ACEL, CELĂLALT	Subst. neart.
	ACELAŞI	
	CE, CARE, CÂT	
	ORICE, ORICARE, ORICÂT FIECARE, ATÂT(A), CÂTVA UN, ALT, NICI UN	
	TOT	Subst. cu art. hot.

Exemple:

hotelul acesta
institutul vostru
toţi copiii

celălalt caiet
acelaşi muzeu
ce carte?
fiecare inginer

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

1. NUMERALUL CARDINAL

Numeral + subst. neart.		Numeral + DE + subst. neart.
1 unu – un (+ subst. m.) una – o (+ subst. f.) 2 doi (m.) două (f) 3 trei 4 patru 5 cinci 6 şase 7 şapte 8 opt 9 nouă 10 zece	11 unsprezece 12 doisprezece douăsprezece (f.) 13 treisprezece 14 paisprezece 15 cincisprezece 16 şaisprezece 17 şaptesprezece 18 optsprezece 19 nouăsprezece	20 douăzeci 21 douăzeci şi unu (m.) douăzeci şi una (f.) 22 douăzeci şi doi (m.) douăzeci şi două (f.) 23 douăzeci şi trei... 30 treizeci 40 patruzeci 50 cincizeci 60 şaizeci 70 şaptezeci 80 optzeci 90 nouăzeci

100 o sută
o sută + unu . . . / unsprezece . . . / douăzeci şi unu . . .

1 000 o mie
o mie + unu . . . / unsprezece . . . / douăzeci şi unu . . . / o sută . . .

10 000 zece mii
zece mii + unu . . . / unsprezece . . . / douăzeci şi unu . . . / o sută . . .

100 000 o sută de mii
o sută de mii + unu . . . / unsprezece . . . / douăzeci şi unu . . . / o sută . . .

1 000 000 un milion
un milion + unu . . . / unsprezece . . . / douăzeci şi unu . . . / o sută . . . / o mie . . . / zece mii . . . / o sută de mii . . .

EXPRIMAREA CAZURILOR

Genitiv	A	num. card.
Dativ	LA	

Exemple:
tezele a doi elevi
au trimis la doi prieteni.

(v. p. 16, 78, 305)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. NUMERALUL COLECTIV

AMÂNDOI

	m.	n.	f.	
N., Ac.	AMÂNDOI	AMÂNDOUĂ		(subst. cu art. hot.)
G., D.	AMÂNDUROR			subst. cu art. hot
	AMÂNDURORA			

Exemple:
amândoi (prietenii)
amânduror prietenilor – amândurora

(v. p. 209, 305)

AMBII

	m.	n.	f.	
N., Ac.	AMBII	AMBELE		(subst. neart)
G., D.	AMBILOR	AMBELOR		

Exemple:
ambii (prieteni)
ambilor (prieteni)

(v. p. 305)

3. NUMERALUL ORDINAL

1	Singular			Plural			
	m.	n.	f.	m.	n.	f.	
N., Ac.,	PRIMUL		PRIMA	PRIMII	PRIMELE		(subst. neart)
	ÎNTÂIUL		ÎNTÂIA	ÎNTÂII	ÎNTÂILE		
G., D.	PRIMULUI		PRIMEI	PRIMILOR	PRIMELOR		
	ÎNTÂIULUI		ÎNTÂII	ÎNTÂILOR			

Exemple:

prima (bancă) — primei (bănci)

întâiul (copil) — întâiului (copil)

2, 3 . . .	Num. ord. (+ subst. neart.)			Subst. cu art. hot + num. ord	
N., Ac.	m.	(CEL DE-) AL	num. card. + *-lea*	AL	num. card. + *-lea*
	n.				
	f.	(CEA DE-) A	num. card. + *-a*	A	num. card. + *-a*
G., D.	m.	CELUI DE-AL	num. card. + *-lea*	(CELUI DE-)AL	num. card. + *-lea*
	n.				
	f.	CELEI DE-A	num. card. + *-a*	(CELEI DE-) A	num. card. + *-a*

Exemple:

(cel de-) al treilea (concurent) – concurentul al treilea
celui de-al treilea (concurent) – concurentului (celui de-) al treilea

(v. p. 293)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. NUMERALUL ADVERBIAL

a. O + DATĂ

DE + num. card. + (de) + ORI

Exemple:

o dată
de nouă ori
de douăzeci de ori

b. PRIMA < OARĂ / DATĂ

num. ord. f. + OARĂ

Exemple:

prima oară – prima dată
a doua oară
a şaptea oară

(v. p. 306)

5. NUMERALUL DISTRIBUTIV

(num. card. +) CÂTE + num. card.

Exemple:

(două) câte două
(cinci) câte cinci

(v. p. 306)

VI. VERBUL

1. MODUL INDICATIV

a. TIMPUL PREZENT

	-Á		-Í		-EÁ	-E	-Í	
1	-Ø	-éz	-Ø	-ăsc	-Ø		-Ø	-ésc
2	-i	-ézi	-i	-ăşti	-i		-i	-ĕşti
3	-ă	-eáză	-ă	-ăşte	-e		-e	-ĕşte
4	-ăm		-îm		-ém	-em	-ím	
5	-áţi		-îţi		-éţi	-eţi	-íţi	
6	-ă	-eáză	-ă	-sc	-Ø		-Ø	-ésc

Exemple:

1 anunţ	1 cobor	1 văd	1 cer	1 ies
2 anunţi	2 cobori	2 vezi	2 cori	2 ieşi
3 anunţă	3 coboară	3 vede	3 cere	3 iese
4 anunţăm	4 coborîm	4 vedem	4 cerem	4 ieşim
5 anunţaţi	5 coborîţi	5 vedeţi	5 cereţi	5 ieşiţi
6 anunţă	6 coboară	6 văd	6 cer	6 ies

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

1 vizitez	1 primesc	1 hotărăsc
2 vizitezi	2 primeşti	2 hotărăşti
3 vizitează	3 primeşte	3 hotărăşte
4 vizităm	4 primim	4 hotărîm
5 vizitaţi	5 primiţi	5 hotărîţi
6 vizitează	6 primesc	6 hotărăsc

(v. p. 52, 61)

b. TIMPUL IMPERFECT

Pers. / Verb	1	2	3	4	5	6
–Á –Í	-ám	-ái	-á	-ám	-áţi	-áu
–EÁ –E –Í	-cám	-eái	-eá	-cám	-eáţi	-eáu

Exemple:

1 terminam	1 lucram	1 mergeam	1 citeam
2 terminai	2 lucrai	2 mergeai	2 citeai
3 termina	3 lucra	3 mergea	3 citea
4 terminam	4 lucram	4 mergeam	4 citeam
5 terminaţi	5 lucraţi	5 mergeaţi	5 citeaţi
6 terminau	6 lucrau	6 mergeau	6 citeau

(v. p. 231)

c. TIMPUL PERFECTUL COMPUS

1	2	3	4	5	6	
AM	AI	A	AM	AŢI	AU	+ participiu

Exemple:

1 am intrat	1 am văzut
2 ai intrat	2 ai văzut
3 a intrat	3 a văzut
4 am intrat	4 am văzut
5 aţi intrat	5 aţi văzut
6 au intrat	6 au văzut

(v. p. 77)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

d. TIMPUL PERFECTUL SIMPLU

-Á	-Í	-Í	-EÁ	-E		
Sufixe de perfect					Desinenţe	Pers.
-Á	-Í	-Í	-Ú	-Ú -SE	-i	1
					-şi	2
					-∅	3
					-răm	4
					-răţi	5
					-ră	6

Exemple:

1 aflai	1 putui	1 făcui	1 scrisei
2 aflaşi	2 putuşi	2 făcuşi	2 scriseşi
3 află	3 putu	3 făcu	3 scrise
4 aflarăm	4 puturăm	4 făcurăm	4 scriserăm
5 aflarăţi	5 puturăţi	5 făcurăţi	5 scriserăţi
6 aflară	6 putură	6 făcură	6 scriseră

(v. p. 327)

e. TIMPUL MAI MULT CA PERFECT

-Á	-Í	-Í	-EÁ	-E		
Sufixe de perfect					Desinenţe	Pers.
-ÁSE	-ÍSE	-ÍSE	-ÚSE	-ÚSE -SÉSE	-m	1
					-şi	2
					-∅	3
					-răm	4
					-răţi	5
					-ră	6

Exemple:

1 citisem	1 putusem	1 făcusem	1 scrisesem
2 citiseşi	2 putuseşi	2 făcuseşi	2 scriseseşi
3 citise	3 putuse	3 făcuse	3 scrisese
4 citiserăm	4 putuserăm	4 făcuserăm	4 scriseserăm
5 citiserăţi	5 putuserăţi	5 făcuserăţi	5 scriseserăţi
6 citiseră	6 putuseră	6 făcuseră	6 scriseseră

(v. p. 317)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

f. TIMPUL VIITOR

1	2	3	4	5	6	
VOI	VEI	VA	VOM	VEŢI	VOR	infinitiv

1	2	3	4	5	6	
O						conj. prez.
AM	AI	ARE	AVEŢI	AVEAŢI	AU	

Exemple:

1 voi merge
2 vei merge
3 va merge
4 vom merge
5 veţi merge
6 vor merge

1 o să merg
2 o să mergi
3 o să meargă
4 o să mergem
5 o să mergeţi
6 o să meargă

1 am să merg
2 ai să mergi
3 are să meargă
4 avem să mergem
5 aveţi să mergeţi
6 au să meargă

(v. p. 101, 166)

FORMA NEGATIVĂ

NU + { prezent; imperfect; perfect simplu; mai mult ca perfect; viitor (*voi* . .)

N- { AM, AI, A . . . ; O ; AM, AI, ARE . . .

g. Verbe cu desinenţe speciale la indicativul prezent

Verbe	Pers.	Desinenţă
A AFLA, A INTRA, A UMBLA, A UMPLE, A SCRIE, A ŞTI	1	-u
A ACOPERI, A OFERI, A SUFERI	3 6	-ă

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

2. MODUL CONJUNCTIV

a. TIMPUL PREZENT, FORMA AFIRMATIVĂ

		–Á		–Í		–EÁ	´E	Í	
1	SĂ	´∅	´éz	´∅	–ăsc	´∅		´∅	–ésc
2		´i	´ézi	´i	–ăşti	´i		´i	–éşti
3		´e	éze	´e	–áscă	´ă		´ă	–eáscă
4		–ăm		–ím		–ém	´em	–ím	
5		–áţi		–íţi		–éţi	´eţi	–íţi	
6		´e	´éze	´e	–áscă	´ă		´ă	–eáscă

Exemple:

să intre
să coboare

să vadă
să meargă
să vină

să lucreze
să citească
să hotărască

FORMA NEGATIVĂ

SĂ + NU + Conjunctiv

Exemple:

să nu veniţi!
să nu plece!

b. TIMPUL PERFECT, FORMA AFIRMATIVĂ

1	2	3	4	5	6
SĂ + FI + Participiu					

Exemple:

să fi ştiut
să fi mers

FORMA NEGATIVĂ

SĂ + NU + Fi + Participiu

Exemplu:

să nu fi plecat

(v. p. 91, 98, 333)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

MODUL OPTATIV–CONDIŢIONAL

a. TIMPUL PREZENT, FORMA AFIRMATIVĂ

1	2	3	4	5	6	
A Ş	AI	AR	AM	AŢI	AR	infinitiv

Exemple:
1 aş vizita
2 ai vizita
3 ar vizita
4 am vizita
5 aţi vizita
6 ar vizita

FORMA NEGATIVĂ

N-AŞ . . . + infinitiv

Exemple:
1 n–aş pleca
2 n-ai pleca
3 n–ar pleca
4 n-am pleca
5 n-aţi pleca
6 n-ar pleca

b. TIMPUL PERFECT, FORMA AFIRMATIVĂ

1	2	3	4	5	6	
AŞ	AI	AR	AM	AŢI	AR	+ Fi + part.

Exemple:
1 aş fi venit
2 ai fi venit
3 ar fi venit
4 am fi venit
5 aţi fi venit
6 ar fi venit

FORMA NEGATIVĂ

N-AŞ . . . + FI + participiu

Exemple:
1 n-aş fi venit
2 n-ai fi venit
3 n-ar fi venit
4 n-am fi venit
5 n-aţi fi venit
6 n-ar fi venit

(v. p. 281)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

4. MODUL IMPERATIV

a. SINGULAR

AFIRMATIV

A, - Î	- E	- I, - EA	Verbe cu *-ez*	Verbe cu *- esc (- ăsc)*
- ă	- e	- i	- ează	- eşte (- ăşte)

Exemple:

intră! coboară!
spune!
ieşi! vezi!
lucrează! citeşte!

Excepţii:

mergi / rămâi! treci!
oferă! acoperă!

Forme speciale:

fii!	du!
vino!	adu!
stai!	condu!
fă!	tradu!
zi!	

NEGATIV

NU + infinitiv

Exemple: nu coborî!
nu spune!

b. PLURAL

imper. pl.	afirmativ	= ind. prez., pers. 5	afirmativ	
	negativ		negativ	

Exemple:

veniţi!
aduceţi!
nu mâncaţi!
nu intraţi!

(v. p. 63, 21)

5. MODURILE NEPERSONALE

a. MODUL INFINITIV

A + (NU) +	- ă	- că	- e	- î	- ĭ

Exemple:

a (nu) afla
a (nu) vedea
a (nu) merge
a (nu) citi
a (nu) coborî

(v. p. 52)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. MODUL GERUNZIU

Forma afirmativă

-Á	-Î	-EÁ	-E	-ĭ
-ÎND				-ÎND

Exemple: intrând, coborând, având, spunând, venind

Forma negativă

NE- + afirmativ

Exemple: neavând, nevenind

(v. p. 248)

c. MODUL PARTICIPIU

Forma afirmativă

-Á	-ĭ	-Í	-EÁ	-E		
AT	-ĬT	-ÍT	-UT	-UT	-S	-RT, -PT

Exemple:

învăţat	spus
citit	spart
hotărît	fiert
văzut	rupt
cerut	

Forma negativă

NE- + afirmativ

neînvăţat
nevăzut
nefiert

(v. p. 77)

d. MODUL SUPIN

	prepoziţie	
substantiv	DE	participiu
verb	LA	
	PENTRU	

Exemple:

maşină de scris
avem de învăţat
venim la cules

(v. p. 327)

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

6. VERBE NEREGULATE

Verb / Mod şi timp	A FI	A DA	A STA	A ŞTI	A AVEA
Indicativ prezent	*sunt* *eşti* *este* *suntem* *sunteţi* *sunt*	*dau* *dai* *dă* *dăm* *daţi* *dau*	*stau* *stai* *stă* *stăm* *staţi* *stau*	*ştiu* *ştii* *ştie* *ştim* *ştiţi* *ştiu*	*am* *ai* *are* *avem* *aveţi* *au*
Imperfect	*eram* *erai* *era* *eram* *eraţi* *erau*	*dădeam* *dădeai* *dădea* *dădeam* *dădeaţi* *dădeau*	*stăteam* *stăteai* *stătea* *stăteam* *stăteaţi* *stăteau*	*ştiam ...*	*aveam ...*
Perf. simplu	*fusei* *fuseşi* *fu(se)* *fuserăm* *fuserăţi* *fu(se)ră*	*dădui* *dăduşi* *dădu* *dădurăm* *dădurăţi* *dădură*	*stătui* *stătuşi* *stătu* *stăturăm* *stăturăţi* *stătură*	*ştiui* *ştiuşi* *ştiu* *ştiurăm* *ştiurăţi* *ştiură*	*avusei* *avuseşi* *avu(se)* *avuserăm* *avuserăţi* *avu(se)ră*
M. m. ca perfect	*fusesem* *fuseseşi* *fusese* *fuseserăm* *fuseserăţi* *fuseseră*	*dădusem* *dăduseşi* *dăduse* *dăduserăm* *dăduserăţi* *dăduseră*	*stătusem* *stătuseşi* *stătuse* *stătuserăm* *stătuserăţi* *stătuseră*	*ştiusem* *ştiuseşi* *ştiuse* *ştiuserăm* *ştiuserăţi* *ştiuseră*	*avusesem* *avuseseşi* *avusese* *avuseserăm* *aviseserăţi* *avuseseră*
Conj. prez.	*să fiu* *să fii* *să fie* *să fim* *să fiţi* *să fie*	*să dea*	*să stea*	*să ştie*	*să aibă*
Part.	*fost*	*dat*	*stat*	*ştiut*	*avut*

Verb / Mod şi timp	A BEA	A LUA	A VREA	A MÂNCA
Indicativ prezent	*beau* *bei* *bea* *bem* *beţi* *beau*	*iau* *iei* *ia* *luăm* *luaţi* *iau*	*vreau* *vrei* *vrea* *vrem* *vreţi* *vor*	mănânc mănânci mănâncă mâncăm mâncaţi mănâncă
Imperfect	*beam...*	*luam...*	*vream...*	mâncam...
Perf. simplu	*băui...*	*luai...*	*vrui...*	mâncai...
M. m. ca perf.	*băusem...*	*luasem...*	*vrusesem...*	mâncasem...
Conj. prez.	*să bea*	*să ia*	*să vrea*	să mănânce
Part.	*băut*	*luat*	*vrut*	mâncat

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

7. VERBE CU FORME OMONIME

Verbe	Forme verbale omonime	Persoane omonime
A TĂIA, A ÎNTÂRZIA, A SUI, A CONTRIBUI	Ind. prez.	1 = 2
	Ind. prez. / Conj. prez.	3 = 6 / 3 = 6
A BEA, A SCRIE, A ŞTI, A VREA	Ind. prez. / Conj. prez.	3 / 3 = 6
A MERGE, A RĂMÂNE, A TRECE, A STA	Imper. afirm. / Ind. prez.	2 / 2
A ACOPERI, A OFERI, A SUFERI, A BEA	Imper. afirm. / Ind. prez.	2 / 3

Exemple:

(eu) tai, (tu) tai
(el, ei) întârzie – (el, ei) să întârzie
(el) ştie – (el, ei) să ştie
rămâi! – (tu) rămâi
bea! – (el) bea.

8. DIATEZA PASIVĂ

Activ	Pasiv
verb tranz.	⟶ A FI + part. adj.
subst., pron. N.	⟶ DE + subst., pron. Ac.
subst., pron. Ac.	⟶ subst., pron. N.

Exemple: Ioana a desenat tabloul acesta → Tabloul acesta a fost desenat de Ioana.

(v. p. 264)

9. TOPICA FORMELOR NEACCENTUATE ALE PRONUMELUI PERSONAL ŞI REFLEXIV FAŢĂ DE VERB

a. PRONUME ÎN ACUZATIV

Afirmativ		Negativ		
mă *te* *îl* *o* *ne* *vă* *îi* *le* *se*	verb { ind. prez. / imperf. / pf. simplu / m.m. ca perf. / viitor (literar) }	NU	*mă* *te* *ne* *vă* *le* *se*	verb { ind. prez. / imperf. / pf. simplu / m.m. ca perf. / viitor (literar) / imper. neg. }
		NU – *l* N – *o* NU – *i*		

Exemple: mă aşteptau
te va ruga
nu te vedem
nu-i întâlnim

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Afirmativ				Negativ					
SĂ	*nă* *te* *ne* *vă* *le* *se*	(Fl)	verb { conj. prez. (conj. perf.)	SĂ	NU	mă te ne vă le se	(Fl)	verb { conj. prez. (conj. perf.)
SĂ–*l* S–*o* SĂ–*i*				NU–*l* N–*o* NU–*i*				

Exemple: să mă aştepte
să n-o cheme
să-i fi văzut

Afirmativ şi negativ				
(N-)	-O -AM . . .	SĂ	*mă* *te* *ne* *vă* *le* *se*	verb – viitor popular
		SĂ–*l* S–*o* SĂ–*i*		

Exemple:
o să te invite
n-o să-l caute
am s-o chem

Afirmativ şi negativ			
(NU)	*m-* *te-* *l-* *ne-* *v-* *i-* *le-* *s-*	verb { perf. compus opt. – cond. prez. opt. – cond. perf.	
(N-)	verb { perf. compus opt. – cond. prez. opt. – cond. perf.		-o

verb { imper. afirm. gerunziu	*-mă* *-te* *-l* *-o* *-ne* *-vă* *-i* *-le* *-se*

Exemple:

m-a strigat
l-ar fi aşteptat
a văzut-o

Exemple:

aşteaptă-l!
văzându-ne

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

b. PRONUME ÎN DATIV

Afirmativ			Negativ			
îmi *îţi* *îi* *ne* *vă* *le* *îşi*	verb { ind. prez. imperf pf. simplu m.m. ca perf. viitor literar		NU	*-mi* *-ţi* *-i* *-şi*	verb { ind. prez. imperf pf. simplu m.m. ca perf. viitor literar imper negativ	
			NU	*ne* *vă* *le*		

Exemple: îmi scrisese
nu-i va telefona
ne cunoaşte

Afirmativ				Negativ				
SĂ	*-mi* *-ţi* *-i* *-şi*	(Fi)	verb { conj. prez. (conj. perf.)	SĂ	NU	*-mi* *-ţi* *-i* *-şi*	(Fi)	verb { conj. prez. (conj. perf.)
SĂ	*ne* *vă* *le*				NU	*ne* *vă* *le*		

Exemple: să-i telefoneze
să nu-şi fi amintit
să ne scrieţi

Afirmativ şi negativ				
(N-)	-O -AM . . .	SĂ	*-mi* *-ţi* *-i* *-şi*	verb – viitor popular
		SĂ	*ne* *vă* *le*	

Exemple:
o să-mi amintesc
n-are să vă dea

Afirmativ şi negativ		
(NU)	*mi-* *ţi-* *i-* *ne-* *v-* *le-* *şi-*	verb { perf. compus opt. -cond. prezent opt. -cond. perf.

Exemple: i-a scris
v-ar fi spus

verb { imper. afirm. gerunziu	*-mi* *-ţi* *-i* *-ne* *-vă* *-le* *-şi*

Exemple: trimiteţi-ne
dându-i
luându-şi

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

(NU)			*mi-, ţi-, i-, ni-, vi-, li-, şi-*	*-l* *-i*	verb { ind. prez. imperf pf. simplu m.m. ca perf. viitor literar imperf. neg
SĂ	(NU)		*mi-, ţi-, i-, ne-, v-, le-, şi-*	*-o*	
(N)	-O -AM	SĂ	*mi, ţi, i, ni, vi, li*	*le* *se*	verb { conj. prez. conj. perf.
			şi	*le*	verb – viitor popular

Exemple: ni-l arăta
ne-o arăta
ni le arăta

(NU)	*mi, ţi, i, ni, vi, li, şi*	*l-* *i-* *le-*	verb { perf. compus opt.-cond. prez opt.-cond. perf.	
	mi-, ţi-, i-, ne-, v-, le-, şi-		verb { perf. compus opt.-cond. prez opt.-cond. perf.	*-o*

Exemple: mi l-a tradus
mi-a tradus-o

Verb	imper. afirm	*-mi-, -ţi-, -i-, -ni-, -vi-, -li-*	*-l* *-i* *-le*
		-mi-, -ţi-, -i-, -ne-, -v-, -le-	*-o*
	gerunziu	*-mi-, -ţi-, -i-, -ni-, -vi-, -li-, -şi-*	*-l* *-i* *-le*
		-mi-, -ţi-, -i-, -ne-, -v-, -le-, -şi-	*-o*

Exemple: arată-mi-le! copiindu-vi-l
arată-ne-o! copiindu-v-o

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

VII. ADVERBUL

GRADELE DE COMPARAŢIE

COMPARATIVUL (v. p. 168)

SUPERLATIVUL ABSOLUT (v. p. 253)

SUPERLATIVUL RELATIV

CEL MAI	adv.	DIN	subst. sg.
		DINTRE	subst. pl. pron. pl.

(v. p. 252)

VIII. PREPOZIŢIA

REGIM CAZUAL

asupra, contra, deasupra, dedesubtul, înaintea, înapoia, îndărătul, împotriva, împrejurul	+ G.

datorită, mulţumită, graţie asemănător, caracteristic, conform, contrar, corespunzător, favorabil, potrivit, specific asemenea	+ D.

ca, cu, către, de, din, după, fără, în, între, la, lângă, pe, pentru, peste, până, prin, spre, sub despre, dinspre, dintre, înspre, printre de la, de către, de pe, fără de, pe la, pe lângă, până la	+ Ac.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

A.

a prep. à, de. // of; to (+ inf.).

abate (abătut) *vb.* écarter, détourner. // to turn off, to stray.

abate (se) *vb.* s´écarter, se détourner. // to go out of one´s way; **a se abate asupra...** tomber sur. // to fall (up) on.

abia *av.* 1. à peine, difficilement. 2. justement, à peine. // 1. hardly, scarcely. 2. only, just.

abonament, abonamente *s.n.* abonnement. // subscription.

absolvent, absolvenţi *s.m.* personne qui a terminé un cycle d´études. // graduate.

abstractizare, abstractizări *s.f.* abstraction. // 1. abstracting. 2. abstraction.

ac, ace *s.n.* aiguille. // needle.

academician, academicieni *s.m.* académicien. // academician.

academie, academii *s.f.* académie. // academy.

acasă *av.* à la maison, chez soi. // at home; homewards.

accelerare, accelerări *s.f.* accélération. // acceleration.

accelerat, accelerată; accelerați, accelerate *aj.* accéléré. // accelerated; **tren accelerat** train rapide. // fast train.

accent, accente *s.n.* accent // accent, stress; **a pune accent** appuyer, insister. // to accentuate, to lay stress upon.

accentua, -ez *vb.* accentuer, mettre en évidence. // to accent; to strengthen.

accentua, -ez (se) *vb.* s´accentuer, s´intensifier. // to intensify.

accepta *vb.* accepter. // to accept, to agree to.

accident, accidente *s.n.* accident. // accident.

acel(a), acea (aceea); acei(a), acele(a) *aj.* ce... (-là). // that, those.

acela, aceea; aceia, acelea *pron.* celui (-là). // that (one), those; **de aceea** c´est pourquoi, // for that reason, consequently, that is why; **după aceea** ensuite, aprés. // after that, then.

acelaşi, aceeaşi; aceiaşi, aceleiaşi *pron.*, aj. le même // the same.

acest(a), această (aceasta); aceşti(a), aceste(a) *aj.* ce(...ci) // this.

acesta, aceasta; aceştia, acestea *pron.* celui-ci. // this.

acolo *av.* là, là-bas. // there; **de acolo** de là. // from there, from that place; of (in) that place.

acompania, -ez *vb.* accompagner. // to accompany.

acoperi *vb.* couvrir. // to cover.

acoperi (se) *vb.* se couvrir. // to cover oneself.

acoperiş, acoperişuri *s.n.* toit, toiture. // roof.

acoperit, acoperită; acoperiţi, acoperite, *aj.* couvert. // covered.

acord, acorduri *s.n.* 1. accord, entente. 2. accord, consentement, approbation. 3. accord, convention, pacte. // agreement; **a fi de acord** être d´accord. // to agree.

acorda, -ez *vb.* accorder, concéder. // to grant, to confer.

acordeon, acordeoane *s.n.* accordéon. // accordion.

acrişor, acrişoară; acrişori, acrişoare *aj.* aigrelet, suret. // sourish, tartish.

acru, acră; acri, acre *aj.* aigre. // sour, tart.

act, acte *s.n.* 1. acte, document. 2. acte, fait, action. 3. acte (d´une pièce de théâtre). // 1. document. 2. act, action.

activ, activă; activi, active *aj.* actif. // active.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

activ *av.* activement. // actively.
activitate, activităţi *s.f.* activité. // activity.
actor, actori *s.m.* acteur. // actor.
actriţă, actriţe *s.f.* actrice. // actress.
actual, actuală; actuali, actuale *aj.* actuel, contemporain. // present, topical, contemporary.
acum *av.* maintenant, à présent. // now, nowadays, at present; **acum cinci ani** il y a cinq ans. // five years ago; **de acum înainte** dorénavant. // from now on; **de pe acum** dès à présent. // from that time forth.
accumulare, acumulări *s.f.* accumulation. // accumulation.
acumulator, acumulatoare *s.n.* accumulateur. // accumulator.
acvariu, acvarii *s.n.* aquarium. // aquarium.
adăposti, -esc *vb.* abriter. // to shelter, to give shelter to.
adăposti, -esc (se) *vb.* s´abriter. // to shelter oneself.
adăuga *vb.* ajouter. // to add.
adesea *av.* souvent. // often; many times.
adeseori *av.* souvent. // often, many times.
adevărat, adevărată; adevăraţi, adevărate *aj.* 1. vrai. 2. véritable, authentique. // 1. true. 2. genuine, real.
adeverinţă, adeverinţe *s.f.* attestation, confirmation. // certificate, receipt.
adică *av.* c´est-à-dire. // that is, viz.; namely; in other words, in conclusion.
adânc, adâncă; adânci *aj.* profond. // deep; profound.
adânc *av.* profondément. // deeply; profoundly.
adâncime, adâncimi *s.f.* profondeur. // depth; profoundness.
administrator, administratori *s.m.* administrateur. // administrator.
admira *vb.* admirer. // to admire.
admite (admis) *vb.* admettre, permettre. // to admit (of); to allow.
admitere, admiteri *s.f.* admission. // admission, admittance; **examen de admitere** concours d´entrée. // entrance examination.
adormi *vb* endormir, s´endormir. // 1. to lull to sleep 2. to fall asleep, to get to sleep.
adresa, -ez *vb.* adresser. // to address.
adresa, -ez (se) *vb.* s´adresser. // to address oneself to.
adresă, adrese *s.f.* adresse. // address.
aduce (adus) *vb.* apporter, amener. // to bring, to fetch.
aduna *vb.* 1. amasser. 2. ramasser. 3. rassembler. 4. recueillir. // to add; to gather.
aduna (se) *vb.* se masser, se reunir. // to rally, to gathers, to crowd.
adunare, adunări *s.f.* réunion, assemblée. // gathering.
aer *s.n.* air. // air.
aerisi, -esc *vb.* aérer. // to air
aeroport, aeroporturi *s.n.* aéroport. // airport.
afară *av.* dehors. // out, outside; **afară de asta** à part cela. // more over; besides; **(în) afară de** en dehors de, outre. // except.
afirma *vb.* affirmer. // to affirm, to assert.
afirma (se) *vb.* se faire remarquer, se distinguer. // to assert oneself.
afla *vb.* apprendre. // to learn about, to hear.
afla (se) *vb.* se trouver. // to be (present); to be found.
agendă, agende *s.f.* agenda. // pocket book, note book.
agenţie, agenţii *s.f.* agence. // agency; agency office; **agenţie de voiaj** agence de voyages. // tourist agency; **agenţie de bilete** bureau des billets. // travelling agency, box office.
aglomerat, aglomerată; aglomeraţi, aglomerate *aj.* aggloméré. // agglomerated, crowded.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

agrar, agrară; agrari, agrare *aj.* agraire. // agrarian.

agricultor, agricultori *s.m.* agriculteur. // farmer.

agricultură, agriculturi *s.f.* agriculture. // agriculture.

agronom, agronomi *s.m.* agronome. // agronomist.

aici *av.* ici // here; **de aici d´ici.** // from here.

ajunge (ajuns) *vb.* 1. arriver. 2. parvenir, devenir. 3. rattraper. 4. atteindre. 5. suffire. // to arrive; to reach; to become; to be enough, to suffice; to touch; **de ajuns** assez, suffisamment. // sufficient(ly); enough.

ajuta *vb.* aider. // to help, to assist.

ajutor, ajutoare *s.n.* aide. // help; assistance.

al, a; ai, ale *art. pos.* de, à. // of.

alaltăieri *av.* avant-hier. // the day before yesterday.

alaltăseară *av.* avant-hier soir. // the night before last.

alarmă, alarme *s.f.* alarme. // alarm; **a da alarma** sonner l´alarme. // to give the alarm.

alături *av.* à côté. // by, beside, near (by), side by side; **alături de** aux côtés de. // by, beside, near (by).

alb, albă; albi, albe *aj.* blanc. // white.

albastru, albastră, albaştri, albastre *aj.* bleu. // blue.

album, albume *s.n.* album. // album.

alcătui, -esc *vb.* former, composer, constituer. // to make, to create; to form, to make up.

alee, alei *s.f.* allée. // alley.

alege (ales) *vb.* 1. choisir. 2. élire. 3. trier, séparer. // to choose, to select, to elect.

alegere, alegeri *s.f.* 1. choix. 2. élection. // 1. choosing. 2. choice, selection, election; **la alegere** au choix. // at will, at one´s pleasure, at choice.

alerga *vb.* courir. // to run, to race.

alfabet, alfabete s.n. alphabet. // alphabet.

alifie, alifii *s.f.* onguent, pommade. // ointment, unguent.

aliment, alimente *s.n.* aliment, comestibles. // food, food stuff.

alimentar, alimentară; alimentari, alimentare *aj.* alimentaire. // food, alimentary; **regim alimentar** régime alimentaire, diète. // diet.

alo *interj.* allô! // hullo, hallo!

alpinist, alpinişti *s.m.* alpiniste. // alpinist, mountaineer.

alt, altă; alţi, alte *aj.* autre. // (an) other further.

altul, alta; alţii, altele *pron.* un autre. // another (one).

altceva *pron.* autre chose. // something else; anything else.

altcineva *pron.* quelqu´un d´autre. // somebody else; anybody else.

alună, alune *s.f.* noisette. // hazel-nut.

aluneca *vb.* glisser. // to slide; to slip.

alunecare, alunecări *s.f.* glissade, glissement. // sliding; slide, slip.

amabil, amabilă; amabili, amabile *aj.* aimable. // amiable, kind.

amabil *av.* aimablement. // amiably, kindly.

amar, amară; amari, amare *aj.* amer. // bitter.

amator, amatoare; amatori, amatoare *aj.* amateur. // fond of, amateur.

amator, amatori *s.m.* amateur. // fan; amateur.

amestec, amestecuri *s.n.* 1. mélange, mixture. 2. immixtion. // 1. mixture. 2. crossing.

amfiteatru, amfiteatre *s.n.* amphithéâtre. // amphitheatre; lecture room.

amiază, amiezi *s.f.* midi. // noon, midday.

după-amiază après-midi. // afternoon; **după-amiaza** l´après-midi. // in the afternoon.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

aminte *av.* (în expresii) **a aduce aminte** rappeler. // to remind; **a-şi aduce aminte** se rappeler, se souvenir. // to remember, to recall.

aminti, -esc *vb.* 1. rappeler, évoquer. 2. mentionner. // to remind.

aminti, -esc (a-şi) *vb.* se rappeler, se souvenir. // to remember, to recall.

amintire, amintiri *s.f.* 1. souvenir. 2. évocation. // memory; remembrance.

amâna *vb.* ajourner, différer. // to postpone.

amânare, amânări *s.f.* ajournement, délai. // postponement, postponing.

amândoi, amândouă *num.* (tous) les deux. // both.

amuza (se) *vb.* s'amuser. // to amuze oneself, to have a good time.

an, ani *s.m.* an, année. // year; **Anul nou** le Nouvel an. // the New Year; **la anul** l'année prochaine. // next year.

analiza, -ez *vb.* analyser. // to analyse; to examine.

anecdotă, anecdote *s.f.* anecdote. // anecdote, funny story, joke.

angaja (-ez) *vb.* engager. // to engage; to take in one's service.

angaja, -ez (se) *vb.* s'engager, prendre un engagement. // to engage oneself: to take a job.

animal, animale *s.n.* animal. // animal.

animat, animată; animaţi, animate *aj.* animé. //animated; lively; **desene animate** dessins animés, bande dessinée. // cartoons.

aniversa, -ez *vb.* fêter, célébrer. // to celebrate.

aniversare, aniversări *s.f.* anniversaire. / / anniversary; birthday.

anotimp, anotimpuri *s.n.* saison. // season.

ansamblu, ansambluri *s.n.* 1. ensemble, totalité. 2. ensemble de comédiens, troupe de théâtre. // ensemble; pile; **în ansamblu** en général, en tout. // on the whole.

antic, antică; antici, antice *aj.* antique. // ancient.

anticariat, anticariate *s.n.* magasin du bouquiniste. // second-hand book-shop, antiquary.

antibiotic, antibiotice *s.n.* antibiotique // antibiotic.

antinevralgic, antinegragice *s.n.* anti-névralgique. // antineuralgic.

antrenor, antrenori *s.m.* entraineur. // coach, trainer.

anumit, anumită; anumiţi, anumite *aj.* 1. certain. 2. particulier, spécial. // certain.

anunţa *vb.* annoncer. // to announce.

aoleu *interj.* aïe! oh là là! hélas! // ah!; bless you! blow me!

aparat, aparate *s.n.* appareil. // apparatus; device; **aparat de fotografiat** appareil photographique. // camera (filming); **aparat de filmat** camera. // camera; **aparat de multiplicat** multiplicateur. // multiplier; **aparat de radio** radio. // radio set; **aparat de ras** rasoir. // safety razor.

aparatură, aparaturi *s.f.* appareillage, totalité des appareils d'une installation. // apparatus; equipment.

apartament, apartamente *s.n.* appartement. // apartment flat.

aparţine (aparţinut) *vb.* appartenir. // to belong to.

apă, ape *s.f.* eau. // water: **apă minerală** eau minérale. // mineral water.

apăra *vb.* défendre. // to defend; to protect.

apăra (se) *vb.* se défendre. // to defend oneself.

apărare, apărări *s.f.* défense. // defence; protection.

apărea (apărut) *vb. paraître. // to appear:* to be published.

aperitiv, aperitive *s.n.* hors-d'oeuvre, apéritif. // appetizer.

aplauda *vb.* applaudir. // to applaud.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

aplica *vb.* appliquer. // to apply: to bring into operation.

aplicat, aplicată; aplicaţi, aplicate *aj.* appliqué, mis en pratique. // applied.

apoi *av.* ensuite, après. // then; after that.

aprecia, -ez *vb.* apprécier. // to estimate; to appreciate, to value.

aprilie *s.m.* avril. // April.

aprinde (aprins) *vb.* allumer. // to light up, to switch on.

aprinde (se) *vb.* 1. s'allumer. 2. prendre feu. // to take fire; to catch light.

aproape *av.* 1. près. 2. presque. 3. sur le point de. // 1. near (by), close by. 2. nearly, almost. 3. on the point of...; **aproape de** près de. // near by.

aproba *vb.* approuver. // to approve.

aprobare, aprobări *s.f.* approbation. // approval.

apropia *vb.* approcher. // to draw near.

apropia (se) *vb.* s'approcher. // to come near, to approach.

apropiere, apropieri *s.f.* 1. rapprochement. 2. proximité. // 1. approaching. 2. nearness, proximity; **în apropiere** dans le voisinage, tout près. // close by, in the neighbourhood.

aproximativ, aproximativă; aproximativi, aproximative *aj.* approximatif. // approximate.

aproximativ *av.* approximativement. // approximately, roughly.

apuca *vb.* saisir, empoigner. // to catch, to seize.

apuca (se) *vb.* commencer, se mettre à. // to start, to begin.

apus, apusuri *s.n.* coucher du soleil, Ouest. // sunset; west.

ara *vb.* labourer. // to plough.

arab, arabă; arabi, arabe *aj.* arabe // arab(ian), arabic.

arab, arabi *s.m.* Arabe. // Arab.

aragaz, aragazuri *s.n.* réchaud à gaz, cuisinière à gaz. // gas stove range, cooker.

aranja, -ez *vb.* arranger, mettre en ordre. // to arrange, to set in order, to tidy up.

arăta *vb.* montrer. // to show, to point to.

arbitru, arbitri *s.m.* arbitre. // arbitrator, referee, umpire.

arc, arcuri *s.n.* 1. arc. 2. ressort. // bow; arc, spring.

ardei, ardei *s.m.* 1. piment (doux). 2. poivron. // mild pepper; paprika.

ardelean, ardeleană; ardeleni, ardelene *aj.* transylvain. // Transylvanian.

argint *s.n.* argent. // silver.

argumenta, -ez *vb.* argumenter. // to argue, to motivate.

arheolog, arheologi *s.m.* archéologue. // archaeologist.

arhitect, arhitecţi *s.m.* architecte. // architect.

arhitectonic, arhitectonică; arhitectonici, arhitectonice *aj.* architectonique. // architectonic(al).

arhitectură, arhitecturi *s.f.* architecture. // architecture.

aripioară, aripioare *s.f.* petit aile. // little wing.

armată, armate *s.f.* armée. // army, force.

armonie, armonii *s.f.* harmonie. // harmony; concord.

artă, arte *s.f.* art. // art.

arteră, artere *s.f.* artère. // artery.

articol, articole *s.n.* article. // article.

artificial, artificială; artificiali, artificiale *aj.* artificiel. // artificial.

artist, artişti *s.m.* artiste, acteur. // artist; performer.

artistic, artistică; artistici, artistice *aj.* artistique. // artistic.

arunca *vb.* jeter. // to throw, to huri, to cast away.

asculta *vb.* 1. écouter. 2. obéir. 3. examiner, interroger. 4. ausculter. // to listen to: to examine, to obey.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ascultător, ascultătoare; ascultători, ascultătoare *aj.* obéissant. // obedient.

ascunde (ascuns) *vb.* cacher. // to hide.

ascunde (se) vb. se cacher. // to hide (oneself).

ascuţitoare, ascuţitori *s.f.* taille-crayon. // pencil sharpener.

aseară *av.* hier soir. // last night.

asemănător, asemănătoare; asemănători, asemănătoare *aj.* ressemblant, semblable. // similar, like.

asemenea *aj.* pareil. tel. // 1. like. 2. such; **de asemenea** aussi. // also, too.

asigura *vb.* assurer, garantir. // to ensure, to assure.

asimila, -ez *vb.* assimiler. // to assimilate.

asimila, -ez (se) *vb.* s'assimiler. // to be assimilated.

asista *vb.* assister, être présent. // to attend, to be present, to assist.

asistent, asistenţi *s.m.* assistant, assistant d'une chaire. // assistant; assistant lecturer.

asistentă, asistente *s.f.* assistante, assistante d'une chaire. // assistant; assistant lecturer; **asistentă medicală** garde malade. // nurse.

asociere, asocieri *s.f.* association. // association.

aspect, aspecte *s.n.* aspect. // aspect.

aspirator, aspiratoare *s.n.* aspirateur. // vacuum-cleaner.

aspirină, aspirine *s.f.* aspirine. // aspirin.

ăsta, asta; ăştia, astea *aj., pron.* ce, celui-ci. //this; asta ça. // that this.

astăzi *av.* aujourd'hui. // today, nowadays.

astfel *av.* ainsi. // so; in this way; as follows; **astfel de...** tel, pareil. // such.

astronomic, astronomică; astronomici, astronomice *aj.* astronomique. // astronomic(al).

asupra *prep.* 1. sur. 2. concernant. // over; about, on, concerning.

aşa *av.* ainsi. // so, thus; **aşa de...** tel. pareil. // so; **aşa cum** ainsi que. // as; **tot aşa...** aussi... que. // as... as.

aşeza *vb.* 1. poser, placer. 2. arranger. // to place, to set.

aşeza (se) *vb.* s'asseoir, prendre place. // to sit down, to take a seat, to seat oneself.

aştepta *vb.* attendre. // to wait (for).

aşteptare, aşteptări *s.f.* attente. // waiting; **sală de aşteptare** salle d'attente. // waiting room.

aşternut, aşternuturi *s.n.* literie. // bed clothes.

atelier, ateliere *s.n.* atelier. // (work-)shop; studio.

ateneu, atenee *s.n.* athénée. // athenaeum.

atent, atentă; atenţi, atente *aj.* attentif. // attentive.

atent *av.* attentivement. // attentively, carefully.

atenţie *s.f.* attention. // attention; **în centrul atenţiei** au centre des préoccupations. // in the centre of attention; **cu atenţie** attentivement. // attentively, carefully; **a atrage atenţia** attirer l'attention. // to-put smb. on his guard; to attract smb's attention.

atitudine, atitudini *s.f.* attitude. // attitude.

atât *av.* tant. // so (much), so long; **atât de...** tellement, si. // so; **atât... cât şi** tant... que. // both... and.

atât, atâta; atâţi(a), atâtea *aj., pron.* si, tant. // so much; so many.

atletism *s.n.* athlétisme. // athletics.

atracţie, atracţii *s.f.* 1. attraction. 2. charme. // 1. attraction. 2. attractiveness, charm.

atrage (atras) *vb.* 1. attirer. 2. entraîner. // to attract. to draw.

atunci *av.* 1. alors, en ce temps-là. 2. alors, en ce cas. // then, at that time; **pe atunci...** en ce temps-là. // about that time; **de atunci** dès lors. // since then.

aţă, aţe *s.f.* fil. // thread.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

audienţă, audienţe *s.f.* audience. // audience

august s.m. août. // August.

aur s.n. or. // gold.

autobuz, autobuze *s.n.* autobus. // bus.

autocar, autocare *s.n.* autocar. // char-à-banc.

autohton, autohtonă; autohtoni, autohtone *aj.* autochtone, aborigène. // autochtonous, aboriginal.

autor, autori *s.m.* auteur. // author; writer.

autoservire *s.f.* self-service. // self-service.

auzi *vb.* entendre. // to hear.

avantaj, avantaje *s.n.* avantage. // advantage

avea (avut) *vb.* avoir, posséder. // to have, to possess.

aviator, aviatori *s.m.* aviateur. // airman, aviator.

avion, avioane *s.n.* avion. // (air)plane, aeroplane.

ax, axe *s.n.* axe. // axle, spindle.

axă, axe *s.f.* axe. // axis.

axiomă, axiome *s.f.* axiome. // axiom.

azi *av.* aujourd'hui. // today.

B

ba... ba... *av.* tantôt... tantôt. // now... now..., alternately; **ba da** mais oui. // oh yes.

bacalaureat, bacalaureate *s.n.* baccalauréat. // school-leaving examination (qualifying smb. for higher studies).

bagaj, bagaje *s.n.* bagage. // luggage; **birou de bagaje** consigne. // left-luggage office.

baie, băi *s.f.* 1. bain. 2. salle de bains. // bath; bathroom.

bal, baluri *s.n.* bal. // ball, party.

baladă, balade *s.f.* ballade. // ballad.

balcon, balcoane *s.n.* balcon. // balcony; the dress circle; upper circle.

balet, balete *s.n.* ballet. // ballet.

balonzaid, balonzaide *s.n.* imperméable. // burberry.

baltă, bălţi *s.f.* mare, flaque. // marsh, swamp.

banc, bancuri *s.n.* anecdote. // joke.

ban, bani *s.m.* 1. la centième partie du „leu". 2. (pl.) argent. // 100-th part of a „leu"; (pl.) money; **bani potriviţi** la somme exacte d'argent. // right change.

banană, banane *s.f.* banane. // banana.

bancă, bănci *s.f.* 1. banc. 2. banque. // form, desk; bench.

bandă, benzi *s.f.* bande, lanière. // band, strip; **bandă de magnetofon** bande magnétique. // magnetic tape.

bar, baruri *s.n.* bar, cabaret. // bar, night club.

bară, bare *s.f.* barre. // bar.

barbă, bărbi *s.f.* barbe. // beard.

barcă, bărci *s.f.* barque. // boat.

bască, băşti *s.f.* béret basque. // peakless cap; beret.

baschet *s.n.* basket-ball. // basket-ball.

basm, basme *s.n.* conte de fée. // fairy-tale.

basma, basmale *s.f.* fichu, fanchon. // headkerchief.

bate (bătut) *vb.* battre, frapper, fouetter, taper. // to beat; to strike; to knok.

batic, baticuri *s.n.* batik. // headkerchief.

batistă, batiste *s.f.* mouchoir. // handkerchief.

baza, -ez *vb.* baser, fonder. // to found, to base.

baza, -ez (se) *vb.* 1. se baser, se fonder. 2. s'appuyer sur, compter sur. // to rely on, to depend (up)on.

bază, baze *s.f.* 1. base, fondement. 2. principe, fondement. // 1. foundation. 2. basis, ground; **bază materială** base materielle. // material basis; **a pune bazele** poser les fondements. // to lay

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

the foundations of...; **a sta (fi) la baza...** être à la base de. // to be basis of..., to be (lie) at the bedrock of...

băiat, băieţi *s.m.* garçon. // boy.

băieţandru, băieţandri *s.m.* grand garçon, adolescent. // youth, lad.

băieţaş, băieţaşi *s.m.* garçonnet. // little boy.

băieţel, băieţei *s.m.* garçonnet. // little boy.

bănui, -esc *vb.* 1. supposer. 2. suspecter. // 1. to suppose. 2. to suspect.

bărbat, bărbaţi *s.m.* 1. homme. 2. époux, mari. // man; male.

bărbăteşte *av.* comme un homme, énergiquement, viriliment. // as a man; manly.

bărbie, bărbii *s.f.* menton. // chin.

bătrân, bătrână; bătrâni, bătrâne *aj.* vieux, âgé. // old; ancient.

bătrân, bătrâni *s.m.* vieux, vieillard. // old man.

bătrână, bătrâne *s.f.* vieille. // old woman.

băutură, băuturi *s.f.* boisson. // drink.

bea (băut) *vb.* boire. // to drink.

bec, becuri *s.n.* ampoule. // bulb, (electric) lamp.

bej *aj.* beige. // beige.

beneficia, -ez *vb.* bénéficier. // to derive advantage (from), to benefit (by).

bere *s.f.* bière. // beer.

bibliografie, bibliografii *s.f.* bibliographie. // bibliography.

bibliotecar, bibliotecari *s.m.* bibliothécaire. // librarian.

bibliotecară, bibliotecare *s.f.* bibliothécaire. // librarian.

bibliotecă, biblioteci *s.f.* 1. bibliothèque (collection de livres). 2. bibliothèque (armoire pour livres). // library; bookcase.

bicicletă, biciclete *s.f.* bicyclette. // bicycle.

bilă, bile *s.f.* 1. bile, fiel. 2. bille. // ball.

bilet, bilete *s.n.* billet. // note, billet; ticket.

bine *av.* bien. // well, good.

bineînţeles *av.* bien entendu, certainement. // of course, certainly.

binişor *av.* assez bien, passablement. // 1. passably. 2. gently; lightly.

biografie, biografii *s.f.* biographie. // biography.

biologie *s.f.* biologie. // biology.

birou, birouri *s.n.* 1. bureau (meuble). 2. bureau (pièce où l'on travaille). 3. office, guichet. // 1. writing-desk. 2. study; office; **birou de informaţii** bureau d'informations. // inquiry-office.

biscuit, biscuiţi *s.m.* biscuit. // biscuit.

biserică, biserici *s.f.* église. // church.

blană, blăni *s.f.* fourrure. // fur.

bleu *aj.* bleu. // light blue.

bleumarin *aj.* bleu marine. // navy-blue.

bloc, blocuri *s.n.* 1. bloc. 2. immeuble (collectif). // 1. block. 2. apartment house.

bluză, bluze *s.f.* blouse. // blouse.

boală, boli *s.f.* maladie. // illness; disease.

bocanc, bocanci *s.m.* gros soulier, brodequin. // boot.

bogat, bogată; bogaţi, bogate *aj.* 1. riche. 2. abondant. // rich, wealthy; **bogat în...** riche en. // rich in...

bogăţie, bogăţii *s.f.* richesse. // riches, wealth.

bolnav, bolnavă; bolnavi, bolnave *aj.* malade. // ill, sick.

bolovan, bolovani *s.m.* grosse pierre. // boulder.

bomboană, bomboane *s.f.* bonbon. // sweet, bon-bon.

bon, bonuri *s.n.* bon (de caisse), ticket. // bill; coupon, receipt, ticket; **bon de masă** ticket. // ticket.

borcan, borcane *s.n.* local. // glass jar.

bot, boturi *s.n.* museau, gueule, mufle. // muzzle.

botanic, botanică; botanici, botanice *aj.* botanique. // botanic(al).

bou, boi *s.m.* boeuf. // ox.

box *s.n.* boxe. // boxing.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

boxă, boxe *s.f.* box, loge, compartiment. // lumber-room.

brad, brazi *s.m.* sapin. // fir tree.

braţ, braţe *s.n.* bras. // arm.

brav, bravă; bravi, brave *aj.* brave. // brave.

brăţară, brăţări *s.f.* bracelet. // bracelet.

brânză *s.f.* fromage. // cheese; **brânzeturi** toutes sortes de fromages. // different sorts of cheese.

brunet, brunetă; bruneţi, brunete *aj.* brun, brunet. // dark-haired.

bucată, bucăţi *s.f.* 1. morceau. 2. pièce. // piece, bit.

bucătar, bucătari *s.m.* cuisinier. // cook.

bucătărie, bucătării *s.f.* 1. cuisine. 2. mets. // 1. kitchen. 2. kookery.

bucăţică, bucăţele *s.f.* petite morceau. // bit; morcel.

buchet, buchete *s.n.* bouquet. // bouquet.

bucura (se) *vb.* se réjouir. // to feel glad; to be glad; to enjoy.

bucurie, bucurii *s.f.* joie. // joy, gladness; **cu bucurie** avec joie. // gladly, joyfully.

bucuros, bucuroasă; bucuroşi, bucuroase *aj.* joyeux. // glad, gay.

bucuros *av.* avec joie, volontiers. // gladly, willingly.

buget, bugete *s.n.* budget. // budget.

bulevard, bulevarde *s.n.* boulevard. // boulevard, avenue.

bulion *s.n.* pâte de tomates en conserve. // tomato sauce.

bun, bună; buni, bune *aj.* bon. // good.

bunăstare *s.f.* bien-être, prospérité. // wellfare.

bunic, bunici *s.m.* 1. grand-père. 2. (pl.) grands-parents. // grand father; (pl.) grand parents.

bunică, bunici *s.f.* grand-mère. // grandmother.

burete, bureţi *s.m.* éponge. // sponge.

burghez, burgheză; burghezi, burgheze *aj.* bourgeois. // burgeois.

bursă, burse *s.f.* bourse d'études. // scholarship.

burtă, burţi *s.f.* ventre. // belly.

buton, butoane *s.n.* bouton. // push; switch; pin.

buză, buze *s.f.* lèvre. // lip.

buzunar, buzunare *s.n.* poche. // pocket.

C

ca *av.* 1. comme. 2. que. // 1. as, so... as. 2. then; **ca să** pour que. // in order to; **ca...** să pour que. // to; **ca şi** de même que. // just like; also, too.

cabană, cabane *s.f.* cabane, chalet. // chalet.

cabinet, cabinete *s.n.* cabinet. // cabinet; private room; **cabinet medical** cabinet medical. // surgery.

cadou, cadouri *s.n.* cadeau. // present, gift.

cadru, cadre *s.n.* 1. cadre. 2. limite. // 1. frame. 2. background; limits; **în cadrul...** dans le cadre... // as part of...; within the frame, work of...

cafea, cafele *s.f.* (tasse) de café. // coffee.

caiet, caiete *s.n.* cahier. // (writing) book, copy book; **caiet de notiţe** calepin. // note book.

caisă, caise *s.f.* abricot. // apricot.

cal, cai *s.m.* cheval. // horse.

cald, caldă; calzi, calde *aj.* chaud. // warm.

cale, căi *s.f.* 1. voie. 2. moyen, modalité. // road; way; **cale ferată** voie ferrée. // railway.

calendar, calendare *s.n.* calendrier. // calendar.

calificare, calificări *s.f.* qualification. // qualification.

calorifer, calorifere *s.n.* calorifère. // central heating (radiator).

cam av. 1. environ, approximativement. 2. un peu. 3. assez. // about, approximately; rather.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

cameră, camere *s.f.* chambre. // room; **cameră de zi** chambre de séjour. // living room.

campion, campioni *s.m.* champion. // champion.

campionat, campionate *s.n.* championnat. // championship.

canapea, canapele *s.f.* canapé. // sofa.

cană, căni *s.f.* 1. cruche, carafe. 2. gobelet. // 1. jug. 2. mug.

candidat, candidaţi *s.m.* candidat. // candidate.

canotaj *s.n.* canotage. // boating.

cantină, cantine *s.f.* cantine. // canteen.

cap, capete *s.n.* tête. // head.

capabil, capabilă; capabili, capabile *aj.* capable. // capable, able.

capăt, capete *s.n.* bout, terme, fin, limite. // end, extremity, limit.

capitală, capitale *s.f.* capitale. // capital.

capitalist, capitalistă; capitalişti, capitaliste aj. capitaliste. // capitalist.

capitol, capitole *s.n.* chapitre. // chapter.

car, care *s.n.* chariot, char. // cart; waggon.

caracter, caractere *s.n.* 1. caractère. 2. trait, caractéristique. // 1. character, nature. 2. feature, characteristic.

caracteristic, caracteristică; caracteristici, caracteristice *aj.* caractéristique. // characteristic.

caracteriza, -ez *vb.* caractériser. // to characterize.

caracteriza, -ez (se) *vb.* se caractériser, être caracterisé par. // to be characteristic of.

care *pron.* qui, lequel. // which, who; that.

care *aj.* quel. // which, what.

carnaval, carnavaluri *s.n.* carnaval. // carnival.

carne *s.f.* chair, viande. // flesh; meat.

carneţel, carneţele *s.n.* petit carnet, calepin. // pocket-book; jotter.

carou, carouri *s.n.* carreau. // square; **în carouri** à carreaux. // checkered.

carte, cărţi *s.f.* livre. // book; **carte de vizită** carte de visite. // visiting card; **carte de telefon** annuaire du téléphone. // telephone directory.

cartier, cartiere *s.n.* quartier. // district; quarter.

cartof, cartofi *s.m.* pomme de terre. // potato.

casă, case[1] *s.f.* 1. maison. 2. famille. // 1. house, habitation; home. 2. family.

casă, case[2] *s.f.* 1. coffre-fort. 2. caisse. guichet de caisse. // 1. money box. 2. pay office, pay desk; **casă de bilete** bureau de location. // booking office, box office; **casă de bani** coffre-fort. // safe.

casetă, casete *s.f.* cassette. // 1. case, box. 2. compact cassette.

casetofon, casetofoane *s.n.* magnétophone à cassette. // cassette recorder.

casnic, casnică; casnici, casnice *aj.* domestique, ménager. // home...; domestic.

castel, castele *s.n.* château. // castle.

castravete, castraveţi *s.m.* concombre. // cucumber.

caşcaval *s.n.* sorte de fromage à pâte pressée. // pressed cheese.

catedră, catedre *s.f.* chaire. // chair; master's, desk.

categorie, categorii *s.f.* catégorie. // category; kind, sort.

cauză, cauze *s.f.* cause, motif. // cause; reason; **din cauza...** à cause. // because of, on account of...; **din cauză că** parce que. // because.

caz, cazuri *s.n.* cas, circonstance, situation. // 1. case. 2. event, happening; **în cazul acesta** en ce cas. // in this case.

caza, -ez *vb.* loger provisoirement. // to accomodate.

că *conj.* 1. que. 2. que, de sorte que. 3. car, parce que. // 1. that. 2. so that. 3. because; **pentru că** parce que. // because.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

căci *conj.* car, parce que. // because, for.
căciulă, căciuli *s.f.* bonnet de fourrure. // fur cap.
căciuliță, căciulițe *s.f.* bonnet (pour les femmes ou pour les enfants). // bonnet.
cădea (căzut) *vb.* tomber. // to fall dawn; **a cădea la examen** être recalé. // to fail in an examination.
călător, călători *s.m.* voyageur, passager. // 1. traveller. 2. passenger.
călători, -esc *vb.* voyager. // to travel.
călătorie, călătorii *s.f.* voyage. // travel; journey; trip.
călca *vb.* 1. marcher, franchir. 2. enfreindre, transgresser. 3. repasser. // 1. to tread, to step on. 2. to iron.
călcâi, călcâie *s.n.* talon. // heel.
călduros, călduroasă; călduroși, călduroase *aj.* 1. chaud. 2. chaleureux. // warm.
călduros *av.* chaleureusement. // warmly.
călduț, călduță; călduți, călduțe *aj.* tiède. // lukewarm.
căluț, căluți *s.m.* petit cheval. // little horse, small horse.
cămară, cămări *s.f.* dépense, reserre (pour les provisions). // pantry.
cămașă, cămăși *s.f.* chemise. // shirt.
cămin, cămine *s.n.* 1. foyer (paternel). 2. foyer, maison. // 1. hearth. 2. hostel; **cămin studențesc** foyer d'étudiants. // hostel.
căpăta *vb.* recevoir, obtenir. // to get, to obtain; to earn.
căpitan, căpitani *s.m.* capitaine. // captain.
căprioară, căprioare *s.f.* chevreuil, chevrette. // deer, roe.
căpșună, căpșuni *s.f.* capron, fraise. // strawberry.
cără *vb.* charrier, porter. // to carry.
cărare, cărări *s.f.* sentier. // path.
cărbune, cărbuni *s.m.* charbon. // coal.
cărticică, cărticele *s.f.* petit livre. // little book, booklet.
căsători, -esc (se) *vb.* se marier. // to marry.
căsuță, căsuțe *s.f.* maisonnette. // little house.
către *prep.* vers. // towards; about; **de către** par. // by.
căuta *vb.* chercher. // to look for; to ask for.
ce *aj.* que, quoi, quel. // what; which.
ce *pron.* que, quoi. // what; **ceea ce** ce que. // what.
ceafă, cefe *s.f.* nuque. // nape of the neck.
ceai *s.n.* thé. // tea.
ceapă, cepe *s.f.* oignon. // onion.
cearșaf, cearșafuri *s.n.* drap. // bed sheet.
ceas, ceasuri *s.n.* 1. montre. 2. heure. // 1. clock. 2. hour; **ceas de mână** montre-bracelet. // watch; **ceas deșteptător** réveille-matin. // alarm-clock.
ceasornicar, ceasornicari *s.m.* horloger. // watchmaker.
ceașcă, cești *s.f.* tasse. // cup.
ceda, -ez *vb.* céder. // to yield; **a ceda locul** céder la place. // to give up one's seat to smb.
cel, cea; cei, cele *art.* le. // the.
celălalt, cealaltă; ceilalți, celelalte *pron.*, aj. l'autre. // the other.
celebru, celebră; celebri, celebre *aj.* célèbre, fameux. // celebrated, famous.
central, centrală; centrali, centrale *aj.* 1. central. 2. principal. // 1. central. 2. principal.
centraliza, -ez *vb.* centraliser, concentrer, réunir. // to centralize.
centru, centre *s.n.* centre, milieu. // centre; **centru cultural** centre culturel. // cultural centre; **centru economic** centre économique. // economic centre; **centru înaintaș** centre-avant. // centre forward; **centru atacant** centre-avant... // centre forward; **în centrul...** au centre. // in the centre of...
cer, ceruri *s.n.* ciel. // sky.
ceramică *s.f.* céramique. // pottery, ceramics.
cerb, cerbi *s.m.* cerf. // deer, stag.
cerc, cercuri *s.n.* cercle. // circle.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

cercetare, cercetări *s.f.* 1. examen, investigation. 2. recherche scientifique. // 1. examination. 2. research, investigation.

cercetător, cercetători *s.m.* chercheur scientifique. // research worker.

cere (cerut) *vb.* demander, exiger. // to ask for.

cereală, cereale *s.f.* céréale, grains. // cereal.

cerere, cereri *s.f.* 1. demande. 2. requête. // 1. asking. 2. petition. 3. request, demand.

cerneală, cerneluri *s.f.* encre. // ink.

certa *vb.* quereller, réprimander. // to reprove.

certa (se) *vb.* se quereller. // to quarrel.

ceva *pron.* quelque chose. // something; anything.

ceva *aj.* certain, quelque. // a little, some.

cheie, chei *s.f.* clef. // key.

chelner, chelneri *s.m.* garçon (de restaurant), serveur. // waiter.

chelneriţă, chelneriţe *s.f.* serveuse. // waitress.

cheltui, -esc *vb.* dépenser. // to spend, to waste.

chema *vb.* appeler, inviter, convier. // to call, to invite, **mă cheamă...** je m'âppelle... // my name is...

chiar *av.* 1. juste, justement. 2. même. // 1. right, just, precisely. 2. even. 3. oneself; **chiar dacă** même si. // even if.

chibrit, chibrituri *s.n.* allumette. // (friction) match.

chiflă, chifle *s.f.* petit pain. // (french) roll.

chiftea, chiftele *s.f.* boulette, viande hachée, sorte de fricadelle. // minced-meat ball.

chimic, chimică; chimici, chimice *aj.* chimique. // chemical.

chimie *s.f.* chimie. // chemistry.

chimist, chimişti *s.m.* chimiste. // scientific chemist.

chimistă, chimiste *s.f.* chimiste. // scientific chemist.

chior, chioară; chiori, chioare *aj.* borgne. // one-eyed, boss-eyed.

chioşc, chioşcuri *s.n.* kiosque. // stall; **chioşc de ziare** kiosque à journaux. // news stall.

chip, chipuri *s.n.* visage, figure. // face.

chirurg, chirurgi *s.m.* chirurgien. // surgeon.

chiuvetă, chiuvete *s.f.* cuvette à eau courante, lavabo. // sink; wash-hand basin.

chitară, chitare *s.f.* guitare. // guitar.

ci *conj.* mais. // but.

ciclist, ciclişti *s.m.* cycliste. // cyclist.

cifră, cifre *s.f.* chiffre. // figure, number.

cimenta, -ez *vb.* 1. cimenter. 2. consolider. // 1. to cement. 2. to consolidate.

cimenta, -ez (se) *vb.* se cimenter, se consolider. // 1. to be cemented. 2. to grow firm, to consolidate.

cină, cine *s.f.* diner, souper. // supper.

cinci *num.* cinq. // five.

cincilea (al), cincea (a) *num.* le cinquième. // the fifth.

cincisprezece *num.* quinze. // fifteen.

cincizeci *num.* cinquante. // fifty.

cine *pron.* qui. // who.

cinema *s.n.* cinéma. // cinema.

cinematograf, cinematografe *s.n.* cinématographe. // cinema.

cineva *pron.* quelqu'un, on. // somebody; anybody.

ciorap, ciorapi *s.m.* bas. // stocking; sock.

ciorbă, ciorbe *s.f.* potage aigre. // (sour) soup.

circa *av.* environ, approximativement. // about, approximately.

circuit, circuite *s.n.* circuit. // circuit.

circulaţie, circulaţii *s.f.* 1. circulation. 2. trafic. // 1. circulation. 2. traffic; **de mare circulaţie** très fréquent, très répandu. // widespreaded.

cireaşă, cireşe *s.f.* cerise. // sweet cherry.

cireş, cireşi *s.m.* cerisier. // sweet cherry tree.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

citi, -esc *vb.* lire. // to read.
citit *s.n.* lecture. // reading.
cititoare, cititoare *s.f.* lectrice. // reader.
cititor, cititori *s.m.* lecteur. // reader.
civilizaţie, civilizaţii *s.f.* civilisation. // civilization.
cizmar, cizmari *s.m.* cordonnier, bottier. // shoemaker.
cizmă, cizme *s.f.* botte. // (high) boot.
câine, câini *s.m.* chien. // dog.
câmp, câmpuri *s.n.* champ. // field; plane.
câmpie, câmpii *s.f.* plaine. // plane.
când *av.* quand // when; while; **când... când...** tantôt. // now... then; **de când** depuis que. // since what time, how long; **din când în când** de temps en temps. // from time to time; **până când** jusqu'à quand. // until.
cândva *av.* une fois, naguère. // 1. ever. 2. formerly, once. 3. one day, some day.
cânt *s.n.* 1. chant. 2. chanson. // 1. singing. 2. song.
cânta *vb.* chanter, jouer (d'un instrument). // to sing; to play.
cântare, cântări *s.f.* chant. // 1. singing. 2. song.
cântăreaţă, cântăreţe *s.f.* cantatrice. // singer.
cântăreţ, cântăreţi *s.m.* chanteur. // singer.
cântec, cântece *s.n.* chanson. // song.
cârnăcior, cârnăciori *s.m.* petit saucisse. // small sausage.
câştiga *vb.* gagner. // to win.
câştigător, câştigătoare; câştigători, câştigătoare *aj.* gagnant, gagneur. // winning.
cât *av.* combien, comme. // how; how much; how long; **cât de cât** tant soit peu, tant bien que mal. // a bit; **cât pe ce...** il s'en est fallu de peu. // almost..., nearly...; **atât... cât şi...** aussi bien que. // both... and...; **în cât e?** en quelle jour sommes nous? // what date is today?
cât, câtă *aj.* que de, combien de. // how much; **al câtelea?** le quantième? // which?
câţi, câte *pron.*, aj. combien. // how many.
câte *av.* par, à raison de. // by; **câte zece în rând** à raison de dix en rang. // ten abreast; **unu câte unu** l'un après l'autre. // one by one.
câtva *av.* en quelque sorte, dans une certaine mesure. // a little.
câtva, câtăva; câţiva, câteva *pron., aj.* quelque. // some, a few, several.
clar, clară; clari, clare *aj.* clair. // clear; obvious.
clar *av.* clairement, nettement. // clearly; obviously.
clasă, clase *s.f.* 1. classe. 2. salle de classe. // 1. class. 2. classroom; **vagon de clasa I** wagon de première classe. // first class car.
clasic, clasică; clasici, clasice *aj.* classique. // classic; classical.
clasic, clasici *s.m.* classique (écrivain ou auteur). // classic (writer or author).
claxona, -ez *vb.* klaxonner. // to toot one's horn.
clădire, clădiri *s.f.* bâtiment, construction. // building; edifice.
cleşte, cleşti *s.m.* tenailles, pince. // tongs, pincers.
climă, clime *s.f.* climat. // climate.
clipă, clipe *s.f.* instant, moment. // moment, instant.
club, cluburi *s.n.* club. // club; club house.
coace (copt) *vb.* cuire (au four). // to bake; to ripen.
coace (se) *vb.* mûrir. // to be baking; to ripen.
coafa, -ez *vb.* coiffer, onduler les cheveux. // to dress one's hair.
coafa (se) *vb.* se faire coiffer. // to have one's hair done.
coajă, coji *s.f.* pelure, écale, coque, croûte. // bark; crust; peel; shell.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

coală, coli *s.f.* feuille (de papier). // sheet of paper.
coapsă, coapse *s.f.* cuisse. // thigh.
coase (cusut) *vb.* coudre. // to sew.
coastă, coaste *s.f.* côte, pente, rivage. // rib.
coborî *vb.* descendre. // to go down, to descend.
codru, codri *s.m.* grande forêt. // forest.
coechipier, coechipieri *s.m.* coéquipier. // fellow, member of a team.
coexistenţă, coexistenţe *s.f.* coexistence. // coexistence.
cofetărie, cofetării *s.f.* confiserie, pâtisserie. // confectioner's.
cojoc, cojoace *s.n.* touloupe. // sheepskin coat.
colabora, -ez *vb.* collaborer. // to co-operate in a work, to collaborate.
colaborare, colaborări *s.f.* collaboration. // cooperation.
colaborator, colaboratori *s.m.* collaborateur. // co-worker.
colectiv, colective *s.n.* collectif; corps. // community; staff.
colecţie, colecţii *s.f.* collection. // collection.
coleg, colegi *s.m.* collègue. // mate, fellow, colleague.
colegă, colege *s.f.* collègue. // mate, fellow, colleague.
colet, colete *s.n.* colis. // parcel, package.
colocviu, colocvii *s.n.* 1. colloque, débat. 2. examen oral. // 1. colloquy. 2. viva-voce examination.
colonial, colonială; coloniali, coloniale *aj.* colonial. // colonial.
colorat, colorată; coloraţi, colorate *aj.* coloré, en couleurs. // coloured.
colţ, colţi *s.m.* croc. // fang.
colţ, colţuri *s.n.* coin. // coroner.
comanda *vb.* 1. commander, ordonner. 2. passer une commande. // 1. to command. 2. to order.
comedie, comedii *s.f.* comédie. // comedy.
comisie, comisii *s.f.* commission, comité. // comittee, board.
comod, comodă; comozi, comode *aj.* commode, confortable. // comfortable.
comod *av.* commodément. // comfortably.
comparabil, comparabilă; com-parabili, comparabile *aj.* comparable. // comparable.
compartiment, compartimente *s.n.* compartiment. // compartment.
compas, compasuri *s.n.* compas. // compasses.
competiţie, competiţii *s.f.* compétition. // competition.
complet, completă; compleţi, complete *aj.* complet. // complete.
complet *av.* complètement. // entirely.
completa, -ez *vb.* 1. compléter. 2. compléter, remplir. // to complete; to fill in.
complex, complexă; complecşi, complexe *aj.* complexe. // complex.
complex, complexe *s.n.* complexe, groupe, ensemble. // complex; pile.
componentă, componente *s.f.* composante. // component.
compot, compoturi *s.n.* compote. // stewed fruit.
compozitor, compozitori *s.m.* compositeur. // composer.
compoziţie, compoziţii *s.f.* 1. composition, structure. 2. composition, devoir donné aux élèves. // composition; structure.
compune (compus) *vb.* composer, créer. // to compose.
comun, comună; comuni, comune *aj.* commun, collectif, général. // common.
comunica *vb.* communiquer, informer. // to communicate; to inform of.
comunicare, comunicări *s.f.* 1. communication, information. 2. communication scientifique. // 1. communication. 2. paper, essay.
comunist, comunistă; comunişti, comuniste *aj.* communiste. // communist.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

comunitate, comunităţi *s.f.* communauté. // community.

comutator, comutatoare *s.n.* commutateur. // switch.

concediu, concedii *s.n.* congé. // leav; holidays.

concentrare, concentrări *s.f.* concentration. // concentration.

concepe (conceput) *vb.* concevoir. // to conceive.

concert, concerte *s.n.* concert. // concert.

concret, concretă; concreţi, concrete *aj.* concret. // concrete.

concurent, concurenţi *s.m.* compétiteur, concurrent. // competitor.

concurentă, concurente *s.f.* compétitrice, concurrente. // competitor.

concurs, concursuri *s.n.* concours, compétition. // competition; contest.

condiţie, condiţii *s.f.* condition. // condition; **cu condiţia ca (să)** ... à condition que (de). // providing.

conduce (condus) *vb.* 1. conduire,diriger, gouverner. 2. accompagner, guider. 3.conduire (une voiture). // 1. to lead. 2. to accompany. 3. to drive.

conducere, conduceri *s.f.* direction, conduite. // 1. leading. 2. leaders; **sub conducerea**... sous la direction de ... // under the leadership of, under the menagement of.

confecţie, confecţii *s.f.* confection. // readymade clothes.

conferinţă, conferinţe *s.f.* 1. conférence, discours. 2. conférence, réunion. // 1. lecture. 2. conference.

conform, conformă; conformi, conforme *aj.* conforme. // conformable to; **conform cu**... conforme à. // in accordance with; **conform** conformément. // according to, in conformity with.

confortabil, confortabilă; confortabili, confortabile *aj.* confortable. // comfortable.

confortabil *av.* confortablement. // comfortably.

congolez, congoleză; congolezi, congoleze *aj.* congolais. // Congolese.

congres, congrese *s.n.* congrès. // congress, conference.

coniac, coniacuri *s.n.* cognac. // cognac.

consecinţă, consecinţe *s.f.* conséquence. // consequence.

conservator, conservatoare *s.n.* conservatoire, // music academy.

conservă, conserve *s.f.* conserve. // tinned food.

considera *vb.* considérer. // to considerate, to think, to judge.

consiliu, consilii *s.n.* conseil. // council.

conspecta, -ez *vb.*, résumer, extraire l'essentiel d'un texte. // to make an abstract of.

constitui *vb.* constituer, représenter. // to constitute.

constructor, constructori *s.m.* constructeur. // builder.

construcţie, construcţii *s.f.* 1. bâtiment, batisse. 2. construction, édification. // building, construction.

construi, -esc *vb.* 1. construire, bâtir. 2. édifier, construire. // to build, to construct.

construire, construiri *s.f.* construction. // building, construction.

consulta *vb.* consulter. // to consult.

consulta(se) · *vb.* prendre conseil de quelqu'un. // to councel with smb.

consultaţie, consultaţii *s.f.* consultation. // consultation.

consuma *vb.* consommer. // to consume.

consumator, consumatori *s.m.* consommateur. // consumer.

conştiinţă, conştiinţe *s.f.* conscience. // conscience; consciousness.

contact, contacte *s.n.* contact. // contact; **a veni în contact cu** ... prendre contact avec ...// to come into contact with...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

contemporan, contemporană; contemporani, contemporane *aj.* contemporain. // contemporary.

continental, continentală; continentali, continentale *aj.* continental. // continental.

continua *vb.* continuer. // to continue.

continuu, continuă; continui, continue *aj.* continuel. // continuous.

continuu *av.* continuellement. // continuously.

contribui *vb.* contribuer, participer. // to contribute, to take part.

contribuţie, contribuţii *s.f.* contribution. // contribution; part.

contra *prep.* contre. // against.

control, controale *s.n.* contrôle, vérification. // control; **lucrare de control** épreuve écrite. // offhand paper.

conţine (conţinut) *vb.* contenir. // to contein.

conţinut, conţinuturi *s.n.* 1. contenu, teneur. 2. fond, essence. // content(s).

conveni *vb.* convenir. // to be convenient, to suit.

convieţuire, convieţuiri *s.f.* cohabitation. //living together.

convorbire, convorbiri *s.f.* conversation, discussion. // talk, conversation.

cooperativă, cooperative *s.f.* coopérative. // cooperative society.

coordona, -ez *vb.* coordonner. // to coordinate.

copac, copaci *s.m.* arbre. // tree.

copertă, coperte *s.f.* couverture (d'un livre). // cover.

copia, -ez *vb.* copier. // to copy.

copil, copii *s.m.* enfant. // child.

copilaş, copilaşi s.m. petit enfant, bébé. // baby.

copilărie, copilării *s.f.* enfance. // childhood.

copt, coaptă; copţi, coapte *aj.* 1. cuit. 2. mûr. // 1. ripe. 2. baked.

cor, coruri *s.n.* chœur. // chorus; choir.

cordon, cordoane *s.n.* ceinture, cordon. // girdle.

corect, corectă; corecţi, corecte *aj.* correct. // correct.

corect *av.* correctement. // correctly.

corecta, -ez *vb.* corriger. // to correct,to rectify.

corespunzător, corespunzătoare; corespunzători, corespunzătoare *aj.* correspondant, adequat. // corresponding to, suitable.

corespunzător *prep.* conforme à. // according to.

coridor, coridoare *s.n.* corridor, couloir. // corridor.

corn, cornuri *s.n.* croissant, corne. // horn–shaped roll.

corp, corpuri *s.n.* corps. // body.

cort, corturi *s.n.* tente. // tent.

cosmonaut, cosmonauţi *s.m.* cosmonaute. // spaceman.

costa *vb.* coûter. // to cost; **cât costă?** combien cela coûte-t-il? // what ist the price of it?

costum, costume *s.n.* costume, complet. // suit.

coş, coşuri *s.n.* 1. corbeille, panier. 2. tuyau de cheminée. // basket.

cot, coate *s.n.* coude. // elbow.

cotă, cote *s.f.* 1. quota. 2. écot. 3. ration, portion. 4. cote, altitude, niveau des eaux. 5. cote (numéro des livres dans une bibliothèque publique). // 1. quota. 2. mark, letter. 3. altitude.

covor, covoare *s.n.* tapis. // carpet.

covoraş, covoraşe *s.n.* petit tapis. // rug.

covrig, covrigi *s.m.* craquelin rond. // bretzel.

cratiţă, cratiţe *s.f.* casserole. // pan.

cravată, cravate *s.f.* cravate. // (neck)tie.

crea, -ez *vb.* créc, fonder. // to create; to found.

creare *s.f.* creation, institution. // creation; setting up.

creator, creatori *s.m.* créateur, fondateur. // creator; founder.

creator, creatoare; creatori, creatoare *aj.* créateur. // creative.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

creaţie, creaţii *s.f.* création, oeuvre. // creation.

crede (crezut) *vb.* croire. // to believe; to think.

creier, creieri *s.m.* cerveau. // brain.

creion, creioane *s.n.* crayon. // pencil.

cremă, creme *s.f.* crème. // cream; **cremă de ghete** cirage. // shoe polish.

crestătură, crestături *s.f.* entaille, taillade. // cut; notch.

creşă, creşe *s.f.* crèche. // crèche.

creşte (crescut) *vb.* croitre, grandir, accroitre. // to grow(up).

creştere, creşteri s.f. 1. croissance, accroissement. 2. élevage. // 1. growth; increase; rise.

cretă, crete *s.f.* craie. // chalk.

critic, critici *s.m.* critique. // critic.

critică, critici *s.f.* critique. // 1. criticism. 2. critique.

croitor, croitori s.m. tailleur, couturier. // tailor.

croitoreasă, croitorese *s.f.* couturière. // dressmaker.

croitorie, croitorii *s.f.* 1. couture. 2. atelier de couture. // tailor's.

cronică, cronici *s.f.* 1. chronique istorique. 2. article de journal. // 1. chronicle. 2. commentary.

cu *prep.* 1. avec. 2. à. // 1. with. 2. by.

cuceri, –esc *vb* conquérir, gagner. // to conquer.

cucerire, cuceriri *s.f.* 1. conquête, occupation. 2. réalization. // 1. conquering. 2. conquest; achievement.

cuceritor, cuceritori *s.m.* conquérant. // conqueror.

cui, cuie *s.n.* clou. // nail, claps nail.

cuib, cuiburi *s.n.* nid (des oiseaux). // nest.

cuier, cuiere *s.n.* portemanteau, patère. // peg, hallstand.

culca *vb.* coucher. // to put to bed.

culca (se) *vb.* se coucher. // to go to bed.

culcare, culcări *s.f.* coucher. // going to bed.

culege (cules) *vb.* 1. cueillir, récolter. 2. requeillir. // to gather, to pick, to reap.

culegere, culegeri *s.f.* récueil. // gathering; collection; **culegere de exerciţii** récueil d'exercices. // exercise collection.

culme, culmi *s.f.* cime, sommet. // 1. top. 2. culmination.

culoar, culoare *s.n.* couloir, corridor. // corridor.

culoare, culori *s.f.* couleur. // colour.

cult, cultă; culţi, culte *aj.* cultivé, instruit. // cultured.

cultural, culturală; culturali, culturale *aj.* culturel. // cultural.

cultură, culturi *s.f.* culture. // culture.

cum *av.* comment. // how; **ca şi cum** comme si. // as if. **după cum...** ainsi que. // as ..., **aşa cum** ainsi que. // as.

cuminte, cuminţi *aj.* sage, obéissant. // quiet, good.

cumnat, cumnaţi *s.m.* beau–frère. // brother–in–law.

cumnată, cumnate *s.f.* belle–soeur. // sister–in–law.

cumpăra *vb.* acheter. // to buy.

cumpărător, cumpărători *s.m.* acheteur, client. // buyer.

cumpărătoare, cumpărătoare *s.f.* acheteuse, cliente. // buyer.

cumpărătură, cumpărături *s.f.* achat, emplette. // 1. purchase. 2. (pl) shopping.

cumsecade *aj.* comme il faut. // decent, kindhearted.

cumva *av* 1. d'une façon quelconque. 2. par hasard, éventuellement. // 1. somehow; anyhow. 2. by chance; perhaps; **(să) nu (care) cumva să ...** gardez–vous de ... // mind you dont't...

cunoaşte (cunoscut) *vb.* 1. connaître. 2. avoir, se caractériser par ... // 1. to know; to be acquainted with. 2. to witness.

cunoscut, cunoscută; cunoscuţi, cunoscute *aj.* connu, renommé. // (well) known.

cupă, cupe *s.f.* 1. coupe. 2. trophée. // 1. goblet. 2. cup.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

cuprinde (cuprins) *vb.* renfermer, contenir, comprendre. // to comprise, to include; to contain.

cuprins *s.n.* 1. contenu. 2. étendue. // 1. contents. 2. surface. 3. extent.

curaj *s.n.* courage. // courage.

curat, curată; curaţi, curate *aj.* propre. // clean; **aer curat** air propre. // pure (clear) air.

cură, cure. *s.f.* cure. // cure.

curăţa *vb.* 1. nettoyer. 2. éplucher. // to clean.

curăţătorie, curăţătorii *s.f.* blanchisserie, teinturerie. // cleaner's.

curăţenie *s.f.* 1. propreté. 2. nettoyage. // cleanliness.

curea, curele *s.f.* courroie. // strap; belt.

curent, curenţi *s.m.* courant (d'air, d'eau). // current, stream; **curent electric** courant électrique. // electric current (power).

curge (curs) *vb.* couler. // to flow.

curios, curioasă; curioşi, curioase *aj.* 1. curieux, indiscret. 2. curieux, bizarre. // 1. curious. 2. strange.

curând *av.* bientôt. // soon; **de curând** depuis peu. // recent; recently; **cât mai curând** aussi vite que possible. // as soon as possible; **în curând** bientôt. // soon.

curma *vb.* interrompre, faire cesser, mettre fin. // to interrupt; to cease; to stop.

curs, cursuri[1] s.n. cours (enseignement). // lecture; course; text book; **curs fără frecvenţă** cours sans présence obligatoire. // half–time course.

curs, cursuri[2] *s.n.* cours. // flow, course; **în curs de** en cours de. // under way; **în cursul** au cours de, durant. // during.

cursă, curse *s.f.* course. // race.

curte, curţi *s.f.* cour. // court, yard.

cutezanţă, cutezanţe *s.f.* hardiesse, témérité. // bodness.

cutie, cutii *s.f.* boîte. // box; **cutie poştală** boîte à lettre. // letter box.

cutremura (se) *vb.* trembler. // to quake; to tremble.

cuţit, cuţite *s.n.* couteau. // knife.

cuvertură, cuverturi *s.f.* couverture. // counterpane.

cuvânt, cuvinte *s.n.* mot. // word.

D

da *av.* oui. // yes; **ba da** mais si, mais oui. // of course, I do.

da *vb.* donner. // to give, to offer; **a da înapoi** rendre, restituer. // to give back; **a da voie** permettre. // to allow; **a da o telegramă** expédier une telegramme. // to wire; **a da explicaţii** donner des explications. // to explain; **a da (un) telefon** donner un coup de fil. // to ring up; **a da mâna** serrer la main à ... // to shake hands; **a da un examen** passer un examen. // to go in for an examination; **a da un exemplu** donner un exemple. // to give an example; **a da dreptate** donner raison. // to render justice to; **a da o petrecere** donner une soirée.// to give a party; **a da lămuriri despre ...** donner des explications sur ... // to enlighten smb. on...; **a da bună ziua** dire bonjour. // to bid smb. the time of the day; **a da spre (în) ...** donner sur ... // to give on ...; **a-şi da seama** se rendre compte. // to realize; **a da în folosinţă** livrer. // to give in use, to deliver.

dac, dacă; daci, dace *aj* dace. // dacian.

dac, daci *s.m.* Dace. // Dacian.

dacă *conj.* si, en cas que. // if, whether; **chiar dacă** même si. // even if.

dacic, dacică; dacici, dacice *aj.* dacique // dacian.

dans, dansuri *s.n.* danse. // dance.

dansa, –ez *vb.* danser. // to dance.

dansator, dansatori *s.m.* danseur. // dancer.

dar *conj.* mais. // but; yet.

dar, daruri *s.n.* don, cadeau. // gift, present.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

dascăl, dascăli *s.m.* 1. chantre d'église. 2. maître d'école, instituteur. // teacher; scholar.

data, –ez *vb.* dater. // to date.

dată[1], date *s.f.* 1. donnée. 2. date.// 1. date. 2. time; **ce dată e astăzi?** en quelle date sommes-nous? // what date is today?

dată[2], dăţi *s.f.* fois. // time; **prima dată** la première fois. // first time; **ultima dată** la dernière fois. // last time; **o dată** une fois. // once.

datorie, datorii *s.f.* 1. dette. 2. devoir. // 1. debt; credit. 2. duty.

datorită *prep.* par suite de..., grâce à. // thanks to; because of..., owing to ...

dărâma *vb.* démolir, détruire. // to demolish.

dărui, –esc *vb.* faire un don, faire cadeau; // to present smb. with smth.

de *prep.* de, depuis, à, en, pour. // of; from; for; by; **de exemplu** par exemple. // for example; **de ce?** pourquoi? // why? **de ce nu?** pourquoi pas? // why not? **de la,** de, de la, de chez, depuis. // from; of, in, at; **de pe** de sur. // off, from; **deloc** pas du tout. // not at all; **o piesă de Caragiale** une pièse de Caragiale (écrite par...) // a play (written) by Caragiale; **coleg de şcoală** camarade de classe. // school mate; **sală de curs** salle de cours. // classroom; **cămin de studenţi** foyer d'étudiants. // student hostel; **1 kg de carne** un kilo de viande. // 1 kilo meat; **aerul de aici** l'air d'ici. // the air here; **plec de aici** je parts d'ic. // I leave here; **plec de acasă** je parts de la maison. // I leave the house; **e vorba de** il s'agit de. // it's about; **mi-e dor de** il me tarde de. // I yearn for; **douăzeci şi două de camere** vingt-deux chambres. // twenty two rooms; **de ziua ei** pour son anniversaire. // for her birthday; **de când** depuis que. // since; **de unde** d'où. // from where; **de aici** d'ici. // from here; **de două zile** depuis deux jours. // for two days; **de ieri** depuis hier. // since yesterday.

deal, dealuri s.n. colline. // hill.

deasupra[1] *av.* au-dessus.// above.

deasupra[2] *prep.* au-dessus de. // over.

debara, debarale *s.f.* débarras. (dans une habitation). // lumber box.

decanat, decanate *s.n.* décanat.// deanery. 2. dean's office.

decembrie *s.n.* décembre. // December.

deceniu, decenii *s.n.* décennie. // decade.

deci *conj.* donc, par conséquent. // consequently, therefore, hence.

decizie, decizii *s.f.* décision. // decision.

decât[1] *av.* que. // only.

decât[2] **prep.** que. // than.

decolare, decolări *s.f.* décollage, envol. // take-off.

decor, decoruri *s.n.* décor. // scenery.

decurs *s.n.* cours, durée. // duration; course; **în decurs de..., în decursul** au cours de, au long de ... // in the course of...

dedesubt *av.* dessous. // below, under.

dedica *vb.* dédier. // to dedicate, to devote.

defect, defectă; defecţi, defecte *aj.* défectueux, detraqué. // out of repair, broken.

defect, defecte *s.n.* défaut. // defect.

defecta, –ez *vb.* détériorer, dérégler, détraquer. // to spoil.

defecta, –ez (se) *vb.* se détériorer, se dérégler, se détraquer. // to go out of order.

defini, –esc *vb.* définir. // to define.

definitiv, definitivă; definitivi, definitive *aj.* définitif. // definitive.

definitiv *av.* définitivement. // definitely; for good and all.

definitiva, –ez *vb.* rendre définitif. // to finalize.

deget, degete *s.n.* doigt. // finger; toe.

deja *av.* déjà. // already.

dejun, dejunuri *s.n.* déjeuner. // lunch; **micul dejun** le petit déjeuner. // breakfast; **a lua dejunul** déjeuner. // to (eat one's) breakfast (lunch).

deltă, delte *s.f.* delta. // delta.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

demn, demnă; demni, demne *aj.* digne.// dignified; **demn de ...** qui mérite. // worthy of ...

demn *av,* avec dignité. // worthily; with dignity.

democratic, democratică; democratici, democratice *aj.* démocratique. // democratic(al).

democratizare, democratizări *s.f.* démocratisation. // democratization.

demola, –ez *vb.* démolir. // to demolish.

demonstra, –ez *vb.* démontrer, prouver. // to demonstrate; to show.

demonstrare, demonstrări *s.f.* démonstration, argumentation. // demonstration.

demult *av.* depuis longtemps. // long ago.

dentist, dentişti *s.m.* dentiste. // dentist.

dentistă, dentiste *s.f.* dentiste. // dentist.

deoarece *conj.* car, parce que. // because, for.

deocamdată *av.* pour l'instant. // for the time being.

de o parte *av.* de côté, à l'écart. // aside; by.

deosebit, deosebită; deosebiţi, deosebite *aj.* 1. différent, divers. 2. spécial.// distinct; diverse; specific; **deosebit de ...** extrêmement. // particularly ..., uncommonly ... .

departe *av.* loin. // far (away); **departe de ...** loin de ... // far from ...

depărtare, depărtări *s.f.* éloignement, lointain. // distance, remonteness.

depozit, depozite *s.n.* dépôt, chantier de marchandises. // store-house.

depozita, –ez *vb.* déposer, mettre en dépot. // to depôsit.

depune (depus) *vb.* déposer.//to lay down; to deposit.

deranja, –ez *vb.* déranger, importuner. // to disturb.

deranja, –ez (se) *vb.* se déranger. // to disturb oneself; **nu te deranja!** ne vous dérangez-pas. // don't trouble!

des *av.* souvent. // often, frequently.

descălţa vb. ôter les chaussures, déchausser. // to take off smb's shoes.

descălţa (se) *vb.* se déchausser. // to take off one'shoes.

descărca *vb.* décharger. // to unload.

descheia *vb.* déboutonner. // to unbutton; to undo.

descheia (se) *vb.* se déboutonner. // to unbutton oneself; to come undone.

deschide (deschis) *vb.* ouvrir. // to open.

descoperi *vb.* découvrir. // to discover.

descoperire, descoperiri *s.f.* découverte. // discovery.

descrie (descris) *vb.* décrire. // to describe.

descuia *vb.* ouvrir une serrure. // to unlock.

deseară *av.* ce soir. // to-night, this evening.

desen, desene *s.n.* dessin. // design; drawing.

desena, –ez *vb.* dessiner. // to draw.

deseori *av.* souvent, fréquemment. // often.

desert, deserturi *s.n.* dessert. // dessert.

desface (desfăcut) *vb.* défaire, détacher. // to undo; to open; to unpack.

desfăşura *vb.* 1. dérouler. 2 déployer. // 1. to unfold. 2. to carry on.

desfiinţa, –ez *vb.* supprimer, abolir, annuler. // to abolish, to dissolve, to suppress.

desigur *av.* bien sûr, évidemment, certainement. // certainly, of course.

despacheta, –ez *vb.* dépaqueter. // to unpack; to open.

despărţi *vb.* désunir, disjoindre. // to separate.

despărţi (se) *vb.* se séparer, se désunir, se bifurquer. // to part; to separate.

desperechea, –ez *vb.* 1. désaccoupler. 2. décompléter. // to uncouple; to break a pair of.

despre *prep.* de, sur. // about; on.

destin, destine *s.n.* destin. //destiny.

destina, –ez *vb.* destiner, affecter. // to destine, to dedicate.

destinatar, destinatari *s.m.* destinataire. // addressee.

destul, destulă; destui, destule *aj.* suffisant. // sufficient, enough.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

destul *av.* assez. // enough, sufficiently; **destul de bun** assez bon. // good enough; **e destul** il suffit. // it's enough.

deşi *conj.* quoique, bien que. // (al)though.

detaliu, detalii *s.n.* détail. // detail.

developa, –ez *vb.* développer. // to develop (a photo).

deveni *vb.* devenir.// to become.

devreme *av.* tôt, de bonne heure. // early.

dezarmare, dezarmări *s.f.* désarmement. // disarmament.

dezbrăca *vb.* déshabiller. // to undress; to take off.

dezbrăca (se) *vb.* se déshabiller. // to undress oneself.

dezgropa *vb.* déterrer. // to dig up.

dezmembra (se) *vb.* se démembrer. // to break up.

deznoda *vb.* dénouer. // to undo, to unknot.

dezvolta *vb.* développer. // to develop.

dezvolta (se) *vb.* se développer. // to develop oneself; to grow.

dezvoltare, dezvoltări *s.f.* développement. // development; growth.

dezvoltat, dezvoltată; dezvoltaţi, dezvoltate *aj.* développé. // developed.

diagnostic, diagnostice *s.n.* diagnostic. // diagnosis.

dicta, –ez *vb.* dicter. // to dictate.

dictare, dictări *s.f.* dictée. // dictation.

dicţionar, dicţionare *s.n.* dictionnaire. // dictionary.

diferenţă, diferenţe *s.f.* différence. // difference; distinction.

diferit, diferită; diferiţi, diferite *aj.* 1. différent, dissemblable. 2. divers. // different, distinct.

dimineaţă, dimineţi *s.f.* matin. // morning; **dimineaţa** le matin. // in the morning, every morning; **de dimineaţă** dès le matin. // (early) in the morning.

din *prep.* de, de la, dès, en, par. // from, out of; in, at, of; **din aur** en or. // (made) of gold; **casa din curte** la maison de la cour. // the house in the yard; **din copilărie** depuis son enfance. // since childhood; **sunt din Ploieşti** je suis de Ploieşti. // I am from Ploieşti; **iau din** ... je prends de ... // I take out from ... .

dincolo *av.* au-delà. // on the other side; **dincolo de** ... au-delà de ... // beyond ...; across... .

dinspre *prep.* du côté de. // from.

dinte, dinţi *s.m.* dent. // tooth.

dintre *prep.* au milieu de, entre, d'entre, parmi. // of; between; among.

dintr- *prep.* (v. **din**) de, dès. // from, of.

diplomă, diplome *s.f.* 1. diplôme (d'étude). 2. distinction, prix. // diploma.

direct, directă; direcţi, directe *aj.* direct, droit. // direct, straight; **tren direct** train direct. // through train.

direct *av.* directement, tout droit. // straightly, directly.

director, directori *s.m.* directeur. // headmaster; head manager.

direcţie, direcţii *s.f.* 1. direction, sens. 2. direction, conduite. // direction.

diriginte, diriginţi *s.m.* 1. maître d'études (de classe). 2. chef d'un bureau de poste.. // form master.

dirijor, dirijori *s.m.* chef d'orchestre. // conductor.

disc, discuri *s.n.* disque. // 1. record. 2. disk.

discuta *vb.* discuter. // to discuss.

discuţie, discuţii *s.f.* discussion, conversation. // discussion.

dispărea (dispărut) *vb.* disparaître. // to disappear.

dispune (dispus) *vb.* 1. disposer, posséder, avoir. 2. disposer, arranger. // 1. to order. 2. to dispose; **a dispune de** ... posséder, avoir. // to dispose of..., to have... at one's disposal.

distanţă, distanţe *s.f.* distance. // distance.

distinge (distins) (se) *vb.* se distinguer. // to distinguish (oneself).

distra, –ez *vb.* distraire, divertir.. // to divert.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

distra, –ez (se) *vb.* se distraire, se divertir, s'amuser. // to amuse oneself, to have a good time.

distractiv, distractivă; distractivi, distractive *aj.* amusant. // amusing.

distribui *vb.* distribuer. // to distribute.

distribuţie, distribuţii *s.f.* distribution, répartition. // 1. distribution. 2. cast.

divizie, divizii *s.f.* division. // division.

divorţa, –ez vb. divorcer. // to divorce.

dânsul, dânsa; dânşii, dânsele *pron.* il, lui ... // he

doamnă, doamne *s.f.* dame, madame. // lady; Mrs; madam.

doar *av.* 1. seulement, rien que. 2. au fond, en fin de compte. // only, just, but.

dobândi, –ese *vb.* obtenir, acquérir. // to obtain; to gain.

doctor, doctori *s.m.* 1. docteur, médecin. 2. docteur (en sciences). // doctor, physician.

doctorand, doctoranzi *s.m.* candidat au doctorat. // candidate for a doctor's degree.

doctorandă, doctorande *s.f.* candidate au doctorat. // candidate for a doctor's degree.

doctorat, doctorate *s.n.* doctorat. // doctorate; examination for a doctor's degree; **a-şi da doctoratul** passer le doctorat. // to pass one's examination for a doctor's degree.

doctorie, doctorii *s.f.* médicament, remède. // medicine, drug.

doctoriţă, doctoriţe *s.f.* doctoresse (femme médecin). // doctor (ess).

documenta, –ez (se) *vb.* s'informer, aller aux sources. // to gather documentary evidence; to acumulate material.

documentat, documentată; documentaţi, documentate *aj.* documenté. // well-informed.

doi, două *num.* deux. // two.

doilea (al), doua (a) *num.* le, la deuxième. // the second.

doină, doine *s.f.* complainte populaire. // elegiac song typical of Rumanian lyrical folk poetry and music.

doisprezece, douăsprezece *num.* douze // twelve.

domeniu, domenii *s.n.* domaine. // domain.

domiciliu, domicilii *s.n.* domicile. // (place of) residence.

domina *vb.* dominer. // to dominate; to rule.

dominaţie, dominaţii *s.f.* domination. // domination (over), rule (over).

domn, domni *s.m.* monsieur. // gentleman; Mr... .

domnie, domnii *s.f.* règne, souveraineté. // reign.

domnişoară, domnişoare *s.f.* mademoiselle, demoiselle. // young lady; Miss... .

domnitor, domnitori *s.m.* prince régnant, monarque. // voivode, ruler.

domol, domoală; domoli, domoale *aj.* lent, calme. // slow; quiet, calm.

domol *av.* lentement, doucement. // 1. gradually. 2. slowly.

dor, doruri *s.n.* nostalgie, désir mêlé de regret. // longing (for); **dor de casă** désir de revoir sa maison. // homesickness; **dor de ţară** mal du pays. // homesickness; **a-i fi dor de ...** languir après... // to long for ..., to yeam.

dori, –esc *vb.* 1. désirer, vouloir. 2. souhaiter. // to desire; to wish for.

dorinţă, dorinţe *s.f.* désir. // wish. desire.

dormi *vb.* dormir. // to sleep.

dormit *s.n.* somme, sommeil. // sleeping; **vagon de dormit** wagon-lit. // sleeping car.

dormitor, dormitoare *s.n.* chambre à coucher. // bedroom.

dosar, dosare *s.n.* dossier. // file; dossier.

douăzeci *num.* vingt. // twenty.

drac, draci *s.m.* diable, démon. // devil

drag, dragă; dragi *aj.* cher, bien–aimé. // dear; **dragă tată** cher papa. // dear father.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

drag s.n. amour. // love; **cu drag** avec amour. // with love.

drăguţ, drăguţă; drăguţi, drăguţe *aj.* gentil. // lovely, pretty.

dramaturg, dramaturgi s.m. dramaturge. // playwright.

dramă, drame *s.f.* drame. // drama.

drept, drepturi *s.n.* droit. // right; **Facultatea de Drept** Faculté de Droit. // Faculty of Law; **în dreptul...** en face. // in front of...

drept, dreaptă; drepţi, drepte *aj.* 1. droit, rectiligne. 2. qui est à droite. // 1. right. 2. straight; **în (la) dreapta** à droite. // on the right (hand).

dreptate *s.f.* raison, justice. // justice, fairness; **a avea dreptate** avoir raison. // to be right; **a nu avea dreptate** avoir tort. // to be wrong.

drum, drumuri *s.n.* chemin, route. // 1. road. 2. way; **în (pe) drum** en chemin, chemin faisant. // on the way; **peste drum (de) ...** vis-à-vis. // across the street.

dubla, –ez *vb.* doubler. // to double.

dublu, dublă; dubli, duble *aj.* double. // double.

dublu *av.* double. // twice.

duce (dus) *vb.* 1. porter, transporter. 2. conduire, mener. // to bear; to carry; **a duce lupte** guerroyer, se battre. // to war, to fight.

duce(se) *vb.* aller, s'en aller, partir. // to go; to leave.

dumeri,–esc(se) *vb.* comprendre, saisir. // to understand; to become clear (to smb).

dulap, dulapuri *s.n.* armoire. // 1. wardrobe. 2. cupboard.

dulce, dulci *aj.* sucré. //sweet.

dulce, dulciuri *s.n.* 1. plat sucré, desser. 2. (pl) *sucreries.* // 1. *sweets, dessert.* 2. (pl) sweets.

dulceaţă, dulceţuri *s.f.* confiture. // jam.

duminică *s.f.* dimanche. // Sunday.

dumneaei *pron.* elle. // she.

dumnealor *pron.* ils, eux elles. // they.

dumnealui *pron.* il, lui. // he.

dumneata *pron.* vous. // you.

dumneavoastră *pron.* vous. // you.

dungă, dungi *s.f.* raie, rayure. // stripe.

după *prep.* 1. après. 2. derrière. 3. selon. // 1. after. 2. behind; **după aceasta** après quoi, ensuite. // after this; **după aceea** après, ensuite. // after that; then; **după ce ...,** après que. // after ..., when...; **după uşă** derrière la porte. // behind the door.

dura,–ez *vb.* durer, résister, persister. // to last.

durea (durut) *vb.* avoir mal, faire mal. // to hurt, to pain, to ache, to feel sore.

durere, dureri *s.f.* douleur. // ache, pain.

duş, duşuri *s.n.* douche. // 1. shower. 2. shower bath; **a face un duş** prendre une douche. // to take a shower bath.

duşumea, duşumele *s.f.* plancher. // floor.

E

ea *pron.* elle. // she.

echilibrat, echilibrată; echilibraţi, echilibrate *aj.* equilibré. // 1. in equilibrium. 2. eventempered.

echipament, echipamente *s.n.* équipement. //1. equipment. 2. outfit.

echipă, echipe *s.f.* équipe. // team; shift

echitate s.f. équité. // equity.

economic, economică; economici, economice *aj.* économique. // economie.

economie, economii *s.f.* 1. économie, vie économique. 2. économie, épargne. // economy; economics.

economist, economişti *s.m.* économiste. //economist.

ecran, ecrane *s.n.* écran. // screen.

ecuator *s.n.* équateur. // equator.

editură, edituri *s.f.* maison d'édition. // publishing house.

ediţie, ediţii *s.f.* édition. // edition.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

educator, educatori *s.m.* éducateur, pédagogue. // educator, pedagogue.
efort , eforturi *s.n.* effort. // effort.
egal, egală; egali, egale *aj.* égal. // equal.
egalitate, egalităţi *s.f.* égalité. // equality.
ei *pron.* ils, eux. // they.
el *pron.* il, lui. // he.
ele *pron.* elles. // they.
electric, electrică; electrici, electrice *aj.* électrique. // electric(al).
electrician, electricieni *s.m.* électricien. // electrician.
electrifica *vb.* électrifier. // electrify.
elegant, elegantă; eleganţi, elegante *aj.* élégant. // elegant.
element, elemente *s.n.* élément. // element.
elev, elevi *s.m.* élève. // pupil; schoolboy.
elevă, eleve *s.f.* élève. // pupil; schoolgirl.
elibera,–ez *vb.* libérer. 2. délivrer. // 1. to liberate. 2. to remit.
eliberare, eliberări *s.f.* 1. libération. 2. délivrance (d'un acte). // liberation.
elicopter, elicoptere *s.n.* hélicoptère. // helicopter.
emoţionat, emoţionată; emoţionaţi, emoţionate *aj.* émouvant. // excited.
endocrinologie *s.f.* endocrinologie. // endocrinology.
energic, energică; energici, energice *aj.* énergétique. // power ...
energie, energii *s.f.* énergie. // energy; power.
englez, engleză; englezi, engleze *aj.* anglais. // English.
engleză *s.f.* l'Anglais, la langue anglaise. // English, the English language.
englez, englezi *s.m.* Anglais. // Englishman.
englezesc, englezească; englezeşti *aj.* anglais. // English.
englezeşte *av.* l'anglaise. // like an Englishman; **a vorbi englezeşte** parler l'anglais. // to speak English.
englezoaică, englezoaice *s.f.* Anglaise. // Englishwoman, Englishgirl.
epigon, epigoni *s.m.* épigone. // epigone.
episod, episoade *s.n.* épisode. // episode.
epocă, epoci *s.f.* époque. // epoch, age.
erată, erate *s.f.* errata. // erratum.
eră, ere *s.f.* ère. // era; period.
erou, eroi *s.m.* héros. // hero.
eroic, eroică; eroici, eroice *aj.* héroïque. // heroic(al).
erotic, erotică; erotici, erotice *aj.* érotique. // erotic.
erudit, erudită; eruditi, erudite *aj.* érudit. // erudite.
esenţial, esenţială; esenţiali, esenţiale *aj.* essentiel. // essential.
est *s.n.* est. // east.
etaj, etaje. *s.n.* étage. //floor; storey.
etapă, etape *s.f.* étape. // stage.
etichetă, etichete *s.f.* étiquette. // label.
etnic, etnică; etnici, etnice *aj.* ethnique. // ethnic(al).
eu *pron.* je, moi. // I.
european, europeană; europeni, europene *aj.* européen. // European.
evidenţia,–ez *vb.* 1. relever les mérites de qqn. 2. accorder des marques de distinction. // 1. to make evident. 2. to distinguish.
evidenţia,–ez(se) *vb.* se distinguer, se faire remarquer. // to make oneself conspicuous.
evocare, evocări *s.f.* évocation. // evocation.
evoluţie, evoluţii *s.f.* évolution. // evolution.
exact, exactă; exacţi, exacte *aj.* 1. exact, correct, juste. 2. exact, précis. //exact, accurate.
exact *av.* exactement, précisément. // exactly, precisely.
examen, examene *s.n.* examen. // examination; **examen de diplomă** examen de fin d'études supérieures. // graduation.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

examina, -ez *vb.* 1. examiner. 2. faire subir un examen, interroger un candidat. // 1. to examine. 2. to search.

excelent, excelentă; excelenţi, excelente *aj.* excellent. // excellent.

excelent *av.* excellemment. // excellently.

excepţie, excepţii *s.f.* exception. // exception; **cu excepţia...** à l'exception de... // except(ing), **de excepţie** exceptionnel. // exceptional.

exclamaţie, exclamaţii *s.f.* exclamation. // exclamation.

exclusivitate, exclusivităţi *s.f.* exclusivité. // exclusiveness; **în exclusivitate** exclusivement, en exclusivité. // exclusively.

excursie, excursii *s.f.* excursion. // trip, excursion.

excursionist, excursionişti *s.m.* excursionniste. // excursionist.

executa *vb.* exécuter, faire, produir, confectionner, accomplir. // to carry out; to execute; to do.

exegeză, exegeze *s.f.* exégèse, interprétation philologique. // exegesis.

exemplar, exemplare *s.n.* exemplaire. // 1. exemplar. 2. copy.

exemplu, exemple *s.n.* exemple. // example; **de exemplu** par exemple. // for example, for instance.

exerciţiu, exerciţii *s.n.* exercice. // 1. exercise. 2. practice.

exista *vb.* 1. exister, se trouver. 2. exister, subsister. // to exist, to be in existence.

existenţă, existenţe *s.f.* existence. // existence, being.

expedia, -ez *vb.* expédier. // to post, to send away.

expeditor, expeditori *s.m.* expéditeur. // sender.

experienţă, experienţe *s.f.* expérience. // experiment.

experimental, experimentală; experimentali, experimentale *aj.* expérimental. // experimental.

explica *vb.* expliquer. // to explain; to elucidate.

explicaţie, explicaţii *s.f.* explication. // explanation.

exporta *vb.* exporter. // to export.

expoziţie, expoziţii *s.f.* exposition. // exhibition.

expres, exprese *aj.* express. // express; **scrisoare expres** lettre express. // express-letter; **tren expres** train express. // express train.

exclusivitate *s.f.* caractère expressif. // expressiveness.

exprima *vb.* exprimer. // to express; to manifest.

exprima (se) *vb.* s'exprimer. // to express oneself.

expune (expus) *vb.* 1. exposer, présenter. 2. exposer, expliquer. // to exhibit.

exterior, exterioară; exteriori, exterioare *aj.* extérieur, externe. // external.

exterior, exterioare *s.n.* extérieur. // outside, exterior.

extern, externă; externi, externe *aj.* externe, extérieur. // external, outside.

extracţie, extracţii *s.f.* extraction. // extraction.

extrage (extras) *vb.* extraire. // extract.

extraordinar, extraordinară; extraordinari, extraordinare *aj.* extraordinaire. // extraordinary.

extraordinar *av.* extraordinairement. // extraordinarily; **extraordinar de...** extrêmement. // exceedingly..., extremely... .

extrem, extremă; extremi, extreme *aj.* extrême. // extreme.

extrem *av.* extrêmement. // extremely, exceedingly; **extrem de...** extrêmement. // extremely, exceedingly.

extremă, extreme *s.f.* 1. extrême. 2. ailier. // 1. extremity. 2. outside (forward).

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

fabrică, fabrici *s.f.* fabrique. // factory.

face (făcut) *vb.* faire, exécuter. // to make; to do; **a face curăţenie** faire le nettoyage. // to do the room; **a face piaţa** faire le marché. // to go to market; **a face semn** faire un signe. // to wave; **a face patul** faire le lit. // to make the bed; **a face o vizită** faire une visite. // to pay a visit; **a face parte din...** faire partie de, appartenir à. // to be a member of, to belong to; **a face cumpărături** faire des emplettes. // to do shopping; **a face o plimbare** faire une promenade. // to have (take) a walk; **a face o excursie** faire une excursion. // to go on a trip; **a-i face bine** lui faire de bien. // to do good; **a-i face rău** lui faire du mal. // to sicken smb.; **ce mai faci?** comment vas-tu? // how are you?

face (făcut) (se) 1. se faire. 2. devenir. // to become; **a se face bine** guérir, se remettre. // to recover; **se face noapte** il fait nuit. // the night is setting in; **se face seară** le soir descend. // the night is falling; **se face întuneric** la nuit tombe, il fait sombre. // it is getting dark; **se face lumină** il fait jour. // the day is breaking; **se face frumos** le temps se met à beau. // the weather is turning fair; **se face urît** il fera mauvais temps. // the weather is turning bad; **se face cald** le temps se rechauffe. // it gets warm; **se face frig** le temps se refroide. // it gets cold.

factor, factori *s.m.* 1. facteur, cause. 2. facteur (employé des postes). // 1. factor, agent. 2. postman.

facultate, facultăţi *s.f.* faculté. // faculty, department.

fag, fagi *s.m.* hêtre. // beech.

familie, familii *s.f.* famille. // family.

fapt, fapte *s.n.* fait, phénomène. // fact; event.

faptă, fapte *s.f.* acte, action, fait. // deed, action.

far, faruri *s.n.* phare. // lighthouse; headlight.

farfurie, farfurii *s.f.* assiette. // plate.

farfurioară, farfurioare *s.f.* petite assiette, soucoupe. // saucer.

farmacie, farmacii *s.f.* pharmacie. // pharmacy; chemist's shop.

farmacist, farmacişti *s.m.* pharmacien. // chemist, druggist.

fasole *s.f.* haricot. // bean.

faşă, feşi s.f. 1. lange. 2. bande utilisée en chirurgie. // bandage; swadding band.

fată, fete *s.f.* jeunne fille, fille. // girl.

faţă, feţe *s.f.* face, visage. // face; **faţă de masă** nappe. // table clothes; **faţă de pernă** taie d'oreiller. // pillow case; **în faţă** devant. // before; in front; **în faţa...** devant (le). // in front (of); before, **faţă de** par rapport à, vis-à vis de, envers. // on account of, relatively to.

favorabil, favorabilă; favorabili, favorabile *aj.* favorable. // favourable.

favoriza, -ez *vb.* favoriser. // to favour.

făină *s.f.* farine. // meal, flour.

făptură, făpturi *s.f.* être, créature. // creature, being.

fără *prep.* sans, moins. // without; **patru fără cinci** quatre heures moins cinq minutes. // five minutes to four.

febră *s.f.* fièvre. // fever.

februarie *s.m.* février. // February.

federativ, federativă; federativi, federative *aj.* fédératif. // federative.

federaţie, federaţii *s.f.* fédération. // federation.

fel, feluri *s.n.* 1. manière, façon. 2. sorte, variété. 3. mets, plat. // 1. manner, way. 2. kind, sort. 3. dish; **la fel** 1. pareil, identique. 2. aussi. // 1. alike, identical. 2. identically; **la fel de...** ca aussi... que. // as... as.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

felicita *vb.* féliciter. // to congratulate.
felicitare, felicitări *s.f.* félicitation. // congratulation.
felie, felii *s.f.* tranche, tailladin, rouelle. // slice.
femeie, femei *s.f.* femme. // woman.
fereastră, ferestre *s.f.* fenêtre. // window.
fericire *s.f.* bonheur. // happiness.
fermă, ferme *s.f.* ferme. // farm.
festival, festivaluri *s.n.* festival. // festival.
fetiţă, fetiţe *s.f.* fillette. // little girl.
fi (fost) *vb.* être, se trouver, exister. // to be, to exist; **a fi de acord** être d'accord. // to agree; **a fi vorba despre...** il s'agit de... // the story is about...; **a-i fi foame** avoir faim. // to be hungry; **a-i fi sete** avoir soif. // to be thirsty; **a-i fi cald** avoir chaud. // to be warm; **a-i fi frig** avoir froid. // to feel cold; **a-i fi somn** avoir sommeil. // to be sleepy; **a-i fi rău** se sentir mal. // to feel sick; **a-i fi bine** se porter bien, être bien portant. // to feel fine; **a-i fi greu** être difficile pour qqn. // to find smth. difficult; **a-i fi uşor** cela lui est facile. // it's easy for... to do; **a-i fi frică (teamă)** avoir peur. // to be scared, to fear; **a-i fi poftă** avoir envie de (manger)... // to have a taste for...; **a-i fi ruşine** avoir honte. // to be ashamed.
ficat, ficaţi *s.m.* foie. // liver.
fiecare *aj.* chaque. // each; every; any.
fiecare *pron.* chacun. // each (one); everyone; anyone.
fier *s.n.* fer. // iron; ferrum; **fier de călcat** fer à repasser. // flat iron.
fierar, fierari *s.m.* forgeron. // blacksmith.
fierbe (fiert) *vb.* bouillir, cuire. // to boil.
fierbinte, fierbinţi *aj.* très chaud, bouillant, brûlant. // hot.
fiert, fiartă; fierţi, fierte *aj.* bouilli, cuit. // boiled.
figură, figuri *s.f.* 1. figure, visage. 2. image, représentation. // 1. face. 2. figure.
fiică, fiice *s.f.* fille. // daughter.
fiindcă *conj.* parce que. // because.
filarmonică, filarmonice *s.f.* l'orchestre philarmonique. // philarmonic orchestra.
filă, file *s.f.* feuille de papier. // leaf; sheet.
film, filme *s.n.* film. // film; movie.
filolog, filologi *s.m.* philologue. // philologist.
filologic, filologică; filologici, filologice *aj.* philologique. // philological.
filologie, *s.f.* philologie. // philology.
filozof, filozofi *s.m.* philosophe. // philosopher.
filozofic, filozofică, filozofici, filozofice *aj.* philosophique. // philosophical.
fin, fină; fini, fine *aj.* fin, délicat. // fine; slender, delicate.
final, finală; finali, finale *aj.* final, dernier. // ultimate; final.
finală, finale *s.f.* finale. // finals.
fiolă, fiole *s.f.* fiole. // phial.
fireşte *av.* naturellement, sans doute. // of course, naturally.
fisă, fise *s.f.* jeton. // coin.
fişă, fişe *s.f.* fiche. // library card.
fişier, fişiere *s.n.* fichier, meuble à fiches. // card index.
fiu, fii *s.m.* fils. // son.
fix, fixă; fişi, fixe *aj.* 1. fix, immobile. 2. précis. // fixed; **ora cinci fix** cinq heures précises. // five o'clock sharp.
fizic, fizică; fizici, fizice *aj.* physique. // physical.
fizică *s.f.* physique. // physics.
fîn *s.n.* foin. // hay.
floare, flori *s.f.* fleur. // flower.
florărie, florării *s.f.* boutique du fleuriste. // flower shop.
floricică, floricele s.f. fleurette. // little flower.
fluier, fluiere *s.n.* flûte. // shepard's flute.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

fluviu, fluvii *s.n.* fleuve. // river, stream.
foie, foi *s.f.* feuille. // leaf; sheet.
foame *s.f.* faim. // hunger.
foarte *av.* très. // very.
folclor *s.n.* folklore. // folklore.
folcloric, folclorică; folclorici, folclorice *aj.* folklorique. // folklore.
folosi, -esc *vb.* 1. utiliser, employer. 2. être utile, servir. // to use, to utilise.
folosinţă, folosinţe *s.f.* profil. usufruit. // use, utilization.
folosire, folosiri *s.f.* emploi, utilisation. // utilization.
fondator, fondatori *s.m.* fondateur. // founder.
forma, -ez *vb.* former, constituer. // to form.
forma, -ez (se) *vb.* se former. // 1. to be formed. 2. to educate oneself.
formare, formări *s.f.* formation, constitution. // forming, formation; **în formare** en train de se constituer. // in formation.
formaţiune, formaţiuni *s.f.* formation. // formation.
formular, formulare *s.n.* formulaire. // printed form.
formulă, formule *s.f.* formule. // formula.
forţa, -ez *vb.* forcer. // to constrain, to force.
forţă, forţe *s.f.* force. // force; power.
fotbal *s.n.* football. // football.
fotbalist, fotbalişti *s.m.* footballeur. // footballer.
fotografia, -ez *vb.* photographier. // photograph.
fotografie, fotografii *s.f.* photographie. // photograf.
fotoliu, fotolii *s.n.* fauteuil. // armchair.
fragă, fragi *s.f.* fraise. // wild strawberry.
francez, franceză; francezi, franceze *aj.* français. // French.
franceză *s.f.* le Français. // the French language.
francez, francezi *s.m.* Français. // Frenchman.
franţuzoaică, franţuzoaice *s.f.* Française. // Frenchwoman.
frate, fraţi *s.m.* frère. // brother.
frământa *vb.* pétrir, pâtisser. // 1. to knead. 2. to stir.
frământa (se) *vb.* creuser l'esprit, s'agiter. // to bestir oneself.
frăţesc, frăţească; frăţeşti *aj.* fraternel. // brotherly.
frăţeşte *av.* fraternellement. // fraternally.
frăţior, frăţiori *s.m.* petit frère. // little brother.
frecvent, frecventă; frecvenţi, frecvente *aj.* fréquent. // frequent.
frecvent *av.* fréquemment. // freqently.
frecvenţă, frecvenţe *s.f.* 1. fréquence. 2. présence aux cours. // 1. frequency. 2. attendance.
fremătător, fremătătoare; fremătători, fremătătoare *aj.* vibrant. // thrilling.
frică *s.f.* peur. // fear.
frig *s.n.* froid. // cold.
frige (fript) *vb.* frire, griller. // to roast; to grill.
frigider, frigidere *s.n.* réfringérateur. // refrigerator.
friptură, fripturi *s.f.* rôti. // roast (meat); grill.
frizer, frizeri *s.m.* coiffeur. // barber.
fruct, fructe *s.n.* fruit. // fruit.
frumos, frumoasă; frumoşi, frumoase *aj.* beau, joli. // beautiful.
frumos *av.* joliment, gentiment, poliment. // beautifully.
frumuseţe *s.f.* beauté. // beauty.
frumuşel, frumuşică; frumuşei, frumuşele *aj.* joli, mignon. // pretty, nice.
fruntaş, fruntaşi *s.m.* 1. ouvrier d'élite. 2. chef, dirigeant. // 1. front worker, 2. leader.
frunte, frunţi *s.f.* front. // forhead; **în fruntea...** en tête, devant. // at the head of...

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

fugi *vb.* fuir, courir, s'enfuir. // to run.
fular, fulare *s.n.* foulard, cache-col. // muffler.
fulger, fulgere *s.n.* éclair. // (flash of) lightning.
fuma, -ez *vb.* fumer. // to smoke.
fumuriu, fumurie; fumurii *aj.* gri foncé, couleur de fumée. // smoky, dun.
funcţie, funcţii *s.f.* fonction, poste. // function, job.
funcţionar, funcţionari *s.m.* employé, fonctionnaire. // office worker.
funcţionară, funcţionare *s.f.* employée, fonctionnaire. // office worker.
fund, funduri *s.n.* fond. // 1. bottom. 2. back part. 3. (far) end.
fundamental, fundamentală; fundamentali, fundamentale *aj.* fondamental. // fundamental.
furculiţă, furculiţe *s.f.* fourchette. // fork.
furtună, furtuni *s.f.* tempête, orage. // storm.
furtunos, furtunoasă; furtunoşi, furtunoase *aj.* orageux. // stormy.
furtunos *av.* orageusement, tumultueusement. // tempestuously.
fustă, fuste *s.f.* jupe. // skirt.

G

galben, galbenă; galbeni, galbene *aj.* jaune. // yellow.
garaj, garaje *s.n.* garage. // garage.
gară, gări *s.f.* gare (station de chemin de fer). // (railway) station.
gard, garduri *s.n.* clôture. // fence.
gardă, gărzi *s.f.* garde. // watch, guard; **medic de gardă** médecin de service. // doctor on duty.
garderobă, garderobe *s.f.* vestiaire. // cloackroom.
garnitură, garnituri *s.f.* 1. garniture. 2. assortiment complet. // 1. trimmings. 2. set.
garoafă, garoafe *s.f.* oeillet. // carnation, pink.
garsonieră, garsoniere *s.f.* garçonnière. // bachelor flat.
gata *aj.* fini, prêt. // ready; **a fi gata.** 1. être prêt. 2. être sur le point de. // to be ready; to be done.
gaz, gaze *s.n.* gaz. // gas.
gazdă, gazde *s.f.* amphytrion, maître de maison. // host, hostess.
gazetar, gazetari *s.m.* journaliste. // newspaperman.
gălăgie *s.f.* vacarme, tapage, chahut. // noise.
gălbui, gălbuie; gălbui *aj.* jaunâtre. // yellowish.
găsi, -esc *vb.* trouver. // to find.
găsi, -esc (se) *vb.* se trouver. // to lie, to be situated.
găzdui, -esc *vb.* héberger. // to lodge.
geam, geamuri *s.n.* 1. vitre, carreau. 2. fenêtre. // window pane; window.
geamantan, geamantane *s.n.* valise. // suitcase.
geană, gene *s.f.* cil. // eyelash.
geantă, genţi *s.f.* sac à main. // bag.
gem, gemuri *s.n.* marmelade, jam. // jam.
gen, genuri *s.n.* 1. genre, espèce, type, variété. 2. (gram.) genre. // 1. genus. 2. kind, sort. 3. genre.
general, generală; generali, generale *aj.* général. // general.
generaţie, generaţii *s.f.* generation. // lifetime.
geniu, genii *s.n.* génie. // genius; **de geniu** génial. // full of genius.
genunchi, genunchi *s.m.* genou. // knee.
geografic, geografică; geografici, geografice *aj.* géographique. // geographical.
geografie *s.f.* géographie. // geography.
geolog, geologi *s.m.* géologue. // geologist.
geometric, geometrică; geometrici, geometrice *aj.* géométrique. // geometrical.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ger, geruri *s.n.* grand froid, gel. // frost.
german, germană; germani, germane aj. allemand. // German.
get, geţi *s.m.* Gète. // Geta.
gheară, gheare *s.f.* griffe. // claw.
gheată, ghete *s.f.* bottine. // boot.
ghem, ghemuri *s.n.* pelote. // ball of thread.
ghici, -esc *vb.* deviner. // to guess.
ghid[1]**, ghizi** *s.m.* guide, cicérone. // guide.
ghid[2]**, ghiduri** *s.n.* guide. // guide book.
ghiocel, ghiocei *s.m.* perce-neige. // snow drop.
ghişeu, ghişee *s.n.* guichet. // pay desk.
gimnastă, gimnaste *s.f.* gymnaste. // gymnast.
gimnastică *s.f.* gymnastique. // gymnastics.
gimnaziu, gimnazii *s.n.* lycée. // gymnasium.
ginere, gineri *s.m.* gendre. // son-in-law.
gând, gânduri *s.n.* pensée. // thought; **a avea de gând să...** avoir l'intention de... // to be going to...
gândi, -esc (se) *vb.* penser, réfléchir. // to think; **a da de gândit** faire réfléchir qqn. // to be smth. to think about.
gât, gâturi *s.n.* cou, gorge. // neck; throat.
glas, glasuri *s.n.* voix. // voice.
gleznă, glezne *s.f.* cheville. // ankle.
glorie, glorii *s.f.* gloire. // glory.
glumă, glume *s.f.* plaisanterie, blague. // joke; **în glumă** pour rire. // in jest.
gol, goală; goi, goale *aj.* 1. nu. 2. vide. // 1. naked. 2. empty.
gol, goluri *s.n.* (sport) but. // 1. emptiness; blank; 2. goal.
gospodar, gospodari *s.m.* bon administrateur. // thrifty.
grabă *s.f.* hâte. // haste, hurry; **în grabă** à la hâte, en hâte. // in haste, in a hurry.
gram, grame *s.n.* gramme. // gramme.
gramatical, gramaticală; gramaticali, gramaticale *aj.* grammatical. // grammatical.
gras, grasă; graşi, grase *aj.* gras. // fat.
grav, gravă; gravi, grave aj. grave. // serious, severe; **boală gravă** maladie grave. // heavy sikness.
grăbi, -esc *vb.* hâter, urgenter. // to hasten, to hurry.
grăbi, -esc (se) *vb.* se hâter, se presser, se dépêcher. // to hurry, to hasten.
grăbit, grăbită; grăbiţi, grăbite *aj.* pressé. // hurried.
grăbit *av.* à la hâte, en hâte. // hurriedly.
grădinar, grădinari *s.m.* jardinier. // gardener.
grădină, grădini *s.f.* jardin. // garden.
grădiniţă, grădiniţe *s.f.* 1. jardinet. 2. jardin d'enfants, (école) maternelle. // 1. little garden. 2. kindergarten.
grătar, grătare *s.n.* 1. gril. 2. grillade. // 1. gridiron. 2. grill.
grec, greacă; greci, grece *aj.* grec. // Greek.
grec, greci *s.m.* Grec. // Greek.
grecesc, grecească; greceşti aj. grec. // Greek.
greceşte *av.* à la manière des Grecs. // in the grecian style; **a vorbi greceşte** parler (le) Grec. // to speak Greek.
greier, greieri *s.m.* grillon, cricri. // cricket, grig.
greşeală, greşeli *s.f.* faute, erreur. // mistake; fault. **din greşeală** par mégarde, par erreur. // by mistake.
greşi, -esc *vb.* 1. faire (commetre) une faute. 2. avoir tort, se tromper. // to mistake, to make a mistake.
greşit, greşită; greşiţi, greşite *aj.* erroné, raté. // wrong, mistaken.
greşit *av.* erronément, faussement, à tort. // wrongly.
greu, grea; grei, grele *aj.* 1. lourd, pesant. 2. difficile. // heavy; hard; difficult.
greu *av.* difficilement. // heavily, gravely; **a-i fi greu** lui être difficile. // to comme

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

difficult to smb.; **a-i veni greu lui** être difficile. // to be hard for one to..., to come hard upon one to...; **cu greu** avec difficulté, difficilement. // with difficulty.

gri *aj.* gris. // grey.

grijă, griji *s.f.* 1. souci. 2. soin. // care; **a avea grijă să...** faire attention à... // to take care; **a avea grijă de...** soigner, avoir soin. // to have care of..., to look after.

gripă, gripe *s.f.* grippe. // influenza.

griş s.n. semoule. // semolina.

grânar, grânare *s.n.* grenier, grange. // granary.

gros, groasă; groşi, groase *aj.* gros, épais, visqueux. // thick; dense.

gros *av.* gros. // in a big degree; thick; **a fi îmbrăcat gros** être lourdement vêtu. // to be warmly dressed.

grozav, grozavă; grozavi, grozave *aj.* 1. terrible. 2. remarquable, formidable. // terrible.

grozav *av.* remarquablement. // remarkably; **grozav de...** extraordinairement. // extremely, exceedingly.

grupă, grupe *s.f.* groupe organisé. // group.

guler, gulere *s.n.* col, collet. // collar.

gumă, gume *s.f.* gomme (à effacer). // rubber eraser.

gură, guri *s.f.* bouche. // mouth.

gust, gusturi *s.n.* goût. // taste; **a avea gust** avoir du goût. // to have taste.

gusta *vb.* goûter. // to taste.

gustare, gustări *s.f.* collation, casse-croûte. // 1. tasting. 2. snack; **gustarea de dimineaţă** petit déjeuner. // breakfast.

gustos, gustoasă; gustoşi, gustoase *aj.* savoureux, succulent. // tasty.

guturai, guturaiuri *s.n.* rhume. // cold (in the head).

H

hai *interj.* allons! // come on! come along! go ahead!

haină, haine *s.f.* 1. veston. 2. manteau (de femme). 3. (pl.) vêtements, habits. // 1. coat; jacket. 2. (pl.) clothes.

halat, halate *s.n.* 1. peignoir. 2. blouse (de médecin, d'infirmier, de protection). // dressing gown; overall.

ham, hamuri *s.n.* harnais. // harness.

handbal *s.n.* hand-ball. // handball.

harnic, harnică; harnici, harnice *aj.* actif, laborieux. // hardworking, industrious.

hartă, hărţi *s.f.* carte (géographique). // map, chart.

haz *s.n.* gaieté, amusement, charme. // fun, sport; **a face haz** s'amuser, rire. // to make fun of, to mock.

hărnicie *s.f.* ardeur au travail, diligence. // diligence, industry.

hidrocentrală, hidrocentrale *s.f.* centrale hydroélectrique. // hydroelectric power station.

hipism *s.n.* hippisme. // horse racing.

hârtie, hârtii *s.f.* papier. // paper.

hol, holuri *s.n.* hall. // hall.

horă, hore *s.f.* ronde (danse paysanne roumaine). // Romanian round dance.

hotar, hotare *s.n.* frontière, limite. // boundary, frontier; **peste hotare** à l'étranger. // abroad.

hotărî, -ăsc *vb.* décider, établir qqch. // to decide.

hotărî, -ăsc (se) *vb.* se décider, prendre une decision. // to decide, to make up one's mind to...

hotărîre, hotărîri *s.f.* décision, décret. // decision; decree.

hotărîtor, hotărîtoare; hotărîtori, hotărâtoare *aj.* décisif, déterminant. // decisive, conclusive.

hotel, hoteluri *s.n.* hôtel. // hotel.

hrană *s.f.* nourriture. // food.

hronic, hronice *s.n.* chronique. // chronicle.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ianuarie *s.m.* janvier. // January.
iar *conj.* tandis que, et. // while, and.
iar *av.* de nouveau. // again; once more.
iarăşi *av.* de nouveau. // again; once more.
iarbă, ierburi *s.f.* herbe. // grass.
iarnă, ierni *s.f.* hiver. // winter; **de iarnă** d'hiver. // winter...
iată *interj.* voici! // look! there is, there are, here is, here are; **iată că** soudain, subitement. // and so..., but...; and yet...
iaz, iazuri *s.n.* étang. // pond; lake.
ibric, ibrice *s.n.* verseuse (cafetière en metal à poignée droite). // cofee pot; tea kettle.
idee, idei *s.f.* idée. // idea.
identic, identică; identici, identice *aj.* identique. // identical.
identic *av.* identiquement. // identically.
ie, ii *s.f.* blouse paysanne brodée et paillettée. // Romanian embroidered peasant blouse.
ieftin, ieftină; ieftini, ieftine *aj.* bon marché. // cheap.
ieftini, -esc *vb.* baisser le prix, réduire le prix. // to reduce the price.
ieftini, -esc (se) *vb.* le prix baisse. // to fall in price.
ieri *av.* hier. // yesterday.
ieşi *vb.* 1. sortir. 2. apparaître. 3. devenir. // 1. to go out. 2. to become.
ieşire, ieşiri *s.f.* sortie. // 1. going out. 2. exist.
ilustra, -ez *vb.* 1. illustrer (orner de dessins). 2. illustrer (par des exemples). // 1. to illustrate. 2. to illustrate, to exemplify.
ilustrată, ilustrate *s.f.* vue, carte postale illustrée. // picture postcard.
ilustru, ilustră; ilustri, ilustre *aj.* illustre, célèbre. // illustrious; celebrated.
imagina, -ez *vb.* 1. imaginer, concevoir. 2. imaginer, supposer. // to imagine.
imediat *av.* immédiatement, tout-de-suite. // immediately; **imediat ce** aussitôt que. // as soon as.
imita *vb.* imiter. // to imitate; to copy.
important, importantă; importanţi, importante aj. important. // important.
importanţă *s.f.* importance. // importance.
imposibil, imposibilă; imposibili, imposibile *aj.* impossible. // impossible, unfeasible.
impresie, impresii *s.f.* impression. // impression.
impresiona, -ez *vb.* impressioner. // to impress, to move.
impune (impus) *vb.* imposer, obliger à. // to impose; to call for.
impune (impus) (se) *vb.* s'imposer. // to assert oneself; to be imposed.
in s.n. lin. // flax.
incomod, incomodă; incomozi, incomode *aj.* incommode, gênant. // inconvenient, uncomfortable.
independent, independentă; independenţi, independente *aj.* indépendant. // independent; free.
independent *av.* indépendamment. // independently.
independenţă *s.f.* indépendance. // independence; freedom.
indica *vb.* indiquer. // to indicate; to show.
indiferent, indiferentă; indiferenţi, indiferente *aj.* indifférent. // indifferent; **indiferent de** sans tenir compte de. // not taking in account; **indiferent care** n'importe lequel. // no matter which.
indiferent *av.* indifféremment. // indifferently.
indigestie, indigestii *s.f.* indigestion. // indigestion.
indignare *s.f.* indignation. // indignation.
industrial, industrială; industriali, industriale *aj.* industriel. // industrial.
industrie, industrii *s.f.* industrie. // industry.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

inegalabil, inegalabilă; inegalabili, inegalabile *aj.* sans égal, exceptionnel. // matchless, peerless.

influenţă, influenţe *s.f.* influence. // influence.

informaţie, informaţii *s.f.* information, renseignement. // information; **birou de informaţii** bureau d'informations. // news agency.

inginer, ingineri *s.m.* ingénieur. // engineer.

ingineră, inginere *s.f.* (femme) ingénieur. // engineer.

inimă, inimi *s.f.* coeur. // heart; **din inimă** de tout coeur. // with one's whole heart.

injecţie, injecţii *s.f.* injection, piqûre. // injection.

inovator, inovatori *s.m.* innovateur. // innovator.

insista *vb.* insister. // to insist.

inspector, inspectori *s.m.* inspecteur. // inspector.

inspira *vb.* 1. inspirer. 2. inspirer, donner l'inspiration, insuffler. // 1. to inspire, to breathe in. 2. to inspire smb. with...

inspira (se) *vb.* s'inspirer, prendre son inspiration de... // to take one's inspiration from...

inspiraţie, inspiraţii *s.f.* inspiration. // 1. inspiration, breathing. 2. inspiration.

instala, -ez *vb.* 1. installer, monter. 2. installer, placer. // 1. to install; to set up. 2. to establish, to settle.

instalator, instalatori *s.m.* installateur. // fitter, plumber, electrician.

instalaţie, instalaţii *s.f.* installation. // equipment, outfit; installation; **instalaţie de apă** installation d'eau courante. // plumbing; **instalaţie electrică** installation électrique. // electric plant; **instalaţie sanitară** installation sanitaire. // sanitary installation.

instaurare *s.f.* instauration. // setting up; establishing.

institut, institute *s.n.* institut. // institute; establishment.

instituţie, instituţii *s.f.* établissement public, institution. // institution.

instrument, instrumente *s.n.* instrument. // instrument; tool.

instrumentist, instrumentişti *s.m.* instrumentiste. // instrumentalist.

intact, intactă; intacţi, intacte *aj.* intact. // intact, untouched.

integral, integrală; integrali, integrale *aj.* intégral, complet. // integral, entire.

integral *av.* intégralement. // wholly, entirely.

intelectual, intelectuali *s.m.* intellectuel. // intellectual, brain worker.

intens, intensă; intenşi, intense *aj.* intense. // intense.

intensifica *vb.* intensifier. // to intensify.

intenţiona, -ez *vb.* avoir l'intention. // to intend; to plan.

interes, interese *s.n.* intérêt. // interest; advantage; **în interesul...** dans l'intérêt de... // in the interest of...

interesa, -ez *vb.* intéresser, éveiller l'intérêt. // to interest; to affect.

interesa, -ez (se) *vb.* 1. s'intéresser à, témoigner de intérêt pour... 2. s'informer, s'enquérir. // 1. to be interested in... 2. to inquire for...

interesant, interesantă; interesanţi, interesante *aj.* intéressant. // interesting.

interior, interioare *s.n.* intérieur. // interior, inside; dwelling; inland.

intern, internă; interni, interne *aj.* interne, intérieur. // internal; inner.

internaţional, internaţională; internaţionali, internaţionale *aj.* international. // international; world...

interpret, interpreţi *s.m.* interprète. // 1. translator. 2. interpreter, performer.

interpreta, -ez *vb.* interpréter, commenter. // to interpret; to perform.

interpretare, interpretări *s.f.* interprétation, commentaire. // interpretation; performance.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

interviu, interviuri *s.n.* interview. // interview.
interzice (interzis) *vb.* interdire, défendre. // to forbid, to interdict.
interzis, interzisă; interzişi, interzise *aj.* interdit, défendu. // forbidden.
intestin, intestine *s.n.* intestin. // bowel, intestine.
intra *vb.* 1. entrer. 2. être admis. // 1. to enter, to go in. 2. to be admitted.
intrare, intrări *s.f.* entrée. // 1. entering. 2. admitance. 3. entrance.
inventator, inventatori *s.m.* inventeur. // inventor.
invita *vb.* inviter. // to invite.
invitat, invitaţi *s.m.* invité. // guest.
invitaţie, invitaţii *s.f.* invitation. // invitation.
iod *s.n.* iode. // iodine.
ipoteză, ipoteze *s.f.* hypothèse, supposition. // assumption, hypothesis.
iriga *vb.* irriguer. // to irrigate.
ironie, ironii *s.f.* ironie. // irony.
istoric, istorică; istorici, istorice *aj.* historique. // historical; historic.
istoric, istorici *s.m.* historien. // historian.
istorie, istorii *s.f.* 1. histoire. 2. narration. // history.
italian, italiană; italieni, italiene *aj.* italien. // Italian.
italiană *s.f.* l'Italien, la langue italienne. // Italian, the italian language.
itinerar, itinerare *s.n.* itinéraire. // itinerary, route.
iubi, -esc *vb.* aimer. // to love; to be fond of.
iubit, iubită; iubiţi, iubite *aj.* aimé, bien-aimé. // beloved.
iulie *s.m.* juillet. // July.
iunie *s.m.* juin. // June.
iute; iuţi *aj.* 1. vite, rapide. 2. piquant. // 1. quick; rapid; fast; 2, piquant.
iute *av.* rapidement. // fast, quickly.
ivi, -esc (se) *vb.* apparaître (brusquement), surgir. // to appear.
izvor, izvoare *s.n.* source. // 1. spring. 2. source.

Î

îmblănit, îmblănită; îmblăniţi, îmblănite *aj.* fourré, doublé de fourrure. // furlined.
îmbogăţi, -esc *vb.* enrichir, agrandir. // to make rich, to enrich.
îmbogăţi, -esc (se) *vb.* s'enrichir faire fortune. // to enrich oneself; to grow rich.
îmbolnăvi, -esc (se) *vb.* tomber malade, contracter une maladie. // to fall ill.
îmbrăca *vb.* habiller, recouvrir. // to put on; to dress.
îmbrăca (se) *vb.* s'habiller, se vêtir. // to dress oneself.
îmbrăcăminte *s.f.* vêtement(s). // clothes, clohting.
îmbrăţişa, -ez *vb.* 1. embrasser. 2. embrasser, adopter, s'approprier. // 1. to embrace. 2. to embrace, to take in.
împacheta, -ez *vb.* empaqueter, envelopper. // to pack up, to wrap up.
împachetat *s.n.* empaquetage. // packing.
împăca vb. réconcilier. // to conciliate.
împăca (se) *vb.* se réconcilier. // to become friends again.
împărat, împăraţi *s.m.* empereur. // emperor.
împărţi *vb.* 1. partager, diviser. 2. distribuer, répartir. // 1. to divide. 2. to partition, to divide among. 3. to distribute.
împătrit, împătrită; împătriţi, împătrite *aj.* quadruple. // fourfold.
împletire *s.f.* entrelacement. // interweaving.
împlini, -esc *vb.* accomplir un certain âge. // to reach the age of...
împodobi, -esc *vb.* orner, décorer. // to adorn.
împodobi, -esc (se) *vb.* se parer. // to dress up; to be adorned.
împotriva *prep.* contre. // against, counter to.
împotrivă *av.* contre, contrairement à. // against, counter.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

împrejur *av.* autour. // round, around.
împrejurul *prep.* autour de. // (a)round.
împreună *av.* ensemble. // together; **împreună cu** avec. // (together) with.
împrieteni, -esc (se) *vb.* se lier d'amitié. // to become friends.
împrumuta *vb.* 1. prêter. 2. emprunter. // 1. to lend. 2. to borrow.
în *prep.* dans, en, à. // in; in(to); at; within, after; **în România** en Roumanie. // in Romania; **în oraş** en ville. // in the town, in the city; **specialist în istorie** spécialiste en histoire. // specialist in history; **carte în limba română** livre en Roumain. // a book in Romanian; **în fiecare dimineaţă** chaque matin. // every morning; **în zece minute** en dix minutes. // in ten minutes, within ten minutes.
înaintaş, înaintaşi *s.m.* 1. précurseur. 2. avant. // 1. precurseur, predecessor. 2. forward, forerunner.
înainte *av.* 1. devant. 2. avant. // forward; before; in front; formerly; **înainte de**... avant (de)... // before..., prior to...
înaintea prep. devant. // before; in front of; prior to.
înalt, înaltă; înalţi înalte *aj.* 1. haut, de haut taille. 2 supérieur. // 1. high; tall. 2. high, superior; eminent.
înapoi *av.* (en) arrière. // back, backwards; **a da înapoi** 1. restituer, rendre. 2. reculer. // 1. to give back. 2. to move back.
înapoia *prep.* derrière. // behind, at the back of.
înapoia,–ez *vb.* rendre, restituer. // to hand back.
înapoia,–ez (se) *vb.* revenir, rentrer (chez soi). // to come back, to return.
înarmare, înarmări *s.f.* armement. // arming, armament.
înălţime, înălţimi *s.f.* hauteur, altitude. // height; eminence; altitude.
înăuntru *av.* dedans, à l'intérieur. // in, within, inside.
înăuntru *prep.* au dedans, dans l'intérieur. // in, within, inside.
încadra,–ez *vb.* encadrer. // to frame; to make part of; to take smb. on the staff.
încadra,–ez (se) *vb.* s'encadrer. // to join ..., to affiliate oneself with; to take part in.
încă *av.* encore, de plus. // still; yet; **încă un** encore un. // another; **încă o dată** encore une fois. // once again, once more; **încă de copil** dès (depuis) l'enfance. // from a child; **nu încă** pas encore. // not yet.
încălţa *vb.* chausser. // to put on (shoes).
încălţa(se) *vb.* se chausser. // to put on one's shoes.
încălţăminte *s.f.* chaussure. // foot wear.
încălzi,–esc *vb.* chauffer, réchauffer. // to warm (up), to heat (up).
încălzi,–esc(se) *vb.* se chauffer, se réchauffer. // to warm oneself.
încăpător, încăpătoare; încăpători, încăpătoare *aj.* vaste, spacieux. // spacious, roomy; large.
încăpere, încăperi *s.f.* pièce, chambre. // room.
încărca *vb.* charger. // to load.
începe (început) *vb.* commencer. // to begin; to start.
început, începuturi *s.n.* début, commencement. //1. beginning. 2. origin, source; **la început** au commencement, au début. // at first, at the beginning.
încerca *vb.* essayer, tenter. // to tray, to attempt; to try on.
încercui,–esc *vb.* encercler, cerner. // to encircle; to surround.
încet, înceată; înceţi, încete *aj.* 1. lent. 2. bas, à voix basse. // 1. slow. 2. low.
încet *av.* 1. lentement, tout doucement. 2. tout bas. // slowly; easy; **a vorbi încet** parler bas. // to speak in a low voice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

înceta,–ez *vb.* cesser. // to cease.

încetare *s.f.* cesse. // cease; **fără încetare** sans cesse. // ceaselessly.

încetişor *av.* lentement, (tout) doucement. //easy; slowly.

încheia *vb.* 1. boutonner. 2. achever, conclure. // 1. to button up. 2. to finish.

închide (închis) *vb.* fermer, enfermer. // to shut, to close; to switch off, to turn off.

închipui (a-şi) *vb.* s'imaginer. // to imagine.

închiria,–ez *vb.* louer, donner à louage, prendre à louage. // to let, to rent, to hire.

încîntat, încîntată; încîntaţi, încîntate *aj.* enchanté, charmé. // delighted, enchanted.

încât *conj.* que, de sorte que. // so that.

încoace av. ici, de ce côté–ci. // here, hither.

încolona,–ez(se) *vb* se mettre en rang (pour former une colonne). // to form a column; to fall into a column.

înconjura *vb.* contourner, faire le tour de. // to surround.

încontinuu *av.* continuellement. // continually, ceaselessly.

încredinţa,–ez *vb.* confier. // to entrust, to deliver to.

încremeni,–esc *vb.* demeurer stupéfait. // to stand stone-still; to be dumbfounded.

încremenit, încremenită; încremeniţi, încremenite *aj.* immobile, stupéfait, interdit. // stone–still; dumbfounded.

încuia *vb.* fermer à clé. // to lock.

încuraja, –ez *vb.* encourager. // to encourage.

îndată *av.* tout de suite. // immediately; **îndată ce** aussitôt que. // as soon as.

îndărăt *av.* derrière, en arrière. // back, backwards.

îndărătul *prep.* derrière. // behind.

îndelung *av.* pendant longtemps, longuement. // (for) a long time.

îndepărtat, îndepărtată; îndepărtaţi, îndepărtate *aj.* lointain, éloigné. // far (off); distant, remote.

îndeplini,–esc *vb* accomplir. // to carry out.

îndoi, –esc *vb.* plier, courber. // to fold, to bend, to bow.

îndoi, –esc(se) *vb.* douter. // to doubt.

îndoit av. au double. // doubly.

îndrepta *vb.* 1. redresser, rendre droit. 2. rectifier. // to make straight.

îndrepta (se) *vb.* 1. se redresser. 2. se diriger. // 1. to become straight: to stand erect. 2. to make for, to make one's way towards.

îndulci,–esc *vb.* adoucir, sucrer. // to sweeten, to make sweet.

îneca (se) *vb.* se noyer. // to drown oneself, to sink.

înfăptui,–ese *vb* accomplir, réaliser. // to carry out.

înfăptuire, înfăptuiri *s.f.* accomplissement, réalisation. // 1. carrying out. 2. implementation.

înfăţişa,–ez *vb.* 1. présenter, exposer. 2. représenter. // to present; to represent.

înfăţişa,–ez (se) *vb.* se présenter. // to present oneself, to come.

înfiinţa,–ez *vb.* créer, fonder, constituer. // to set up, to found; to create.

înfiinţare *s.f.* création, fondation, constitution. // setting up; foundation, creation.

înflorire *s.f.* 1. floraison. 2. prospérité, situation florissante. // flowering; flourishing, prosperity.

îngălbeni,–esc (se) *vb.* jaunir, blêmir, flêtrir. // to turn yellow, to turn pale.

îngheţată, îngheţate *s.f.* glace. // ice–cream.

înghiţi vb. avaler, ingérer. // to swallow.

îngrijire, îngrijiri *s.f.* soin, surveillance. // 1. looking after. 2. care.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

îngrijit, îngrijită; îngrijiţi, îngrijite *aj.* soigné, net. // drapped; neat; clean.

îngust, îngustă; înguşti, înguste *aj.* étroit. // narrow.

îngusta,–ez *vb.* rétrécir, resserrer. // to narrow; to tighten.

îngusta,–ez (se) *vb.* se rétrécir, se resserer. // to get narrow.

înlătura *vb.* écarter, éloigner, eliminer. //to remove; to eliminate.

înlocui,–esc *vb.* remplacer. // to replace, to substitute; to take the place of.

înmiit, înmiită; înmiiţi, înmiite *aj.* mille fois supérieur. // thousandfold.

înmiit *av.* infiniment plus, indéfiniment plus. // thousandfold.

înmâna,–ez *vb.* remettre, livrer en mains propres. // to hand.

înnegri,–esc (se) *vb.* noircir, devenir noir, se bronzer. // to turn black.

înnoda *vb.* nouer. // to knot.

înnopta,–ez (se) *vb.* tomber la nuit. // night is falling.

înnora,–ez (se) *vb.* le ciel se courir. // to cloud over.

înot *s.n.* natation, nage. // swimming.

înota *vb.* nager. // to swim.

înroşi,–esc *vb.* teindre en rouge. // to redden, to make red.

înroşi,–esc (se) *vb.* rougir, empourprer. // to redden, to become red.

însă *conj.* mais, toutefois. // but; however.

însănătoşi,–esc (se) *vb.* se remettre d'une maladie, guérir. // to recover.

înscrie (înscris) *vb.* 1. inscrire, coucher sur une liste. 2. (sport) marquer (un but). // to register, to enter smb.; to note.

înscrie (înscris)(se) *vb.* s'inscrire, faire inscrire. // to register one's name, to put one's name down.

însemnat, însemnată, însemnaţi, însemnate *aj.* important, notable. // important, significant; famous.

însenina,–ez (se) *vb.* le ciel s'éclaircir. // to clear up.

însera,–ez (se) *vb.* le soir descendre. // it is getting dark, evening is setting in.

înserare, înserări *s.f.* crépuscule. // night fall, twilight.

însoţi,–esc *vb.* accompagner. // to accompany.

înspăimântat, înspăimântată; înspăimântaţi, înspăimântate *aj.* épouvanté. // scared, terrified.

însuma,–ez *vb.* totaliser, comprendre. // to totalize; to include.

însumi, însămi *pron.* moi–même. // myself.

însura (se) *vb.* se marier, prendre femme. // to marry.

însuşi, însăşi *pron.* lui-même, elle-même. // himself, herself.

însuşi,–esc (a-şi) *vb.* s'approprier, assimiler, accepter. // to appropriate, to assimilate.

însutit, însutită; însutiţi, însutite *aj* centuple. // hundredfold.

însutit *av* au centuple. // hundredfold.

însuţi, însăţi *pron.* toi-même. // yourself.

înşine, însene *pron.* nous-même. // ourselves.

înşişi, înseşi *pron.* ils-même, elle-même. // themselves.

înşivă, însevă *pron.* vous-même. // yourselves.

înşuruba,–ez *vb* visser. // to screw up.

întemeia,–ez *vb.* fonder, créer. // to found, to set up; to create.

întemeietor, întemeietori *s.m.* fondateur. // founder.

întins, întinsă; întinşi, întinse *aj.* étendu. // 1. stretched. 2. vast; extensive.

întâi *num.* premier. // the first.

întâi *av.* d'abord. // at first, firstly; **mai întâi** tout d'abord. // first time; in the beginning.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

întâlni,–esc *vb.* rencontre. // to meet.
întâlni,–esc(se) *vb.* se rencontrer. // to meet with.
întâlnire, întâlniri *s.f.* 1. rencontre, rendez–vous. 2. compétition, match. // 1. meeting. 2. appointment.
întâmpina *vb.* aller au devant de qqn, accueillir. // to meet; to welcome.
întâmpla (se) *vb,* arriver, se passer. // to happen, to occur.
întâmplare, întâmplări *s.f.* 1. fait, événement. 2. hasard. // event, happening, occurence; hazard.
întârzia *vb.* retarder, être en retard. // to be late; to be overdue.
întârziere, întârzieri *s.f.* retard. // being late, coming late, lateness.
întoarce (întors) (se) *vb.* 1. revenir, rentrer, retourner. 2. tourner. // to return, to come back.
întocmai *av.* exactement. // exactly, precisely, just so.
întotdeauna *av.* toujours. // always.
între *prep.* entre. // between; among.
întreba *vb.* demander, poser des questions. // to ask; to question.
întrebare, întrebări *s.f.* question. // question.
întrebuinţa,–ez *vb.* utiliser, employer. // to use.
întrece (întrecut) *vb.* dépasser, devancer. // to outrun; to leave behind; to exceed.
întreg, întreagă; întregi *aj.* entier, tout. // whole, entire.
întreit, întreită; întreiţi, întreite *aj.* triplé. // threefold.
întreit *av.* triplement. // threefold.
întreprindere, întreprinderi *s.f.* établissement, entreprise. // industrial unit; entreprise.
întrerupe (întrerupt) *vb.* interrompre. // to interrupt.
întrerupere, întreruperi *s.f.* interruption. // interruption; **fără întrerupere** sans arrêt. // uninterruptedly.
întreţine (întreţinut) *vb.* entretenir, maintenir. // 1. to keep in repair. 2. to maintain; to keep.
într(u) *prep.* dans. // in; into; **într-adevăr** vraiment. // indeed.
întrupa,–ez *vb.* concrétiser, représenter. // to embody; to represent.
întuneca (se) *vb.* s'obscurcir, s'assombrir. // to darken; to be getting dark.
întuneric *s.n.* obscurité, ténèbres. // dark; darkness.
înţelege (înţeles) *vb.* comprendre. // to understand, to comprehend; to be aware of.
înţelege (înţeles) (se) *vb.* s'entendre. // to agree, to understand each other.
învăţa *vb.* apprendre. // to learn, to teach.
învăţământ *s.n.* enseignement. // education.
învăţător, învăţători *s.m* maître d'école. // teacher.
învăţătură *s.f.* 1. instruction. 2. connaissances, culture. // 1. learning, studies. 2. knowledge; education, culture.
învechi, –esc (se) *vb.* vieillir, s'user. // to become old; to wear out.
învecina, –ez (se) *vb.* avoisiner, confiner à. // 1. to be neighbours, 2. to border upon.
înveli,–esc *vb.* couvrir, envelopper. // to wrap (up); to cover.
învinge (învins) *vb.* 1. vaincre. 2. triompher. // 1. to defeat. 2. to win, to be victorious.
înzecit, înzecită; înzeciţi, înzecite *aj.* décuple. // tenfold.

J

jachetă, jachete *s.f.* jaquette. // jacket.
jale *s.f.* tristesse profonde. // grief.
japonez, japoneză; japonezi, japoneze *aj.* japonais. // japanese.
jar *s.n.* braise, brasier. // embers, red-hot coals.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

jir *s.n.* faine. // beech nut.
joacă *s.f.* jeu. // play, game.
joc, jocuri *s.n.* jeu. // play, game.
joi *s.f.* jeudi. // Thursday.
joia *av.* le jeudi. // every Thursday, on Thursdays.
jos, joasă; joşi, joase *aj.* bas. // low.
jos *av.* en bas. // down; **pe jos** à pied. // on foot; **în josul** ... en aval. // down...
juca *vb.* 1. jouer. 2. jouer, interpréter. // 1. to play. 2. to act.
juca (se) *vb.* jouer, s'amuser. // to play.
jucărie, jucării *s.f.* jouet. // toy.
jucător, jucători *s.m.* joueur. // player.
judecător, judecători *s.m.* juge. // judge.
jumătate, jumătăţi *s.f.* demie, moitié. // half.
juncă, junci *s.f.* génisse. // heifer.
jur *s.m.* (în expresii) **în jur** *av.* autour. // round, around; **în jurul** *prep.* autour de, // round, around.
juridic, juridică; juridici, juridice *aj.* juridique. // juridical, juristic.

K

kaki *aj.* kaki. // khaki.
kilogram, kilograme *s.n.* kilogramme. // kilogramme.
kilometru, kilometri *s.m.* kilomètre. // kilometre.

L

la *prep.* 1. à. 2. pour. 3. chez. // 1. at, in. 2. to. 3. on.
laborant, laboranţi *s.m.* préparateur (assistant) de laboratoire. // laboratory assistant.
laborantă, laborante *s.f.* laborantine. // laboratory assistant.
laborator, laboratoare *s.n.* laboratoire. // laboratory.
lac, lacuri *s.n.* lac. // lake.
lacrimă, lacrimi *s.f.* larme. // tear.
ladă, lăzi *s.f.* caisse, coffre. // chest, trunk.
lamă, lame *s.f.* lame. // blade; **lamă de ras** lame de rasoir. // razor blade.
lampă, lămpi *s.f.* lampe. // 1. lamp. 2. valve, tub.
lan, lanuri *s.n.* champ cultivé. // field.
lapte *s.m.* lait. // milk.
larg, largă; largi *aj.* large, ample. // wide, large.
latin, latină; latini, latine *aj.* latin. // Latin.
latineşte *av.* en latin. // Latin.
lădiţă, lădiţe *s.f.* petite caisse. // little chest.
lămurire, lămuriri *s.f.* renseignement, explication. // 1. explaining. 2. explanation; **a da lămuriri** donner des explications. // to give explanations.
lănţişor, lănţişoare *s.n.* chaînette. // little chain.
lăsa *vb* laisser. // to let.
lăuda *vb.* louer, vanter. // to praise up.
lăutar, lăutari *s.m.* violoneux. // fiddler.
lectură, lecturi s.f. lecture. // reading; **sală de lectură** salle de lecture. // reaging hall.
lecţie, lecţii *s.f.* 1. leçon. 2. classe. // 1. lesson. 2. class.
lega *vb.* 1. lier. 2. joindre, unir. // 1. to tie, to bind. 2. to unite; **a lega prietenie cu** ... se lier d'amitié avec ... // to make friends with...
legare s.f. liage. // linking.
legătură, legături *s.f.* lien, liaison, relation. // relation, connection; **în legătură cu** ... à propos (au sujet) de, concernant, quant à. // in connection with ..., concerning with ...
legendar, legendară; legendari, legendare *aj.* légendaire. // legendary.
legendă, legende *s.f.* légende. // legend.
legitimaţie, legitimaţii *s.f.* carte d'identité. // identity card.
legumă, legume *s.f.* légume. // vegetable.
lemn *s.n.* bois. // wood.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

lene *s.f.* paresse, // laziness; **a-i fi lene** avoir flemme. // to be hored, to find it difficult.

lenjerie *s.f.* lingerie. // underwear, linen.

leoaică, leoaice *s.f.* lionne. // lioness.

leu, lei *s.m.* 1. lion. 2. unité monétaire principale de la Roumanie. // 1. lion. 2. Romanian coin and monetary unit.

liber, liberă; liberi, libere *aj* 1. libre, inoccupé.2. libre, disponible. // 1. vacant, unengaged. 2. free.

libertate, libertăţi *s.f.* liberté. // freedom, liberty.

librărie, librării *s.f.* librairie. // bookshop.

liceal, liceală; liceali, liceale *aj.* de lycée, de collège. // secondary school ...

liceu, licee *s.n.* lycée, collège. // high school, lycée.

lichid, lichidă; lichizi, lichide *aj.* liquide. // liquid.

lichid, lichide *s.n.* liquide. // liquid.

lichidare *s.f.* liquidation. // liquidation.

lift, lifturi *s.n.* ascensor, lift. // lift, elevator.

limbaj, limbaje *s.n.* langage. // language, speech.

limbă, limbi *s.f.* 1. langue. 2. langue, langage. // 1. tongue. 2. language,

lin, lină; lini, line *aj.* 1. calme, paisible, tranquille. 2. doux, tendre. 3. qui n'est pas escarpé. // 1. quiet, calm. 2. smooth.

linge (lins) *vb.* lécher. // to lick.

lingură, linguri *s.f.* cuiller. // spoon.

linguriţă, linguriţe *s.f.* petit cuiller. // tea spoon, dessert spoon.

lingvist, lingvişti *s.m.* linguiste. // linguist.

linie, linii *s.f.* ligne. // line; **linie ferată** voie ferré. // railway line.

liniţe *s.f.* 1. silence. 2. calme, accalmie. // 1. silence. 2. stillness, calm, quietness.

liniştit, liniştită; liniştiţi, liniştite *aj.* calme, tranquille, silencieux. // still, quiet, calm.

lipi, -esc *vb.* coller. // to glue, to stick.

lipsi, -esc *vb.* s'absenter, manquer. // to be absent, to be missing.

listă, liste *s.f.* liste. // list.

literă, litere *s.f.* 1. lettre. 2. (pl.) étude de la littérature. // 1. letter, character. 2. (pl.) letters, literature; **om de litere** homme de lettres. //man of letters.

literar, literară; literari, literare *aj.* littéraire. // literary.

literatură, literaturi *s.f.* littérature. // literature.

litoral, litoraluri *s.n.* littoral. // seaside, littoral.

livadă, livezi *s.f.* verger. // orchard.

lână *s.f.* laine. // wool.

lângă *prep.* à côté de, près de. // near (to), next to, by the side, of close to; **pe lângă** à proximité de. // 1. about..., around...; 2. besides.

loc, locuri *s.n.* place, lieu. // place, seat; **a avea loc** avoir lieu, se produire. // to take place, to occur, to happen; **în locul...** à la place de... // instead of...

local, localuri *s.n.* construction (bâtiment) d'utilité publique. // building.

localitate, localităţi *s.f.* localité. // locality, place.

locatar, locatari *s.m.* locataire. // lodger.

locomotivă, locomotive *s.f.* locomotive. // locomotive, engine.

locui, -esc *vb.* habiter. // to live, to dwell.

locuinţă, locuinţe *s.f.* logement. // dwelling place.

locuitor, locuitori *s.m.* habitant. // inhabitant.

logodi, -esc, (se) *vb.* fiancer. // to become engaged to.

logodnic, logodnici *s.m.* fiancé. // fiancé.

logodnică, logodnice *s.f.* fiancée. // fiancée.

lojă, loji *s.f.* loge. // box.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

loterie, loterii *s.f.* loterie. // lottery.
lovitură, lovituri *s.f.* coup. // blow, knok.
lua *vb.* 1. prendre. 2. acheter. // 1. to take. 2. to buy; **a lua trenul (autobuzul...)** prendre le train. // to take the train (the bus...); **a lua vacanţă** prendre vacances. // to take holidays; **a lua o hotărâre** prendre une décision. // to take a decision; **a lua notiţe** prendre des notes. // to note; **a lua cuvântul** prendre la parole. // to take to floor; **a lua parte** participer. // to take a part in..., to attend; **a lua masa** déjeuner, diner. // to dine, to take (have) breakfast (lunch, dinner); **a lua loc** prendre place, s'asseoir. // to sit down; **a lua nota...** avoir un... // to get a...; **a lua examenul** passer l'examen. // to pass an examination; **a-i lua mult timp** prendre beaucoup de temps. // to take a long time; **a-şi lua rămas bun** faire ses adieux. // to say good-bye to.
luceafăr, luceferi *s.m.* étoile du berger (Vénus). // morning star, evening star, Venus.
luciu *s.n.* éclat, lustre. // lustre, brilliancy.
lucra, -ez *vb.* travailler. // to work.
lucrare, lucrări *s.f.* travail, oeuvre. // work, paper, book.
lucrător, lucrători *s.m.* ouvrier. // worker.
lucru, lucruri *s.n.* 1. object, close. 2. travail. // 1. thing, object. 2. work.
lucruşor, lucruşoare *s.n.* petit objet sans importance. // little thing.
lume, lumi *s.f.* 1. monde, univers. 2. monde, gens. // 1. world, universe. 2. people.
lumina, -ez *vb.* éclairer, illuminer. // to light, to illuminate.
lumina, -ez (se) *vb.* le jour point (se lève, parraît). // it is dawning, day is breaking.
lumină, lumini *s.f.* lumière. // light.
luminos, luminoasă; luminoşi, luminoase *aj.* brillant, lumineux. // bright.
lunar, lunară; lunari lunare *aj.* mensuel. // monthly.
lunar *av.* mensuellement. // monthly.
lună, luni *s.f.* 1. mois. 2. lune. // 1. month. 2. moon.
lung, lungă; lungi *aj.* 1. long. 2. prolongé, de longue durée. // 1. long. 2. prolonged.
lungime, lungimi *s.f.* longueur. // length.
luni *s.f.* lundi. // Monday; **lunea** le lundi. // on Mondays, every Monday.
lup, lupi *s.m.* loup. // wolf.
lupta *vb.* lutter, combattre. // to fight, to struggle, to battle.
luptă, lupte *s.f.* lutte, combat. // fight, struggle, battle.
luptător, luptători *s.m.* lutteur, combatant. // fighter, warrior.
lut s.n. glaise. // clay, loam.

M

macaroană, macaroane *s.f.* macaroni. // macaroni.
magazin, magazine *s.n.* magasin. // shop; **magazin universal** super marché. // department store; **magazin cu autoservire** self-service. // self-service.
maghiar, maghiară; maghiari, maghiare *aj.* hongrois, magyar. // Hungarian.
magnetofon, magnetofoane *s.n.* magnétophone. // tape recorder.
mai *av.* 1. plus. 2. encore. // 1. more. 2. still, again; **mai ales** sourtout. // especially; **mai întâi** d'abord. // first of all.
mai *s.n.* mai. // May.
maiou, maiouri *s.n.* maillot de corps. // underwest, undershirt.
mal, maluri *s.n.* rivage, bord. // bank, shore.
mamă, mame *s.f.* mère. //mother; **mama** ma mère. // my mother.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

mană *s.f.* manne. // manna.

mandat, mandate *s.n.* mandat. // mandat; **mandat poştal** mandat postal. // money order.

manifesta *vb.* manifester, montrer. // to manifest, to show.

manşetă, manşete *s.f.* manchette (de chemise, du pantalon). // cuff.

manual, manuale *s.n.* manuel. // text book.

manuscris, manuscrise *s.n.* manuscrit. // manuscript.

mapă, mape *s.f.* 1. sous-main. 2. port-documents, serviette. // 1. paper case. 2. port-folio.

marca, -ez *vb.* marquer. // 1. to mark. 2. to score.

mare, mări *s.f.* mer. // sea.

mare; mari *aj.* 1. grand. 2. important. 3. profond. 4. agé. // 1. great, big. 2. important. 3. deep. 4. old, elder.

marfă, mărfuri *s.f.* marchandise. // ware, merchandise.

margine, margini *s.f.* bord, marge. // edge, border.

marinar, marinari *s.m.* marin, matelot. // sailor.

maro *aj.* marron, brun. // marron, brown.

martie, s.m. mars. // March.

marţi s.f. mardi. // tuesday; **marţea** le mardi. // on Tuesdays, every Tuesday.

masă[1], mese s.f. 1. table. 2. repas. // 1. table. 2. meal, dinner; **masa de dimineaţă** le petit déjeuner. // breakfast; **masa de prânz** le déjeuner. // lunch; **masa de seară** le dîner. // supper; **după-masă** l'après-midi. // in the after-noon; **a lua masa** prendre le repas. // to dine, to have lunch (dinner etc...); **a sta la masă** être attablé. // to be at table; **a pune masa** mettre le couvert. // to lay *the table; a strânge masa desservir.* // to clear the table.

masă[2], mase *s.f.* masse. // mass; **mase populare** les masses populaires. // masses.

maşină, maşini *s.f.* 1. voiture, auto. 2. machine. //car, bus. 2. machine; **maşină de calculat** calculateur, computer // computer, calculating machine; **maşină de cusut** machine à coudre. // sewing machine; **maşină de gătit** cuisinière, fourneau de cuisine. // cooking slove, kitchen range; **maşină de scris** machine à écrire. // typewriter; **maşină de spălat** machine à laver // washing machine.

matematic, matematică; matematici, matematice *aj.* mathématique. // mathematical; **ştiinţe matematice** sciences mathématiques. // mathematical science, mathematics.

matematică, matematici *s.f.* les mathématiques. // mathematics.

material, materială; materiali, materiale, *aj.* matériel, concret. //material, real.

materie, materii *s.f.* matière. // 1. matter, substance. 2. material. 3. subject matter; **materie primă** matière première. // raw material.

matern, maternă; materni, materne *aj.* maternel. // maternal; **limba maternă** la langue maternelle. // mother tongue.

mazăre *s.f.* pois, petit pois. // pea.

maxim, maximă; maximi, maxime *aj.* maximum. // maximum, utmost.

maximum *av.* le maximum, au maximum, tout au plus. // at the most, at the highest, uppermost.

mălai *s.n.* farine de maïs. // maize flour.

mămăligă, mămăligi *s.f.* polenta. // hominy, maize porridge.

mămăliguţă, mămăliguţe *s.f.* polenta. // hominy, maize porridge.

mănăstire, mănăstiri *s.f.* monastère, cloître. // monastery.

mănuşă, mănuşi *s.f.* gant. //glove.

măr, meri *s.m.* pommier. // apple tree.

măr, mere *s.n.* pomme. // apple.

mărita (se) *vb.* se marier, épouser quelqu'un. // to marry.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

mărţişor, mărţişoare *s.n.* petit pendentif attaché à un cordonnet tressé rouge et blanc que les femmes portent au début du mois de mars. // trinket worn in honor of March 1st.

mărunt, mărunţă; mărunţi, mărunte *aj.* petit, menu. // small, tiny; **bani mărunţi** petite monnaie, menue monnaie. // small change.

măsea, măsele s.f. molaire. // molar tooth.

măsură vb. mesurer, métrer. // to measure.

măsură, măsuri s.f. mesure. // measure; **în egală măsură** dans la même mesure, également. // equally.

măsuţă, măsuţe *s.f.* petit table. // little table.

mătase *s.f.* soie. // silk.

mătuşă, mătuşi *s.f.* tante. // aunt.

mecanic, mecanici *s.m.* mécanicien, machiniste. // mechanic; **mecanic de locomotivă** mécanicien. // engine driver.

meci, meciuri *s.n.* match. // match; **meci de foltbal** match de football, football match.

medaliat, medaliată; medaliaţi, medaliate *aj.* médaillé. // decorated.

medalie, medalii *s.f.* médaille. // medal.

medic, medici *s.m.* médecin. // physician, doctor.

medical, medicală; medicali, medicale *aj.* médical. // medical.

medicament, medicamente *s.n.* médicament. // medicine, drug.

medicină *s.f.* médecine. // medicine.

melodie, melodii *s.f.* mélodie. // melody, tune.

membru, membri *s.m.* membre. // member.

memorie *s.f.* mémoire. // memory.

menaj *s.n.* ménage. // housekeeping; **obiecte de menaj** objets ménagers. // house wares.

menţine (menţinut) *vb.* maintenir. // to maintain.

mereu *av.* toujours, sans cesse. // always, all the time, ceaselessly.

merge (mers) *vb.* aller, marcher. // to go, to walk.

mers *s.n.* marche // walk; **mersul trenurilor** l'horaire des trains. // railway time table.

meseriaş, meseriaşi *s.m.* artisan. // handicraftsman.

meserie, meserii *s.f.* 1. métier. 2. profession, occupation. // 1. trade. profession.

meşteşug, meşteşuguri *s.n.* métier. // 1. trade; 2. profession.

metal *s.n.* métal. // metal; **de metal** métallique. // metallic.

metalifer, metaliferă; metaliferi, metalifere *aj.* métallifère. // metalliferous.

metalurgist, metalurgişti *s.m.* métallurgiste. // metallurgist.

metrou, metrouri *s.n.* métro, métropolitain. // underground railway.

metru, metri *s.m.* mètre. // metre.

meu, mea; mei, mele *aj.* mon. // my.

meu(al), mea(a); mei(ai), mele(ale) *pron.* le mien. // mine.

mezel, mezeluri *s.n.* charcuteries. // salami and sausages.

miazănoapte *s.f.* nord. // north.

miazăzi s.f. sud. // south.

mic[1], mică; mici *aj.* 1. petit. 2. jeune, mineur. 3. de petit taille. 4. peu élevé, bas. // 1. small, little. 2. young. 3. short. 4. low ; **de mic** dès petit. // from childhood.

mic[2], mici *s.m.* hachis de viande en forme de petit rouleau, rôti sur le gril. // forcemeat balls.

microbiologie *s.f.* microbiologie. // microbiology.

microbuz, microbuze *s.n.* minibus. // minibus.

mie, mii *num.* mille. // thousand.

miere *s.f.* miel. // honey.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

migrator, migratoare; migratori, migratoare *aj.* migrateur. // migratory; **popoare migratoare** peuples migrateurs. // migratory population.

mijloc[1], mijlocuri *s.n.* milieu, centre. // middle, centre; **în mijloc** *av.* au centre. // in the middle.

mijloc[2], mijloace *s.n.* moyen. // way; pl. means; **mijloace de informaţie** sources d'information. // means of information; **mijloace materiale** ressources. // resources.

mijlociu, mijlocie; mijlocii *aj.* moyen. // middle, medium, average.

miercuri *s.f.* mercredi. // Wednesday; **miercurea** le mercredi. // on Wednesdays; every Wednesday.

milă *s.f.* pitié. // pity.

mileniu, milenii *s.n.* millénaire. // millenary.

milion, milioane *num.* million. // million.

milita, -ez *vb.* militer. // to militate.

militar, militară; militari, militare aj. militaire. // military.

mină, mine s.f. mine. // mine.

miner, mineri *s.m.* mineur. // miner.

mineral, minerală; minerali, minerale *aj.* minéral. // mineral; **apă minerală** eau minérale. // mineral water.

minge, mingi *s.f.* balle, balon. // ball; **minge de fotbal** le ballon. // football.

minte, minţi *s.f.* 1. esprit, raison. 2. intelligence // 1. mind, reason. 2. wisdom.

minunat, minunată; minunaţi, minunate *aj.* merveilleux, admirable. // wonderful, marvellous.

minut, minute *s.n.* minute. // minute.

mira (se) *vb.* s'étonner, être surpris. // to wonder, to be surprised.

mire, miri *s.m.* 1. marié. 2. (pl.) les jeunes mariés. // 1. bridegroom. 2. (pl.) newly-wed.

mireasă, mirese *s.f.* mariée. // bride.

miros, mirosuri s.n. odeur, parfum. // smell, perfume.

mişca (se) *vb.* bourger, remuer. // to move, to stir.

mişcare, mişcări *s.f.* mouvement. // motion; movement; **mişcare muzicală** activité musicale. // musical development.

mititel, mititei *s.m.* v. **mic[2]**.

mâine *av.* demain. // tomorrow; **pe mâine** *av.* à demain. // see you tomorrow.

mână, mâini *s.f.* main. // hand.

mânca *vb.* manger. // to eat.

mâncare[1] *s.f.* nourriture. // food.

mâncare[2], mâncăruri *s.f.* plat. // dish.

mândrie *s.f.* orgueil. // pride.

mânecă, mâneci s.f. manche. // sleeve.

mângâia *vb.* 1. caresser. 2. consoler. // 1. to stroke, to caress. 2. to console.

moale, moi *aj.* 1. mou. 2. souple, moelleux. 3. molasse, veule. // 1. soft. 2. flexible.

moarte, morţi *s.f.* mort. // death.

mobilă, mobile *s.f.* meuble. // furniture.

mobilier *s.n.* mobilier. // furniture.

mod, moduri *s.n.* mode, façon, manière. // mode, manner, way; **în mod necesar** nécessairement. // necessarily; **în mod paşnic** pacifiquement. // peacefully.

modă, mode *s.f.* mode. // fashion.

model, modele *s.n.* modèle. // model, pattern.

modern, modernă; moderni, moderne *aj.* moderne. // modern.

moderniza, -ez *vb.* moderniser. // to modernize.

modest, modestă; modeşti, modeste *aj.* 1. modeste, peu prétencieux. 2. modéré. 3. sans importance, manqué d'importance. // 1. modest, unpretentious. 2. without importance.

modifica *vb.* modifier. // to modify, to alter.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

moment, momente *s.n.* moment, instant. // moment; **la un moment dat** à un moment donné. // at one time.

mondial, mondială; mondiali, mondiale *aj.* mondial.// world; worldwide; **război mondial** guerre mondiale. // world war.

monument, monumente *s.n.* monument. // monument.

moralist, moralişti *s.m.* moraliste. // moralist.

morcov, morcovi *s.m.* carotte. // carrot.

moşteni, -esc *vb.* hériter. // to inherit.

motiv, motive *s.n.* 1. motif, cause, raison. 2. thème, motif. // 1. motive, reason, cause. 2. theme; motif.

mov *aj.* mauve. // mauve.

mult[1], multă; mulţi, multe *aj.* beaucoup de, nombreux. // much; many.

mult[2] *av.* beaucoup. // much; **de mult** depuis longtemps. // for a long time; long since; **mai mult** davantage, plus encore. // moreover, besides; **cât mai mult** le plus possible. // as much as possible; **prea mult** trop. // too much; **cel mult** tout au plus. // at the most; **aşa de mult** tant, si. // so much; **nu de mult** il n'y a pas longtemps. // it is not long since.

multiplica *vb.* multiplier. // to multiply.

mulţime, mulţimi *s.f.* 1. grand nombre de... 2. foule. // multitude, crowd; o **mulţime de** ... un grand nombre de... // a great number of...

mulţumesc *interj.* merci! // thanks!

mulţumi, -esc *vb.* remercier. // to thank.

mulţumit, mulţumită; mulţumiţi, mulţumite *aj.* content, satisfait. // content, satisfied, pleased.

mulţumită *prep.* grâce à. // thanks to.

muncă, munci *s.f.* travail. // work, labour.

munci, -esc *vb.* travailler. // to work.

muncitoare, muncitoare *s.f.* ouvrière, travailleuse. // worker.

muncitor, muncitori *s.m.* ouvrier, travailleur. // worker.

muncitoresc, muncitorească; muncitoreşti *aj.* ouvrier. // working, labour..., worker's...

munte, munţi *s.m.* montagne, mont. // mountain; **la munte** à la montagne. // in the mountains.

murdar, murdară; murdari, murdare *aj.* sale, malpropre. // dirty.

muri *vb.* mourir. // to die.

musafir, musafiri *s.m.* invité, hôte. // guest, visitor.

mustaţă, mustăţi *s.f.* moustache. // moustache.

muşchi, muşchi *s.m.* muscle. // muscle.

muştar *s.n.* moutarde. // mustard.

muta vb. déplacer, muter. // to move, to displace.

muta (se) *vb.* déménager. // to move (into a new house).

muzeu, muzee *s.n.* musée. // museum.

muzical, muzicală; muzicali, muzicale *aj.* musical. // musical.

muzică *s.f.* musique. // music; **muzică uşoară** musique legère. // light music; **muzică clasică** musique classique. // classical ' music; **muzică simfonică** musique symphonique. // symphonic music.

N

nai, naiuri *s.n.* flûte de Pan. // Pan's pipe.

nară, nări *s.f.* narine. // nostril.

nas, nasuri *s.n.* nez. // nose.

nasture, nasturi *s.m.* bouton. // button.

naşte (născut) *vb.* naître, faire naître. // to give birth to.

naşte (născut) (se) *vb.* naître. // to be born.

naştere, naşteri s.f. naissance. // birth; **zi de naştere** l'anniversaire. // birthday; **a lua naştere** paraître, se former. // to arise, to come into being, to start.

natal, natală; natali, natale *aj.* natal. // native; **locuri natale** lieu de naissance. // birth place.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

natural, naturală; naturali, naturale *aj.* naturel. // natural; **gaze naturale** gaz naturels. // natural gas; **resurse naturale** ressources naturelles. // natural resources; **în cadru natural** dans la nature. // in nature.

naturaleţe *s.f.* naturel. // naturalness.

natură, naturi s.f. 1. nature. 2. caractère, nature. // 1. nature. 2. kind, character.

naţional, naţională; naţionali, naţionale *aj.* national. // national; **Teatrul Naţional** le Théâtre National // National Theatre.

naţiune, naţiuni, *s.f.* nation. // nation.

năpusti, -esc (se) *vb.* se précipiter, se ruer. // to rush upon, to dart upon.

nărui, -esc (se) *vb.* s'écrouler. // to crumble, to come down.

născut, născuţi *s.m.* né. // born; **întâiul născut** le premier né. // first-born.

năvălire, năvăliri *s.f.* irruption, invasion. // rushing, invasion.

năvălitor, năvălitori *s.m.* envahisseur. // invader.

neam, neamuri *s.n.* 1. peuple, nation. 2. parent. // 1. people, nation. 2. relative.

neamestec *s.n.* non-ingérence. // non-interference, non-intervention.

neapărat *av.* absolument, à tout prix, sans faute. // without fail, certainly, by all means, at any price.

necăsătorit, necăsătorită; necăsătoriţi, necăsătorite *aj.* qui n'est pas marié, célibataire. // unmarried.

necesar, necesară; necesari, necesare *aj.* nécessaire. // necessary, needful; **a fi necesar** être necessaire, devoir, falloir. // to be necessary, must.

neclar, neclară; neclari, neclare *aj.* confus. // vague, obscure.

necopt, necoaptă; necopţi, necoapte *aj.* 1. cru, vert, pas assez mûr. 2. pas assez cuit. // 1. raw, unripe, green, half-baked. 2. immatur.

necrezut, necrezută; necrezuţi, necrezute *aj.* (în expresii): **de necrezut** incroyable. // beyond belief, unbelievable.

necunoscut, necunoscută; necunoscuţi, necunoscute *aj.* inconnu. // unknown.

nedrept, nedreaptă; nedrepţi, nedrepte *aj.* injuste, inique. // incorrect, injuste.

nedreptate, nedreptăţi *s.f.* injustice, tort. // injustice.

nefavorabil, nefavorabilă; nefavorabili, nefavorabile *aj.* défavorable. // unfavourable.

nefericire, nefericiri *s.f.* malheur. // misfortune.

nefiresc, nefirească; nefireşti *aj.* 1. anormal. 2. artificiel, affecté. // 1. unnatural. 2. artificial, affected.

negru, neagră; negri, negre *aj.* noir. // black.

neîncetat, neîncetată; neîncetaţi, neîncetate *aj.* incessant, continu. // ceaseless, continual.

neîntrecut, neîntrecută; neîntrecuţi, neîntrecute *aj.* inégalable. // unsurpassed, peerless.

neînţelegere, neînţelegeri *s.f.* 1. malentendu. 2. dissension, differend. // 1. misunderstanding. 2. disagreement.

neînţeles, neînţeleasă; neînţeleşi, neînţelese *aj.* incompris. // misunderstood, incomprehensible.

nelinişte *s.f.* inquiétude. // disquiet, restlessness.

neliniştit, neliniştită; neliniştiţi, neliniştite *aj.* inquiet, agité. // restless, agitated, anxious.

nemaiauzit, nemaiauzită; nemaiauziţi, nemaiauzite *aj.* inouï. // unheard-of.

nemaiîntâlnit, nemaiîntâlnită; nemaiîntâlniţi, nemaiîntâlnite *aj.* unique, inaccoutumé. // unique, unprecedented.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

nemaipomenit, nemaipomenită; nemaipomeniţi, nemaipomenite *aj.* inouï, exceptionnel. // unprecedented, unheard-of.

nemaivăzut, nemaivăzută; nemaivăzuţi, nemaivăzute *aj.* extraordinaire. // unprecedented, unwitnessed.

nemişcat, nemişcată; nemişcaţi, nemişcate *aj.* immobile, inerte. // still, motionless.

nenumărat, nenumărată; nenumăraţi, nenumărate *aj.* innombrable. // numberless, uncountable; de **nenumărate ori** maintes et maintes fois. // times out of number, scores of times.

neplăcut, neplăcută; neplăcuţi, neplăcute *aj.* désagréable. // unpleasant.

nepoată, nepoate *s.f.* 1. nièce. 2. petite-fille. // niece; grand-daughter.

nepot, nepoţi *s.m.* 1. neveu. 2. petit-fils. // nephew; grandson.

nepotrivit, nepotrivită; nepotriviţi, nepotrivite *aj.* inadéquat, incompatible, inoportun. // discordant, inconvenient; inadequate, unsuitable.

nepoţel, nepoţei *s.m.* petit neveu. // little nephew.

nepoţică, nepoţele *s.f.* petite nièce. // little niece.

neproductiv, neproductivă; neproductivi, neproductive *aj.* improductif. // unproductive.

nerăbdare *s.f.* impatience. // impatience: **cu nerăbdare** impatiemment. // impatiently.

nerăbdător, nerăbdătoare; nerăbdători, nerăbdătoare *aj.* impatient. // impatient.

nerv, nervi *s.m.* nerf. // nerve.

neschimbat, neschimbată; neschimbaţi, neschimbate *aj.* invariable, qui n'a pas changé. // unchanged, invariable, unalterated.

nescris, nescrisă; nescrişi, nescrise *aj.* oral, parlé. // unwritten.

nesigur, nesigură; nesiguri, nesigure *aj.* incertain. // unsafe, uncertain, not sure.

nespus, nespusă; nespuşi, nespuse *aj.* indicible, immense. // inexpressible, beyond words; **nespus de extrêmement.** // inexpressibly..., extremely...

neştiut, neştiută; neştiuţi, neştiute *aj.* inconnu. // unknown, secret.

neurologie *s.f.* neurologie. // neurology.

nevastă, neveste *s.f.* épouse, femme. // wife.

nevinovat, nevinovată; nevinovaţi, nevinovate *aj.* innocent. // innocent, not guilty.

nevinovăţie *s.f.* innocence. // innocence.

nevoie, nevoi *s.f.* besoin, nécessité. // need, necessity; **a avea nevoie** avoir besoin. // to need, to be in need of...

nicăieri *av.* nulle part. // nowhere, not... anywhere.

nici *conj.* ni // neither, nor; **nici... nici...** ni... ni... // neither... nor, either... or.

nici *av.* pas même. // even, not even.

niciodată *av.* jamais. // never; never more.

nici unul, nici una *pron.* aucun, nul. // no one, none.

nici un, nici o *aj.* aucun, nul. // no..., not any.

nimeni *pron.* personne. // nobody.

nimic *pron.* rien. // nothing.

ninge (nins) *vb.* neiger. // to snow.

nişte *art.* nehot. des. // some; any.

nivel, niveluri (nivele) *s.n.* niveau. // level; standard.

noapte, nopţi *s.f.* nuit. // night.

noi *pron. pers.* nous. // we.

noiembrie *s.m.* novembre // November.

noptieră, noptiere *s.f.* table de nuit, table de chevet. // night stand, bedside table.

nor, nori *s.m.* nuage. // cloud.

noră, nurori *s.f.* belle-fille. // daughter-in-law.

nord *s.n.* nord. // north.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

normă, norme *s.f.* 1. norme, règle. 2. temps de travail. // 1. norm, rule. 2. norm, quota, rate.

nostru, noastră; noştri, noastre *aj.* notre. // our.

nostru (al), noastră (a); noştri (ai), noastre (ale) *pron.* le nôtre. // ours.

nota, -ez *vb.* noter. // to note.

notă, note *s.f.* note. // 1. note. 2. mark; **notă de plată** addition. // bill.

notiţă, notiţe *s.f.* petite note, notice. // (pl.) notes; **a lua notiţe** prendre des notes. // to take notes.

nou, nouă; noi *aj.* neuf, nouveau. // new; **din nou** de nouveau. // again, anew.

nouă *num.* neuf. // nine.

nouălea (al), noua (a) *num.* le neuvième. // the ninth.

nouăsprezece *num.* dix-neuf. // nineteen.

nouăzeci *num.* quatre-vingt-dix. // ninety.

noutate, noutăţi *s.f.* 1. nouveauté. 2. (pl) nouvelle. // 1. novelty. 2. (pl.) news, change.

nu *av.* non, ne... pas. // no, not.

nucă, nuci *s.f.* noix. // nut.

nuclear, nucleară; nucleari, nucleare *aj.* nucléaire. // nuclear.

numai *av.* seulement. // only; but.

număr, numere *s.m.* 1. nombre. 2. numéro. 3. pointure. // 1. number. 2. multitude. 3. size; **număr de telefon** numéro de telephone. // telephone number.

număra *vb.* compter. // to count.

nume, nume *s.n.* nom. // name, **pe nume** nommé, appelé. // by name, named, called; **în numele** au nom de. // in the name of..., on behalf on...

numeros, numeroasă; numeroşi, numeroase *aj.* nombreux. // numerous.

numi, -esc *vb.* nommer, dénommer. // to name, to call; to give a name.

numi, -esc (se) *vb.* se nommer, s'appeller. // to be called, to be named.

numit, numită; numiţi, numite *aj.* nommé, appellé. // named, called.

nuntă, nunţi *s.f.* noce. // wedding.

nuvelă, nuvele *s.f.* nouvelle, récit. // short story.

O

o[1] *art. nehot. f.* une. // a, an.

o[2] *num. card. f.* une. // one, a.

oaie, oi *s.f.* mouton, brebis. // sheep, ewe.

oală, oale *s.f.* pot. // pot.

oară, ori *s.f.* fois. // time; **prima oară** la première fois. // the first time; **ultima oară** la dernière fois. // the last time; **de câte ori** combien de fois. // how many times; **ori de câte ori** toutes les fois que. // when ever; **de multe ori** bien des fois, plusieurs fois. // many times; **de atâtea ori** tant de fois. // so many times; **de nenumărate ori** bien des fois, un grand nombre de fois. // scores of times.

oare *av.* vraiment, est-ce que? // really? indeed?

oarecare *pron.* certain, quelconque. // some; certain.

oaspete, oaspeţi *s.m.* hôte, invité. // guest, visitor.

obicei, obiceiuri *s.n.* 1. habitude. 2. coutume. // 1. habit. 2. custom; **de obicei** d'habitude. // usually; **ca de obicei** comme d'habitude. // as usually.

obiect, obiecte *s.n.* objet. // object, thing; **obiecte de uz casnic** objets ménagers. // houseware.

obişnui, -esc (se) *vb.* s'habituer, se familiariser. // to get accustomed to, to get used to.

obişnuit, obişnuită; obişnuiţi, obişnuite *aj.* 1. courant, comun. 2. accoutumé // 1. usual, ordinary. 2. accustomed to.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

obliga *vb.* obliger. // to oblige, to compel.
obosi, -esc (se) *vb.* fatiguer. // to tire, to be tired.
obosit, obosită; obosiți, obosite aj. fatigué. // tired.
obraz, obraji *s.m.* joue. // cheek.
observa *vb.* observer. // to observe, to notice.
observator, observatoare *s.n.* observatoire. // observatory; **observator astronomic** observatoire astronomique. // observatory.
observație, observații *s.f.* 1. observation, surveillance. 2. remarque, constatation. 3. objection, critique. // 1. observation. 2. remark, note. 3. objection, critical remark.
obține (obținut) *vb.* obtenir. // to obtain, to get.
ochelari *s.m. (pl.)* lunettes. // spectacles, glasses.
ochi[1], **ochi** *s.m.* oeil. // eye.
ochi[2], **ochiuri** *s.n.* oeufs pochés. // fried eggs.
octombrie *s.m.* octobre. // October.
oculist, oculiști *s.m.* oculiste. // oculist, eye doctor.
ocupa *vb.* occuper, entrer en possession. // to occupy, to get.
ocupa (se) *vb.* s'occuper. // to occupy oneself with, to concern oneself with, to deal with...
ocupat, ocupată; ocupați, ocupate *aj.* occupé. // 1. busy. 2. occupied.
odaie, odăi *s.f.* chambre. // room.
odată av. une fois, jadis. // once, at one time.
odihnă *s.f.* repos. // rest.
odihni, -esc (se) *vb.* se reposer. // to rest, to take (have) a rest.
odinioară *av.* autrefois, dans le temps. // formerly, in olden times.
oferi *vb.* offrir. // to offer.
oficiu, oficii *s.n.* office. // office; agency; **oficiu poștal** office postal. // post office; **Oficiul Național de Turism** Bureau national de tourisme. // National Tourism Office.
oglindă, oglinzi *s.f.* miroir. // mirror, lookingglass.
oglindi, -esc (se) *vb.* se refléter. // to mirror; to reflect; to be reflected.
ogor, ogoare *s.n.* champ labouré. // ploughed field.
olimpiadă, olimpiade *s.f.* jeux olympiques. // Olympic games.
om, oameni *s.m.* homme; (pl.) hommes, gens. // man; (pl.) people; **om de litere** homme de lettres. // man of letters; **om de știință** homme de science. // man of science, scientist.
omenește *av.* humainement. // 1. humanly. 2. decently.
omenire *s.f.* humanité, genre humain. // humanity.
omorî *vb.* tuer. // to kill.
onoare *s.f.* honneur. // honour; **diplomă de onoare** diplôme d'honneur. // honours.
onomastic, onomastică; onomastici, onomastice *aj.* onomastique. // onomastic; **zi onomastică** jour de nom. // name day.
operație, operații *s.f.* opération. // operation.
operă, opere *s.f.* 1. oeuvre. 2. opéra. // 1. work. 2. opera; opera house.
operetă, operete *s.f.* opérette. // operetta.
opri, -esc *vb.* 1. arrêter. 2. retenir, réserver. // 1. to stop. 2. to book, to retain, to keep.
oprire, opriri *s.f.* arrêt. // 1. stopping. 2. stop, pause. 3. station.
opt *num.* huit. // eight.
optsprezece *num.* dix-huit. // eighteen.
optulea (al), opta (a) num. le huitième. // the eighth.
optzeci *num.* quatre-vingts. // eighty.
opțiune, opțiuni *s.f.* option, choix. // option, choice; **fișă de opțiune** fiche d'option. // option card.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

opus, opusă; opuşi, opuse *aj.* opposé, contraire. // opposite, contrary.
orar, orare *s.n.* horaire. // time table.
oraş, oraşe *s.n.* ville. // town; city.
oră, ore *s.f.* 1. heure. 2. cours, leçon. // 1. hour. 2. lesson, class; **oră de curs** cours, leçon. // class, course.
orăşel, orăşele *s.n.* petite ville. // small town.
orchestră, orchestre *s.f.* orchestre. // orchestra.
ordine *s.f.* ordre. // 1. order. 2. tidiness; **în ordine** ordre, rangé. // in order, tidy.
ordona, -ez *vb.* ranger, mettre en ordre. // to put in order, to arrange, to tidy up.
orez s.n. riz. // rice.
organiza, -ez *vb.* organiser. // to organize.
organizare, organizări s.f. organisation. // organization.
oricare *pron.* n'importe lequel. // anyone, anybody.
oricare *aj.* n'importe quel. // any.
orice *pron.* n'importe quoi. // anything.
orice *aj.* n'importe quel. // any.
oricine *pron.* n'importe qui. // anybody, anyone.
oricât, oricâtă; oricâţi, oricâte *aj.* quel que soit le nombre. // as many as one likes, no matter how many.
oricât *av.* n'importe combien. // no matter how much.
oricum *av.* 1. n'importe comment. 2. qu'en même // 1. anyhow, no matter how. 2. for all that, still.
original, originală; originali, originale *aj.* original. // genuine, original.
originalitate, originalităţi *s.f.* originalité. // originality.
origine, origini *s.f.* origine. // origin.
orânduire, orânduiri *s.f.* organisation, régime. // organization, order; **orânduire socială** organisation sociale. // social order.
ortografie, ortografii *s.f.* orthographe. // ortography, spelling.
os, oase *s.n* os. // bone.
ospătar, ospătari *s.m.* garçon de restaurant. // waiter.
ospitalitate *s.f.* hospitalité. // hospitality.
ostaş, ostaşi *s.m.* soldat, militaire. // soldier, warrior.
otoman, otomani *s.m.* Ottoman, Turc. // Ottoman, Turkish.
oţelar, oţelari *s.m.* aciériste. // steelworker.
oţet *s.n.* vinaigre. // vinegar.
ou, ouă *s.n.* ocuf. // egg.
oxid, oxizi *s.m.* oxyde. // oxide.
oxigen *s.n.* oxygène. // oxygen.

P

pace *s.f.* paix. // peace.
pachet, pachete *s.n.* paquet. // parcel, package, packet.
pacient, pacienţi *s.m.* patient, malade. // patient.
pagină, pagini *s.f.* page. // page.
pahar, pahare *s.n.* verre. // glass.
paisprezece *num.* quatorze. // fourteen.
palat, palate *s.n.* palais. // palace; **Palatul Republicii** le Palais de la République. // The Palace of the Republic; **Sala Palatului** Salle du Palais. // Palace Hall.
palmă, palme *s.f.* paume. // palm (of the hand).
palton, paltoane *s.n.* manteau d'hiver, paletot. // overcoat, winter coat.
pană, pene *s.f.* plume. // feather.
panoramă *s.f.* panorama, vaste paysage. // panorama, wide prospect.
pansament, pansamente *s.n.* pansament. // dressing.
pantalon, pantaloni *s.m.* pantalon. // trousers.
pantof, pantofi *s.m.* soulier. // shoe.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

papuc, papuci *s.m.* pantoufle, mule. // slipper, mule.

pară, pere *s.f.* poire. // pear.

parc, parcuri *s.n.* parc. // park.

parca,–ez *vb.* parquer. // to park.

parcă *av.* comme si, on dirait que. // it seems that.

pardesiu, pardesiuri *s.n.* pardessus. // springcoat, lightcoat.

parte, părți *s.f.* 1. partie, part, morceau. 2. partie, côté. // 1. part, piece. 2. place, side, direction; **în parte** partiel. // 1. partly, to a certain extent. 2. separately, in part; **din partea** au nom de ... // on the part of ..., on behalf of...; **la o parte** de côté, à l'écart. // aside; **în bună parte** pour la plupart, pour la majorité. // mostly; **a face parte** fair partir, appartenir. // to be part of; **a lua parte** participer, prendre part. // to take part in ...; **a da la o parte** repousser, écarter. // to put aside, to lay aside; **a sta la o parte** rester de côté. // to stand aside; **pe de o parte ... pe de altă parte** d'une part ... d'autre part. // on the one hand ... on the other hand.

parter, partere *s.n.* rez-de-chaussée. // 1. ground floor. 2. stall, pit; **la parter** au rez-de-chaussée. // downstairs, on the ground floor.

participa *vb.* participer. // to participate in, to take part in.

participare *s.f.* participation. // participation.

partide, partide *s.n.* partie. // party.

partidă, partide *s.f.* partie. // game, match.

parțial, parțială; parțiali, parțiale *aj.* partiel. // partial.

parțial *av.* en partie, partiellement. // partially, in part.

pas, pași *s.m.* pas. // step.

pasă, pase *s.f.* passe (du ballon). // (sport) pass.

pasiona,–ez *vb.* passionner. // to captivate.

pastă, paste *s.f.* pâte. // paste; **pastă de dinți** pâte dentifrice. // tooth paste; **pastă de roșii** pâte de tomates. // tomato paste; **paste făinoase** pâtes alimentaires. // flour paste ware.

pastilă, pastile *s.f.* tablette, pastile. // pill, tablet.

pașaport, pașapoarte *s.n.* passeport. // passport.

pașnic, pașnică; pașnici, pașnice *aj* 1. paisible. 2. pacifique. // 1. peaceful, peaceable. 2. quiet.

pat, paturi *s.n.* lit. // bed.

pateu, pateuri *s.n.* friand, pâté. // pie; **pateu cu carne** pâté de viande. // meat pie.

patinaj *s.n.* patinage. // skating.

patină, patine *s.f.* patin. // skate.

patru *num.* quatre. // four.

patrulea (al), patra (a) *num.* le quatrième. // the fourth.

patruzeci *num.* quarante. // forty.

pauză, pauze *s.f.* 1. pause. 2. récréation. 3. entracte. // 1. pause. 2. break, intermission, interval.

pavilion, pavilioane *s.n.* pavillon. // pavilion.

pădure, păduri *s.f.* forêt. // forest.

pădurice, pădurici *s.f.* petit bois. // small wood, grove.

păhărel, păhărele *s.n.* petit verre. // liqueur glass.

păi *interj.* dame, mais. // well, why.

pălărie, pălării s.f. chapeau. // hat.

pământ, pământuri *s.n.* 1. Terre. 2. terre, sol. 3. teritoire, région. // 1. the Earth. 2. earth, land, soil, ground. 3. region, territory.

păpușă, păpuși *s.f.* poupée. // doll.

păr, peri *s.m.* 1. cheveux, chevelure. 2. poil. // hair.

părăsi,–esc *vb.* quitter. // to leave, to quit.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

părea (părut) *vb.* paraître, sembler. // to seem, to appear; **se pare că** ... il semble que ... // it seems that ..., it appears that ...; **a-i părea bine,** se réjouir, être enchanté. // to be glad; **a-i părea rău** regretter. // to regret, to by sorry.

părere, păreri *s.f.* opinion, avis. // opinion, (point of) view.

părintesc, părintească; părinteşti *aj.* 1. paternel. 2. patrimonial. // fatherly, paternal.

părinte, părinţi *s.m.* 1. père. 2. (pl) parents. // 1. father. 2. (pl) parents.

păstra,-ez *vb.* 1. garder. 2. soigner, conserver. // 1. to keep. 2. to maintain, to preserve.

păstrăv, păstrăvi *s.m.* truite. // trout.

păşune, păşuni *s.f.* pâturage. // pasture, grazing field.

păta,-ez *vb.* tacher. // to stain, to spot.

pătrat, pătrate *s.n.* carré. // square.

pătrat, pătrată; pătraţi, pătrate aj. carré. // square.

pătrunde (pătruns) *vb.* pénétrer. // to penerate.

pătură, pături *s.f.* couverture, plaid. // blanket, counterpane.

pătuţ, pătuţuri *s.n.* couchette, petit lit. // cot.

pe *prep.* 1. sur. 2. par, à // 1. on, upon. 2. in; **pe săptămână** par semaine, chaque semaine. // every week, a week; **(a privi) pe fereastră** (regarder) par la fenêtre. // (to lock out of the windows. **pe mâine** à demaine // see you tomorrow; **pe stradă** dans la rue. // in the street; **pe drum** en route. // on the way, on the road.

pedagog, pedagogi *s.m.* pédagogue. // educator.

peisaj, peisaje *s.n.* paysage. // landscape.

pe la *prep.* vers, chez, à. // about, around, to, by; **pe la ce oră?** vers quelles heures. //about (around) at what time; **vine pe la mine** il vient chez moi. // he commes to me; **trec pe la facultate** je passe à la faculté. // I pass by the faculty.

peluză, peluze *s.f.* pelouse. // 1. lawn. 2. grounds.

penalty *s.* (au football) penalisation. // (sport) penalty.

peniţă, peniţe *s.f.* plume. // pen, nib.

pensionar, pensionari *s.m.* retraité. // pensioner, retired person.

pentru *prep.* pour. // for, with the view of (to)? **pentru ce** pour quoi // wat for why?

pentru că *conj.* parce que. // because.

pepene, pepeni *s.m.* melon. // melon, water melon; **pepene galben** melon // melon; **pepene verde** pastèque. // water melon.

perdea, perdele *s.f.* rideau. // curtain.

pereche, perechi *s.f.* paire. // pair; **o pereche de mănuşi** une paire de gants. // a pair of gloves; **o pereche de pantofi** une paire de souliers. // a pair of shoes.

perete, pereţi *s.m.* mur. // wall.

perfecţionare *s.f.* perfectionnement. // perfecting; improvement.

perie, perii *s.f.* brosse. // brush; **perie de haine** brosse à habit, vergette. // clothes brush; **perie de cap** brosse à cheveux. //hair brush; **perie de ghete** brosse à chaussures. // shoe brush.

perioadă, perioade *s.f.* période. // period.

periodic, periodică; periodici, periodice *aj.* périodique. // periodical.

periuţă, periuţe *s.f.* petit brosse. // small brush; **periuţă de dinţi** brosse à dents. // tooth brush.

permanent, permanentă; permanenţi, permanente *aj.* permanent, continuu, incessant. // permanent, ceaseless.

permanent *av.* en permanence, continuellement. // permanently, ceaselessly.

permis, permise *s.n.* permis, autorisation. // permit, licence, authorisation.

permite (permis) *av.* permettre. // to allow, to permit.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

pernă, perne *s.f.* oreiller, coussin. // pillow, cushion.

peron, peroane *s.n.* quai de la gare. // platform.

persoană, persoane *s.f.* personne, individu. // person, individual.

personal, personală; personali, personale *aj.* personnel. // personal, individual; **tren personal** train omnibus. // slow train.

personalitate, personalităţi *s.f.* personalité. // personality, person of consequence.

pesemne *av.* il semble que, probablement. // probably, as it seems.

peste *prep.* 1. au-dessus de, au de la de, sur. 2. dans, après, d'ici. 3. plus de ... // 1. over, above, across. 2. in, after. 3. over, more than ...

peşte, peşti *s.m.* poisson. // fish.

petrece (petrecut) *vb.* 1. passer le temps. 2. s'amuser. // 1. to spend, to pass. 2. to amuse oneself.

petrece (petrecut) (se) *vb* se passer, avoir lieu. // to happen, to occur.

petrecere, petreceri *s.f.* réunion entre amis. // feast, merry-macking, party; **cântece de petrecere** chanson à boire. // drinking song.

pian, piane *s.n.* piano. // piano.

pianist, pianişti s.m. pianiste. // pianist.

piatră, pietre *s.f.* pierre. // stone.

piaţă, pieţe *s.f.* 1. marché. 2. place. // 1. market. 2. square.

picior, picioare *s.n.* pied, jambe. // leg; foot.

picta,–ez *vb.* peindre. // to paint.

pictor, pictori *s.m.* peintre. // painter, artist.

pictoriţă, pictoriţe *s.f.* femme peintre. // painter, woman artist.

pictură, picturi *s.f.* peinture. // painting; picture; **album de pictură** albume de peinture. // painting album.

picup, picupuri *s.n.* pick-up, tomuedisque. // record-player;

piele *s.f.* 1. peau. 2. cuir. // 1. skin. 2. leather.

piept, piepturi *s.n.* poitrine. // chest, breast.

pieptăna *vb.* peigner. // to comb.

pieptene, piepteni *s.m.* peigne. // comb.

pierde (pierdut) *vb.* perdre. // 1. to lose. 2. to waste; **a pierde trenul** manquer le train, rater le train. // to miss the train.

pierdut, pierdută; pierduţi, pierdute *aj.* perdu. // lost, wasted.

piersică, piersici *s.f.* pêche. // peach.

piesă, piese *s.f.* pièce. 2. play; **piesă de teatru** pièce de théatre. // play.

pijama, pijamale *s.f.* pyjama. // pyjamas.

pilă, pile *s.f.* lime. // file.

piper *s.m.* poivre. // pepper.

pir *s.m.* chiendent. // couch grass, twitch.

pisică, pisici *s.f.* chat. // cat.

pix, pixuri *s.n.* stylo à bille. // ball pen.

pâine, pâini *s.f.* pain. // bread.

până *prep.* jusque, jusqu'à. //till, until.

până la *prep.* jusqu'à. // till, until.

pâră, pâre *s.f.* plainte, dénonciation. // denunciation.

plajă, plaje *s.f.* plage. // beach, sands; **a face plajă** prendre des bains de soleil. // to sunbath.

plan, planuri *s.n.* plan, projet. // plan, project.

planetă, planete *s.f.* planète. // planet.

planifica *vb.* planifier. // to plan.

planşă, planşe *s.f.* planche. // 1. drawing board. 2. sketch.

planta,–ez *vb.* planter. // to plant.

plantare, plantări *s.f.* plantation, plantage. // plant, planting.

plantă, plante *s.f.* plante. // plant.

plapumă, plăpumi *s.f.* couette, edredon. // counterpane, eiderdown.

plastic, plastică; plastici, plastice *aj.* plastiques. // plastic; **artă plastică** arts plastique. // plastic arts; fine arts.

plăcea (plăcut) *vb.* plaire, aimer. // to like, to love, to be fond of.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

plăcere, plăceri *s.f.* plaisir. // pleasure; **cu plăcere** avec plaisir. // with pleasure.

plăcintă, plăcinte *s.f.* galette, pâte feuilletée. // pie.

plăcut, plăcută; plăcuţi, plăcute *aj.* 1. agréable. 2. sympatique, avenant. // pleasant, agreable; nice.

plămân, plămâni *s.m.* poumon. // lung.

plăti,–esc *vb.* payer. // to pay.

pleca *vb.* partir, // to leave, to depart, to go away.

plecare, plecări *s.f.* départ. // departure; **la plecare** au moment du départ. // on leaving.

pled, pleduri *s.n.* plaid. // plaid, blanket.

pleoapă, pleoape s.f. paupière. // eyelid.

plete *s.f. (pl)* cheveux long. // locks of hair, plaits.

plic, plicuri *s.n.* enveloppe. // envelope.

plictisi,–esc *vb.* énerver, agacer. // to bore.

plictisi,–esc (se) *vb.* s'ennuyer. // to be bored, to have a tedious time.

plimba *vb.* promener. // to take out for a walk.

plimba (se) *vb.* promener. // to walk, to go for a walk.

plimbare, plimbări *s.f.* promenade. // walk, stroll; **a face o plimbare** faire une promenade. // to take a walk, to go for a walk.

plimbat *s.n.* le fait de se promener. // walking.

plânge (plâns) *vb.* pleurer. // to cry, to weep.

ploaie, ploi *s.f.* pluie. // rain.

plombă, plombe *s.f.* plombage. // stopping, plug (of a tooth).

plop, plopi *s.m.* peuplier. // poplar.

ploua *vb.* pleuvoir. // to rain.

plug, pluguri *s.n.* charrue. // plough.

plus, plusuri *s.n.* 1. surplus, excédent. 2. plus. // 1. extra, radition; surplus. 2. plus; **în plus** en outre, en sus. // in addition to, besides, moreover.

poartă, porţi *s.f.* 1. porte. 2. goal, but. // 1. gate, gateway. 2. goal.

poate *av.* peut-être. // maybe, perhaps, **poate că** peut-être que. // maybe that, perlhaps that.

pod, poduri *s.n.* 1. pont. 2. grenier (sous les combles). // 1. bridge. 2. garret, attic.

podiş, podişuri *s.n.* plateau (étendue de pays assez plate et dominant les environs). // plateau, tableland.

poem, poeme *s.n.* poème. // poem.

poemă *av.* poem.

poet, poeţi *s.m.* poète. // poet.

poetic, poetică; poetici, poetice *aj.* poétique. // poetical, poetic.

poezie, poezii *s.f.* poésie. // poem; poetry.

poftă s.f. appétit. 2. envie. // 1. appetite. 2. mind to, desire for; **poftă de mâncare** appétit. // appetite; **poftă bună!** bon appétit // good appetite!

pofti,–esc *vb.* inviter. // to invite, to ask.

poftim *interj.* 1. s'il vous plaît. 2. vous dites? 3. entrez! 4. prenez! // 1. please. 2. I beg you pardon? what did you say, please? 3. oh, sorry! 4. here you are!

poftiţi *interj. v.* **poftim.**

poiană, poieni *s.f.* clairière. // glade, cleaning.

poimâine *av.* après-demain. // the day after tomorrow.

pol, poli *s.m.* pôle. // pole.

policlinică, policlinici *s.f.* polyclinique. // polyclinic.

politehnic, politehnică; politehnici, politehnice *aj.* polytechnique. // polytechnical; **Institut Politehnic** École polytechnique. // Polytechnical School.

politic, politică; politici, politice *aj.* politique. // political.

politică *s.f.* politique. // politics, policy.

politicos, politicoasă; politicoş politicoase *aj.* poli. // polite.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

pom, pomi *s.m.* arbre. // tree.

popor, popoare *s.n.* peuple. // people, nation.

popular, populară; populari, populare *aj.* populaire. // folk, popular; **muzică populară** musique populaire. // folk music; **mase populare** masses populaires. // masses of the people.

populaţie, populaţii *s.f.* population. // population.

porc, porci *s.m.* porc, cochon. // swine, pig; **carne de porc** viande de porc. // pork.

porni,–esc *vb.* démarer, s'ébranler. 2. se mettre en route, s'en aller. // 1. to start. 2. to come into play.

port, porturi *s.n.* port. // haven, harbour, port.

portar, portari *s.m.* 1. concierge, portier. 2. gardien de but. // 1. janitor, porter, door keeper. 2. goal keeper.

portiţă, portiţe *s.f.* portillon. // wicket (gate).

portmoneu, portmonee *s.n.* port-monnaie, porte-feuille. // purse, wallet.

portret, portrete *s.n.* portrait. // portrait.

portugheză *s.f.* le Portugais, la langue portugaise. // Portuguese, the Portuguese language.

porţie, porţii *s.f.* portion, ration. // helping, portion.

porumbel, porumbei *s.m.* pigeon. // pigeon.

posibilitate, posibilităţi *s.f.* possibilité. // 1. possibility; 2. means, resources.

poştal, poştală; poştali, poştale *aj.* postal. // postal, post; **factor poştal** facteur. // postman; **oficiu poştal** bureau de post. // post office; **mandat poştal** mandat-carte, mandat-lettre. // money order.

poştaş, poştaşi *s.m.* facteur. // postman.

poştă, poşte *s.f.* poste. // post, post office.

potrivi, -esc *vb.* 1. assortir, harmoniser. 2. ajuster, adapter. 3. régler, mettre au point. // 1. to suit to, to match, to harmonize with. 2. to arrange, to adjust. 3. to put, to place.

potrivi, -esc (se) *vb.* 1. s'harmoniser, s'assortir. 2. être adequat, convenir de telle ou telle façon. // 1. to agree with, to suit each other. 2. to suit, to correspond.

potrivit, potrivită; potriviţi, potrivite *aj.* 1. approprié, adequat. 2. modéré, moyen. // 1. adequate; fit, suitable. 2. average, middling, medium.

potrivit *prep.* conforme, correspondant. // in accordance with...; according to...

poveste, poveşti *s.f.* conte. // tale, story, fairy tale.

povesti, -esc *vb.* raconter. // to tell, to narrate.

povestire, povestiri *s.f.* récit, narration. // story.

povestitor, povestitori *s.m.* conteur, narrateur. // story teller, narrator.

poziţie, poziţii *s.f.* position. // position; situation, site.

practică *s.f.* apprentissage. // practice; application.

prăji, -esc *vb.* frire, griller. // to fry; to roast, to grill.

prăjit, prăjită; prăjiţi, prăjite *aj.* frit. // fried, roasted, grilled.

prăjitură, prăjituri *s.f.* gâteau. // cake.

prea av. 1. (afirm.) trop. 2. (neg.) très. // too, very; quite.

precipitaţii *s.f.* (pl.) précipitations. // precipitations, rainfall.

precis, precisă; precişi, precise *aj.* précis, exacte. // precise, exact.

precis *av.* précisément. // precisely, exactly.

precum *av.* ainsi. // as; **precum şi...** ainsi que... // as well as...

preda *vb.* 1. remettre. 2. enseigner. // 1. to hand over, to deliver. 2. to teach.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

prefera *vb.* préférer. // to prefer.

preferinţă, preferinţe *s.f.* préférence. // preference.

pregăti, -esc *vb.* préparer. // to prepare, to get ready.

pregăti, -esc (se) *vb.* se préparer. // to prepare, to get ready.

pregătire, pregătiri *s.f.* 1. préparation. 2. préparatifs. // preparation.

prelucra, -ez *vb.* 1. ouvrer, usiner, façonner. 2. remanier, modifier. // 1. to process. 2. to remake, to change.

premia, -ez *vb.* primer, décerner un prix. // to award a prize to.

premieră, premiere *s.f.* première. // first performance.

premiu, premii *s.n.* prix. // prize.

preocupa *vb.* préoccuper. // to preoccupy, to concern.

preocupare, preocupări *s.f.* préoccupation. // preoccupation.

prepara *vb.* préparer. // to prepare.

presă *s.f.* presse, journaux. // press, newspapers.

presăra *vb.* 1. saupoudrer. 2. éparpiller, joncher, parsemer. // 1. to strew, to powder. 2. to scatter.

prescrie (prescris) *vb.* prescrire, recommander. // to prescribe, to ordain.

prescripţie, prescripţii *s.f.* prescription, recette. // prescription, recipe.

prestigiu *s.n.* prestige. // prestige.

presupune (presupus) *vb.* supposer, présumer. // to presume, to suppose.

preşedinte, preşedinţi *s.m.* président. // president.

pretutindeni *av.* partout. // everywhere.

preţ, preţuri *s.n.* prix. // price; cost; **de preţ** de prix, précieux. // valuable, precious.

prezent, prezentă; prezenţi, prezente *aj.* présent. // present; **în prezent** à présent. // at present, now.

prezenta *vb.* 1. présenter, introduire. 2. présenter, représenter. // 1. to present, to introduce. 2. to represent, to perform.

prezenta (se) *vb.* 1. se nommer, se présenter. 2. se présenter, venir. // 1. to introduce oneself. 2. to present oneself, to arise.

pricepe (priceput) vb. comprendre. // to understand.

pricepe (priceput) (se) *vb.* s'y entendre. // to be skilled in smth.

prieten, prieteni *s.m.* ami. // friend.

prietenă, prietene *s.f.* amie. // friend.

prietenesc, prietenească; prieteneşti *aj.* amical. // friendly.

prieteneşte *av.* amicalement. // like a friend, in a friendly way, friendly.

prietenie, prietenii *s.f.* amitié. // friendship.

primar, primară; primari, primare *aj.* primaire. // primary, elementary.

primăvară, primăveri *s.f.* printemps. // spring.

primăvara *av.* le printemps. // in spring.

primi, -esc *vb.* 1. recevoir. 2. accepter. // 1. to receive, to get. 2. to admit, to accept.

primire, primiri *s.f.* 1. réception. 2. réception, accueil. // reception, receiving.

primul, prima; primii, primele *num.* le prémier. // the first.

prin *prep.* 1. par, avec. 2. par (en pénétrant). 3. à travers. 4. en, dans. 5. vers, pendant. 6. grâce à. // 1. by. 2. through. 3. across. 4. in. 5. about, around, during. 6. thanks to, due to.

principal, principală; principali, principale *aj.* principal. // main, principal.

principat, principate *s.n.* principauté. // principality.

principiu, principii *s.n.* principe. // principle.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

prinde (prins) *vb.* 1. attraper, saisir. 2. surprendre. 3. rattraper. 4. fixer, attacher. // 1. to catch, to grip, to seize, to snatch off. 2. to catch smb. in the deed. 3. to catch up. 4. to fix, to fasten.

printre *prep.* parmi. // among; amidst; through

printr- v. **prin**

privi, -esc *vb.* regarder. // to look.

privighetoare, privighetori *s.f.* rossignol. // nightingale.

privinţă, privinţe *s.f.* **în privinţa** en ce qui concerne. // concerning.

privitor, privitori *s.m.* spectateur. // onlooker, spectator.

priză, prize *s.f.* prise. // wall plug; **a pune priză** brancher. // to plug; **a scoate din priză** débrancher. // to unplug.

prânz, prânzuri *s.n.* déjeuner. // 1. noon. 2. lunch; **masă de prânz** repas de midi, déjeuner. // lunch, midday meal; **înainte de prânz** avant-midi. // before noon; **după prânz** l'après-midi. // in the afternoon; **la prânz** à midi. // at noon.

proaspăt, proaspătă; proaspeţi, proaspete *aj.* frais. // fresh, new.

proba, -ez *vb. 1.* essayer. 2. essayer, vérifier. // 1. to test, to check. 2. to try on.

probabil *av.* probablement. // probably.

problemă, probleme *s.f.* 1. problème. 2. question difficile. // 1. problem, question, matter.

proceda, -ez *vb.* procéder. // to act, to proceed.

produce (produs) *vb.* produire. // to produce, to yield.

producţie *s.f.* production. // production.

profesie, profesii *s.f.* profession, métier. // profession, trade.

profesor, profesori *s.m.* professeur. // teacher, professor.

profesoară, profesoare *s.f.* professeur. // teacher; professor.

profund, profundă; profunzi, profunde *aj.* profond. // deep, profound.

profund av. profondément. // deeply, profoundly.

program, programe s.n. programme. // programme; syllabus.

programa, -ez *vb.* programmer. // to programme.

progres, progrese *s.n.* progrès. // progress: **a face progrese** progresser. // to make progress, to improve.

proiect, proiecte *s.n.* projet. // 1. project, design. 2. plan, project.

proletar, proletari *s.m.* prolétaire. // proletarian.

promite (promis) *vb.* promettre. // to promise.

promotor, promotori *s.m.* promoteur. // promoter.

promova, -ez *vb.* 1. promouvoir. 2. être reçu dans la classe supérieure. // to promote.

propriu, proprie; proprii *aj.* propre, personnel. // personal; own.

propune (propus) *vb.* proposer. // to propose, to suggest.

propunere, propuneri *s.f.* proposition, suggestion. // proposal, suggestion.

prosperitate *s.f.* prospérité. // prosperity.

prost, proastă; proşti, proaste *aj.* 1. sot, mauvais, de mauvaise qualité. // 1. stupid, silly. 2. bad, poor.

proverb, proverbe *s.n.* proverbe. // proverb.

provincie, provincii *s.f.* 1. province, région. 2. province (pas la capitale). // 1. province. 2. the provinces, the country.

prozator, prozatori *s.m.* prosateur. // prose writer.

proză *s.f.* prose. // prose.

prudenţă *s.f.* prudence. // prudence.

pruncă, prune *s.f.* prune. // plum.

public *s.n.* public. // public.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

public, publică; publici, publice *aj.* public. // public.

publica *vb.* publier. // to publish.

publicaţie, publicaţii *s.f.* publication. // publication, published work.

publicistică *s.f.* journalisme. // journalism.

publicitate *s.f.* publicité. // publicity; **a da publicităţii** publier. // to advertise, to publish.

pui, pui *s.m.* 1. poulet. 2. jeune animal. // 1. chicken. 2. cub, whelp.

pulover, pulovere *s.n.* pull-over, pull. // pull-over, sweater.

pumn, pumni *s.m.* poing. // fist.

punct, puncte *s.n.* point. // 1. full stop, dot. 2. point.

punctaj, punctaje *s.n.* pointage. // 1. score. 2. outline, sketch (of a spreech).

punctual, punctuală; punctuali, punctuale *aj.* ponctuel, exact. // punctual.

pune (pus) *vb.* mettre, poser. // to put, to set; **a pune în vânzare** mettre en vente. // to put on the market; **a pune masa** mettre le couvert. // to lay the table; **a pune bazele** poser les fondements. // to lay the foundations of...; **a pune în scenă** mettre en scène. // to stage; **a pune în legătură** mettre en raport. // to connect.

pungă, pungi *s.f.* 1. sac (en papier), sachet. 2. sacoche (en plastique). // purse; paper bag; bag.

pur, pură; puri, pure *aj.* pur. // pure, clean.

purta *vb.* 1. porter, transporter. 2. porter des vêtements, être vêtu. // 1. to carry. 2. to wear.

purta (se) *vb.* se comporter, se conduire. // to behave.

putea (putut) *vb.* pouvoir, être capable. // 1. can, to be able to. 2. may, to be permitted to...

putea (putut) (se) vb. être possible. // to be possible; may; can.

putere, puteri s.f. force. // power, might, force; **cu putere** fortement. // strongly.

puternic, puternică; puternici, puternice *aj.* 1. fort, puissant. 2. profond, intense. 3. fort, important. // 1. strong, powerful. 2. intense, violent.

puternic *av.* fortement. // strongly, intensely.

puţin, puţină; puţini, puţine *aj.* (un) peu. // little, a little, few, a few.

puţin *av.* peu. // 1. little, a little. 2. for a short time; **mai puţin** moins. // less; **cel puţin.** 1. au moins. 2. minimum. // 1. at least. 2. minimum.

R

rac, raci *s.m.* écrevisse. // crawfish, crayfish.

rachiu *s.n.* eau-de-vie. // brandy.

rade (ras) *vb.* raser, gratter, raper. // 1. to scrape. 2. to shave.

rade (ras) (se) *vb.* se raser. // to shave.

radiator, radiatoare *s.n.* radiateur. // radiator.

radio, radiouri *s.n.* radio. // radio, wireless.

radiografie, radiografii *s.f.* radiographie. // radiography; X-ray.

radioscopie, radioscopii *s.f.* radioscopie. // radioscopy.

raft, rafturi *s.n.* rayon, étagère. // shelf.

raion, raioane *s.n.* rayon (d'un grand magasin). // department.

ramă, rame *s.f.* 1. cadre (d'un tableau). 2. branches (des lunettes). // frame.

ramură, ramuri *s.f.* 1. rameau, branche. 2. embranchement, subdivision. // branch, twig.

rană, răni *s.f.* blessure. // wound.

rapid, rapidă; rapizi, rapide *aj.* rapide. // rapid, fast; **tren rapid** le rapide. // fast train, express train.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

raport, raporturi *s.n.* rapport, relation. // 1. relation, connection. 2. ratio; **în raport cu** par rapport à. // in comparison with..., as against...

rapsodie, rapsodii s.f. rhapsodie. // rhapsody.

rar, rară; rari, rare *aj.* rare, clairsemé. // 1. rare, scarce. 2. unusual. 3. slow.

rar *av.* rarement. // rarely, seldom.

rareori *av.* rarement. // rarely, seldom.

rasă, rase *s.f.* race. // race, breed; **de rasă** de bonne race. // of noble race; purebred.

rata, -ez *vb.* rater. // to fail in, to miss.

răbdare *s.f.* patience. // patience; **a avea răbdare** avoir (prendre) patience. // to have patience.

răceală, răceli *s.f.* refroidissement. // cold.

răci, -esc vb. prendre froid, se refroidir. // 1. to cool. 2. to catch cold.

răci, -esc (se) *vb.* (se) refroidir. // to get cool, to grow cold.

răcit, răcită; răciţi, răcite *aj.* refroidi. // who has caught cold.

rămâne (rămas) *vb.* rester. // to remain, to stay; **rămas bun** adieu, au revoir. // farewell, good-bye; **(ceasul) rămâne în urmă** (la montre) retarde. // (the clock) loses; **a-şi lua rămas bun** faire ses adieux. // to say good-bye, to take one's leave of.

răsărit s.n. lever du soleil, est. // sunrise; east.

răsplăti, -esc *vb.* récompenser. // to reward, to recompense.

răspunde (răspuns) *vb.* répondre. // to answer, to reply.

răspuns, răspunsuri *s.n.* réponse. // answer, reply; response.

rătăci, -esc *vb.* égarer. // to wander (about); to lose one's way.

rătăci, -esc (se) *vb.* s'égarer. // to lose one's way, to get lost.

rău, rea; răi, rele *aj.* méchant, mauvais. // bad, wicked, evil; **a-i fi rău** se trouver mal. // to be unwell.

război, războaie *s.n.* guerre. // war.

realege (reales) *vb.* réélire. // to re-elect.

realist, realistă; realişti, realiste *aj.* réaliste. // realistic.

realitate *s.f.* réalité. // reality.

realiza, -ez *vb.* réaliser. // to achive, to carry out.

realizare, realizări *s.f.* réalisation. // 1. realisation. 2. achievement.

recapitulare, recapitulări *s.f.* récapitulation. // recapitulation.

recădea (recăzut) *vb.* retomber. // to fall down again, to relapse.

recăsători, -esc (se) *vb.* se remarier. // to remarry, to marry again.

rece; reci *aj.* froid, frais. // cold, cool.

recent, recentă; recenţi, recente *aj.* récent. // recent.

receptor, receptoare *s.n.* 1. récepteur. 2. ecouteur téléphonique. // receiver.

recipisă, recipise *s.f.* récépissé, reçu. // receipt.

reciproc, reciprocă; reciproci, reciproce *aj.* réciproque. // reciprocal, mutual.

recita vb. réciter. // to recite.

recolta, -ez *vb.* récolter. // to harvest.

recoltat *s.n.* récolte, moissonnage. // harvesting.

recoltă, recolte *s.f.* récolte. // harvest.

recomanda *vb.* recommander. // 1. to recommend, to suggest. 2. to introduce.

recomanda (se) *vb.* se recommander, décliner son nom. // to introduce oneself.

recomandare, recomandări *s.f.* recommandation. // recommendation.

recomandat, recomandată; recomandaţi, recomandate *aj.* recommandé. // 1. recommended, suggested. 2. introduced; **scrisoare recomandată** lettre recommandée. // registered letter.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

rector, rectori *s.m.* recteur. // rector.
recunoaşte (recunoscut) *vb.* 1. reconnaître, remettre. 2. reconnaître, admettre. // 1. to recognize. 2. to admit.
reda *vb.* 1. rendre, restituer, redonner. 2. rendre, exprimer. // 1. to give back, to restore, to return. 2. to render, to express.
redactor, redactori *s.m.* rédacteur. // editor, sub-editor.
redacţie, redacţii *s.f.* rédaction. // editorial staff, editorial ofice.
reducere, reduceri *s.f.* réduction. // reduction, cut.
reface (refăcut) *vb.* refaire. // 1. to remake, to restore. 2. to reconstruct, to rebuild.
referat, referate *s.n.* compte rendu, exposé. // paper, essay; report.
reflecta *vb.* réfléchir, refléter. // to reflect, to mirror.
reflector, reflectoare *s.n.* réflecteur. // searchlight, reflector; spotlight.
rege, regi *s.m.* roi. // king.
regim *s.n.* régime. // 1. regime, system. 2. diet; **regim alimentar** diète. // diet; **regim de precipitaţii** l'état des précipitations atmospheriques. // conditions of precipitations.
regiune, regiuni *s.f.* région. // region.
regizor, regizori *s.m.* metteur en scène, réalisateur (d'un film). // stage manager, director.
regreta *vb.* regretter. // to regret.
regulat, regulată; regulaţi, regulate *aj.* régulier. // regular.
regulat *av.* régulièrement. // regularly.
regulă, reguli *s.f.* règle. // rule.
reînfiinţa *vb.* recréer, fonder de nouveau. // to re-establish.
relaţie, relaţii *s.f.* relation. // relation, relationship, connection; **relaţii internaţionale** relations internationales. // international relationes.
relief *s.n.* relief. // (geogr.) relief.
religios, religioasă; religioşi, religioase *aj.* religieux. // religious.
relua *vb.* reprendre, prendre de nouveau. // 1. to take again. 2. to resume, to revise.
remarca *vb.* remarquer, observer. // to notice, to observe.
remarca (se) *vb.* se faire remarquer, se distinguer. // to become conspicuous.
remarcabil, remarcabilă; remarcabili, remarcabile *aj.* remarcable. // remarkable.
renova, -ez *vb.* rénover, remettre à neuf. // to renovate, to renew.
renume *s.n.* renom, réputation. // renown, fame.
renumit, renumită; renumiţi, renumite *aj.* renommé, fameux. // renowned, famous.
renunţa *vb.* renoncer. // to renounce.
repara *vb.* réparer, remettre en état. // to repair, to mend.
reparare *s.f.* réparation. // repair; reparation.
reparaţie, reparaţii *s.f.* réparation. // reparation, repair.
repartiza, -ez *vb.* répartir. // to distribute; to allocate.
repartizare *s.f.* répartition. // allocation.
repede; repezi *aj.* rapide, vite. // quick, rapid, fast.
repede *av.* rapidement. // quickly, rapidly, fast.
repertoriu, repertorii *s.n.* répertoire. // repertory, repertoire.
repeta *vb.* répéter. // 1. to repet. 2. to revise.
reportaj, reportaje *s.n.* reportage. // feature report.
reporter, reporteri *s.m.* reporter. // reporter, correspondent.
reprezenta *vb.* représenter. // to represent.
reprezentaţie, reprezentaţii *s.f.* représentation, spectacle. // performance.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

repriză, reprize *s.f.* reprise. // (sport) half (of a match); round.

republică, republici *s.f.* république. // republic.

respect *s.n.* respect. // respect.

respira *vb.* respirer. // to breathe.

respirație *s.f.* respiration. // breathing, respiration.

rest, resturi *s.n.* 1. reste. 2. monnaie. // 1. rest, remainder. 2. change (of money).

restaurant, restaurante *s.n.* restaurant. // restaurant.

restitui *vb.* restituer, rendre. // to give back, to return, to restore.

resursă, resurse *s.f.* ressource. // resource; **resurse naturale** ressources natureles. // natural resources.

reşou, reşouri *s.n.* réchaud (électrique). // (small portable) electric stove.

retipări, -esc *vb.* réimprimer. // to reprint, to republish.

reţetă, reţete *s.f.* recette, prescription, ordonnance. // recipe, prescription.

reţine (reţinut) *vb.* retenir. // 1. to hold back. 2. to retain. 3. to bear in mind, to memorize. 4. to book, to reserve.

reuşi, -esc *vb.* réussir. // to succeed (in doing smth.), to manage.

reuşit, reuşită; reuşiţi, reuşite *aj.* réussi. // successful, well performed.

revedea (revăzut) *vb.* revoir. // 1. to see again, to meet again. 2. to revise.

revedere, revederi *s.f.* revoir. // 1. seeing again. 2. revision. 3. meeting again; **la revedere** au revoir. // good-bye, so long.

revelion, revelioane *s.n.* réveillon. // New Year's Eve.

reveni *vb.* revenir. // to come back, to return, to come again, to recur.

rever, revere s.n. revers (d'un veston). // lapel.

revistă, reviste *s.f.* revue. // review, magazine, journal.

revoluţie, revoluţii *s.f.* révolution. // revolution.

rezerva *vb.* réserver. // 1. to reserve. 2. to book, to engage.

rezistenţă *s.f.* résistance. // resistance, opposition.

rezolva *vb.* résoudre, solutionner. // to solve, to settle, to resolve.

rezolvare, rezolvări *s.f.* solution, résolution. // solution.

rezonabil, rezonabilă; rezonabili, rezonabile *aj.* raisonnable. // reasonable.

rezulta *vb.* résulter. // to result.

rezultat, rezultate s.n. résultat. // result.

ridica *vb.* lever, relever, élever. // to raise, to lift.

ridica (se) *vb.* 1. se lever, se dresser. 2. s'élever. // to rise, to stand up.

ridicare *s.f.* hausse, augmentation . // 1. raising. 2. increase, growth.

ridiche, ridichi *s.f.* radis. // radish.

rinichi, rinichi *s.m.* rein, rognon. // kidney.

râde (râs) *vb.* rire. // to laugh.

rând, rânduri *s.n.* 1. rang, rangée. 2. tour. // 1. row. 2. line. 3. turn; **în primul rând** en premier lieu, avant tout. // in the first place, above all; **în mai multe rânduri** à plusieurs reprises, à maintes reprises. // several times, more often than not.

râu, râuri *s.n.* rivière. // river, stream.

râuşor, râuşoare *s.n.* ruisseau. // rivulet.

roată, roţi *s.f.* roue. // whell.

rocă, roci *s.f.* roche. // rock.

rochie, rochii *s.f.* robe. // dress, frock.

rodi, -esc *vb.* produire des fruits. // to yield fruits.

rol, roluri *s.n.* rôl. // rôle, part.

roman[1], **romane** *s.n.* roman. // novel.

roman[2], **romani** *s.m.* Romain (habitant de l'Empire romain). // Roman.

roman[3], **romană; romani, romane** *aj.* romain, latin. // Roman.

romanic, romanică; romanici, romanice *aj.* v. **roman**[3]. // Romanic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

român, români *s.m.* Roumain. // Romanian.

român, română; români, române *aj.* roumain // Romanian.

română *s.f.* le Roumain, la langue roumaine. // Romanian, the Romanian language.

româncă, românce *s.f.* Roumaine. // Romanian (woman or girl).

românesc, românească; românești *aj.* roumain. // Romanian.

românește *av.* 1. comme les Roumains. 2. en Roumain. // 1. like a Romanian. 2. Romanian.

rost, rosturi *s.n.* sens, raison d'être, justification. // 1. sense; aim, justification. 2. condition, position; job, occupation; **fără rost** insensé. // useless(ly), nonsense; **pe de rost** par coeur. // by heart.

roșie, roșii *s.f.* tomate. // tomato.

roșu, roșie; roșii *aj.* rouge. // red.

rotiță, rotițe *s.f.* petit roue, roulette. // small wheel.

roz *aj.* rose. // pink.

rucsac, rucsacuri *s.n.* havresac, sac d'alpiniste. // knap sack.

rudă, rude *s.f.* parent. // relative, relation.

rudenie *s.f.* parenté. // relationship.

rufă, rufe *s.f.* linge. // linen; underwear; bed clothes.

ruga *vb.* prier. // to ask, to beg; **vă rog** 1. je vous prie. 2. s'il vous plaît. // please!

rugbi *s.n.* rugby. // rugby.

rula, -ez *vb.* être projeté, passer (**un** film). // to demonstrate, to show (a film).

rupe (rupt) *vb.* rompre, déchirer. // to tear, to break.

rus, rusă; ruși, ruse *aj.* russe. // Russian.

rusă *s.f.* le Russe, la langue russe. // Russian, the Russian language.

rusesc, rusească; ruseşti *aj.* russe. // Russian.

ruseşte *av.* 1. à la manière des Russes. 2. en Russe. // 1. like a Russian. 2. Russian.

ruşine *s.f.* 1. honte. 2. pudeur. // 1. shame. 2. chastity.

rută, rute *s.f.* tracé, parcours. // route, course, way.

S

sac, saci *s.m.* sac. // bag, sack.

sacoşă, sacoşe *s.f.* sacoche. // bag.

salam *s.n.* salami. // salami.

salată, salate *s.f.* salade. // salad; **salată verde** (salade de) laitue. // lettuce salad.

sală, săli *s.f.* salle. // 1. hall. 2. class room, lecture room; **sală de curs** salle de classe. // class room; **sală de lectură** salle (cabinet) de lecture. // reading hall; **sală de aşteptare** salle d'attente. // waiting room.

saltea, saltele *s.f.* matelas. // mattress.

saluta *vb.* saluer. // to greet.

salva, -ez *vb.* sauver. // to save, to rescue.

sandală, sandale *s.f.* sandale. // sandal.

sandviș, sandvișuri *s.n.* sandwich. // sandwich.

sanie, sănii *s.f.* traineau. // sledge.

sardea, sardele *s.f.* sardine. // sardine.

sare *s.f.* sel. // salt.

sarma, sarmale *s.f.* boulette de viande hachée, enveloppée dans une feuille de vigne ou de chou. // minced meat roll in cabbage or vine leaves.

sat, sate *s.n.* village. // village.

satelit, sateliți, *s.m.* satellite. // satellite.

savant, savanți *s.m.* savant. // scholar, scientist.

sau *conj.* ou. // or.

sănătate *s.f.* santé. //health.

sănătos, sănătoasă; sănătoși, sănătoase *aj.* sain, bien portant. // in (good) health, healthy.

săniuță, săniuțe *s.f.* luge. // luge, sledge.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

săpa *vb.* creuser, piocher. // to dig.

săptămânal, săptămânală; săptămânali, săptămânale *aj.* hebdomadaire. // weeckly.

săptămânal *av.* hebdomadairement. // weekly, every week.

săptămână, săptămâni *s.f.* semaine. // week.

săpun, săpunuri *s.n.* savon. // soap; **săpun de toaletă** savon de toilette. // toilet soap; **săpun de ras** savon à barbe. // shaving soap; **săpun de rufe** savon pour la lessive. // washing soap.

sărac, săracă; săraci, sărace *aj.* pauvre. // poor.

sărat, sărată; sărați, sărate *aj.* 1. salin. 2. salé. // 1. salty. 2. salted.

sărbători, -esc *vb.* fêter, célébrer. // to celebrate.

sări *vb.* sauter. // to jump, to leap.

sărmăluță, sărmăluțe *s.f.* v. **sarma.**

său, sa; săi, sale *aj.* son. // his, her, its.

său (al), sa (a), săi (ai), sale (ale) *pron.* le sien. // his; hers, its.

scară, scări *s.f.* 1. échelle. 2. escalier. // 1. ladder. 2. staircase.

scaun, scaune *s.n.* chaise. // chair.

scălda (se) *vb.* se baigner. // to bathe.

scenă, scene *s.f.* scène. // 1. scene. 2. stage.

schelet, schelete *s.n.* squelette. // skeleton.

schi, schiuri *s.n.* ski. // ski.

schia, -ez *vb.* skier. // to ski.

schimb, schimburi *s.n.* échange, change. // exchange.

schimba *vb.* 1. changer, échanger. 2. changer, modifier. // 1. to change, to exchange. 2. to modify, to alter.

schimba (se) *vb.* se changer, changer de vêtements. // to change, to change one's clothes.

schimbare. schimbări *s.f.* changement, modification. // 1. changing. 2. exchange, change.

schimbător. schimbătoare *s.n.* échangeur. // exchanger; **schimbător de viteză** changement de vitesses. // changespeed gear.

schiță, schițe *s.f.* 1. esquisse, croquis. 2. récit, conte de petites proportions. // 1. sketch, outline. 2. short story.

scoate (scos) *vb.* ôter, tirer, extraire, (faire) sortir. // to take out, to draw out.

scobitoare, scobitori *s.n.* cure-dent. // toothpick.

scop, scopuri *s.n.* but, dessein, fin. // aim, purpose, end, object; **în scopul** dans le but. // with the object of..., with the purpose of...

scor, scoruri *s.n.* score. // score.

scrie (scris) *vb.* écrire. // to write.

scriere, scrieri *s.f.* écrit. // writing.

scriitoare, scriitoare *s.f.* femme écrivain. // writer.

scriitor, scriitori *s.m.* écrivain. // writer.

scrimă *s.f.* escrime. // fencing.

scris, scrisuri *s.n.* écriture. // writing; **de scris** à écrire. // to write.

scrisoare, scrisori *s.f.* lettre. // letter; **scrisoare simplă** lettre simple. // ordinary letter; **scrisoare recomandată** lettre recommandée. // registered letter; **scrisoare expres** lettre express. // express letter; **scrisoare par avion** lettre (énvoyée) par avion. // air mail letter.

scula *vb.* réveiller. // to wake, to awaken.

scula (se) *vb.* 1. se réveiller. 2. se lever. // 1. to wake up. 2. to stand up.

sculpta, -ez *vb.* sculpter. // to sculpture.

sculptat, sculptată; sculptați, sculptate *aj.* sculpté. // sculptured.

sculptor, sculptori *s.m.* sculpteur. // sculptor.

sculptoriță, sculptorițe *s.f.* femme sculpteur. // sculptor.

sculptură, sculpturi *s.f.* 1. sculpture. 2. ovrage du sculpteur. // sculpture.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

scump, scumpă; scumpi, scumpe *aj.* 1. cher, coûteux. 2. cher, aimé. // 1. expensive, dear. 2. (fig.) dear.

scund, scundă; scunzi, scunde *aj.* 1. de petit taille. 2. bas. // 1. short, short of stature. 2. low.

scurt, scurtă; scurţi, scurte *aj.* court. // 1. short. 2. short, brief.

scuza *vb.* excuser. // to excuse, to pardon.

scuza (se) *vb.* s'excuser. // to apologize.

seamă *s.f.* (în expresii): **a-şi da seama** se rendre compte. // to realize; **a ţine seama** tenir compte. // to take into consideration; **de seamă** important. // of note, remarkable; **mai cu seamă** surtout. // particularly; especially o **seamă de** un certain nombre de. // a number of...

seara *av.* le soir, pendant le soir. // in the evening.

seară, seri *s.f.* soir. // evening.

secol, secole *s.n.* siècle. // century.

secret, secrete *s.n.* secret. // secret.

secretară, secretare s.f. secrétaire. // secretary.

sector, sectoare *s.n.* 1. secteur, domaine. 2. arrondissement. // 1. sector. 2. domain, sphere, district.

secţie, secţii *s.f.* section, secteur. // section, department, branch.

secundă, secunde *s.f.* seconde. // second.

selecţiona, -ez *vb.* sélectionner. // to select.

semăna *vb.* 1. semer. 2. ressembler. // 1. to sow. 2. to resemble, to be alike, to look like...

semănat *s.n.* semis, semailles. // sowing, sowing time.

semetru, semestre *s.n.* semestre. // semester, term.

semifinală, semifinale *s.f.* demi-finale. // semifinal.

seminar, seminarii *s.n.* séminaire. // seminar.

semn, semne *s.n.* signe. // sign; **a face semn** faire un signe. // to motion to smb.

semnal, semnale *s.n.* signal. // signal; **semnal de alarmă** signal d'alarme. // alarm signal.

semnificaţie, semnificaţii *s.f.* signification, sens. // significance, meaning.

senin, senină; senini, senine *aj.* serein. // clear, serene, unclouded.

sensibilitate *s.f.* sensibilité. // sensibility, sensitiveness.

septembrie *s.m.* septembre. // September.

seră, sere *s.f.* serre. // greenhouse, conservatory, hot house.

serba, -ez *vb.* fêter, célébrer. // to celebrate.

serial, seriale *s.n.* feuilleton. // serial (film, story).

serios, serioasă; serioşi, serioase *aj.* sérieux. // earnest, serious.

seroterapie *s.f.* sérothérapie. // serotherapy.

sertar, sertare *s.n.* tiroir. // drawer.

servi, -esc *vb.* servir. // 1. to serve. 2. to wait on.

serviciu, servicii *s.n.* 1. service. 2. service, emploi. 3. service, assortiment. // 1. service. 2. job. office; **a face servicii** rendre des services. // to do smb. a favour, a good turn.

servietă, serviete *s.f.* serviette, porte-documents. // portofolio, briefcase.

sesiune, sesiuni *s.f.* session. // session; **sesiune de examene** session des examens. // examination session.

sete *s.f.* soif. // thirst; **a-i fi sete** avoir soif. // to be thirsty.

sfat, sfaturi *s.n.* conseil. // advice, counsel.

sfătui, -esc *vb.* conseiller. // to advice, to counsel.

sfătui, -esc (se) *vb.* se conseiller. // to deliberate, to confer.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

sfeclă, sfecle *s.f.* betterave. // beet, beet-root; **sfeclă de zahăr** betterave à sucre. // sugar beet.

sfert, sferturi *s.n.* quart. // quarter.

sfârşit, sfârşituri *s.n.* fin. // end; **la sfârşit** à la fin. // at the end; **în sfârşit** enfin. // at last.

si *s.m.* si // the note B, si.

sifon, sifoane *s.n.* 1. siphon. 2. soda. // 1. soda water. 2. siphon (bottle).

sigur, sigură; siguri, sigure *aj.* sûr. // 1. secure, safe. 2. sure, certain.

sigur *av.* sûrement, certainement. // sure(ly), certainly.

siguranţă *s.f.* sûreté, certitude. // 1. security, safety. 2. surety, certainty; **cu siguranţă** sûrement, certainement. // surely, certainly.

sili, -esc *vb.* forcer, obliger. // to oblige, to force, to compel.

siloz, silozuri *s.n.* silo. // silo.

simbioză *s.f.* symbiose. // symbiosis.

simfonic, simfonică; simfonici, simfonice *aj.* symphonique. // symphonic.

simpatic, simpatică; simpatici, simpatice *aj.* sympatique. // likeable, attractive.

simplu, simplă; simpli, simple *aj.* simple. // simple.

simpozion, simpozioane *s.n.* symposium, symposion. // symposium.

simţi vb. sentir. // to feel.

simţi (se) *vb.* sentir. // 1. to feel. 2. to be; **a se simţi rău** se sentir mal. // to feel ill, to feel unwell; **a nu se simţi bine** être mal à l'aise. // to feel funny, **a se simţi bine** se trouver bien. // to feel fine.

sine *pron.* soi. soi-même. // oneself.

singur, singură; singuri, singure *aj.* seul. // alone, by oneself.

sirop, siropuri *s.n.* sirop. // syrup.

situa, -ez *vb.* se situer, se placer. // to be situated, to lie.

situaţie, situaţii *s.f.* situation. // 1. position, site. 2. situation, state, condition.

sâmbătă *s.f.* samedi. // Saturday.

sânge *s.n.* sang. // blood.

slab, slabă; slabi, slabe *aj.* 1. maigre. 2. faible. // 1. thin, lean. 2. feeble, weak.

slav, slavi *s.m.* Slave. // Slav.

slăbi, -esc *vb.* 1. maigrir. 2. faiblir. // 1. to grow thin. 2. to weaken.

slăbuţ, slăbuţă; slăbuţi, slăbuţe *aj.* maigrelet, maigret. // thinnish, spare.

soacră, soacre *s.f.* belle-mére. // mother-in-law.

soare, *s.m.* soleil. // sun.

sobă, sobe *s.f.* poêle. // stove.

social, socială; sociali, sociale *aj.* social. // social.

socialism *s.n.* socialisme. // socialism.

socialist, socialistă; socialişti, socialiste *aj.* socialiste. // socialist.

societate, societăţi *s.f.* 1. société, 2. société, association. // 1. society. 2. society, association; company.

socru, socri *s.m.* beau-père. // father-in-law.

soldat, soldaţi *s.m.* soldat. // soldier.

solid, solidă; solizi, solide *aj.* 1. solide. 2. solide. robuste. // 1. solid, hard. 2. strong. stout.

solist, soliştі *s.m.* soliste. // soloist.

solniţă, solniţe *s.f.* salière. // salt-cellar.

soluţiona, -ez *vb.* solutionner. // to solve.

somn *s.n.* sommeil. // sleep.

soră, surori *s.f.* 1. soeur. 2. infirmière. // 1. sister. 2. nurse.

sos, sosuri *s.n.* sauce. // sauce.

sosi, -esc *vb.* arriver. // to arrive.

sosire, sosiri *s.f.* arrivée. // 1. arrival. 2. winning post.

soţ, soţi *s.m.* 1. mari. 2. (pl.) epoux. // 1. husband. 2. (pl.) married couple.

soţie, soţii *s.f.* femme, épouse. // wife.

spanac, *s.n.* épinard. // spinach.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

spaniol, spaniolă; spanioli, spaniole *aj.* espagnol. // Spanish.

spaniol, spanioli *s.m.* Espagnol. // Spaniard.

spaniolă, spaniole *s.f.* Espagnole. // Spanish, the Spanish language.

sparge (spart) *vb.* casser, briser. // to breack, to crack.

spate *s.n.* dos. // back; shoulders; **în spate** derrière. // of the back, behind; **în spatele** derrière de. // behind..., at the back of...; **din spate** d'arrière, de derrière. // from the back.

spaţios, spaţioasă; spaţioşi, spaţioase *aj.* spacieux, large. // roomy, spacious.

spăla *vb.* laver. // to wash.

spăla (se) *vb.* se laver. // to wash oneself.

spălat *s.n.* lavage. // washing; **maşină de spălat** machine à laver. // washing machine.

special, specială; speciali, speciale *aj.* spécial. // special, particular; **în special** spécialement, surtout. // especially, particularly.

specialist, specialişti *s.m.* spécialiste. // specialist, expert.

specialitate, specialităţi *s.f.* spécialité. // speciality; **de specialitate** spécialisé, spécialiste. // specialized.

specializa, -ez *vb.* spécialiser. // to specialize.

specializare, specializări *s.f.* spécialisation. // specialization.

specie, specii *s.f.* espèce. // 1. species. 2. kind.

specific, specifică; specifici, specifice *aj.* spécifique. // specific.

spectacol, spectacole *s.n.* spectacle. // show, performance.

spectator, spectatori *s.m.* spectateur. // spectator; (pl.) audience, public.

speologie *s.f.* spéléologie. // spelaeology.

spera *vb.* espérer. // to hope.

speria *vb.* effrayer. to frighten, to scare.

speria (se) *vb.* s'effrayer, prendre peur. // to be frightened, to be scared.

spirt *s.n.* alcool, esprit-de-vin. // alcohol, spirits of wine.

spital, spitale *s.n.* hôpital. // hospital.

splendid, splendidă; splendizi, splendide *aj.* splendide. // splendid.

sport, sporturi *s.n.* sport. // sport(s); **a face sport** faire du sport. // to practise sports.

sportiv, sportivi *s.m.* sportsman, sportif. // sportsman.

sportivă, sportive *s.f.* sportswoman, sportive. // sportswoman.

sportiv, sportivă; sportivi, sportive *aj.* sportif. // sporting, sportive.

spre *prep.* vers. // 1. to, towards. 2. about, towards.

sprînceană, sprîncene *s.f.* sourcil. // eyebrow.

spune (spus) *vb.* dire. // to say, to tell.

sta *vb.* 1. s'arrêter. 2. rester. 3. demeurer, habiter. // 1. to stop 2. to stand, to stay. 3. to live (in a house; **a sta în picioare** rester debout. // to stand; **a sta jos** prendre place, être assis. // to sit, to be seated, to sit down; **a sta la masă** être attablé, prendre le repas. //to be at table; **a sta în pat** garder le lit. // to be in bed, to lie in bed; **a sta de vorbă** causer, bavarder. // to speak with, to discuss, to talk to, to chat; **a-i sta bine** lui aller bien. // to suit one, to fit one.

stabili, -esc *vb.* établir. // to establish.

stabili, -esc (se) *vb.* s'établir, se fixer. // to establish oneself, to settle down.

stadion, stadioane *s.n.* stade. // stadium.

stagiune, stagiuni *s.f.* saison théâtrale. // theatrical season.

stal, staluri *s.n.* parterre (d'un théâtre). // stalls, pit.

stat, state *s.n.* état. // state.

statuie, statui *s.f.* statue. // statue.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

staţie, staţii *s.f.* station, arrêt. // station, stop.

staţiune, staţiuni *s.f.* station. // station; **staţiune balneo-climaterică** station balnéaire et climatique. // spa, watering place, health resort; **staţiune experimentală** station expérimentale. // experimental station.

stăpână, stăpâne *s.f.* maîtresse. // mistress; owner, proprietar; **stăpâna casei** maîtresse de maison. // the mistress of the house.

stea, stele *s.f.* étoile. // star.

sticlă, sticle *s.f.* 1. verse. 2. bouteille. // 1. glass. 2. bottle.

stilou, stilouri *s.n.* stylo. // fountain pen.

stimat, stimată; stimaţi, stimate *aj.* estimé. // esteemed; respected; **stimate domnule** cher monsieur. // dear Sir.

stimula, -ez *vb.* stimuler. // to stimulate.

stimulare *s.f.* stimulation. // stimulation.

stinge (stins) *vb.* éteindre. // to extinguish, to put out, to switch off.

stinge (stins) (se) *vb.* s'éteindre. // to burn out, to die out; **a se stinge din viaţă** mourir. // to die.

stâng, stângă; stângi *aj.* gauche. // left; **în (la) stânga** à gauche. // on the left.

stoarce (stors) *vb.* 1. tordre. 2. presser, pressurer, épreindre. // to squeeze (out), to wring (out).

stofă, stofe *s.f.* étoffe. // stuff, fabric, material.

stomac, stomacuri *s.n.* estomac. // stomach.

stradă, străzi *s.f.* rue. // street.

străbate (străbătut) *vb.* traverser, parcourir. // 1. to wander through, to go through. 2. to penetrate.

strădui, -esc (se) *vb.* se donner de la peine. // to strive, to take pains, to endeavour.

străin, străină; străini, străine *aj.* étranger. // 1. foreign. 2. unknown, strange.

străin, străini *s.m.* étranger. // 1. foreigner. 2. stranger.

străină, străine *s.f.* étrangère. // 1. foreigner. 2. stranger.

străinătate *s.f.* étranger. // foreign countries, strange land; **în străinătate** à l'étranger. // abroad.

strămoşesc, strămoşească; strămoşeşti, *aj.* ancestral. // 1. ancient, antique. 2. ancestors..., forefathers... .

strănuta *vb.* éternuer. // to sneeze.

străvechi, străveche; străvechi *aj.* très ancien, immémorial. // very ancient, antique.

strecurătoare, strecurători *s.f.* pessoire. // colander, sieve.

strica *vb.* abîmer, gater, détraquer. // to spoil, to deteriorate, to break.

strica (se) *vb.* s'abîmer, se gater, se détraquer. // to deteriorate, to go bad, to go wrong, to be out of order.

striga *vb.* crier. // to call, to cry, to shout.

strâmt, strâmtă; strâmţi, strâmte *aj.* étroit, serré, étriqué. // narrow, tight.

strânge (stráns) *vb.* 1. serrer. 2. cueillir, récolter. 3. amasser. // 1. to press, to tighten. 2. to gather, to pick up, to amass.

strâns, strânsă; strânşi, strânse *aj.* 1. serré, étroit. 2. réuni. 3. cueilli, ramassé. // 1. pressed, tightened. 2. gathered, amassed.

structură, structuri *s.f.* structure. // structure.

strugure, struguri *s.m.* raisin. // grapes.

strung, strunguri *s.n.* tour. // lathe.

student, studenţi *s.m.* étudiant. // student.

studentă, studente *s.f.* étudiante. // student.

studenţesc, studenţească; studenţeşti *aj.* estudiantin. // student's..., students'...

studia, -ez *vb.* étudier. // to study.

studiu, studii *s.n.* étude. // 1. study, studying. 2. (pl) studies, education.

sub *prep.* sous. // under, below, beneath.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

subcarpatic, subcarpatică; subcarpatici, subcarpatice *aj.* subkarpatique. // sub-Carpathian.

subdezvoltare *s.f.* sous-développement. // subdevelopment.

subiect, subiecte *s.n.* sujet. //subject.

subsol, subsoluri *s.n.* sous-sol. // 1. subsoil. 2. basement.

subţire, subţiri *aj.* 1. mince, élancé. 2. mince, fin. // 1. thin. 2. slender, fine, slim.

suc, sucuri *s.n.* suc, jus. // juice; **suc de fructe** jus des fruits. // fruit juice; **suc de roşii** jus de tomate. // tomato juice.

succes, succese *s.n.* succès. // success.

succesiv, succesivă, succesivi, succesive *aj.* successif. // successive.

sud *s.n.* sud. // south.

suferi *vb.* souffrir, subir. // to soffer, to endure.

suficient, suficientă; suficienţi, suficiente *aj.* suffisant. // sufficient, enough.

suficient *av.* assez, suffisamment. // sufficiently.

sufletesc, sufleteasca; sufleteşti *aj.* de l'âme, spirituel. // soul ..., spiritual.

sufragerie, sufragerii *s.f.* salle à manger. // dining room.

sugera,–ez *vb.* suggérer. // toi suggest, to propose; to insinuate.

sui *vb.* monter. // to climb (up), to mount.

suna *vb.* sonner. // to ring.

supă, supe *s.f.* soupe. // soup.

supăra *vb.* 1. fâcher. 2. déranger, gêner. // 1. to make angry. 2. to trouble, to disturb, to annoy.

supăra (se) vb. se fâcher. // to be angry.

supărat, supărată; supăraţi, supărate *aj.* 1. faché. 2. attristé. // 1. angry, cross. 2. sad.

superior, superioară; superiori, superioare *aj.* supérieur. // superior, upper, higher.

suprafaţă, suprafeţe *s.f.* surface, aire. // surface, area.

surioară, surioare *s.f.* soeurette. // little sister, sis.

sus *av.* en haut. // up, above, high.

susţine (susţinut) *vb.* 1. soutenir, appuyer. 2. soutenir, prétendre, affirmer. 3. soutenir, présenter (une thèse de doctorat). // 1. to support, to bear. 2. to affirm, to assert. 3. to uphold, to maintain, to sustain.

sută, sute *s.f.* cent. // hundred.

suveranitate *s.f.* souveraineté. // sovereignty.

Ş

şah *s.n.* échecs. // 1. chess. 2. check!

şahist, şahişti *s.m.* joueur d'échecs. // chess player.

şaisprezece *num.* seize. // sixteen.

şaizeci *num.* soixante. // sixty.

şal, şaluri *s.n.* châle. // shawl, comforter.

şale *s.f. pl.* lombes. // loins.

şantier, şantiere *s.n.* chantier. //building site.

şapcă, şepci *s.f.* casquette. // peaked cap.

şapte *num.* sept. // seven.

şaptelea (al), şaptea (a) *num.* le septième. //the seventh.

şaptesprezece *num.* dix-sept. // seventeen.

şaptezeci *num.* soixante-dix. // seventy.

şarpe, şerpi *s.m.* serpent. // snake.

şase *num.* six. // six.

şaselea (al), şasea (a) *num.* le sixième. // the sixth.

şcoală, şcoli *s.f.* école. // school.

şcolar, şcolară; şcolari, şcolare *aj.* scolaire. // school...

şedea (şezut) *vb.* 1. s'asseoir. 2. être assis. // 1. to sit. 2. to stay, to remain.

şedinţă, şedinţe *s.f.* séance. // meeting, gathering.

şerveţel, şerveţele *s.n.* serviette de table. // paper serviette.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

şi *conj.* et. // and.
şi *av.* aussi. // 1. also, too. 2. already.
şină, şine *s.f.* rail. // rail.
şir, şiruri *s.n.* 1. file. 2 suite, fil des idées. // 1. row. 2. series.
şniţel, şniţele *s.n.* escalope panée. // schnitzel, scotched collop.
şofer, şoferi *s.m.* chauffeur. // (car) driver, chauffeur.
şold, şolduri *s.n.* hanche. // hip, haunch.
şopti, –esc *vb.* chuchoter. // to whisper.
şosea, şosele *s.f.* chaussée. // highway.
şosetă, şosete *s.f.* chaussette. // sock.
ştergător, ştergătoare *s.n.* 1. essuie-pieds. 2. essuie-glace. // 1. doormat. 2. windscreen wiper.
şti (ştiut) *vb,* savoir, connaître. // 1. to know; to be acquainted with. 2. can.
ştiinţă, ştiinţe *s.f.* science. // science.
ştiinţific, ştiinţifică; ştiinţifici, ştiinţifice *aj.* scientifique. // scientific.
ştiinţific *av.* scientifiquement. // scientifically.
ştiucă, ştiuci *s.f.* brochet. // pike, river pirate.
şuncă, şunci *s.f.* jambon. // ham.

T

tabără, tabere *s.f.* camp. // camp.
tablă, table *s.f.* 1. tôle. 2. tableau noir. // 1. tin sheet. 2. black board.
tabletă, tablete *s.f.* pastille medicinale. // tablet, lozenge.
tablou, tablouri *s.n.* tableau. // picture.
tacâm, tacâmuri *s.n.* couvert, entlery. // knife, forck and spoon, cover, table linen.
taior, taioare *s.n.* costume tailleur. // tailor-made suit, tailor-suit.
talent, talente *s.n.* talent. // talent.
talentat, talentată; talentaţi, talentate aj. de talent, talentueux. // talented.
talie, talii *s.f.* 1. taille, corsage. 2. taille, stature. 3. taille, dimension, mesure. // 1. waist. 2. statue. 3. size; **de talie...** de grande valeur. // of parts, talented.
talpă, tălpi *s.f.* 1. la plante du pied. 2. semelle. // sole (of the foot); sole (shoe).
tare, tari *aj.* 1. fort, dur. 2. ferme, dur. 3. à haute voix. // 1. strong. 2. hard. 3. aloud.
tare *av.* 1. fort, fortement. 2. très. // 1. strongly, heavily. 2. houndly. 3. very.
tată, taţi *s.m.* père. // father; **tata** mon père. // my father.
tavan, tavane *s.n.* plafond. // ceiling.
taxi, taxiuri *s.n.* taxi. // taxi (cab).
taximetru, taximetre *s.n.* taxi. // taxi (cab).
tăcea (tăcut) *vb.* se taire. // to be silent, to keep silence, to cease to speek.
tăia *vb.* 1. couper. 2. couper, supprimer. // to cut, to cut out.
tău, ta; tăi, tale *aj.* ton. // your.
tău (al), ta (a), tăi (ai), tale (ale) *pron.* le tien. // yours.
teamă *s.f.* peur, crainte. // fear, fright.
teatru, teatre *s.n.* théâtre. // theatre.
tehnic, tehnică; tehnici, tehnice *aj.* technique. // technical.
tehnician, tehnicieni *s.m.* technicien. // technician.
tehniciană, tehniciene *s.f.* technicienne. // technician.
teleferic, teleferice *s.n.* téléphérique. // cable railway, funicular railway, sky line.
telefon, telefoane *s.n.* téléphone. // 1. telephone set. 2. telephone call; **a da (un) telefon** donner un coup de fil, passer téléphone. // to ring up, to telephone; **carte de telefon** annuaire de téléphone. // telephone directory.
telefona, -ez *vb.* téléphoner. // to telephone, to ring up.
telegrafia, -ez *vb.* télégraphier. // to wire, to cable.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

telegramă, telegrame *s.f.* télégramme. // telegram.

telejurnal, telejurnale *s.n.* journal télévisé. // TV news.

teleziva, -ez *vb.* téléviser. // to televise, to telecast.

televizor, televizoare *s.n.* téléviseur. // T.V. set.

temă, teme *s.f.* 1. thème, sujet. 2. devoir. // 1. subject, theme. 2. task, homework.

teme (temut) (se) *vb.* avoir peur, craindre. // to be afraid of, to fear.

temperat, temperată; temperaţi, temperate *aj.* tempéré. // temperate, moderate, mild.

temperatură, temperaturi *s.f.* température. // temperature.

tenis *s.n.* tennis. // tennis.

teoremă, teoreme *s.f.* théorème. // theorem.

teorie, teorii *s.f.* théorie. // theory.

terasă, terase *s.f.* terrasse. // terrace.

teren, terenuri *s.n.* 1. terrain. 2. champ d'activité, domaine. 1. ground. 2. (sport) ground, field, playing field.

teritoriu, teritorii *s.n.* territoire. // territory.

termina *vb.* terminer, finir. // 1. to end, to finish. 2. to break off.

termina (se) *vb.* se terminer, finir. // to end, to come to an end.

termometru, termometre *s.n.* thermomètre. // thermometer.

termos, termosuri *s.n.* thermos. // thermos flask.

text, texte *s.n.* texte. // text.

tezaur, tezaure *s.n.* trésor. // treasure.

teză, teze *s.f.* thèse. // 1. thesis. 2. thesis, dissertation. 3. written work, test paper; **a susţine o teză** soutenir une thèse. // to maintain a thesis; **teză de doctorat** thèse de doctorat. // dissertation.

tichet, tichete *s.n.* ticket. // ticket; reserved seat, ticket.

timbru, timbre *s.n.* timbre. // stamp.

timp, timpuri *s.n.* temps. // 1. time. 2. weather; **cât timp?**... combien du temps? // how long?... ; **la timp** à temps, juste à point. // in time; **între timp** entre temps; // meantime, meanwhile; **e timpul să...** c'est le moment de... // it is time to...; **în acelaşi timp** en même temps.// at the same time; **(în) timp de două luni** pendant deux mois. // (in) two months time, (within) two months; **din cele mai vechi timpuri** depuis les plus anciens temps. // of the olden time, very long ago; **nu am timp** je n'ai pas du temps. // I have no time; **mult timp** beaucoup de temps. // much time, a long time; **în timp ce...** pendant que. // as... while...; **în timpul...** pendant le (la, les)... // during..., at the time of... .

timpuriu, timpurie; timpurii *aj.* précoce, prématuré. // early.

tip, tipuri *s.n.* type, modèle. // type: kind, sort.

tipări, -esc *vb.* imprimer. // to print.

tipografie, tipografii *s.f.* imprimerie, typographie. // printing house.

titan, titani *s.m.* titan. // titan.

titlu, titluri *s.n.* titre. // title.

tânăr, tânără; tineri, tinere *aj.* jeune. // young.

tânăr, tineri *s.m.* jeune. // youth, young man.

târziu *av.* tard. late.

toamnă, toamne *s.f.* automne. // autumn; **astă-toamnă** l'automne dernier. // last autumn; **la toamnă** l'automne prochain. // next autumn; **toamna** pendant l'automne. // in autumn, in the autumn.

toaletă, toalete *s.f.* 1. (table de) toilette. 2. toilette (WC). 3. vêtements que porte une femme. // 1. toilet table. 2. washstand, lavatory, WC. 3. toilet; **săpun de toaletă** savon de toilette. // toilet soap.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

torace (tors) *vb.* tordre, filler. // to spin.

toartă, toarte *s.f.* anse. // handle, ear (of a vessel).

tocmai *av.* juste, justement, à peine. // just; even; exactly, precisely; only; quite; particularly; **nu tocmai** pas tout à fait. // not exactly.

tort, torturi *s.n.* gâteau de forme ronde. // iced cake.

tot, toată; toţi, toate *aj.* tout. // all; whole; **cu toate acestea** pourtant. // for all that, nevertheless.

tot, toată; toţi, toate *pron.* tout. // whole, all ; **cu toată...** malgré toute la... // in spite of...; **cu toate că...** quoique, bien que. // although; **înainte de toate** avant tout. // first of all, first and foremost; **cu toţii** tous (ensemble). // all of them, together.

tot *s.n.* tout, le tout. // whole, the whole, every thing; **cu totul** coplètement. // in all..., completely.

tot *av.* 1. encore, toujours. 2. aussi. 3. pourtant, quand même. // 1. continually. 2. also, too. 3. still; **tot mai tare** toujours plus fort. // stronger and stronger; **peste tot** part-tout. // everywhere; **greu de tot** extrèmement difficile. // extremely hard; **tot atât** aussi, tout aussi. // the same amount; as much; **tot aşa** aussi, tout aussi. // like wise; **tot aşa de... ca (şi)...** (tout) aussi... que. // as... as... ; **tot atât de... ca (şi)...** (tout) aussi... que. // as... as...

totdeauna *av.* toujours. // always.

totuna av. également, c'est la même chose. // the same; **mi-e totuna** cela m'est égal. // it's all the same for me.

totuşi *conj.* pourtant, toutefois. // yet, nevertheless, however.

trac, tracă; traci, trace *aj.* thrace. // Thracian.

tractor, tractoare *s.n.* tracteur. // tractor.

tractorist, tractorişti *s.m.* tractoriste. // tractor driver.

tradiţie, tradiţii *s.f.* tradition. // tradition.

traduce (tradus) *vb.* traduire. // to translate.

traducere, traduceri *s.f.* traduction. // translation.

trage (tras) *vb.* tirer, traîner. // to draw, to pull.

tragedie, tragedii *s.f.* tragédie. // tragedy.

tragic, tragică; tragici, tragice *aj.* tragique. // tragic.

trai *s.n.* vie, existence. // 1. life, existence. 2. manner of living, livelihood.

tramvai, tramvaie *s.n.* tramway. // tramcar, tramway.

trandafir, trandafiri *s.m.* rose, rosier. // rose, rose tree.

transfera *vb.* transférer. // to transfer, to place elsewhere.

transfera (se) *vb.* se transférer. // to get a transsfer.

transforma *vb.* transformer. // to transform, to change, to alter.

transforma (se) *vb.* se muer. // to change, to turn into... .

transformator, transformatoare *s.n.* transformateur. // transformer.

transmite (transmis) *vb.* transmettre. // 1. to transmit. 2. to hand, to deliver. 3. to hand down. 4. to broadcast.

transpira *vb.* transpirer. // to perspire.

traseu, trasee *s.n.* tracé. // route, direction.

trata, -ez *vb.* traiter. // 1. to treat. 2. to treat, to dwell, to discuss. 3. to treat, to regale.

tratament, tratamente *s.n.* traitement. // treatment.

tratat, tratate *s.n.* 1. traité, accord, pacte. 2. traité (ouvrage scientifique). // 1. treaty, convention. 2. treatise.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

tratative *s.f.* (pl.) négociations, pourparlers. // negotiations, talks.

traversa, -ez *vb.* traverser. // to cross; to traverse.

trăi, -esc *vb.* vivre. // to live, to be alive.

treabă, treburi *s.f.* 1. travail, besogne. 2. affaire. // 1. affair, matter. 2. work. 3. (pl.) business.

treaptă, trepte *s.f.* 1. marche. 2. degré. // 1. step, rung. 2. degree, grade.

trebui *vb.* 1. avoir besoin. 2. être nécessaire. 3. falloir, devoir. // 1. to need. 2. to be necessary. 3. must, to have to, ought to.

trecător, trecători *s.m.* passant. // passer-by.

trece (trecut) *vb.* 1. passer. 2.passer, inscrire, enregistrer. 3. passer, s'en aller. 4. passer, s'écouler. 5. depasser. // 1. to pass. 2. to cease. 3. to cross. 4. to put down. 5. to pass on to..., to turn to...; **a trece pe la...** passer chez... // to call on...

trecere *s.f.* passe, passage. // passing, transition.

trecut, trecută; trecuţi, trecute *aj.* passé. // 1. past. 2. last.

trecut *s.n.* passé. // past; **în trecut** autrefois, jadis. // in the past.

trei *num.* **trois.** // three.

treilea (al), treia (a) *num.* le troisième. // the third.

treisprezece *num.* treize. // thirteen.

treizeci *num.* trente. // thirty.

tren, trenuri *s.n.* train. // train; **tren direct** train direct. // through train; **cu trenul** en chemin de fer. // by train.

trening, treninguri *s.n.* survêtement des sportifs. // sports outfit, training suit.

treptat, treptată; treptaţi, treptate *aj.* graduel. // gradual.

treptat *av.* graduellement. // gradually.

trezi, -esc *vb.* réveiller, éveiller. // to wake, to awaken.

trezi (se) *vb.* se réveiller, s'éveiller. // to wake up, to awake.

tribună, tribune *s.f.* tribune. // 1. rostrum, platform. 2. stand.

trimestru, trimestre *s.n.* trimestre. // 1. quarter. 2. term.

trimite (trimis) *vb.* 1. envoyer. 2. expédier. // 1. to send. 2. to post, to mail.

triplu, triplă; tripli, triple *aj.* triple. // treble, triple.

triplu *av.* triplement. // trebly, threefold.

trist, tristă; trişti, triste *aj.* triste. // sad, sorrowful.

troleibuz, troleibuze *s.n.* trolleybus. // trolleybus.

tu *pron.* tu, toi. // you.

tunde (tuns) *vb.* (faire) couper les cheveux. // to cut (the hair).

tunde (tuns) (se) *vb.* se faire couper les cheveux. // to cut one's hair, to have one's hair cut.

tură, ture *s.f.* relève. // shift.; **tură de noapte** relève de nuit. // night shift; **tură de zi** relève de jour. // day shift.

turc, turci *s.m.* turc. // Turk.

turist, turişti *s.m.* touriste. // tourist.

turistă, turiste *s.f.* touriste. // tourist.

turn, turnuri *s.n.* tour. // tower.

turna *vb.* verser. // to pour.

turneu, turnee *s.n.* tournée, tournoi. // (theatre, sport) tour.

tuse *s.f.* toux. // cough.

tuşi, -esc *vb.* tousser. // to cough.

Ţ

ţară, ţări *s.f.* 1. pays. 2. campagne. // 1. country. 2. native land; **la ţară** à la campagne. // in the country, to the country side.

ţăran, ţărani *s.m.* paysan. // countryman, peasant.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ţărănesc, ţărănească, ţărăneşti *aj.* paysan, de paysan. // rural, rustic, peasant's...

ţărm, ţărmuri *s.n.* rive, rivage, bord. // shore, riverside, coast.

ţesătură, ţesături *s.f.* tissu. // woven materials, texture, tissue.

ţigară, ţigări *s.f.* cigarette. // cigarette.

ţine (ţinut) *vb.* 1. tenir. 2. garder. 3. retenir. 4. durer. // 1. to hold. 2. to keep, to preserve. 3. to retain. 4. to last, to continue; **a ţine regim** tenir un régime. // diet; **a ţine cald** tenir chaud. // to keep warm; **a ţine un curs** tenir un cours. // to give a lecture; **a ţine la...** aimer. // to be attached to...; **a ţine locul** tenir la place de, retenir la place de... // to take smb.'s place, to replace smb.; **a ţine loc de...** tenir lieu de... // to serve as a substitute for...

ţine (ţinut) (se) *vb.* 1. avoir lieu. 2. s'appuyer, se retenir a. // 1. to take place. 2. to hold; **a se ţine de cuvânt** garder la parole. // to keep one's word.

ţuică *s.f.* eau de vie (de prunes). // plum brandy.

U

uita *vb.* oublier. // to forget.

uita (se) *vb.* regarder. // to look at.

uite *interj.* voici! // look!

ulei, uleiuri *s.n.* huile. // oil, edible oil.

ultim, ultimă; ultimi, ultime *aj.* dernier, ultime. // 1. last, ultimate. 2. latter. 3. final; **în ultimul timp** dans le dernier temps. // lately.

uman, umană; umani, umane *aj.* humain. // 1. human. 2. humane.

umăr, umeri *s.m.* épaule. // shoulder.

umbla *vb.* 1. aller, marcher. 2. manipuler. // 1. to walk, to go. 2. to manipulate.

umbră, umbre *s.f.* ombre. // 1. shade. 2. shadow.

umbrelă, umbrele *s.f.* parapluie, ombrelle, parasol. // umbrella, parasol.

umeraş, umeraşe *s.n.* cintre (support à vêtement). // coat hanger.

umilitor, umilitoare; umilitori, umilitoare *aj.* humiliant. // humiliating.

umple (umplut) vb. remplir. // to fill (up).

un *art. nehot.* un. // a, an.

un *num. card.* un. // one.

unchi, unchi *s.m.* oncle. // uncle.

unde *adv.* oú. // where; **de unde?...** d'où. // where... from?

undeva *av.* quelque part. // somewhere, anywhere.

undui, -esc *vb.* ondoyer, onduler. // to wave, to stream, in the wind.

unealtă, unelte *s.f.* outil, ustensile. // tool, implement.

uneori *av.* parfois. // sometimes.

unghi, unghiuri *s.n.* angle. // angle.

unghie, unghii *s.f.* ongle. // nail.

unguent, unguente *s.n.* onguent. // ointment, salve.

uni, -esc *vb.* unir. // to unite.

uni, -esc (se) *vb.* se unifier, se rallier. // to unite.

unic, unică; unici, unice *aj.* 1. unique, seul. 2. unique, sans pareil. // 1. one. 2. only. 3. unique.

unii, unele *pron., aj.* certains. // some.

unire s.f. union. // union.

unitar, unitară; unitari, unitare *aj.* unitaire. // unitary, unitarian.

unitate, unităţi *s.f.* unité. // 1. unit. 2. unity, union.

uniune, uniuni *s.f.* union. // union.

universal, universală; universali, universale *aj.* universel. // universal, world...; **magazin universal** supermarché. // department store.

universitar, universitară; universitari, universitare *aj.* universitaire. // university...; **profesor universitar** professeur de l'Université. // university professor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

universitate, universităţi *s.f.* université. // university.
unsprezece *num.* onze. // eleven.
unsprezecelea (al), unsprezecea (a) *num.* le onzième. // the eleventh.
unt *s.n.* beurre. // butter.
unu, una *num. card.* un, une. // one.
unul, una; unii, unele *pron. nehot.* l'un, l'une; certains. // one; somebody, anybody.
ura, -ez *vb.* souhaiter. // to wish.
urca *vb.* monter. // 1. to climb up. 2. to get on. 3. to put up.
urca (se) *vb.* monter. // 1. to go up, to climb up. 2. to get on.
ureche, urechi *s.f.* oreille. // ear.
uriaş, uriaşă; uriaşi, uriaşe *aj.* gigantesque, géant. // huge, gigantic, enormous.
urî, -ăsc *vb.* haïr. // to hate.
urât, urâtă; urâţi, urâte *aj.* 1. laid. 2. mauvais. // 1. ugly, nasty. 2. wicked, vicious. 3. bad; **a se face urât** il fait mauvais temps. // to turn bad, the weather is getting bad.
urla *vb.* hurler. // 1. to howl. 2. to roar.
urma, -ez *vb.* 1. suivre, continuer. 2. suivre, se conformer. 3. suivre, fréquenter. 4. succéder, se suivre. // 1. to follow. 2. to attend. 3. to keep, to observe.
urmare, urmări *s.f.* 1. continuation, suite. 2. conséquence. // 1. following. 2. result. 3. consequence.
urmă, urme *s.f.* 1. trace. 2. (pl.) vestiges. // 1. trace. 2. trace, vestige; **pe urmă** ensuite, puis. // then, afterwards, later; **în urmă.** 1. derrière. 2. avant. // 1. behind. 2. ago, before; **cel (cea, cei, cele) din urmă** le dernier. // the last.
următor, următoare; următori, următoare *aj.* suivant. // next, following.
urs, urşi *s.m.* ours. // bear.
uscat, uscată; uscaţi, uscate *aj.* sec, rassis. // 1. dry. 2. whitered.
uşă, uşi *s.f.* porte. // door.
uşor, uşoară; uşori, uşoare *aj.* 1. léger. 2. facile. // 1. light. 2. easy; **haine uşoare** vêtements légers. // light clothing.
uşor *av.* 1. légèrement. 2. facilement. // 1. lightly. 2. easily; **mi-e uşor** c'est facile pour moi. // it's easy for me.
util, utilă; utili, utile *aj.* utile. // useful.
uz *s.n.* usage, emploi. // usage, use, utilisation.
uzină, uzine *s.f.* usine. // works, plant, factory.

V

vacanţă, vacanţe *s.f.* vacances. // holiday(s); **a lua vacanţă** prendre vacances. // to take one's holydays.
vacă, vaci s.f. vache. // cow.
vagon, vagoane *s.n.* wagon. // railway carriage, car; **vagon restaurant** wagon-restaurant. // dining car; **vagon de dormit** wagon-lit. // sleeping car.
vale, văi *s.f.* vallée. // valley.
valenţă, valenţe *s.f.* valence. // valence.
valiză, valize *s.f.* valise. // valise, suitcase.
valoare, valori *s.f.* valeur. // value, worth; **de valoare** de grande valeur. // valuable.
vană, vane *s.f.* vanne. // bath tub.
vapor, vapoare s.n. navire, bateau. // steamship, steamer.
var *s.n.* chaux. // lime, chalk.
vară, veri *s.f.* été. // summer; **vara** l'été. // in summer; **la vară** l'été prochain. // next summer; **astă-vară** l'été dernier. // last summer.
vară s.f. cousine. // (girl) cousin.
variat, variată; variaţi, variate *aj.* varié. // varied, various.
variaţie, variaţii *s.f.* variation. // variation.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

varietate, varietăţi *s.f.* variété. // variety.
varză, verze *s.f.* chou. // cabbage.
vast, vastă; vaşti, vaste *aj.* vaste. // vast wide.
vată *s.f.* ouate. // wadding; cottonwool.
vază, vaze *s.f.* vase. // vase.
văr, veri *s.m.* cousin. // cousin.
vărsa *vb.* verser. // to pour out.
vărsa (se) *vb.* 1. se renverser. 2. se jeter. // to owerflows, to flow into...
veac, veacuri *s.n.* siècle. // century; **de veacuri** très ancien, immémorial. // very ancient.
vechi, vechi; vechi *aj.* vieux, ancien. // old; ancient.
vecin, vecini *s.m.* voisin. // neighbour; **vecin de cameră** voisin de chambre. // nextdoor neighbour.
vecină, vecine *s.f.* voisine. // neighbour.
vecin, vecină; vecini, vecine *aj.* voisin. // neighbouring.
vecinătate *s.f.* 1. voisinage. 2. proximité. // 1. neighbourhood. 2. proximity.
vedea (văzut) *vb.* 1. voir. 2. remarquer, se rendre compte. // 1. to see. 2. to realise.
vedea (se) *vb.* 1. se voir, se regarder. 2. se rencontrer. 3. s'imaginer. // 1. to be light. 2. to see each other.
vedere, vederi *s.f.* 1. vue, regard. 2. vue, action de voir. 3. vue, carte postale illustrée. // 1. eye sight. 2. seeing. 3. picture postcard; **în vederea** en vue de. //with a view to.
veioză, veioze *s.f.* veilleuse. // night-light.
venă, vene *s.f.* veine. // vein.
veni *vb.* venir, arriver. // to come, to arrive; **a-i veni bine** lui venir bien. // to fit, to suit well; **a-i veni rău** se trouver mal. // to fit, to suit badly; **a veni înapoi** revenir. // to come back; **a veni în vizită** venir en visite, rendre une visite. // to pay a visit; **a veni în contact** prendre contact. // to come into contact...
venire, veniri *s.f.* arrivée, venue. // coming, arrival.
verde; verzi *aj.* vert. // green.
verifica *vb.* vérifier. // to verify; to check up.
verişoară, verişoare *s.f.* cousine. // (girl) cousin.
verişor, verişori *s.m.* cousin. // cousin.
vernil *aj.* vert tendre. // light green.
vers, versuri *s.n.* vers. // 1. verse, line. 2. poetry.
versiune, versiuni *s.f.* version. // version.
vertiginos, vertiginoasă; vertiginoşi, vertiginoase *aj.* vertigineux. // rapid.
vertiginos *av.* vertigineusement. // rapidly.
vesel, veselă; veseli, vesele *aj.* gai, riant. // merry, cheerful.
veselie *s.f.* gaieté. // cheerfulness, mirth.
vest *s.n.* ouest. // west.
veste, veşti *s.f.* nouvelle. // piece of news; (pl.) news; tidings.
vestit, vestită; vestiţi, vestite *aj.* renommé, fameux. // renowned, celebrated.
viaţă, vieţi *s.f.* 1. vie, existence. 2. vitalité. // 1. life, existence. 2. vitality, life.
viciu, vicii *s.n.* vice. // vice.
victorie, victorii *s.f.* victoire. // victory; success.
vie, vii *s.f.* vignoble. // vineyard.
viitor, viitoare; viitori, viitoare *aj.* prochain, futur. // future, next, coming, to come.
viitor *s.n.* avenir. // future.
vijelios, vijelioasă; vijelioşi, vijelioase *aj.* orageux, tempétueux. // stormy, tempestuous.
vijelios *av.* orageusement, tempétueusement, violemment. // stormyly, tempestuously.
vilă, vile *s.f.* villa. // villa.
vin, vinuri *s.n.* vin. // wine.
vină, vini *s.f.* faute, culpabilité. // fault, guilt.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

vinde (vândut) *vb.* vendre. // to sell.
vindeca *vb.* guérir. // to heal, to cure.
vindeca (se) *vb.* guérir, se remettre. // to be cured, to recover.
vineri, vineri *s.f.* vendredi. // Friday: **vinerea** le Vendredi. // on Fridays, every Friday.
vioară, viori *s.f.* violon. // violin.
vioi, vioaie; vioi, vioaie *aj.* vif, alerte. // 1. lively, animated. 2. quick.
violent, violentă; violenţi, violente *aj.* violent. // violent.
violonist, violonişti *s.m.* violoniste. // violin player, violonist.
viscol, viscole *s.n.* tempête de neige. // snow storm, blizzard.
vişină, vişine *s.f.* griotte. // sour cherry.
vitamină, vitamine *s.f.* vitamine. // vitamine.
vită, vite *s.f.* bête à cornes, bétail. // 1. cow. 2. ox. 3. *(pl.)* cattle.
vitreg, vitregă; vitregi, vitrege *aj.* qui n'est pas apparenté par lien de sang. // step; **tată vitreg** beau-père. // step father; **fraţi vitregi** demi-frères. // half-brothers.
vitrină, vitrine *s.f.* vitrine. // shop window.
viu, vie; vii *aj.* vif, vivant. // alive, living.
viza, -ez *vb.* viser, appliquer un visa. // to vise, to endorse.
vizavi *av.* vis-à-vis. // across the street; **de vizavi** de vis-à-vis. // opposite.
vizita, -ez *vb.* 1. visiter, rendre visite. 2. contrôler, inspecter. // 1. to visit. 2. to call on.
vizitator, vizitatori *s.m.* viziteur. // visitor, caller.
vizită, vizite *s.f.* visite. // visit, call; **a face o vizită, a merge în vizită** *rendre une visite, faire une visite.* // to pay a visit.
viziune, viziuni *s.f.* vision. // vision.
vână, vine *s.f.* veine. // vein.
vânătă, vinete *s.f.* aubergine. // eggplant.
vânzare, vânzări *s.f.* vente. // sale.
vânzătoare, vânzătoare *s.f.* vendeuse. // shop assistant, saleswoman.
vânzător, vânzători *s.m.* vendeur. // seller, shop assistant.
vârf, vârfuri *s.n.* sommet, cime, pointe. // 1. summit, top. 2. point. 3. tip.
vârî *vb.* fourer, enforcer. // to push, to put (into), to shove.
vârî (se) *vb.* 1. s'introduire, se fourrer. 2. s'entasser. // 1. to intrude. 2. to creep.
vârstă, vârste *s.f.* âge. // age; **în vârstă** âgé. // of age, elderly.
vocabular, vocabulare *s.n.* vocabulaire. // vocabulary.
vocal, vocală; vocali, vocale *aj.* vocal. // vocal.
voce, voci *s.f.* voix. // voice.
voi, -esc *vb.* vouloir. // to want, to will.
voi *pron.* vous. // you.
voiaj, voiajuri *s.n.* voyage. // travel, journey, voyage; **agenţie de voiaj** agence de voyages. // tourist agency.
voievodat, voievodate s.n. voïvodat. // principality.
volei *s.n.* volley-ball. // volleyball.
volum, volume *s.n.* 1. volume, tome. 2. volume, capacité. // 1. volume, tome. 2. volume, capacity.
vopsea, vopsele *s.f.* teinture. // dye, paint.
vorbă, vorbe *s.f.* mot, parole. // 1. word. 2. subject, matter; **a sta de vorbă** causer. // to talk.
vorbi, -esc *vb.* parler. // to speak, to talk.
vostru, voastră; voştri, voastre *aj. pos.* votre. // your.
vostru (al), voastră (a); voştri (ai), voastre (ale) *pron. pos.* le vôtre. // yours.
vot, voturi *s.n.* vote, suffrage. // vote, suffrage.
vrea (vrut) *vb.* vouloir. // to will, to want.
vreme, vremuri *s.f.* 1. temps. 2. période, époque. 3. état de l'atmosphére. // 1. time. 2. (pl.) times. 3. weather; **pe vremea aceea** en ce temps-là, à cette époque. // at that time.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

vreo *av.* environ, à peu près, approximativement. // about, roughly.
vreodată *av.* 1. en un temps quelconque, jamais. 2. un jour, à un moment donné. // ever.
vreun, vreo; vreunii, vreunele *aj.* quelque. // some; any.
vreunul, vreuna; vreunii, vreunele *pron.* quelqu'un. // somebody, anybody.

Z

za, zale *s.f.* maille; cotte de mailles. // link of a chain; mail shirt.
zahăr *s.n.* sucre. // sugar.
zar, zaruri *s.n.* dé. // die.
zare, zări *s.f.* horizon. // horizon.
zăcământ, zăcăminte *s.n.* gisement. // deposit.
zăcea (zăcut) *vb.* 1. gésir, rester étendu. 2. être alité. // 1. to lie. 2. to lie (sick in bed).
zăpadă, zăpezi *s.f.* neige. // snow.
zări, -esc *vb.* apercevoir. // 1. to catch sight of. 2. to notice, to observe.
zări, -esc (se) *vb.* on distingue, on discerne. // to come into view, torappear.
zbura *vb.* voler. // to fly.
zece *num.* dix. // ten.
zecelea (al), zecea (a) *num.* le dixième. // tenth.
zero, zerouri *s.n.* zéro. // zero, nought.
zgomot, zgomote *s.n.* bruit. // noise.
zi, zile *s.f.* jour. // day; **zi de naştere** anniversaire. // birthday; **zi de lucru** jour ouvrier. // work day; **zi de sărbătoare** jour de fête. // holiday, red-letter day; **zi de odihnă** jour de repos. // rest day; **ziua** pendant le jour. // in the day time, by day; **ziua mea** mon anniversaire. // my birthday; **zi de zi** chaque jour. // day by day.
ziar, ziare *s.n.* journal. // newspaper.
ziarist, ziarişti *s.m.* journaliste. // journalist, newspaperman.
ziaristă, ziariste *s.f.* journaliste. // journalist.
zice (zis) *vb.* dire. // to say, to tell.
zid, ziduri *s.n.* mur, muraille. // wall.
zidar, zidari *s.m.* maçon. // brick layer.
zilnic, zilnică; zilnici, zilnice *aj.* journalier, quotidien. // daily.
zilnic *av.* tous les jours, quotidiennement. // daily.
zis, zisă; zişi, zise *aj.* 1. appelé, nommé. 2. surnommé. // 1. named, called. 2. nicknamed.
zâmbet, zâmbete *s.n.* sourire. // smile.
zâmbi, -esc *vb.* sourire. // to smile.
zonă, zone *s.f.* zone. // zone; region.
zoologic, zoologică; zoologici, zoologice *aj.* zoologique. // zoological; **grădina zoologică** jardin zoologique, zoo. // zoological gardens, zoo.

W

watt *s.m.* watt. // watt.

Y

yoga *s.* yoga. // yoga.

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

CUPRINS

Cuvânt înainte ... 3
Alfabetul ... 6
Vocale, consoane, diftongi, triftongi 7

Lecţia 1 ... 13
Cine sunteţi dumneavoastră? – text ... 13
Gramatică ... 14
Pronume personal (nom.) ... 14
Verb: **a fi** (indicativ prezent) ... 15
Substantiv : gen şi număr ... 15
Pronume : de politeţe ; interogativ : **cine, ce** ... 16
Numeral cardinal : 1–19 ... 16
Pronume şi adjectiv interogativ : **câţi, câte** ... 17
Fonetică : Intonaţie ... 17
Exerciţii ... 18

Lecţia 2 ... 22
Într-o sală de curs – text ... 22
Gramatică ... 24
Substantiv : gen, număr ... 24
Alternaţe vocalice şi consonantice ... 26
Numeral cardinal : 20- ; numeral + substantiv ... 28
Exerciţii ... 29

Lecţia 3 ... 33
Într-un cămin de studenţi – text ... 33
Gramatică ... 34
Verb : **a avea** ... 34
Pronume şi adjectiv nehotărât: **fiecare; mulţi, puţini, câţiva** ... 35
Pronume negativ : **nimeni, nimic** ... 36
Adverb : **foarte, şi** ... 36
Exerciţii ... 36

Lecţia 4 ... 40
Suntem în Bucureşti – text ... 40
Gramatică ... 41
Substantiv : articol hotărât ... 41
Pronume şi adjectiv nehotărât: **toţi** ... 45
Adjectiv : cu patru forme ... 45
Adjectiv : demonstrativ de apropiere . 46
Exerciţii ... 46

Lecţia 5 ... 51
O zi de lucru – text ... 51
Vocabular : timpul ... 52
Gramatică ... 53
Verb : infinitiv şi indicativ prezent ... 53
Sintaxă : verb + prepoziţie + substantiv 56
Adverb : **foarte** (cu adjectiv şi adverb). 57
Exerciţii ... 57

Lecţia 6 ... 61
Ce facem astăzi ? – text ... 61
Gramatică ... 62
Verb : indicativ prezent : **a lucra, a citi, a urî, a şti, a putea** ... 62
Alternanţe vocalice la verb ... 63
Imperativ plural : afirmativ şi negativ . 64
Pronume şi adjectiv demonstrativ de apropiere : **acesta, aceasta, âsta, asta** ... 64
Exerciţii ... 65

Lecţia 7 ... 69
Recapitulare ... 69

Lecţia 8 ... 74
La cantină – text ... 74
Gramatică ... 76
Verb : indicativ prezent : **a tăia, a întârzia, a sui** ... 76
Verbe neregulate : **a sta, a da, a lua** .. 78
Indicativ : perfect comppus ... 79
Alternanţe vocalice şi consonantice ... 79
Prepoziţie + substantiv (determinat) .. 80
Exerciţii ... 80

Lectură : *La restaurant* ... 83

Lecţia 9 ... 84
O excursie la Sinaia – text ... 84
Gramatică ... 86
Pronume personal, acuzativ, forme accentuate ... 86
Adjectiv cu trei forme, cu două forme, cu o formă ... 86
Pronume şi adjectiv demonstrativ de depărtare ... 88
Exerciţii ... 89

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Lecţia 10 ... 91

După cumpărături – text ... 91

Gramatică ... 92
Verb: conjunctiv prezent (forme) ... 92
Alternanţe fonetice (indicativ-conjunctiv) ... 94
Disocierea conjunctivului ... 94
Conjunctiv cu valoare de imperativ ... 94
Sintaxă: distribuţia conjunctivului ... 94
Exerciţii ... 95

Lecţia 11 ... 98

La telefon – test ... 98

Gramatică ... 99
Verb: conjunctiv prezent ... 99
conjunctivul verbelor neregulate ... 100
Sintaxă: folosirea conjunctivului prezent ... 101
Indicativ viitor: tip o să plec ... 101
Pronume şi adjectiv relativ: cine, ce ... 102
Adverbe relative: unde, când, cum ... 102
Sintaxă: vorbire directă şi indirectă ... 102
Exerciţii ... 103

Lecţia 12 ... 106

La doctor – text ... 106

Gramatică ... 108
Pronume personal: acuzativ, forme neaccentuate ... 108
Poziţia formelor pronominale neaccentuate faţă de verb ... 109
Pronume interogative: ce, cine ... 111
Pronume personal: forme accentuate ... 111
Verb: a putea + pronume în acuzativ ... 112
Exerciţii ... 112

Lecţia 13 ... 117

Recapitulare ... 117

Lecţia 14 ... 122

O scrisoare de la munte – text ... 122

Gramatică ... 124
Verb: indicativ prezent, alternanţe ... 124
Pronume reflexiv în acuzativ ... 124
Verb cu pronume reflexiv în acuzativ ... 125
Poziţia pronumelui reflexiv faţă de verb ... 126
Sintaxă: *a putea* + pron. reflexiv în acuzativ ... 127
Exerciţii ... 127

Lecţia 15 ... 131

În casă nouă – text ... 131

Gramatică ... 133
Substantiv: cazul dativ ... 133
Sintaxă: folosirea dativului ... 134
Pronume şi adjectiv demonstrativ la acuzativ ... 134
Verb: indicativ prezent tip **oferi** ... 135
Exerciţii ... 135

Lecţia 16 ... 138

În cartierul Balta Albă – text ... 138

Gramatică ... 139
Substantiv: cazul genitiv ... 139
Sintaxă: folosirea genitivului ... 141
Exerciţii ... 142

Lectură: *Prin Bucureşti* ... 144

Lecţia 17 ... 146

Familia mea – text ... 146

Vocabular: nume de rudenie ... 147

Gramatică ... 147
Adjectiv posesiv ... 147
Pronume personal: cazul genitiv ... 148
Sintaxă: substantiv + adjectiv la genitiv-dativ ... 149
Adverb de mod: adjectiv-adverb ... 150

Lecţia 18 ... 153

La poştă – text ... 153

Gramatică ... 154
Pronume personal: dativ, forme neaccentuate ... 154
Sintaxă: poziţia formelor pronominale neaccentuate faţă de verb ... 155
Construcţii verbale cu dativul ... 156
Pronume interogativ-relativ: cine la dativ ... 158
Exerciţii ... 158

Lecţia 19 ... 164

Planuri de vacanţă – text ... 164

Gramatică ... 165
Verb: indicativ viitor, tipuri: **am să cumpăr, voi studia** ... 165
Sintaxă: poziţia formelor pronominale neaccentuate faţă de verb ... 166
Pronume şi adjectiv interogativ-relativ **ce** ... 167

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Adjectiv, adverb: gradul comparativ .. 168
Exerciţii ... 169

Lecţia 20 ... 172

Recapitulare ... 172

Lecţia 21 ... 178

Mergem la spectacol – text ... 178
Vocabular: teatru, muzică ... 179

Gramatică ... 180

Sintaxa pronumelui care: nominativ, acuzativul obiect direct, acuzativul cu prepoziţie, completiva directă şi atributiva; construcţii determinative 180
Adjectivul participial ... 182
Exerciţii ... 183

Lecţia 22 ... 187

La magazinul „Unirea" – text ... 187
Vocabular: îmbrăcăminte, încălţăminte 188

Gramatică ... 189

Pronume personal: cazul dativ, forme accentuate ... 189
Sintaxă: folosirea formelor pronominale accentuate ... 189
Reluarea şi anticiparea obiectului indirect ... 190
Pronume şi adjectiv nehotărât ... 190
Prepoziţii şi locuţiuni prepoziţionale cu genitivul ... 192
Exerciţii ... 193

Lecţia 23 ... 196

O aniversare – text ... 196

Gramatică ... 197

Pronume reflexiv în dativ ... 197
Verbe cu pronume reflexiv în dativ ... 198
Sintaxă: poziţia pronumelui reflexiv faţă de verb ... 199
Dativul posesiv ... 200
Exerciţii ... 201

Lecţia 24 ... 204

Ce profesie să aleg? – text ... 204

Gramatică ... 205

Forme pronominale neaccentuate: dativ–acuzativ ... 205
Pronume reflexiv + pronume personal 206
Sintaxă: poziţia formelor pronominale neaccentuate faţă de verb ... 207
Pronume şi adjectiv demonstrativ: **acelaşi, celălalt** ... 208
Numeralul colectiv: **amândoi** ... 209
Exerciţii ... 210

Lecţia 25 ... 214

Las un meci de fotbal – text ... 214
Vocabular: sport ... 215

Gramatică ... 215

Verb: imperativ persoana 2 singular; forme speciale de imperativ ... 215
Poziţia formelor pronominale neaccentuate ... 216
Substantiv: cazul vocativ ... 217
Exerciţii ... 219

Lecţia 26 ... 221

Originea limbii române – text ... 221

Gramatică ... 222

Adjectiv posesiv, persoana 3 ... 222
Articol genitival ... 223
Pronume posesiv ... 224
Sintaxă: folosirea articolului genitival . 224
Pronumele **cine** la genitiv ... 226
Exerciţii ... 226

Lecţia 27 ... 228

În vacanţă la bunici – text ... 228

Gramatică ... 229

Verb: timpul imperfect ... 229
Verbele neregulate la imperfect ... 231
Valorile imperfectului ... 231
Sintaxă: concordanţa imperfectului cu alte timpuri ... 232
Diateză: reflexivul reciproc şi cel impersonal ... 232
Exerciţii ... 234

Lecţia 28 ... 238

Recapitulare ... 238

Lecţia 29 ... 243

România – text ... 243

Gramatică ... 244

Verb: modul gerunziu (sufixe, alternanţe) 244
Sintexă: poziţia formelor pronominale neaccentuate ... 244

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

valorile gerunziului ... 246
subiectul gerunziului ... 247
Articol demonstrativ (adjectival) ... 247
Adjectiv, adverb: superlativul ... 249
Formarea cuvintelor: suf. -esc, eşte, -iu 250

Exerciţii ... 251

Lecţia 30 ... 257

Din istoria României – text ... 257

Gramatică ... 259
Pronume şi adjectiv demonstrativ: genitiv–dativ ... 259
Verb: diateza pasivă, reflexiv pasiv, participiu pasiv ... 261
Formarea cuvintelor: nume de instrument ... 263

Exerciţii ... 263

Lecţia 31 ... 267

Literatura română – text ... 267

Gramatică ... 268
Pronume şi adjectiv nehotărât la genitiv–dativ: **unul, altul** ... 268
Pronume şi adjectiv nehotărât: **vreunul** 269
Folosirea nedefinitelor: **nişte, câţiva, unii** ... 270
Formarea cuvintelor: sufixe diminutivale ... 271

Lecţia 32 ... 276

Mihai Eminescu – text ... 276

Gramatică ... 277
Verb: modul optativ-condiţional ... 277
Sintaxă: poziţia formelor pronominale neaccentuate faţă de verb ... 278
Concordanţa optativ-condiţionalului cu alte timpuri ... 279
Genitiv-dativul pronumelor demonstrative: **aceluşi, celălalt** ... 281
Pronume negativ: **nici unul, nimeni, nimic** ... 281
Formarea cuvintelor cu prefixele: **re-, în-, des-, ne-** ... 283

Exerciţii ... 284

Lecţia 33 ... 288

Cântecul vârstelor – text ... 288
Poezia de L. Braga – text ... 288
Gramatică ... 289
Numeralul ordinal ... 289
Pronume şi adjectiv interogativ-relativ: **cât, care** la genitiv-dativ ... 291
Exerciţii ... 294

Lecţia 34 ... 297

Ştiinţa românească – text ... 297

Gramatică ... 298
Pronume nehotărât: **cineva, ceva, câtva, altcineva, altceva** ... 298
Numeral: cazurile numeralului cardinal şi colectiv ... 300
Nume distributive, adverbiale ... 301
Exerciţii ... 302

Lecţia 35 ... 305

Brâncuşi – text ... 305

Gramatică ... 306
Verb: timpul mai mult ca perfect ... 306
Sintaxă: poziţia formelor pronominale neaccentuate ... 307
Folosirea mai mult ca perfectului ... 308
Pronume şi adjectiv nehotărât: **fiecare, tot, oricare, oricine, orice, oricât** 309
Exerciţii ... 315

Lecţia 36 ... 318

Arta românească – text ... 318

Gramatică ... 319
Pronume şi adjectiv nehotărât: **atâta** .. 319
Verb: modul supin; perfectul simplu .. 320

Exerciţii ... 323

Lecţia 37 ... 325

Hora – text ... 325

Gramatică ... 326
Verb: conjunctivul perfect ... 326
Pronume: de întărire, de politeţe ... 327
Numeral multiplicativ ... 329
Exerciţii ... 330

Lecţia 38 ... 332

Originalitatea culturii româneşti – text 332
Exerciţii ... 334

Tabele recapitulative ... 339
Vocabular român–francez–englez ... 369

VERIFICAT 2017
VERIFICAT 2007
https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

Tiparul s-a efectuat sub c-da nr. 202/1995
la Tipografia Editurii Universităţii Bucureşti

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro

ISBN 973-575-051-1

Lei 20 000

https://biblioteca-digitala.ro / https://unibuc.ro